

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS
DUJOTIEKIŲ JUNGTIES TARP LENKIJOS IR LIETUVOS DALIES, ESANČIOS LIETUVOS RESPUBLIKOS
TERITORIJOJE, STATYBOS DARBŲ APIMTYS IR ATLIKIMO SĄLYGOS

I.	PIRKIMO OBJEKTAS IR KITA BENDROJI INFORMACIJA	1
II.	PAGRINDINIAI DOKUMENTAI, KURIAIS VADOVAUJANTIS TURI BŪTI ATLIEKAMI DARBAI	4
III.	PARENGIAMIEJI DARBAI	5
IV.	REIKALAVIMAI STATYBOS DARBŲ VYDKYMOI IR STATYBOS DARBŲ DOKUMENTACIJAI	8
IV.I.	LINIJINĖS DALIES STATYBA	10
IV.II.	DUJŲ APSKAITOS IR SLĖGIO RIBOJIMO STOTIES STATYBA	14
V.	STATYBOS DARBŲ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	17
VI.	BAIGIAMIEJI DARBAI	17

I. PIRKIMO OBJEKTAS IR KITA BENDROJI INFORMACIJA

1. Statomos dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos (GIPL) dalies, esančios Lietuvos Respublikos teritorijoje, trasos ilgis ~165 km, skersmuo DN700. Dujotiekis suprojektuotas Širvintų r., Vilniaus r., Elektrėnų, Kaišiadorių r., Prienų r., Birštono, Alytaus r., Marijampolės ir Lazdijų r. savivaldybių teritorijoje. Darbų pradžia/prisijungimo vieta – Jauniūnų dujų kompresorių stoties uždarymo įtaisų (toliau – čiaupai) technologinė aikštelė Širvintų seniūnijoje, Širvintų rajono savivaldybės teritorijoje, darbų pabaiga – Lietuvos ir Lenkijos valstybinė siena, Būdviečio seniūnija, Lazdijų rajono savivaldybė.

1.1. Didžiausias projektinis slėgis – 5,4 MPa, išskyrus dujotiekio atkarpą nuo Lietuvos-Lenkijos sienos iki dujų apskaitos ir slėgio ribojimo stoties. Šios atkarpos didžiausias projektinis slėgis – 8,4 MPa.

1.2. Tiekėjas privalo atlikti dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos statybos darbus tokiais etapais:

1.2.1. Dujotiekio atkarpos nuo statybos darbų pradžios/prisijungimo vietos – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologinės aikštelės iki čiaupų mazgo Nr. 6 (~73 km): Tiekėjas privalo gauti visus darbams atlikti būtinus sutikimus ir leidimus, atlikti parengiamuosius darbus, statybos, įskaitant vamzdyno suvirinimo-montavimo, darbus, vamzdyno vidaus geometrijos patikrinimą (diagnostiką), bandymus, išvalymą ir nusausinimą, gauti visas reikalingas pažymas dėl pastatyto magistralinio dujotiekio (atkarpos) užpildymo dujomis ir prijungti prie veikiančio magistralinio dujotiekio, atlikti žemės rekultivavimo ir atstatymo į pradinę padėtį, aplinkos tvarkymo darbus, atstatyti pažeistas ir (ar) įrengti naujas melioracijas, drenažo ir kitas inžinerines sistemas, išmokėti kompensacijas už darbų vykdymo metu darbais padarytą žalą (jeigu tokios bus patirta), organizuoti etapo statybos užbaigimo procedūras ir pagal išduotą statytojo įgaliojimą teisės aktų nustatyta tvarka gauti statybos užbaigimo aktus Širvintų r. sav., Vilniaus r. sav., Elektrėnų sav., Kaišiadorių r. sav., dalinį Prienų r. sav. bei pateikti sukomplektuotą atliktų darbų techninę dokumentaciją, medžiagų sertifikatus, instrukcijas ir kitą dokumentaciją, nurodytą pirkimo sutartyje, iki 2020 m. rugsėjo 30 d.

1.2.2. Dujotiekio atkarpos nuo čiaupų mazgo Nr. 6 iki čiaupų mazgo Nr. 10 (~30 km): Tiekėjas privalo gauti visus darbams atlikti būtinus sutikimus ir leidimus, atlikti parengiamuosius darbus, statybos, įskaitant vamzdyno suvirinimo-montavimo darbus, magistralinio dujotiekio vamzdyno vidaus geometrijos patikrinimą (diagnostiką), bandymus, išvalymą ir nusausinimą, gauti visas reikalingas pažymas dėl pastatyto magistralinio dujotiekio (atkarpos) užpildymo dujomis ir prijungti prie veikiančio magistralinio dujotiekio, atlikti žemės rekultivavimo ir atstatymo į pradinę padėtį, aplinkos tvarkymo darbus, atstatyti

pažeistas ir (ar) įrengti naujas melioracijos, drenažo ir kitas inžinerines sistemas, išmokėti kompensacijas už darbų vykdymo metu darbais padarytą žalą (jeigu tokios bus patirta), organizuoti etapo statybos užbaigimo procedūras ir pagal išduotą statytojo įgaliojimą teisės aktų nustatyta tvarka gauti statybos užbaigimo aktus Prienų r. sav. (galutinį), Birštono sav., Alytaus r. sav. (dalinį) ir pateikti sukomplektuotą atliktų darbų techninę dokumentaciją, medžiagų sertifikatus, instrukcijas ir kitą dokumentaciją, nurodytą pirkimo sutartyje, **iki 2020 m. spalio 31 d., t.y. per pasiūlytą 2 mėnesiais trumpesnį terminą nei numatytas Pirkimo sąlygose.**

1.2.3. Dujotiekio atkarpos nuo čiaupų mazgo Nr. 10 iki čiaupų mazgo Nr. 13 (~26 km): Tiekėjas privalo gauti visus darbams atlikti būtinus sutikimus ir leidimus, atlikti parengiamuosius darbus, statybos, įskaitant vamzdyno suvirinimo-montavimo darbus, magistralinio dujotiekio vamzdyno vidaus geometrijos patikrinimą (diagnostiką), bandymus, išvalymą ir nusausinimą, gauti visas reikalingas pažymas dėl pastatyto magistralinio dujotiekio (atkarpos) užpildymo dujomis ir prijungti prie veikiančio magistralinio dujotiekio, atlikti žemės rekultivavimo ir atstatymo į pradinę padėtį, aplinkos tvarkymo darbus, atstatyti pažeistas ir (ar) įrengti naujas melioracijos, drenažo ir kitas inžinerines sistemas, išmokėti kompensacijas už darbų vykdymo metu darbais padarytą žalą (jeigu tokios bus patirta), organizuoti etapo statybos užbaigimo procedūras ir pagal išduotą statytojo įgaliojimą teisės aktų nustatyta tvarka gauti statybos užbaigimo aktą Alytaus r. sav. (dalinį) ir pateikti sukomplektuotą atliktų darbų techninę dokumentaciją, medžiagų sertifikatus, instrukcijas ir kitą dokumentaciją, nurodytą pirkimo sutartyje, **iki 2021 m. birželio 30 d.**

1.2.4. Dujotiekio atkarpos nuo čiaupų mazgo Nr. 13 iki darbų pabaigos – GIPL sujungimo taško (~37 km) ir dujų apskaitos bei slėgio ribojimo stoties statybos darbai: Tiekėjas privalo gauti visus darbams atlikti būtinus sutikimus ir leidimus, atlikti parengiamuosius darbus, statybos, įskaitant vamzdyno suvirinimo-montavimo darbus, magistralinio dujotiekio vamzdyno vidaus geometrijos patikrinimą (diagnostiką), bandymus, išvalymą ir nusausinimą, gauti visas reikalingas pažymas dėl pastatyto magistralinio užpildymo dujomis ir prijungti prie veikiančio magistralinio dujotiekio, atlikti žemės rekultivavimo ir atstatymo į pradinę padėtį, aplinkos tvarkymo darbus, atstatyti pažeistas ir (ar) įrengti naujas melioracijos, drenažo ir kitas inžinerines sistemas, išmokėti kompensacijas už darbų vykdymo metu darbais padarytą žalą (jeigu tokios bus patirta), organizuoti etapo statybos užbaigimo procedūras ir pagal išduotą statytojo įgaliojimą teisės aktų nustatyta tvarka gauti statybos užbaigimo aktus Alytaus r. sav. (galutinį), Lazdijų r. sav., Marijampolės sav. ir pateikti sukomplektuotą atliktų darbų techninę dokumentaciją, medžiagų sertifikatus, instrukcijas ir kitą dokumentaciją, nurodytą pirkimo sutartyje, **iki 2021 m. rugsėjo 30 d.** Šio etapo visi dujotiekio montavimo ir bandymo darbai privalo būti

1.2.5. užbaigti ne vėliau kaip iki 2021-06-30, išskyrus ~40 m ilgio dujotiekio ruožą prie Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos, kurio statyba ir bandymai vyks atskirai Tiekėjui bendrai koordinuojant veiksmus su Lenkijos gamtinių dujų perdavimo sistemos operatoriaus rangovu ir turėtų būti atlikti iki 2021-12-31.

2. Statomos dujų apskaitos ir slėgio ribojimo stoties (toliau – DASRS) statybos vieta – ~ 17,23 km nuo Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos, Išlandžių k., Marijampolės savivaldybės teritorijoje.

2.1. Didžiausias projektinis slėgis – 8,4 MPa.

2.2. Tiekėjas privalo gauti visus darbams atlikti būtinus sutikimus ir leidimus, atlikti parengiamuosius darbus, statybos, įskaitant vamzdyno ir technologinės įrangos suvirinimo-montavimo, darbus, bandymus, išvalymą ir nusausinimą, gauti visas reikalingas pažymas dėl pastatytos DASRS užpildymo dujomis ir prijungti prie veikiančio magistralinio dujotiekio, atlikti žemės rekultivavimo ir atstatymo į pradinę padėtį, aplinkos tvarkymo darbus, atstatyti pažeistas ir (ar) įrengti naujas melioracijos, drenažo ir kitas inžinerines sistemas, išmokėti kompensacijas už darbų vykdymo metu darbais padarytą žalą (jeigu tokios bus patirta), organizuoti DASRS statybos užbaigimo procedūras ir pagal išduotą statytojo įgaliojimą teisės aktų nustatyta tvarka gauti statybos užbaigimo aktą ir pateikti sukomplektuotą atliktų darbų techninę dokumentaciją, medžiagų sertifikatus, instrukcijas ir kitą dokumentaciją, nurodytą pirkimo sutartyje, **iki 2021 m. rugsėjo 30 d.** DASRS visi pastato statybos ir dujų technologinės įrangos montavimo ir bandymo darbai privalo būti užbaigti ne vėliau kaip iki 2021-06-30.

3. Jeigu šiame neskelbiamų derybų sąlygų priede nurodyti darbų atlikimo terminai nesutampa su techniniame projekte nurodytais terminais, vadovautis šiame priede nurodytais terminais.

4. Tiekėjas arba jo pasirinktas subtiektėjas privalo turėti reikiamą ir kvalifikuotą personalą visiems su pirkimo objektu susijusiems darbams atlikti.
5. Tiekėjas iki darbų pradžios privalo parengti Darbuotojų saugos ir sveikatos, aplinkosaugos ir gaisrinės saugos planą ir suderinti jį su Perkančiojo subjekto atstovais. Reikalaujama struktūra šio plano parengimui pateikta C priedo 10 priede.).
6. Tiekėjas vykdydamas darbus privalo rengti ir teikti Perkančiajam subjektui savaitines, mėnesines ataskaitas dėl įvykdytų darbų pagal su Perkančiuoju subjektu suderintas ir patvirtintas formas.
7. Tiekėjas turi užbaigti magistralinio dujotiekio ir jo įrenginių tiesimo ir kitus su tuo susijusius darbus, atlikti žemės rekultivavimo ir atstatymo į pradinę padėtį darbus **ne vėliau kaip per vienerius metus skaičiuojant šį terminą nuo darbų atitinkamame žemės sklype, jo dalyje ar nesuformuotoje žemėje pradžios, apie kurią turi pranešti pirkimo sutartyje nustatyta tvarka ir sąlygomis.** Visus Darbų vykdymo metu žemės savininkams, patikėtiniams, valdytojams ir (ar) tretiesiems asmenims darbais padarytus nuostolius (jeigu tokių būtų), kurių žemės sklypų savininkams ir/ar valdytojams nekompensavo Perkantysis subjektas pagal įsakymus dėl žemės servitutų nustatymo administraciniu aktu į statybvietės teritoriją patenkantiems žemės sklypams arba sutartis dėl servituto ir specialiųjų žemės ir miško naudojimo sąlygų nustatymo ir kompensavimo sutartis (tipinės sutarties šablonas pridedamas 6 priede) Tiekėjas atlygina savo sąskaita pirkimo sutartyje nustatyta tvarka ir sąlygomis.
8. Tiekėjas privalo vykdyti (organizuoti) informavimo apie projektą veiksmus, kaip tai numatyta Europos Sąjungos struktūrinės paramos programos reikalavimuose, kurie turi būti tiesiogiai proporcingi projekto veiklos apimčiai, t. y.:
 - 8.1. parengti (pagaminti) ir pastatyti informacinius standus (ne mažiau 8 vnt.) Europos Sąjungos struktūrinės paramos programos reikalavimuose nurodytomis sąlygomis;
 - 8.2. parengti (pagaminti) ir pastatyti nuolatinius aiškinamuosius standus (ne mažiau 8 vnt.), esant sąlygoms, nurodytoms Europos Sąjungos struktūrinės paramos programos reikalavimuose;
 - 8.3. visose Tiekėjo įgyvendinamose informavimo apie projektą priemonėse turi būti naudojamas Europos Sąjungos struktūrinės paramos ženklo pavyzdys.
 - 8.4. standų pastatymo vieta turi būti iš anksto suderinta su Perkančiuoju subjektu ir žemės sklypo savininku ar patikėtiniu.
9. Tiekėjas taip pat privalo vykdyti (organizuoti) informavimo apie projektą veiksmus, kaip tai numatyta LR statybos įstatyme.
10. Tiekėjas turi atlikti (organizuoti) visuomenės ir (arba) žemės sklypų savininkų, patikėtinių ir (ar) naudotojų, jei reikia, kitų trečiųjų asmenų informavimo darbus, įskaitant ir šiuos reikalavimus:
 - 10.1. Apie numatomų darbų pradžią Tiekėjas privalo informuoti atitinkamų savivaldybių atstovus, visuomenę ir žemės sklypų savininkus, patikėtinius ir (ar) naudotojus, jei reikia, kitus trečiuosius asmenis terminais ir sąlygomis, nurodytomis techniniame projekte, pirkimo sutartyje ir /arba teisės aktų nuostatose. Jeigu Tiekėjas, gavęs Perkančiojo subjekto rašytinį sutikimą, keis darbų vykdymo grafiką, informavimo procesas turi būti atliktas pakartotinai, nurodant aktualius darbų vykdymo terminus.
 - 10.2. Apie miško kirtimo darbų pradžią būtina iš anksto informuoti kiekvieną miško (sklypo) savininką, patikėtinį ir (ar) naudotoją, jei reikia, kitą trečiąjį asmenį. Tiekėjas, savininko, patikėtinio ir (ar) naudotojo, jei reikia, kito trečiojo asmens prašymu, turi suteikti informaciją apie numatomas medienos paruošimo sąlygas.
11. Jeigu reikalavimuose Tiekėjui yra nurodyta, kad Tiekėjas yra atsakingas už atitinkamų darbų (paslaugų) atlikimo organizavimą, tokiais atvejais (išskyrus pirkimo sutarties 14.2, 14.6 ir 14.7 p. nurodytas išimtis) turi (turėjo) būti įsivertinęs ir prievolę apmokėti (atsiskaityti) už tokių darbų (paslaugų) atlikimą, įskaitant visų jiems atlikti sutikimų ir leidimų gavimą.
12. Tuo atveju, jei šių techninių specifikacijų ir techninio projekto reikalavimuose būtų neatitikimų (prieštaravimų), Tiekėjas turi vadovautis šių techninių specifikacijų reikalavimais, išskyrus atvejus, kai reikalavimai susiję su pagrindiniais statinio rodikliais ir (arba) esminiais techninio projekto sprendiniais, pagal kuriuos yra gauti statybą leidžiantys dokumentai (toliau – SLD).

13. Tiekėjas visą statybos ir eksploatavimui būtiną dokumentaciją (Tiekėjo gautus leidimus, tyrinėjimų ataskaitas, bandymų, matavimų protokolus, instrukcijas, ekspertų išvadas (esant poreikiui) ar pan. turi pateikti popieriuje ir skaitmeninėje formoje (jei reikalavimuose nenurodyta kitaip, skaitmeninė forma gali būti siunčiama pirkimo sutartyje nurodytais elektroninio pašto adresais, įrašyta į USB ar CD laikmeną).
14. Tiekėjas turi organizuoti reikiamo vertimo paslaugų atlikimą. Tiekėjas privalo užtikrinti, kad Perkančiajam subjektui visi dokumentai (ar dokumentų vertimai) būtų pateikiami lietuvių kalba, o komunikuojant su Tiekėjo atstovais ir darbuotojais, esant būtinybei, būtų užtikrintas ir vertėjo dalyvavimas.
15. Jei šiame priede arba kituose pirkimo dokumentuose yra nuoroda į konkretų standartą, gaminį ar gamintoją ir nėra nuorodos „arba lygiavertis“, vertinti kaip su nuoroda „arba lygiavertis“.
16. Jei UAB „Ardynas“ parengtame techniniame projekte (šio priedo 1 priedas) nurodyti terminai nesutampa su nustatytaisiais šiame priede, tai privalu vadovautis šiame priede nurodytais terminais.

II. PAGRINDINIAI DOKUMENTAI, KURIAIS VADOVAUJANTIS TURI BŪTI ATLIEKAMI DARBAI

17. GIPL dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos darbai turi būti vykdomi pagal šioje techninėje specifikacijoje, Perkančiojo subjekto užsakymu parengtuose ir Tiekėjui pateiktinuose dokumentuose: i) Aplinkos apsaugos agentūros prie Aplinkos ministerijos 2015-08-21 sprendimu Nr.(15.9)-A4-9208) patvirtintoje poveikio aplinkai vertinimo ataskaitoje (toliau – PAV ataskaita) (techninių specifikacijų 2 priedas); ii) GIPL aplinkos, monitoringo programoje (plane) statybos laikotarpiu (techninių specifikacijų 3 priedas); iii) GIPL aplinkos apsaugos priemonių valdymo plane (techninių specifikacijų 4 priedas); UAB „Ardynas“ parengtame techniniame projekte Nr. 2015-08 „Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos projektas“ (toliau – **techninis projektas**) (techninių specifikacijų 1 priedas), taip pat Tiekėjo ar jo pasamdyto subtiekiejo darbų vykdymo metu parengtuose darbo projektuose numatytas sąlygas, apimtis bei Darbuotojų saugos ir sveikatos, aplinkosaugos ir gaisrinės saugos plane numatytas sąlygas. Pateikiamas techninis projektas originaliame formate, t. y. DWG, DOC, XLS ir pan. Tiekėjas prisiima riziką atlikti visus darbus ir suteikti visas su jais susijusias paslaugas, reikalingas tam, kad būtų įgyvendinti patvirtintoje PAV ataskaitoje, GIPL aplinkos, monitoringo programoje (plane) statybos laikotarpiu, GIPL aplinkos apsaugos priemonių valdymo plane, techniniame ir darbo projektuose numatyti sprendiniai. Perkantysis subjektas yra gavęs ir Tiekėjui pateikia statybą leidžiančius dokumentus (SLD): techninio projekto A daliai 2016-09-27 Nr. SSIYV-100-160927-00008, B daliai - 2016-09-08 Nr. SSIYV-100-160908-00007, C daliai - 2016-08-11 Nr. SSIYV-100-160811-00002. (techninių specifikacijų 5 priedas). Dujotiekių jungties tarp Lietuvos ir Lenkijos (GIPL) detalaus rizikos vertinimo, išvadų ir rekomendacijų ataskaitoje (pateikiama kaip techninių specifikacijų 9 priedas) nurodyta, kad darbų atlikimo teritorijoje yra užteršimo sprogmenimis tikimybė. Tiekėjas, planuodamas ir vykdydamas darbus, turi įsivertinti šią riziką ir savo atsakomybe nuspręsti dėl būtinų priemonių šiai rizikai suvaldyti bei tokių priemonių imtis, siekiant apsaugoti darbus, jų rezultatus ir bet kokius statybvietėje esančius asmenis, techniką, medžiagas ar įrangą. Jeigu dėl statybvietėje esančių sprogmenų Tiekėjui, Perkančiajam subjektui, jų bet kokiems atstovams ir darbuotojams, bet kokiems tretiesiems asmenims ar bet kokiam turtui kiltų nuostolių, arba būtų sutrikdytas darbų vykdymas, visų šių pasekmių rizika tenka Tiekėjui. Tačiau Tiekėjo faktiškai patirtas pagrįstas tiesiogines išlaidas už statybvietėje rastų sprogmenų pašalinimą kompensuoja Perkantysis subjektas pirkimo sutartyje nustatyta tvarka.
18. Prieš atlikdamas bet kokius darbus veikiančių gamtinių dujų perdavimo sistemos objektų apsaugos zonoje, Tiekėjas privalo pirkimo sutartyje nustatyta tvarka pateikti visus reikalingus dokumentus ir gauti AB „Amber Grid“ sutikimą atlikti darbus veikiančių gamtinių dujų perdavimo sistemos objekte/įrenginyje ar jo apsaugos zonoje. Gamtinių dujų perdavimo sistemos statybos (įrengimo) darbus gali atlikti tik

kvalifikuoti darbuotojai, teisės aktų nustatyta tvarka apmokyti ir atestuoti pagal Lietuvos Respublikos energetikos ministro 2012 m. lapkričio 7 d. įsakymu Nr. 1-220 patvirtintą „Energetikos objektus, įrenginius statančių ir eksploatuojančių darbuotojų atestavimo tvarkos aprašą“ bei turintys galiojančius sertifikuotos įstaigos išduotus energetikos darbuotojų pažymėjimus gamtinių dujų ir suskystintų naftos dujų įrenginių statybos (įrengimo) srityje, suteikiančius teisę įrengti, bandyti gamtinių dujų perdavimo sistemos įrenginius ir (ar) vadovauti gamtinių dujų perdavimo sistemos įrengimo ir bandymo darbams. Darbus šalia veikiančių gamtinių dujų perdavimo sistemos objektų (darbas linijinių čiaupų mazguose, atkasant veikiančius dujotiekius, dujotiekių susikirtimo vietose) gali atlikti tik kvalifikuoti darbuotojai, teisės aktų nustatyta tvarka apmokyti ir atestuoti pagal Lietuvos Respublikos energetikos ministro 2012 m. lapkričio 7 d. įsakymu Nr. 1-220 patvirtintą „Energetikos objektus, įrenginius statančių ir eksploatuojančių darbuotojų atestavimo tvarkos aprašą“ bei turintys galiojančius sertifikuotos įstaigos išduotus energetikos darbuotojų pažymėjimus gamtinių dujų perdavimo srityje, suteikiančius teisę eksploatuoti gamtinių dujų perdavimo sistemos didesnio kaip 16 bar darbinio slėgio dujotiekių vamzdynus ir jų įrenginius ir (ar) vadovauti gamtinių dujų perdavimo sistemos didesnio kaip 16 bar darbinio slėgio dujotiekių vamzdynų ir jų įrenginių eksploatavimo darbams.

19. Visa įranga turi būti įteisinta naudoti Lietuvos Respublikoje arba ES šalyse ir atitikti norminio teisės akto Magistralinio dujotiekio įrengimo ir plėtros taisyklės, patvirtinto Lietuvos Respublikos energetikos ministro 2014 m. sausio 29 d. įsakymu Nr. 1-12 (Lietuvos Respublikos energetikos ministro 2017 m. birželio 28 d. įsakymo Nr. 1-169 redakcija), reikalavimus.

III. PARENGIAMIEJI DARBAI

20. Tiekėjas per 30 dienų nuo sutarties įsigaliojimo dienos privalo parengti magistralinių dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos (GIPL) dalies, esančios Lietuvos Respublikos teritorijoje, statybos Projekto vykdymo reglamentą, kuriame būtų apibrėžta: Projekto tikslai, apimtis, užduotys, gairės, apimtys, valdymas, finansų valdymas, darbų valdymas, rizikų valdymas, organizacijos ir personalo valdymas, komunikacijos valdymas, kokybės užtikrinimas, ir kt. būtinos projekto vykdymo ir valdymo dalys.

21. Darbo projekto parengimo paslaugos nuo statybos darbų pradžios/prisijungimo vietos – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologinės aikštelės iki Lietuvos – Lenkijos valstybinės sienos:

21.1. Tiekėjas atsakingas už atskirų darbo projekto dalių, atitinkančių techninio projekto sudėtį (dalis), parengimą. Darbo projektas rengiamas lietuvių kalba.

21.2. Tiekėjas privalo užtikrinti projektavimui reikiamus pajėgumus, pasitelkiant atitinkamus reikiamos kvalifikacijos subtiekejus.

21.3. *[punktas panaikintas]*

21.4. Tiekėjas, darbo projekto rengimo metu, atsižvelgdamas į nustatytą faktinę situaciją, kuri nebuvo įvertinta techninio projekto rengimo metu ar buvo įvertinta netinkamai, praktinę patirtį, gamintojų rekomendacijas ar kt., gali pasiūlyti racionalesnius techninius-technologinius sprendinius, jei siūlomi sprendiniai nebus esminiai techninio projekto sprendinių pakeitimai ir nėra susiję su pagrindiniais statinio rodikliais. Tiekėjas visų darbo projektų sprendinių pakeitimus turi iš anksto suderinti su Perkančiuoju subjektu ir techninio projekto rengėju ir gauti jų rašytinius pritarimus.

21.5. Tiekėjas privalo suderinti su Perkančiuoju subjektu rengiamų darbo projektų sprendinius. Darbo projektams turi būti gautas Perkančiojo subjekto pritarimas. Jeigu su Perkančiuoju subjektu suderinti darbo projekto (jo dalių) sprendiniai bus tikslinami po to, kai darbo projektui buvo gautas Perkančiojo subjekto pritarimas, Tiekėjas projektų keitimus, papildymus ir taisymus turi įforminti statybos techniniame reglamente STR1.04.04:2017 „Statinio projektavimas, projekto ekspertizė“, patvirtintame aplinkos ministro 2016 m. lapkričio 7 d. įsakymu Nr. D1-738, nustatyta tvarka bei pateikti visą naujos redakcijos darbo projekto (atitinkamos jo dalies) dokumentaciją pagal šių sąlygų 21.7 p. nuostatas. Darbo projekto pritarimui Tiekėjas pateikia tik tinkamai parengtą ir patikrintą, pilnos apimtys darbo projektą. Perkantysis subjektas per 10 darbo dienų nuo atitinkamo sprendinio ir/ar darbo projekto pateikimo arba

per 5 darbo dienas nuo pakartotinio pateikimo suderina/pritaria arba pateikia Tiekėjui argumentuotas pastabas. Tiekėjas ne vėliau kaip per 10 darbo dienų, nuo pastabų pateikimo, pataiso atitinkamą sprendinį ar darbo projektą pagal pateiktas pastabas ir pateikia Perkančiajam subjektui pakartotiniam jo suderinimui/pritarimui.

21.6. Papildomai Tiekėjas turi suderinti su Lenkijos gamtinių dujų perdavimo sistemos operatoriumi Gaz-System šiuos darbo projekto sprendinius:

- dujų apskaitos ir slėgio ribojimo stoties;
- izoliacinės movos prie Lietuvos-Lenkijos sienos;
- katodinės apsaugos parametrų matavimo kabelio įrengimo Lenkijos gamtinių dujų perdavimo sistemos operatoriumi Gaz-System (nuo izoliacinės movos prie Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos iki šios sienos);
- ~40 m ilgio dujotiekio atkarpos prie sienos bandymo ir nusausinimo
- šviesolaidinio kabelio statybos ir šviesolaidinio kabelio apsauginių vamzdžių bandymo nuo Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos iki pirmojo šulinio Nr.5 prie sienos.

21.7. Perkančiajam subjektui Tiekėjas pateikia parengto darbo projekto:

21.7.1. pilnos sudėties darbo projektą - 1 originalų egzempliorių ir 4 egzempliorių kopijų spausdinto popieriuje varianto, 2 skaitmeninio skanuoto (spalvoto, su darbo projekto rengėjų parašais) varianto kopijas, įrašytas į USB laikmenas;

21.7.2. galutinį darbo projektą (pilnos sudėties, su atitinkamomis statybos proceso dalyvių žymomis ir tokios projektinių sprendinių redakcijos, pagal kurį buvo pastatytas objektas) - 1 originalų egzempliorių ir 4 egzempliorių kopijų spausdinto popieriuje varianto, 2 skaitmeninio skanuoto (spalvoto, su darbo projekto rengėjų parašais) varianto kopijas, įrašytas į USB laikmenas.

21.7.3 Dujotiekio, šviesolaidinio kabelio bei katodinės apsaugos statybos darbo projekto sprendinius (pilnos sudėties, su atitinkamomis statybos proceso dalyvių žymomis „Pritariu statyti“), nurodytus šių Techninių specifikacijų 21.6 p., Tiekėjas turi parengti per 3 mėn. nuo medžiagų tipų bei techninių charakteristikų gavimo iš Lenkijos dujų perdavimo sistemos operatoriaus Gaz-System S.A. gavimo dienos. Visus šių Techninių specifikacijų 21.6 p. nurodytus darbo projekto sprendinius Tiekėjas turi pateikti po 1 originalų spausdinto popieriuje varianto egzempliorių lietuvių ir anglų kalbomis, po 4 kopijas spausdinto popieriuje varianto lietuvių ir anglų kalbomis, po 2 skaitmeninio skanuoto (spalvoto, su darbo projekto rengėjų parašais) varianto kopijas, įrašytas į USB laikmenas lietuvių ir anglų kalbomis.

22. Tiekėjas iki statybos darbų pradžios turi parengti ir suderinti su Perkančiuoju subjektu Projekto Darbuotojų saugos ir sveikatos, aplinkosaugos ir gaisrinės saugos planą. Planas turi apimti visus darbuotojų saugos ir sveikatos, aplinkosaugos ir gaisrinės saugos statybvietėje (-ėse) planus ir procedūras, jame turi būti atsižvelgiama į visas rizikas ir pavojus darbų metu. Planas turi įgyvendinti šiuos tikslus:

22.1. apsaugoti visų Projekte dalyvaujančių asmenų gyvybę ir sveikatą;

22.2. išvengti žalos aplinkai, nuosavybei, medžiagoms, ištekliams ir įrangai;

22.3. siekti, kad nelaimingi atsitikimai, incidentai bei aplinkosaugos pažeidimai netrukdytų Projekto eigai, statybos, derinimo, paleidimo darbams, vėlesnių veiksmų vykdymui ir įrenginių eksploatavimui.

23. Tiekėjas, vadovaudamasis Lietuvos Respublikos statybos įstatymo 18 straipsnio 7 dalies 3 punkto bei statybos techninio reglamento STR 1.06.01:2016 „Statybos darbai. Statinio statybos priežiūra“, patvirtinto aplinkos ministro 2016 m. gruodžio 2 d. įsakymu Nr. D1-848, nuostatomis, iki statybos darbų pradžios privalo: a) pateikti Perkančiajam subjektui Tiekėjo patvirtintas statybos taisykles, taip pat b) parengti statybos darbų technologijos projektą.

24. Statybvietės nužymėjimo darbai ir su jais susijusios paslaugos. Prieš pradėdamas darbus, Tiekėjas privalo kartu su techninį projektą rengusiu projektuotoju, dalyvaujant AB „Amber Grid“ atstovams, aiškiai nužymėti GIPL statybos darbų zonos ribas bei lygiagrečiai esančių magistralinių dujotiekių trasas, kad naujo dujotiekio statybos darbų metu nebūtų pažeistas veikiantis magistralinis dujotiekis.

25. Būtinai archeologiniai, geologiniai ar kiti tyrinėjimo ir aplinkos apsaugos priemonių įgyvendinimo darbai:

25.1. Detaliųjų archeologinių tyrimų, žvalgomųjų tyrimų ir statybos darbų eiliškumą techniniame projekte nurodytose vietose Tiekėjas turės suderinti su Kultūros paveldo departamento prie Kultūros ministerijos Mokslinės archeologijos komisija (toliau - MAK). Tiekėjas už pasiūlyme nurodytą kainą privalės atlikti detaliuosius archeologinius tyrimus ir žvalgomuosius archeologinius tyrimus vietose ir plotuose, kurie techniniame projekte atitinkamai nurodyti ir (ar) pažymėti kaip „privalomi archeologiniai tyrimai pagal PAV ataskaitą“. Techniniame projekte pateiktos apibendrintos išvados dėl privalomų žvalgomųjų archeologinių ir detaliųjų archeologinių tyrimų statybos etape, atliktus PAV ataskaitoje numatytus tyrimus teritorijų planavimo dokumentų (specialiojo plano) rengimo ir statinio projektavimo (techninio projekto rengimo) metu.

25.2. Už archeologinių žvalgymų visame ~ 165 km trasos ilgyje (statybos darbų zonos ribose), atlikimo organizavimą taip pat atsakingas Tiekėjas. Archeologiniai žvalgymai turi būti atliekami iki žemės judinimo darbų pradžios bei mechanizuotai šalinant augalinį ar žemės paviršiaus sluoksnį, išskyrus techniniame projekte sutartiniais žymėjimais „Privalomi archeologiniai tyrinėjimai pagal PAV ataskaitą“ nurodytas vietas.

25.3. Tiekėjas, vertindamas statybos darbų vykdymo terminus, turi atsižvelgti į techniniame projekte nurodytų detaliųjų ir (ar) žvalgomųjų tyrimų, įvardintų (ir sutartinai pažymėtų) kaip „MAK rekomenduotini, jeigu bus vykdomi“, apimtį. Tiekėjas turi įvertinti, kad archeologinių tyrimų apimtys gali pasikeisti (padidėti arba sumažėti) priklausomai nuo atliktų archeologinių žvalgymų, žvalgomųjų ar detaliųjų tyrimų rezultatų ir išvadų, kurios turės būti apsvarstytos MAK. Už techniniame projekte nurodytus preliminarai identifikuotų (MAK rekomenduotinių ir galimai atliekinių) vietų tyrimus ir (arba) kitus žvalgomuosius ir (arba) detaliuosius archeologinius tyrimus (bet kurioje kitoje vietoje ar didesniuose nei techniniame projekte numatytuose plotuose, t. y. už faktiškai atliktus darbus, kurių poreikis ir apimtys negalėjo būti žinomos iki aukščiau nurodytų tyrimų atlikimo), apmokės Perkantysis subjektas pagal Tiekėjo pasiūlyme pateiktus analogiškų (panašių) darbų įkainius pirkimo sutartyje nustatyta tvarka.

25.4. Užtikrinant, kad būtų tinkamai įgyvendinti parengtoje PAV ataskaitoje nurodyti reikalavimai dėl archeologinių tyrinėjimų, Tiekėjas privalo pasamdyti Kultūros paveldo departamento prie Kultūros ministerijos specialistą (-us) ar kitą (-us) reikiamą kvalifikaciją turintį (-čius) specialistą (-us), kurio (-ių) kvalifikacija atitiktų atitinkamų Tiekėjo įsipareigojimų pagal pirkimo sutarties vykdymo metu galiojančių teisės aktų keliamus reikalavimus.

25.5. Perkantysis subjektas pateikia aplinkosauginio monitoringo planą, parengtą pagal PAV reikalavimus. Darbų eigą pagal šį planą kontroliuos Perkančiojo subjekto pasamdyta aplinkosauginį monitoringą atliekanti įmonė. Tiekėjas privalo bendradarbiauti su šia įmone ir užtikrinti, kad vykdant GIPL statybos darbus nebus pažeisti nustatyti aplinkosaugos reikalavimai ir bus įgyvendintos visos būtinos aplinkos apsaugos priemonės (įskaitant prevencines siekiant išvengti ar sumažinti galimo neigiamo poveikio atsiradimą).

25.6. Tiekėjas atsakingas už geologinių (pvz., netranšėjinio klojimo vietose) ir (ar) kitų būtinų tyrinėjimų atlikimo organizavimą.

26. Tiekėjas privalo apsirūpinti visais statybos darbų vykdymui reikalingais dokumentais (įskaitant statybos žurnalą (-us)), sutikimais ir leidimais (išskyrus Perkančiojo subjekto perduodamus SLD).

27. Tiekėjas atsakingas už tinkamą ir savalaikį Perkančiojo subjekto nupirktų plieninių izoliuotų vamzdžių priėmimą į Tiekėjo pasirinktas (Tiekėjo sąskaita įrengtas ar išnuomotas (jei bus reikalinga) ir su Perkančiuoju subjektu suderintas sandėliavimo aikštes (kurių skaičius – ne daugiau kaip 10), jų iškrovimą, sandėliavimą, saugojimą (už Perkančiojo subjekto į sandėliavimo aikštes pristatytų (Tiekėjui perduotų) vamzdžių saugumą atsakingas Tiekėjas), pakrovimą bei transportavimą į statybos vietą ir kt., pagal techniniame projekte nurodytus reikalavimus. Sandėliavimo aikštelėms vietos turi būti parinktos taip, kad privažiavimas iki kiekvienos iš jų būtų patogus ir tinkamas sunkiasvoriame specializuotame kroviniame transportui. Perkantysis subjektas organizuos vamzdžių tiekimą taip, kad jis atitiktų laikantis pirkimo sutarties nuostatų Tiekėjo parengtą ir su Perkančiuoju subjektu suderintą darbų atlikimo grafiką.

Perkančiajam subjektui ne vėliau kaip prieš 1-2 d. d. informavus Tiekėją apie ketinamus pristatyti vamzdžius, jų kiekį ir laiką, Tiekėjas privalo būti pasirengęs vamzdžių priėmimui Perkančiojo subjekto nurodytu laiku.

28. Tiekėjas atsakingas už tinkamą, savalaikį ir saugų statybos darbų organizavimą, įskaitant visus statybviets ir kitos GIPL statybos organizavimui naudojamos teritorijos parengimo bei sutvarkymo (atstatymo) darbus. Tiekėjas turi atsižvelgti ir į šiuos reikalavimus:

27.1. Prieš pradėdamas darbus, Tiekėjas privalo nufotografuoti ir užfiksuoti esamą privažiavimo kelią, kuriais statybos metu planuojama, kad važinės Tiekėjo transportas, būklę. Po 1 komplektą nuotraukų perduodama Perkančiajam subjektui ir atitinkamai savivaldybei. Už privažiavimo kelių būklę ir jos atstatymo į pradinę padėtį, aplinkos tvarkymo darbus atsakingas Tiekėjas.

27.2. Prieš pradėdamas darbus, Tiekėjas privalo nufotografuoti ir užfiksuoti (aprašyti bei pažymėti planuose (schemose)) esamus apsemtus, drėgnus žemės plotus, kad būtų nustatyta esama melioracijos-drenažo sistemos būklė. Po 1 komplektą nuotraukų perduodama Perkančiajam subjektui ir atitinkamai savivaldybei.

27.3. Prieš pradėdamas miško kirtimo darbus, Tiekėjas privalo nustatyta tvarka parengti reikiamus dokumentus dėl leidimo (-ų) kirsti mišką gavimo.

27.4. Tiekėjas turi organizuoti medienos iškirtimo, paruošimo ir perdavimo savininkui darbus. Iškirstą ir paruoštą medieną Tiekėjas turės sandėliuoti su miško (naudotoju) savininku suderintoje vietoje, kuri turi būti tinkama miško savininko pasirinktu medienos išvežimui tinkamu transportu privažiuoti.

27.5. Miško savininkams (naudotojams) mediena pridodama pilnai paruošta, perdavimas įforminamas aktu. Tais atvejais, jeigu dėl kokių nors priežasčių su žemės savininku nėra galimybės susitarti dėl medienos sandėliavimo vietos, mediena turi būti sandėliuojama Tiekėjo nuožiūra pasirinktoje vietoje, kuri turi būti tinkama privažiuoti įprastomis transporto priemonėmis, tinkamomis medienai vežti.

27.6. Techniniame projekte nurodytas preliminarus iškertamos medienos kiekis. Tikslus kiekis bus nurodytas leidime miškui kirsti, t. y. nužymėjus trasą ir atlikus taksaciją.

27.7. Tiekėjas yra atsakingas už visus būtinus medienos kirtimo darbus. Tiekėjas Perkančiajam subjektui privalo pateikti dokumentus, įrodančius medienos paruošimo, sandėliavimo, perdavimo savininkams faktą. Tais atvejais, kai savininkas raštu atsisako perimti iškirstą medieną, Tiekėjas turi ją sutvarkyti savininko rašte nurodytu būdu, o jeigu būdas nenurodytas, Tiekėjas turi teisę ją tvarkyti savo nuožiūra. Visais atvejais dėl miško savininkams, naudotojams ir (ar) tretiesiems asmenims padarytų nuostolių yra atsakingas Tiekėjas.

27.8. Miško kirtimo metu susidariusios atliekos (medžių šakos ir kelmiai, krūmai) turi būti tinkamai tvarkomos. Tais atvejais, kai savininkas raštu atsisako perimti susidariusias medienos atliekas, Tiekėjas turi ją sutvarkyti savininko rašte nurodytu būdu, o jeigu būdas nenurodytas, Tiekėjas turi teisę ją tvarkyti savo nuožiūra. Tiekėjas Perkančiajam subjektui turi pateikti dokumentus, pagrindžiančius medienos ir jos atliekų tvarkymo darbus.

IV. REIKALAVIMAI STATYBOS DARBŲ VYDKYMOUI IR STATYBOS DARBŲ DOKUMENTACIJAI

29. Tiekėjas turės atlikti visus darbus, būtinus pirkimo objektui pastatyti. Darbų apimtys ir reikalavimai darbų vykdymui nurodyti techniniame projekte.

30. Tiekėjas turi užtikrinti vamzdžių, įrangos suvirinimo ir vamzdyno klojimo darbų kokybę. Tiekėjas turi įvertinti ir šiuos reikalavimus:

30.1. Tiekėjas atsakingas už suvirinimo siūlių švietimą, siūlių izoliavimo darbus bei visų siūlių (kiekvienos iš jų) ir kitos įrangos suvirinimo darbų vykdymo kontrolės organizavimą.

30.2. Tiekėjo suvirintų siūlių kokybės tikrinimo negali vykdyti jam pavaldi laboratorija, t. y. siūlių švietimą, tikrinimą gali atlikti tik Tiekėjui nuosavybės teise nepriklausanti laboratorija.

30.3. Dėl nustatytų defektų suvirinimo siūlė negali būti taisoma daugiau kaip du kartus. Tokia siūlė privalo būti išpjauta ir suvirinta iš naujo. Perkančiajam subjektui nustačius, kad siūlė buvo taisyta daugiau kaip 2 kartus, suvirintojų grandis, virinusi tą siūlę privalo būti nušalinta nuo suvirinimo darbų visam dujotiekio

statybos laikotarpiui. Tiekėjas privalo užtikrinti, kad nušalinti suvirintojai nebetęstų suvirinimo darbų, ir turi pasitelkti kitus suvirintojus, turinčius reikiamą kvalifikaciją.

30.4. Izoliavimo darbai turi būti atliekami esant teigiamai aplinkos oro temperatūrai.

30.5. Izoliavimo darbus turi atlikti specialistai, apmokyti ir atestuoti tokius darbus atlikti.

30.6. Tiekėjas privalo atlikti užkasto dujotiekio izoliacijos vientisumo patikrinimą (poliarizaciją) atskiromis dujotiekio atkarpomis, kurių ilgis ~6 km.

31. Tiekėjas darbų metu privalės pildyti būtiną statybinę dokumentaciją pagal LR Statybos įstatymo ir kitų teisės aktų reikalavimus, įskaitant, bet neapsiribojant, apsaugos nuo korozijos dalies bandymų ir matavimų protokolus, kurių pavyzdinės formos yra pridėamos techninių specifikacijų 7 priede.

32. Suvirintų ir izoliuotų vamzdynų užpylimo žemėmis darbai turi būti atliekami naudojant specialias saugos priemones ir (arba) techniką, kad būtų apsaugotas vamzdynas ir vamzdyno danga nuo pažeidimų.

33. Tiekėjas turi atlikti vamzdyno bandymus bei išvalymą ir nusausinimą.

34. Tiekėjo darbams priskirtini vamzdyno, kitų statinių ir įrenginių ženklavimo (pagal tuo metu galiojančius teisės aktų reikalavimus) darbai.

35. Dujotiekio trasų susikirtimų (perėjimų) per kelius, vandens telkinius ir kitas fizines kliūtis įrengimo darbai turi būti vykdomi, įvertinant darbų atlikimo sąlygų ir darbų vykdymo apribojimų tam tikrose teritorijose specifiką.

36. Laikinus privažiavimus įrengti suderinus su sklypų savininkais, užtikrinant jiems galimybę privažiuoti prie sklypo dalies už iškastos tranšėjos, privažiuoti prie sodybos, praginti gyvulius.

37. Tiekėjas privalo įrengti laikinus (statybos periodui) ir pastovius privažiavimo kelius prie visų statomo dujotiekio čiaupų mazgų ir technologinių aikštelių. Tiekėjas yra atsakingas už laikinų privažiavimo kelių būklę ir jos atstatymo į pradinę padėtį, aplinkos tvarkymo darbus.

38. Tiekėjas turi sutvarkyti atstatyti pažeistas ir (ar) įrengti naujas melioracijos, drenažo ir kitas inžinerines sistemas (jų dalis).

39. Turi būti įvertintas elektros tinklų, sistemų įrengimas, elektrotechniniai darbai bei kitų, su elektros energijos pirkimo-pardavimo ar elektros energijos persiuntimo paslauga, susijusių paslaugų atlikimas ir apmokėjimas. Tiekėjas atsakingas už elektros energijos operatoriaus pasirinktų tiekėjų darbų koordinavimą. Tiekėjas sudaro elektros energijos pirkimo-pardavimo ar elektros energijos persiuntimo paslaugos sutartį Perkančiojo subjekto objektams, kuriuose vykdo rangos darbus ir atsiskaito su elektros energijos operatoriais už suteiktas paslaugas iki statybos užbaigimo akto pasirašymo dienos. Perkantysis subjektas pasirašys sutartis su elektros energijos operatoriais po statybos užbaigimo aktų gavimo, kai Perkančiajam subjektui bus perduotas pastatytas objektas (atitinkama jo dalis).

40. Automatizavimo, signalizacijos, vaizdo stebėjimo, telemetrijos ir telekomunikacijų sistemų įrengimas bei derinimas.

41. Tiekėjas turi įrengti elektrocheminės apsaugos įrenginius. Atlikdamas darbus Tiekėjas neturi pažeisti katodinių saugos įrenginių, veikiančių gretimų dujotiekio apsaugai.

42. Tiekėjas privalo imtis visų būtinų papildomų priemonių, kad statybvietėje Tiekėjo vykdomų bet kurių sutartinių darbų metu būtų apsaugotas šalimais esantis magistralinis dujotiekis.

43. Tiekėjas privalo pilnai atsakyti ir turės padengti nuostolius už sutrikdytą magistralinio dujotiekio darbą ir jo pažeidimus, taip pat magistralinių dujotiekių priežiūros ir kitų teisės aktų pažeidimus, jei jie padaryti dėl Tiekėjo ar subtiekiejų kaltės.

44. Tiekėjas privalo naudotis (samdyti) LR norminių teisės aktų nustatyta tvarka įgaliotos įrenginių techninės būklės tikrinimo įstaigos paslaugomis, siekiant įvertinti esamo dujotiekio metalo būklę, t. y. pilnai ištirti metalo struktūrą tose vietose, kuriose bus įrengiamos laikinos apvadinės linijos, laikinos sklendės, prijungiamas pastatytas dujotiekis prie veikiančio ir pan. Tiekėjas yra atsakingas už visų šių tyrimų atlikimo organizavimą.

45. Kraštovaizdžio ir kitų aplinkos komponentų apsaugos priemonių įrengimas.

46. Kiti su pirkimo objektu ir su techninio projekto įgyvendinimu susiję darbai bei paslaugos, kurie nebuvo numatyti techniniame ir darbo projektuose ir kuriuos reikalinga atlikti, siekiant užbaigti objekto statybą.

IV.1. LINIJINĖS DALIES STATYBA

47. Linijinės dalies statybos darbai yra atliekami naudojant Perkančiojo subjekto nupirktus plieninius izoliuotus vamzdžius (vamzdžių nomenklatūra ir kiekiai nurodyti 48 p.), kurie bus atvežti į vamzdžių sandėliavimo aikštes (žr. 27 p. reikalavimus dėl vamzdžių priėmimo ir sandėliavimo). Visus kitus linijinės dalies statybos darbams reikiamus vamzdžius, medžiagas, gaminius ir įrenginius, kurie numatyti techniniame projekte, įsigys pats Tiekėjas.

48. Perkantysis subjektas perka ir perduos Tiekėjui šiuos izoliuotus plieninius vamzdžius:

Išorinis skersmuo (mm)	Sienutės storis (mm)	Plienai	Kiekis (m)	Preliminarus pristatymo terminas
Dujotiekio projektinis slėgis 54 bar				
711 (HDD ruožams)	12,5	L415 ME	3.000	Ne vėliau nei per 4 mėnesius nuo sutarties su vamzdžių tiekėju sudarymo dienos.
711	8,0	L415 ME	124.300	1) Ne mažiau kaip 10 km, bet ne daugiau kaip 20 km – ne vėliau nei per 3 mėnesius nuo sutarties su vamzdžių tiekėju sudarymo dienos; 2) Ne mažiau kaip 10 km, bet ne daugiau kaip 20 km – per 4 mėnesį nuo sutarties su vamzdžių tiekėju sudarymo dienos; 3) Ne mažiau kaip 20 km, bet ne daugiau kaip 30 km – per 5 mėnesį nuo sutarties su vamzdžių tiekėju sudarymo dienos; 4) Ne mažiau kaip 20 km, bet ne daugiau kaip 40 km – per 6 mėnesį nuo sutarties su vamzdžių tiekėju sudarymo dienos; 5) Ne mažiau kaip 20 km, bet ne daugiau kaip 40 km – per 7 mėnesį nuo sutarties su vamzdžių tiekėju sudarymo dienos; 6) Likusį kiekį (ne daugiau kaip 45 km) - ne vėliau kaip per 4 mėnesius nuo užsakymo dienos*
711	8,0 (neizoliuoti, suvirinimo bandiniams)	L415 ME	24	Ne vėliau nei per 3 mėnesius nuo sutarties su vamzdžių tiekėju sudarymo dienos
711	8,8	L415 ME	9.130	Ne vėliau nei per 5 mėnesius nuo sutarties su vamzdžių tiekėju sudarymo dienos.
711	11,0	L415 ME	13.570	Ne mažiau kaip 7 km – ne vėliau nei per 5 mėnesius nuo sutarties su vamzdžių tiekėju sudarymo dienos; likusį kiekį – ne vėliau kaip per 4 mėnesius nuo užsakymo dienos*
508	8,0	L415 ME	323	Ne vėliau nei per 4 mėnesius nuo užsakymo dienos*
Dujotiekio projektinis slėgis 84 bar				
711	11,0	L485 ME	17.290	Ne vėliau kaip per 4 mėnesius nuo užsakymo dienos*

Išorinis skersmuo (mm)	Sienutės storis (mm)	Plienais	Kiekis (m)	Preliminarus pristatymo terminas
711	11,0 (neizoliuoti, suvirinimo bandiniams)	L485 ME	24	Ne vėliau kaip per 4 mėnesius nuo užsakymo dienos*
711	17,5	L485 ME	~40	Numatoma pateikti 2021 m. I-III ketvirtį.

Pastaba. * - užsakymas vamzdžių tiekėjui bus pateiktas, atsižvelgiant į suderintą darbų atlikimo grafiką, bet ne anksčiau kaip po trijų mėnesių po sutarties su vamzdžių sudarymo.

a. Pirmąją plieninių vamzdžių partiją Perkantysis subjektas numato gauti ir pristatyti į Tiekėjo parinktas saugojimo aikšteles per 3 mėnesius nuo sutarties sudarymo su vamzdžių Tiekėju dienos (sutartį su vamzdžių tiekėju numatoma sudaryti 2019 m. II ketvirtį). Tiekėjas privalo įsivertinti, kad tuo atveju, jei atsirastų būtinybė keisti dujotiekio trasą, Perkantysis subjektas pateiks reikiamą papildomą plieninių vamzdžių (DN700) kiekį, o už visų kitų reikalingų medžiagų ir įrangos tiekimo organizavimą bus atsakingas Tiekėjas. Už atliktus papildomus dujotiekio statybos-montavimo darbus, kiek tai susiję su galimu trasos pasikeitimu, Tiekėjui bus papildomai sumokėta pagal pirkimo sutartyje numatytas sąlygas.

b. Numatoma, kad izoliuotų plieninių vamzdžių d711x8,0 mm ilgiai bus po $15,5 \pm 0,5$ m, o visi kiti, įskaitant skirtingų sienelių storių vamzdžius – po $13 \pm 0,5$ m. Taip pat numatoma, kad ne daugiau penkių (5) proc. bendro tiekiamo kiekvienos nomenklatūros vamzdžių kiekio ilgiai gali būti ne trumpesni nei 10 m.

49. Tiekėjas atsakingas už visos linijinės dalies statybos darbams vykdyti likusios reikalingos įrangos, čiaupų, vamzdžių, fasoninių dalių, medžiagų bei gaminių tiekimą, transportavimą, išmuitinimą, iškrovimą-pakrovimą, sandėliavimą, apsaugą, transportavimą į statybos vietą ir kita. Medžiagų tiekimo ir darbų kiekiai prie Lietuvos – Lenkijos valstybinės sienos, kurie yra Lenkijos gamtinių dujų perdavimo sistemos operatoriaus Gaz-System apimtyje, nurodyti C priedo 8 priede. Šiame priede nurodytų medžiagų ir darbų kiekių Tiekėjas į pasiūlymą turi neįtraukti.

50. Tiekėjas privalo įrengti magistralinio dujotiekio technines jungtis su atšakomis į Elektrėnų, Butrimonių dujų skirstymo stotis (toliau – DSS) bei su magistraliniu dujotiekiu Minskas–Vilnius–Vievis, magistraliniu dujotiekiu į Kaliningradą, magistraliniu dujotiekiu Panevėžys-Vilnius, Vilnius-Kaunas, magistralinio dujotiekio atšaka į Alytaus DSS ir kt. pagal Techninį projektą.

51. Statomame magistraliniame dujotiekyje įrengti linijinės ir visas kitas čiaupų aikšteles pagal parengtą techninį projektą ir Tiekėjo ar jo pasirinkto subteikėjo parengtą darbo projektą.

52. Įrengti kontrolinio įtaiso paleidimo-priėmimo kameras, kaip tai numatyta Techniniame projekte:

a. Vieną kontrolinio įtaiso paleidimo-priėmimo „dvipusę“ kamerą ir vieną priėmimo kamerą ties dujotiekio pradžia – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologine aikštele.

b. Dvi kontrolinio įtaiso paleidimo-priėmimo „dvipuses“ kameras dujų apskaitos ir slėgio ribojimo stoties teritorijoje.

53. Įrengti dujų slėgio ribojimo įrenginį (toliau – DSRĮ), kuris ribotų dujų slėgį dujotiekių jungtyje tarp Lenkijos ir Lietuvos, perteklinį slėgį nukreipiant į MD Minskas-Vilnius-Vievis ties statomo dujotiekio pradžia - Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologine aikštele:

a. Dujų slėgio ribojimo įrenginį (DSRĮ) turi sudaryti viena 100 % pralaidumo dujų slėgio ribojimo technologinė linija.

b. Prieš dujų slėgio ribojimo technologinę liniją įrengti dujų filtrą-separatorių.

c. DSRĮ įėjime ir išėjime įrengti antžemines izoliuojančias movas. Įrengti movoms Ex kategorijos apsaugos nuo žaibo iškroviklius pagal ATEX direktyvos standartus EN 60079-0 ir EN 60079-1: dujos Ex db IIC T6 Gb, saugančius įrenginį nuo žaibo ar kitų el. iškrovų. Įrengti kontrolės matavimo kolonėles izoliuojančių movų parametrų kontrolei.

d. Visa įranga turi būti sukomplektuota su „atsakomaisiais“ flanšais, tarpinėmis ir cinkuotais tvirtinimo elementais ir su įžeminimo jungtimis (vienas iš flanšo varžtų turi turėti specialią graverinę poveržlę pereinamosios varžos užtikrinimui). Toks varžtas turi būti sumontuotas gerai matomoje flanšo pusėje ir pažymėtas. Antžeminis dujų vamzdynas, kuris yra nesaugomas katodinės apsaugos, turi būti prijungtas prie apsauginio įžeminimo kontūro.

e. Demontuoti telemetrijos ir signalizacijos sistemų konteinerius MD Minskas-Vilnius-Vievis kontrolinio įtaiso priėmimo kameros aikštelėje. Demontuoti visą apsauginės, perimetrinės signalizacijos ir telemetrijos sistemos įrangą MD Minskas-Vilnius-Vievis kontrolinio įtaiso priėmimo kameros aikštelėje. Demontuotą įrangą Tiekėjas pristato į Perkančiojo subjekto sandėlį adresu: Gudelių g. 49, Vilnius.

f. MD Minskas-Vilnius-Vievis kontrolinio įtaiso priėmimo kameros aikštelėje įrengti naujas telemetrijos, apsauginės ir perimetrinės signalizacijų sistemas pagal suderintus su Perkančiuoju subjektu projektus (medžiagų darbų apimtys įvertintos techninio projekto dokumentacijoje).

g. Įrengti AC 400 V elektros tiekimą iš Jauniūnų DKS, panaudojant esamą elektros kabelį.

h. Atlikti visus kitus DSRĮ įrengimui būtinus darbus ir su jais susijusias paslaugas.

54. Įrengti prieš ir už kiekvieno linijinio čiaupo dvipusio veikimo kontrolinio įtaiso eigos indikatorius.

55. Įrengti markerius kontroliniams įtaisams. Atlikti geodezines nuotraukas markerių pastatymo vietose iš karto po markerių įrengimo darbų.

56. Įrengti laikinas sklendes (DN1200) ir apvadinę liniją DN700 „po slėgiu“, panaudojant specialią įrangą, kad statybos darbų metu būtų užtikrintas nepertraukiamas dujų perdavimas magistraliniu dujotiekiu Minskas-Jauniūnai-Vievis.

57. Tiekėjas turi atlikti Tiekėjo naujai nutiestos dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos DN 700 vamzdžio geometrijos, suvirintų sujungimų ir pagrindinio metalo neardančios kontrolės darbus, naudojant vamzdynų vidaus diagnostikos įtaisus:

57.1. Tiekėjas privalo atlikti valomojo įtaiso (stūmoklio) su kalibro plokštele praleidimą pastatytame dujotiekio ruože.

57.2. Po kalibro plokštelės praleidimo, mobilių oro kompresorių ar kitų priemonių pagalba, Tiekėjas privalo atlikti atskirų dujotiekio ruožų geometrijos patikrinimą, naudojant geometrijos stūmoklį „EGP“ tipo arba lygiavertį.

57.3. Intelektualus geometrijos stūmoklis (EGP) (arba lygiavertis) turi būti su kartografiniu įtaisu (mapping pig), kuris nustato dujotiekio XYZ padėtį (koordinates LKS 94).

57.4. Intelektualus geometrijos stūmoklis (EGP) (arba lygiavertis) turi registruoti ir išmatuoti 3 matmenų vamzdynų koordinates, naudojant inercinės navigacijos bloką. XYZ turi būti įdiegta į geometrijos stūmoklį, kad būtų išvengta papildomų bandymų. Atskaitos taškų žymeklius (markerius) turi pateikti paslaugos teikėjas. Baigiamojoje tikrinimo ataskaitoje turi būti pateiktos visų įrenginių, siūlių ir funkcijų koordinatės LKS94 (Lietuvos koordinatinių sistemą) formatu.

58. Atliekant vamzdyno geometrijos patikrinimą privalo būti nustatyti šie pagrindiniai rodikliai:

58.1. Įlenkimai (įdubos, išgaubos, įspaudai) – registruoti ir matuoti tokius įlenkimus, kurių gylis didesnis nei $0,5\% D_{iš}$ 50 mm ašies ilgiu ir $0,5$ (15°) apskritimu. Matmenų matavimo tikslumas pagal gylį $0,25\% D_{iš}$, pagal ašį ± 5 mm, 15° apskritimu. Įlenkimo padėtis vamzdyje santykinai iki artimiausios siūlės turi būti nurodyta ± 10 mm tikslumu.

58.2. Registruoti ir išmatuoti anomalines montavimo suvirinimo siūles, kuriose vidinis paviršius išsikiša daugiau nei 2 mm ir 15° ($0,5h$) per visą ilgį. Ataskaitoje anomalinės suvirinimo siūlės turi būti sugraduotos 1 mm gyliu, išsikišimų padėtis stūmoklio judėjimo kryptimi ir (arba) prieš judėjimo kryptį, perimetro padėtis valandomis.

58.3. Deformacija (ovaliskumas), minimalūs fiksuojamas dydis $O \geq 1$ proc. vamzdyno išorinio skersmens $D_{iš}$. Šiems vamzdžiams reikia nurodyti D_{max} ir D_{min} , kurių tikslumas ne mažesnis nei $0,5\% D_{iš}$. Vamzdžio su maksimaliu ovalumu vamzdžio pjūvis turi būti išmatuotas su gretimų pjūvių parametrais, kurio atstumas siektų $\bar{O} D_{iš} * t \pm 10$ nuo jo. Maksimalūs fiksuojamas neleistinas deformacijos (ovaliskumo) dydis $O \geq 5$ proc. vamzdyno išorinio skersmens $D_{iš}$.

Jeigu deformacija (ovališkumas) viršija leistiną dydį prieš hidraulinį bandymą leidžiama pakartotinai atlikti EGP praleidimą po hidraulinio bandymo. Tokiu atveju maksimalūs išpjaunamų intarpų sujungimų kiekis viename bandymų ruože negali viršyti 10 garantinių siūlių. Esant didesniai garantinių siūlių skaičiui hidraulinis bandymas atskirose bandymo ruožo atkarpose atliekamas pakartotinai.

58.4. Raukšlės („Gofros“), maž. – 2 proc. vamzdyno išorinio skersmens.

58.5. Kitos vamzdyno geometrijos anomalijos.

58.6. Nustatomo defekto vieta, pririšimas pagal sumontuotus markerius.

59. Atlikus geometrijos patikrinimą, Tiekėjas arba jo pasamdytas subtiekėjas privalo parengti ataskaitą pagal su Perkančiuoju subjektu suderintą formą.

60. Vidinė diagnostika ir jos rezultatų įvertinimas turi būti vykdomi pagal šiuos standartus bei norminius dokumentus:

60.1. API 1163 In-line inspection System Qualification, Second Edition, April 2013;

60.2. ASME B31.8S-2010 Managing System Integrity of the Pipelines, Code for Pressure Piping – B31;

60.3. Pipeline Operators Forum – Specifications and requirements for intelligent pig inspection of pipelines –Version 2009.

61. Tiekėjas privalo įvertinti, kad dujotiekis bus statomas ir gaunami statybos užbaigimo aktai atskiromis atkarpomis, todėl vamzdyno geometrijos patikrinimas privalo būti atliktas atskirais tokiais etapais:

61.1. Pastačius dujotiekio atkarpą nuo darbų pradžios (čiaupų technologinė aikštelė ties Jauniūnų dujų kompresorių stotimi) iki dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos čiaupų mazgo Nr. 6 (~73 km).

61.2. Nuo čiaupų mazgo Nr. 6 iki čiaupų mazgo Nr. 10 (~30 km).

61.3. Nuo čiaupų mazgo Nr. 10 iki čiaupų mazgo Nr. 13 (~26 km).

61.4. Nuo čiaupų mazgo Nr. 13 iki darbų pabaigos – GIPL sujungimo taško – Lietuvos - Lenkijos valstybinė siena.(~37 km).

62. Dviejų metų laikotarpyje, skaičiuojant nuo paskutiniojo Statybos užbaigimo akto gavimo dienos, Perkantysis subjektas savo lėšomis atliks vamzdyno vidaus diagnostiką su išilginiu įmagnetinimu (MFL) bei su skersiniu įmagnetinimu (TFI). Nustatyti suvirintų sujungimų ir pagrindinio metalo neatitikimai dujotiekio techninio projekto reikalavimams bei mažinantys patikimumą ir saugumą turės būti pilnai pašalinti Tiekėjo lėšomis, pagal atskirai abiejų šalių suderintą darbų atlikimo grafiką. Tiekėjas taip pat turės apmokėti ir darbams atlikti būtiną į atmosferą išleistų dujų vertę ir kitas tam būtinas Perkančiojo subjekto išlaidas. Išleistų dujų vertė bus nustatoma pagal tos dienos, kai bus išleidžiamos dujos, dujų rinkos kainą.

63. Dujotiekio bandymai bei išvalymas ir nusausinimas, vamzdyno vidaus geometrijos patikrinimas. Visi hidrauliniai bandymai gali būti atliekami tik esant teigiamai aplinkos oro temperatūrai.

64. Po hidraulinio bandymo ir išvalymo kamščių praleidimo, turi būti atliktas nusausinimas magistralinio dujotiekio su specialiai tam skirta technologine įranga, panaudojant suspaustą sausą orą. Orą praleidžiant per molekulinį tinklėlį, užtikrinant rasos tašką išėjime -20 C.

65. Dujotiekio vamzdyno prijungimai prie esamo veikiančio dujotiekio. Prijungimo prie veikiančio dujotiekio darbus gali vykdyti tik Tiekėjas (ar jo pasirinktas subtiekėjas), turintis Lietuvos Respublikos Valstybinės Energetikos inspekcijos atestatą, leidžiantį vykdyti tokius darbus.

66. Numatyta, kad prisijungimai prie veikiančio dujotiekio privalo būti atlikti:

66.1 Dujotiekio statybos pradžioje/prisijungimo vietoje – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologinėje aikštelėje taškuose Nr. JT-1; JT-1.1÷JT-1.12; JT-2; JT-3; JT- 4 (Privalo būti sumontuotos laikinos sklendės (DN1200) ir apvadinė linija (DN700) („po slėgiu“) ir taške Nr. JT 8 turi būti atlikti laikotarpyje nuo 2020-08-03 iki 2020-08-16, nebent šis laikotarpis bus pakeistas pirkimo sutartyje nustatyta tvarka (Darbai vykdomi per 14 parų, per 336 val.);

66.2. Taškuose Nr. JT 9, JT 11, JT12 - 2020-08-19÷20 (per 48 val.);

66.2. Taške Nr. JT-10 - 2020-09-16÷18 (per 72 val.);

66.3. Taškuose Nr. JT-13, JT-14, JT-15, - 2020-11-12 (per 24 val.).

67. Prisijungimo prie veikiančio dujotiekio datos gali būti tikslinamos, atsižvelgiant į dujų srautus perdavimo sistemoje. Šios datos negali keistis daugiau kaip 90 k.d.

68. Pakloti šviesolaidinį kabelį su reikiama įranga duomenų perdavimui Gaz SYSTEM S.A. nuo statomos dujų apskaitos ir slėgio ribojimo stoties iki kabelinės kanalizacijos šulinio PS5, esančio Lietuvos teritorijoje prie Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos. Medžiagų ir darbų apimtys įvertintos Techniniame projekte.

69. Telemetrijos (SCADA) įrangos įrengimo, valdymo automatikos įrangos montavimo, programavimo, pastatyto dujotiekio įrangos įjungimo į bendrą magistralinio dujotiekio SCADA sistemą ir su tuo susiję programavimo bei konfigūravimo darbai. Medžiagų ir darbų apimtys nurodytos Techniniame projekte.

IV.II. DUJŲ APSKAITOS IR SLĖGIO RIBOJIMO STOTIES STATYBA

70. Visa įranga turi būti tinkama darbui 84 bar slėgiui ir sukomplektuota su „atsakomaisiais“ flanšais, tarpinėmis ir cinkuotais tvirtinimo elementais ir su įžeminimo jungtimis (vienas iš flanšo varžtų turi turėti specialią graverinę poveržlę pereinamosios varžos užtikrinimui). Toks varžtas turi būti sumontuotas gerai matomoje flanšo pusėje ir pažymėtas. Dujų vamzdynas turi būti prijungtas prie technologinio vidaus įžeminimo kontūro.

71. Dujų apskaitos mazgas ir dujų apskaita turi būti įrengti pagal LST EN 1776 standarto reikalavimus. Turi būti pateikti įrenginių, daviklių ir t.t. sertifikatai ir deklaracijos, o Ex išpildymo įranga turi tinkama naudoti potencialiai sprogiose zonose (Zona 1 ir Zona 2), pagal šiuo metu galiojančius ATEX direktyvos standartus, bei turėti galiojantį ATEX sertifikatą ir atitikties deklaraciją. Turi būti pateikti visų sumontuotų įrenginių hidraulinių arba pneumatinių bandymų protokolai, Ex išpildymo sertifikatai, įrenginių eksploatavimo ir priežiūros instrukcijos lietuvių kalba. Būtina pateikti DASRS technologines schemas, elektrinės ir mechaninės dalies brėžinius ir elektroninėje laikmenoje (CD). Teisinei metrologijai priskirtos matavimo priemonės turi atitikti Matavimo priemonių teisinio metrologinio reglamentavimo taisyklių reikalavimus.

72. Įėjimo ir išėjimo vamzdynuose įrengti antžemines izoliuojančias movas.

73. Movoms įrengti Ex kategorijos apsaugos nuo žaibo iškroviklius atitinkančius ATEX direktyvos standartus EN 60079-0 ir EN 60079-1: dujos Ex db IIC T6 Gb, saugančius įrenginį nuo žaibo ar kitų el. iškrovų. Įrengti kontrolės matavimo kolonėles izoliuojančių movų parametrų kontrolei.

74. Dujų slėgio ribojimui ir apskaitai įrengti pastatą, kuriame turi būti pilnai sumontuota visa DASRS technologinė įranga. Pastato durys turi būti be slenksčių, grindys su suformuotu nuolydžiu, kad būtų patogų vežimėliu įvežti ar išvežti sunkius technologinės įrangos elementus.

75. Šalia technologinės įrangos pastato pastatyti DASRS valdymo ir prižiūrinčio personalo pastatą.

76. Įrengti privažiavimo kelią į DASRS ir automobilių stovėjimo aikštelę.

77. Įrengti DASRS teritorijos aptvarą, įvažiavimo vartus ir įėjimo vartelius.

78. Įrengti reikiamo galingumo rezervinį elektros maitinimo šaltinį generatorių.

79. Įrengti DASRS vidaus elektros tinklą ir jo įrenginius.

80. Įrengti žaibosaugos sistemą ir jos įžeminimo kontūrus.

81. Įrengti apsauginį įžeminimo kontūrą.

82. Įrengti darbinio ir avarinio apšvietimo sistemas patalpose, teritorijos apšvietimo sistemą.

83. Įrengti DASRS procesų valdymo ir automatikos sistemą.

84. Įrengti DASRS telemetrijos sistemą.

85. Įrengti DASRS apsaugos ir vaizdo stebėjimo signalizacijos sistemas.

86. Įrengti gaisro signalizacijos sistemą.

87. Įrengti telekomunikacinę sistemą.

88. Duomenų perdavimo iš DASRS į AB „Amber Grid“ Dispečerinį centrą elektroninių ryšių inžinerinių tinklų įrengimas. Tiekėjas sudaro Elektroninių ryšių inžinerinių tinklų įrengimo sutartį su operatoriumi,

teikiančiu DASRS statybos pradžios metu telemetrijos duomenų perdavimo tinklo paslaugas Perkančiajam subjektui. Preliminarios elektroninių ryšių inžinerinių tinklų įrengimo darbų apimtys pateiktos techniniame projekte 2015-08-01-BD.AR (15 lapas, 11 skyrius). Elektroninių ryšių inžinerinių tinklų įrengimo sąnaudų padengimo būdas neturi skirtis nuo būdo, nurodyto DASRS statybos pradžios metu galiojančioje telemetrijos duomenų perdavimo tinklo paslaugų teikimo sutartyje tarp Perkančiojo subjekto ir operatoriaus, teikiančio DASRS statybos pradžios metu telemetrijos duomenų perdavimo tinklo paslaugas. Pagal preliminarą informaciją visas elektroninių ryšių inžinerinių tinklų įrengimo sąnaudas turi padengti telemetrijos duomenų perdavimo tinklo paslaugų operatorius. Tiekėjas atsakingas už savalaikį elektroninių ryšių inžinerinių tinklų įrengimą bei darbų koordinavimą su telemetrijos duomenų perdavimo paslaugų operatoriumi.

89. Rengiant procesų valdymo ir automatizacijos (PVA) ir nuotolinio procesų valdymo (NPV) dalių darbo projektus bei vykdant darbus įvykdyti žemiau išvardintus papildomus reikalavimus:

89.1. Į srauto kompiuterių nuskaitymų signalų sąrašą įtraukti papildomą signalą – „Nekoreguotas dujų srautas“. Turi būti nuskaitymas su telemetrijos valdiklio laiko žyme (NPV dalis).

89.2. Dujų rasos taško pagal vandenį matavimui prie darbinio slėgio numatyti slėgio signalo nuo slėgio jutiklio-keitiklio PT4.1 padavimą į rasos taško matuoklį bei perskaičiavimo algoritmo buvimą pačiame matuoklyje (PVA dalis).

89.3. Tarp čiaupų ČR7 ir ČR8 numatyti papildomą slėgio jutiklį-keitiklį, jo pajungimo konstrukciją, kabelį iki automatikos spintos, barjerą, signalo pajungimą į technologinį valdiklį (PLC) (PVA dalis), signalo nuskaitymą telemetrijos valdikliu ir atvaizdavimą SCADA sistemoje (NPV dalis).

89.4. Numatyti papildomų bendro gedimo signalų nuskaitymą iš visų ultragarsinių skaitiklių ir chromatografų ir jų atvaizdavimą SCADA sistemoje (NPV dalis). Reikalavimo realizavimui priklausomai nuo pasirinktų ultragarsinių skaitiklių ir chromatografų modelių išnagrinėti 2 variantus: 1) Per MODBUS protokolą tiesiai į telemetrijos valdiklį arba į srauto kompiuterį ir per jį į telemetrijos valdiklį) - rekomenduojamas variantas; 2) Diskretinius signalus paimti tiesiai iš ultragarsinių skaitiklių ir chromatografų, numatant kabelius iki automatikos spintos, barjerus, signalo pajungimus į technologinį valdiklį (PLC) (PVA dalis), signalų nuskaitymą telemetrijos valdikliu ir atvaizdavimą SCADA sistemoje (NPV dalis) – nesant realizavimo galimybių pagal 1-mą variantą.

89.5. Tiekėjas turi užtikrinti, kad tiekiami ultragarsiniai dujų skaitikliai turėtų veikti leistinos paklaidos ribose, įvertinus pašalinius dujų slėgio ir srauto reguliatorių trikdžius (dujų slėgio ir srauto reguliatorių darbas turi neįtakoti ultragarsinių dujų skaitiklių metrologinių charakteristikų).

89.6. Užtikrinti dujų rasos taško pagal angliavandenilius matavimą prie 27 bar slėgio. Matuoklyje turi būti numatyta atitinkama slėgio redukavimo įrangą (PVA dalis).

89.7. Papildomai numatyti srauto kompiuterių ir chromatografų valdiklių žemiau išvardintų duomenų nuskaitymą į Dujų apskaitos prietaisų duomenų surinkimo informacinę sistemą (DAPDS IS).

Preliminarus DAPDS IS nuskaitymų iš srauto kompiuterių parametrų (neapsiribuojuojant pateiktais) sąrašas:

1. Augantis koreguotas dujų kiekis (nm^3 prie 0°C iš žurnalinių įrašų kaupiklių kas val.);
2. Augantis dujų kiekis (kWh iš žurnalinių įrašų kaupiklių kas val.);
3. Koreguotas valandos kiekis (nm^3 prie 0°C iš žurnalinių įrašų kaupiklių kas val.);
4. Valandos kiekis (kWh iš žurnalinių įrašų kaupiklių kas val.);
5. Nekoreguotas valandos kiekis be korekcijos (m^3 iš žurnalinių įrašų kaupiklių kas val.);
6. Nekoreguotas valandos kiekis su korekcija (m^3 iš žurnalinių įrašų kaupiklių kas val.);
7. Koreguotas paros kiekis (nm^3 prie 0°C iš žurnalinių įrašų kaupiklių kas parą.);
8. Paros kiekis (kWh iš žurnalinių įrašų kaupiklių kas parą.);
9. Slėgis (iš žurnalinių įrašų kaupiklių kas val.);
10. Temperatūra (iš žurnalinių įrašų kaupiklių kas val.);
11. Korekcijos koeficientas (prie 0°C iš žurnalinių įrašų kaupiklių kas val.);
12. Santykinis tankis (prie 0°C iš žurnalinių įrašų kaupiklių kas val.);

13. CO₂ reikšmė (iš žurnalinių įrašų kaupiklių kas val.);
14. N₂ reikšmė (iš žurnalinių įrašų kaupiklių kas val.);
15. Valandos koreguotas dujų kiekis klaidos registre (nm³ prie 0°C iš žurnalinių įrašų kaupiklių kas val.);
16. Valandos dujų energijos kiekis klaidos registre (kWh iš žurnalinių įrašų kaupiklių kas val.);
17. Paros koreguotas dujų kiekis klaidos registre (nm³ prie 0°C iš žurnalinių įrašų kaupiklių kas val.);
18. Paros dujų energijos kiekis klaidos registre (kWh iš žurnalinių įrašų kaupiklių kas val.);
19. Viršutinis šilumingumas kWh/nm³ prie 0°C iš žurnalinių įrašų kaupiklių kas val.;
20. Viršutinis šilumingumas kWh/nm³ prie 0°C iš žurnalinių įrašų kaupiklių kas parą.

Preliminarus DAPDS IS nuskaitymų iš chromatografų ir/ar chromatografų valdiklių iš žurnalinių įrašų kaupiklių parametrų (neapsiribuojujant pateiktais) sąrašas:

1. Valandos vidutinis viršutinis šilumingumas;
2. Valandos vidutinis žemutinis šilumingumas;
3. Valandos vidutinis dujų tankis;
4. Valandos vidutinis santykinis dujų tankis;
5. Valandos vidutinis viršutinis Wobbe indeksas;
6. Valandos vidutinė azoto koncentracija;
7. Valandos vidutinė anglies dvideginio koncentracija;
8. Valandos vidutinė metano koncentracija;
9. Valandos vidutinė etano koncentracija;
10. Valandos vidutinė propano koncentracija;
11. Valandos vidutinė n-butano koncentracija;
12. Valandos vidutinė i-butano koncentracija;
13. Valandos vidutinė n-propano koncentracija;
14. Valandos vidutinė i-propano koncentracija;
15. Valandos vidutinė heksano + koncentracija;
16. Valandos vidutinė neo pentano koncentracija;
17. Paros vidutinis viršutinis šilumingumas;
18. Paros vidutinis žemutinis šilumingumas;
19. Paros vidutinis dujų tankis;
20. Paros vidutinis santykinis dujų tankis;
21. Paros vidutinis viršutinis Wobbe indeksas;
22. Paros vidutinė azoto koncentracija;
23. Paros vidutinė anglies dvideginio koncentracija;
24. Paros vidutinė metano koncentracija;
25. Paros vidutinė etano koncentracija;
26. Paros vidutinė propano koncentracija;
27. Paros vidutinė n-butano koncentracija;
28. Paros vidutinė i-butano koncentracija;
29. Paros vidutinė n-propano koncentracija;
30. Paros vidutinė i-propano koncentracija;
31. Paros vidutinė heksano + koncentracija;
32. Paros vidutinė neo pentano koncentracija

90. Numatyti rezervinių duomenų perdavimo į GAZ SYSTEM kanalų realizavimą iš AB „Amber Grid“ informacinių sistemų (IS):

90.1. Operatyvinių technologinių DASRS (iš SCADA IS) ir preliminarinių dujų apskaitos duomenų iš (DAPDS IS), naudojant duomenų nuskaitymą iš specialiai suformuotų SQL lentelių arba/ir ENTSOG organizacijos rekomenduojamais duomenų mainų protokolais.

90.2. Dujų apskaitos duomenų iš Perdavimo sistemos operatorių ir sistemos naudotojų efektyvaus dujų srautų valdymo ir interaktyvaus keitimuisi informacija IS (Bilingo IS), naudojant ENTSG organizacijos rekomenduojamus duomenų mainų protokolus.

91. Atlikti visus kitus darbus ir su jais susijusias paslaugas, susijusias su DASRS įrengimu.

V. STATYBOS DARBŲ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

92. Statytojas (Perkantysis subjektas) organizuoja statinio projekto vykdymo priežiūrą ir apmoka techninės priežiūros specialistų (Perkančiojo subjekto darbuotojų) darbą.

93. Jei Tiekėjas darbus atlieka nekokybiškai ir techninės priežiūros specialistų pakartotini atvykimai dėl to paties atvejo viršija daugiau nei vieną pakartotinį atvykimą, už trečio ir sekančių papildomų atvykimų metu patirtas Perkančiojo subjekto sąnaudas apmoka Tiekėjas pagal Perkančiojo subjekto pateiktą atliktų darbų aktą ir sąskaitą-faktūrą.

VI. BAIGIAMIEJI DARBAI

94. Perkančiojo subjekto atitinkamų darbuotojų (8-10 specialistų) supažindinimas ir apmokymas eksploatuoti sumontuotą naują įrangą pastatytame objekte (-uose). Mokymai turi būti organizuojami pastatytame objekte (DASRS ir linijinėje čiaupų aikštelėje). Mokymų trukmė: 2 - 3 d.d.

95. Statybos vamzdžių ir medžiagų likučių pristatymas į Perkančiojo subjekto sandėlį, esantį Gudelių g. 49, Vilnius. Tiekėjas turi užtikrinti racionalų vamzdžių naudojimą statybos metu. Statybos darbams nepanaudotus vamzdžius Tiekėjas privalo grąžinti Perkančiajam subjektui nepažeistus, nesupjaustytus.

96. Tiekėjas turi organizuoti LR teisės aktais įgalios įrenginių techninės būklės tikrinimo įstaigos paslaugų, siekiant įvertinti pastatyto dujotiekio ir jo įrenginių techninę būklę ir pateikti išvadas dėl įrenginių tinkamumo pradėti juos naudoti, teikimą.

97. Statybos dokumentų komplektavimas, įskaitant:

97.1. dujotiekio čiaupų, kamerų, elektrocheminės apsaugos nuo korozijos įrenginių ir kitos pagrindinės įrangos (filtrų, reguliatorių, skaitiklių, chromatografų ir kt.) techninius pasus, kokybės ir išbandymo sertifikatus ir kitą svarbią dokumentaciją, įrangos eksploatavimo ir aptarnavimo instrukcijas lietuvių kalba;

97.2. statybos produktų sertifikatus ir atitikties deklaracijas lietuvių kalba;

97.3. statybos ir išpildomąją dokumentaciją (dujotiekio ir jo priklausinių geodezinės nuotraukos turi būti atliktos įprastu ir skaitmeniniu variantais, iš kurių pastarasis turi atitikti Geodezijos ir kartografijos techninių reikalavimų reglamento GKTR 2.16.01:2002 „Taikomoji dujų GIS specifikacija. Pirmasis leidimas“, patvirtinto Nacionalinės žemės tarnybos prie Žemės ūkio ministerijos 2002 m. liepos 11 d. įsakymu Nr. 50, reikalavimams), *arba lygiavertį*. Kitų inžinerinių komunikacijų, pastatų ir statinių duomenis pateikti skaitmeninėje formoje pagal InGIS specifikaciją (Integruotos geoinformacinės sistemos (InGIS) geoduomenų specifikacija, patvirtinta Lietuvos Respublikos valdymo reformų ir savivaldybių reikalų ministro ir Valstybinės geodezijos ir kartografijos tarnybos prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės direktoriaus 2000 m. balandžio 25 d. įsakymu Nr. 46/32) ESRI Personal Geodatabase arba ESRI SHP formatu. Esant poreikiui duomenų bazių šablonus Perkantysis subjektas pateiks Tiekėjui atskirai. Tiekėjas privalo pateikti Perkančiajam subjektui skaitmenines bylas originaliais formatais (*.dwg, *.doc, *.cad, ir pan.), iš kurių spausdinami brėžiniai;

98. Tiekėjas turi atlikti kadastro duomenų bylų koregavimą ir/ar sudaryti naujas, tuo tikslu tiekėjas turi atlikti visus kadastro duomenų nustatymo su išankstine kadastro tvarkytojo atliekama patikra ir turto vertės nustatymo procedūras kaip tai numatyta Lietuvos Respublikos nekilnojamojo turto kadastro nuostatuose, patvirtintuose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2002 m. balandžio 15 d. nutarimu Nr. 534. Kadastro duomenų bylos Perkančiajam subjektui pateikiamos dviem egzemplioriais.

99. Parengti įrengtų nuovažų, t. y. nustatytų matmenų ir konstrukcijos kelio juostoje esantis kelio elementas jungiantis įrengiamą privažiavimo kelią su valstybinės reikšmės keliu, kuris priklauso valstybei

 17

išimtinė nuosavybės teisė ir kurią turto patikėjimo teisė valdo Lietuvos automobilių kelių direkcija prie Susisiekimo ministerijos, kadastrinių matavimų ir kadastro bylas.

100. Parengti ir su Perkančiuoju subjektu suderinti magistralinio dujotiekio vamzdyno bei slėginių indų techninius pasus.

101. Tiekėjas turi organizuoti statinių statybos užbaigimo procedūras ir gauti statybos darbų užbaigimo aktą (-us):

100.1. Tiekėjas privalo užpildyti, sukomplektuoti visus privalomus dokumentus dėl darbų užbaigimo akto gavimo, kaip tai numatyta statybos techniniame reglamente STR 1.05.01:2017 „Statybą leidžiantys dokumentai. Statybos užbaigimas. Statybos sustabdymas. Savavališkos statybos padarinių šalinimas. Statybos pagal neteisėtai išduotą statybą leidžiantį dokumentą padarinių šalinimas“, patvirtintame aplinkos ministro 2016 m. gruodžio 12 d. įsakymu Nr. D1-878, Perkantysis subjektas turi tik pasirašyti parengtą (-us) prašymą (-us) išduoti statybos užbaigimo aktą (-us).

100.2. Tiekėjas atsakingas už statybos užbaigimo komisijų darbo koordinavimą.

101. Tiekėjas privalo operatyviai ištaisyti visus nustatytus trūkumus.

102. Atlikti visus kitus su pirkimo objektu susijusius darbus ir paslaugas, įskaitant įkelti į informacinę sistemą „Infostatyba“ visus būtinus dokumentus, siekiant užbaigti statybą ir gauti statybos užbaigimo aktą (-us)

Techninių specifikacijų priedai (*dokumentacija pateikiama atskirais dokumentais*):

1. 1 priedas – Techninis projektas Nr. 2015-08 (A, B, C dalys) LT_EN;
2. 2 priedas – Poveikio aplinkai vertinimo ataskaita (PAV)_LT;
3. 3 priedas – GIPL aplinkos monitoringo programa (planas)_LT;
4. 4 priedas – GIPL aplinkos apsaugos priemonių valdymo planas_LT;
5. 5 priedas – Statybą leidžiantys dokumentai_LT;
6. 6 priedas – tipinė Servituto ir specialiųjų žemės ir miško naudojimo sąlygų nustatymo ir kompensavimo sutartis (šis priedas bus pateiktas kartu su kvietimu pateikti pirminį pasiūlymą)_LT;
7. 7 priedas – KDF formos_LT-EN;
8. 8 priedas. Medžiagų tiekimo ir darbų kiekliai prie Lietuvos – Lenkijos valstybinės sienos, kurie yra Lenkijos gamtinių dujų perdavimo sistemos operatoriaus Gaz-System apimtyje_LT_EN;
9. 9 priedas. GIPL detalus rizikos vertinimas išvados ir rekomendacijos dėl sprogmenų_LT;
10. 10 priedas. DARBUOTOJŲ SAUGOS IR SVEIKATOS, APLINKOSAUGOS IR GAISRINĖS SAUGOS PLANO STRUKTŪRA_LT.

ATSAKYMAI Į KLAUSIMUS DĖL PIRKIMO „DUJOTIEKIŲ JUNGTIES TARP LENKIJOS IR LIETUVOS DALIES LIETUVOS RESPUBLIKOS TERITORIJOJE STATYBOS DARBAI“ (NR. 381642)

ANSWERS TO THE QUESTIONS REGARDING THE PROCUREMENT NO. 381642 “CONSTRUCTION WORKS FOR THE PART OF THE GAS INTERCONNECTION POLAND-LITHUANIA IN THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA”

Nr. / No	Klausimai / Questions	Atsakymai, paaiškinimai / Answers, clarifications
1 (LT)	Norime paklausti, ar konkurse Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos darbai konsorciume gali dalyvauti Baltarusijos įmonė, turinti reikiamus pajėgumus, atitinkanti pirkimo sąlygas, nes skelbime nenurodyti kokie dokumentai turi būti pateikiami Nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos koordinavimo komisijai ir kokiais kriterijais remiantis bus nustatomas jo tinkamumas atlikti sutartinius įsipareigojimus	<i>Pažymime, kad perkantysis subjektas nesprenžia dėl ūkio subjektų dalyvavimo pirkimuose formos bei iš anksto negali vertinti dėl jų atitikties pirkimo sąlygoms. Dokumentai, reikalingi įvertinti atitiktį nacionalinio saugumo reikalavimams yra nurodyti Pirkimo sąlygų 15.8 p., Lietuvos Respublikos nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos įstatyme ir jį įgyvendinančiuose teisės aktuose. Tiekėjo tinkamumas atlikti sutartinius įsipareigojimus bus nustatomas remiantis minimaliais kvalifikaciniais reikalavimais (Pirkimo sąlygų Priedas A-3).</i>
1 (EN)	We would like to find out if a Belarussian company, which has the necessary capacities and meets procurement conditions, can take part in the tender for the construction of a part of the gas interconnection between Poland and Lithuania in the territory of the Republic of Lithuania in the consortium, because the notice does not indicate which documents must be submitted to the Coordination Commission for the Protection of Objects of Importance to the National Security and which criteria will be followed in deciding on its eligibility to perform contractual obligations.	<i>Please note that the Contracting Authority does not decide on the form of participation of operators in the procurement procedure and cannot assess their compliance with procurement conditions. Documents necessary to assess the compliance with national security requirements are listed in clause 15.8 of the procurement conditions, the Law on the Protection of Objects Important to Ensuring National Security of the Republic of Lithuania and its implementing legislation. The suitability of the Supplier to fulfil contractual obligations shall be determined according to the minimum qualification requirements (Annex A-3 to the Procurement conditions).</i>
2 (LT)	Prašome patikslinti Skelbiamų derybų sąlygų Nr. GIPL_RANGA priedo A-3 (toliau – Sąlygos) 9.2. punkto reikalavimus: Skelbiamų derybų sąlygų Nr. GIPL_RANGA priedo A-3 9.2. punkte nurodyta, kad Tiekėjas turi turėti teisę vykdyti šiuos ypatingam statiniui pastatyti būtinus statybos ir kitus darbus: „ Elektrotechnikos (iki 1000 V) (įskaitant procesų valdymo ir automatizavimo,	<i>Paaiškiname, kad nebus reikalaujama turėti kvalifikacijos atestato darbams, kurie nebus atliekami. Tiekėjas turi turėti teisę vykdyti šiuos šio projekto apimtyje numatytus ir STR 1.06.01:2016 1 priede apibrėžtus darbus: 1. bendrieji statybos darbai: 1.1.1. žemės darbai (statybos sklypo reljefo tvarkymas, pamatų duobių, iškasų, tranšėjų kasimas ir užpylimas; kanalų ir griovių kasimas bei</i>

	nuotolinio ryšio (telekomunikacijų); signalizacijos; bendruosius statybos darbus (įskaitant žemės darbus); statinio inžinerinių sistemų įrengimo; <...>“ Norėtume atkreipti dėmesį į tai, kad elektrotechnikos darbų sąvoka, kaip tai apibrėžiama STR 1.06.01:2016, apima visus šiuos išvardintus darbus bei kitus elektrotechnikos darbus, kurie nebus vykdomi šio pirkimo apimtyje. Taip pat bendrųjų statybos darbų sąvoka, kaip tai apibrėžiama STR 1.06.01:2016, apima ir žemės darbus, ir statybinių konstrukcijų (gelžbetonio, betono, metalo, mūro, medžio ir kitų) statybą ir montavimą; hidroizoliaciją; stogų įrengimą; apdailos darbus; kitus panašaus profilio darbus, taigi, ne visi bendrieji statybos darbai bus atliekami šio projekto apimtyje. Todėl prašome patikslinti Sąlygų 9.2. punktą jį išdėstant taip: „Elektrotechnikos darbus – procesų valdymo ir automatizavimo sistemų įrengimą; nuotolinio ryšio (telekomunikacijų) tinklų tiesimą, statinio apsauginės signalizacijos įrengimą; Bendruosius statybos darbus – žemės darbus; <...>“. Taip pat Sąlygose nurodyti statinio inžinerinių sistemų įrengimo darbai. Prašome patikslinti, kurių statinio inžinerinių sistemų įrengimas yra turimas omenyje: - statinio vandentiekio ir nuotekų šalinimo inžinerinių sistemų įrengimas; - statinio šildymo, vėdinimo, oro kondicionavimo inžinerinių sistemų įrengimas; - statinio dujų inžinerinių sistemų įrengimas; - statinio elektros inžinerinių sistemų įrengimas; - statinio nuotolinio ryšio (telekomunikacijų) inžinerinių sistemų įrengimas; - statinio apsauginės signalizacijos, gaisrinės saugos inžinerinių sistemų įrengimas;	jų tvirtinimas; kasimo ir užpylimo darbai sausinimo ir drėkinimo sistemoms įrengti); 1.1.2. statybinių konstrukcijų (gelžbetonio, betono, metalo, mūro) statyba ir montavimas; hidroizoliacija; stogų įrengimas; apdailos darbai*; kiti panašaus profilio darbai; 1.2. specialieji statybos darbai: 1.2.1. mechanikos darbai (vandentiekio ir nuotekų šalinimo tinklų tiesimas; betranšėjis inžinerinių tinklų tiesimas; statinio vandentiekio ir nuotekų šalinimo inžinerinių sistemų įrengimas; statinio šildymo, vėdinimo, oro kondicionavimo inžinerinių sistemų įrengimas; dujų tinklų tiesimas; lauko gaisrinio vandentiekio tinklų įrengimas, 1.2.2. elektrotechnikos darbai (elektros energijos tiekimo ir skirstymo įrenginių montavimas; statinio elektros inžinerinių sistemų įrengimas; procesų valdymo ir automatizavimo sistemų įrengimas; nuotolinio ryšio (telekomunikacijų) tinklų tiesimas; statinio nuotolinio ryšio (telekomunikacijų) inžinerinių sistemų įrengimas; statinio apsauginės signalizacijos, gaisrinės saugos inžinerinių sistemų (nenurodytų šio priedo 1.2.1 papunktyje) įrengimas; kiti panašūs darbai). 2. *Apdailos darbai – tai baigiamųjų statybos darbų rūšys: grindų įrengimas, galutinis grindų dangų įrengimas (šlifavimas, grindų dangų klojimas), langų ir durų blokų montavimas, tinkavimas, dažymas, paviršių apdaila plytelėmis, fasadų, pertvarų, lubų, grindų įrengimas iš plokščių, atitvarų apšiltinimas, technologinių vamzdinių ir įrenginių dažymas; kitos panašaus profilio baigiamųjų statybos darbų rūšys.
2 (EN)	Please revise the requirements of clause 9.2 of Annex A-3 of terms and conditions of negotiated procedure No. GIPL_RANGA (hereinafter - Conditions): Clause 9.2 of Annex A-3 of the terms and conditions of negotiated procedure No. GIPL_RANGA establishes that the Supplier shall have the right to carry out the following	Please be explained that having a qualification certificate to conduct the works which will not be carried out shall not be required. The Supplier shall have the right to carry out these works provided for within the scope of this project and defined in STR 1.06.01:2016 Annex 1: 1. general construction works:

construction and other works necessary for the construction of a special building: "Electrical engineering (up to 1000 V) (including process control and automation, remote connection (telecommunications), alarm, general construction works (including earthworks); installation of engineering systems of the building; <...>" Please note that the concept of electrical engineering works, as defined in STR 1.06.01: 2016, covers all of these works and other electrical engineering works that will not be carried out in the scope of this procurement. Also, the concept of general construction works, as defined in STR 1.06.01:2016, includes both earthworks and the construction and mounting of building structures (reinforced concrete, concrete, metal, masonry, wood, etc.); waterproofing; roof installation; finishing works; other works of a similar profile, therefore, not all general construction works will be carried out in the scope of this project. Therefore, please revise the conditions of clause 9.2. to read as follows: "Electrical engineering works - installation of process control and automation systems; building remote connection (telecommunications) networks, installation of security alarm of the building; General construction works - earthworks; <...>". The Conditions also list works of installation of engineering systems of the building. Please revise which building engineering systems are meant: - installation of water supply and sewage disposal engineering systems of the building; - installation of heating, ventilation, air conditioning engineering systems of the building; - installation of gas engineering systems of the building; - installation of electrical engineering systems of the building; - installation of remote connection (telecommunications) engineering systems of the building; - installation of security alarm and fire safety engineering systems of the building;	<i>1.1.1. land works (arranging the relief of the construction land plot, excavation and filling of foundation pits, spoils, trenches; excavation of channels and ditches, and reinforcing them; excavation and filling works for installing drainage and irrigation systems);</i> <i>1.1.2. construction and installation of constructional structures (reinforced concrete, concrete, metal, masonry); waterproofing; installation of roofs; finishing works*; other works of a similar profile;</i> <i>1.2. special construction works:</i> <i>1.2.1. mechanical works (installation of water supply and waste water networks; construction of trenchless engineering networks; installation of water supply and waste water removal engineering systems of a building; installation of heating, ventilation and air conditioning engineering systems of a building; installation of outdoor fire-fighting water supply networks;</i> <i>1.2.2. electrical engineering works (installation of electricity supply and distribution equipment; installation of electrical engineering systems of a building; installation of process management and automation systems; construction of remote (telecommunications) networks; installation of remote (telecommunications) engineering systems of a building; installation of security alarms of a building; fire safety engineering systems (not specified in clause 1.2.1 of this Annex); other similar works).</i> <i>2. *Finishing works are the types of final construction works: installation of the floor, final installation of flooring (grinding, floor coverings), installation of window and door blocks, plastering, painting, surface tiling, installation of facades, partitions, ceilings and floors of panels, insulating partition walls, painting technological pipelines and equipment; other types of finishing construction works of a similar profile.</i>
--	--




3 (LT)	Pirkimo dokumentų 8.10.2.2. yra minima automatinio ar pusiau automatinio suvirinimo įranga. Ji taip pat minima ir 14.11.2 lentelės 2.2 papunktyje. Minėtos lentelės 1.3 papunktyje yra įvardintas kvalifikuotas suvirinimo operatorius, kas leidžia suprasti, jog reikalaujama specialisto atliekančio tik automatinio suvirinimo darbus. Prašome patvirtinti, kad darbų atlikimo metu bus galima naudoti tiek automatinę, tiek pusiau automatinę suvirinimo įrangą. Taip pat prašome nurodyti reikalaujamų operatorių skaičių.	<i>Patvirtiname, reikalaujamas operatorių skaičius nurodytas pirkimo sąlygų A-4 priedo A formos 6 p.</i>
3 (EN)	Clause 8.10.2.2. of the Procurement documents refers to automatic or semi-automatic welding equipment. It is also mentioned in clause 2.2.1 of Table 14.11.2. Clause 1.3 of the said table refers to a qualified welding operator, which makes it clear that a specialist carrying out automatic welding works only is needed. Please confirm that in the course of the performance of works, using both automatic and semi-automatic welding equipment will be possible. Please also indicate the required number of operators.	<i>We hereby confirm that the required number of operators is specified in clause 6 of form A of Annex A-4 to the procurement conditions</i>
4 (LT)	Siekiant aiškumo, prašome patvirtinti, kad Tiekėjas Skelbiamų derybų sąlygų Nr. GIPL_RANGA priedo A-3 9.8. punkto a) dalies reikalavime nurodytą patirtį (<...> „a) bent 1 (vieną) dujų apskaitos ir dujų slėgio ribojimo stotį <...>“) gali grįsti tokia sutartimi, pagal kurią pastatė ar rekonstravo bent 1 (vieną) dujų apskaitos stotį, kurioje atlikti darbai apima komercinės apskaitos ir slėgio/srauto reguliavimo įrenginių rekonstravimo ar įrengimo darbus.	<i>Taip, gali.</i>
4 (EN)	For clarity purposes, please confirm that the Supplier may substantiate the experience (<...> „a) at least 1 (one) gas metering and gas pressure limiting station <...>“) indicated in the requirement laid down in part a) of clause 9.8 of Annex A-3 to terms and conditions of negotiated procedure No. GIPL_RANGA with the contract under which it built or reconstructed at least 1 (one) gas metering station, where the works performed include works of reconstruction or installation of	<i>Yes, the Supplier may.</i>

	commercial metering and pressure / flow regulation equipment	
5 (LT)	Prašome patikslinti RANGOS SUTARTIES Nr. GIPL_RANGA punktą Nr.12.1.2.2. (Priedas B prie pirkimo sąlygų Nr. GIPL_RANGA), kuriame reikalaujama, kad Darbo projekto rengėjo (projektuotojo) civilinės atsakomybės privalomasis draudimas: <i>12.1.2.2. apimtų subrangovų, pasirašiusių subrangos sutartis su Rangovu, civilinę atsakomybę;</i> ir išdėstyti jį sekančiai: <i>12.1.2.2. apimtų subrangovų, pasirašiusių subrangos sutartis su Darbo projekto rengėju (projektuotoju), civilinę atsakomybę;</i>	<i>Patiksliname Pirkimo sąlygų B priedo 12.1.2.2 punktą taip:</i> <i>„12.1.2.2. apimtų subrangovų, pasirašiusių subrangos sutartis su Rangovu dėl Darbo projekto parengimo, civilinę atsakomybę.“</i>
5 (EN)	Please revise clause No. 12.1.2.2. of the CONTRACTOR AGREEMENT NO. GIPL_RANGA (Annex B to procurement conditions No. GIPL_RANGA), which requires for compulsory civil liability insurance of the drafter of the Detailed Engineering Design (the Designer): <i>12.1.2.2. shall include civil liability of subcontractors having signed subcontractor agreements with the Contractor;</i> to read as follows: <i>12.1.2.2. shall include civil liability of subcontractors having signed subcontractor agreements with the drafter of the Detailed Engineering Design work project (the Designer).</i>	<i>We hereby revise clause 12.1.2.2 of Annex B to the Procurement conditions to read as follows:</i> <i>“12.1.2.2. shall include civil liability of subcontractors having signed subcontractor agreements with the Contractor on the preparation of a Detailed Engineering Design.”</i>
6 (LT)	1. Prašome patvirtinti, kad tiekėjas paraiškoje ir pasiūlyme gali nurodyti kelis alternatyvius subtiekejus, kurie gali būti pasitelkti tiems patiems darbams ar paslaugoms atlikti. Taip pat prašome patvirtinti, jog tiekėjas paraiškoje ir pasiūlyme gali nurodyti kelis alternatyvius ūkio subjektus, kurių pajėgumais tiekėjas remiasi siekdamas atitikti kvalifikacinius reikalavimus.	<i>1. Pirkimo sąlygos neriboja subtiekejų, kuriuos tiekėjas gali pasitelkti tam tikriems darbams ar paslaugoms atlikti, skaičiaus. Taip pat Pirkimo sąlygos nereikalauja, kad tiekėjas tam tikrų darbų vykdymui ar paslaugų teikimui pasitelktų visus subtiekejus, kurių kvalifikacija jis nesiremia grįsdamas atitikimą nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams bei kuriuos jis nurodė paraiškoje ir pasiūlyme.</i> <i>Pirkimo sąlygos taip pat nenustato apribojimo kelių ūkio subjektų pajėgumais tiekėjas gali remtis grįsdamas savo atitikimą pirkimo sąlygose nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams. Tačiau tiekėjas privalo įrodyti Perkančiajam subjektui, kad vykdant pirkimo sutartį atitinkami ištekliai bus prieinami tiekėjui. Be to, pirkimo sąlygų priedo A-3 priede yra nustatyti tam tikri reikalavimai, koku būdu atitinkami kitų ūkio subjektų ištekliai turi būti prieinami tiekėjui pirkimo sutarties vykdymui tam,</i>

2. Prašome patvirtinti, kad tiekėjas paraiškoje ir pasiūlyme siekdamas atitikti kvalifikacinius reikalavimus gali nurodyti kelis alternatyvius specialistus (ar specialistų grupes). 3. Prašome patvirtinti, kad tiekėjas paraiškoje ir pasiūlyme gali nurodyti kelis alternatyvius gaminių ir įrangos gamintojus. 4. Pagal Pirkimo sąlygų 8.10.2 punktą tiekėjas turi pateikti pajėgumų paskirstymo planą. Prašome patvirtinti, jog minėtame plane tiekėjas gali nurodyti alternatyvius paraiškoje nurodytus specialistus (ar specialistų grupes), alternatyvius medžiagų ar įrangos tiekėjus ir alternatyvius subrangovus. 5. Pirkimo sąlygų 8.10.5 punkte yra prašoma pateikti "užpildytus techninių specifikacijų medžiagų žiniaraščius <...> dujų apskaitos stočiai." Prašome patikslinti kurias medžiagų specifikacijas reikia pateikti dujų apskaitos stočiai - ar tik dujų technologijos (techninio projekto dujotiekio dalis) ar ir kitų techninio	kad tiekėjas galėtų remtis kitų ūkio subjektų pajėgumais grįsdamas savo atitikimą atitinkamiems kvalifikacijos reikalavimams. Todėl tiekėjas, grįsdamas atitikimą nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams, galės remtis tik tokių ūkio subjektų pajėgumais, kurie bus realiai prienami pirkimo sutarties vykdymui. 2. Grįsdamas atitikimą nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams tiekėjas gali pasiūlyti daugiau (t.y. papildomų) specialistų nei minimaliai reikalaujama pirkimo sąlygų priede A-3, jeigu tie specialistai tenkina atitinkamus kvalifikacijos reikalavimus. Tačiau Perkantysis subjektas atkreipia tiekėjų dėmesį į pirkimo sutarties projekte (pirkimo sąlygų B priedas) nustatytus reikalavimus, kad paraiškoje ir pasiūlyme nurodyti specialistai privalės vykdyti pirkimo sutartį. Todėl alternatyvių specialistų siūlyti nebus galima. 3. Pirkimo sąlygos draudžia pateikti alternatyvius pasiūlymus. Todėl tiekėjas savo pasiūlyme negali siūlyti kelių alternatyvių gaminių ir įrangos gamintojų. Tačiau dėl siūlomų gaminių ir įrangos gamintojų galės būti vedamos derybos pirkimo sąlygose nustatyta tvarka ir apimtimi. 4. Jeigu Pajėgumų paskirstymo plane tiekėjas nurodys alternatyvius specialistus tam tikrai funkcijai / darbui, Perkantysis subjektas negalės būti tikras, kuris konkretus specialistas yra siūlomas tai funkcijai / darbams vykdyti. Atitinkamai, pagal pirkimo sąlygų 14.11.1 punkto reikalavimus Perkantysis subjektas tokį Pajėgumų pasiskirstymo planą turės vertinti kaip atitinkantį pirkimo sąlygų 8.10.2 punkto reikalavimą ne visa apimtimi. Pajėgumų paskirstymo plane tiekėjas negali nurodyti alternatyvios įrangos ir medžiagų. Perkantysis subjektas atkreipia tiekėjų dėmesį, kad Pajėgumų paskirstymo plane nereikalaujama nurodyti subrangovų – nebent jie tuo pačiu būtų ir tiekėjo siūlomi specialistai, dėl kurių pasisakyta aukščiau. 5. Patiksliname sąlygų 8.10.5. punkto reikalavimą ir jį išdėstome taip: „8.10.5. užpildytus techninių specifikacijų medžiagų žiniaraščius, kuriuose pagal atskiras pozicijas įrašyti planuojamų naudoti statybos darbams tikslūs vamzdžių (išskyrus Perkančiojo subjekto perkamus magistralinio dujotiekio linijinei daliai vamzdžius), medžiagų,
---	---

	projekto dalių, tokių kaip sklypo planas, architektūra, vandentiekis, nuotekos ir pan. 6. Prie pasiūlymo formos B dalies 1.15 punkto nurodyta „*****“, tačiau po pasiūlymo lentelė nėra detalizuota, ką reiškia šios penkios žvaigždutės. Prašome paaiškinti, kas turėtų omenyje nurodant „*****“. Taip pat minėtame punkte nurodyta: „Sprogmenų žvalgymas / patikrinimas. Bendras teritorijos ilgis ~ 27 km; teritorijos plotis ne mažiau kaip – nuimamo augalinio sluoksnio plotis, nurodytas techniniame projekte Nr. 2015-08 (priedo C prie skelbiamų derybų sąlygų priedas Nr. 1); teritorijos gylis 3 m.1 620 6“. Prašome patikslinti formuluotę „teritorijos gylis 3 m.1 620 6“.	kitų gaminių ir technologinės įrangos pavadinimus, tipus, markes, gamintojus ir kilmės šalį. Tiekėjas pateikia užpildytus medžiagų žiniaraščius: - dujotiekio linijinei daliai; - elektrocheminės apsaugos nuo korozijos įrenginiams; - katodinės stoties automatikos ir telekomunikacijos sistemoms; - telekomunikacijos, SCADA ir signalizacijos sistemoms; - dujų apskaitos stočiai (2, 6, 8, 9, 10, 13, 18 tomuose patektus medžiagų žiniaraščius). 6. Techninė klaida, žvaigždučių šioje vietoje neturėtų būti. Patiksliname pasiūlymo formos B dalies 1.15 punkto formuluotę: „Sprogmenų žvalgymas / patikrinimas. Bendras teritorijos ilgis ~ 27 km; teritorijos plotis ne mažiau kaip – nuimamo augalinio sluoksnio plotis, nurodytas techniniame projekte Nr. 2015-08 (priedo C prie skelbiamų derybų sąlygų priedas Nr. 1); teritorijos gylis 3 m. Plotas ~1 620 arų“.
6 (EN)	1. Please confirm that the Supplier may indicate in his application and the tender several alternative sub-suppliers that may be hired for carrying out the same works or services. Also, please confirm that the Supplier may indicate in the application and the tender several alternative operators whose capacities the Supplier will rely on to meet qualification requirements.	1. The procurement conditions do not limit the number of sub-suppliers that the Supplier may hire to carry out certain works or services. Also, the procurement conditions do not require for the Supplier to hire all sub-suppliers whose qualification he does not rely on when substantiating the compliance with the set qualification requirements which he indicated in an application and tender for the performance of certain works or provision of services. The procurement conditions do not establish the number of operators whose capacities the supplier may rely on to substantiate his compliance with the qualification requirements laid down in the procurement conditions. But the supplier shall prove to the Contracting Authority that the supplier will have access to respective resources in the performance of the procurement contract. Moreover, Annex A-3 to the procurement conditions lays down certain requirements for how respective resources of other operators shall be accessible to the supplier for the performance of the procurement contract for the supplier to be

	2. Please confirm that in order to meet the qualification requirements, the Supplier may indicate in his application and the tender several alternative specialists (or groups of specialists). 3. Please confirm that the Supplier may indicate several alternative manufacturers of products and equipment in his application and the tender. 4. According to clause 8.10.2 of the Procurement Conditions, the Supplier shall present a capacity allocation plan. Please confirm that the Supplier may indicate in the said plan alternative specialists (or groups of specialists), alternative suppliers of materials or equipment and alternative subcontractors indicated in the application.	<i>able to rely on capacities of other operators substantiating its compliance with respective qualification requirements. Thus when substantiating the compliance with the set qualification requirements, the supplier shall be able to rely on capacities of such operators, which will actually be available for the performance of the procurement contract.</i> <i>2. When substantiating the compliance with the set qualification requirements, the Supplier may offer more (i.e. additional) specialists than the minimum requested number in Annex A-3 to the procurement conditions, if those specialists meet the respective qualification requirements. However, the Contracting Authority wants to point to the suppliers the requirements laid down in a draft contract (Annex B to the procurement conditions) that the specialists listed in the application and the tender will have to execute the procurement contract, thus offering alternative specialists will not be allowed.</i> <i>3. Submitting additional tenders is prohibited under the procurement conditions, thus the Supplier cannot offer several alternative manufacturers of products and equipment in its tender, but holding negotiations may be possible for the offered manufactures of products and equipment in accordance with the procedure and scope laid down in the procurement conditions.</i> <i>4. If the Supplier indicates in the capacity allocation plan alternative specialists for a certain function/ work, the Contracting Authority will not be able to be sure which specific specialist is offered for carrying out that function/ works. Respectively, according to the requirements of clause 14.11.1 of the procurement conditions, the Contracting Authority will have to assess such a capacity allocation plan as corresponding to the requirement of clause 8.10.2 of the procurement conditions to a certain extent only.</i> <i>The Supplier may not indicate any alternative equipment and materials in the capacity allocation plan.</i> <i>The Contracting Authority would like to point to the suppliers that the capacity allocation plan does not require specifying subcontractors, unless they are also specialists offered by the Supplier, whereon the Contracting Authority has spoken above.</i>
--	--	--

	5. Clause 8.10.5 of the Procurement Conditions requires for the submission of "filled technical specification sheets ... <...> for a gas metering station". Please revise which specifications of materials should be submitted for a gas metering station - is it gas technology (part of a technical project pipeline) alone or other parts of the technical project, such as a land plot plan, architecture, water supply, waste water, etc., as well. 6. "*****" is indicated next to clause 1.15 of part B of the tender form, however, the table below is not itemized leaving it unclear what those five stars actually mean. Please explain what was meant by "*****". The same paragraph also states: "Exploration / inspection of explosives. Total length of the territory ~ 27 km; the width of the territory shall be not less than - the width of the removable plant layer specified in the technical project No. 2015-08 (Annex 1 to Annex C to the negotiated procedure terms and conditions); depth of the territory shall be 3 m.1 620 6". Please clarify what is meant by the wording "Depth of the territory 3 m.1 620 6".	5. We hereby revise the requirement laid down in Clause 8.10.5 of the Procurement Conditions to read as follows: "filled technical specification sheets ... <...> where exact names, types, brands, manufacturers and the country of origin of pipes planned to be used for the construction works (except for pipes purchased by the Contracting Authority for the line part of the main gas pipeline) will be specified by separate positions. The supplier shall provide completed material sheets for the following: - the line part of the gas pipelines; - electrochemical corrosion protection devices; - cathode station automation and telecommunication systems; - telecommunications, SCADA and alarm systems; - gas metering station (material sheets presented in volumes 2, 6, 8, 9, 10, 13 and 18) 6. Technical error, there should be no asterisks here. Please find the revised wording of clause 1.15 of part B of the tender form: "Exploration / inspection of explosives. Total length of the territory ~ 27 km; the width of the territory shall be not less than the width of the removable plant layer specified in the technical project No. 2015-08 (Annex 1 to Annex C to the negotiated procedure terms and conditions); depth of the territory shall be 3 m., area of the territory ~1 620 ares".
7 (LT)	Remiantis 1.13 dokumento „1_GIPL_SD_Tender Conditions_EN” straipsniu: <<Tiekėjo paraiška, pasiūlymas ir kita korespondencija pateikiama lietuvių ir anglų kalbomis. Dokumentai parengti užsienio kalba (išskyrus anglų) pateikiami kartu su jų vertimu į lietuvių ir anglų kalbą, patvirtintu vertėjo ar tiekėjo parašu. Tiekėjas atsako už išverstų dokumentų teisingumą.>> Prašome patikslinti, ar visi paraiškos dokumentai, įskaitant ESPD bei reikalaujamas paraiškos formas, gali būti pateikiami anglų kalba. Ar šiame etape reikia graikų kalba sudarytų dokumentų (išduotų Graikijos valdžios institucijų), patvirtinančių pateiktos ESPD tikslumą, vertimo tiek į anglų, tiek į lietuvių kalbą, ar galima tą padaryti vėlesniame etape	Techninė klaida vertime į anglų kalbą. Turėtų būti taip: „1.13. Tiekėjo paraiška, pasiūlymai bei kita korespondencija pateikiama lietuvių arba anglų kalba. Dokumentai užsienio kalba (išskyrus anglų) pateikiami su vertėjo ar tiekėjo parašu patvirtintu vertimu į lietuvių ar anglų kalbą. Tiekėjas atsako už vertimo teisingumą.“

	(konkursą laimėjusių dalyvių vertinimo etape) perkančiajai organizacijai paprašius?	
7 (EN)	According to document "1_GIPL_SD_Tender Conditions_EN", article 1.13: << Supplier's application to participate, tender and other correspondence shall be in the Lithuanian or English language. Documents drafted in foreign language (except for the English language) shall be submitted together with a translation thereof into the Lithuanian and English language authorized by signature of the translator or supplier. The supplier shall be responsible for the correctness of the translated documents.>> Please clarify if all application documents, meaning the ESPD and required application forms can be provided in the English Language. Is it necessary at this phase to have the documents that are drafted in Greek Language (from Greek authorities) that prove the accuracy of the submitted ESPD translated in both English and Lithuanian or it can be done after request of the contracting entity in a later stage (evaluation of successful bidders)?	<i>Translation mistake. Must be like this:</i> <i>"1.13. Supplier's application to participate, tender and other correspondence shall be in the Lithuanian or English language. Documents drafted in foreign language (except for the English language) shall be submitted together with a translation thereof into the Lithuanian or English language authorised by signature of the translator or supplier. The Supplier shall be responsible for the correctness of the translated documents."</i>
8 (LT)	Prašome atsakyti ar Perkantysis subjektas Tiekėjo pateiktą ketinimų protokolą (kuriame būtų įtvirtintas subrangovo įsipareigojimas (patvirtinimas) suteikti Tiekėjui reikiamus pajėgumus tiek Pirkimo procedūrų metu, tiek Pirkimo laimėjimo atveju sutarties vykdymo metu, tačiau nebūtų detaliau aptartos būsimos sutarties, kuri būtų sudaryta jei Tiekėjas laimėtų Pirkimą, sąlygos (darbų kaina, terminai, atsakomybė ir etc.) bei nebūtų nustatytos konkrečios sankcijos už įsipareigojimų, numatytų ketinimų protokole nevykdymą ar netinkamą vykdymą), sudarytą su subrangovu, kurio pajėgumais Tiekėjas remiasi siekdamas atitikti Pirkimo sąlygose nustatytus kvalifikacijos reikalavimus, laikytų „kitu lygiaverčiu teisiškai įpareigojančiu dokumentu, patvirtinančiu, kad tiekėjui kitų ūkio subjektų išteklių bus prieinami per visą sutartinių įsipareigojimų vykdymo laikotarpį“ Pirkimo sąlygų priedo A-3 15 punkto kontekste.	<i>Perkantysis subjektas ketinimų protokolą laikys lygiaverčiu teisiškai įpareigojančiu dokumentu pirkimo sąlygų priedo A-3 15 punkto prasme, jeigu jis sukurs subrangovui teisinį įsipareigojimą suteikti atitinkamus pajėgumus tiekėjui ir konkrečiai bei aiškiai nurodys subrangovo išteklius, kurie pagal subrangovo įsipareigojimą bus prieinami tiekėjui per visą sutartinių įsipareigojimų vykdymo laikotarpį.</i>
8 (EN)	Please specify if the Contracting Authority would consider a Supplier's letter of intent	<i>The Contracting Authority will consider a letter of intent to be an equivalent legally binding</i>

	(which would enshrine the subcontractor's commitment (confirmation) to provide the Supplier with the necessary capacities both during the procurement procedures and, in case of winning the procurement, in the performance of the contract, but would not discuss conditions of the future contract which would be concluded if the Supplier is declared the successful tenderer, in detail (cost of work, terms, liability, etc.) and there would be no specific sanctions set for a default on obligations provided for in the letter of intent or for inappropriate performance thereof) signed with a subcontract whose capacity the Supplier relies on to meet the qualification requirements set out in the procurement to be "another equivalent legally binding document confirming that the Supplier will have access to the resources of other operators throughout the entire period of performance of contractual obligations" in the context of clause 15 of Annex A-3 to the procurement terms and conditions.	<i>document within the meaning of clause 15 of Annex A-3 to the procurement conditions, if it creates for the subcontractor a legal obligation to grant respective capacities to the Supplier, and specifically and clearly specifies subcontractor's resources, which will be available to the supplier based on the subcontractor's obligation throughout the entire period of validity of contractual obligations.</i>
9 (LT)	Priedo C prie pirkimo sąlygų Nr. GIPL_RANGA „Techninių specifikacijų“ 21.3 punkte nurodyta, jog „Tiekėjas arba jo pasirinktas subtiektėjas turi turėti bent vieną atestuotą katodinės saugos nuo korozijos inžinierių-specialistą, turintį teisę (Europos Sąjungoje galiojanti teisė projektuoti) rengti katodinės saugos įrenginių darbo projekto dalį“, o Priedo A-3 Lentelėje Nr.2 Kvalifikaciniai reikalavimai p.9.10. 5-toje dalyje išdėstyta: „Tiekėjas privalo pasiūlyti mažiausiai šiuos specialistus: ...Bent 1 (vieną) projekto dalies vadovą, kvalifikuotą magistralinių dujotiekių ir jų įrenginių projektavimo srityje (statiniai: inžineriniai tinklai: dujų; projekto dalys: dujotiekio, elektrotechnikos, elektroninių ryšių (telekomunikacijų), procesų valdymo ir automatizacijos, apsauginės signalizacijos).“ Prašome patikslinti, ar tuo atveju, jei paraiškos ir/ar pasiūlymo teikimo metu tokio specialisto neturėtų nei Tiekėjas, nei jo pasirinktas subtiektėjas (projektuotojas), ar gali tokį specialistą pirkimo sutarties vykdymo metu pasisamdyti (kaip subrangovą) ar sudaryti su juo darbo sutartį tiekėjo pasirinktas subtiektėjas (projektuotojas)?	<i>Informuojame, kad Pirkimo sąlygų „Techninių specifikacijų“ 21.3 punktą naikinamas.</i>

	Ar teikiant paraišką ir/ar pasiūlymą Perkantysis subjektas reikalauja pateikti dokumentus patvirtinančius, jog toks specialistas (ar jo darbdavys) sudarys darbo ar subrangos sutartį su tiekėju ar subtiekiu pirkimo sutarties vykdymo metu?	
9 (EN)	Clause 21.3 of Annex C to the procurement conditions No. GIPL_RANGA "Technical Specifications" states that "the Supplier or his selected sub-supplier shall have at least one certified engineer - specialist specializing in cathodic protection against corrosion, who has the right (the right to design applicable in the European Union) to prepare the part of the project on the work of cathodic protection equipment", while part 5 of p. 9.10 of Table No. 2 "Qualification Requirements" states: "The supplier shall offer the following specialists at the least: ... At least 1 (one) project part manager, qualified in the field of design of gas pipelines and their equipment (structures: engineering networks: gas; project parts: gas pipeline, electrical engineering, electronic communication (telecommunications), process control and automation, security alarm)." Please explain if in case neither the Supplier nor his selected sub-supplier (designer) has such a specialist at the time of submission of the application and / or the tender, the sub-supplier (Designer) selected by the Supplier can hire such a specialist or conclude with him an employment contract in the course of the performance of the procurement contract (as a subcontractor)? Does the contracting authority require at the time of submitting an application and/or a tender to submit documents confirming that such specialist (or his employer) will conclude an employment contract or a subcontractor agreement with the Supplier or sub-supplier in the course of the performance of the procurement contract?	<i>Please be informed that clause 21.3 of the Procurement conditions "Technical Specifications" is terminated.</i>
10 (LT)	Skelbiamų derybų sąlygų Nr. GIPL_RANGA priedo A-3 15p.nurodoma, kad: „Tiekėjas gali remtis kitų ūkio subjektų pajėgumais, kad atitiktų šio priedo 2 lentelėje nustatytus kvalifikacijos reikalavimus, neatsižvelgiant į ryšio su tais ūkio subjektais teisinį pobūdį. Šiuo	<i>Perkantysis subjektas išteklių prieinamumą įrodančių dokumentų tinkamumą vertins ne pagal tų dokumentų pavadinimą, bet pagal jų turinį. Perkantysis subjektas tinkamais įrodymais laikys tokius dokumentus, kurie sukurs pajėgumus suteikiančiam kitam ūkio</i>

	atveju tiekėjas privalo įrodyti Perkančiajam subjektui, kad vykdant Pirkimo sutartį tie ištekčiai jiems bus prieinami. Tam įrodyti tiekėjas kartu su paraiška privalo pateikti sutarčių ar kitų lygiaverčių teisiškai įpareigojančių dokumentų nuorašus, kurie patvirtintų, kad tiekėjui kitų ūkio subjektų konkretūs ir aiškiai nurodyti ištekčiai bus prieinami per visą sutartinių įsipareigojimų vykdymo laikotarpį“. Prašome išaiškinti, ar Tiekėjo kartu su paraiška pateikti Ketinimų protokolai ir/ar kitų ūkio subjektų Sutikimai bus vertinami kaip lygiaverčiai teisiškai įpareigojantys dokumentai, kurie patvirtins, kad tiekėjui kitų ūkio subjektų konkretūs ir aiškiai nurodyti ištekčiai bus prieinami per visą sutartinių įsipareigojimų vykdymo laikotarpį ?	<i>subjektui teisinį įsipareigojimą tokius pajėgumus iš tiesų suteikti tiekėjui.</i>
10 (EN)	Clause 15 of Annex A-3 to the terms and conditions of negotiated procedure No. GIPL_RANGA states that “The Supplier may rely on capacities of other operators to comply with the qualification requirements laid down in Table 2 to this Annex regardless of the nature of relation with those operators. In this case, the Supplier shall prove to the contracting authority that he will have access to these resources in the performance of the Procurement contract. As evidence thereof, the Supplier shall present along with the application copies of contracts or other equivalent legally binding documents, which would confirm that the Supplier will have access to specific and clearly indicated resources of other operators throughout the entire period of performance of contractual obligations.” Please explain if letters of intent and/or consents of other operators furnished by the Supplier together with his application will be assessed as equivalent legally binding documents confirming that specific and clearly indicated resources of other operators will be available to the supplier throughout the entire period of performance of contractual obligations?	<i>The Contracting Authority will assess the eligibility of documents proving access to resources according to their content rather than the name of the documents. The Contracting Authority will consider such documents, which will create a legal obligation to the operator providing capacities to another operator to actually provide such capacities to the Supplier, to be proper evidence.</i>
11 (LT)	1. Pasiūlymo formos A dalies 10-oje lentelėje yra nurodyti tik keli kartu su pasiūlymu turimi	1. Patvirtiname, kad pirminio pasiūlymo A dalyje turi būti pateikta užpildyta Sąlygų A-4 priede

pateikti dokumentai. Prašau patvirtinti, kad kartu su pasiūlymu reikia pateikti ir visus kitus 8.10 punkte nurodytus dokumentus, kurie neišvardinti pasiūlymo formoje t.y. taip pat reikia pateikti: a) tiekėjo siūlomos pagrindinių gaminių ir įrangos įteisinimo naudojimui ES ar Lietuvoje liudijimus, siūlomos teikti pagrindinių gaminių ir įrangos pagrindinius aprašymus ir gamintojo techninę informaciją apie siūlomą įrangą ir mokymo programą dėl tiekiamos įrangos eksploatavimo - techninės priežiūros; b) galiojančius sertifikatus ar kt. lygiaverčius dokumentus, patvirtinančius kad tiekėjo siūlomų gaminių ir įrangos gamintojų įmonėse įdiegta ir sertifikuota kokybės vadybos sistema, atitinkanti ISO 9001 ar lygiaverčio standarto reikalavimus; c) užpildytus techninių specifikacijų medžiagų žiniaraščius; d) Dokumentus, pagrindžiančius teikėjo siūlomų specialistų, magistralinių dujotiekių rangovo ir HDD darbų rangovo kompetenciją pagal vertinimo kriterijaus "Kompetencija (E)" reikalavimus; 2. Prašau patikslinti 14.11.2 papunktyje nurodyta reikalavimą siūlyti ir aprašyti 14.11.2 nurodytus specialistus ir įrangą. Kokia forma turi būti aprašyti specialistai bei įranga. Kokie kriterijai turi būti aprašomi? 3. Prašau patikslinti Skelbiamų derybų sąlygų priedo A-3 "Pašalinimo pagrindai, kvalifikacijos reikalavimai, kokybės vadybos sistema ir aplinkos apsaugos vadybos sistema" 14 punktą, nes neaišku kaip visi ūkio subjektų grupės partneriai gali pateikti dokumentą, kad jie kartu atitinka 9.5 punkto reikalavimą. Taip pat patikslinkite ar 9.9 punkto reikalavimus turi taitikti tie ūkio subjektai, kurie vykdys atitinkamus darbus? 4. Prašome paaiškinti kodėl Skelbiamų derybų sąlygų priedo A-3 "Pašalinimo pagrindai, kvalifikacijos reikalavimai, kokybės vadybos sistema ir aplinkos apsaugos vadybos sistema" 9.3 punkte nėra nurodyta	<i>pateikta A forma, kartu su kuria mažiausiai turi būti pateikti visi pirkimo sąlygų 8.10 punkte nurodyti dokumentai ir informacija.</i> 2. <i>Pirkimo sąlygų 14.11.2. punkto išpildymo reikalavimai ir kriterijai yra nurodyti pirkimo sąlygų 8.10.2. punkte.</i> 3. <i>14 punktas tikslinamas nebus. Paaiškiname, kad Pirkimo sąlygų A-3 priedo 2 lentelės 9.5 p. reikalavimo atitikties vertinimo tikslais bus sumuojami visų ūkio subjektų grupę sudarančių asmenų trumpalaikis turtas, taip pat trumpalaikiai įsipareigojimai ir vertinamas gautų rezultatų santykis. Pirkimo sąlygų A-3 priedo 2 lentelės 9.5 p. reikalavimo atitikimo tikslais šiame punkte nurodyti dokumentai turi būti pateikti dėl kiekvieno ūkio subjektų grupės partnerio atskirai. 14 ir 17 punktuose jau yra nustatyta, kad Pirkimo sąlygų A-3 priedo 2 lentelės 9.9 punkte nustatytą kvalifikacijos reikalavimą turi atitikti tas ūkio subjektų grupės narys, kuris vykdys atitinkamus darbus.</i> 4. <i>Paaiškiname, kad tokios nuorodos nėra, nes Lietuvos Respublikoje magistralinio dujotiekio vamzdyno remonto ir bandymo darbus bei dujų skirstymo stočių bandymo darbus turi teisę vykdyti tik asmenys, turintys Valstybinės energetikos</i>
---	--

	jog, užsienio valstybės teikėjas gali pateikti analogiškus dokumentus (ir jų vertimus), suteikiančius teisę atlikti punkte nurodytus darbus.	<i>inspekcijos prie Lietuvos Respublikos energetikos ministerijos atestatą. Reikalavimas turėti tokį atestatą imperatyviai nustatytas Lietuvos Respublikos energetikos įstatyme.</i>
11 (EN)	1. Table 10 of Part A of the tender form contains only a few documents to be submitted with the tender. Please confirm that all the other documents referred to in clause 8.10 which are not listed in the tender form shall also be presented along with the tender, including: a) certificates of validation of use of the main products and equipment offered by the supplier in the EU or Lithuania, main descriptions of the main offered products and equipment, and the manufacturer's technical information on the proposed equipment and training program regarding the operation of the equipment supplied - technical maintenance; b) valid certificates or other equivalent documents attesting to the fact that companies manufacturing the products and equipment offered by the Supplier have an installed and certified quality management system in line with the requirements of ISO 9001 or equivalent standard; (c) completed technical specification sheets of materials; d) documents substantiating the competence of specialists offered by the Supplier, contractor of main pipelines and the HDD contractor in accordance with the requirements of the evaluation criterion "Competence (E)"; 2. Please revise the requirement specified in clause 14.11.2 to offer and describe the specialists and equipment specified in clause 14.11.2. What form should be used to describe the specialists and the equipment. What criteria should be described? 3. Please revise clause 14 of Annex A-3 to the announced negotiations conditions "Bases for elimination, qualification requirements, quality management system and environmental management system" published in the negotiation clause, as it is unclear how all partners in the group of operators can submit a document that they meet the requirement of clause 9.5 together.	<i>1. We hereby confirm that form A presented in Annex A-4 to the Conditions must be completed and presented in part A of the initial tender, and all documents and information specified in clause 8.10 must be presented with it at the least.</i> <i>2. Requirements and criteria for the fulfilment of clause 14.11.2. of the Procurement conditions are listed in clause 8.10.2. thereof.</i> <i>3. Clause 14 will not be revised. Please be explained that the purposes of the assessment of compliance with the requirement of clause 9.5 of Table 2 of Annex A-3 to the Procurement conditions, current assets and current liabilities of all persons comprising the group of operators shall be summed up and the ratio of the received results shall be evaluated. For the purposes of compliance with the requirement set out in Clause 9.5 of Table</i>

	Also, please specify if those operators who will carry out the respective works must meet the requirements of clause 9.9? 4. Please explain why clause 9.3 of Annex A-3 of terms and conditions of negotiated procedure "Bases for elimination, qualification requirements, quality management system and environmental management system" does not indicate that a foreign service provider may present analogous documents (and their translations) granting the right to carry out works listed in the clause.	2 of Annex A-3 of the Procurement conditions, the documents specified in this Clause must be submitted separately for each person of the group of economic operators. Clauses 14 and 17 already establishes that the member of a group of operators who will carry out respective works shall meet the qualification requirement laid down in clause 9.9 of Table 2 of Annex A-3 of the Procurement conditions. 4. Please be explained that there is no such indication, because solely persons who hold a certificate of the State Energy Inspectorate under the Ministry of Energy of the Republic of Lithuania have the right to carry out works of repair and tests of main gas pipelines and works of testing gas distribution stations in the Republic of Lithuania. A requirement to have such a certificate is imperatively established in the Law on Energy of the Republic of Lithuania.
12 (LT)	Skelbiamų derybų sąlygų Nr. GIPL_RANGA priedo A-3 15 p. nurodoma, kad: „Tiekėjas gali remtis kitų ūkio subjektų pajėgumais, kad atitiktų šio priedo 2 lentelėje nustatytus kvalifikacijos reikalavimus, neatsižvelgiant į ryšio su tais ūkio subjektais teisinį pobūdį.“, o 17 p. nurodyta, jog „Šio priedo 2 lentelės 9.1-9.3, 9.6-9.10 punktuose nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams atitikti tiekėjas gali remtis kitų ūkio subjektų pajėgumais tik tuo atveju, jeigu tie subjektai patys atliks darbus, kuriems reikia jų turimų pajėgumų“. Prašome paaiškinti ar ūkio subjektas, kurio pajėgumais tiekėjas, neatitinkantis A-3 priedo 9.6. p. nurodyto kvalifikacijos reikalavimo (t.y. nėra įvykdęs sutarčių, susijusių su magistralinio dujotiekio, kurio vamzdžio skersmuo ne mažesnis kaip 700 mm, o bendras ilgis – ne mažesnis kaip 30 km statyba) bei siekdamas atitikti minėtą kvalifikacijos reikalavimą, remiasi turėtų pats atlikti visos 165 km trasos statybos darbus ar visgi dalį linijinės dalies darbų galėtų atlikti pats tiekėjas ar kiti jo pasitelkti subtiečiai,	Papildomai atkreiptinas dėmesys į šias Skelbiamų derybų sąlygų nuostatas: (i) Skelbiamų derybų sąlygų Nr. GIPL_RANGA priedo A-3 20 p. nurodyta, kad ūkio subjektų grupė gali remtis ūkio subjektų grupės dalyvių arba kitų ūkio subjektų pajėgumais 15-18 punktuose nurodytomis sąlygomis. (ii) Skelbiamų derybų sąlygų Nr. GIPL_RANGA priedo A-3 15 p. taip pat įtvirtinta, kad tiekėjas, remdamasis kitų ūkio subjektų pajėgumais, kad atitiktų šio priedo 2 lentelėje nustatytus kvalifikacijos reikalavimus, privalo įrodyti Perkančiajam subjektui, kad vykdant Pirkimo sutartį tie ištekčiai jiems bus prieinami. Tam įrodyti tiekėjas kartu su paraiška privalo pateikti sutarčių ar kitų lygiaverčių teisiškai įpareigojančių dokumentų nuorašus, kurie patvirtintų, kad tiekėjui kitų ūkio subjektų konkretūs ir aiškiai nurodyti ištekčiai bus prieinami per visą sutartinių įsipareigojimų vykdymo laikotarpį. (iii) Skelbiamų derybų sąlygų Nr. GIPL_RANGA priedo A-4 A formos 4 p. reikalaujama, kad tiekėjas privalo nurodyti Pirkimo objekto dalį, kuriai ketinama pasitelkti subtiečius, nors konkretūs subtiečiai šiuo metu dar nėra žinomi, taip pat įsipareigojimų dalį (procentais), kuriai ketinama

turintis teisę vykdyti minėtus darbus. Jei taip, tai kokią dalį darbų galėtų atlikti tiekėjas? Ar gali faktiškai susiklostyti tokia situacija, kad laimėjus pirkimą ir sudarius pirkimo sutartį, ūkio subjektas, kurio pajėgumais tiekėjas rėmėsi siekdamas atitikti kvalifikacijos reikalavimus, faktiškai nevykdys darbų, o vietoj jo minėtus darbus atliks tiekėjas bei jo pasitelkti subiekėjai, turintys teisę vykdyti tokius darbus (tačiau neturintys patirties, nurodytos A-3 priedo 9.6. p.) bei suderinti pirkimo sutartyje nustatyta tvarka.	pasitelkti subiekėjus, nors konkretūs subiekėjai šiuo metu dar nėra žinomi. (iv) Skelbiamų derybų sąlygų Nr. GIPL_RANGA priedo B „Rangos sutartis“ 15.3 punkte įtvirtinta, kad: „<...> Kartu su prašymu Rangovas privalo pateikti dokumentus, pagrindžiančius tai, kad: 15.3.1. Jei taikytina – norimas pasitelkti naujas subrangovas atitinka jam taikytinus Pirkimo sąlygose nustatytus kvalifikacinius reikalavimus ir/ar pasitelkimo metu jo kompetencija yra nežemesnė nei keičiamo subrangovo, kurio kompetencija buvo vertinama pagal Pirkime nustatytus pasiūlymų vertinimo kriterijus (jeigu tokie nustatyti); <...>“. Kaip ir numatyta Skelbiamų derybų sąlygų Nr. GIPL_RANGA priedo A-3 15 ir 17 punktuose, tuo atveju, jeigu tiekėjas remiasi kitų ūkio subjektų pajėgumais tikslu atitikti Skelbiamų derybų sąlygų Nr. GIPL_RANGA priedo A-3 2 lentelės 9.6 p. nustatytą kvalifikacinį reikalavimą techniniam ir profesiniam pajėgumui, tie ūkio subjektai turi atlikti darbus, kuriems reikia jų turimų pajėgumų. Be to, šiuo atveju tiekėjas privalo įrodyti Perkančiajam subjektui, kad vykdant Pirkimo sutartį tie išteklių jiems bus prieinami (Skelbiamų derybų sąlygų Nr. GIPL_RANGA priedo A-3 15 punkto prasme). Tuo atveju, jeigu tiekėjas minėtą kvalifikacinį reikalavimą savo pajėgumais atitinka tik iš dalies, dėl ko, siekdamas atitikti šiuos reikalavimus visa apimtimi, remiasi ne tik savo, bet ir kitų ūkio subjektų pajėgumais, atitinkami darbai turi būti vykdomi tiek paties tiekėjo, tiek kitų ūkio subjektų, kurių atitinkamais pajėgumais tiekėjas rėmėsi. Kitiems ūkio subjektams pavedamų darbų dalis turi atitikti atitinkamų kvalifikacinių reikalavimų dalį, atitikimą kuriai tiekėjas ir rėmėsi šių ūkio subjektų pajėgumais. Subiekčių keitimo ir naujų samdymo tvarka yra nustatyta Skelbiamų derybų sąlygų Nr. GIPL_RANGA priedo B „Rangos sutartis“ 15 punkte. Subiekėjai, kurių pajėgumais tiekėjas rėmėsi siekdamas atitikti Skelbiamų derybų sąlygų priedo A-3 2 lentelės 9.1-9.3, 9.6-9.10 punktuose nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams, gali būti keičiami tik išpildžius Rangos sutarties 15.3 punkte nustatytus reikalavimus, keliamus:
---	---

		ketinamo pasitelkti naujo subtiekėjo kvalifikacijai (15.3.1 p.); priešastims, nulėmusioms poreikį pakeisti esamą subtiekėją (15.3.2 p.); bei pašalinimo pagrindų nebuvimui (15.3.3 p.). Todėl tuo atveju, jeigu pirkimo vykdymo metu tiekėjas numatė atitinkamus darbus, kuriems atlikti pirkimo sąlygose buvo nustatyti kvalifikaciniai reikalavimai, ar jų dalį pavesti vykdyti kitam subtiekėjui, šis norimas pasitelkti naujas subtiekėjas turi atitikti jam taikytinus Pirkimo sąlygose nustatytus kvalifikacinius reikalavimus ir/ar pasitelkimo metu jo kompetencija turi būti nežemesnė nei keičiamo subtiekėjo, kurio kompetencija buvo vertinama pagal Pirkime nustatytus pasiūlymų vertinimo kriterijus (jeigu tokie nustatyti). Netenkinus šio (ar bet kurio kito Skelbiamų derybų sąlygų Nr. GIPL_RANGA priedo B „Rangos sutartis“ 15.3 punkte) nustatyto reikalavimo, Perkantysis subjektas (Užsakovas) neturės galimybės duoti sutikimą pakeisti esamą subtiekėją, kurio pajėgumais tiekėjas rėmėsi, kad atitiktų šio Skelbiamų derybų sąlygų Nr. GIPL_RANGA priedo A-3 priedo 2 lentelėje nustatytus kvalifikacijos reikalavimus. Atsižvelgiant į tai, kas paminėta, pažymėtina, kad situacija, jog laimėjus pirkimą ir sudarius pirkimo sutartį, ūkio subjektas, kurio pajėgumais tiekėjas rėmėsi siekdamas atitikti atitinkamus kvalifikacijos reikalavimus, faktiškai nevykdys darbų, faktiškai gali susiklostyti, tačiau tik tokiu atveju, jeigu vietoje šio ūkio subjekto bus pasiūlytas kitas ūkio subjektas, atitinkantis Skelbiamų derybų sąlygų Nr. GIPL_RANGA priedo B „Rangos sutartis“ 15.3 punkte nustatytus reikalavimus.
12 (EN)	Clause 15 of Annex A-3 of terms and conditions of negotiated procedure No. GIPL_RANGA indicates that: “The supplier may rely on capacities of other operators to meet the qualification requirements laid down in Table 2 of this Annex regardless of the legal nature of the relation with those operators, while clause 17 states that “to meet qualification requirements laid down in clauses 9.1-9.3 and 9.6 – 9.10 of Table 2 of this Annex, the supplier may rely on capacities of other operators only if those	We would like to additionally point to the following provisions of terms and conditions of negotiated procedure: (i) clause 20 of Annex A-3 to the terms and conditions of negotiated procedure No. GIPL_RANGA indicates that a group of operators may rely on the capacity of members of a group of economic undertakings or other operators in accordance with the conditions laid down in clauses 15 to 18. (ii) clause 15 of Annex A-3 to the terms and conditions of negotiated procedure No. GIPL_RANGA also enshrines that when relying on

entities will carry out the works that require their capacities themselves". Please explain if the operator whose capacities a supplier, who does not meet the qualification requirement referred to in clause 9.6 of Annex A-3 (i.e. who has not executed contracts related to the construction of main pipelines with the diameter of at least 700 mm and the total length of at least 30 km) relies on in order to comply with the abovementioned qualification requirement, should carry out works of construction of the entire 165 km route himself, or may the Supplier himself or his hired sub-suppliers having the right to engage in the said works carry out works of construction of the entire 165 km-long route. If so, which part of the works could be done by the Supplier? Can such a situation actually form that having won the procurement procedure and concluded a procurement contract, the operator whose capacities the supplier relied on in order to meet qualification requirements will not actually carry out the works, but rather the supplier or his hired sub-suppliers having the right to carry out such works (but having no experience referred to in clause 9.6 of Annex A-3) and approved in accordance with the procedure laid down in the procurement contract will do the said works instead.	<i>capacities of other operators in order to meet qualification requirements laid down in Table 2 of this Annex, the supplier shall prove to the Contracting Authority that the resources will be available to him in the performance of the procurement contract. To prove this, the supplier shall present copies of contracts or other equivalent legally binding documents along with his tender, which would confirm that specific and clearly indicated resources of other operators will be available to him throughout the entire period of performance of contractual obligations.</i> <i>iii) clause 4 of form A of Annex A-4 to the terms and conditions of negotiated procedure No. GIPL_RANGA requires the Supplier to indicate the part of the procurement object wherefor hiring sub-suppliers is planned, even though specific sub-suppliers are not yet known at this time; also the share of obligations (in percent) wherefor hiring sub-suppliers is planned, though specific sub-suppliers are not yet known.</i> <i>(iv) clause 15.3 of Annex B "Contractor agreement" to the terms and conditions of negotiated procedure No. GIPL_RANGA establishes that "<...> the Contractor shall present along with his application documents substantiating that: 15.3.1. where applicable – a planned to be hired new subcontractor meets the qualification requirements which he is subject to and which are laid down in the Procurement conditions and/or at the time of hiring him, his competence is no less than that of the subcontractor being replaced, whose competence was evaluated according to the tender evaluation procedure set in the procurement procedure (if any); <...>".</i> <i>As provided for in clauses 15 and 17 of Annex A-3 to the terms and conditions of negotiated procedure No. GIPL_RANGA, if the supplier relies on capacities of other operators in order to meet the qualification requirement established in clause 9.6 of Table 2 of Annex A-3 to the terms and conditions of negotiated procedure No. GIPL_RANGA for technical and professional capacity, those operators shall carry out the works that require their capacities. Moreover, in this case, the Supplier shall prove to the Contracting</i>
---	--




Authority that these resources will be available to him in the performance of the Procurement contract (within the meaning of clause 15 of Annex A-3 to the terms and conditions of negotiated procedure No. GIPL_RANGA).

In cases where the Supplier's capacity meets the said qualification requirement in terms of its capacity only in part and thus, in order to meet these requirements to full extent, the supplier shall rely not only on its own capacities, but also on capacities of other operators, and the respective works shall be carried out both by the supplier himself and by other operators whose respective capacities the supplier relied on. The share of works delegated to other operators shall correspond to the part of respective qualification requirements to prove the compliance wherewith the supplier relied on capacities of these operators.

The procedure of replacement of sub-suppliers and hiring the new ones is laid down in clause 15 of Annex B "Contractor agreement" to the terms and conditions of negotiated procedure No. GIPL_RANGA. Sub-suppliers whose capacities the supplier relied on in order to meet the qualification requirements laid down in clauses 9.1-9.3 and 9.6-9.10 of Table 2 of Annex A-3 to the terms and conditions of negotiated procedure may be replaced only having met the requirements laid down in clause 15.3 of the Contractor agreement applicable to: qualification of a new sub-supplier planned to be hired (clause 15.3.1); reasons having led to the need to replace the current sub-supplier (clause 15.3.2); and the absence of the bases for elimination (clause 15.3.3).

Therefore, if the Supplier has provided for the respective works when holding the procurement procedure for the performance of which qualification requirements have been set in the procurement conditions, or it planned to delegate a part of the works to another sub-supplier, this new planned to be hired sub-supplier shall meet the qualification requirements which he is subject to and which are laid down in the procurement conditions, and / or at the time of hiring, his **competence shall be no less than the competence** of the sub-supplier being replaced, which was evaluated according to the tender evaluation

		criteria laid down in the procurement (if any). A failure to comply with this requirement (or any other requirement of clause 15.3 of Annex B to the terms and conditions of negotiated procedure No. GIPL_RANGA), the Contracting Authority (Client) will not be able to give a consent to replacing the current sub-supplier whose capacities the supplier relied on to meet the qualification requirements laid down in Table 2 of Annex A-3 to the terms and conditions of negotiated procedure No. GIPL_RANGA. In light of the above, it should be noted that the situation where having been declared the successful tenderer and concluded a procurement contract, the operator whose capacities the Supplier relied on in order to meet the respective qualification requirements will not actually carry out any works may actually form, but only if another operator which meets the requirements laid down in clause 15.3 of Annex B "Contractor agreement" to the terms and conditions of negotiated procedure No. GIPL_RANGA is offered.
13 (LT)	1. Prašome patvirtinti, kad pikete PK328+3 perėjimas per kelią bus vykdomas atviru būdu, nenaudojant dėklo. 2. Techniniame projekte nurodyta, kad "po išdžiovinimo vamzdžio viduje rasos taško temperatūra turi būti ne aukštesnė kaip – 40° C", tačiau Techninės specifikacijos 64 p. nurodyta, jog „po hidraulinio bandymo ir išvalymo kamščių praleidimo, turi būti atliktas magistralinio dujotiekio nusausinimas su specialiai tam skirta technologine įranga, panaudojant suspaustą sausą orą. Orą praleidžiant per molekulinį tinklėlį, užtikrinant rasos tašką išėjime -20 C." Prašome patikslinti, kuria pirkimo dokumentų nuostata Rangovas turės vadovautis. 3. Kartu su Pirkimo dokumentais pateiktuose projektuose bei jų Dujotiekio dalies žiniaraščiuose nurodyta, jog reikės įrengti specialius flanšinius atvamzdžius, pvz.: „specialus flanšinis atvamzdis DN1000/300, komplektuojamas su flanšine akle, tarpine, veržlėmis, varžtais ir poveržlėmis, jo privirinimas prie vamzdžio d1020 ir neardoma patikra ultragarsu ir	1. Patvirtiname, kad pikete PK328+3 perėjimas per kelią bus vykdomas atviru būdu, nenaudojant dėklo. 2. Patvirtiname, kad „po hidraulinio bandymo ir išvalymo kamščių praleidimo, turi būti atliktas nusausinimas magistralinio dujotiekio su specialiai tam skirta technologine įranga, panaudojant suspaustą sausą orą. Orą praleidžiant per molekulinį tinklėlį, užtikrinant rasos tašką išėjime -20 C." 3. Už visų medžiagų ir įrangos tiekimą, jų įrengimą, įskaitant, bet neapsiribojant, sandarinimo „balionus" yra atsakingas Rangovas.

	<i>skysčio įsiskverbimo būdu". Tik vienoje žiniaraščių vietoje nurodyta, kad reikia pateikti „balionus": „DN1200 balionas laikinam sandarinimui užpildytas azoto dujomis, kompl.</i> 4. Prašome patikslinti, ar visose kitose vietose, kuriose įrengiami specialūs flanšiniai atvamzdžiai, „balionų" tiekimas nėra Rangovo darbų apimtyse? Jeigu visi „balionai" yra Rangovo tiekimo ir darbų apimtyse, prašome nurodyti reikalaujamų „balionų" kiekį, diametrus, reikalavimus karščio atsparumui, atsarginių „balionų" skaičius ir pan.	4. Dėl tiekimo žr. atsakymą 3 punkte. Rangovas, rengdamas darbo projektą, privalo įvertinti reikalaujamų „balionų" kiekį, diametrus, reikalavimus karščio atsparumui, atsarginių „balionų" skaičius ir pan.
13 (EN)	1. Please confirm that the road crossing in the pike PK328 + 3 will be done in an open manner without using a tray. 2. The Basic Engineering Design indicates that "the temperature of the dew point inside the pipe after drying shall be no higher than -40 ° C, but clause 64 of the Technical Specification indicates that "after the hydraulic test and the launch of cleaning stoppers, the main gas pipeline shall be dried in application of the specially designed technological equipment using compressed dry air. Releasing the air through a molecular mesh, ensuring the dew point at the outlet -20 C." Please specify which provision of procurement documents is to be followed by the Contractor. 3. The projects submitted along with the Procurement documents and their sheets on the gas pipeline part indicate that special flanged pipes will have to be installed, for example: "Special flange pipe DN1000 / 300 coming in a set with a flanged shutter, gasket, nuts, screws and washers, welding to the pipe d1020 and non-destructive testing by ultrasound and fluid penetration". There is only one place in the sheets indicating that "balloons" are to be supplied: "DN1200 balloon for temporary sealing filled with nitrogen gas, a set." 4. Please revise if the supply of "balloons" in all other places where special flanged pipes	1. We hereby confirm that the road crossing in the pike PK328 + 3 will be done in an open manner without casing. 2. We hereby confirm that after the hydraulic test and the launch of cleaning stoppers, the main gas pipeline shall be dried in application of the specially designed technological equipment using compressed dry air. Releasing the air through a molecular mesh, ensuring the dew point at the outlet -20 C. 3. The Contractor shall be responsible for the supply of all materials and equipment, and its installation, including, but not limited to sealing "balloons". 4. See answer in clause 3 regarding the supply. When preparing a work project, the

	are to be installed does not fall within the scope of works of the Contractor? If all the "balloons" fall within the scope of the Contractor's supply and works, please indicate the number of the requested "balloons", their diameters, requirements for heat resistance, the number of spare balloons, etc.	<i>Contractor shall assess the number of the required "balloons", their diameters, requirements for heat resistance, the number of "spare" balloons, etc.</i>
14 (LT)	Skelbiamų derybų sąlygų Nr. GIPL_RANGA, 14.14. lentelės (<i>Kompetencijos kriterijui balai suteikiami vadovaujantis šiais reikalavimais</i>) E1 punkte Ypatingo statinio statybos vadovui, prie kompetencijos reikalavimo pagrindimo nurodėte pateikti : (<i>per pastaruosius 5 metus tinkamai įvykdytų sutarčių skaičius, kurias vykdant specialistas ėjo ypatingo statinio specialiujų darbų vadovo pareigas</i>). Ar šioje vietoje neturėtų būti parašytos statinio statybos vadovo pareigos?	<i>Techninė klaida. Turi būti „statinio statybos vadovo pareigos“.</i>
14 (EN)	You indicated in clause E1 of Table 14.14 of the terms and conditions of negotiated procedure No. GIPL_RANGA (<i>points for competence criterion shall be given in accordance with these requirements</i>) for the construction manager of a special building to provide the following as a substantiation of competence requirement: (<i>the number of contracts properly fulfilled in the past 5 years in the performance of which the specialist held the post of a manager of special works of a special building</i>). Shouldn't the job position of a building construction manager be entered here?	Technical error. This has to be "job position of a Construction Manager".

ATSAKYMAI Į KLAUSIMUS IR PATIKSLINIMAI DĖL PIRKIMO „DUJOTIEKIŲ JUNGTIES TARP LENKIJOS IR LIETUVOS DALIES LIETUVOS RESPUBLIKOS TERITORIOJE STATYBOS DARBAI“ (NR. 381642)

**ANSWERS TO THE QUESTIONS AND CLARIFICATIONS REGARDING THE PROCUREMENT NO. 381642
“CONSTRUCTION WORKS FOR THE PART OF THE GAS INTERCONNECTION POLAND-LITHUANIA IN
THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA”**

Nr. / No	Klausimai / Questions	Atsakymai, paaiškinimai / Answers, clarifications
1 (LT)	1. Pirkimo dokumentuose yra minimi subrangovai kuriuos pasitelkiama, tačiau kurių pajėgumais nesiremiam siekiant atitikti keliamus kvalifikacinius reikalavimus. Apžvelgus paraiškos formą, 5-oje lentelėje „Atitikimą skelbiamų derybų dokumentuose nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams pagrindžiame šių subtiekių ar kitų ūkio subjektų pajėgumais“ prašoma nurodyti tik tuos subtiekius, kurių pajėgumais remiamasi, tuo tarpu kur turime nurodyti subtiekius kuriuos pasitelkiame bet pajėgumais nesiremiam (pvz. archeologai, kelių tiesybos įmonės ir pan.). Ar tiesiog pakaks to kad jie bus nurodyti EBVPD II dalies D punkte. 2. Pirminių pasiūlymų rengimas, pateikimas, keitimas. 8.10.2 yra aprašomas Pajėgumų paskirstymo planas ir jo sudedamosios dalys. Viena iš dalių yra (8.10.2.2.) <i>Darbams atlikti siūlomų specialistų komanda, jos pajėgumų ir darbų paskirstymas</i>. Minėtame punkte nurodoma, kad turi būti išvardinti visi paraiškoje minėti specialistai, jų funkcijos ir darbų pasiskirstymai pagal darbų grupes, kurios yra išvardintos 8.10.2.1. punkte. Atsižvelgiant į tai, kad paraiškos formoje 6-oje lentelėje yra reikalaujama nurodyti tik tuos specialistus, kurie atitinka skelbiamų derybų A-3 priedo 9.10 punkte nustatytus kvalifikacijos reikalavimus, o 8.10.2.1. punkte išvardintos darbų grupės reikalauja ir tokių specialistų, kuriems kvalifikaciniai reikalavimai šiame pirkime nėra keliami, tampa nebeaišku ar pateikiant informaciją apie specialistų komandą, reikia pateikti tik paraiškoje minėtus asmenis ar ir specialistus, kurių	1. Perkantysis subjektas atkreipia tiekėjų dėmesį, kad pirkimo dokumentai nereikalauja paraiškoje nurodyti tiekėjus, kuriuos tiekėjas ketina pasitelkti pirkimo sutarties vykdymui, tačiau kurių pajėgumais tiekėjas nesiremia grįsdamas atitikimą nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams. 2. Tiekėjai turi teisę Pajėgumų paskirstymo plane nurodyti ne tik paraiškoje nurodytus specialistus, kuriais grindė atitiktį nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams, bet ir kitus specialistus. Perkantysis subjektas taip pat atkreipia tiekėjų dėmesį į Sąlygų 14.11 p. nustatytus parametro „Pajėgumai“ reikšmės K_{2p} nustatymo reikalavimus, susijusius su Pajėgumų pasiskirstymo plano vertinimu.

	kvalifikaciniai reikalavimai nėra nurodyti. (pvz. archeologiniai tyrinėjimai). 3. 10.2.2 punkte <i>Darbams atlikti siūlomų specialistų komanda, jos pajėgumų ir darbų paskirstymas</i> minimi reikalingi pateikti dokumentai apie santyki su specialistu. Prašome patvirtinti kad tuo atveju jei siūlomoje komandoje bus specialistai, kurie nėra tiekėjo ar jo subtiekejų, kurių pajėgumais tiekėjas remiasi grįsdamas atitikimą Sąlygos nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams, darbuotojai ar YRA savarankiški subtiekejai, kurių pajėgumais tiekėjas nesiremia grįsdamas atitikimą nustatytiems reikalavimams, kartu su pasiūlymu tiekėjas privalo pateikti įrodymus (sutartis ir/ar preliminarias sutartis su pačiu specialistu kaip subtiekejū, arba jo darbdaviu dėl subrangos ir šio specialisto suteikimo nurodytoms funkcijoms bei dokumentus, patvirtinančius kad specialistas yra to subjekto darbuotojas, ir/ar sutartį dėl specialisto įsidarbinimo įmonėje pirkimo laimėjimo atveju ir pan.), kad tiekėjas galės pasitelkti tokį specialistą šiam specialistui pavedamų funkcijų vykdymui visą atitinkamų funkcijų vykdymo laikotarpį. (t.y. aukščiau minėtus dokumentus tiekėjas turi pateikti apie tuos specialistus, kurių pajėgumais nesiremia kvalifikacijai tenkinti)	3. Perkantysis subjektas patvirtina, kad, kaip ir nustatyta Sąlygų 8.10.2.2 p., jeigu siūlomoje specialistų komandoje bus specialistų, kurie nėra tiekėjo ar jo subtiekejų, kurių pajėgumais tiekėjas remiasi grįsdamas atitikimą Sąlygose nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams, darbuotojai ar yra savarankiški subtiekejai, kurių pajėgumu tiekėjas nesiremia grįsdamas atitikimą nustatytiems reikalavimams, kartu su pasiūlymu tiekėjas privalo pateikti įrodymus (sutartis ir/ar preliminarias sutartis su pačiu specialistu kaip subtiekejū, arba jo darbdaviu dėl subrangos ir šio specialisto suteikimo nurodytoms funkcijoms bei dokumentus, patvirtinančius kad specialistas yra to subjekto darbuotojas, ir/ar sutartį dėl specialisto įsidarbinimo tiekėjo įmonėje pirkimo laimėjimo atveju ir pan.), kad tiekėjas galės pasitelkti tokį specialistą šiam specialistui pavedamų funkcijų vykdymui visą atitinkamų funkcijų vykdymo laikotarpį. Jeigu siūlomą specialistų komandą sudarys specialistai, kurie yra tiekėjo ar subjekto, kurio pajėgumais tiekėjas remiasi grįsdamas atitikimą Sąlygose nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams, darbuotojai, pateikiami darbuotojo pažymėjimai ir/ar darbo sutartys ar jų išrašai, ar kiti lygiaverčiai dokumentai.
1 (EN)	1. Procurement documents mention subcontractors which will be engaged but capacities of which are not relied upon for meeting the set qualification requirements. Upon a review of Application form, its table 5 "We ground compliance with the qualification requirements established in the published negotiated procedure documents on the capacities of the following subsuppliers or other economic entities" requires to indicate only those subsuppliers whose capacities are relied upon, meanwhile it is not clear where we should indicate subsuppliers which we will engage but are not relying on their capacities (e.g. archaeologists, road construction companies, etc.). Is it sufficient to simply indicate them in Item D of Part II of the ESPD?	1. Contracting Entity kindly draws attention of the suppliers that the procurement documents do not require to indicate in the application those subsuppliers which a supplier intends to engage for performance of procurement contract but does not rely on their capacities for showing compliance with set qualification requirements.

2. Preparation, submission and modification of initial tenders. Item 8.10.2 describes the Plan of Capacities and its constituting parts. One of the parts is <i>A team of professionals, allocation of its capacities and works proposed for performance of the works</i> (8.10.2.2). The mentioned item stipulates that all specialists mentioned in the application, as well as their functions and allocation of works by groups of works as provided in Item 8.10.2.1, shall be listed. Taking into account that table 6 of the Application form requires to indicate only those specialists who comply with qualification requirements set forth in Item 9.10 of Annex A-3 to the Conditions, and Item 8.10.2.1 lists groups of works that requires also such specialists for which qualification requirements are not set in this procurement, it is not clear whether when supplying information on the team of professionals only persons mentioned in the application shall be provided or also specialists that qualification requirements are not set for (e.g. archaeological surveys). 3. Item 8.10.2.2 <i>A team of professionals, allocation of its capacities and works proposed for performance of the works</i> mentions documents that need to be submitted for showing relations with the specialist. Please confirm that in the case where the proposed team includes specialists who are not employees of the supplier or the sub-supplier the capacities thereof the supplier uses proving compliance with the qualification requirements set forth by the Conditions or ARE independent sub-suppliers capacities thereof the supplier does not use proving compliance with the requirements set forth, together with the tender the supplier must submit proves (contracts and/or preliminary subcontracts with the specialist as the sub-supplier or his/her employer and assignment of the specialist to fulfil the specified functions, and documents certifying that the professional is an employee of the entity, and/or an agreement concerning employment of the specialist at the company of the supplier in case of successful tender,	2. Suppliers are entitled in their Plan of Capacities to indicate not only specialists they indicated in their applications and relied on their capacities for meeting the set qualification requirements but also other specialists. The Contracting Entity also draws the attention of suppliers to the requirements of establishing the value K_{2p} of parameter Capacities set forth in Item 14.11 of the Conditions which are related to evaluation of the Plan of Capacities. 3. The Contracting Authority confirms that, as stipulated in Item 8.10.2.2 of the Conditions, If the proposed team will contain specialists who are not employees of the supplier or the sub-supplier the capacities thereof the supplier uses proving compliance with the qualification requirements set forth by the Conditions or are independent sub-suppliers capacities thereof the supplier does not use proving compliance with the requirements set forth, together with the tender the supplier must submit proves (contracts and/or preliminary subcontracts with the specialist as the sub-supplier or his/her employer and assignment of the specialist to fulfil the specified functions, and documents certifying that the specialist is an employee of the entity, and/or an agreement concerning employment of the professional at the company of the supplier in case of successful tender, etc.) that the supplier will be able to assign the specialist to fulfil the functions entrusted to the specialist during the whole period of fulfilment of the corresponding functions.
--	--

	etc.) that the supplier will be able to assign the specialist to fulfil the functions entrusted to the specialist during the whole period of fulfilment of the corresponding functions. (i.e. a supplier shall submit the above mentioned documents on those specialists on whose capacities it does not rely for showing compliance with the qualification requirements).	If the proposed team of professionals will consist of specialists who are employees of the supplier or the sub-supplier the capacities thereof the supplier uses proving compliance with the qualification requirements set forth by the Conditions, employee passes and/or employment contracts or their excerpts or other equivalent documents shall be submitted.
2 (LT)	Vadovaujantis LR Statybos įstatymo 11 skirsnyje yra įvardinta prievole draudimui bei privalomojo draudimo taisyklėmis (aktuali redakcija), prašome patikslinti rangos sutarties nuostatas, susijusias su draudimais. Vadovaujantis statinio statybos, rekonstravimo, remonto, atnaujinimo (modernizavimo), griovimo ar kultūros paveldo statinio tvarkomųjų statybos darbų ir civilinės atsakomybės privalomojo draudimo taisyklėmis yra numatyta, kad minimali kiekvieno statinio draudimo suma negali būti mažesnė nei 43.400,00 Eur vienam draudžiamajam įvykiui. Atsižvelgdami į tai, kad pagal statybos leidimus yra numatyti 22 statiniai ir Perkančiojo subjekto reikalavimą 6.000.000,00 EUR civilinės atsakomybės draudimo sumai, siūlome Rangos sutarties 12.1.1.2 punktą išdėstyti sekančiai: „<...> apdraustų Rangovo civilinę atsakomybę, įskaitant ir neturtinę žalą, ne mažesne nei 273.000,00 EUR draudimo suma vienam statiniui ir 6.000.000,00 EUR draudimo suma vienam draudžiamajam įvykiui bei visam laikotarpiui, su ne didesne nei 2.900,00 EUR franšize vienam draudžiamajam įvykiui“. Taip pat vadovaujantis statinio statybos, rekonstravimo, remonto, atnaujinimo (modernizavimo), griovimo ar kultūros paveldo statinio tvarkomųjų statybos darbų ir civilinės atsakomybės privalomojo draudimo taisyklėmis yra reikalaujama, kad darbų draudimo besąlyginė išskaita negali būti didesnė nei 0,1 procento apdraustų darbų draudimo sumos ir ne mažesnė nei 500,00 Eur, todėl 12.1.1.3 punktą siūlome išdėstyti taip: „<...> apdraustų darbus, įskaitant paruošiamuosius ir baigiamuosius darbus,	Perkantysis subjektas šiame pirkimo procedūrų etape pirkimo sutarties nuostatų nekeičia. Tačiau Perkantysis subjektas atkreipia tiekėjų dėmesį, kad pagal Sąlygų 11.2 p., tiekėjai turės galimybę derėtis dėl pirkimo sutarties nuostatų derybų stadijos metu.

	panaudotus statybos produktus, medžiagas ir įrenginius, ne mažesnei nei Kainos (be PVM) ir Užsakovo perduoto Rangovui turto (vamzdžių) vertės sumai (ši suma mažinama pagal draudiminį įvykį šio draudimo pagrindu sumokėtų sumų dydžiu, nebent draudžiamas turtas atkuriamas), su ne didesne nei 0,1 procento apdraustų darbų draudimo sumos ir ne mažesnė nei 500,00 Eur vienam draudimui įvykiui besąlygine išskaita, bei apimantį išlaidas vietai po draudžiamą įvykio sutvarkyti ne mažesne kaip 100.000,00 Eur suma“.	
2 (EN)	Taking into account obligations regarding insurance set forth in Article 11 of the Law on Constructions of the Republic of Lithuania and mandatory insurance rules (their current version), we request to specify provisions of the construction contract which are related to insurances. Taking into account the Rules on Mandatory Civil Liability Insurance of Building Construction, Reconstruction, Repair, Renewal (Modernisation), Demolition or Construction Works of Cultural Heritage Buildings, it is provided that the minimal insurance sum for each building cannot be smaller than EUR 43 400.00. Taking into account that 22 buildings are intended under the construction permits and Contracting Entity's requirement for insurance sum of EUR 6 000 000 of the civil liability, we propose to stipulate Item 12.1.1.2 of the Construction contract as follows: "<...> covers the civil liability of the Contractor, including non-property damage, with insurance to an insurance sum for one building of at least EUR 273 000.00 and insurance sum for one insured event of at least EUR 6 000 000.00 and for all insurance period, with a franchise not exceeding EUR 2,900 per insured event." Also, taking into account the Rules on Mandatory Civil Liability Insurance of Building Construction, Reconstruction, Repair, Renewal (Modernisation), Demolition or Construction Works of Cultural Heritage Buildings it is required that a franchise of works insurance shall not be lower than 0.1 percent of insured works insurance amount	The Contracting Entity does not change the provisions of procurement contract at this stage of procurement procedures. However, the Contracting Entity draws attention of suppliers that in accordance with Item 11.2 of the Conditions, suppliers will be entitled to negotiate provisions of procurement contract during the negotiations stage.

	and not lower than EUR 500.00, we propose to stipulate Item 12.1.1.3 as follows: "<...> covers the Works, including preparatory and completion work, construction products, materials and equipment used, for the amount of at least the sum of the Price (excluding VAT) and the value of the property of the Employer (pipes) handed over to the Contractor (this amount shall be reduced by the amount of sums paid due to an insured event on the grounds of this insurance, unless the insured property is replaced), with a franchise not exceeding 0.1 percent of insured works insurance amount and not lower than EUR 500.00 per one insured event, and covering the costs of site management after the insured event to an amount of at least EUR 100 000".	
3 (LT)	1. Ar bus galima naudoti vietoje pleištinų čiaupu kamštinius? 2. Ar pleištinų čiaupų korpusas turi būti tiksliai pilnai suvirintas, nes pas jus taip pat rašoma, kad gali būti ir susukamas? 3. Ar privirinami čiaupai turi turėti papildomus 250 mm ilgio atvamzdžius geresniam antikorozinam padengimui?	1. Taip, galima. 2. Turi būti pilnai suvirintas. 3. Gali būti ir be 250 mm. atvamzdžių.
3 (EN)	1. Will it be allowed to use wedge taps instead of stopcocks? 2. Does the body of wedge taps have to be fully welded only, because you also write that it could also be rolled? 3. Shall welded taps have additional pipe-extensions of 250 mm length for better anticorrosion coating?	1. Yes, it will be allowed. 2. It has to be fully welded. 3. They can as well be without 250 mm length pipe-extensions.
4 (LT)	Vadovaudamiesi Lietuvos Respublikos Seimo 2018-06-30 priimtu Lietuvos Respublikos energetikos įstatymo Nr. IX-884 2, 6, 9, 21, 22, 28 straipsnių pakeitimo ir įstatymo papildymo 22-1 straipsniu įstatymu Nr. XIII-1455, kuris įsigalios nuo 2019-01-01, papildome Skelbiamų derybų sąlygų Nr. GIPL_RANGA priedą B „Rangos sutartis“ nauju 12.5 punktu: „12.5. Rangovas privalo užtikrinti, kad gamtinių dujų įrenginių įrengimo veiklos atestatą turintis (-ys) ir atitinkamą veiklą vykdančias (-ys) asmuo (-ys) viso Sutarties vykdymo metu taip pat turėtų profesinės civilinės atsakomybės draudimą, atitinkantį Lietuvos Respublikos energetikos įstatymo (redakcijos, įsigaliosiančios nuo 2019-01-01) 22¹ straipsnyje nustatytas sąlygas. Rangovas sudarytą šiame punkte nurodytą draudimo sutartį (polisą) privalo pateikti Užsakovui ne vėliau kaip iki Statyb vietės perdavimo Rangovui dienos. Jeigu šiame punkte numatyta draudimo sutartis galioja trumpesnį laikotarpį, nei Sutartyje reikalaujamas draudimo apsaugos laikotarpis, Rangovas privalo sudaryti naują šio punkto reikalavimus atitinkančią draudimo sutartį ir pateikti tai patvirtinančius dokumentus Užsakovui ne vėliau kaip likus 15 dienų iki draudimo sutarties galiojimo pabaigos.“.	

	Taip pat patiksliname Skelbiamų derybų sąlygų Nr. GIPL_RANGA priedo B „Rangos sutartis“ 12.3 ir 12.4 punktus taip: 12.3. Rangovas privalo pateikti Užsakovui įrodymus apie 12.1 punkte numatytų draudimo sutarčių kiekvienos draudimo įmokos sumokėjimą ne vėliau kaip per 10 dienų po atitinkamos įmokos sumokėjimo. 12.4. Sutarties 12.1 punkte numatytų draudimų sutartys gali galioti trumpesnį laikotarpį, nei reikalaujamas atitinkamo draudimo apsaugos laikotarpis. Tačiau tokiu atveju ne vėliau kaip likus 15 dienų iki atitinkamos draudimo sutarties galiojimo pabaigos Rangovas privalo sudaryti naują 12.1 punkto reikalavimus atitinkančią draudimo sutartį ir pateikti tai patvirtinančius dokumentus Užsakovui.
4 (EN)	Taking into account the Law No. XIII-1455 on Changing Articles 2, 6, 9, 21, 22, 28 of the Law on Energy of the Republic of Lithuania and Supplement of the Law With Article 22-1 of the Republic of Lithuania, adopted by the Parliament of the Republic of Lithuania on 30 June 2018 and which will become effective from 1 January 2019, we hereby supplement the Annex B “Contractor Agreement” to the Negotiated procedure conditions No. GIPL_RANGA with a new Item 12.5: “12.5. The Contractor shall ensure that persons who hold a certificate for installation of natural gas equipment and performs respective activities would also hold for the whole duration of Contract performance a professional civil liability insurance that is compliant with conditions set forth in Article 22¹ of the Law on Energy of the Republic of Lithuania (version that becomes effective since 1 January 2019). The Contractor shall submit the concluded insurance contract (policy) specified in this Item to the Employer not later than until the day the Site is handed to the Contractor. If the insurance contract provided for in this Item is valid for a period of time shorter than the insurance coverage duration required under the Contract, the Contractor shall conclude a new insurance contract complying with the requirements of this Item and submit the documents confirming that fact to the Employer not later than 15 days before the expiry of the respective insurance contract.” We also specify Items 12.3 and 12.4 of the Annex B “Contractor Agreement” to the Negotiated procedure conditions No. GIPL_RANGA as follows: “12.3. The Contractor must provide the Employer with evidence of payment of each insurance premium under the insurance contracts provided for in Item 12.1 not later than within 10 days from the day of payment of the respective premium. The insurance contracts provided for in Item 12.1 may be valid for a period of time shorter than the required validity term of the respective insurance cover. However, in such a case, the Contractor shall conclude a new insurance contract complying with the requirements of Item 12.1 and submit the documents confirming that fact to the Employer not later than 15 days before the expiry of the respective insurance contract.”

ATSAKYMAI Į KLAUSIMUS DĖL PIRKIMO „DUJOTIEKIŲ JUNGTIES TARP LENKIJOS IR LIETUVOS DALIES LIETUVOS RESPUBLIKOS TERITORIJOJE STATYBOS DARBAI“ (NR. 381642)

**ANSWERS TO THE QUESTIONS REGARDING THE PROCUREMENT NO. 381642
“CONSTRUCTION WORKS FOR THE PART OF THE GAS INTERCONNECTION POLAND-LITHUANIA IN THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA”**

Nr. / No	Klausimai / Questions	Atsakymai, paaiškinimai / Answers, clarifications
1 (LT)	Prašome nurodyti, kurioje viešojo pirkimo stadijoje tiekėjai gali teikti pasiūlymus ir komentarus pirkimo sutarties projektui.	Kaip nustatyta Sąlygų 8.10.8 p., pasiūlymus pirkimo sutarties projektui tiekėjai galės teikti kartu su pirminiais pasiūlymais.
1 (EN)	Please indicate in which stage of the public procurement suppliers are allowed to submit proposals and comments to the draft procurement contract.	As provided in Item 8.10.8 of the Conditions, suppliers will be allowed to submit their proposals to the draft procurement contract together with their initial tenders.
2 (LT)	Perkančioji organizacija 2018 m. liepos 26 d. pateikė atsakymus į klausimus, kurių 6 atsakyme nurodė, kad tiekėjai negali siūlyti alternatyvių specialistų. Pažymėtina, jog siekdami atitikti Pirkimo sąlygose nustatytus kvalifikacinius reikalavimus, susijusius su specialistų skaičiumi ir kvalifikacija, tiekėjai turės užtikrinti, jog Pirkimo objektu esančius darbus vykdys eilė specialistų. Atsižvelgiant į tai, jog nėra aiški Pirkimo procedūrų pabaigos data, taip pat į organizacines aplinkybes ir ilgą projekto vykdymo trukmę, kai kurie iš tiekėjo pasiūlytų specialistų sutarties vykdymo metu gali tapti nebeprieinami dėl nutrūkusio darbo teisinių santykių ar kitokių sutartinių ryšių su tiekėju, dėl specialistų užimtumo kituose projektuose ir pan. Dėl šios priežasties tikslinga būtų tiekėjui leisti paraiškoje ir pasiūlyme nurodyti daugiau specialistų negu reikalaujama Pirkimo dokumentuose, kurių kiekvieno kvalifikacija atitiktų Pirkimo sąlygose nustatytus atitinkamus kvalifikacinius kriterijus, kartu tiekėją įpareigojant, kad Pirkimo objektu esančius darbus vykdyti Tiekėjas paskirs ne mažiau nei Pirkimo dokumentuose reikalaujama specialistų, kurių patirtis ir kompetencija	Perkantysis subjektas 2018 m. liepos 26 d. atsakydamas į tiekėjų klausimus aiškiai nurodė „Grįsdamas atitikimą nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams tiekėjas gali pasiūlyti daugiau (t.y. papildomų) specialistų nei minimaliai reikalaujama pirkimo sąlygų priede A-3, jeigu tie specialistai tenkina atitinkamus kvalifikacijos reikalavimus. <...>“, tačiau jeigu Tiekėjas nurodys kelis specialistus tam tikrai funkcijai pasiūlyme (pajėgų paskirstymo plane), tai toks Tiekėjo pasiūlymas bus atitinkantis Pirkimo sąlygų 8.10.2 p. reikalavimus ne visa apimtimi pasiūlymo vertinimo atžvilgiu, t.y. Pirkimo sąlygų 14.11 p. prasme, nes Perkantysis subjektas negalės būti tikras, kuris konkretus specialistas yra siūlomas tai funkcijai/darbams vykdyti. Todėl Tiekėjas gali siūlyti kelis specialistus paraiškoje, kurių kiekis ir patirtis nėra įtraukiami į pasiūlymų vertinimo kriterijus.

Nr. / No	Klausimai / Questions	Atsakymai, paaiškinimai / Answers, clarifications
	tenkina Perkančiosios organizacijos nustatytus kvalifikacijos reikalavimus. Todėl Tiekėjas prašo numatyti galimybę paraiškoje ir pasiūlyme nurodyti ir faktiškai pasitelkti neribotą kiekį lygiavertę kvalifikaciją turinčių specialistų, kurių kiekis ir patirtis nėra vieni iš galutinių pasiūlymų vertinimo kriterijų (pavyzdžiui, Pirkimo sąlygų A-3 priedo 9.10 4), 5), 8) punktuose nurodyti specialistai), tiekėjui paliekant teisę darbų vykdymui iš nurodytų specialistų paskirti ne mažiau asmenų, nei reikalaujama Pirkimo dokumentuose.	
2 (EN)	On 26 July 2018 the Contracting Authority submitted responses to questions, where in response to question 6 it provided that suppliers are not allowed to propose alternative specialists. It should be noted that with an aim to comply with qualification requirements set forth in the Procurement conditions related to number and qualification of specialists, suppliers will have to ensure that a number of specialists will perform the works that constitute the subject matter of the Procurement. Taking into account that the completion date of Procurement procedures is not clear, also organizational circumstances and long duration of the project, some of the specialists proposed by a supplier might become unavailable during performance of the contract due to terminated employment contracts or other contractual relationships with the supplier, due to employment of the specialists in other projects, etc. Therefore it would be reasonable to allow a supplier to indicate in its application or tender more specialists than it is required by Procurement documents, where qualification of each specialist would comply with qualification requirements set forth in the Procurement conditions, simultaneously obliging the supplier that for performance of works that constitute the subject matter of the Procurement the supplier shall appoint not less specialists than it is required by Procurement	On 26 July 2018 the Contracting Entity responded to the Supplier's questions and explicitly stated: "When substantiating the compliance with the set qualification requirements, the Supplier may offer more (i.e. additional) specialists than the minimum requested number in Annex A-3 to procurement conditions, if those specialists meet the respective qualification requirements<...>", however, if the Supplier in the tender (in the Plan of Capacities) indicates several specialists for a certain function/works, such Plan of Capacities will be considered as corresponding to the requirement of item 8.10.2 of the procurement conditions to a certain extent only with respect to evaluation of the tender, i.e. with respect to Item 14.11 of procurement conditions the Contracting Entity will not be able to make sure which specific specialist is offered for carrying out that function/works. Therefore, the Supplier may offer several specialists in the application whose quantity and experience are not included in the tender evaluation criteria.

Nr. / No	Klausimai / Questions	Atsakymai, paaiškinimai / Answers, clarifications
	documents and whose experience and competence would conform to qualification requirements set forth by the Contracting Authority. Therefore the Supplier requests to provide for possibility to indicate in the application and tender, as well as to actually engage, unlimited number of specialist with equivalent qualification, where number and experience of the specialists are not one of the evaluation criteria for final proposals (e.g. specialists indicated in Points 4), 5), 8) of Item 9.10 of Annex A-3 to Procurement conditions), and entitling the supplier for performance of works to appoint not less specialists from the ones indicated than it is required under the Procurement documents.	
3 (LT)	Perkančioji organizacija taip pat nurodė, kad „Jeigu Pajėgumų paskirstymo plane tiekėjas nurodys alternatyvius specialistus tam tikrai funkcijai / darbui, Perkantysis subjektas negalės būti tikras, kuris konkretus specialistas yra siūlomas tai funkcijai / darbams vykdyti“. Pažymėtina, jog tiekėjas yra įpareigotas Paraiškoje, Pasiūlyme ir Pajėgumų paskirstymo plane nurodyti tik tuos specialistus, kurių kvalifikacija atitinka Pirkimo sąlygose nustatytus kvalifikacinius reikalavimus. Tiekėjas prašo patvirtinti, kad tuo atveju, jei Pajėgumų paskirstymo plane tiekėjas nurodys porą ar kelis alternatyvius specialistus tam tikrai funkcijai / darbui, kurių kvalifikacija bei kompetencija tenkins nustatytus kvalifikacijos reikalavimus bei bus lygiavertė, toks Pajėgumų pasiskirstymo planas bus vertinamas kaip atitinkantis pirkimo sąlygų 8.10.2 punkto reikalavimą visa apimtimi.	Pajėgumų paskirstymo plane nurodžius keletą alternatyvių specialistų tam tikrai funkcijai / darbui, toks Pajėgumų paskirstymo planas bus vertinamas kaip atitinkantis Sąlygų 8.10.2 p. reikalavimus ne visa apimtimi pasiūlymo vertinimo atžvilgiu, t.y. Sąlygų 14.11 p. prasme. Tačiau Pasiūlymo atitikimo Sąlygų reikalavimams prasme toks Pajėgumų paskirstymo planas šia apimtimi bus laikomas atitinkančiu Sąlygų reikalavimus.
3 (EN)	The Contracting Authority also stipulated that “If the Supplier indicates in the capacity allocation plan alternative specialists for a certain function / work, the Contracting Authority will not be able to be sure which specific specialist is offered for carrying out that function/ works”. It shall be noted that a supplier is obliged to indicate in the Application, Tender and Plan of Capacities	In case where several alternative specialists for certain function / work are indicated in the Plan of Capacities, such Plan of Capacities will be considered as corresponding to the requirement of item 8.10.2 of the Conditions to a certain extent only with respect to evaluation of the tender, i.e. with respect to Item 14.11 of the Conditions. However, with respect to correspondence to requirements of Conditions, such Plan of

Nr. / No	Klausimai / Questions	Atsakymai, paaiškinimai / Answers, clarifications
	only those specialists whose qualification complies with qualification requirements set forth in the Procurement conditions. The supplier requests to confirm that in a case where a supplier indicates in the Plan of Capacities a couple or several alternative specialists for a certain function / work, whose qualification and competence will conform to the set qualification requirements and will be equivalent, such Plan of Capacities will be considered as compliant with requirement of Item 8.10.2 of the procurement conditions to a full extent.	Capacities to this extent will be considered as compliant to requirements of the Conditions.
4 (LT)	Perkančioji organizacija 6 atsakyme nurodė, kad tiekėjas savo pasiūlyme negali siūlyti kelių alternatyvių gaminių ir įrangos gamintojų, nes Pirkimo sąlygos draudžia pateikti alternatyvius pasiūlymus. Tiekėjui nurodžius kelis alternatyvius gaminius ir įrangos gamintojus, tai nebūtų laikoma keliais alternatyviais tiekėjo pasiūlymais, nes tiekėjas pateiks tik vieną pasiūlymo ir galutinio pasiūlymo kainą. Juo labiau, tiekėjui nurodžius siūlyti tik vieną gamintoją, tiekėjas nebeturės galimybių derėtis su įrangos gamintojais dėl techninių, komercinių, pristatymo sąlygų. Taip pat kyla rizika, kad pasiūlyme nurodytam gamintojui atsisakius tiekti pasiūlytą įrangą ar nurodžius pernelyg ilgą tiekimo terminą, tiekėjas neturės galimybės jo pakeisti kitu lygiavertę įrangą tiekiančiu gamintoju, o tai turės neigiamos įtakos viso projekto vykdymo eigai. Atsižvelgiant į tai, prašome patvirtinti, kad tuo atveju, jei tiekėjas neteiks kelių alternatyvių pasiūlymų, o viename pasiūlyme nurodys kelis analogiškus gaminių ir įrangos gamintojus bei kelis analogiškus Pirkimo dokumentų reikalavimus atitinkančios įrangos variantus, jo pasiūlymas bus laikomas tinkamu.	Perkantysis subjektas nekeičia savo 2018-07-26 paaiškinimų. Tiekėjo siūlomos įrangos ir gaminių prieinamumo tiekėjui ir kainos rizika yra tiekėjo rizika. Vykdant darbus, tiekėjo pasiūlytą įrangą ir gaminius keisti kitais bus galima tik pirkimo sutartyje nustatytais atvejais ir tvarka.
4 (EN)	The Contracting Authority in its answer 6 indicated that a supplier is not allowed to propose several alternative manufacturers of products and equipment in its application and tender, because Procurement	The Contracting Entity does not change its clarifications provided on 26 July 2018. Risk of availability of products and equipment proposed by a supplier and their price is supplier's risk.

Nr. / No	Klausimai / Questions	Atsakymai, paaiškinimai / Answers, clarifications
	conditions prohibit submission of alternative tenders. In case a supplier indicates several alternative manufacturers of products and equipment, it would not be considered as several alternative tenders of the supplier because the supplier would submit only one price of the tender and final tender. Moreover, should a supplier is required to propose only one manufacturer, a supplier will not have possibilities to negotiate with manufacturers of equipment regarding technical, commercial, delivery terms. Also, there is a risk that in case a manufacturer which was indicated in the tender refuses to supply proposed equipment or indicates supply terms that are too long, the supplier will not have a possibility to exchange such manufacturer with another manufacturer which supplies equivalent equipment and that will have a negative impact on whole performance of the project. Taking into account the above, please confirm that in a case where a supplier will not submit several alternative tenders but will indicate in one tender several analogous manufacturers of products and equipment and several options for analogous equipment that are compliant with requirements set forth in the Procurement documents, the tender of such supplier will be considered as suitable.	During performance of works equipment and products proposed by a supplier will be allowed to be changed in cases and manner stipulated in the procurement contract.
5 (LT)	Prašome patvirtinti, kad Tiekėjas pasiūlymo teikimo metu gali nurodyti kelis lygiavertčius subrangovus darbams, kuriems atlikti Pirkimo sąlygų priede A-3 nustatyti kvalifikaciniai reikalavimai ir kurie juos pilnai atitinka, ir darbų vykdymui paskirti vieną ar kelis iš nurodytų subrangovų.	Prašome žr. 2018-07-26 paaiškinimų 6 klausimą ir atsakymą jį.
5 (EN)	Please confirm that when submitting the tender the Supplier is entitled to indicate several equivalent subcontractors for works, for performance of which Annex A-3 to the Procurement conditions sets qualification requirements, and which are fully compliant by them, and for performance of works to appoint one or several from the indicated subcontractors.	Please see question 6 and response thereto of clarifications provided on 26 July 2018.

Nr. / No	Klausimai / Questions	Atsakymai, paaiškinimai / Answers, clarifications
6 (LT)	Perkančioji organizacija 2018 m. liepos 26 d. pateiktuose atsakymuose į klausimus 2 atsakyme patikslino, kokius darbus Tiekėjas turi turėti teisę vykdyti. Atsižvelgiant į galiojantį teisinį reglamentavimą bei VĮ Statybos produkcijos sertifikavimo centras pateikiamą informaciją, prašome patikslinti šiuos reikalavimus: (i) 1. bendrieji statybos darbai: <...>, kiti panašaus profilio darbai. VĮ Statybos produkcijos sertifikavimo centras išduodamuose kvalifikacijos atestatuose „kiti panašaus profilio darbai“ nėra išskiriami, t. y. šiems darbams atlikti VĮ Statybos produkcijos sertifikavimo centras neišduoda kvalifikacijos atestato. Prašome panaikinti šį reikalavimą. (ii) 1.2. specialieji statybos darbai: 1.2.1. mechanikos darbai (vandentiekio ir nuotekų šalinimo tinklų tiesimas; <...> lauko gaisrinio vandentiekio tinklų įrengimas); 1.2.2. elektrotechnikos darbai (elektros energijos tiekimo ir skirstymo įrenginių montavimas) <...>; Prašome patvirtinti, kad šiems darbams atlikti nėra reikalaujama turėti teisę būti ypatingojo statinio statybos rangovu statinių grupėje: inžineriniai tinklai: dujų. (iii) 1.2.2. elektrotechnikos darbai <...> kiti panašūs darbai. VĮ Statybos produkcijos sertifikavimo centras išduodamuose kvalifikacijos atestatuose „kiti panašūs darbai“ nėra išskiriami, t. y. šiems darbams atlikti VĮ Statybos produkcijos sertifikavimo centras neišduoda kvalifikacijos atestato. Prašome panaikinti šį reikalavimą.	Tiekėjas bendrai neteisingai supranta 2018 m. liepos 26 d. 9.2 punkto pakeitimą, nes neatsižvelgia, kad Perkantysis subjektas aiškiai nurodo, kad „Tiekėjas turi turėti teisę vykdyti šiuos šio projekto apimtyje numatytus ir STR 1.06.01:2016 1 priede apibrėžtus darbus“, t.y. Perkantysis subjektas nenurodo, kokius atestatus tiekėjai turi pateikti, o, vertindamas vykdomo techninio projekto apimtį, siekia įsitikinti, kad Tiekėjas tikrai objektyviai įvertins savo pajėgumus vykdyti darbus ir nurodo visas statybos darbų sritis pagal STR 1.06.01:2016 1 priedą, kurios bus atliekamos šio projekto apimtyje, nepriklausomai nuo statinio kategorijos (ypatingas/neypatingas/nesudėtingas). O tiekėjai turi įsivertinti savo pajėgumus pagal šio projekto vykdomas darbų apimtį (statinių grupes, pogrupius, kategorijas ir atitinkamas joms darbų sritis). Nors tokio pobūdžio ir tokios apimties projektą įgyvendinti galės tik statybos profesionalai, kurie lengvai ir greitai turėtų įsivertinti darbų apimtį ir, jiems atlikti reikalingą kvalifikaciją, Perkantysis subjektas, papildomai su šiuo atsakymu prideda statybą leidžiančius dokumentus, kuriuose detalai nurodyti statiniai ir jų kategorijos, kad tiekėjas galėtų, net nenagrinėdamas techninio projekto, įvertinti savo kvalifikaciją ir pajėgumus. Nors tiekėjai yra statybos profesionalai, patvirtiname ir atkreipiame dėmesį, kad, vadovaujantis LR Statybos įstatymo 18 str. 2 d. „Būti ypatingųjų statinių statybos rangovu turi teisę šio straipsnio 1 dalies 1 ir 2 punktuose nurodyti atestuoti juridiniai asmenys ir kitos užsienio organizacijos, juridinio asmens ar kitos užsienio organizacijos padaliniai.<...>“. Statybos darbams, kurie atliekami neypatingame ir/ar nesudėtingame statinyje, statybos rangovui atestatai nesuteikiami, o Perkantysis subjektas nereikalauja tiekėjų pateikti kvalifikacijos atestatų, kurie nėra išduodami.

Nr. / No	Klausimai / Questions	Atsakymai, paaiškinimai / Answers, clarifications
6 (EN)	The Contracting Authority in response to question 2 of clarifications provided on 26 July 2018 specified which works a supplier shall have a right to perform. Taking into account the current legal regulation and information provided by SE Statybos produkcijos sertifikavimo centras, please specify these requirements: (i) 1. general construction works: <...>, other works of similar profile. "Other works of similar profile" are not distinguished in qualification certificates issues by SE Statybos produkcijos sertifikavimo centras, i.e. SE Statybos produkcijos sertifikavimo centras does not issue qualification certificates for performance of such works. Please withdraw this requirement. (ii) 1.2. special construction works: 1.2.1. mechanical works (installation of water supply and waste water networks; <...> installation of outdoor fire-fighting water supply networks); 1.2.2. electrical engineering works (installation of electricity supply and distribution equipment) <...>; Please confirm that for the performance of these works it is not required to have a right to be a contractor of a structure of exceptional significance in structures: engineering networks: gas. (iii) 1.2.2 electrical engineering works <...> other similar works. "Other similar works" are not distinguished in qualification certificates issues by SE Statybos produkcijos sertifikavimo centras, i.e. SE Statybos produkcijos sertifikavimo centras does not issue qualification certificates for performance of such works. Please withdraw this requirement.	In general the Supplier incorrectly understands the amendment of par. 9.2, dated 26/07/2018. The Supplier does not take into consideration that the Contracting Entity specifically requires that <i>"The Supplier has to be entitled to perform all works within the scope of this project and works that are stated in Annex No. 1 of Construction Technical Regulation STR 1.06.01:2016"</i>. The Contracting Entity does not specify what certificates shall be provided, but taking into consideration the scope of technical project, is seeking to ensure that the Supplier shall objectively consider all of its capacities to perform works, therefore, includes all works' areas according to Construction Technical Regulation STR 1.06.01:2016, which will be performed in the scope of this project, regardless of the category building (exceptional significance, non-exceptional significance, simple). Suppliers shall evaluate their capacity to perform works within the scope of the project (groups of structures, subgroups, categories applied to certain works' areas). This type and scope of the project may be implemented only by construction professionals that are eligible easily and quickly evaluate the scope of works as well as needed qualification for it. However, the Contracting Entity with the following answer additionally provides documents permitting construction, which consist buildings and their categories, in order for the Supplier to evaluate its qualification and capacity without analyzing technical project. Despite the fact that Suppliers are construction professionals, please be noted that according to Law Of The Republic Of Lithuania On Construction Article 18 par. 2 states: "The right to construct construction works of exceptional significance shall be vested with natural persons, legal persons, any other foreign organisations referred to in subparagraphs 1 and 2 of paragraph 1 of this Article <...>". Certificates are not provided for construction works that are performed in non-exceptional significance and/ or simple buildings and the Contracting Entity does not require to provide qualification certificates that could not be provided at all.

Nr. / No	Klausimai / Questions	Atsakymai, paaiškinimai / Answers, clarifications
7 (LT)	Prašome paaiškinti kaip buvo suprastos sąvokos "alternatyvūs specialistai", "alternatyvūs gaminių ir įrangos gamintojai", "alternatyvūs subrangovai" ir "alternatyvūs ūkio subjektai", atsakant į tiekėjo klausimą Nr. 6.	"Alternatyvus" suprantamas kaip leidžiantis pasirinkti vieną iš kelių galimybių, t.y. vieną iš kelių nurodytų specialistų, gaminių ir įrangos gamintojų, subrangovų ir pan.
7 (EN)	Please clarify how terms "alternative specialists", "alternative manufacturers of products and equipment", "alternative subcontractors" and "alternative economic entities" were understood for providing the response to supplier's question No. 6.	"Alternative" is understood as allowing to select one of several options, i.e. one of several indicated specialists, manufacturers of products and equipment, subcontractors, etc.
8 (LT)	Prašome patvirtinti, kad teikėjas, siekdamas atitikti pirkimo sąlygose nustatytus kvalifikacinius reikalavimus, gali pasitelkti kelis tinkamą kvalifikaciją turinčius subtiekejus ir laimėjimo atveju nebūtinai visi paraiškoje ir pasiūlyme nurodyti subtiekejai privalo atlikti darbus, darbus pavedant atlikti tik keliems iš nurodytų tinkamai kvalifikuotų subtiekejų.	Prašome žr. 2018-07-26 paaiškinimų 6 klausimą ir atsakymą į jį.
8 (EN)	Please confirm that with an aim to meet qualification requirements set forth in procurement conditions a supplier is allowed to engage several subcontractors that have suitable qualification and in case of winning not all subcontractors indicated in the application and tender shall perform works, while works are assigned just for some of the indicated properly qualified subcontractors.	Please see question 6 and response thereto of clarifications provided on 26 July 2018.
9 (LT)	Prašome patvirtinti, kad teikėjas, siekdamas atitikti pirkimo sąlygose nustatytus reikalavimus, paraiškoje ir pasiūlyme gali nurodyti daugiau nei vieną specialistą į tą pačią poziciją ir laimėjimo atveju ne visi tai	Prašome žr. 2018-07-26 paaiškinimų 6 klausimą ir atsakymą į jį.

Nr. / No	Klausimai / Questions	Atsakymai, paaiškinimai / Answers, clarifications
	pačiai pozicijai priskirti specialistai privalės atlikti darbus, pavedant juos atlikti tik daliai nurodytų ir tinkamai kvalifikuotų specialistų.	
9 (EN)	Please confirm that with an aim to meet qualification requirements set forth in procurement conditions a supplier is allowed to indicate in the application and tender more than one specialist to the same position and in case of winning not all specialists assigned to the same position shall perform works, while the works are assigned for performance just for a part of indicated and properly qualified specialists.	Please see question 6 and response thereto of clarifications provided on 26 July 2018.
10 (LT)	Prašome patvirtinti, kad ruošiant pajėgumų paskirstymo planą ir jame nurodant kelis tinkamą kvalifikaciją turinčius specialistus tai pačiai pozicijai (pvz. nurodant 5 tinkamą kvalifikaciją turinčius statybos darbų vadovus), Perkantysis subjektas tokį Pajėgumų paskirstymo planą vertins kaip atitinkantį pirkimo sąlygų 14.11.2 punkto reikalavimus t.y. Pajėgumų paskirstymo planas bus vertinamas kaip atitinkantis visus Sąlygų 8.10.2 punkto reikalavimus.	Prašome žr. šių paaiškinimų 3 klausimą ir atsakymą į jį.
10 (EN)	Please confirm that while preparing the Plan of Capacities and indicating therein for the same position several specialists who have suitable qualification (e.g. indicating 5 properly qualified construction works managers), the Contracting Entity will consider such Plan of Capacities as compliant with requirements of Item 14.11.2 of the procurement conditions, i.e. the Plan of Capacities will be considered as compliant with all requirements of Item 8.10.2 of the Conditions.	Please see question 3 and response thereto in these clarifications.
11 (LT)	Atsakydami į tiekėjo užduotą klausimą Nr. 3, patvirtinote, kad darbų atlikimo metu bus galima naudoti pusiau automatinę suvirinimo įrangą. Atkreipiame dėmesį, kad, naudojant tokią įrangą, yra nereikalingas 14.11 lentelės 1.3 papunktyje nurodytas kvalifikuotas suvirinimo operatorius (toks specialistas reikalingas tik naudojant automatinę suvirinimo įrangą). Prašome paaiškinti kaip bus vertinamas tiekėjo, ketinančio vykdyti darbus naudojant pusiau	Vertinant pasiūlymus pagal Sąlygų 14.11 p. lentelės 1.3 p., atsižvelgiama į tiekėjo pasiūlytus specialistus (operatorius ar suvirintojus), kvalifikuotus dirbti su tiekėjo siūloma automatine ar pusiau automatine suvirinimo įranga. Todėl tiekėjas, siūlantis darbus vykdyti su pusiau automatine suvirinimo įranga, atitinkamoje pasiūlymo formos vietoje turėtų nurodyti siūlomų kvalifikuotų specialistų, kurie dirbs su tiekėjo siūloma pusiau automatine suvirinimo įranga,

Nr. / No	Klausimai / Questions	Atsakymai, paaiškinimai / Answers, clarifications
	automatinę suvirinimo įrangą, pasiūlymas, jeigu tiekėjas 6-oje pasiūlymo formos lentelėje ties 1.3 papunkčiu žymės 0. Atkreipiame dėmesį, kad vadovaujantis dabar esančiu pirkimo dokumentų 14.11 papunkčiu, minėtas pasiūlymas nepelnytai netektų 3-jų balų, nes pasiūlymas nebeatitiktų 14.11.2 punkto reikalavimą "<...> bet siūlomi ir aprašyti mažiausiai šiame punkte nurodyti specialistai <...>." Prašome pagrįsti ir patikslinti vertinimo metodiką, atsižvelgiant į skirtingų specialistų poreikį naudojant skirtingą, tačiau pirkimo dokumentuose vienodai vertinamą ir leistiną naudoti suvirinimo įrangą.	skaičių (ir pateiktų atitinkamus Sąlygų reikalaujamus dokumentus).
11 (EN)	In response to a question No. 3 raised by a supplier, you confirmed that for performance of works it will be allowed to use semi-automatic welding equipment. We draw your attention that in case of using such equipment, a qualified welding operator, indicated in Point 1.3 of table in Item 14.11, is unnecessary (such specialist is necessary only when using automatic welding equipment). Please clarify how the tender of a supplier which intends to perform works by using semi-automatic welding equipment will be evaluated, if the supplier will mark 0 in Point 1.3 of the table 6 of the tender form. We draw your attention that in accordance with the current Item 14.11 of procurement conditions the said tender would undeservedly lose 3 points because the tender would not conform to requirement of Item 14.11.2 "<...> however, at least the professionals <...> specified in this point are proposed and described <...>". Please justify and clarify evaluation methodology taking into account the necessity of different specialist when using different welding equipment that is equally assessed and accepted under procurement documents.	For evaluation of tenders in accordance with Point 1.3 of table provided in Item 14.11 of the Conditions, proposed specialists (operators or welders) who are qualified to work with automatic or semi-automatic welding equipment that is proposed by the supplier shall be taken into account. Therefore a supplier proposing to perform works with semi-automatic welding equipment in the respective part of the tender form should indicate the number of proposed qualified specialists who will work with semi-automatic welding equipment proposed by the supplier (and should submit respective documents required under the Conditions).

ATSAKYMAI Į KLAUSIMUS DĖL PIRKIMO „DUJOTIEKIŲ JUNGTIES TARP LENKIJOS IR LIETUVOS DALIES LIETUVOS RESPUBLIKOS TERITORIJOJE STATYBOS DARBAI“ (NR. 381642)

ANSWERS TO THE QUESTIONS REGARDING THE PROCUREMENT NO. 381642 “CONSTRUCTION WORKS FOR THE PART OF THE GAS INTERCONNECTION POLAND-LITHUANIA IN THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA”

Nr. / No	Klausimai / Questions	Atsakymai, paaiškinimai / Answers, clarifications
1 (LT)	Skelbiamų derybų sąlygų Nr. GIPL_RANGA priede B pateikto Rangos sutarties projekto 12.1. p. nurodyta, jog Rangovas turi apsidrausti statinio statybos, rekonstravimo, remonto, atnaujinimo (modernizavimo), griovimo ar kultūros paveldo statinio tvarkomųjų statybos darbų ir civilinės atsakomybės privalomuoju draudimu (toliau – privalomasis draudimas), be kita ko, apraудžiant Rangovo civilinę atsakomybę privalomuoju draudimu ne mažesnei nei 6 000 000 EUR sumai, įskaitant ir neturtinę žalą, su ne didesne nei 2 900 EUR franšize vienam draudimui įvykiui. Atkreipiame Jūsų dėmesį, kad Lietuvos Respublikos statybos įstatymo 46 str. 4 d. imperatyviai nustatyta, jog Draudėjas (šiuo atveju Rangovas) statinio statybos, rekonstravimo, remonto, atnaujinimo (modernizavimo), griovimo ar kultūros paveldo statinio tvarkomuosius statybos darbus ir civilinę atsakomybę (toliau – privalomasis draudimas) turi apdrausti atskirai dėl kiekvieno statomo statinio. Statomi statiniai šio Pirkimo atveju yra nurodyti 2016-09-27 leidime Nr. SSIYV-100-160927-00008 (8 ypatingos kategorijos statiniai), 2016-09-08 leidime Nr. SSIYV-100-160908-00007 (4 ypatingos kategorijos ir 1 nesudėtingos kategorijos statinys) ir 2016-08-11 leidime Nr. SSIYV-100-160811-00002 (4 ypatingos kategorijos, 4 nesudėtingos kategorijos ir 3 neypatingos kategorijos statiniai). Kadangi LR Statybos įstatymo 42 str.10 p. nurodo, jog, be kita ko, statant nesudėtingus statinius draustis privalomuoju statybos darbų ir civilinės atsakomybės draudimu nebūtina, tai privalomuoju draudimu Rangovas privalės apdrausti 16 ypatingos kategorijos statinių ir 3 neypatingos kategorijos statinius (toliau - statiniai). Prašome paaiškinti ar Užsakovas reikalauja, kad Rangovas apdraustų 6 000 000 EUR suma kiekvieną statybos leidimuose nurodytą statinį, ar šia ši	Žr. Perkančiojo subjekto 2018-08-01 pateiktą atsakymą Nr. 2: Perkantysis subjektas šiame pirkimo procedūrų etape pirkimo sutarties nuostatų nekeičia. Tačiau Perkantysis subjektas atkreipia tiekėjų dėmesį, kad pagal Sąlygų 11.2 p., tiekėjai turės galimybę derėtis dėl pirkimo sutarties nuostatų derybų stadijos metu.

	draudimo suma taikytina visiems statiniams bendrai. Jei Rangovas Užsakovo pageidavimu turėtų aprausti visus statinius bendra 6 000 000 EUR suma, tuomet Užsakovas turėtų 6 000 000 EUR sumą išskaidyti, nurodant konkrečią draudimo sumą, kuri turėtų būti ne mažesnė nei minimali Statybos įstatymo 46 str.5 d. nurodyta 43 400 Eur suma, prie kiekvieno statinio, nurodyto statybos leidimuose. Tuo atveju, jei Užsakovas nepageidautų/neturėtų galimybės nurodyti konkrečių civilinės atsakomybės draudimo sumų kiekvienam statiniui atskirai, Rangovas siūlytų pakeisti rangos sutarties 12.1 p. nurodant, kad civilinės atsakomybės privalomojo draudimo suma kiekvienam statiniui turėtų būti ne mažesnė nei 43 400 Eur ar kita suma, pvz. 100 000 EUR, tačiau Rangovas papildomai turėtų apsidrausti bendrosios civilinės atsakomybės draudimu 6 000 000 EUR sumai išskirtinai pagal šią sutartį vykdomiems darbams. Nepatikslinus aukščiau minėtos Rangos sutarties sąlygos gali susiklostyti tokia situacija, kad Rangovas neturės galimybės (preliminariais duomenimis Lietuvoje veikiančios draudimo bendrovės draudimo sutarčių tokiomis sąlygomis tiesiog nesudarys) sudaryti privalomojo draudimo sutarties (atitinkamai atkreiptinas dėmesys, kad privalomuoju draudimu draudžia tik Lietuvoje veikiančios draudimo bendrovės) Rangos sutartyje nurodytomis sąlygomis (dėl Lietuvoje veikiančioms draudimo bendrovėms per didelių draudimo sumų) arba draudimo įmoka bus nepagrįstai (nesant net hipotetinės tokio dydžio žalos atsiradimo rizikos 114 000 000 (19 statinių (ypatingos ir neypatingos kategorijos) po 6 000 000 000 EUR kiekvienam)) didelė, kas ženkliai ir be pagrindo įtakos ir pasiūlymo kainą.	
1 (EN)	Item 12.1 of the Draft Contractor Agreement (Annex B to the published Conditions of the Negotiated Procedure) provides for the Contractor's obligation to acquire insurance covering the construction, reconstruction, repair, renovation (modernisation) and demolition of construction works, or maintenance construction works on a cultural heritage property, and compulsory insurance against civil liability of the Contractor (hereinafter referred to as the Compulsory Insurance), insuring, inter alia, civil liability of the Contractor for the amount of at least EUR 6,000,000 including non-property damages, with franchise of up to EUR 2,900 per insured event.	See Answer No 2 provided by the Contracting Entity on 1 August 2018: The Contracting Entity does not change the provisions of procurement contract at this stage of procurement procedures. However, the Contracting Entity draws attention of suppliers that in accordance with Item 11.2 of the Conditions, suppliers will be entitled to negotiate provisions of procurement contract during the negotiations stage.

We would like to note that Article 46(4) of the Republic of Lithuania Law on Construction imperatively establishes that the Insured (in this case – the Contractor) has to obtain insurance covering the construction, reconstruction, repair, renovation (modernisation) and demolition of construction works, or maintenance construction works on a cultural heritage property, and compulsory insurance against civil liability of the Contractor (hereinafter referred to as the Compulsory Insurance), for each construction works.

Construction works in the case of this Procurement are described in permit No SSIYV-100-160927-00008 of 27 September 2016 (8 construction works of exceptional significance), permit No SSIYV-100-160908-00007 of 8 September 2016 (4 construction works of exceptional significance and 1 simple construction work), permit No SSIYV-100-160811-00002 of 11 August 2016 (4 construction works of exceptional significance, 4 simple construction works and 3 construction works of non-exceptional significance).

Whereas Article 42(10) of the Republic of Lithuania Law on Construction establishes, inter alia, that it is not necessary to acquire the construction works and civil liability insurance for simple construction works, the Contractor will only have to obtain Compulsory Insurance for 16 construction works of exceptional significance and 3 construction works of non-exceptional significance (hereinafter referred to as the Construction Works).

Please clarify if the Employer requires the Contractor to insure each Construction Works described in the construction permits in the amount of EUR 6,000,000, or if this amount is applicable to all Construction Works jointly. If the Contractor is required to insure all Construction Works in the aggregate amount of EUR 6,000,000, the Employer ought to split the said amount of EUR 6,000,000 and indicate the specific insurance amount next to each Construction Works described in the construction permits; such amount ought to be at least the minimum amount of EUR 43,400, as provided for in Article 46(5) of the Law on Construction.

In the event that the Employer does not wish/cannot indicate the specific civil liability insurance amounts to each Construction Works separately, the Contractor suggests to amend Item 12.1 of the Draft Contractor Agreement and indicate that the amount of compulsory civil liability

	insurance for each Construction Works shall be at least EUR 43,400 or any other amount, e.g. EUR 100,000, and that the Contractor shall additionally acquire compulsory general civil liability insurance in the amount of EUR 6,000,000 explicitly with regard to works performed in accordance with this agreement.	
2 (LT)	1. Prašome patvirtinti, kad žaibolaidžiai ir medžiagos jų pamatų įrengimui bei pamatų įrengimas yra įvertintas SK dalyje. Elektrotechnikos dalyje įvertinta žaibolaidžių sumontavimas ant pamatų ir žaibolaidžių prijungimas prie įžeminimo kontūro bei matavimai. 2. Elektrotechnikos dalies „Technologinės Jauniūnų aikštelės Širvintų r. sav.“ sąnaudų žiniaraščio „2015-08-A.I-1-00.TA-TP-E.SŽ“ 9-o lapo skyriaus „Įžeminimo ir žaibosaugos montavimo darbai“ eilutė „8“, „Žaibolaidžio su pamatu montažas“ kiekis nenurodytas. Turėtų būti kiekis „6“. SK dalyje yra įvertinta tik patys žaibolaidžiai ir pamatų medžiagos. Pamato montavimas nėra įtrauktas. Todėl prašome SK skyriuje įtraukti 6-ių žaibolaidžio pamatų montavimą, o Elektrotechnikos dalyje įtraukti 6-ių žaibolaidžių montavimą.	Patvirtiname, jog žaibolaidžių stiebai (16 m - 4 kompl. Ir 12 m - 2 kompl.) ir medžiagos jų pamatų įrengimui yra numatyti projekto Nr. 2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK sąnaudų žiniaraščio 11-12 psl. (failo 22-23 psl.). Taip pat SK dalyje yra numatyti armatūrinių gaminių S500, S240 klasės pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai (1.2 punktai sąnaudų žiniaraščio 11-12 psl.). Šie darbai susiję su pamatų įrengimu Projekto Nr. 2015-08-A.I-1-00.TA-TP-E elektrotechnikos dalyje yra numatyti iškrovikliai (6 vnt.) su PVC revizinėmis dėžutėmis ir jungtimis (6 vnt. skirti žaibolaidžiams ir 1 vnt. aikštelių įžeminimo kontūrų sujungimui tarpusavyje). Elektrotechnikos dalyje taip pat yra numatyti iškroviklių ir revizinių dėžučių montavimo darbai ir matavimas. Išvada: SK dalį reikia papildyti 6-ių žaibolaidžių sumontavimo ant pamatų ir prijungimo prie įžeminimo kontūro darbais (6 kompl.). Pridedame patikslintus techninio projekto dokumentus šiose rinkmenose: 2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SZ.DOCX 2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SZ.PDF 2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SZ_[EN].DOCX 2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SZ_[EN].PDF
2 (EN)	1. Please confirm that lightning conductors and materials for installation of their foundations as well as installation of foundations are included in the construction (SK) part. Installation of lightning conductors on the foundations and connection thereof to the grounding circuit as well as measurements are included in the electrotechnical part. 2. Bill of quantities “2015-08-A.I-1-00.TA-TP-E.SŽ” of the electrotechnical part “Technological Site of Jauniūnai in Širvintos district municipality”, Page 9, Section “Grounding and Lightning Protection Installation Works”, Line 8 “Mounting of the	We confirm that the lightning rods (16 m – 4 sets, and 12 m – 2 sets) as well as materials for their foundations are included in the bill of quantities of project No 2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK, pages 11–12 (pages 22–23 of the file). Also, the construction (SK) part provides for manufacture, mounting of Class S500, S240 reinforced products and related works (see pages 11–12 of the bill of quantities, Items 1.2). These works are related to foundation installation. Electrotechnical part of Project No 2015-08-A.I-1-00.TA-TP-E provides for discharge

	lightning conductor and foundation" does not show any quantity. The quantity should be 6. The construction (SK) part only shows quantities for the lightning conductors and foundation materials, but not installation of the foundations. Please include installation of 6 foundations of lightning conductors in the construction (SK) part and mounting of 6 lightning conductors in the electrotechnical part.	arresters (6 units) with PVC junction boxes and connections (6 units for lightning conductors and 1 unit for interconnection of grounding circuits of all sites). The electrotechnical part also provides for installation of discharge arresters and junction boxes as well as measurement. Conclusion: works of mounting 6 lightning conductors on foundations and connection thereof to the ground circuit will be added to the construction (SK) part (6 sets). Please find attached the adjusted technical design documents in the following files: 2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SZ.DOCX 2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SZ.PDF 2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SZ_[EN].DOCX 2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SZ_[EN].PDF
3 (LT)	Nagrinėdami Jūsų pateiktą techninio projekto informaciją, pastebėjome, kad yra neatitikimų darbų kiekių žiniaraščiuose tarp techninio projekto dalies "doc" ir "pdf" formatų failų. Pavyzdžiui, sausinimo sistemų atstatymo dalyje neatitikimų yra iki 15-os pozicijų skirtinguose rajonuose. Atkreipiame dėmesį, kad perkančioji organizacija privalo užtikrinti teisingos bei neklaidinančios informacijos pateikimą. Prašome nurodyti, kuriais darbų kiekiais (esančias "doc" formatu ar "pdf" formatu) vadovautis ir užtikrinti, kad iš techninio projekto būtų pašalinta klaidinanti informacija.	ZIP archyve pridedame šiuos patikslintus techninio projekto darbų kiekių žiniaraščių failus: 2015-08-A.I-1-00.X-TP-SS.SŽ.pdf 2015-08-A.I-2-00.X-TP-SS.MŽ.pdf 2015-08-A.I-2-00.X-TP-SS.SŽ.pdf 2015-08-A.II-7-00.X-TP-SS.SŽ.docx 2015-08-B.III-7-00.X-TP-SS.SŽ.docx 2015-08-B.IV-7-00.X-TP-SS.SŽ.docx 2015-08-B.IV-8-00.X-TP-SS.SŽ.docx 2015-08-B.IV-9-00.X-TP-SS.SŽ.docx 2015-08-A.I-1-00.X-TP-SS.SŽ_EN.pdf 2015-08-A.I-2-00.X-TP-SS.MŽ_EN.pdf 2015-08-A.I-2-00.X-TP-SS.SŽ_EN.pdf Prašome vadovautis kartu su šiuo atsakymu paskelbtais techninio projekto darbų kiekių žiniaraščiais. Atsiprašome už netikslumus.
3 (EN)	While analysing information of the provided technical design, we noticed that there are some discrepancies between bills of quantities in "doc" and "pdf" format files of the technical design. E.g. rebuilding of drainage systems part contains up to 15 positions in different regions. We draw up attention that a contracting authority shall ensure submission of correct and not misleading information. Please specify which quantities of works (indicated in "doc" or "pdf" format) shall be taken into account and ensure removal of misleading information from the technical design.	The following specified bills of quantities files of the technical design are provided in ZIP archive: 2015-08-A.I-1-00.X-TP-SS.SŽ.pdf 2015-08-A.I-2-00.X-TP-SS.MŽ.pdf 2015-08-A.I-2-00.X-TP-SS.SŽ.pdf 2015-08-A.II-7-00.X-TP-SS.SŽ.docx 2015-08-B.III-7-00.X-TP-SS.SŽ.docx 2015-08-B.IV-7-00.X-TP-SS.SŽ.docx 2015-08-B.IV-8-00.X-TP-SS.SŽ.docx 2015-08-B.IV-9-00.X-TP-SS.SŽ.docx 2015-08-A.I-1-00.X-TP-SS.SŽ_EN.pdf 2015-08-A.I-2-00.X-TP-SS.MŽ_EN.pdf 2015-08-A.I-2-00.X-TP-SS.SŽ_EN.pdf

		Please follow the bills of quantities of the technical design which are published together with this response. We apologize for inaccuracies.
4 (LT)	Klausimas dėl techninio projekto „Apsauga nuo korozijos“, Aktyvios katodinės apsaugos sprendiniai – vertikalaus tipo keičiami anodiniai įžemikliai. Pateiktame techniniame projekte STATYTOJAS iškelia anodinio įžeminimo įrengimo būdą - vertikalaus tipo keičiami anodiniai įžeminimai ir tuo pačiu TP priima galimybę, kad naudojant atskirus įžemiklių kabelius keitimas yra neįmanomas (prisegtas PDF). Klausimas: Kokiu tikslu planuojama įrenginėti anodinį įžeminimą prieštaraujantį savo tipui (keičiamas bet neįmanoma pakeisti)? Siūlome įrengti giluminį anodinį įžeminimą be plastiko dėklo. Įrengiant giluminį anodinį įžeminimą be plastiko dėklo bus taupomos STATYTOJO lėšos.	Projekto 2015-08-A.I-X-TP-KA.TS-1, projekto dalies „Apsauga nuo korozijos techninės specifikacijos“ bendrųjų reikalavimų 6.3.2 punkte nėra nurodyta, kad keičiamo tipo elektrodų bus neįmanoma instaliuoti. Punkto autoriai atkreipia dėmesį, kad atskirų kabelių sistema gali sukelti sunkumų pakeisti elektrodus kitais, naujais elektrodais, kuomet statybos metu instaliuoti elektrodai susidėvės. Tokį projektuotojų pastebėjimą vertiname kaip raginimą skirti rangovams ypatingą dėmesį vykdant statybos darbus, kad ateityje nebūtų techninių problemų keičiant susidėvėjusius elektrodus naujais.
4 (EN)	Question regarding the “Anti-Corrosion Protection” part of the technical design, Active cathodic protection solutions – vertical replaceable anodic grounding electrodes. In the submitted technical design, the BUILDER raises the method of anodic grounding installation – vertical replaceable anodic grounding electrodes, and thereby TP accepts the possibility that replacing becomes impossible when using separate cables for electrodes (see attached PDF). Question: what is the purpose of installing anodic grounding which contradicts its type (replaceable but impossible to replace)? We suggest installing deep anode grounding without a plastic case. By installing the deep anode grounding, the funds of the BUILDER will be saved.	Project No 2015-08-A.I-X-TP-KA.TS-1, project part “Technical Specifications of Anti-Corrosion Protection”, Item 6.3.2 of the general requirements does not claim that replaceable electrodes will be impossible to install. Authors of the Item would like to draw your attention to the fact that a system of separate cables may pose difficulties in replacing electrodes with new ones after the old electrodes installed during construction wear out. We see such observation of the designers as an urge for contractors to pay special attention to performance of construction works, so there would be no technical issues in replacing the worn-out electrodes with new ones in the future.

47 1 km 6 bejelės

Amber Grid	Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba	ARDYNAS		
		Dok. žymuo	2015-08-A.I-X-00.X-TP-KA.TS-1	
	Bendrieji reikalavimai	Laida	0	
		Data	2016-06-09	

kurie buvo nustatyti atliekant geofizinius tyrimus,

- Anodinis įžeminimas įrengiamas nedideliu atstumu nuo dujotiekio, pakloto žemos savitosios varžos grunte, bet yra pakankamai nutolęs nuo trečiųjų šalių plieninių komunikacijų.
- Lengvas priėjimas prie jų eksploatacijos metu.

6.3 KA komponentų išdėstymas

6.3.1 Transformatorius / srovės lygintuvas

Katodinės apsaugos srovė bus tiekama per transformatoriaus / srovės lygintuvo bloką, maitinamą iš pagrindinio elektros tinklo. Maksimali išėjimo įtampa dėl saugumo ribojama iki 50 V. Įprastu atveju akivaizdus pasirinkimas yra transformatoriaus / srovės lygintuvo blokai su 20 V išėjimo įtampa. Transformatoriaus / lygintuvo blokai bus maitinami kintamąja srove ir bus sudaryti iš šių elementų:

- Vienfazis įtampą žeminantis transformatorius,
- Apkrovos autotransformatorius („Variac“), nuolat reguliuojantis išėjimo įtampą,
- Srovės lygintuvas iš silicio diodų, sujungtų į dviejų pusperiodžių tiltelį,
- Oro aušinimo sistema,
- Prietaisų skydas, skirtas stebėti išėjimo srovę, įtampą ir potencialą, išmatuotą tarp dujotiekio ir lyginamojo elektrodo,
- Apsaugos nuo viršįtampių prietaisas,
- GSM bangomis veikiantis nuotolinės stebėsenos įrenginys.

Transformatorius / srovės lygintuvas turės mažiausiai 50 % nepanaudoto pajėgumo nuo galimai maksimalios 5 A projektinės galios.

Įrenginys suprojektuojamas nuolatiniam veikimui lauke, montavimo vietoje vyraujančiomis klimatinėmis sąlygomis ir veikiant visai apkrovai.

Visos kiekvieno bloko sudedamosios dalys turi būti tinkamai apsaugotos nuo korozijos, esant montavimo vietoje vyraujančioms klimatinėms sąlygoms.

Projekto "A" (I ir II statybos etapuose) transformatorius įrengiamas g/b namelyje (KAS 21.1 ir KAS 21.2), atitinkamai čiaupų aikštelėse Nr. Č-5, Č-L6.

6.3.2 Anodiniai įžeminimai

Gali būti naudojami šių tipų įžeminimai:

- Horizontalus įžeminimas su ištisiniu kokso sluoksniu;
- Vertikalus giluminis įžeminimas su keičiamais mišrių metalų oksidų anodais.

Projektuojant primumas, anodinio įžeminimo tarnavimo laikas – mažiausiai 50 metų.

GIPL-LT projektuojami giluminiai įžeminimai su titano giliu anodais, padengtais mišrių metalų oksidais (MMO).

Bendruoju atveju, įrenginėjant keičiamo tipo giluminius įžeminimus, rekomenduotina anodų giją sumontuoti ant vieno laidaus izoliuoto kabelio.

2018 -09- 2 7

Dokumento žymuo	Lapas	Lapų	Laida
2015-08-A.I-X-00.X-TP-KA.TS-1	13	22	0

	Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba	ARDYNAS 		
		Dok. žymuo	2015-08-A.I-X-00.X-TP-KA.TS-1	
	Bendrieji reikalavimai	Laida	0	
		Data	2016-06-09	

Tačiau atsižvelgus į BENDROVĖS (STATYTOJO) pageidavimą, projektuojami anodiniai žemikliai su individualiais kabeliais. Šiuo atveju, būtina pabrėžti, kad nors atskiri kabeliai didina sistemos patikimumą, tačiau keičiamo tipo giluminių žeminių atveju, dėl anodiniam žemikliams naudojamų atskirų kabelių, anodų keitimo procedūra tampa ženkliai sudėtingesnė, atskirais atvejais net neįmanoma.

Titano gijų anodai, padengti metalų oksidais, yra tiekami žeminiui kaip viena išbaigta gija ir todėl yra greitai sumontuojami. Didžiausias nurodytas šių anodų aktyvaus paviršiaus srovės tankis yra 100 A/m².

Metalų oksidų anodiniam žeminiui naudojamas projektavimo metodas yra toks pats kaip ir iš bet kurios kitos medžiagos padarytam išorinės srovės anodui. Bet naudojant šiuos anodus yra daugiau galimų variantų jų panaudojimui nei su kitų medžiagų anodais, ir projektą galima optimizuoti, nustatant anodo tarpus ir užpildo medžiagą.

Metalų oksidų anodo tirpimo greitis angliniame užpilde yra apie 0,0025 kg/A*a (į šią vertę įtrauktas ir nehomogeniško tirpimo faktorius bei 80 % panaudojimo koeficientas).

Giluminio žeminimo šulinyje neleidžiamos jokios kabelių jungtys. Anodų tvarka turi būti tokia, kad iš anksto sumontuotuose anodų ir kabelių komplektuose kabelių ilgis būtų tinkamas ir šulinyje neprireiktų nė vienos kabelių jungties.

Mažiausia anodo masė
 Mažiausia anodo medžiagos masė (mA) apskaičiuojama taip:

$$m_A = f_u * I_p * t_{life} \quad 12 \text{ lygtis}$$

kur:

- m_A = anodų masė (kg)
- f_u = anodo medžiagos susinaudojimo greitis (kg A-1 a-1)
- I_p = visa apsauginė srovė (A)
- t_{life} = pageidaujama anodinio žeminimo tarnavimo trukmė (metais)

6.3.3 Elektros kabeliai

Sujungimui naudojami variniai NYY-0 kabeliai (su PVC izoliacija ir apvalkalu).
 Mažiausias skerspjūvis turi būti toks:

▪ KMP	2 x 2,5 mm ²
▪ Izoliacinės jungties matavimo punktas	4 x 2,5 mm ²
▪ Neigiami ir teigiami pagrindiniai maitinimo kabeliai	4 x 10 mm ²
▪ Anodo maitinimo kabeliai	1 x 10 mm ²
▪ Sujungimo su žeminiu kabeliai	1 x 35 mm ²
▪ Elektros tiekimas iš bendrų tinklų į TL blokus	3 x 4 mm ²

AB „Amber Grid“
 Projektų valdymo skyriaus
 vadovas
Jonas Kajutis

2016-09-27

Dokumento žymuo	Lapas	Lapų	Laida
2015-08-A.I-X-00.X-TP-KA.TS-1	14	22	0

Amber
GridAB „Amber Grid“
Savanorių pr. 28, LT-03116
Vilnius

STATINIO KONSTRUKCIJŲ

SĄNAUDŲ ŽINIARAŠTIS

Poz., eil. Nr.	Pavadinimas ir techninės charakteristikos	Žymuo	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos
	Čiaupų mazgas ČA-1:				
	Pamatas PC-700 po čiaupu		vnt.	3	
1.	Žemės darbai atramos montavimui – mechanizuotai	TS-1	m ³	3×40	
2.	Paruošiamojo sluoksnio (h=300) iš smėlio ir skaldos įrengimas su tankinimu iki Ev2=45 MPa	TS-1	m ³	3×2,0	
3.	Gelžbetoninės atramos montavimas	TS-2	m ³	3×1,0	
3.1.	Armatūrinių gaminių S500, S240 klasės pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	3×50,0	
3.2.	Betonas C20/25 XC2 klasės	TS-4	m ³	3×1,0	
4.	Gumos plokštė 1000×1000×10 mm – tarpinė	-	vnt.	3×1	
	Pamatai PC-200 po čiaupais		vnt.	7	
1.	Žemės darbai atramos montavimui	TS-1	m ³	7 × 25,0	
2.	Paruošiamojo sluoksnio (h=300mm) iš smėlio ir skaldos įrengimas su tankinimu iki Ev2=45 MPa	TS-1	m ³	7 × 0,5	
3.	Atrama – surenkamo gelžbetonio	TS-2	vnt.	7 × 1	
3.1.	Armatūrinių gaminių S500, S240 klasės pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	7 × 10	
3.2.	Betonas C20/25 XC2 klasės	TS-4	m ³	7 × 0,3	
0	2016-06-14	Statybos leidimui			
Laida	Išleidimo data	Laidos statusas. Keitimo priežastis (jei taikoma)			
Kval. Patv. Dok. Nr.	ARDYNAS		Statinių grupės pavadinimas		
	Gedimino g. 47, LT- 44242 Kaunas Tel. (8 37) 323209 Faks. (8 37) 337257 El. p. ardynas@ardynas.lt		Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba		
9824	PV	Arvydas Mincė	Projekto pavadinimas		
35848	PVp	Egidijus Lepeška	Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos projektas. I ir II statybos etapai		
32150	PDV	Romanas Laškovas	Dokumentų pavadinimas		
			Sąnaudų žiniaraštis		
			Laida		
			0		
LT	Statytojas ir Užsakovas		Dokumentų žymuo		Lapas
	Amber Grid		2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ		Lapų
			1		16

Amber Grid 		Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba		ARDYNAS 	
				Dok. žymuo	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ
		Sąnaudų žiniaraštis		Laida	0
Data	2018-08-10				
Poz., eil. Nr.	Pavadinimas ir techninės charakteristikos	Žymuo	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos
4.	Gumos plokštelė 400×400×5 mm - tarpinė	-	vnt.	7 × 1	
	Žvakės pamatas Pzv-200		vnt.	1	
1.	Žemės darbai pamato (h=2,6 m) montavimui (mechanizuotai)	TS-1	m³	35	
2.	Paruošiamojo sluoksnio (h=300 mm) iš smėlio-skaldos įrengimas su tankinimu iki Ev2=45 MPa	TS-2	m³	1,5	
3.	Paruošiamojo betono sluoksnio (h=100 mm) C8/10 klasės įrengimas	TS-4	m³	0,15	
4.	Monolitinio pamato įrengimo darbai:	TS-2	vnt.	1	
4.1.	Armatūrinių gaminių iš armatūros S500 pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	20,0	
4.2.	Betonavimo darbai, C20/25 XC2 klasės betonas	TS-4	m³	1,25	
4.3.	PP gofruotas vamzdis Ø 0,8 m	-	m	2,6	
5.	Cementinis skiedinys SIIIa M20, F50 0/2 klasės	-	m³	0,02	
	Čiaupų aikštelės aptvėrimo gręžtiniai pamatai GP-1, GP-2		vnt.	30	
1.	Monolitinių gręžtinių pamatų Ø250 ir Ø300 mm įrengimo darbai (L=1,7 m)	TS-6	m³	30×0,1	
1.1.	Armatūriniai gaminiai S500, S240 klasės, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	30×10	
1.2.	Betonas C20/25 XC2 F100 W4 klasės	TS-4	m³	30×0,1	
2.	Lakštinis plienas S235JR klasės, t=4 mm	TS-5	kg	5	
	Žaibolaidžio pamatas PZ-12-1		vnt.	1	
1.	Žemės darbai pamato montavimui - mechanizuotai	TS-1	m³	20	
2.	Paruošiamasis betono sluoksnis (h=100 mm) C8/10 klasės	TS-4	m³	0,2	
3.	Monolitinis gelžbetonis stulpinis pamatas:	TS-2	vnt.	1	
3.1.	Betonas – C20/25 XC2 F100 W4 klasės	TS-4	m³	0,7	
3.2.	Armatūrinių gaminių S500, S240 klasės pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	30	
Dokumento žymuo				Lapas	Lapų
2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ				2	16
				Laida	0

		Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba		ARDYNAS 			
				Dok. žymuo	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ		
				Laida	0		
Sąnaudų žiniaraštis		Data	2018-08-10				
Poz., eil. Nr.	Pavadinimas ir techninės charakteristikos	Žymuo	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos		
4.	Cementinis skiedinys SIIIa M20, F50 0/2 klasės	-	m ³	0,01			
	Žaibolaidžio stiebas STzaib-12						
1.	Surenkamas metalinis žaibolaidis H=12,0 m (šešiakampio formos skerspjūvis, sudarytas iš bazės 10,0 m ir adapterio 2,0 m arba analogiškas, karštai cinkuotas, aplinkos agresyvumo klasė C3), norminė vėjo apkrova $v_{ref} \geq 24,0$ m/s, tiekiamas kartu su inkarine detaile; detalės tvirtinimo varžtai n 4×M20 ne žemensnės nei 8.8 stiprumo klasės	TS-5	kompl./ kg	1 / 109	kartu žiūr. E dalį		
	Apsauginis šulinys požeminiam flanšiam atvamzdžiui						
1.	G/b šulinio žiedas Ž7-10-0,8 ir jo montavimas virš esamo dujotiekio	TS-2	vnt.	4			
2.	Vejos bortas JB2-20 (400×200×80 mm)	TS-3	vnt.	16			
3.	Žemės darbai dujotiekio atkasimui ties numatomu šuliniu	TS-1	m ³	28,0			
4.	Paruošiamojo žvyro sluoksnio (t=300 mm) po šuliniu įrengimas	TS-1	m ³	2,8			
5.	Metalinis □ profilis 50×50×4 mm, S235 klasės, L=2,0 m su plokšte 350×175×4 mm S235JR	TS-5	vnt./kg	4 / 60			
6.	Metalinio profilio ir lakšto antikorozinis padengimas (dažymas) agresyvumo klasė $\geq C2$	TS-5	m ²	2,0			
7.	Plastikinis antgalis □50 vamzdžio galo uždengimui	-	vnt.	4			
8.	Šulinio užpylimas žvyru (fr. 0/16)	TS-1	m ³	1,6			
9.	Tvirtinimo varžtai stovo (informac. ženklui) M12×150 8.8 klasės su vežlėmis ir poveržlėmis	TS-5	kompl.	12			
	Saugos ženklų įrengimas		vnt.	4			
1.	Monolitinis gręžtinis pamatas GP-3 Ø250, L=1200 mm	TS-6	vnt.	4			
1.1.	Betonas C20/25 XC2 F100 W4 klasės	TS-4	m ³	0,4			
1.2.	Armatūra S500, S240 klasės	TS-3	kg	14			
2.	Ženklas su stovu	-	vnt.	4			
2.1.	Metalinis □ profilis Ø50×50×4 mm, S235 klasės, L=2,0 m su plokšte 350×175×4 mm S235JR	TS-5	vnt./kg	4 / 60	cinkuotas		
			Dokumento žymuo		Lapas	Lapų	Laida
			2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ		3	16	0

		Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba		ARDYNAS 		
				Dok. žymuo	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ	
		Sąnaudų žiniaraštis		Laida	0	
				Data	2018-08-10	
Poz., eil. Nr.	Pavadinimas ir techninės charakteristikos	Žymuo	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos	
2.2.	Metalinio profilio ir lakšto antikorozinis padengimas (dažymas) agresyvumo klasė $\geq C2$	TS-5	m ²	1,6		
2.3.	Plastikinis antgalis $\square 50$ vamzdžio galo uždengimui	-	vnt.	4		
	Čiaupų aikštelės iškasos paruošimas ir užpildymas					
1.	Duobės iškasimas mechanizuotai, išvežant netinkamą gruntą užpildimui (iki 5 km atstumu)	TS-1	m ³	315		
2.	Smėlio-žvyro gruntas (0/11 fr.) čiaupų mazgo iškasos užpildimui ir tankinimas pasluoksniais kas 300 mm iki Ev2>45 MPa	TS-1	m ³	400		
	Kelio plokščių montavimas virš požeminio dujotiekio		vnt.	3		
1.	Iš anksto įtemptos gelžbetoninės kelio plokštės (tipas KP-14), 6x2x0,14 m	TS-2	vnt.	3		
	<u>Technologinė aikštelė ČA-20B ir KK-1</u>					
	Pamatas PK-1200 kontrolinio įtaiso priėmimo kamrai		vnt.	1		
1.	Esamos priėmimo kameros ir jos pamatų demontavimas	-	kompl.	1		
2.	Gręžtinių polių Ø300 L=5,0 m įrengimas	TS-6	vnt.	8		
2.1.	Armatūrinių gaminių S500 kl. pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	30x8	240 kg	
2.2.	Betonas C30/37 XC4 W4 F100 klasės	TS-4	m ³	0,4x8	3,2 m ³	
3.	Monolitinio gelžbetonio kameros pamato rostverko įrengimas		vnt.	1	1	
3.1.	Armatūrinių gaminių S500 kl. pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	150,0		
3.2.	Betonas C30/37 XC4 W4 F100 klasės	TS-4	m ³	5,0		
3.3.	Cheminiai inkariniai varžtai M24x300 mm 8.8 klasės (karštai cinkuoti) priėmimo kameros konstrukcijai tvirtinimui	TS-6	kompl.	8		
3.4.	Dielektrinės tekstolito plokštelės 1500x800x10 mm	-	vnt.	2		
3.5.	Izoliacinio sluoksnio (h=100 mm) EPS100 polistireninio putplasčio įrengimas	-	m ³	1,5		
		Dokumento žymuo			Lapas	Lapų
		2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ			4	16
						0

		Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba		ARDYNAS 	
				Dok. žymuo	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ
				Laida	0
Sąnaudų žiniaraštis				Data	2018-08-10
Poz., eil. Nr.	Pavadinimas ir techninės charakteristikos	Žymuo	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos
4.	Esamos DN1200 kameros ir jos pamatų demontavimo darbai		kompl.	1	
	Pamatas PM-1200 prie movos DN1200		vnt.	1	
1.	Gręžtinių polių Ø300 L=5,0 m įrengimas	TS-6	vnt.	2	
1.1.	Armatūrinių gaminių S500 kl. pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	30×2	60 kg
1.2.	Betonas C25/30 XC4 W4 F100 klasės	TS-4	m ³	0,4×2	
2.	Monolitinio gelžbetonio pamato galvenos įrengimas	TS-2	vnt.	1	
2.1.	Armatūrinių gaminių S500 kl. pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	20,0	
2.2.	Betonas C25/30 XC4 W4 F100 ir su tuo susiję darbai	TS-4	m ³	0,5	
2.3.	Dielektrinės tekstolito plokštelės 1000×400×10 mm	-	vnt.	1	
3.	Metalinė atrama tarp vamzdyno ir gelžbetoninės atramos įrengimas	TS-5	vnt.	1	
3.1.	Metalinės detalės iš plieno lakštų ir H profilio S235JR kl. pagaminimas	TS-5	kg	80	
3.2.	Metalinės detalės antikorozinis padengimas	TS-5	m ²	2,0	
3.3.	Inkariniai cheminiai varžtai M20 8.8 kl. karštai cinkuoti	TS-5	kompl.	4	
	Pamatas PC-1200 po čiaupu		vnt.	1	
1.	Žemės darbai atramos montavimui – mechanizuotai	TS-1	m ³	40	
2.	Paruošiamojo sluoksnio (h=300) iš smėlio ir skaldos įrengimas su tankinimu iki Ev2=45 MPa	TS-1	m ³	4,0	
3.	Gelžbetoninės atramos montavimas	TS-2	m ³	2,0	
3.1.	Armatūrinių gaminiai S500, S240 klasės pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	80,0	
3.2.	Betonas C25/30 XC4 W4 klasės	TS-4	m ³	2,0	
4.	Dielektrinė gumos plokštelė 1500×1300×10 mm – tarpinė	-	vnt.	1	
	Pamatinė plokštė PKT-1 kondensato talpai (3m³)		vnt.	1	
				Dokumento žymuo	Lapas Lapų Laida
				2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ	5 16 0

		Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba		ARDYNAS 	
				Dok. žymuo	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ
		Sąnaudų žiniaraštis		Laida	0
				Data	2018-08-10
Poz., eil. Nr.	Pavadinimas ir techninės charakteristikos	Žymuo	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos
1.	Žemės darbai atramos montavimui	TS-1	m ³	50,0	
2.	Gelžbetoninės pamato-plokštės montavimas	TS-4	m ³	1,35	
2.1.	Armatūrinių gaminių S500, S240 kl. pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	50,0	
2.2.	Betonas C25/30 XC4 W4 klasės	TS-3	m ³	1,35	
2.3.	Inkariniai mechaniniai varžtai HSA-F M16x182 mm 8.8 klasės su 2 veržlėmis ir poveržlėmis – jų montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-5	kompl.	4	
3.	Gumos plokštelės 0,2x0,2x0,005 m	-	vnt.	4	
4.	Gumos plokštelės 2,2x0,1x0,005 m	-	vnt.	2	
5.	Apkaba iš lakštinio plieno t=4 mm ir L120x120x10 profilio, S235JR klasės	-	vnt./kg	2 / 10	Karštai cinkuota
6.	Gręžtinis pamatas Ø300 mm, L=2,0 m	TS-6	vnt.	1	
6.1.	Armatūrinių gaminių S500, S240 kl. pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	10	
6.2.	Betonas C25/30 XC4 W4 ir su tuo susiję darbai	TS-3	m ³	0,2	
7.	Plieninė atrama iš HEB100 profilio ir lakštų; pl. Klasės S235JR, antikorozinis padengimas – karštas cinkavimas	TS-5	kg	20	
8.	Apkaba vamzdžio DN50 fiksavimui M8 su vežlėmis ir povežlėmis, cinkuota	TS-5	kompl.	2	cinkuota
	Pamatas PK-700 kontrolinio įtaiso priėmimo kamerai		vnt.	1	
1.	Gręžtinių polių Ø300 L=5,0 m įrengimas	TS-6	vnt.	6	
1.1.	Armatūrinių gaminių S500 kl. pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	30x6	180 kg
1.2.	Betonas C25/30 XC4 W4 F100 klasės	TS-4	m ³	0,4x6	2,4 m ³
2.	Monolitinio gelžbetonio kameros pamato rostverko įrengimas		vnt.	1	1
2.1.	Armatūrinių gaminių S500 kl. pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	150,0	
2.2.	Betonas C30/37 XC4 W4 F100 klasės	TS-4	m ³	3,0	
3.	Cheminiai inkariniai varžtai M20x300 mm 8.8 klasės (karštai cinkuoti) priėmimo kameros konstrukcijai tvirtinimui	TS-6	vnt.	8	
Dokumento žymuo 2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ LapasLapųLaida 6160					

		Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba		ARDYNAS 	
				Dok. žymuo	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ
				Laida	0
Sąnaudų žiniaraštis		Data	2018-08-10		
Poz., eil. Nr.	Pavadinimas ir techninės charakteristikos	Žymuo	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos
4.	Dielektrinės tekstolito plokštelės 1200×600×10 mm	-	vnt.	2	
5.	Izoliacinio sluoksnio (h=100mm) EPS100 polistireninio putplasčio įrengimas	-	m³	1,0	
	Pamatas PM-700 prie movos DN700		vnt.	1	1
1.	Gręžtinių polių Ø300 L=5,0 m įrengimas	TS-6	vnt.	2	2
1.1.	Armatūrinių gaminių S500 kl. pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	30×2	60 kg
1.2.	Betonas C25/30 XC4 W4 F100	TS-4	m³	0,4×2	0,8
2.	Monolitinio gelžbetonio pamato galvenos įrengimas	TS-2	vnt.	1	1
2.1.	Armatūrinių gaminių S500 kl. pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	20,0	
2.2.	Betonas C25/30 XC4 W4 F100 ir su tuo susiję darbai	TS-4	m³	0,4	
3.	Dielektrinė tekstolito plokštelė 800×300×10 mm	-	vnt.	1	
4.	Metalinė atrama tarp vamzdžio ir gelžbetoninės atramos įrengimas	TS-5	vnt.	1	
4.1.	Metalinės detalės iš plieno lakštų ir H profilio S235JR kl. pagaminimas	TS-5	kg	50	
4.2.	Metalinės detalės antikorozinis padengimas	TS-5	m²	1,0	
4.3.	Inkariniai cheminiai varžtai M20 8.8 kl. karštai cinkuoti	TS-5	vnt.	4	
	Metalinė aptarnavimo aikštelė prie kamerų AA-1, AA-2		vnt.	2	
1.	Pamatiniai monolitiniai blokai		vnt.	2×2	
1.1.	Betonas C20/25 XC2 klasės	TS-4	m³	0,5×4	
1.2.	Armatūra S500, S240 klasės	TS-3	kg	60×4	
2.	Plieno profiliai □, UPN ir L, S235JR klasės aptarnavimo aikštelės gamybai	TS-5	kg	150×2	antikorozinis padengimas – karštas cinkavimas
3.	Presuotos grotelės 800×800 mm, laikantysis skersinis 30×3 mm	TS-5	vnt.	1×2	karštas cinkavimas
4.	HMS tipo laiptų pakopos, karšto cinkavimo, ilgis 800 mm, plotis – 240 mm	TS-5	vnt.	5×2	
5.	Varžtai su veržlėmis ir poveržlėmis pakopų tvirtinimui M10×40 mm 8.8 klasės, cinkuoti	TS-5	kompl.	20×2	
				Dokumento žymuo	
				2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ	
				Lapas	Lapų
				7	16
				Laida	0

		Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba		ARDYNAS 	
				Dok. žymuo	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ
				Laida	0
				Data	2018-08-10
Sąnaudų žiniaraštis					
Poz., eil. Nr.	Pavadinimas ir techninės charakteristikos	Žymuo	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos
6.	Inkariniai cheminiai varžtai su veržlėmis ir poveržlėmis, M12×150 mm karštai cinkuoti	TS-5	kompl.	8×2	
	Dujų išleidimo atvamzdžio pamatas Pzv-200		vnt.	1	
1.	Esamo dujų išleidimo atvamzdžio demontavimo darbai	-	kompl.	1	
2.	Žemės darbai pamato (h=1,72 m) montavimui (mechanizuotai)	TS-1	m³	20	
3.	Paruošiamojo sluoksnio (h=300 mm) iš smėlio-skaldos įrengimas su tankinimu iki Ev2=45 MPa	TS-1	m³	1,5	
4.	Paruošiamojo betono sluoksnio (h=100 mm) C8/10 klasės įrengimas	TS-4	m³	0,15	
5.	Monolitinio pamato įrengimo darbai:	TS-2	vnt.	1	
5.1.	Armatūrinių gaminių iš armatūros S500 pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	20,0	
5.2.	Betonavimo darbai, C20/25 XC2 klasės betonas	TS-4	m³	0,8	
5.3.	PP gofruotas vamzdis Ø 0,8 m	-	m	1,72	
6.	Cementinis skiedinys SIIIa M20 F50 0/2 klasės	-	m³	0,02	
	Pamato plokštė PL-1 ryšių spintos konteineriui		vnt.	1	
1.	Žemės darbai atramos montavimui – mechanizuotai	TS-1	m³	10	
2.	Paruošiamojo sluoksnio (h=300) iš smėlio ir skaldos įrengimas su tankinimu iki Ev2=45 MPa	TS-1	m³	4,0	
3.	Monolitinės gelžbetoninės plokštės 4,0×2,5×0,3 m įrengimas	TS-2	vnt.	1	
3.1.	Armatūrinių gaminių S500, S240 klasės pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	200	
3.2.	Betonas C20/25 XC4 W4 klasės	TS-4	m³	3,0	
3.3.	Putų polistireno plokštės EPS100 t=100 mm pasluoksnis	-	m³	1,2	
3.4.	Plastikiniai vamzdeliai PVC DN50 ryšio ir elektros kabelių įvadui	-	m	5,0	
3.5.	Hidrozoliacijos įrengimas – 2 sl. polietileno plėvelės, t=0,2 mm	-	m²	12,0	
		Dokumento žymuo		Lapas	Lapų
		2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ		8	16
				Laida	0

		Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba		ARDYNAS 	
				Dok. žymuo	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ
		Sąnaudų žiniaraštis		Laida	0
Data	2018-08-10				

Poz., eil. Nr.	Pavadinimas ir techninės charakteristikos	Žymuo	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos
4.	Esamų SCADA spintų ir jų pamatinių plokščių demontavimo darbai	-	vnt.	2	
	Pamatas PC-1000 po čiaupu		vnt.	3	
1.	Žemės darbai atramos montavimui – mechanizuotai	TS-1	m ³	3×20	
2.	Paruošiamojo sluoksnio (h=300) iš smėlio ir skaldos įrengimas su tankinimu iki Ev2=45 MPa	TS-1	m ³	3×4,0	
3.	Gelžbetoninės atramos montavimas	TS-2	m ³	3×2,0	
3.1.	Armatūrinių gaminių S500, S240 klasės pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	80,0	
3.2.	Betonas C25/30 XC4 W4 klasės	TS-4	m ³	2,0	
4.	Dielektrinė gumos plokštelė 1200×1200×10 mm – tarpinė	-	vnt.	3	
	Pamatas PC-700 po čiaupu		vnt.	3	
1.	Žemės darbai atramos montavimui – mechanizuotai	TS-1	m ³	3×10	
2.	Paruošiamojo sluoksnio (h=300) iš smėlio ir skaldos įrengimas su tankinimu iki Ev2=45 MPa	TS-1	m ³	3×2,0	
3.	Gelžbetoninės atramos montavimas	TS-2	m ³	3×1,0	
3.1.	Armatūrinių gaminių S500, S240 klasės pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	3×50,0	
3.2.	Betonas C20/25 XC4 W4 klasės	TS-4	m ³	3×1,0	
4.	Gumos plokštelė 1000×1000×5 mm – tarpinė	-	vnt.	3	
	Pamatas PC-500-1 (PC-500-2) po čiaupu		vnt.	4	
1.	Žemės darbai atramos montavimui – mechanizuotai	TS-1	m ³	4×10	
2.	Paruošiamojo sluoksnio (h=300) iš smėlio ir skaldos įrengimas su tankinimu iki Ev2=45 MPa	TS-1	m ³	4×1,5	
3.	Gelžbetoninės atramos (plokštės) montavimas	TS-2	m ³	4×0,6	
3.1.	Armatūrinių gaminių S500, S240 klasės pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	4×30	
3.2.	Betonas C25/30 XC4 W4 klasės	TS-4	m ³	4×0,6	

		Dokumento žymuo		Lapas	Lapų	Laida
		2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ		9	16	0

Amber Grid 		Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba		ARDYNAS 		
				Dok. žymuo	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ	
		Sąnaudų žiniaraštis		Laida	0	
				Data	2018-08-10	
Poz., eil. Nr.	Pavadinimas ir techninės charakteristikos	Žymuo	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos	
4.	Dielektrinė gumos plokštelė 600×600×5 mm – tarpinė		vnt.	4		
	Pamatai PC-300 po čiaupais		vnt.	4		
1.	Žemės darbai atramos montavimui	TS-1	m³	4×5,0		
2.	Paruošiamojo sluoksnio (h=300mm) iš smėlio ir skaldos įrengimas su tankinimu iki Ev2=45 MPa	TS-1	m³	4×0,5		
3.	Atrama – surenkamo gelžbetonio	TS-2	vnt.	4×1		
3.1.	Armatūrinių gaminiai S500, S240 klasės pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	4×12		
3.2.	Betonas C25/30 XC4 W4 klasės	TS-4	m³	4×0,4		
4.	Dielektrinė gumos plokštelė 400×400×5 mm - tarpinė	-	vnt.	4×1		
	Pamatai PC-200 po čiaupais		vnt.	8		
1.	Žemės darbai atramos montavimui	TS-1	m³	8×5,0		
2.	Paruošiamojo sluoksnio (h=300mm) iš smėlio ir skaldos įrengimas su tankinimu iki Ev2=45 MPa	TS-1	m³	8×0,5		
3.	Atrama – surenkamo gelžbetonio	TS-2	vnt.	8×1		
3.1.	Armatūrinių gaminių S500, S240 kl. pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	8×10		
3.2.	Betonas C25/30 XC4 W4 klasės	TS-4	m³	8×0,3		
4.	Dielektrinė gumos plokštelė 400×400×5 mm - tarpinė	-	vnt.	8×1		
	Šulinys SIZ-1 izoliacinei movai		vnt.	2		
1.	Žemės darbai šulinio montavimui	TS-1	m³	2×5,0		
2.	Gelžbetoninis šulinio žiedas Ø1,5 m, h=1,0 m	TS-2	vnt.	2×1		
3.	Vejos bortai JB2-20	TS-2	vnt.	2×6		
4.	Presuotos grotelės 1600×790 mm, laikantysis skersinis 30x3 mm, figūrinės formos išpjovimas (pagaminimas)	TS-5	vnt.	2×2		
5.	Metalinės rankenos pagaminimas su tvirtinimo elementais (karštai cinkuota)	TS-5	vnt.	2×2		
Dokumento žymuo				Lapas	Lapų	
2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ				10	16	
				Laida	0	

		Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba		ARDYNAS 		
				Dok. žymuo	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ	
				Laida	0	
Sąnaudų žiniaraštis		Data	2018-08-10			
Poz., eil. Nr.	Pavadinimas ir techninės charakteristikos	Žymuo	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos	
	Žaibolaidžio pamatas PZ-16		vnt.	4		
1.	Monolitinio gelžbetonio stulpinis pamatas Ø860 mm, l=3,0 m	TS-6	vnt.	4		
1.1.	Betonas – C25/30 XC4 W4 klasės	TS-4	m³	4×1,25		
1.2.	Armatūrinių gaminių S500, S240 klasės pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	4×60		
2.	Gelžbetoninis šulinio žiedas (Ž7-10-0,8) Ø0,7 m, h=1,0 m	TS-2	vnt.	4×3		
3.	Betonas – C8/10 XC0 klasės	TS-4	m³	4×0,2		
4.	Cementinis skiedinys SIIIa M20 F50 0/2 klasės	-	m³	0,01		
	Žaibolaidžio stiebas STzaib-16					
1.	Surenkamas metalinis žaibolaidis H=16,0 m (šešiakampio formos skerspjuvis, sudarytas iš bazės 12,0 m ir adapterio 4,0 m arba analogiškas, karštai cinkuotas, aplinkos agresyvumo klasė C3), norminė vėjo apkrova v _{ref} ≥24,0 m/s, tiekiamas kartu su inkarine detale; detalės tvirtinimo varžtai ne mažesni nei 8×M24 ir ne žemensnės nei 8.8 stiprumo klasės	TS-5	kompl./ kg	4 / 365	kartu žiūr. E dalį	
2.	Žaibolaidžio STzaib-16 sumontavimo ant pamato ir prijungimo prie įžeminimo kontūro darbai	-	kompl.	4		
	Žaibolaidžio stulpinis pamatas PZ-12-2		vnt.	2		
1.	Monolitinio gelžbetonio stulpinis pamatas	TS-6	vnt.	2		
1.1.	Betonas – C25/30 XC4 W4 klasės	TS-4	m³	2×0,75		
1.2.	Armatūrinių gaminių S500, S240 klasės pagaminimas, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	2×40		
2.	Betonas – C8/10 XC0 klasės	TS-4	m³	2×0,2		
3.	Cementinis skiedinys SIIIa M20 F50 0/2 klasės	-	m³	0,01		
 Dokumento žymuo 2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ Lapas 11 Lapų 16 Laida 0						

		Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba		ARDYNAS 	
				Dok. žymuo	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ
		Sąnaudų žiniaraštis		Laida	0
				Data	2018-08-10
Poz., eil. Nr.	Pavadinimas ir techninės charakteristikos	Žymuo	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos
	Žaibolaidžio stiebas STzaib-12				
1.	Surenkamas metalinis žaibolaidis H=12,0 m (šešiakampio formos skerspjūvis, sudarytas iš bazės 10,0 m ir adapterio 2,0 m arba analogiškas, karštai cinkuotas, aplinkos agresyvumo klasė C3), norminė vėjo apkrova $v_{ref} \geq 24,0$ m/s, tiekiamas kartu su inkarine detalė; detalės tvirtinimo varžtai ne mažesni nei 4xM20 ir ne žemensnės nei 8.8 stiprumo klasės	TS-5	kompl./ kg	2 / 109	kartu žiūr. E dalį
2.	Žaibolaidžio STzaib-12 sumontavimo ant pamato ir prijungimo prie įžeminimo kontūro darbai		kompl.	2	
	Kontrolinio įtaiso paleidimo-priėmimo kamerų aptvėrimo gręžtiniai pamatai GP-1, GP-2		vnt.	83	
1.	Esamo čiaupų mazgo aptvėrimo demontavimo darbai	-	m'	130	
2.	Monolitinį gręžtinių pamatų Ø250 ir Ø300 mm įrengimo darbai (L=1,7 m)	TS-6	m³	83	
2.1.	Armatūriniai gaminiai S500, S240 klasės, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	83x10	
2.2.	Betonas C25/30 XC4 klasės	TS-4	m³	83x0,1	
3.	Lakštinis plienas S235 JR klasės, t=4 mm	TS-5	kg	5	
	Apsauginis šulinys požeminiam flanšiniam atvamzdžiui		vnt.	8	
1.	G/b šulinio žiedas Ž7-10-0,8 ir jo montavimas virš esamo dujotiekio	TS-2	vnt.	8	
2.	Vejos bortas JB2-20 (400x200x80 mm)	TS-3	vnt.	24	
3.	Žemės darbai dujotiekio atkasimui ties numatomu šuliniu	TS-1	m³	28,0	
4.	Paruošiamojo žvyro sluoksnio (t=300 mm) po šuliniu įrengimas	TS-1	m³	2,8	
5.	Metalinis □ profilis 50x50x4 mm, S235 klasės, L=2,0 m su plokšte 350x175x4 mm S235JR	TS-5	vnt./kg	8 / 120	
6.	Metalinio profilio ir lakšto antikorozinis padengimas (dažymas) agresyvumo klasė ≥C2	TS-5	m²	4,0	
7.	Plastikinis antgalis □50 vamzdžio galo uždengimui	-	vnt.	8	
		Dokumento žymuo		Lapas	Lapų
		2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ		12	16
				Laida	0

		Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba		ARDYNAS 	
				Dok. žymuo	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ
				Laida	0
Sąnaudų žiniaraštis				Data	2018-08-10
Poz., eil. Nr.	Pavadinimas ir techninės charakteristikos	Žymuo	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos
8.	Šulinio užpylimas žvyru (fr. 0/16)	TS-1	m³	3,2	
9.	Tvirtinimo varžtai stovo (informac. ženklui) M12×150 8.8 klasės su vežlėmis ir poveržlėmis	TS-5	kompl.	24	
	Gręžtiniai pamatai GR-1		vnt.	8	
1.	Monolitinių gręžtinių pamatų Ø400 mm įrengimo darbai (L=4,0 m)		Vnt.	8	
2.1.	Armatūriniai gaminiai S500, S240 klasės, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	8×30	
2.2.	Betonas poliams C25/30 XC4 klasės	TS-4	m³	8×0,55	
2.3.	Betonas galvenoms C25/30 XC4 klasės	TS-4	m³	8×0,1	
2.	Inkariniai varžtai M20×400 mm, 8.8 klasės cinkuoti su veržle ir poveržle	TS-5	kompl	32	
	Gręžtiniai pamatai GR-2		vnt.	2	
1.	Monolitinių gręžtinių pamatų Ø400 mm įrengimo darbai (L=4,0 m)	TS-6	vnt.	4	
1.1.	Armatūriniai gaminiai S500, S240 klasės, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	4×30	
1.2.	Betonas poliams C25/30 XC4 klasės	TS-4	m³	4×0,55	
1.3.	Betonas rostverkams C25/30 XC4 klasės	TS-4	m³	2×0,4	
1.4.	Armatūriniai gaminiai S500, S240 klasės, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	2×20	
2.	Inkariniai cheminiai varžtai filtro tvirtinimui M24x300 mm, 8.8 klasės cinkuoti su veržle ir poveržle	TS-5	kompl	8	
	Gręžtiniai pamatai GR-3		vnt.	2	
1.	Monolitinių gręžtinių pamatų Ø400 mm įrengimo darbai (L=4,0 m)		vnt.	2	
1.1.	Armatūriniai gaminiai S500, S240 klasės, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	2×30	
1.2.	Betonas poliams C25/30 XC4 klasės	TS-4	m³	2×0,55	
1.3.	Betonas galvenoms C25/30 XC4 klasės antžeminių čiaupų DN500 atremimui	TS-4	m³	2×0,4	Paviršiaus lygumo klasė A2
1.4.	Polistireninis putplastis EPS100 po betonine galvena	-	m³	2×0,1	
					
Dokumento žymuo				Lapas	Lapų
2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ				13	16
				Laida	0

		Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba		ARDYNAS 	
				Dok. žymuo	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ
		Sąnaudų žiniaraštis		Laida	0
				Data	2018-08-10
Poz., eil. Nr.	Pavadinimas ir techninės charakteristikos	Žymuo	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos
2.	Tekstolito UV atspari plokštelė (tarpinė) po čiaupų DN500 (600×400×5 mm)	-	vnt.	2	
	Gręžtiniai pamatai GR-4		vnt.	8	
1.	Monolitinių gręžtinių pamatų Ø300 mm įrengimo darbai (L=2,5 m)		vnt.	8	
1.1.	Armatūriniai gaminiai S500, S240 klasės, montavimas ir su tuo susiję darbai	TS-3	kg	8×20	
1.2.	Betonas poliams C25/30 XC4 klasės	TS-4	m³	8×0,18	
2.	Metalinės konstrukcijos vamzdyno (vožtuvų) atremimui	-	vnt.	4	Antikorozinis padengimas C3 klasė
2.1.	Plieno S235JR kl. dvitėjinis (IPE) profilis	TS-5	kg	100	
2.2.	Lakštinis plienas S235JR kl. t=6 ir t=10 mm	TS-5	kg	20	
3.	Tekstolito UV atspari plokštelė (tarpinė) po vamzdynu DN500 (arba flanšine jungtimi) 400×600×3 mm	-	vnt.	4	
	Stoginės metalinės konstrukcijos		kompl	1	
1.	Šalto formavimo profilis □150×150×8 mm S235JR kl. pusrėmiui (kolonai ir rėmsijai)	TS-5	m / vnt.	61,6 / 8	2,1 t
2.	Šalto formavimo profilis □100×100×5 mm S235JR kl. vertikaliems ryšiams VR-1	TS-5	m / vnt.	30,4 / 4	0,44 t
3.	Šalto formavimo profilis □100×100×5 mm S235JR kl. vertikaliems ryšiams VR-2	TS-5	m / vnt.	33 / 6	0,475 t
4.	Karšto formavimo pilnaviduris ●30 mm profilis S235JR kl. horizontaliems ryšiams HR-1 (komplektuojami kartu su įtempėjais)	TS-5	m / vnt.	14,2 / 2	0,08 t
5.	Šalto formavimo profilis □120×80×5 mm S235JR kl. ilginiams IL-1	TS-5	m / vnt.	99,0 / 18	1,425 t
6.	Lakštinis plienas t=16 mm, t=8 mm S235JR kl.	TS-5	kg	200	
7.	Metaliųjų konstrukcijų antikorozinis padengimas – dažymas 2 sluoksniais	TS-5	kg	4520	Aplinkos agresyvumo klasė C3
8.	Profiliuotas skardos lakštas DP45A, t≥0,7 mm	TS-5	m²	77,5	kartu žiūr SA dalį
9.	Varžtai M18×200 mm 8.8 kl. su veržle ir poveržlėmis (kraigo jungčiai)	TS-5	kompl.	32	
10.	Varžtai M14×120 mm 8.8 kl. su veržle ir poveržle (ilginiams)	TS-5	kompl.	72	
11.	Varžtai M18×140 mm 8.8 kl. su veržle ir poveržlėmis (VR-1, VR-2 ryšiams)	TS-5	kompl.	40	
Dokumento žymuo				Lapas	Lapų
2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ				14	16
				Laida	0

		Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba		ARDYNAS 			
				Dok. žymuo	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ		
				Laida	0		
Sąnaudų žiniaraštis		Data	2018-08-10				
Poz., eil. Nr.	Pavadinimas ir techninės charakteristikos	Žymuo	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos		
12.	Varžtai M18×60 mm 8.8 kl. su veržle ir poveržlėmis (HR-1 ryšiams)	TS-5	kompl.	8			
	Metalinės aptarnavimo aikštelės prie DSRS filtro ir čiaupo (AA-3, AA-4)		vnt.	2			
1.	Pamatiniai monolitiniai blokai		vnt.	3			
1.1.	Betonas C20/25 XC2 klasės	TS-4	m ³	0,4×3			
1.2.	Armatūra S500, S240 klasės	TS-3	kg	30×3			
2.	Plieno profiliai □, UPN ir L, S235JR klasės aptarnavimo aikštelės gamybai	TS-5	kg	300			
3.	Presuotos grotelės 800×800 mm, laikantysis skersinis 30×3 mm	TS-5	vnt.	1			
4.	Presuotos grotelės 1000×2000 mm, laikantysis skersinis 40×3 mm	TS-5	vnt.	2			
5.	HMS tipo laiptų pakopos, karšto cinkavimo, ilgis 1000 mm, plotis – 240 mm	TS-5	vnt.	4			
6.	HMS tipo laiptų pakopos, karšto cinkavimo, ilgis 800 mm, plotis – 240 mm	TS-5	vnt.	2			
7.	Varžtai su veržlėmis ir poveržlėmis pakopų tvirtinimui M10×40 mm 8.8 klasės, cinkuoti	TS-5	kompl.	24			
8.	Inkariniai cheminiai varžtai su veržlėmis ir poveržlėmis, M12×150 mm karštai cinkuoti	TS-5	kompl.	14			
	Saugos ženklų įrengimas		vnt.	5			
1.	Monolitinis gręžtinis pamatas GP-3 Ø250, L=1200 mm	TS-6	vnt.	5			
1.1.	Betonas C20/25 XC2 F100 W4 klasės	TS-4	m ³	0,5			
1.2.	Armatūra S240, S500 klasės	TS-3	kg	17,5			
2.	Ženklas su stovu	-	vnt.	5			
2.1.	Metalinis □ profilis Ø50×50×4 mm, S235 klasės, L=2,0 m su plokšte 350×175×4 mm S235JR	TS-5	vnt./kg	5 / 75	Karštai cinkuotas		
2.2.	Metalinio profilio ir lakšto antikorozinis padengimas (dažymas) agresyvumo klasė ≥C2	TS-5	m ²	2,0			
2.3.	Plastikinis antgalis □50 vamzdžio galo uždengimui	-	vnt.	5			
	Kelio plokščių montavimas virš požeminio dujotiekio		vnt.	19			
			Dokumento žymuo		Lapas	Lapų	Laida
			2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ		15	16	0

		Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba		ARDYNAS 	
				Dok. žymuo	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ
		Sąnaudų žiniaraštis		Laida	0
		Data	2018-08-10		

Poz., eil. Nr.	Pavadinimas ir techninės charakteristikos	Žymuo	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos
1.	Iš anksto įtemptos gelžbetoninės kelio plokštės (tipas KP-14), 6x2x0,14 m	TS-2	vnt.	19	
2.	Montažinis smulkiagrūdis skiedinys (betonas C25/30 XC4) plokščių tarpų užtaisymui	TS-4	m³	2,0	
	Monolitinio gelžbetonio kamerų aptarnavimo aikštelės (GB-1, GB-2) t=40 cm		vnt.	2	
1.	Betonas C30/37 XC4 W6 F150 klasės	TS-2	m³	108	
2.	Armatūra S500, S240 klasės tinklai	TS-3	t	6,5	
3.	Deformacinių pjūvių įrengimas	-	m'	65	
	Metalinė konstrukcija dujų slėgio/srauto reguliatoriaus triukšmo slopinimui pagaminimas ir montavimas (3,2x1,5x1,7) su durelėmis		kompl.	1	
1.	Lakštinis plienas, t=2 mm	TS-5	m²	25	
2.	Plieno S235JR kl. L profiliai	TS-5	kg	10	
3.	Ekstrudinis putų polistirenas XPS300, t=50 mm	-	m²	25	
4.	Inkariniai varžtai M10x100 mm, 8.8 kl.	TS-5	Kompl	10	cinkuoti
5.	Varžtai M8, M10 su vežlėmis ir poveržlėmis	TS-5	kg	10	cinkuoti
6.	Metaliųjų konstrukcijų karštas cinkavimas	TS-5	kg	420	
	Plieno S235JR klasės profiliai nenumatytiems darbams ir konstrukcijoms (rezervas)	TS-5	t	1,0	

AB „Amber Grid“
Projektų valdymo skyriaus
vadovas
Jonas Kajutis

2018-09-27

Dokumento žymuo	Lapas	Lapų	Laida
2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ	16	16	0

Amber
GridAB „Amber Grid“
Savanorių str. 28, LT-03116
Vilnius

CONSTRUCTION PROJECT PART

BILL OF QUANTITIES

Pos. item No.	Description and technical characteristics	Code	Meas. unit	Quantity	Comments
	<i>Valve station ČA-1:</i>				
	Foundation PC-700 for underground valve		psc.	3	
1.	Earth work for support installation – using machinery	TS-1	m ³	3×40	
2.	Installation of preparatory layer (h=300 mm) of sand and macadam with compaction up to Ev2=45 MPa	TS-1	m ³	3×2,0	
3.	Installation of r/c support	TS-2	m ³	3×1,0	
3.1.	Production, installation of reinforcement articles of class S500, S240 and related works	TS-3	kg	3×50,0	
3.2.	Concrete of class C20/25 XC2	TS-4	m ³	3×1,0	
4.	Rubber plate 1000×1000×10 mm – gasket	-	psc.	3×1	
	Foundations PC-200 for underground valves		psc.	7	
1.	Earth work for support installation	TS-1	m ³	7 × 25,0	
2.	Installation of preparatory layer (h=300 mm) of sand and macadam with compaction up to Ev2=45 MPa	TS-1	m ³	7 × 0,5	
3.	Support – prefabricated reinforced concrete	TS-2	psc.	7 × 1	
3.1.	Production, installation of reinforcement articles of class S500, S240 and related works	TS-3	kg	7 × 10	
3.2.	Concrete of class C20/25 XC2	TS-4	m ³	7 × 0,3	
4.	Rubber plate 400×400×5 mm – gasket	-	psc.	7 × 1	
0	2018-08-10	For Construction Permit			
Rev.	Date	Description			
Certificate No	ARDYNAS 		Gediminas str. 47, LT- 44242 Kaunas Tel.: (8 37) 323209 Fax: (8 37) 337257 E-mail: ardynas@ardynas.lt		
9824	PM	Arvydas Mincė	Construction of Gas Interconnection Poland–Lithuania in Territory of Lithuania Republic Project title Construction of Gas Interconnection Poland–Lithuania in Territory of Lithuania Republic. I and II construction stages		
35848	DPM	Egidijus Lepeška			
32150	PPM	Romanas Laškovas			
			Document name		Rev.
			Bill of quantities		0
EN	Builder and Client		Document number		Page Pages
	 Amber Grid 		2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ		1 16

Amber Grid 		Construction of Gas Interconnection Poland–Lithuania in Territory of Lithuania Republic		ARDYNAS 			
				Doc. No.	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ		
				Rev. No.	0		
				Date	2018-08-10		
		Bill of quantities					
Pos. item No.	Description and technical characteristics	Code	Meas. unit	Quantity	Comments		
	Foundation for ventpipe Pzv-200		psc.	1			
1.	Earth work for foundation (h=2.0 m) mounting (using machinery)	TS-1	m³	35			
2.	Installation of preparatory layer (h=300 mm) of sand and macadam with compaction up to Ev2=45 MPa	TS-2	m³	1,5			
3.	Preparatory concrete layer (h=100 mm) of class C8/10	TS-4	m³	0,15			
4.	Monolith foundation erection works:	TS-2	psc.	1			
4.1.	Production, installation of reinforcement articles from reinforcement S500 and related works	TS-3	kg	20,0			
4.2.	Concrete works, concrete of class C20/25 XC2 F100 W4	TS-4	m³	1,25			
4.3.	PP corrugated tube Ø 0.8 m	-	m	2,6			
5.	Cement mortar SIIIa M20, F50 0/2 class	-	m³	0,02			
	Drilled pile foundations GP-1, GP-2 for fence posts		psc.	30			
1.	Installation works of monolith drilled pile foundations Ø250 and Ø300 mm (L=1.7 m)	TS-6	m³	30×0,1			
1.1.	Reinforcement products of class S500, S240, installation and related works	TS-3	kg	30×10			
1.2.	Concrete of class C20/25 XC2 F100 W4	TS-4	m³	30×0,1			
2.	Steel plates S235JR class t=4 mm	TS-5	kg	5			
	Foundation of lightning rod structure PZ-12-1		psc.	1			
1.	Earth work for foundation erection – using machinery	TS-1	m³	20			
2.	Preparatory concrete layer (h=100 mm) of class C8/10	TS-4	m³	0,2			
3.	Monolith r/c pillar foundation:	TS-2	psc.	1			
3.1.	Concrete – C20/25 XC2 F100 W4 class	TS-4	m³	0,7			
3.2.	Production, installation of reinforcement articles of class S500, S240 and related works	TS-3	kg	30			
4.	Cement mortar SIIIa M20, F50 0/2 class	-	m³	0,01			
		Document number			Page	Pages	Rev.
		2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ			2	16	0

	Construction of Gas Interconnection Poland-Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 			
		Doc. No.	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ		
	Bill of quantities	Rev. No.	0		
		Date	2018-08-10		
Pos. item No.	Description and technical characteristics	Code	Meas. unit	Quantity	Comments
	Pole of lightning rod STzaib-12				
1.	Prefabricated steel lightning rod H=12 m (hexagonal shape cross-section, composed of base 10.0 m and adapter 2.0 m or similar, hot galvanized, ambient aggressiveness class C3), reference wind load $v_{ref} \geq 24.0$ m/s, supplied together with anchor part; detail fixing bolts at least 4×M20, strength grade at least 8.8.	TS-5	set./ kg	1 / 109	See E project part
	Protection well ring (manhole) mounting above flange				
1.	R/c well ring, type Ž7-10-0,8 mounted above existing main pipeline	TS-2	psc.	4	
2.	Lawn border element for well supporting JB2-20 (400×200×80 mm)	TS-1	psc.	16	
3.	Earth works above main pipeline for well mounting	TS-1	m ³	28,0	
4.	Gravel layer (t=300 mm) under well structure	TS-5	m ³	2,8	
5.	Steel □ profile 50×50×4 mm, S235JR class, L=2,0m with steel plate 350×175×4 mm S235JR class	TS-5	pcs./kg	4 / 60	
6.	Steel profile anticorrosion coating (painting) class of environmental aggressiveness ≥C2	-	m ²	2,0	
7.	Plastic end cap □50 for steel tube	TS-1	psc.	4	
8.	Gravel, fraction 0/16 for filling the well	TS-5	m ³	1,6	
9.	Bolts with nuts and washers M12×150 mm, 8.8 class	TS-5	sets	12	
	Installation of safety signs		psc.	4	
1.	Monolith pile foundation GP-3 Ø250, L=1200 mm	TS-6	psc.	4	
1.1.	Concrete of class C20/25 XC2 F100 W4	TS-4	m ³	0,4	
1.2.	Reinforcement of class S240, S500	TS-3	kg	14	
2.	Sign plate with post	-	psc.	4	
2.1.	Steel □ profile Ø50×50×4 mm, S235JR class, L=2,0 m with plate 350×175×4mm S235JR class	TS-5	psc./kg	4 / 60	hot dip galvanized
2.2.	Metal profile and sheet anticorrosion covering (painting), aggressiveness class ≥C2	TS-5	m ²	1,6	
			Document number		Page
			2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ		Pages
					Rev.
					3
					16
					0

		Construction of Gas Interconnection Poland–Lithuania in Territory of Lithuania Republic		ARDYNAS 	
				Doc. No.	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ
				Rev. No.	0
				Date	2018-08-10
		Bill of quantities			
Pos. item No.	Description and technical characteristics	Code	Meas. unit	Quantity	Comments
2.3.	Plastic plug □50 for profile end	-	psc.	4	
	Preparation of excavation of valve site and back-filling				
1.	Excavation of pit using machinery, by transporting away unsuitable soil (at distance up to 5 km)	TS-1	m ³	315	
2.	Sand-gravel ground (0/11 fr.) for back-filling of valve unit excavation and compaction by sub-layers every 300 mm up to Ev2>45 MPa	TS-1	m ³	400	
	Installation of road slabs above underground gas pipeline		psc	3	
1.	Pre-tensioned r/c road slabs (type KP-14), 6×2×0.14 m	TS-2	psc.	3	
	<u>Technology valve station ČA-20B ir KK-1</u>				
	Foundation PK-1200 for receiving trap of control device		pcs.	1	
1.	Demolishing of existing receiving trap and its foundations	-	set.	1	
2.	Erection of bored piles Ø300 L=5.0 m	TS-6	psc.	8	
2.1.	Production, installation of reinforcement products of class S500 and related works	TS-3	kg	30×8	240 kg
2.2.	Concrete of class C30/37 XC4 W4 F100	TS-4	m ³	0,4×8	3,2 m ³
3.	Erection of monolith r/c trap foundation raft		psc.	1	1
3.1.	Production, installation of reinforcement products of class S500 and related works	TS-3	kg	150,0	
3.2.	Concrete of class C30/37 XC4 W4 F100	TS-4	m ³	5,0	
3.3.	Chemical anchor bolts M24×300 mm of class 8.8 (hot galvanized) for mounting of receiving trap construction	TS-6	sets	8	
3.4.	Dielectric textolite plates 1500×800×10 mm	-	psc.	2	
3.5.	Installation of insulation layer (h=100 mm) of polystyrene foam EPS100	-	m ³	1,5	
				Document number	Page Pages Rev.
				2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ	4 16 0

	Construction of Gas Interconnection Poland–Lithuania in Territory of Lithuania Republic		ARDYNAS 		
			Doc. No.	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ	
	Bill of quantities		Rev. No.	0	
Date			2018-08-10		

Pos. item No.	Description and technical characteristics	Code	Meas. unit	Quantity	Comments
4.	Existing pig receiver DN1200 and foundations demolishing	-	set	1	
	Foundation PM-1200 at coupling DN1200		psc.	1	1
1.	Erection of drilled piles Ø300 L=5.0 m	TS-6	psc.	2	2
1.1.	Production, installation of reinforcement products of class S500 and related works	TS-3	kg	30×2	60 kg
1.2.	Concrete C25/30 XC4 W4 F100 class	TS-4	m ³	0,4×2	
2.	Erection of monolith r/c foundation head	TS-2	psc.	1	
2.1.	Production, installation of reinforcement products of class S500 and related works	TS-3	kg	20,0	
2.2.	Concrete C25/30 XC4 W4 F100 and related works	TS-4	m ³	0,5	
2.3.	Dielectric textolite plates 1000×400×10 mm	-	psc.	1	
3.	Installation of steel support between pipeline and r/c support	TS-5	psc.	1	
3.1.	Production of metal part of steel sheets and H profile, class S235JR	TS-5	kg	80	
3.2.	Anticorrosive painting of steel part	TS-5	m ²	2,0	
3.3.	Chemical anchor bolts M20, class 8.8, hot dip galvanized	TS-5	sets	4	
	Foundation PC-1200 for underground valve DN1200		psc.	1	
1.	Earth work for support installation – using machinery	TS-1	m ³	40	
2.	Installation of preparatory layer (h=300) of sand and macadam with compaction up to Ev2=45 MPa	TS-1	m ³	4,0	
3.	Installation of r/c support	TS-2	m ³	2,0	
3.1.	Production, installation of reinforcement products of class S500, S240 and related works	TS-3	kg	80,0	
3.2.	Concrete of class C25/30 XC4 W4	TS-4	m ³	2,0	
4.	Rubber plate 1500×1300×10 mm – gasket	-	psc.	1	
	Foundation plate PKT-1 for sludge tank (3m³)		psc.	1	

	Document number 2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ	Page	Pages	Rev.
		5	16	0

Amber Grid 		Construction of Gas Interconnection Poland-Lithuania in Territory of Lithuania Republic		ARDYNAS 	
				Doc. No.	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ
				Rev. No.	0
Bill of quantities				Date	2018-08-10
Pos. item No.	Description and technical characteristics	Code	Meas. unit	Quantity	Comments
1.	Earth work for support installation	TS-1	m ³	50,0	
2.	Installation of R/C foundation-plate	TS-4	m ³	1,35	
2.1.	Production, installation of reinforcement products of class S500, S240 class and related works	TS-3	kg	50,0	
2.2.	Laying concrete C25/30 XC4 W4 and related works	TS-3	m ³	1,35	
2.3.	Mechanical anchor bolts M16, class 8.8 with 2 nuts and washers – their installation and related works	TS-5	sets	4	
3.	Rubber plate 0.2×0.2×0.005 m	-	psc.	4	
4.	Rubber plate 2.2×0.1×0.005 m	-	psc.	2	
5.	Clamp made of steel t=4 mm and L120x120x10 mm angle profile, S235JR class	-	psc./ kg	2 / 10	Hot dip galvanized
6.	Drilled pile Ø300 mm, L=2,0 m	TS-6	psc.	1	
6.1.	Production, installation of reinforcement products of class S500, S240 class and related works	TS-3	kg	10	
6.2.	Concrete of class C25/30 XC4 W4	TS-3	m ³	0,2	
7.	Steel support made of HEB100 profile and steel plates, steel grade S235JR	TS-5	kg	20	Hot dip galvanized
8.	U-bolt M8 with nuts and washes for pipe DN50 fixing	TS-5	set	2	galvanized
	Foundation PK-700 for receiving trap of control device		psc.	1	
1.	Erection of drilled piles Ø300 L=5.0 m	TS-6	psc.	6	
1.1.	Production, installation of reinforcement products of class S500, S240 and related works	TS-3	kg	30×6	180 kg
1.2.	Concrete of class C25/30 XC4 W4 F100	TS-4	m ³	0,4×6	2,4 m ³
2.	Erection of monolith r/c foundation raft		psc.	1	1
2.1.	Production, installation of reinforcement products of class S500, S240 class and related works	TS-3	kg	150,0	
2.2.	Concrete of class C30/37 XC4 W4 F100	TS-4	m ³	3,0	
3.	Chemical anchor bolts M20×300 mm of class 8.8 (hot galvanized) for mounting of receiving trap construction	TS-6	psc.	8	
				Document number	Page Pages Rev.
				2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ	6 16 0

		Construction of Gas Interconnection Poland–Lithuania in Territory of Lithuania Republic		ARDYNAS 	
				Doc. No.	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ
				Rev. No.	0
Bill of quantities				Date	2018-08-10
Pos. item No.	Description and technical characteristics	Code	Meas. unit	Quantity	Comments
4.	Dielectric textolite plates 1200×600×10 mm	-	psc.	2	
5.	Installation of insulation layer (h=100mm) of polystyrene foam EPS100	-	m ³	1,0	
	Foundation PM-700 near isolation joint DN700		psc.	1	
1.	Erection of drilled piles Ø300 L=5.0 m	TS-6	psc.	2	
1.1.	Production, installation of reinforcement products of class S500, S240 class and related works	TS-3	kg	30×2	60 kg
1.2.	Concrete of class C30/37 XC4 W4 F100	TS-4	m ³	0,4×2	0,8
2.	Erection of monolith r/c foundation pilecap	TS-2	psc.	1	
2.1.	Production, installation of reinforcement products of class S500, S240 class and related works	TS-3	kg	20,0	
2.2.	Concrete C30/37 XC4 W4 F100 and related works	TS-4	m ³	0,4	
3.	Dielectric textolite plate 800×300×10 mm	-	psc.	1	
4.	Installation of metal support between pipeline and r/c support	TS-5	psc.	1	
4.1.	Production of steel part of steel sheets and H profile, class S235JR	TS-5	kg	50	
4.2.	Anticorrosive painting of steel part	TS-5	m ²	1,0	
4.3.	Chemical anchor bolts M20, class 8.8, hot galvanized	TS-5	psc.	4	
	Steel service platform near traps AA-1, AA-2		psc.	2	
1.	Foundation monolith blocks		psc.	2×2	
1.1.	Concrete of class C20/25 XC2	TS-4	m ³	0,5×4	
1.2.	Reinforcement S500, S240 class	TS-3	kg	60×4	
2.	Steel profiles □, UPN and L, class S235JR for manufacture of service platform	TS-5	kg	150×2	hot dip galvanized
3.	Pressed grid 800×800 mm, supporting crossbar 30×3 mm	TS-5	psc.	1×2	hot dip galvanized
4.	Stair steps of type HMS, hot galvanized, length 800 mm, width – 240 mm	TS-5	psc.	5×2	
				Document number	Page Pages Rev.
				2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ	7 16 0

Amber Grid 		Construction of Gas Interconnection Poland–Lithuania in Territory of Lithuania Republic		ARDYNAS 		
				Doc. No.	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ	
		Bill of quantities		Rev. No.	0	
				Date	2018-08-10	
Pos. item No.	Description and technical characteristics	Code	Meas. unit	Quantity	Comments	
5.	Bolts with nuts and washers for mounting of stair steps M10×40 mm, class 8.8, galvanized	TS-5	sets	20×2		
6.	Chemical anchor bolts with nuts and washers, M12×150 mm hot galvanized	TS-5	sets	8×2		
	Foundation for ventpipe Pzv-200		psc.	1		
1.	Existing ventpipe foundation demolition works	-	set.	1		
2.	Installation of preparatory layer (h=300 mm) of sand and macadam with compaction up to Ev2=45 MPa	TS-1	m³	20		
3.	Preparatory concrete layer (h=100 mm) of class C8/10	TS-1	m³	1,5		
4.	Monolith foundation erection works:	TS-4	m³	0,15		
5.	Production, installation of reinforcement articles from reinforcement S500 and related works	TS-2	psc.	1		
5.1.	Concrete works, concrete of class C20/25 XC2 F100 W4	TS-3	kg	20,0		
5.2.	PP corrugated tube Ø 0.8 m	TS-4	m³	0,8		
5.3.	Cement mortar SIIa M20, F50 0/2 class	-	m	1,72		
6.	Installation of preparatory layer (h=300 mm) of sand and macadam with compaction up to Ev2=45 MPa	-	m³	0,02		
	Foundation slab PL-1 for SCADA cabinet		psc.	1		
1.	Earth works for foundation mounting	TS-1	m³	10		
2.	Prapare sand-gravel layer (h=300 mm), copressed not less Ev2=45 MPa	TS-1	m³	4,0		
3.	Monolith r/c slab 4.0×2,5×0,3 m with hole for cables	TS-2	psc.	1		
3.1.	Reinforcement nets S500, S240 class	TS-3	kg	200		
3.2.	Concrete of class C20/25 XC4 W4	TS-4	m³	3,0		
3.3.	Polystyrene insulation EPS100 t=100 mm layer	-	m³	1,2		
3.4.	Plastic pipes PVC DN50 for cables	-	m	5,0		
3.5.	Hidroisolation 2 layers– polietilene 200 µm membrane	-	m²	12,0		
4.	Existing SCADA cabinets dismounting	-	psc.	2		
Document number				Page	Pages	Rev.
2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ				8	16	0

		Construction of Gas Interconnection Poland–Lithuania in Territory of Lithuania Republic		ARDYNAS 			
				Doc. No.	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ		
				Rev. No.	0		
		Bill of quantities		Date	2018-08-10		
Pos. item No.	Description and technical characteristics	Code	Meas. unit	Quantity	Comments		
	Foundation PC-1000 for underground valve		psc.	3			
1.	Earth work for support installation – using machinery	TS-1	m ³	3×20			
2.	Installation of preparatory layer (h=300) of sand and macadam with compaction up to Ev2=45 MPa	TS-1	m ³	3×4,0			
3.	Installation of r/c support	TS-2	m ³	3×2,0			
3.1.	Production, installation of reinforcement products of class S500, S240 and related works	TS-3	kg	80,0			
3.2.	Concrete of class C25/30 XC4 W4	TS-4	m ³	2,0			
4.	Dielectric rubber plate 1200×1200×10 mm – gasket	-	psc.	3			
	Foundation PC-700 for underground valves DN700		psc.	3			
1.	Earth work for support installation – using machinery	TS-1	m ³	3×10			
2.	Installation of preparatory layer (h=300) of sand and macadam with compaction up to Ev2=45 MPa	TS-1	m ³	3×2,0			
3.	Installation of r/c support	TS-2	m ³	3×1,0			
3.1.	Production, installation of reinforcement products of class S500, S240 and related works	TS-3	kg	3×50			
3.2.	Concrete of class C25/30 XC4 W4	TS-4	m ³	3×1,0			
4.	Rubber plate 1000×1000×10 mm - gasket	-	psc.	3			
	Foundations PC-500-1 (PC-500-2) for underground valves DN500		psc.	4			
1.	Earth work for support installation – using machinery	TS-1	m ³	4×10			
2.	Installation of preparatory layer (h=300) of sand and macadam with compaction up to Ev2=45 MPa	TS-1	m ³	4×1,5			
3.	Installation of r/c support	TS-2	m ³	4×0,6			
3.1.	Production, installation of reinforcement products of class S500, S240 and related works	TS-3	kg	4×30			
			Document number		Page	Pages	Rev.
			2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ		9	16	0

Amber Grid 		Construction of Gas Interconnection Poland–Lithuania in Territory of Lithuania Republic		ARDYNAS 	
				Doc. No.	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ
				Rev. No.	0
				Date	2018-08-10
		Bill of quantities			
Pos. item No.	Description and technical characteristics	Code	Meas. unit	Quantity	Comments
3.2.	Concrete of class C25/30 XC4 W4	TS-4	m³	4×0,6	
4.	Rubber plate 600×600×10 mm - gasket		psc.	4	
	Foundations PC-300 for underground valves		psc.	4	
1.	Earth work for support installation	TS-1	m³	4×5,0	
2.	Installation of preparatory layer (h=300 mm) of sand and macadam with compaction up to Ev2=45 MPa	TS-1	m³	4×0,5	
3.	Support – prefabricated reinforced concrete	TS-2	psc.	4×1	
3.1.	Production, installation of reinforcement articles of class S500, S240 and related works	TS-3	Kg	4×12	
3.2.	Concrete of class C25/30 XC4 W4	TS-4	m³	4×0,4	
4.	Rubber plate 400×400×5 mm – gasket	-	psc.	4×1	
	Foundations PC-200 for underground valves		psc.	8	
1.	Earth work for support installation	TS-1	m³	8×5,0	
2.	Installation of preparatory layer (h=300 mm) of sand and macadam with compaction up to Ev2=45 MPa	TS-1	m³	8×0,5	
3.	Support – prefabricated reinforced concrete	TS-2	psc.	8×1	
3.1.	Production, installation of reinforcement articles of class S500, S240 and related works	TS-3	kg	8×10	
3.2.	Concrete of class C25/30 XC4 W4	TS-4	m³	8×0,3	
4.	Rubber plate 400×400×5 mm – gasket	-	psc.	8×1	
	Well for insulation joint ŠIZ-1 (ŠIZ-2)		psc.	2	
1.	Earthworks for well installation	TS-1	m³	2×5,0	
2.	R/c well ring Ø1.5 m, h=1.0 m	TS-2	psc.	2×1	
3.	Lawn borders JB2-20 for well supporting	TS-2	psc.	2×6	
4.	Pressed grid 1600×790 mm, supporting crossbar 30×3 mm, cutting (manufacturing) of shaped piece	TS-5	psc.	2×2	
5.	Manufacture of steel handle with mounting elements (hot galvanized)	TS-5	psc.	2×2	
Document number				Page	Pages
2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ				10	16
					Rev.
					0

	Construction of Gas Interconnection Poland–Lithuania in Territory of Lithuania Republic		ARDYNAS 		
			Doc. No.	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ	
	Bill of quantities		Rev. No.	0	
	Date	2018-08-10			

Pos. item No.	Description and technical characteristics	Code	Meas. unit	Quantity	Comments
	Foundation of lightning rod PZ-16		psc.	4	
1.	Monolith r/c pillar foundation Ø860 mm, l=3,0 m	TS-6	psc.	4	
1.1.	Concrete of class C25/30 XC4 W4	TS-4	m ³	4×1,25	
1.2.	Production, installation of reinforcement articles of class S500, S240 and related works	TS-3	kg	4×60	
2.	R/C manholes (Ž7-10-0,8) Ø0,7 m, h=1,0 m	TS-2	psc.	4×3	
3.	Concrete of class C8/10 XC0	TS-4	m ³	4×0,2	
4.	Cement mortar SIIIa M20, F50 0/2 class	-	m ³	0,01	
	Pole of lightning rod STzaib-16				
1.	Prefabricated steel lightning rod H=16.0 m (hexagonal shape cross-section, composed of base 12.0 m and adapter 4.0 m or similar, hot galvanized, ambient aggressiveness class C3), reference wind load $v_{ref} \geq 24.0$ m/s, supplied together with anchor part; detail fixing bolts at least 8×M24, strength grade at least 8.8.	TS-5	sets./ kg	4 / 365	See E project part
2.	Mounting works of lightning rod structure STzaib-16 on foundation and connecting to grounding contour		sets	4	
	Foundation of lightning rod structure PZ-12-2		psc.	2	
1.	Monolith r/c pillar foundation:	TS-6	psc.	2	
1.1.	Concrete of class C25/30 XC4 W4	TS-4	m ³	2×0,75	
1.2.	Production, installation of reinforcement articles of class S500, S240 and related works	TS-3	Kg	2×40	
2.	Concrete of class C8/10 XC0	TS-4	m ³	2×0,2	
3.	Cement mortar SIIIa M20, F50 0/2 class	-	m ³	0,01	
	Pole of lightning rod STzaib-12				

Document number 2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ	Page	Pages	Rev.
	11	16	0

Amber Grid 		Construction of Gas Interconnection Poland–Lithuania in Territory of Lithuania Republic		ARDYNAS 		
				Doc. No.	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ	
		Bill of quantities		Rev. No.	0	
				Date	2018-08-10	
Pos. item No.	Description and technical characteristics	Code	Meas. unit	Quantity	Comments	
1.	Prefabricated metal lightning arrester H=12.0 m (hexagonal shape cross-section, composed of base 10.0 m and adapter 2.0 m or similar, hot galvanized, ambient aggressiveness class C3), reference wind load $v_{ref} \geq 24.0$ m/s, supplied together with anchor part; detail fixing bolts at least 4×M20, strength grade at least 8.8.	TS-5	set./ kg	2 / 109	See E project part	
2.	Mounting works of lightning rod structure on foundation STzaib-12 and connecting to grounding contour		sets	2		
	Technology station drilled pile foundations GP-1, GP-2 for fence posts		psc.	83		
1.	Existing fence posts and foundations demolishing works	-	m'	130		
2.	Installation works of monolith drilled pile foundations Ø250 and Ø300 mm (L=1.7 m)	TS-6	m³	83		
2.1.	Reinforcement products of class S500, S240, installation and related works	TS-3	kg	83×10		
2.2.	Concrete of class C25/30 XC4	TS-4	m³	83×0,1		
3.	Steel plates S235JR class t=4 mm	TS-5	kg	5		
	Protection well ring (manhole) ŠUL-1 mounting above flange		psc.	8		
1.	R/c well ring, type Ž7-10-0,8 mounted above existing main pipeline	TS-2	psc.	8		
2.	Lawn border element for well supporting JB2-20 (400×200×80 mm)	TS-3	psc.	24		
3.	Earth works above main pipeline for well mounting	TS-1	m³	28,0		
4.	Gravel layer (t=300 mm) under well structure	TS-1	m³	2,8		
5.	Steel □ profile 50×50×4 mm, S235JR class, L=2,0m with steel plate 350×175×4m S235JR cl.	TS-5	psc./kg	8 / 120		
6.	Steel profile anticorrosion coating (painting) class of environmental aggressiveness ≥C2	TS-5	m²	4,0		
7.	Plastic end cap □50 for steel tube	-	psc.	8		
8.	Gravel, fraction 0/16 for filling the well	TS-1	m³	3,2		
9.	Bolts M12×150 with nuts and washers 8.8 class for information sign post fixing	TS-5	sets.	24		
Document number				Page	Pages	Rev.
2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ				12	16	0

		Construction of Gas Interconnection Poland– Lithuania in Territory of Lithuania Republic		ARDYNAS 	
				Doc. No.	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ
				Rev. No.	0
Bill of quantities				Date	2018-08-10
Pos. item No.	Description and technical characteristics	Code	Meas. unit	Quantity	Comments
	Drilled pile foundations GR-1		psc.	8	
1.	Monolith r/c drilled pile Ø400 mm (L=4,0 m) erection works		psc.	8	
2.1.	Reinforcement products S500, S240 class,	TS-3	Kg	8×30	
2.2.	Concrete of class C25/30 XC4 for piles	TS-4	m ³	8×0,55	
2.3.	Concrete of class C25/30 XC4 for pilecaps	TS-4	m ³	8×0,1	
2.	Anchor bolts M20×400 mm, 8.8 class with nut and washer, hot dip galvanized	TS-5	sets	32	
	Drilled pile foundations GR-2		psc.	2	
1.	Drilled pile foundation Ø400 mm mounting works (L=4,0 m)	TS-6	psc.	4	
1.1.	Reinforcement S500, S240 class products	TS-3	kg	4×30	
1.2.	Concrete for piles C25/30 XC4 class	TS-4	m ³	4×0,55	
1.3.	Concrete for pilecaps C25/30 XC4 class	TS-4	m ³	2×0,4	
1.4.	Reinforcement S500, S240 class products	TS-3	Kg	2×20	
2.	Anchor chemical bolts for filter equipment mounting M24×300 mm, 8.8 class hot dip galvanized	TS-5	sets	8	
	Drilled pile foundations GR-3		psc.	2	
1.	Drilled piles Ø400 mm mounting works (L=4,0m)		psc.	2	
1.1.	Reinforcement S500, S240 class products	TS-3	Kg	2×30	
1.2.	Concrete for piles C25/30 XC4 class	TS-4	m ³	2×0,55	
1.3.	Concrete for pilecaps C25/30 XC4 class for aboveground valves DN500 supporting	TS-4	m ³	2×0,4	visible surface class A2
1.4.	Foam plates EPS100 under pile caps	-	m ³	2×0,1	
2.	Textolite UV resistant plate (gasket) for valve DN500, 600×400×5 mm	-	psc.	2	
	Drilled pile foundation GR-4		psc.	8	
1.	Drilled pile Ø300 mm mounting works (L=2,5 m)		psc.	8	
				Document number	Page Pages Rev.
				2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ	13 16 0

		Construction of Gas Interconnection Poland–Lithuania in Territory of Lithuania Republic		ARDYNAS 	
				Doc. No.	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ
				Rev. No.	0
		Bill of quantities		Date	2018-08-10
Pos. item No.	Description and technical characteristics	Code	Meas. unit	Quantity	Comments
1.1.	Reinforcement S500, S240 class products	TS-3	kg	8×20	
1.2.	Concrete for piles C25/30 XC4 class	TS-4	m ³	8×0,18	
2.	Steel structure supports for valves supporting	-	psc.	4	Environment agressiveness class C3
2.1.	Steel S235JR class (IPE) profile	TS-5	kg	100	
2.2.	Steel plates S235JR class t=6 and t=10 mm	TS-5	kg	20	
3.	Textolite UV resistant plate (gasket) for pipeline DN500, 400×600×3 mm	-	pcs.	4	
	Shelter steel structures		set	1	
1.	Cold formed steel profile □150×150×8 mm S235JR for columns and beams	TS-5	m / psc.	61,6 / 8	2,1 t
2.	Cold formed steel profile □100×100×5 mm S235JR cl. For vertical bracings VR-1	TS-5	m / psc.	30,4 / 4	0,44 t
3.	Cold formed steel profile □100×100×5 mm S235JR cl. For vertical bracings VR-2	TS-5	m / psc.	33 / 6	0,475 t
4.	Steel bar•30 mm profile S235JR cl. For horizontal bracings HR-1 (designed with tensioners)	TS-5	m / psc.	14,2 / 2	0,08 t
5.	Cold formed steel profile □120×80×5 mm S235JR cl. for purlins IL-1	TS-5	m / psc.	99,0 / 18	1,425 t
6.	Steel plates t=16 mm, t=8 mm S235JR class	TS-5	kg	200	
7.	Steel structures anticorrosive coating – 2 layers	TS-5	kg	4520	Environment agressiveness class C3
8.	Roof profiled sheeting DP45A, t≥0,7 mm	TS-5	m ²	77,5	See SA project part
9.	Bolts M18×200 mm 8.8 cl. with nuts and washers (top joint)	TS-5	sets	32	
10.	Bolts M14×120 mm 8.8 cl. With nuts and washers (for purlins)	TS-5	sets	72	
11.	Bolts M18×140 mm 8.8 cl. With nuts and washers (for VR-1, VR-2 bracings)	TS-5	sets	40	
12.	Bolts M18×60 mm 8.8 cl. with nuts and washers (HR-1 for bracings)	TS-5	sets	8	
	Steel service platforms near GPRU filter and valve (AA-3, AA-4)		psc.	2	
1.	Monolith foundation blocks		psc.	3	
				Document number	Page Pages Rev.
				2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ	14 16 0

	Construction of Gas Interconnection Poland-Lithuania in Territory of Lithuania Republic		ARDYNAS 				
	Bill of quantities		Doc. No.	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ			
			Rev. No.	0			
		Date	2018-08-10				
Pos. item No.	Description and technical characteristics	Code	Meas. unit	Quantity	Comments		
1.1.	Concrete C20/25 XC2 class	TS-4	m ³	0,4×3			
1.2.	Reinforcement S500, S240 class	TS-3	kg	30×3			
2.	Steel profiles □, UPN ir L, S235JR class for service platform producing	TS-5	kg	300			
3.	Pressed steel grid platform 800×800 mm, bearings 30×3 mm	TS-5	psc.	1			
4.	Pressed steel grid platform 1000×2000 mm, bearings 40×3 mm	TS-5	psc.	2			
5.	HMS type steel steps, hot dip galvanized, length 1000 mm, width 240 mm	TS-5	psc.	4			
6.	HMS type steel steps, hot dip galvanized, length 800 mm, width 240 mm	TS-5	psc.	2			
7.	Bolts with nuts and washers for steel steps mounting M10×40 mm 8.8 cl, hot dip galvanized	TS-5	sets.	24			
8.	Anchor chemical bolts with nuts and washers M12×150 mm, hot dip galvanized	TS-5	sets.	14			
	Installation of safety signs		psc.	5			
1.	Monolith pile foundation GP-3 Ø250, L=1200 mm	TS-6	psc.	5			
1.1.	Concrete C20/25 class	TS-4	m ³	0,5			
1.2.	Reinforcement S240, S500	TS-3	kg	17,5			
2.	Sign with post	-	psc.	5			
2.1.	Steel □ profile Ø50×50×4 mm, class S235, L=2,0 m with plate 350×175×4 mm S235	TS-5	psc./kg	5 / 75	Hot dip galvanized		
2.2.	Steel profile and sheet anticorrosion covering (painting), aggressiveness class ≥C2	TS-5	m ²	2,0			
2.3.	Plastic plug □50 for tube end	-	psc.	5			
	Installation of road slabs above underground gas-supply pipeline		psc.	19			
1.	Pre-tensioned r/c road slabs (type KP-14), 6×2×0.14 m	TS-2	psc.	19			
2.	Fine-grain concrete C25/30 XC4 for slabs mounting	TS-4	m ³	2,0			
	Monolith R/C structure service platform for pig traps (GB-1, GB-2) t=40 cm		psc	2			
			Document number		Page	Pages	Rev.
			2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ		15	16	0

	Construction of Gas Interconnection Poland–Lithuania in Territory of Lithuania Republic		ARDYNAS 			
			Doc. No.	2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ		
	Bill of quantities		Rev. No.	0		
Date			2018-08-10			
Pos. item No.	Description and technical characteristics	Code	Meas. unit	Quantity	Comments	
1.	Concrete of class C30/37 XC4 W6 F150	TS-2	m ³	108		
2.	Reinforcement S500, S240 class nets	TS-3	t	6,5		
3.	Deformation joints	-	m'	65		
	Metalinė konstrukcija dujų slėgio/srauto reguliatoriaus triukšmo slopinimui pagaminimas ir montavimas (3,2x1,5x1,7) su dūrelėmis		kompl.	1		
1.	Steel plate, t=2 mm, grade S235JR	TS-5	m ²	25		
2.	Steel L profiles S235JR class	TS-5	kg	10		
3.	Extruded foam polystyrene XPS300, t=50 mm	-	m2	25		
4.	Anchor bolts M10x100 mm, 8.8 class.	TS-5	kompl	10	hot dip galvanized	
5.	Bolts M8, M10 with nuts and washers	TS-5	kg	10	hot dip galvanized	
6.	Steel structure hot dip galvanizing	TS-5	kg	420		
	Steel S235JR class profiles for non-detailed structures (reserve)	TS-5	t	1,0		
AB „Amber Grid“ Projekty valdymo skyriaus vadovas Jonas Kajutis 2018 -09- 27						
Document number 2015-08-A.I-1-00.TA-TP-SK.SŽ				Page 16	Pages 16	Rev. 0



SĄNAUDŲ KIEKIŲ ŽINIARAŠTIS

Eil.Nr.	Darbo kodas	Darbo pavadinimas	Mato vnt	Kiekis
Drenažas ir jo įrenginiai:				
1		Tankių krūmų pašalinimas nuo griovių šlaitų kirtimas rankiniu	100m ²	4,0
2		Vidutinio tankumo krūmų rovimas kelmarovėmis nuo drenažo trasų	ha	3,0
3		Smulkių kelmų surinkimas ir išvežimas trakt. kai kelmynas vidutinis	ha	3,0
4		Drenažo linijų ieškojimas vienkaušiais ekskavatoriais	100m ³	40,8
5		PEd63mm drenažo sausintuvų įrengimas daugiakaušiu ekskavatoriumi pagal schemą d-2pž su geotekstilės filtru	m	1927
6		PE d63 mm drenažo sausintuvų įrengimas durpiniame grunte daugiakaušiu ekskavatoriumi pagal schemą d-5p su geotekstilės filtru	m	-
7		Akmenų iškėlimas iš daugiakaušiais ekskavatoriais kasamų tranšėjų	10vnt	19
8		Gofruotų drenažo rinktų su geotekstilės filtru d80mm / d113mm / d145mm / d180mm įrengimas vienkaušiu ekskavatoriumi mineraliniame ir durpiniame grunte	m	1107 / 1603 / 142 / 100
9		Drenažo rinktų d110x4mm / d125x3,8 mm / d160x4,9mm / d180x5,5mm įrengimas vnk. eksk. molio, priemolio, durpiniame grunte iki 2 m gylio	m	25 / 52 / 11 / 15
10		Gofruotų drenažo rinktų su geotekstilės filtru d80mm / d113mm / d145mm / d180mm vamzdiniai dėklai d160mm / d180mm / d200mm / d250mm	m	-
11		Drenažo rinktų d110x4 mm / d125x3,8 mm / d160x4,9mm / d180mm rankiniu būdu I-II gr. gruntuose	m	40 / 104 / 16 / 16
12		Drenažo rinktų d110x4,0mm / d125x3,8mm / d160x4,9mm / d180mm vamzdiniai dėklai d160mm / d180mm / d200mm / d250 mm	m	65 / 156 / 23 / 23
13		Polietileno drenažo šulinio PE-ŠP-40/ PE-18/ 25 įrengimas	vnt	51 / 8
14		Požeminio smėlio-žvyro filtro F-S-60 įrengimas	vnt	7
15		Paviršinio vandens nuleistuvo PN-42 įrengimas	vnt	1
16		Drenažo žiotys d110mm / d160mm / d200mm	vnt	3 / 1 / -

0	2016-04-15	Statybos leidimui
Laida	Išleidimo data	Laidos statusas. Keitimo priežastis (jei taikoma)
Kval. Patv. Dok. Nr.	ARDYNAS	Gedimino g. 47, LT-44242 Kaunas Tel. (8 37) 323209 Faks. (8 37) 337257 El. p. ardynas@ardynas.lt
9824	PV	Arvydas Mincė
35848	PVP	Egidijus Lepeška
Kval. Patv. Dok. Nr.	JK firma JKREGŽDĖS firma	Kranto g. 37-7, Panevėžys Tel./Faks. (846) 484278 El. p. kregzde@mail.lt
S-255	PDV	Jonas Kregždė
LT	Statytojas ir Užsakovas	Amber Grid
Statinių grupės pavadinimas		Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba
Projekto pavadinimas		Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos projektas. I ir II statybos etapai
Dokumentų pavadinimas		Sausinimo sistemų atstatymas Širvintų raj. Sąnaudų kiekių žiniaraštis
Dokumentų žymuo		2015-08-A.I-1-00.X-TP-SS.SŽ
Laida		0
Lapas		1
Lapų		2



Eil.Nr.	Darbo kodas	Darbo pavadinimas	Mato vnt	Kiekis
17		Esamo drenažo linijų prijungimas prie naujų rinktuvų / esamų galių užkimšimas	vnt	180 / 121
18		Tranšėjų užpylimas buldozeriu perstumiant II gr. gruntą iki 5 m	m ³	980
19		Vandens pašalinimas iš tranšėjų ir pamatų duobių	100m ³	86,8
20		Drenažo rinktuvų d 125x308 mm įrengimas per kelius atstatant žvyro dangą	m	16
Melioracijos griovių atstatymas ir stiprinimas (6 grioviai):				
1		Griovių valymas ir gilinimas rankiniu būdu, esant gyliui iki 2m.	m ³	33
2		Iškasy ir sankasų šlaitų lyginimas vienkaušiais ekskavatoriais	t.m ²	0,98
3		Tranšėjų ir iškasų užpylimas buldozeriu, perstumiant II gr. iki 10m	t.m ³	1,86
4		II gr kasimas rankiniu būdu nesutvirtintose tranšėjose iki 2m gylio	10m ³	7,2
5		Šlaitų apsėjimas užpilant dirvožemiu	m ²	98
6		Latakų L-10 įrengimas	vnt	6
7		Dugno ir šlaitų tvirtinimas g/b plokštėmis R-15-10 / PE stulpelių įrengimas	vnt	14 / 12
8		Tankių krūmų kirtimas nuo griovių šlaitų rankiniu būdu	m ²	990
Laikinių pralaidų grioviuose įrengimas (6 pralaidos):				
1		PE vandens pralaidos d800mm. 10 m. ilgio įrengimas	vnt	3
2		PE vandens pralaidos d800mm. 15 m. ilgio įrengimas	vnt	-
3		PE vandens pralaidos d600mm. 10 m. ilgio įrengimas	vnt	2
4		PE vandens pralaidos d1000mm. 15 m. ilgio įrengimas	vnt	1
5		Laikinių kelių profiliavimas autogreideriais	m ²	1500
6		ŪVK-T-23 optimalaus žvyro mišinio dangą, 0,2m smėlis, kelio įrengimas	m	300
7		Laikinių pralaidų demontavimas ir griovio profilio atstatymas	m ³	66
8		II gr.grunto kasimas ir užpylimas ant griovių šlaitų	m ²	1350
9		I-II gr.grunto sutankinimas rankiniu būdu	m ²	1350
10		II gr.gr. kasimas ir perkėlimas buldozeriais iki 10m (kelių ardymas)	m ³	680
11		Griovių šlaitų išardžius pralaidas apsėjimas žolių mišiniu	m ²	900
12		Grunto transportavimas autosaviverčiais	m ³	680
13		Darbai sąvartoje, atvežant gruntą saviverčiais (duobių užtaisymas)	m ³	680
Melioracijos darbų vykdymo metu sunaikintų žaliųjų atsėjimas:				
1		Žemių arimas, lėkščiavimas ir kultivavimas	ha	3,0
2		Žolių sėklos mišinio sėjimas	ha	3,0

2018-09-27

AB „Amber Grid“
Projektų valdymo skyriaus
vadovas
Jonas Kajutis

Dokumento žymuo

2015-08-A.I-1-00.X-TP-SS.SŽ

Lapas Lapų Laida

2 2 0

BILL OF QUANTITIES

Item no.	Item code	Item name	Units	Quantity
Drainage with equipment:				
1		Manual cutting of shrubs in stands of medium density	100m ²	4,0
2		Medium density shrubs snatch machines of the drainage slope	ha	3,0
3		Small stumps collection and disposal tract.	ha	3,0
4		Search of the existing drains using a single-bucket excavator.	100m ³	40,8
5		PEd63mm drainage dryer installation using bucket-wheel excavator by scheme d-2pž with geotextile filter	m	1927
6		Installation of the collector drain of PE d63 mm, using a bucket-wheel excavator, applying the drain installation structure d-5p with geotextile filter.	m	-
7		Stone removal from the trench-wheel excavators	10vnt	19
8		Installation of the collector drains of corrugated pipes with geotextile filter d80mm / d113mm / d145mm / d180mm using a single-bucket excavator in the mineral and peaty soils	m	1107/1603/ 142/100
9		Installation of the collector drains d110x4mm/d125x3,8 mm /160x4,9mm /d180x5,5mm in the clay, loam and peaty soil to a depth of 2 m	m	25/52/11/15
10		Installation of the collector drains of corrugated pipes with geotextile filter d80mm/d113mm/d145mm/d180mm tubular casesd160mm / d180mm / d200mm/ d250mm	m	-
11		Installation of the collector drains d110x4 mm / d125x3,8 mm / d160x4,9mm/ d180 mm by hand, in I-II gr. Soils	m	40/104/16/ 16
12		Installation of the collector drains d110x4,0mm /d125x3,8mm /d160x4,9mm / d180 mm tubular casesd160mm/ d180mm/ d200mm/ d250 mm	m	65/156/23/ 23
13		Erection of the subsurface inspection pit PE-ŠP-40/ PE-18/ 25 installation	pcs	51 / 8
14		Erection of the subsurface sand-gravel filter F-S-60 installation	pcs	7
15		Erection of the surface water inlet PN-42 installation	pcs	1
16		Installation of the drainage outfall d110mm / d160mm / d200mm	pcs	3 / 1 / -

0	2016-04-15	For construction permit
Rev.	Date	Description:
Certificate No.	ARDYNAS  Gedimino g. 47, LT- 44242 Kaunas Tel. (8 37) 323209 Faks. (8 37) 337257 El. p. ardynas@ardynas.lt	
9824	PM	Arvydas Mincė
35848	DPM	Egidijus Lepeška
Certificate No.	J.K. firma J.KREGŽDĖS firma Kranto g. 37-7, Panevėžys Tel./Faks. (845) 464278 El. p. kregzde@mail.lt	
S-255	PPM	Jonas Kregždė
EN	Builder and Customer Amber Grid 	
Title of overall project		
Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic		
Project name		
Construction of Gas Interconnection Poland –Lithuania in Territory of Lithuania Republic. I and II construction stages		
Document name		Rev.
Drainage system rebuilt in Širvintai dist. Bill of quantities		0
Document number		Page
2015-08-A.I-1-00.X-TP-SS.SŽ		1
		2

Amber
Grid



Construction of Gas Interconnection Poland –
Lithuania in Territory of Lithuania Republic. I and II
construction stages

ARDYNAS



10

Doc. No. 2015-08-A.I-1-00.X-TP-SS.SŽ

Rev. 0

Date 2016-04-15

Drainage system rebuilt Širvintos m.
Bill of quantities

Item no.	Item code	Item name	Units	Quantity
17		Connection of existing drainage lines to new collectors/plugging of existing ends	pcs	180 / 121
18		Excavation of soil of Gr. II and its shifting with bulldozers for the levelling of hollow within 5m distance	m ³	980
19		Removal of water from trenches and foundation pits	100m ³	86,8
20		Installation of the collector drains d125x3,8mm installation at the knees restoring gravel coating	m	16
Restoration and reinforcement of drainage ditches (6 culverts):				
1		Manual cleaning and deepening of ditches up to 2 m depth	m ³	33
2		Levelling of excavations and roadbeds with single-bucket excavators	t.m ²	0,98
3		Backfilling of trenches and excavations with bulldozer by pushing soil of Gr. II within 10m distance	t.m ³	1,86
4		Manual excavation of soil of Gr. II in non-reinforced trenches up to 2m in depth	10m ³	7,2
5		Sowing of grass on slopes after pouring of soil	m ²	98
6		L-10 pipe installation	pcs	6
7		Reinforcement of bottom and slopes with reinforced concrete slabs R-15-10 / erection of PE posts	pcs	14 / 12
8		Cutting of thick bushes from the slopes of ditches manually	m ²	990
Installation of temporary culverts in ditches (6 culverts):				
1		PE water culvert d800mm. 10 m. length installation	pcs	3
2		PE water culvert d800mm. 15 m. length installation	pcs	-
3		PE water culvert d600mm. 10 m. length installation	pcs	2
4		PE water culvert d1000mm. 15 m. length installation	pcs	1
5		Temporary road profiling	m ²	1500
6		ŪVK-T-23 Optimal gravel mixture surface, sand 0.2m, installation of road	m	300
7		Dismantling of temporary culverts and restoration of ditch profile	m ³	66
8		II gr. excavation of soil and pouring on the ditch slopes	m ²	1350
9		I-II gr. manual compaction of soil	m ²	1350
10		II gr. Excavation of soil and its shifting with bulldozers within 10m distance (dismantling of roads)	m ³	680
11		Sowing of grass mixture on ditch slopes after the dismantling of culverts	m ²	900
12		Ground transportation	m ³	680
13		Works heap, leaving the soil Haulers (patching potholes)	m ³	680
Re-sowing of greenery destroyed during the land reclamation works:				
1		Ploughing, dicing and cultivation of soils	ha	3,0
2		Sowing of grass seed mixture	ha	3,0

AB „Amber Grid“
Projektų valdymo skyriaus
vadovas
Jonas Kajutis

2018-09-27

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08-A.I-1-00.X-TP-SS.SŽ	2	2	0

Amber
GridAB „Amber Grid“
Savanorių pr. 28, LT-03116
Vilnius

15

MEDŽIAGŲ ŽINIARAŠTIS

Darbo kodas	Darbo pavadinimas	Mato vnt	Kiekis
			TP
1. METALAS			
2120002	Vieta plieninė paprasta	kg	2,3
2 VAMZDŽIAI			
2900013	Melioracinis PE stulpelis PMS-200	vnt	-
2900014	Šulinys PE-ŠP-40	vnt	18
2900018	Paviršinio vandens nuleistuvai PN42	vnt	-
2900015	PE gofruoti drenažo vamzdžiai 63mm vid. skersm. su filtru	m	553,7
2900019	Naujų sausintuvų prijungimo detalė PNS-5-7,5	vnt	7
2900021	Drenažo vamzdžių sujungimo PE movos PM-5	vnt	335
2900024	Drenažo PE kamščiai PK-5 (d50 mm / 75 mm vamzdžiams)	vnt	154 / -
2900166	Polietileniniai vamzdžiai d 125x3,8mm (lygūs)	m	70
2900169	Polietileniniai vamzdžiai d 250x6,2mm (lygūs)	m	81
2900168-1	Polietileniniai vamzdžiai d 180x5,5 mm vamzd.dėklui (lygūs)	m	70
2900171-1	Polietileniniai vamzdžiai d 315x9,6 mm vamzd.dėklui (lygūs)	m	10
1031-124	PVC perfor. drenažo vamzdžiai 113mm vid. skersm. su filtru	m	2319,4
3 BENDROSIOS STATYBINĖS MEDŽIAGOS			
2250347	Makrofleksas	L	13,5
2900051	Smelis	m ³	2,1
2900072	Ruloninė filtracinė medžiaga	m ²	907,1
2900099	Daugiamečių žolių mišinys	kg	6,1
891	Smėlio-žvyro mišinys	m ³	149,5
9 IZOLIACINĖS MEDŽIAGOS			
2900080	Šlaitų tvirtinimo demblis Bariera K	m ²	-
12 KITOS MEDŽIAGOS			
2210026	Mineralinių trąšų mišinys	kg	1,2
2900069	Dirvožemis	m ³	0,8

A	2016-04-15	Statybos leidimui
Laida	Išleidimo data	Laidos statusas. Keitimo priežastis (jei taikoma)
Kval. Patv. Dok. Nr.	ARDYNAS	Gedimino g. 47, LT-44242 Kaunas Tel. (8 37) 323209 Faks. (8 37) 337257 El. p. ardynas@ardynas.lt
9824	PV	Arvydas Mincė
35848	PVp	Egidijus Lepeška
Kval. Patv. Dok. Nr.	J.K. firma J.KREGŽDĖS firma	Kranto g. 37-7, Panevėžys Tel./Faks. (845) 464278 El. p. kregzde@mail.lt
S-255	PDV	Jonas Kregždė
LT	Statytojas ir Užsakovas	Amber Grid
Statinių grupės pavadinimas		Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba
Projekto pavadinimas		Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos projektas. I ir II statybos etapai
Dokumento pavadinimas		Sausinimo sistemų atstatymas Vilniaus raj. Medžiagų žiniaraštis
Dokumento žymuo		2015-08-A.I-2-00.X-TP-SS.MŽ
Lapas		1
Lapų		2

Amber
Grid



Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies
Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos projektas.
I ir II statybos etapai

ARDYNAS



16

Dok. žymuo 2015-08-A.I-2-00.X-TP-SS.MŽ

Laida A

Data 2016-04-15

Darbo kodas	Darbo pavadinimas	Mato vnt	Kiekis
2900083	Mineralinės trąšos	t	0,06
13			
6427	PVC balnas su atšaka 80/50mm skersmenimis	vnt	3
6430	PVC balnas su atšaka 113/50mm skersmenimis	vnt	54

AB „Amber Grid“
Projektų valdymo skyriaus
vadovas
Jonas Kajutis

2018-09-27

Dokumento žymuo	Lapas	Lapų	Laida
2015-08-A.I-2-00.X-TP-SS.MŽ	2	2	A



AB „Amber Grid“
Savanorių pr. 28, LT-03116
Vilnius

10

BILL OF QUANTITIES OF MATERIALS

Code of works	Name of Works	Unit of Measurement	Quantity
			TP
1. METALWORK			
2120002	Steel wire, ordinary	kg	2,3
2 PIPES			
2900013	PE drainage post PMS-200	pcs	-
2900014	Subsurface inspection pit PE-ŠP-40	pcs	18
2900018	PE Surface water inlet PN-42	pcs	-
2900014-1	Subsurface inspection pit PE-1800/2500 (telescopic)	pcs	-
2900015	Corrugated PE drainage pipes, inside diameter 63mm, with filter	m	553,7
2900019	Connector of new collector drains PNS-5-7,5	pcs	7
2900021	PE sleeves PM-5 for the connection of drainage pipes	pcs	335
2900024	PE drainage plugs PK-5 (d50 mm / 75 mm pipes)	pcs	154 / -
2900166	PE pipes d 125x3,8mm	m	70
2900169	PE pipes d 250x6,2mm	m	81
2900168-1	PE pipes d 180x5,5 mm for casing	m	70
2900171-1	PE pipes d 315x9,6 mm for casing	m	10
1031-124	Perforated PVC drainage pipes 113mm avg. d with filter	m	2319,4
3 NON-SPECIFIC CONSTRUCTION MATERIALS			
2250347	Makroflex	L	13,5
2900051	Sand	m ³	2,1
2900072	Filtering material in rolls	m ²	907,1
2900099	Mixture of perennial grasses	kg	6,1
891	Sand/gravel mixture	m ³	149,5
9 INSULATION MATERIALS			
2900080	Slope reinforcement mat Bariera K	m ²	-
12 OTHER MATERIALS			
2210026	Mineral fertilizer mixture	kg	1,2
2900069	Soil	m3	0,8

A	2016-04-15	For construction permit
Rev.	Date	Description:
Certificate No.	ARDYNAS Gedimino g. 47, LT- 44242 Kaunas Tel. (8 37) 323209 Faks. (8 37) 337257 El. p. ardynas@ardynas.lt	
9824	PM	Arvydas Mincė
35848	DPM	Egidijus Lepeška
Certificate No.	Kranto g. 37-7, Panevėžys Tel./Faks. (845) 484278 El. p. kregzde@mail.lt	
S-255	PPM	Jonas Kregždė
EN	Builder and Customer Amber Grid	
Title of overall project		
Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic		
Project name		
Construction of Gas Interconnection Poland –Lithuania in Territory of Lithuania Republic. I and II construction stages		
Document name		Rev.
Drainage system rebuilt in Vilnius dist. Bill of quantities of materials		A
Document number		Page Pages
2015-08-A.I-2-00.X-TP-SS.MŽ		1 2

**Amber
Grid****Construction of Gas Interconnection Poland –
Lithuania in Territory of Lithuania Republic. I and II
construction stages****ARDYNAS**

11

Doc. No. 2015-08-A.I-2-00.X-TP-SS.MŽ

Rev. A

Date 2016-04-15

**Drainage system rebuilt in Vilnius dist.
Bill of quantities of materials**

Code of works	Name of Works	Unit of Measu rement	Quantity
			TP
2900083	Mineral fertilizer	t	0,06
13			
6427	PVC saddle with a branch 80/50mm diameter	pcs	3
6430	PVC saddle with a branch 113/50mm diameter	pcs	54

2018 -09- 27

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08-A.I-2-00.X-TP-SS.MŽ	2	2	A

Amber
GridAB „Amber Grid“
Savanorių pr. 28, LT-03116
Vilnius

44

SĄNAUDŲ KIEKIŲ ŽINIARAŠTIS

EIL Nr.	Darbo kodas	Darbo pavadinimas	Mato vnt	Kiekis
Drenažas ir jo įrenginiai:				
1		Vidutinio tankumo krūmų rovimas kelmarovėmis nuo drenažo trasų	ha	0,3
2		Smulkių kelmų surinkimas ir išvežimas trakt. kai kelmynas vidutinis	ha	0,3
3		Drenažo linijų ieškojimas vienkaušiais ekskavatoriais	100m ³	47,9
4		PE d63 mm drenažo sausintuvų įrengimas daugiakaušiu ekskavatoriumi pagal schemą d-2pž su geotekstilės filtru	m	535
5		Akmenų iškėlimas iš daugiakaušiais ekskavatoriais kasamų tranšėjų	10vnt	24,6
6		Gofrotų drenažo rinktų su geotekstilės filtru d113mm įrengimas vienkaušiu ekskavatoriumi mineraliniame ir durpiniame grunte	m	2241
7		Drenažo rinktų d125 /d250 mm įrengimas vnk. eksk. molio, priemolio, durpiniame grunte iki 2 m gylio	m	31 / 74
8		Drenažo rinktų d125mm /d25mm vamzdiniai dėklai d180mm / d315mm	m	31 / 3
9		Drenažo rinktų d125 mm / d250mm įrengimas rankiniu būdu I-II gr. gruntuose	m	21 / 7
10		Drenažo rinktų d125mm / d250mm vamzdiniai dėklai d180mm/ d315mm	m	21 / 7
11		Drenažo rinktų d125xmm / dėklui d180mm įrengimas per kelius atstatant dangą	m	18
12		Polietileno drenažo šulinio PE-ŠP-40 įrengimas	vnt	18
13		Požeminio smėlio-žvyro filtro F-S-60 įrengimas	vnt	3
14		Esamo drenažo linijų prijungimas prie naujų rinkt./ esamų galų užkimšimas	vnt	82 / 65
15		Tranšėjų užpylimas buldozeriu perstumiant II gr. gruntą iki 5 m	m ³	220
16		Vandens pašalinimas iš tranšėjų ir pamatų duobių	100m ³	13,5
Mellioracijos darbų vykdymo metu sunaikintų žaliųjų atsėjimas:				
1		Žemių arimas, lėkščiavimas ir kultivavimas	ha	0,3
2		Žolių sėklos mišinio sėjimas	ha	0,3

A	2016-04-15	Statybos leidimui
Laida	Išleidimo data	Laidos statusas. Keitimo priežastis (jei taikoma)
Kval. Patv. Dok. Nr.	ARDYNAS	Gedimino g. 47, LT- 44242 Kaunas Tel. (8 37) 323208 Faks. (8 37) 337257 El. p. ardynas@ardynas.lt
9824	PV	Arvydas Mincė
35848	PVp	Egidijus Lepeška
Kval. Patv. Dok. Nr.	JK firma JKREGŽDĖS firma	Kranto g. 37-7, Panevėžys Tel./Faks. (845) 464278 El. p. kregzde@mail.lt
S-255	PDV	Jonas Kregždė
LT	Statytojas ir Užsakovas	Amber Grid
Statinių grupės pavadinimas		Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba
Projekto pavadinimas		Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos projektas. I ir II statybos etapai
Dokumento pavadinimas		Sausinimo sistemų atstatymas Vilniaus raj. Sąnaudų kiekių žiniaraštis
Dokumento žymuo		2015-08-A.I-2-00.X-TP-SS.SŽ
Lapas		1
Lapų		1

Amber
GridAB „Amber Grid“
Savanorių pr. 28, LT-03116
Vilnius

9

BILL OF QUANTITIES

Item No.	Item code	Description of Item of work	Units	Quantity
Drainage with equipment:				
1		Medium density shrubs snatch mashines of the drainage slope	ha	0,3
2		Small stumps collection and disposal tract.	ha	0,3
3		Search of the existing drains using a single-bucket excavator.	100m ³	47,9
4		Installation of the collector drains of PE d63 mm, applying the drain installation structure d-2pž with geotextile filter using a single-bucket excavator.	m	535
5		Stone removal from the trench-wheel excavators	10pcs	24,6
6		Installation of the collector drains of corrugated pipes with geotextile filter d113mm using a single-bucket excavator in the mineral and peaty soils	m	2241
7		Installation of the collector drains d125/d250 mm in the clay, loam and peaty soil to a depth of 2 m	m	31 / 74
8		Installation of the collector drains d125mm/d25 mm tubular cases d180mm / d315mm	m	31 / 3
9		Installation of the collector drains d125 mm/d250mm erection by hand, in I-II gr. soils	m	21 / 7
10		Installation of the collector drains d125mm/d250mm tubular cases d180mm/ d315mm	m	21 / 7
11		Installation of the collector drains d125mm/for 180mm casing, restore the gravel pavement	m	18
12		Erection of the subsurface inspection pit PE-ŠP-40	pcs	18
13		Erection of the subsurface sand-gravel filter F-S-60	pcs	3
14		Connection of existing drainage lines to new collectors/plugging of existing ends	pcs	82 / 65
15		Excavation of soil of Gr. II and its shifting with bulldozers for the filling of hollow within 5m distance	m ³	220
16		Removal of water from trenches and foundation pits	100m ³	13,5
Re-sowing of greenery destroyed during the land reclamation works:				
1		Ploughing, discing and cultivation of soils	ha	0,3
2		Sowing of grass seed mixture	ha	0,3

A	2016-04-15	For construction permit
Rev.	Date	Description:
Certificate No.	ARDYNAS  Gedimino g. 47, LT-44242 Kaunas Tel. (8 37) 323209 Faks. (8 37) 337257 El. p. ardynas@ardynas.lt	
9824	PM	Arvydas Mincė
35848	DPM	Egidijus Lepeška
Certificate No.	J.K. firma J.KREGŽDĖS firma Kranto g. 37-7, Panevėžys Tel./Faks. (845) 464278 El. p. kregzde@mail.lt	
S-255	PPM	Jonas Kregždė
EN	Builder and Customer	
Amber Grid 		Title of overall project Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic Project name Construction of Gas Interconnection Poland –Lithuania in Territory of Lithuania Republic. I and II construction stages Document name Drainage system rebuilt in Vilnius dist. Bill of quantities
Document number		Page
2015-08-A.I-2-00.X-TP-SS.SŽ		1
		Pages
		1

Amber
GridAB „Amber Grid“
Savanorių pr. 28, LT-03116
Vilnius

TURINYS

1	SĄNAUDŲ KIEKIŲ ŽINIARAŠTIS	2
1.1	Griovių ir jų statinių atstatymas	2
1.2	Drenažo atstatymo darbai	3

0	2016-04-15	Statybos leidimui	
Laida	Išleidimo data	Laidos statusas. Keitimo priežastis (jei taikoma)	
Kval. Patv. Dok. Nr.	ARDYNAS  Gedimino g. 47, LT- 44242 Kaunas Tel. (8 37) 323209 Faks. (8 37) 337257 El. p. ardynas@ardynas.lt		Statinių grupės pavadinimas Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba
9824	PV	Arvydas Mincė	Projekto pavadinimas
35848	PVp	Egidijus Lepeška	Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos projektas. I ir II statybos etapai
Kval. Patv. Dok. Nr.	 Liepų g. 28-25, LT- 53206 Garliava Tel. (8 37) 393209 El. p. edmeta@gmail.com		Dokumento pavadinimas
S-287-PmAT	PDV	Edvardas Nacevičius	II statybos etapas. Sausinimo sistemų atstatymas Alytaus rajono sav. Sąnaudų kiekių žiniaraštis
LT	Statytojas ir Užsakovas  Amber Grid 		Dokumentų žymuo 2015-08-A.II-7-00.X-TP-SS.SŽ 2018 -09- 27
	Lapas	Lapų	
	1	4	

**Amber
Grid**
Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies
Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba
ARDYNAS

Dok. žymuo

2015-08-A.II-7-00.X-TP-SS.SŽ

Laida

0

Data

2016-04-15
II statybos etapas. Sausinimo sistemų atstatymas
Alytaus rajono sav. Sąnaudų kiekių žiniaraštis

1 SĄNAUDŲ KIEKIŲ ŽINIARAŠTIS

1.1 Griovių ir jų statinių atstatymas

Eil. Nr.	Darbų pavadinimas	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos
1	2	3	4	5
1	Vidutinio tankumo krūmų pašalinimas nuo griovio šlaitų rankiniu būdu	ha	0,18	
2	Tankių krūmų pašalinimas nuo griovio šlaitų rankiniu būdu	ha	0,12	
3	Krūmų žalios masės surinkimas, pakrovimas į traktorines priekabas ir pervežimas iki 1,0 km atstumu	ha/m³	0,30/48,0	
4	Griovio dugno pavalymas įranga, kai pavalomų sąnašų sluoksnio storis iki 0,4 m	m	108,8	
5	Tas pats, kai pavalomų sąnašų sluoksnio storis virš 0,4 m	m	56	
6	Iškastų sąnašų pasklaidymas 59 kw buldozeriais, perstumiant 10 m atstumu	m³	176	
7	Pažeistų šlaitų planiravimas mechanizuotai	m²	1640	
8	Tas pats, rankiniu būdu	m²	132	
9	Pagriovių lėkščiavimas, pravažiuojant du kartus	ha	0,17	
10	Griovių pagilinimas - paplatinimas tvirtinimo plokštėmis zonoje 0,3-0,4 m³ k. t. ekskavatoriumi	m³	198	
11	Iškasto grunto pasklaidymas 59 kw buldozeriais 10 m atstumu	m³	178	
12	Griovio dugno ir šlaitų tvirtinimas g/b P-15-10 plokštėmis dujotiekio persikirtimo zonoje	vnt.	147	
13	Žvyro pagrindo po plokštėmis įrengimas, t=10 cm	m³	24,2	
14	Laikinių pralaidų iš PP D600 mm L=10 m. vamzdžių įrengimas ir demontavimas grioviuose	vnt.	6	
15	Tas pats, kai d800 mm, L=10 m	vnt.	1	
16	Laikinių užtvarų įrengimas ir demontavimas 0,3-0,4 m³ k. t. ekskavatoriumi	m³	256	
17	Tranzitinio vandens debito perpumpavimas išcentriniais siurbliais	val.	32	
18	Pažeistų šlaitų apsėjimas žolėmis su augalinio dirvožemio, t=3,0 cm užpylimu	m²	2624	

Dokumento žymuo

2015-08-A.II-7-00.X-TP-SS.SŽ

Lapas

2

Lapų

4

Laida

0

2018-09-27

	Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba		ARDYNAS 	
	II statybos etapas. Sausinimo sistemų atstatymas Alytaus rajono sav. Sąnaudų kiekių žiniaraštis		Dok. žymuo	2015-08-A.II-7-00.X-TP-SS.SŽ
			Laida	0
			Data	2016-04-15

1.2 Drenažo atstatymo darbai

Eil. Nr.	Darbų pavadinimas	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos
1	2	3	4	5
1	Esamų drenų ieškojimas	m3	506	
2	Drenažo rinktuvų iš PVC N klasės D110 mm lygių vamzdžių įrengimas vienakaušiais ekskavatoriais	m	183	
3	Tas pats, kai vamzdžiai PVC D160 mm	m	162	
4	Tas pats, kai vamzdžiai PVC D200 mm	m	21	
5	Tas pats, kai vamzdžiai PVC D250 mm	m	10	
6	Drenažo rinktuvų iš PVC S klasės D160 mm lygių vamzdžių įrengimas vienakaušiais ekskavatoriais	m	9	
7	Drenažo rinktuvų iš perforuotų gofruotų vamzdžių su geotekstilės filtru įrengimas vienakaušiais ekskavatoriais pagal drenų įrengimo konstrukciją d-2pž, kai vamzdžiai PVC D180/200 mm	m	28	
8	Tas pats, kai vamzdžiai PVC 145/160 mm	m	358	
9	Tas pats, kai vamzdžiai PVC 113/126 mm	m	802	
10	Tas pats, kai vamzdžiai PVC 80/92 mm	m	4071	
11	Drenažo rinktuvų įrengimas vienakaušiais ekskavatoriais pagal drenų įrengimo konstrukciją d-5p, kai vamzdžiai PVC D145/160 mm	m	88	
12	Tas pats, kai vamzdžiai PVC 113/126 mm	m	142	
13	Tas pats, kai vamzdžiai PVC 80/92 mm	m	396	
14	Drenažo sausintuvų iš PE d63 mm perforuotų gofruotų vamzdžių įrengimas vienakaušiais ekskavatoriais pagal drenų įrengimo konstrukciją d-2pž	m	140	
15	Balnas atšaka 180/65	vnt.	44	
16	Balnas atšaka 145/65	vnt.	96	
17	Balnas atšaka 113/65	vnt.	138	
18	Balnas atšaka 80/65	vnt.	158	
19	Esamų drenų pajungimas į naujus rinktuvus	vnt.	288	
20	Požeminių kontrolinių šulinių PE ŠP-40 pastatymas	vnt.	9	
21	Teleskopinio šulinio PE-1800/2500 pastatymas	vnt.	52	
22	PVC D110 mm skersmens rinktuvų įrengimas esamų keraminių vamzdžių rinktuvų pajungimui į šulinius	vnt.	46	
23	Tas pats, kai vamzdžiai PVC D160 mm	vnt.	24	
24	Plastmasinių žiočių D160 mm rinktuvams įrengimas	vnt.	3	
25	Tas pats, kai D110 mm	vnt.	14	

2018-09-27

Dokumento žymuo

2015-08-A.II-7-00.X-TP-SS.SŽ

Lapas

Lapų

Laida

3

4

0

**Amber
Grid****Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies
Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba****ARDYNAS**

Dok. žymuo

2015-08-A.II-7-00.X-TP-SS.SŽ

Laida

0

Data

2016-04-15**II statybos etapas. Sausinimo sistemų atstatymas
Alytaus rajono sav. Sąnaudų kiekių žiniaraštis**

1	2	3	4	5
26	Dėklų iš HD PE D315 mm vamzdžių įrengimas	m	10	
27	Tas pats, kai vamzdžiai HD PE D250 mm įrengimas	m	21	
28	Tas pats, kai vamzdžiai HD PE D200 mm	m	107	
29	Tas pats, kai vamzdžiai HD PE D160 mm	m	174	
30	Laikinių filtrų pastatymas ir priežiūra	vnt.	11	
31	Vandens perpumpavimas išcentriniais siurbliais iš prieduobių	val.	19	
32	Paviršinio vandens nuleistuvo PN-42 pakelėje įrengimas	vnt.	1	

2018 -09- 27

Dokumento žymuo

2015-08-A.II-7-00.X-TP-SS.SŽ

Lapas

4

Lapų

4

Laida

0

Amber
GridAB „Amber Grid“
Savanorių pr. 28, LT-03116
Vilnius

TURINYS

1	SĄNAUDŲ KIEKIŲ ŽINIARAŠTIS	2
1.1	Griovių ir jų statinių atstatymas	2
1.2	Drenažo atstatymo darbai	3

0	2016-04-15	Statybos leidimui	
Laida	Išleidimo data	Laidos statusas. Keitimo priežastis (jei taikoma)	
Kval. Patv. Dok. Nr.	ARDYNAS Gedimino g. 47, LT- 44242 Kaunas Tel. (8 37) 323209 Faks. (8 37) 337257 El. p. ardynas@ardynas.lt		Statinių grupės pavadinimas Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba
6591	PV	Valdas Sabaliauskas	Projekto pavadinimas Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos projektas. III ir IV statybos etapai
35848	PVp	Egidijus Lepeška	
Kval. Patv. Dok. Nr.	 Liepų g. 28-25, LT- 53206 Garliava Tel. (8 37) 393209 El. p. edmeta@gmail.com		Dokumento pavadinimas III statybos etapas. Sausinimo sistemų atstatymas Alytaus rajono sav. Sąnaudų kiekių žiniaraštis
S-287-PmAT	PDV	Edvardas Nacevičius	Lapas 0
LT	Statytojas ir Užsakovas Amber Grid 2018 -09- 27		Dokumento žymuo 2015-08-B.III-7-00.X-TP-SS.SŽ
			Lapas 1
			Lapų 4

**1 SAŪNAUDŲ KIEKIŲ ŽINIARAŠTIS****1.1 Griovių ir jų statinių atstatymas**

Eil. Nr.	Darbų pavadinimas	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos
1	2	3	4	5
1	Vidutinio tankumo krūmų pašalinimas nuo griovio šlaitų rankiniu būdu	ha	0,48	
2	Tankių krūmų pašalinimas nuo griovio šlaitų rankiniu būdu	ha	0,30	
3	Krūmų žalios masės surinkimas, pakrovimas į traktorines priekabas ir pervežimas iki 1,0 km atstumu	ha/m ³	0,77/150	
4	Griovio dugno pavalymas įranga, kai pavalomų sąnašų sluoksnio storis iki 0,4 m	m	328	
5	Tas pats, kai pavalomų sąnašų sluoksnio storis virš 0,4 m	m	172	
6	Iškastų sąnašų pasklaidymas 59 kw buldozeriais, perstumiant 10 m atstumu	m ³	558	
7	Pažeistų šlaitų planiravimas mechanizuotai	m ²	5248	
8	Tas pats, rankiniu būdu	m ²	262	
9	Pagriovių lėkščiavimas, pravažiuojant du kartus	ha	0,50	
10	Griovių pagilinimas - paplatinimas tvirtinimo plokštėmis zonoje 0,3-0,4 m ³ k. t. ekskavatoriumi	m ³	394	
11	Iškasto grunto pasklaidymas 59 kw buldozeriais 10 m atstumu	m ³	355	
12	Griovio dugno ir šlaitų tvirtinimas g/b P-15-10 plokštėmis dujotiekio persikirtimo zonoje	vnt.	147	
13	Žvyro pagrindo po plokštėmis įrengimas, t=10 cm	m ³	24,2	
14	Laikinių pralaidų iš PP D600 mm L=10 m. vamzdžių įrengimas ir demontavimas grioviuose	vnt.	19	
15	Tas pats, kai d800 mm, L=10 m	vnt.	2	
16	Laikinių užtvarų įrengimas ir demontavimas 0,3-0,4 m ³ k. t. ekskavatoriumi	m ³	1323	
17	Tranzitinio vandens debito perpumpavimas išcentriniais siurbliais	val.	128	
18	Vamzdyno iš g/b D800 mm vamzdžių paklojimas	m	10	
19	G/b šulinių ŠA-8 pastatymas	vnt.	2	
20	Pažeistų šlaitų apsėjimas žolėmis su augalinio dirvožemio, t=3,0 cm užpylimu	m ²	5248	

	Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba	ARDYNAS 	
		Dok. žymuo	2015-08-B.III-7-00.X-TP-SS.SŽ
	III statybos etapas. Sausinimo sistemų atstatymas Alytaus rajono sav. Sąnaudų kiekių žiniaraštis	Laida	0
		Data	2016-04-15

1.2 Drenažo atstatymo darbai

Eil. Nr.	Darbų pavadinimas	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos
1	2	3	4	5
1	Esamų drenų ieškojimas	m3	824	
2	Drenažo rinktuvų iš PVC N klasės D110 mm lygių vamzdžių įrengimas vienakaušiais ekskavatoriais	m	570	
3	Tas pats, kai vamzdžiai PVC D160 mm	m	123	
4	Tas pats, kai vamzdžiai PVC D200 mm	m	52	
5	Tas pats, kai vamzdžiai PVC D250 mm	m	10	
6	Drenažo rinktuvų iš PVC S klasės D110 mm lygių vamzdžių įrengimas vienakaušiais ekskavatoriais	m	31	
7	Drenažo rinktuvų iš PE perforuotų gofruotų vamzdžių su geotekstilės filtru įrengimas vienakaušiais ekskavatoriais pagal drenų įrengimo konstrukcija d-2pž, kai vamzdžiai PE D200/237	m	59	
8	Drenažo rinktuvų iš perforuotų gofruotų vamzdžių su geotekstilės filtru įrengimas vienakaušiais ekskavatoriais pagal drenų įrengimo konstrukciją d-2pž, kai vamzdžiai PVC D180/200 mm	m	360	
9	Tas pats, kai vamzdžiai PVC 145/160 mm	m	533	
10	Tas pats, kai vamzdžiai PVC 113/126 mm	m	1689	
11	Tas pats, kai vamzdžiai PVC 80/92 mm	m	13272	
12	Drenažo rinktuvų įrengimas vienakaušiais ekskavatoriais pagal drenų įrengimo konstrukciją d-5p, kai vamzdžiai PVC D180/200 mm	m	82	
13	Tas pats, kai vamzdžiai PVC 145/160 mm	m	114	
14	Tas pats, kai vamzdžiai PVC 113/126 mm	m	316	
15	Tas pats, kai vamzdžiai PVC 80/92 mm	m	780	
16	Balnas atšaka 180/65	vnt.	87	
17	Balnas atšaka 145/65	vnt.	168	
18	Balnas atšaka 113/65	vnt.	240	
19	Balnas atšaka 80/65	vnt.	318	
20	Esamų drenų pajungimas į naujus rinktuvus	vnt.	710	
21	Požeminių kontrolinių šulinių PE ŠP-40 pastatymas	vnt.	21	
22	Teleskopinio šulinio PE-1800/2500 pastatymas	vnt.	124	
23	PVC D110 mm skersmens rinktuvų įrengimas esamų keraminių vamzdžių rinktuvų pajungimui į šulinius	vnt.	88	
24	Tas pats, kai vamzdžiai PVC D160 mm	vnt.	46	

2018 -09- 27

Dokumento žymuo

2015-08-B.III-7-00.X-TP-SS.SŽ

Lapas

Lapų

Laida

3

4

0

**Amber
Grid**Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies
Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba**ARDYNAS** Dok. žymuo **2015-08-B.III-7-00.X-TP-SS.SŽ**Laida **0**Data **2016-04-15**III statybos etapas. Sausinimo sistemų atstatymas
Alytaus rajono sav. Sąnaudų kiekių žiniaraštis

1	2	3	4	5
25	Plastmasinių žiočių D200 mm rinktuvams įrengimas	vnt.	1	
26	Tas pats, kai D160 mm	vnt.	13	
27	Tas pats, kai D110 mm	vnt.	34	
28	Dėklų iš HD PE D315 mm vamzdžių įrengimas	m	10	
29	Tas pats, kai vamzdžiai HD PE D250 mm įrengimas	m	52	
30	Tas pats, kai vamzdžiai HD PE D200 mm	m	103	
31	Tas pats, kai vamzdžiai HD PE D160 mm	m	570	
32	Laikinių filtrų pastatymas ir priežiūra	vnt.	21	
33	Vandens perpumpavimas išcentriniais siurbliais iš prieduobių	val.	48	
34	Paviršinio vandens nuleistuvo PN-42 pakelėje įrengimas	vnt.	1	

2018-09-27

Dokumento žymuo

2015-08-B.III-7-00.X-TP-SS.SŽ

Lapas

4

Lapų

4

Laida

0

2018 -09- 27

Amber
GridAB „Amber Grid“
Savanorių pr. 28, LT-03116
Vilnius

TURINYS

1	SĄNAUDŲ KIEKIŲ ŽINIARAŠTIS	2
1.1	Griovių ir jų statinių atstatymas	2
1.2	Drenažo atstatymo darbai	3

0	2016-04-15	Statybos leidimui		
Laida	Išleidimo data	Laidos statusas. Keitimo priežastis (jei taikoma)		
Kval. Patv. Dok. Nr.	ARDYNAS		Gedimino g. 47, LT- 44242 Kaunas Tel. (8 37) 323209 Faks. (8 37) 337257 El. p. ardynas@ardynas.lt	
6591	PV	Valdas Sabaliauskas	Statinių grupės pavadinimas	
35848	PVp	Egidijus Lepeška	Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba	
Kval. Patv. Dok. Nr.			Projekto pavadinimas Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos projektas. III ir IV statybos etapai	
S-287-PmAT	PDV	Edvardas Nacevičius	Dokumento pavadinimas	Laida
			IV statybos etapas. Sausinimo sistemų atstatymas Alytaus rajono sav. Sąnaudų kiekių žiniaraštis	0
LT	Statytojas ir Užsakovas Amber Grid		Dokumento žymuo	Lapas
	2018 -09- 27		2015-08-B.IV-7-00.X-TP-SS.SŽ	Lapų
				1
				3

	Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba	ARDYNAS 		
	IV statybos etapas. Sausinimo sistemų atstatymas Alytaus rajono sav. Sąnaudų kiekių žiniaraštis	Dok. žymuo	2015-08-B.IV-7-00.X-TP-SS.SŽ	
		Laida	0	
		Data	2016-04-15	

1

SĄNAUDŲ KIEKIŲ ŽINIARAŠTIS

1.1

Griovių ir jų statinių atstatymas

Eil. Nr.	Darbų pavadinimas	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos
1	2	3	4	5
1	Vidutinio tankumo krūmų pašalinimas nuo griovio šlaitų rankiniu būdu	ha	0,08	
2	Tankių krūmų pašalinimas nuo griovio šlaitų rankiniu būdu	ha	0,07	
3	Krūmų žalios masės surinkimas, pakrovimas į traktorines priekabas ir pervežimas iki 1,0 km atstumu	ha/m³	0,15/30,6	
4	Griovio dugno pavalymas įranga, kai pavalomų sąnašų sluoksnio storis iki 0,4 m	m	82	
5	Tas pats, kai pavalomų sąnašų sluoksnio storis virš 0,4 m	m	41	
6	Iškastų sąnašų pasklaidymas 59 kw buldožeriais, perstumiant 10 m atstumu	m³	172	
7	Pažeistų šlaitų planiravimas mechanizuotai	m²	615	
8	Tas pats, rankiniu būdu	m²	82	
9	Pagriovių lėkščiavimas, pravažiuojant du kartus	ha	0,12	
10	Griovių pagilinimas - paplatinimas tvirtinimo plokštėmis zonoje 0,3-0,4 m³ k. t. ekskavatoriumi	m³	49,2	
11	Iškasto grunto pasklaidymas 59 kw buldožeriais 10 m atstumu	m³	44,3	
12	Griovio dugno ir šlaitų tvirtinimas g/b P-15-10 plokštėmis dujotiekio persikirtimo zonoje	vnt.	28	
13	Žvyro pagrindo po plokštėmis įrengimas, t=10 cm	m³	4,2	
14	Laikinių pralaidų iš PP D600 mm L=10 m. vamzdžių įrengimas ir demontavimas grioviuose	vnt.	3	
15	Tas pats, kai d800 mm, L=10 m	vnt.	1	
16	Laikinių užtvarų įrengimas ir demontavimas 0,3-0,4 m³ k. t. ekskavatoriumi	m³	252	
17	Tranzitinio vandens debito perpumpavimas išcentriniais siurbliais	val.	16	
18	Pažeistų šlaitų apsėjimas žolėmis su augalinio dirvožemio, t=3,0 cm užpylimu	m²	84	

Dokumento žymuo

2015-08-B.IV-7-00.X-TP-SS.SŽ

Lapas	Lapų	Laida
2	3	0

2018 -09- 27

	Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba	ARDYNAS 	
		Dok. žymuo	2015-08-B.IV-7-00.X-TP-SS.SŽ
	IV statybos etapas. Sausinimo sistemų atstatymas Alytaus rajono sav. Sėnauđų kiekių žiniaraštis	Laida	0
		Data	2016-04-15

1.2 Drenažo atstatymo darbai

Eil. Nr.	Darbų pavadinimas	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos
1	2	3	4	5
1	Esamų drenų ieškojimas	m3	262	
2	Drenažo rinktuvų iš PVC N klasės D110 mm lygių vamzdžių įrengimas vienakaušiais ekskavatoriais	m	155	
3	Tas pats, kai vamzdžiai PVC D160 mm	m	21	
4	Drenažo rinktuvų iš perforuotų gofruotų vamzdžių su geotekstilės filtru įrengimas vienakaušiais ekskavatoriais pagal drenų įrengimo konstrukciją d-2pž, kai vamzdžiai PVC D145/160 mm	m	66	
5	Tas pats, kai vamzdžiai PVC 113/126 mm	m	718	
6	Tas pats, kai vamzdžiai PVC 80/92 mm	m	3203	
7	Drenažo sausintuvų iš PE d63 mm perforuotų gofruotų vamzdžių įrengimas vienakaušiais ekskavatoriais pagal drenų įrengimo konstrukciją d-2pž	m	62	
8	Balnas atšaka 145/65	vnt.	4	
9	Balnas atšaka 113/65	vnt.	8	
10	Balnas atšaka 80/65	vnt.	19	
11	Esamų drenų pajungimas į naujus rinktuvus	vnt.	193	
12	Požeminių kontrolinių šulinių PE ŠP-40 pastatymas	vnt.	6	
13	Teleskopinio šulinio PE-1800/2500 pastatymas	vnt.	36	
14	PVC D110 mm skersmens rinktuvų įrengimas esamų keraminių vamzdžių rinktuvų pajungimui į šulinius	m	32	
15	Tas pats, kai vamzdžiai PVC D160 mm	m	10	
16	Plastmasinių žiočių D160 mm rinktuvams įrengimas	vnt.	2	
17	Tas pats, kai D110 mm	vnt.	8	
18	Dėklų iš HD PE D200 mm vamzdžių įrengimas	m	21	
19	Tas pats, kai vamzdžiai HD PE D160 mm	m	155	
20	Laikinių filtrų pastatymas ir priežiūra	vnt.	2	
21	Vandens perpumpavimas išcentriniais siurbliais iš prieduobių	val.	18	
22	Paviršinių vandens nuleistuvų PN-42 pakelėje įrengimas	vnt.	1	

2018 -09- 27

Dokumento žymuo	Lapas	Lapų	Laida
	3	3	0

2015-08-B.IV-7-00.X-TP-SS.SŽ

Amber
GridAB „Amber Grid“
Savanorių pr. 28, LT-03116
Vilnius

TURINYS

1	SĄNAUDŲ KIEKIŲ ŽINIARAŠTIS	2
1.1	Drenažo atstatymo darbai	2

0	2016-04-15	Statybos leidimui		
Laida	Išleidimo data	Laidos statusas. Keitimo priežastis (jei taikoma)		
Kval. Patv. Dok. Nr.	ARDYNAS		Gedimino g. 47, LT- 44242 Kaunas Tel. (8 37) 323209 Faks. (8 37) 337257 El. p. ardynas@ardynas.lt	
6591	PV	Valdas Sabaliauskas	Statinių grupės pavadinimas	
35848	PVp	Egidijus Lepeška	Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba	
Kval. Patv. Dok. Nr.			Projekto pavadinimas Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos projektas. III ir IV statybos etapai	
S-287-PmAT	PDV	Edvardas Nacevičius	Dokumento pavadinimas	Laida
			IV statybos etapas. Sausinimo sistemų atstatymas Marijampolės sav. Sąnaudų kiekių žiniaraštis	0
LT	Statytojas ir Užsakovas Amber Grid		Dokumento žymuo	Lapas
			2015-08-B.IV-8-00.X-TP-SS.SŽ	Lapų
				1 2

	Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba	ARDYNAS 		
		Dok. žymuo	2015-08-B.IV-8-00.X-TP-SS.SŽ	
	IV statybos etapas. Sausinimo sistemų atstatymas Marijampolės sav. Sąnaudų kiekių žiniaraštis	Laida	0	
	Data	2016-04-15		

1
SĄNAUDŲ KIEKIŲ ŽINIARAŠTIS

1.1
Drenažo atstatymo darbai

Eil. Nr.	Darbu pavadinimas	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos
1	2	3	4	5
1	Esamų drenų ieškojimas	m ³	148	
2	Drenažo rinktuvų iš PVC perforuotų gofruotų vamzdžių su geotekstilės filtru įrengimas vienakaušiais ekskavatoriais pagal drenų įrengimo konstrukciją d-2pž, kai d80/92 mm	m	428	
3	Tas pats, kai d113/126 mm	m	467	
4	Tas pats, kai d145/160 mm	m	160	
5	Tas pats, kai d200/237 mm	m	209	
6	Drenažo rinktuvų iš uždarytų PVC d160 mm vamzdžių įrengimas vienakaušiais ekskavatoriais	m	18	
7	Tas pats, kai vamzdžiai PVC d200 mm	m	46	
8	Dėklo iš PE d200 mm vamzdžių paklojimas	m	10	
9	Tas pats, kai vamzdžiai PE d250 mm	m	35	
10	Drenažo rinktuvų iš PVC S klasės vamzdžių įrengimas po keliais neatstatant kelio dangos, kai d200 mm	m	27	
11	Tas pats, kai d160 mm	m	14	
12	Tas pats, kai d110 mm	m	10	
13	Rinktuvo užpylimas smėliu, sutankinant smėlį vibroplokštėmis	m ³	22	
14	Plastmasinių drenažo žiočių d200mm įrengimas	vnt.	1	
15	Tas pats, kai d250 mm	vnt.	1	
16	Esamų drenų pajungimas į naujus rinktuvus	vnt.	37	
17	Kontrolinių požeminių šulinių PE ŠP-40 pastatymas	vnt.	6	
18	Teleskopinio šulinio PE-1800/2500 pastatymas	vnt.	6	
19	Paviršinio vandens nuleistuvų PN-42 pastatymas pakelėje	vnt.	2	
20	Drenažo rinktuvų iš PVC d110 mm vamzdžių paklojimas esamų keraminių vamzdžių drenų pajungimui į šulinius	m	4	
21	Tas pats, kai vamzdžiai PVC d200 mm	m	2	
22	Laikino filtro pastatymas ir priežiūra	vnt.	1	
23	Vidutinio tankumo krūmų pašalinimas nuo ploto rankiniu būdu	ha	0,1	
24	Krūmų žalios masės surinkimas, pakrovimas į traktorines priekabas ir pervežimas iki 1,0 km atstumu	m ³	18	

2018 -09- 2 7

Dokumento žymuo	Lapas	Lapų	Laida
	2015-08-B.IV-8-00.X-TP-SS.SŽ	2	2

Amber
GridAB „Amber Grid“
Savanorių pr. 28, LT-03116
Vilnius

TURINYS

1	SĄNAUDŲ KIEKIŲ ŽINIARAŠTIS	2
1.1	Griovių ir jų statinių atstatymas	2
1.2	Drenažo atstatymo darbai	3

0	2016-04-15	Statybos leidimui	
Laida	Išleidimo data	Laidos statusas. Keitimo priežastis (jei taikoma)	
Kval. Patv. Dok. Nr.	ARDYNAS Gedimino g. 47, LT- 44242 Kaunas Tel. (8 37) 323209 Faks. (8 37) 337257 El. p. ardynas@ardynas.lt		Statinių grupės pavadinimas Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba
6591	PV	Valdas Sabaliauskas	Projekto pavadinimas
35848	PVp	Egidijus Lepeška	Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos projektas. III ir IV statybos etapai
Kval. Patv. Dok. Nr.	Liepų g. 28-25, LT- 53206 Garliava Tel. (8 37) 393209 El. p. edmeta@gmail.com		Dokumentų pavadinimas IV statybos etapas. Sausinimo sistemų atstatymas Lazdijų sav. Sąnaudų kiekių žiniaraštis
S-287-PmAT	PDV	Edvardas Nacevičius	Laida
			0
LT	Statytojas ir Užsakovas Amber Grid 2018 -09- 27		Dokumentų žymuo 2015-08-B.IV-9-00.X-TP-SS.SŽ
			Lapas 1
			Lapų 3

	Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba	ARDYNAS 		
		Dok. žymuo	2015-08-B.IV-9-00.X-TP-SS.SŽ	
		Laida	0	
	IV statybos etapas. Sausinimo sistemų atstatymas Lazdijų sav. Sąnaudų kiekių žiniaraštis	Data	2016-04-15	

1 **SĄNAUDŲ KIEKIŲ ŽINIARAŠTIS**

1.1 **Griovių ir jų statinių atstatymas**

Eil. Nr.	Darbo pavadinimas	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos
1	2	3	4	5
1	Vidutinio tankumo krūmų pašalinimas nuo griovių šlaitų rankiniu būdu	ha	0,54	
2	Tankių krūmų pašalinimas nuo griovių šlaitų rankiniu būdu	ha	0,22	
3	Krūmų žalios masės surinkimas, pakrovimas į traktorines priekabas ir pervežimas iki 1,0 km atstumu	ha/m³	0,76/145,6	
4	Griovio dugno pavalymas įranga, kai pavalomų sąrašų sluoksnio storis iki 0,4 m	m	320	
5	Tas pats, kai pavalomų sąrašų sluoksnio storis virš 0,4 m	m	115	
6	Iškastų sąrašų pasklaidymas 59 kw buldozeriais, perstumiant 10 m atstumu	m³	568	
7	Pažeistų šlaitų planiravimas mechanizuotai	m²	6890	
8	Tas pats, rankiniu būdu	m²	218	
9	Pagriovių lėkščiajimas, pravažiuojant du kartus	ha	0,43	
10	Griovių pagilėjimas - paplatinimas tvirtinimo plokštėmis zonoje 0,3-0,4 m³ k. t. ekskavatoriumi	m³	322	
11	Iškasto grunto pasklaidymas 59 kw buldozeriais 10 m atstumu	m³	290	
12	Griovio dugno ir šlaitų tvirtinimas g/b P-15-10 plokštėmis dujotiekio persikirtimo zonoje	vnt.	105	
13	Žvyro pagrindo po plokštėmis įrengimas, t=10 cm	m³	15,8	
14	Laikinių pralaidų iš PP D600 mm L=10 m. vamzdžių įrengimas ir demontavimas grioviuose	vnt.	12	
15	Tas pats, kai d800 mm, L=10 m	vnt.	4	
16	Laikinių užtvarų įrengimas ir demontavimas 0,3-0,4 m³ k. t. ekskavatoriumi	m³	315	
17	Tranzitinio vandens debito perpumpavimas išcentriniais siurbiais	val.	94	
18	Pažeistų griovių šlaitų apsėjimas žolėmis su augalinio dirvožemio, t=3,0 cm užpylimu	m²	4820	

Dokumento žymuo	Lapas	Lapų	Laida
2015-08-B.IV-9-00.X-TP-SS.SŽ	2	3	0

Amber Grid 	Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statyba	ARDYNAS 	
		Dok. žymuo	2015-08-B.IV-9-00.X-TP-SS.SŽ
	IV statybos etapas. Sausinimo sistemų atstatymas Lazdijų sav. Sąnaudų kiekių žiniaraštis	Laida	0
		Data	2016-04-15

1.2 Drenažo atstatymo darbai

Eil. Nr.	Darbų pavadinimas	Mato vnt.	Kiekis	Pastabos
1	2	3	4	5
1	Esamų drenų ieškojimas	m ³	1148	
2	Drenažo rinktuvų iš PVC N klasės D110 mm lygių vamzdžių įrengimas vienakaušiais ekskavatoriais	m	783	
3	Tas pats, kai vamzdžiai PVC D160 mm	m	150	
4	Tas pats, kai vamzdžiai PVC D200 mm	m	35	
5	Drenažo rinktuvų iš perforuotų gofruotų vamzdžių su geotekstilės filtru įrengimas vienakaušiais ekskavatoriais pagal drenų įrengimo konstrukciją d-2pž, kai vamzdžiai PVC D180/200 mm	m	550	
	Tas pats, kai vamzdžiai PVC 145/160 mm	m	288	
6	Tas pats, kai vamzdžiai PVC 113/126 mm	m	1446	
7	Tas pats, kai vamzdžiai PVC 80/92 mm	m	10626	
8	Drenažo rinktuvų įrengimas vienakaušiais ekskavatoriais pagal drenų įrengimo konstrukciją d-5p, kai vamzdžiai PVC D180/200 mm	m	100	
9	Tas pats, kai vamzdžiai PVC 113/126 mm	m	184	
10	Tas pats, kai vamzdžiai PVC 80/92 mm	m	2980	
11	Drenažo sausintuvų iš PE d63 mm perf. gofr. vamzdžių įrengimas vienakaušiais ekskavatoriais pagal drenų įrengimo konstrukciją d-2pž	m	745	
12	Balnas atšaka 180/65	vnt.	83	
13	Balnas atšaka 113/65	vnt.	181	
14	Balnas atšaka 80/65	vnt.	215	
15	Esamų drenų pajungimas į naujus rinktuvus	vnt.	521	
16	Požeminių kontrolinių šulinių PE ŠP-40 pastatymas	vnt.	14	
17	Teleskopinio šulinio PE-1800/2500 pastatymas	vnt.	124	
18	PVC D110 mm skersmens rinktuvų įrengimas esamų keraminių vamzdžių rinktuvų pajungimui į šulinius	m	146	
19	Tas pats, kai vamzdžiai PVC D160 mm	m	42	
20	Tas pats, kai vamzdžiai PVC D200 mm	m	4	
21	Plastmasinių žiočių D200 mm rinktuvams įrengimas	vnt.	3	
22	Tas pats, kai D160 mm	vnt.	8	
23	Tas pats, kai D110 mm	vnt.	25	
24	Dėklų iš HD PE D250 mm įrengimas	m	35	
25	Tas pats, kai vamzdžiai HD PE D200 mm	m	150	
26	Tas pats, kai vamzdžiai HD PE D160 mm	m	783	
27	Laikinių filtrų pastatymas ir priežiūra	vnt.	19	
28	Vandens perpumpavimas išcentriniais siurbliais iš prieduobių	val.	48	
29	Grunto kasimas rankiniu būdu ryšių kabelių apsaugos zonoje	m ³	12,2	

2018 -09- 2 7

Dokumento žymuo

2015-08-B.IV-9-00.X-TP-SS.SŽ

Lapas

Lapų

Laida

3

3

0

ATSAKYMAI Į KLAUSIMUS IR PATIKSLINIMAI DĖL PIRKIMO „DUJOTIEKIŲ JUNGTIES TARP LENKIJOS IR LIETUVOS DALIES LIETUVOS RESPUBLIKOS TERITORIJOJE STATYBOS DARBAI“ (NR. 381642)

**ANSWERS TO THE QUESTIONS AND CLARIFICATIONS REGARDING THE PROCUREMENT NO. 381642
“CONSTRUCTION WORKS FOR THE PART OF THE GAS INTERCONNECTION POLAND-LITHUANIA IN
THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA”**

Eil. Nr.	Klausimas	Atsakymas
1 (LT)	Norėdami išanalizuoti projekto techninę dalį ir konkrečias statybos sąlygas, prašome Perkančiojo subjekto įvertinti prašymą bent 20 dienų pratęsti pasiūlymų pateikimo terminą.	Informuojame, kad Perkantysis subjektas priėmė sprendimą pratęsti pirminių pasiūlymų pateikimo terminą iki 2018-11-06 10.00 val.
1 (EN)	In order to analyze the technical part and the particular construction conditions of the project we are asking for the Contracting Entity to examine the request of prolonging the Tender period for at least 20 more days.	Please be informed, that The Contracting Entity has decided to extend the deadline of submission of initial tender offers until 6 November 2018 10.00 A. M.
2 (LT)	Norėtume sužinoti, ar bus ir kada planuojama darbų vietos apžiūra, kad būtų galima susidaryti aiškų dujotiekio trasos vaizdą ir ypatingas susikirtimų bei kitas sąlygas, kurios gali daryti įtaką pasiūlymo turiniui.	Perkantysis subjektas neketina organizuoti statybų vietos apžiūros. Apžiūrėti statybos vietas tiekėjai gali savarankiškai. Statybos vietas, susikirtimai ir kitos sąlygos nurodytos techniniame projekte. Pirkimo dalyviai turi teisę kreiptis dėl jo paaiškinimų ir patikslinimų.
2 (EN)	We would like to know whether and when you are planning to schedule for a visit at site, so as to form a clear view of the pipeline routing and the special conditions of the crossings, as well as of other conditions that can influence the Tender quotation.	The Contracting entity does not plan to schedule a site visit. The tender participants may visit the site individually. Pipeline route, crossings and other conditions are specified in the Basic design. Tender participants may request clarifications and corrections of the basic design.
3 (LT)	Ar pateiksite pirkimo dalyvių sąrašą?	Iki pasiūlymų eilės sudarymo ir laimėtojo paskelbimo informacija apie pirkime dalyvaujančius tiekėjus nėra vieša ir jos neatskleisime.
3 (EN)	Will you be providing us the list of participants in the Tender phase?	Information about tender participants will not be public and disclosed until preliminary ranking of the tenders.
4 (LT)	Norime informuoti, kad nerandame jokių dokumentų, atidarę URL nuorodą (https://pirkimai.eviesiejiipirkimai.lt/redirect.asp?B=PPO&targ=/app/rfq/rwlentrance_s.asp?PID=399502) pateiktą pranešime apie kvietimą pateikti pasiūlymą. Ar vėlesniame etape dar bus įkeliami dokumentai ar aktualūs tik tie	Visi dokumentai patalpinti https://pirkimai.eviesiejiipirkimai.lt/app/rfq/publicpurchase_docs.asp?PID=399501 . Papildomi dokumentai, t. y. atsakymai į tiekėjų klausimus ir pan. bus įkeliami ir paskelbiami esant poreikiui.

	dokumentai, kurie buvo pateikti paraiškų pateikimo etape?	
4 (EN)	We would like to inform you the URL address (https://pirkimai.eviesiejiipirkimai.lt/redirect.asp?B=PPO&targ=/app/rfq/rwlenrance.s.asp?PID=399502) stated in your invitation letter for the tender participation, does not contain any document. Will the documents be uploaded in a later stage or the only applicable documents will be the ones provided at the stage of pre-qualification?	All documents are available at: https://pirkimai.eviesiejiipirkimai.lt/app/rfq/publicpurchase_docs.asp?PID=399501. All and any additional documents, i.e. answers to questions and etc., will be uploaded and published, if such need occurs.
5 (LT)	Konkurso sąlygų 11.2 punkte numatyta, kad perkantysis subjektas turi teisę su tiekėjais derėtis dėl visų Sąlygų ir pasiūlymų sąlygų, įskaitant pasiūlymo kainą, kitus pasiūlymo elementus, pirkimo sutarties nuostatas ir techninių specifikacijų reikalavimus, siekdamas geriausio rezultato pagal Sąlygose keliamus reikalavimus. Derybos negalės vykti dėl pasiūlymo vertinimo kriterijų ir tvarkos, galutinio derybų rezultato, užfiksuoto derybų protokoluose ar po derybų pateiktuose galutiniuose pasiūlymuose, bei šių minimalių reikalavimų: darbų, medžiagų ir įrangos atitikimo techninės specifikacijos (Sąlygų C priedas) nustatytiems standartams ir norminiam teisės aktams; [...]. Iš pateiktų Konkurso sąlygų formuluočių nėra pakankamai aišku dėl ko derybos bus galimos ir dėl ko negalimos „techninių specifikacijų reikalavimų“ ir „darbų, medžiagų ir įrangos atitikimo techninės specifikacijos (Sąlygų C priedas) nustatytiems standartams ir norminiam teisės aktams“. Viena vertus suprantame, kad dėl darbų, medžiagų ir įrangos techninių specifikacijų derybos yra galimos, tačiau pagal 11.2.1 papunktį tokios derybos nėra galimos. Prašome paaiškinti šias Konkurso sąlygas.	Kaip ir nurodyta Pirkimo sąlygų 11.2 punkte, derybos galimos dėl techninių specifikacijų reikalavimų, išskyrus dėl jose numatytų darbų, medžiagų ir įrangos atitikties techninėse specifikacijose (Sąlygų C priedas) nustatytiems standartams ir norminiams teisės aktų reikalavimams.
5 (EN)	Clause 11.2 of the Tender conditions indicates that: Contracting Entity shall have the right to negotiate with the suppliers for all Conditions and conditions of the tenders, including the tender price, other elements of the tender, the provisions of the procurement contract, and technical specifications, seeking for the best result according to the requirements set in the Conditions. Negotiation will not be conducted only on criteria and procedure of assessment of the tenders, final result of the negotiation	As indicated in Clause 11.2 of the Tender conditions, negotiations in regard to technical specification requirements are possible, with exception of compliance with standards and legal requirements specified in technical specification (Annex C to the Tender conditions).

	recorded in the minutes of the negotiations or final tenders submitted after the negotiation and these minimum requirements: of compliance of works, materials and equipment with technical specifications (Annex C to the Conditions) and requirements set forth by normative legal and regulatory acts; [...] Tender conditions do not provide clear understanding what conditions will be and which will not be subject for negotiation in regards to „technical specifications” and “compliance of works, materials and equipment with technical specifications (Annex C to the Conditions)”. On one hand, we understand that negotiations in regard to works, materials and equipment with technical specifications are possible, however Clause 11.2.1 states otherwise. Please clarify these Tender Conditions.	
--	--	--



Amber
GridAB „Amber Grid“
Savanorių pr. 28, LT-03116
Vilnius

No.	Document number	Document name	Revision	Pages	Pages No.
1.	-	Title page	-	1	1
2.	2015-08.C-01-TP-SA.DZ	Table of Content	0	1	2
3.	2015-08.C-01-TP-SA.AR	Explanatory Note	0	8	3
4.	2015-08.C-01-TP-SA.TS	Technical Specification	0	22	11
5.	2015-08.C-01-TP-SA.SZ	Bill of Quantities	0	13	33
Drawings					
6.	2015-08.C-01-TP-SA.B-1	1-CSS Building Plan M1:100	0	1	46
7.	2015-08.C-01-TP-SA.B-2	1-CSS Building Architectural Sections M1:100	0	1	47
8.	2015-08.C-01-TP-SA.B-3	1-CSS Building Facades M1:100	0	1	48
9.	2015-08.C-01-TP-SA.B-4	1-CSS Building Roof and Floor Plans M1:100	0	1	49
10.	2015-08.C-01-TP-SA.B-5	1-CSS Building suspended Ceiling Plan M1:100, Furniture Layout	0	1	50
11.	2015-08.C-01-TP-SA.B-6	2-GMRS Building Plan M1:200	0	1	51
12.	2015-08.C-01-TP-SA.B-7	2-GMRS Building architectural Section M1:100	0	1	52
13.	2015-08.C-01-TP-SA.B-8	2-GMRS Building Facades M1:100, M1:200	0	1	53
14.	2015-08.C-01-TP-SA.B-9	2-GMRS Building Roof, Floor, Ceiling Plan M1:200	0	1	54
15.	2015-08.C-01-TP-SA.B-10	5-GAE Building plan, sections, facades M1:100	0	1	55
16.	2015-08.C-01-TP-SA.B-11	3,4 -Shelters architectural solutions	0	1	56
17.	2015-08.C-01-TP-SA.B-12	Color solutions	0	2	57
Total				58	

0	2016-06-09	For Construction Permit
Rev. No.	Date	Description

Certificate No.	ARDYNAS  Gedimino g. 47, LT- 44242 Kaunas Tel. (8 37) 323209 Faks. (8 37) 337257 El. p. ardynas@ardynas.lt		Title of overall project Construction of Gas Interconnection Poland –Lithuania in Territory of Lithuania Republic	
	6591	PM	Valdas Sabaliauskas	Project title Construction of Gas Metering and Reducing station in Išlandžių Village, Liudvinavo Eldership Marijampolės Municipality
	26502	DPM	Ramūnas Bankauskas	
				Document name
A 493	PPM	Vitalija Mališauskienė	Table of Content	0

EN	Builder and Client 	2018 -10- 2 3	Document number	Page	Pages
			2015-08.C-01-TP-SA.DZ	1	1

2018 -10- 2 3

Amber
GridAB „Amber Grid“
Savanorių pr. 28, LT-03116
Vilnius

CONTENTS

1	CONTROL AND SERVICE STAFF (CSS) BUILDING	3
1.1.	Outside finish	3
1.1.1.	Socle finish.....	3
1.1.2.	Finish of ramps and stair platforms.....	3
1.1.3.	Wall finish.....	3
1.1.4.	Finish of roofs above entrances.....	3
1.1.5.	Roof finish	4
1.2.	Inside finish.....	4
1.2.1.	Wall finish.....	4
1.2.2.	Ceiling finish.....	4
1.2.3.	Floor finish.....	5
1.2.4.	Windowsills	5
1.3.	Articles of doors, windows.....	5
1.3.1.	Outside doors.....	5
1.3.2.	Inside doors.....	5
1.3.3.	Windows	6
1.4.	Safety measures	6
1.5.	Furniture	6
2	GAS METERING-REDUCING STATION (GMRS).....	8
2.1.	Outside finish	8
2.1.1.	Socle finish.....	8
2.1.2.	Finish of ramps and stair platforms.....	8
2.1.3.	Wall finish.....	8
2.1.4.	Finish of roofs above entrances.....	9
2.1.5.	Roof finish	9
2.2.	Inside finish.....	9
2.2.1.	Wall finish.....	9
2.2.2.	Ceiling finish.....	10
2.2.3.	Floor finish.....	10
2.2.4.	Windowsills	10
2.3.	Articles of doors, windows.....	10
2.3.1.	Outside doors.....	10

0	2016-06-09	For Construction Permit			
Rev. No.	Date	Description			
Certificate No.	ARDYNAS  Gedimino g. 47, LT- 44242 Kaunas Tel. (8 37) 323209 Faks. (8 37) 337257 El. p. ardynas@ardynas.lt		Title of overall project Construction of Gas Interconnection Poland –Lithuania in Territory of Lithuania Republic		
6591	PM	Valdas Sabaliauskas	Project title Construction of Gas Metering and Reducing station in Išlandžių Village, Liudvinavo Eldership Marijampolės Municipality		
26502	DPM	Ramūnas Bankauskas			
			Document name		Rev.
			Bill of Quantities		0
A 493	PPM	Vitalija Mališauskienė	Document number		Page
EN	Builder and Client  2018 -10- 23		2015-08.C-01-TP-SA.SZ		Pages 1 13

Amber Grid 	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 		
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.SZ	
	Bill of Quantities	Rev. No.	0	
		Rev. Date	2016-04-15	

2.3.2.	Windows	10
2.4.	Safety works	10
3	GAS ANALYSIS EQUIPMENT BUILDING (GAE).....	11
3.1.	Outside finish	11
3.1.1.	Wall and socle finish.....	11
3.1.2.	Finish of ramps and stair platforms.....	11
3.1.3.	Roof finish	11
3.2.	Inside finish	12
3.2.1.	Wall finish.....	12
3.2.2.	Ceiling finish.....	12
3.2.3.	Floor finish.....	12
3.3.	Articles of doors	12
3.3.1.	Outside doors.....	12
3.4.	Safety works	12
4	SHELTER FINISH	13
4.1.	Shelter above gas filters.....	13
4.2.	Shelter above automatic shut-off valves.....	13

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08.C-01-TP-SA.SZ	2	13	0

Amber Grid 	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 	
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.SZ
	Bill of Quantities	Rev. No.	0
		Rev. Date	2016-04-15

1 CONTROL AND SERVICE STAFF (CSS) BUILDING

1.1. Outside finish

1.1.1. Socle finish

According to TS sect.2.1				
1	Plastering and painting on thermal insulation material, by gluing mesh	m ²	10	

1.1.2. Finish of ramps and stair platforms

According to TS sect.2.2				
1	Concrete blocks flooring 200x100x80 mm on reinforced concrete base and 3cm cement-sand sublayer	m ²	80	

1.1.3. Wall finish

According to TS sect.2.1				
1	Panel between windows - plastering and painting on thermal insulation material	m ²	8	
According to TS sect.2.3				
2	TECHLAM stone panels 330 x 1000 x 3+ mm, fixed adopted a semi-hidden hooks; with air gap (ventilated facade)	m ²	265	
3	Reveals - TECHLAM stone panels	m	62	
4	Windowsills - 0.6 mm bended flat sheet, double bending, horizontal seams	m	17	
5	Parapet finish – 0.6 mm bended flat sheet, double bending, horizontal seams	m	53	

1.1.4. Finish of roofs above entrances

According to TS sect.2.7				
1	Plastering and painting by gluing mesh and alumina corners	m ²	56	
2	Suspended ceiling GRIDA-U	m ²	30	
3	Roof - roll covering (Construction part)	m ²	30	Clean area

2018 -10- 2 3

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08.C-01-TP-SA.SZ	3	13	0



Bill of Quantities

4	Parapet finish – 0.6 mm bended flat sheet, double bending, horizontal seams	m	22	
5	Rain down-pipe, rectangular, painted galvanized steel	m	4	
6	AB Amber Grid logo with backlight	pcs	1	TS.7

1.1.5. Roof finish

According to TS sect.3

1	Covering: roll water resistant membrane; conformance B _{ROOF} (t1); internal water discharge; (Construction part)	m ²	154	
2	Roof paths for equipment maintenance, glued	m ²	22	
3	Ladder for roof access; metal, hot galvanized, powder paint	pcs	1	

1.2. Inside finish

1.2.1. Wall finish

According to TS sect.4.1

1	Plastering and painting on thermal insulation material, by gluing mesh and alumina corners	m ²	40	
2	Brick-wall plastering and painting, using alumina corners and edges	m ²	410	
3	Ceramic tile finish	m ²	63	
4	Partitions of height 2.1 m of high pressure laminate including doors	m ² pcs	13 2	
5	Pipe covering with fire resistant plasterboards including hinged part	m ² pcs	4 3	

1.2.2. Ceiling finish

According to TS sect.4.3

1	Plastering and painting by using alumina corners	m ²	148	
2	Suspended ceiling with mineral cassette filling, metal carcass, removable panel system (easy disassembly); A2-s-1, d0 ("Armstrong" analogue)	m ²	124	

Amber Grid 	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 	
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.SZ
	Bill of Quantities	Rev. No.	0
		Rev. Date	2016-04-15

1.2.3. Floor finish

According to TS sect.4.4				
1	Stone ceramic tile covering; R10; PEI3; 200x200x9; antistatic, glued using mastic including installation of pits	m ²	152	
2	Plinths of stone tiles, of height 10 cm	m	140	

1.2.4. Windowsills

According to TS sect.4.2				
1	Article made of wood chipboard, laminated, with facade broadening	m	14	

1.3. Articles of doors, windows**1.3.1. Outside doors**

According to TS sect.5.1.1				
1	1760x2200 mm powder painted alumina, glazed, two-leaf, evacuation, thermally insulated; glass package, 1 glass laminated; furniture – according to TS	pcs	1	
2	1135x2200 mm powder painted steel, solid, single-leaf, evacuation, thermally insulated; furniture – according to TS	pcs	2	
3	1135x2200 mm powder painted steel, solid, single-leaf, evacuation, thermally insulated; with vent grid; furniture – according to TS	pcs	3	

1.3.2. Inside doors

According to TS sect.5.1.2				
1	2400x3000(h) mm powder painted alumina and glass showcase; glazed; doors single-leaf, free passage width 1m, glazed; door window glass laminated, opaque/transparent glass stripes; furniture – according to TS	pcs	1	
2	1850x3000(h) mm powder painted alumina; glazed; sliding, width 1.0 m, door window glass laminated, opaque/transparent glass stripes; furniture – according to TS	pcs	1	

Amber Grid 	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 	
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.SZ
	Bill of Quantities	Rev. No.	0
		Rev. Date	2016-04-15

3	1510x2200(h) mm powder painted alumina, solid, two-leaf; 1 leaf at least of 1 m free passage width, entrance control, EW 60, enhanced security; furniture – according to TS	pcs	1	
4	1100X2200(h) mm powder painted alumina, solid, single-leaf; furniture – according to TS	pcs	2	
5	900X2200(h) mm powder painted alumina, solid, single-leaf; furniture – according to TS	pcs	1	

1.3.3. Windows

According to TS sect.5.2				
1	2400x1350 mm, alumina frame, 2-chamber glass package with argon gas, 1 glas laminated, 1 selective, thermally insulated, two-side opening, fixing in 3 positions; furniture – according to TS	pcs	3	
2	2400x1750 mm, alumina frame, 2-chamber glass package with argon gas, 1 glas laminated, 1 selective, thermally insulated, two-side opening, fixing in 3 positions; furniture – according to TS	pcs	2	
3	1500x1000 mm, alumina frame, 2-chamber glass package with argon gas, 1 glas laminated, 1 selective, thermally insulated, two-side opening, fixing in 3 positions; furniture – according to TS	pcs	1	

1.4. Safety measures

According to TS sect.7				
1	Installation of warning signs of alumina sheet, edges – double bending; facade side from 3M light reflective PVC film with hologram stamps			
	Room category Cg	pcs	1	
	Room category Eg	pcs	1	
	Electroshock	pcs	1	
	First aid kit	pcs	1	
	Evacuation exit	pcs	10	
	fire extinguisher	pcs	1	
2	Extinguisher	pcs	3	

1.5. Furniture

1	Changing room:			
---	----------------	--	--	--

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08.C-01-TP-SA.SZ	6	13	0

		Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic		ARDYNAS 	
				Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.SZ
				Rev. No.	0
Bill of Quantities				Rev. Date	2016-04-15
		Two section metal lockers for clothing, ventilated,	pcs	5	
		Bench, metal surface of moisture resistant laminate, 1.5x0.4 m	pcs	1	
		Shower 90x90 cm	pcs	1	
		Sink	pcs	1	
		Mirror, suspended	pcs	1	
		Paper towels equipment	pcs	1	
		Water heater	pcs	1	
2		Meeting room:			
		Meeting table, glued wood, 1.5 x 3.0 m	pcs	1	
		Meeting room chairs with backrests and handrails	pcs	10	
		Magnetic white-board	pcs	1	
3		Security employee room:			
		Computer table with drawers, glued wood, 0.8x4.0 m	pcs	1	
		Chair with backrest and handrails	pcs	1	
		Cabinet, 2 sections	pcs	1	
4		Alimentation–recreation room:			
		Kitchen cupboards of painted MDF boards, standalone and hanged, with shelves and drawers	m	2.5	
		Refrigerator	pcs	1	
		Microwave oven	pcs	1	
		Electric kettle	pcs	1	
		Hanged TV	pcs	1	
		Paper towel device	pcs	1	
		Dining table	pcs	1	
		Chairs	pcs	4	
		Armchair	pcs	1	
		mirror, suspended	pcs	1	
5		Toilet:			
		toilet:	pcs	1	
		urinal	pcs	1	
		sink	pcs	1	
		liquid soap dispenser	pcs	1	
		mirror, suspended	pcs	1	
		toilet-cleaning equipment	pcs	1	
		2018 -10- 2 3			
		Document number			Page Pages Rev.
		2015-08.C-01-TP-SA.SZ			7 13 0



Bill of Quantities

	paper towel device	pcs	1	
6	Operator room:			
	Computer desk with drawers, laminated wood, 0.8 x 4.0 mm	pcs	1	
	Ergonomic office chair with backrest and armrests	pcs	2	
	Oval table meetings, laminated wood 1.2x1.8m	pcs	1	
	Conference chair with backrest and armrests	pcs	4	
	Wardrobe, 2-section	pcs	1	
	Mezzanines - slide system of polished aluminum; filler - not flammable; 5.75x 0.85 m	pcs	1	

2 **GAS METERING-REDUCING STATION (GMRS)**2.1. **Outside finish**2.1.1. **Socle finish**

According to TS sect.2.1				
1	Plastering and painting on thermal insulation material, by gluing mesh	m ²	16	

2.1.2. **Finish of ramps and stair platforms**

According to TS sect.2.2				
1	Concrete blocks flooring 200x100x80 mm on reinforced concrete base and 3cm cement-sand sublayer	m ²	55	

2.1.3. **Wall finish**

According to TS sect.2.1				
1	Panel between windows - plastering and painting on thermal insulation material	m ²	6	
According to TS sect.2.3				
2	TECHLAM stone panels 330 x 1000 x 3+ mm, fixed adopted a semi-hidden hooks;with air gap (ventilated facade)	m ²	330	
3	Reveals - TECHLAM stone panels	m	55	
4	Windowsills - 0.6 mm bended flat sheet, double bending, horizontal seams	m	30	

Amber Grid 	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 	
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.SZ
	Bill of Quantities	Rev. No.	0
		Rev. Date	2016-04-15

5	Parapet finish – 0.6 mm bended flat sheet, double bending, horizontal seams	m	53	
6	Bands around pipes for seam closing	According to TS sect.2.5		
7	Vent grids with noise dampeners	According to TS sect.2.6		

2.1.4. Finish of roofs above entrances

According to TS sect.2.7				
1	Plastering and painting by gluing mesh and alumina corners	m ²	45	
2	Suspended ceiling GRIDA-U	m ²	23	
3	Roof - roll covering; water drainage through the hole in the parapet to the rainwater pipe (see installation in construction part)	m ²	23	Clean area
4	Parapet finish – 0.7 mm bended flat sheet, double bending, horizontal seams	m	16	

2.1.5. Roof finish

According to TS sect.3				
1	Covering: roll covering; conformance B _{ROOF} (t1); installation of relief constructions, light passes, internal water collection, discharge - exterior (Construction part)	m ²	237	Clean area
2	Rain down-pipes, rectangular, painted galvanized steel	m	20	
3	Ladder for roof access; with safety bows; metal, hot galvanized, powder paint	pcs	1	
4	Folded construction finish: painted aluminum frames, inside; 1 tinted glass perimeter; ridge bar and ventilation grille, double, with net - from painted aluminum ekstruderinio			Construction Part

2.2. Inside finish

2.2.1. Wall finish

According to TS sect.4.1.1				
1	Brick-wall plastering and painting, using alumina corners and edges	m ²	270	



Bill of Quantities

2.2.2. Ceiling finish

According to TS sect.4.3

1	Plastering and painting by using alumina corners	m ²	330	
---	--	----------------	-----	--

2.2.3. Floor finish

According to TS sect.4.4

1	Mosaic concrete (Terraco) tile covering; surface roughened, 400x400x20; antistatic, glued with mastic; earthing mesh under flooring; installation of pit	m ²	29 5	
2	Plinths of Terraco tiles, of height 10 cm	m	80	
3	Water discharge chutes with galvanized steel grid; into VS networks	m	92	

2.2.4. Windowsills

According to TS sect.5.3

1	Terraco, monolith	m	30	
---	-------------------	---	----	--

2.3. Articles of doors, windows

2.3.1. Outside doors

According to TS sect.5.1

1	2100x2600 mm powder painted steel, solid, two-leaf, swinging with extended handle; evacuation, "antipanic" handle, noise insulation; furniture – according to TS	pcs	2	
---	--	-----	---	--

2.3.2. Windows

According to TS sect.5.2

1	3700x800 mm, alumina frames, glass package with argon gas, 1 glass laminated, 1 selective, noise insulation, non-opened	pcs	8	
---	---	-----	---	--

2.4. Safety works

According to TS sect.7

Amber Grid 	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 	
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.SZ
	Bill of Quantities	Rev. No.	0
		Rev. Date	2016-04-15

1	Installation of warning signs of alumina sheet, edges – double bending; facade side from 3M light reflective PVC film with hologram stamps			
	Room category Asg	pcs	2	
	Explosive environment	pcs	2	
	Extinguisher	pcs	2	
	Evacuation exit	pcs	2	
	Use hearing protection means	pcs	2	
2	Extinguisher portable	pcs	4	
	Extinguisher moved	pcs	1	

3 GAS ANALYSIS EQUIPMENT BUILDING (GAE)

3.1. Outside finish

3.1.1. Wall and socle finish

According to TS sect.2.1				
1	Socle plastering and painting on thermal insulation material, by gluing mesh	m ²	3	
2	Wall plastering and painting on thermal insulation material, by gluing mesh	m ²	65	
3	Parapet finish – 0.6 mm bended flat sheet, double bending, horizontal seams	m	17	
4	Reveals – plastering and painting	m	6	

3.1.2. Finish of ramps and stair platforms

According to TS sect.2.2				
1	Concrete blocks flooring 200x100x80 mm on reinforced concrete base and 3cm cement-sand sub-layer	m ²	4	

3.1.3. Roof finish

According to TS sect.3				
1	Covering: roll covering; conformance B _{ROOF} (t1); installation of relief constructions, light paths, rain water collection, removal - external (Construction part)	m ²	13	Clean area

2018 -10- 2 3

Document number

2015-08.C-01-TP-SA.SZ

Page

11

Pages

13

Rev.

0

	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic		ARDYNAS 	
			Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.SZ
	Bill of Quantities		Rev. No.	0
			Rev. Date	2016-04-15

2	Rain down-pipes, rectangular, painted galvanized steel	m	4	
---	--	---	---	--

3.2. Inside finish

3.2.1. Wall finish

According to TS sect.4.1				
1	Brick-wall plastering and painting, using alumina corners and edges	m ²	43	

3.2.2. Ceiling finish

According to TS sect.4.2				
1	Plastering and painting by using alumina corners	m ²	14	

3.2.3. Floor finish

According to TS sect.4.3				
1	Mosaic concrete (Terraco) tile covering; surface roughened, 400x400x20; antistatic, glued with mastic; earthing mesh under flooring	m ²	14	
2	Plinths of Terraco tiles, of height 10 cm	m	14	

3.3. Articles of doors

3.3.1. Outside doors

According to TS sect.5.1				
1	1135x2130 mm powder painted steel, solid, two-leaf, evacuation, "antipanic" handle, noise insulation; furniture – according to TS	pcs	1	

3.4. Safety works

According to TS sect.7				
1	Installation of warning signs of alumina sheet, edges – double bending; facade side from 3M light reflective PVC film with hologram stamps			
	Room category Asg	pcs	1	
	Explosive environment	pcs	1	

Document number		Page	Pages	Rev.
2015-08.C-01-TP-SA.SZ		12	13	0

	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic		ARDYNAS 	
			Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.SZ
	Bill of Quantities		Rev. No.	0
			Rev. Date	2016-04-15

	Evacuation exit	pcs	1	
	Extinguisher	pcs	1	
2	Extinguisher	pcs	1	

4 SHELTER FINISH

4.1. Shelter above gas filters

According to TS sect.6.1				
1	Walls of AluClick grid of extruded alumina	m ²	52	
2	Roof of profiled metal sheet	m ²	25	
3	Rain down-pipes, rectangular profile, painted galvanized metal sheet	m	5.5	
4	Chutes, rectangular profile, painted galvanized metal sheet	m	5	
5	Supports - rectangular closed profile, galvanized pipe, painted RAL 7039			
6	Surveying platform - supports, stair rectangular closed profile, galvanized pipe, painted RAL 7039			

4.2. Shelter above automatic shut-off valves

According to TS sect.6.2				
1	Supports - rectangular closed profile, galvanized pipe, painted RAL 7039 Roof made of opaque white polycarbonate panel in aluminum frame	pcs	1	

2018 -10- 2 3

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08.C-01-TP-SA.SZ	13	13	0

2018 -10- 2 3

Amber
GridAB „Amber Grid“
Savanorių pr. 28, LT-03116
Vilnius

CONTENTS

1	GENERAL REQUIREMENTS	3
2	REQUIREMENTS FOR EXTERIOR FINISH	5
2.1.	Facade plastering and painting	5
2.1.1.	Requirements for plastering works	5
2.1.2.	Requirements for painting works	6
2.2.	Finish of ramps and stair platforms – concrete flooring blocks	6
2.3.	Wall finish - TECHLAM ceramic stone panels	7
2.4.	Reveals, parapets, windowsills	8
2.5.	Requirements for installation of communications	8
2.6.	Installation of vent openings in GMRS and GAE building walls	8
2.7.	Smoke extract in GMRS.....	8
2.8.	Finish of roofs above entrances	9
3	REQUIREMENTS FOR ROOFS AND THEIR ELEMENTS FINISHES	9
3.1.	General requirements	9
3.2.	Easily dropped structures SRS building roof installation.....	10
3.3.	Rain run-off water discharge	10
3.4.	Roof access ladder on roof GMRS and GAE buildings.....	10
4	INTERIOR FINISH	11
4.1.	Wall finish	11
4.1.1.	Plastering	11
4.1.2.	Painting	11
4.1.3.	Ceramic tile finish.....	11
4.1.4.	Partitions with doors of high pressure laminate	12
4.1.5.	Requirements for installation of communications.....	12
4.2.	Windowsills	12
4.3.	Ceiling finish	13
4.3.1.	Ceiling plastering and painting.....	13
4.3.2.	Suspended ceiling	13
4.4.	Floor finish	13
4.4.1.	Stone tile finish.....	13

0	2016-06-09	For Construction Permit			
Rev. No.	Date	Description			
Certificate No.	ARDYNAS		Gedimino g. 47, LT- 44242 Kaunas Tel. (8 37) 323209 Faks. (8 37) 337257 El. p. ardynas@ardynas.lt		
6591	PM	Valdas Sabaliauskas	Title of overall project		
26502	DPM	Ramūnas Bankauskas	Construction of Gas Interconnection Poland –Lithuania in Territory of Lithuania Republic		
			Project title		
			Construction of Gas Metering and Reducing station in Išlandžių Village, Liudvinavo Eldership Marijampolės Municipality		
			Document name		Rev.
			Technical Specification		0
493	PPM	Vitalija Mališauskienė	Document number		Page
EN	Builder and Client Amber Grid		2018 -10- 2 3 2015-08.C-01-TP-SA.TS		Pages 1 22



Technical Specification

4.4.2.	Mosaic concrete (Terraco) tile finish	14
4.4.3.	Plinths	14
5	DOORS AND WINDOWS.....	15
5.1.	Doors	15
5.1.1.	Outside doors.....	15
5.1.2.	Interior doors	17
5.2.	Windows	18
6	SHELTER FINISH.....	19
6.1.	Shelter above gas filters.....	19
6.2.	Shelter above automatic shut-off valves.....	20
7	REQUIREMENTS FOR INSTALLATION LOGO.....	20
8	REQUIREMENTS FOR INSTALLATION OF SAFETY SIGNS	20
9	REQUIREMENTS FOR FURNITURE	21
10	COLOR DESIGN.....	21

	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 	
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.TS
	Technical Specification	Rev. No.	0
		Rev. Date	2016-06-09

1 GENERAL REQUIREMENTS

- Building products must have approved conformance assessment documents. Conformance is approved by notified or assigned body by issuing certificate of production control system or certificate of the product itself.
- All materials and products must be supplied with product nameplate, company identification sign, specification, reference for inside/outside use, color reference, date of manufacture. All products and materials must conform to quality requirements indicated in specifications and drawings. Suitability of foreseen materials, their mixtures, and products must be determined by contractor.
- Material samples indicated in construction drawings or special technical specifications must be presented for Builder and Projects manager before start of construction works for approval. Samples are stored in construction site until acceptance of construction works, in order to determine conformance to the supplied primary sample.
- Procedure for approval of color samples.** Builder approves colors of products and materials (color design of entire facility) during the phase of Technical design.
- Before start of construction works, Contractor must submit sample of TECHLAM stone panel agreed for purchase. If product conforms to the approved during Technical design, Color design is labeled as PRITARIU: STATYTI (APPROVED FOR CONSTRUCTION).
- If even one color is changed, Color design must be reviewed and approved by Builder. Up to that time, any exterior products and materials - fences, gates, rain water down-pipes, doors, windows, paints, luminaires, suspended ceilings, electrical switches, vent grids - cannot be purchased.

Abbreviations used in the document:

- CSS – Control and service staff building
- GMRS –Gas metering-reducing station building
- GAE – Gas analysis equipment building

Index:

	Type of finish, product			
	CSS	GMRS	GAE	
OUTSIDE FINISH				TS-2
Socle finish	Plastering, painting			TS-2.1
Finish of ramps and entrance platforms	Concrete blocks			TS-2.2
Wall finish	TECHLAM stone panels Basic Coffee		Painted plaster	TS-2.3
Panel between windows	Plastering, painting;		-	TS-2.1



Technical Specification

Installation of vent openings in outside walls	-	Grid with noise dampener	Grid	TS-2.4
Finish of roofs above entrances	Plastering, painting; ceiling GRID-U		-	TS-2.5
REQUIREMENTS FOR ROOF				TS-3
Installation of shed constructions in roof	-	1 glass partition perimeter, tinted glass; painted aluminum frames, internal; ventilation grille painted aluminum, double	-	TS-3.2
Rain run-off water discharge from building roof	Interior	Exterior, assembly on the roof		TS-3.4
Roof access	Ladder with safety arcs		-	TS-3.4
INTERIOR FINISH				TS-4
Wall finish	Puttying ,plaster, painting; ceramic tiles; partitions of laminate	Puttying ,plaster, painting		TS-4.1
Ceiling finish	Puttying ,plaster, painting; suspended ceiling	Puttying ,plaster, painting		TS-4.2
Floor finish	Stone tiles	Terraco tiles with earthing		TS-4.5
DOORS, WINDOWS				TS-5
Outside doors	Painted alumina, glazed, solid; metal solid	Metal, painted, solid		TS-5.1.1
Interior doors	Painted alumina, glazed and solid	-		TS-5.1.2
Windows in walls	Painted alumina frame		-	TS-5.2.1
SHELTER FINISH				TS-6
Shelter wall finish	Extruded alumina grid AluClick			TS-6.1
COLOR DESIGN				TS-8

	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 	
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.TS
	Technical Specification	Rev. No.	0
		Rev. Date	2016-06-09

2 REQUIREMENTS FOR EXTERIOR FINISH

Fire safety requirements:

external wall finishes prohibits the use of the lower as B-s3, d0 flammability class of construction products.

roofs must meet BROOF (T1) class requirements. DPE building the highest parts of the room in the roof must be equipped with ventilation grills

2.1. Facade plastering and painting

Workplaces: GAE building walls, entrance roofs, building socles.

2.2. Requirements for plastering works

Surface preparation. Surfaces shall be painted with prime intended for dusty and absorbing surfaces. Corners and edges shall be shaped using perforated alumina corners.

Plastering. Cement socle plaster with water repellent additives intended for exterior finish and manual work shall be used for plastering. Analogue – cement socle plaster Knauf SOCKELPUTZ. Works shall be performed according to manufacturer's requirements.

Requirements for plastered surfaces

Description of deviation	Permissible deviation limits, mm	Control
Deviations from vertical and horizontal: for 1 meter for entire room height and length Deviations of radius of curved surfaces from design value (checking with template)	1 5 5	5 measurements with control 2 meter long gauge in area of 50-70 m ² or smaller where deviations are visible (for long elements – 5 measurements in 35-40 meter length)
Vertical and horizontal deviations of reveals, pilasters, columns, corners, cavities: for 1 meter for 1 element Width of plastered reveal from design value Straight line deviation of band between two corners or edges	1 3 < 2 < 2	
Permissible humidity of plastered and puttied surfaces	< 8 %	3 measurements per 10 m ²

**2.2.1. Requirements for painting works**

Surface preparation. Puttying with primary putty and final putty. Works shall be performed according to manufacturer's requirements.

Painting. Painting with matte silicone resins-based paint intended for exterior use. Paint must be vapor permeable, UV resistant. Works shall be performed according to manufacturer's requirements.

Requirements for completed painted surface: one tone, without stripes, stains, drips, spatter and rubbed spots. Painted surfaces must be resistant to washing with low pressure washing equipment.

2.3. Finish of ramps and stair platforms – concrete flooring blocks

Requirements for installation of covering: concrete blocks shall be laid on 3 cm cement-sand leveling mix prepared on installed concrete slab.

Requirements for concrete products:

Product frost resistance (weight losses kg/m^2) < 1.0 ; water absorption $< 6\%$; wear resistance < 20 mm; tensile strength – by bending > 3.6 MPa; slip resistance (ASV) – 70. Concrete blocks must conform to requirements of LST EN 1338+AC, including instructions for conformance evaluation, marking and test report, and must have CE sign. Concrete block dimensions 200x100x80 mm.

Requirements for completed concrete blocks flooring

Technical requirements	Permissible deviations, mm	Control
Surface deviations from plane by checking with 2 meter gauge	4	9 measurements for surface of $50 \div 70 \text{ m}^2$
Mismatch between adjacent blocks	1	
Mismatch between tarp fixings and flooring	2	
Slope deviations from design value	$\leq 0.2 \%$	
No gaps between socle and flooring		Visual
No irregularities are allowed on surfaces		
No stains and scratches are allowed		

Amber Grid 	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 	
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.TS
	Technical Specification	Rev. No.	0
		Rev. Date	2016-06-09

2.4. Wall finish - TECHLAM ceramic stone panels

Fire safety requirement: Building products of combustibility class below B-s1, d0 are prohibited for exterior wall finish.

Technical characteristics of TECHLAM finish panels:

Technical requirements	Document	Parameter
Water impermeability	UNE EN ISO 10545-3	0.4%
Bending resistance	UNE EN ISO 10545-4	54 N/nm ²
Wear resistance	UNE EN ISO 10545-6	139 nm ³
Surface hardness	(MOHS scale) UNE EN ISO 67-101	7
Chemical resistance	UNE EN ISO 10545-13	Without visible defects
Frost resistance	UNE EN ISO 10545-12	Without visible defects
Combustibility class	96/603/EC Commission decision	B-s1, d0; A1
Impact resistance	UNE EN ISO 10545-5	0.77
Dirt resistance	UNE EN ISO 10545-14	5 class, cleaned with hot water
Slip resistance	UNE ENV 12633	Rd 26 (1 class)
Resistance to thermal changes	UNE ENV ISO 10545-9	Without visible defects
Weight (3+ mm)	UNE EN ISO 10545-13	7.8 kg/m ²

Finish panel measurements 330 (height)x1000 (length)x3+(width). Seam - 2mm.

Mounting: Apply Techlam 3+ vented facade system - panels shall be mounted with air gap using semi-visible hooks. Direction of panel arrangement – horizontal. Requirements for mounting – according to manufacturer's instructions.

Panels between windows shall be plastered on mineral wool and painted by the TS-2.1

2018 -10- 2 3

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08.C-01-TP-SA.TS	7	22	0

**2.5. Reveals, parapets, windowsills**

Finish of reveals (doors and windows) shall be the same as for walls - TECHLAM stone panel finish.

Windowsills and parapets shall be covered with bended flat sheets; sheet width 0.7 mm. Seams with double bending, seams shall be horizontal. Seam filling materials shall be supplied with sheets according to manufacturer's requirements.

Product shall be of seamless steel sheet, Pural (PU) coated. Mounting, leveling sub-layer – according to manufacturer's requirements; thermal insulation and sealing shall be installed. Resistant to mechanical, chemical, atmospheric and UV impacts.

Windowsill must not protrude facade plane according to facade finish manufacturer's requirements.

Horizontal deviation of panel ends, when panel length is 6 m, shall not exceed 5 mm; curvature of exterior surface shall not exceed 0.002 of wall panel height.

2.6. Requirements for installation of communications

- Cables shall not be laid on facade walls of building - they must be installed behind panels.
- Bushes shall be installed at intersections of communications and walls completed with seam cover of respective diameter.
- Devices and input cables must be contained in communication boxes. Color will be indicated after approval of Color design of the facility.

2.7. Installation of vent openings in GMRS and GAE building walls

According to the Order of Minister of Energy No.1-12 of 28.01.2014 Rules for installation of main gas-pipeline, p.93, GMRS room must be vented directly through the openings installed in walls. Area of openings must be evenly distributed in top and bottom parts of walls in entire length of walls. Total area of vents shall be at least 1% of floor area. Vent grids with air dampeners shall be installed in openings.

2.8. Smoke extract in GMRS

Smoke disposed through the holes opened by hand; The area required for openings - 1.5m². Some planned to remove the smoke through the doors opening transom (management with extended handle), the rest - through the ventilation openings.

	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 	
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.TS
	Technical Specification	Rev. No.	0
		Rev. Date	2016-06-09

2.9. Finish of roofs above entrances

Both buildings canopy finish must be uniform. Suspended ceiling mounted lights must be of the same design. Roofing supports must be concrete or brick. Roof supports measurements of 1.5 x 00:35 (12:38) m. Ceiling edge is at 00:35 (00:38) in width. Columns and ceiling edges to create a continuous zone the whole roof perimeter; Facade 1.5 m wide strip will be unbroken perimeter; to say Both strips must be no stitches.

Parapet stripe and support of entrance roofs shall be covered with mesh, plastered and painted.

Corners and edges shall be shaped using perforated alumina corners.

Surface preparation. Puttying with primary putty and final putty. Works shall be performed according to manufacturer's requirements.

Painting. Painting with matte silicone resins-based paint intended for exterior use. Paint must be vapor permeable, UV resistant Works shall be performed according to manufacturer's requirements.

Requirements for completed painted surface: one tone, without stripes, stains, drips, spatter and rubbed spots. Painted surfaces must be resistant to washing with low pressure washing equipment.

Open alumina suspended ceiling GRIDA-U shall be installed below entrance roof. Tin parapet - according to p. 2.4 requirements.

The VIPP building roof mounted Company logo. Directions logo installation described in Chapter 7.

3 REQUIREMENTS FOR ROOFS AND THEIR ELEMENTS FINISHES

Fire safety requirement: roofs must conform to requirements of class B_{ROOF} (t1). Vent grids with noise dampeners shall be installed in roofs at highest points of room.

3.1. General requirements

- Building roofs shall be of flat type; requirements for equipment, materials and construction works indicated in Construction part
- Roll covering, gray color
- Conformance requirements of B_{ROOF} (t1)
- Parapet height - at least 1.1 m
- Roof access ladders shall be installed in CSS building for maintenance of roof equipment. Walking path shall be installed from ladders to equipment using adhesive EPDM and TPO membrane. Path color must differ from roof covering (eq. black). Product analogue – protective roof paths Firestone TPO Eco.

2018 -10- 2 3

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08.C-01-TP-SA.TS	9	22	0



3.2. Easily dropped structures SRS building roof installation

According to requirements of Order of FRD under Ministry of Interior No.I-45 of 06.02.2012, p.22,23, exterior relief constructions shall be installed in the plane of GMRS building roof. Minimum required area of exterior relief construction per 1 m³ of room volume shall be at least 0.05 m².

Design a triangular form; angle 40 °; painted aluminum frames and frame. Frames hidden type of glass is attached from the outside. Single glass, tinted gray (50%), equipped with spread evenly throughout the structure perimeter. Packets, laminated and tempered glass can not be used. Glass division vertical planned in 1 year, but will be adjusted by selecting the manufacturer and with the technical specifications of the product. Ridge is covered with photos of the ekstruderinio painted aluminum.

Structures installation must comply with the windows (not green) installation specifications, e.g. It must be sealed with gaskets, impermeable to rain and insects. Structures are installed at the ends of triangular ventilation openings of the grate.

extruded, painted aluminum. Grids double, with net against insects among.

3.3. Rain run-off water discharge

CSS building. Interior rain water collection from building roof is designed. Exterior rain run-off water discharge pipelines are designed from entrance roof which are connected directly to rain run-off water network.

GMRS and GAE buildings. Rain water will be collected in roof plane and discharged by rain water pipes to rain run-off network. Bushes shall be installed at intersections parapets completed with seam cover of respective diameter. Exterior rain water discharge pipeline is designed from entrance roof which is connected directly to rain down pipe from roof.

Rain water pipes – galvanized steel, painted, color must match the color of building walls.

3.4. Roof access ladder on roof GMRS and GAE buildings

Ladder shall be stationary, construction – 2 struts of closed profile metal pipes, with safety cage. Ladder shall meet requirements of LST EN ISO 14122-4.

Steel hot-galvanized and powder-coated. Ladder color must match the color of building walls.

	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 	
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.TS
	Technical Specification	Rev. No.	0
		Rev. Date	2016-06-09

4 INTERIOR FINISH

Fire safety requirements:

For A_{sg} rooms: building products of combustibility class at least A2-s1, d0 shall be used for wall and ceiling finish; building products of combustibility class at least A2_{FL}-s1 shall be used for floor finish;

For C_g rooms: building products of combustibility class at least B2-s2, d2 shall be used for wall and ceiling finish; building products of combustibility class at least D_{FL}-s1 shall be used for floor finish;

For corridors: building products of combustibility class at least B-s1, d0 shall be used for wall and ceiling finish; building products of combustibility class at least B_{FL}-s1 shall be used for floor finish;

4.1. Wall finish

4.1.1. Plastering

Surface preparation. Surfaces shall be painted with prime intended for dusty and absorbing surfaces. Corners and edges shall be shaped using perforated alumina corners.

Plastering. Multipurpose lime cement single-layer plaster intended for interior finish and manual work shall be used for plastering. Analogue Knauf KZ Universalputz. Works shall be performed according to manufacturer's requirements.

Requirements for plastered surfaces – according to **TS-2.1.1**

Finish of reveals - equivalent to walls. Corners and edges shall be shaped using perforated alumina corners.

4.1.2. Painting

Painted with matte or semi-matte acrylic paint for interior use. Paint must be vapor permeable, UV resistant, painted surfaces must be resistant to cleaning with low pressure washing equipment.

4.1.3. Ceramic tile finish

Requirements for works: Mounted (glued) on prepared surface according to manufacturer's recommendations. Seams must be even, of uniform width. Tiles shall be laid with seams of thickness $2 \div 2.5$ mm. Ceramic tiles on walls shall be glued after completion of finish floor. Seams can be filled when all main construction works are completed. Grout must fully fill the space between tiles and wall.

Requirements for ceramic tiles: Single color, without pattern, glazed ceramic wall tiles. Approximate dimensions 200x200 mm. Technical characteristics (according to requirements of code EN 14411):

Combustibility – A1, F;

Lengthwise bending strength (N) – > 200;



Technical Specification

Bending strength (N/mm²) → 12;

Water absorption (%w/w) – E> 10;

Maximum deviation of dimensions (%) – 0,5;

Tile color samples shall be agreed with customer before laying.

Requirements for completed surface:

Technical requirements	Permissible deviation limits, mm	Control method
Thickness of bonding material, mm	8	5 measurements per area of 70-100 m ² or smaller area with visible defects.
For covered surface		
Deviation from vertical per 1 meter of length	1	
floor	4	
Seams deviations from vertical and horizontal per 1 meter of length	1.5	
Misalignment of seams	0.5	
Surface irregularities from measuring with 2 m control gauge	2	
Seam thickness deviations	0.5	

4.1.4. Partitions with doors of high pressure laminate

Intended to separate shower, WC in CSS building. Panels of monolith 10mm high pressure laminate; reinforced construction, filling resistant to water; ELTETE profiles; ASSA hinges, ABLOY lock. Height of partitions and doors 2100 mm, incl. steel feet 120 mm. Analogue LTT-extra

4.1.5. Requirements for installation of communications

- Cables shall be laid hidden (in grooves behind plaster), communication boxes – niches.
- Bushes shall be installed at intersections of communications and walls completed with seam cover of respective diameter.
- For rain water down-pipes, shaft shall be installed in CSS building of non-combustible plasterboards with hinged part for pipe inspection.

4.2. Windowsills

In CSS building - article of uniform wood chipboard, coated with laminate of thickness 0.8 mm resistant to moisture, temperature, mechanical impact, UV radiation. Facade edge rounded, thickness 5 cm; windowsill width shall protrude 10 cm from wall vertical plane. In GMRS building, interior windowsills of monolith Terraco panels.

	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 	
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.TS
	Technical Specification	Rev. No.	0
		Rev. Date	2016-06-09

4.3. Ceiling finish

4.3.1. Ceiling plastering and painting

Surface preparation. Surfaces shall be painted with prime intended for dusty and absorbing surfaces. Corners and edges shall be shaped using perforated alumina corners.

Plastering. Plastered surfaces – brickwork, rock wool. Multipurpose plaster with special additives, intended for interior finish and manual work shall be used for plastering. Analogue Knauf Rotband. Mesh shall be used for plastering on rock wool. Works shall be performed according to manufacturer's requirements.

Requirements for plastered surfaces – according to **TS-2.1.1**

Painting. Plastered concrete surfaces shall be painted with matte or semi-matte acrylic paint for interior use. Paint must be vapor permeable, UV resistant, painted surfaces must be resistant to cleaning with low pressure washing equipment.

Metal structures installed in ceilings of GMRS and GAE rooms shall conform to B_{ROOF} (t1) requirements.

4.3.2. Suspended ceiling

Fire safety requirements: use building products of combustibility class at least A2-s1, d0.

Suspended ceiling with mineral fiber cassette filling shall be installed in CSS building. Bearing structure – metal carcass. Mounting method – system of removable panels (easily dismantled panels for inspection of communications). Analogue Armstrong suspended mineral ceiling.

Note: Exact height above ceiling will be specified during detail design, after selection of manufacturers of engineering communications and sets of communication products.

4.4. Floor finish

Fire safety requirements: Sparkless building products shall be used for finish of floors of Asg rooms.

4.4.1. Stone tile finish

Requirements for works: Tiles shall be laid on layer of patented mastic according to manufacturer's instructions; glued with mastic of plasticity 5 ÷ 7 cm

Requirements for stone tiles

Tiles of 3rd wearability class.

Nonslip surface (roughness class – R10)

Dimensions – 300x300x9.5 mm.

2018 -10- 2 3

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08.C-01-TP-SA.TS	13	22	0

*Requirements for product:*

Technical parameters	Code	Required	value
Water absorption	EN 99	< 6 %	< 6 %
MOHS hardness	EN 101	min 5	min 5
Break resistance	EN 100	min 22 N/mm2	min 22N/N/mm2
Wear resistance	EN 154	PEI class 3	PEI class 3
Resistance to thermal shock	EN 104	Required	resistant
Linear thermal expansion factor	EN 103	max 9x10	< 7x10

Requirements for completed floor covering:

Technical requirements	Permissible deviations, mm	Control
Surface deviations from plane by checking with 2 meter gauge:		9 measurements per area of 50 ÷ 70 m2 or one room of smaller area
Mosaic covering	4	
Stone tile covering	2	
Mismatch between adjacent tiles	1	- " -
Mismatch between tarp fixings and flooring	2	- " -
Slope deviations from design value	≤ 0.2 %	- " -
Covering thickness deviation	<10% of design	- " -
No gaps between plinths and flooring		Visual
No irregularities are allowed on surfaces		Visual
No stains and scratches are allowed		Visual

4.4.2. Mosaic concrete (Terraco) tile finish

Installed in GMRS room. Chutes for water discharge shall be installed in room floor.

Special requirements for floor of GMRS room:

- Floor covering and its elements must be sparkless.
- Earthing mesh shall be installed under floor covering (covering electrically conductive)
- Chute grids shall be of sparkless material.

Tile dimensions 400x400x20 mm; surface - roughened; shall contain dark granite grains without pigment. Requirements for completed floor covering – **according to TS-4.3.1**. Analogue – Czech mosaic concrete (Terraco) tiles.

4.4.3. Plinths

Plinths shall be used to cover joints between floor and walls, columns, equipment foundations and other structures protruded above floor.

Requirements for product: Tiles of height 100 mm, of the same length and color as floor.

	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 	
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.TS
	Technical Specification	Rev. No.	0
		Rev. Date	2016-06-09

5 DOORS AND WINDOWS

External doors and windows of the outer and inner sides of the frame and frame colors - different.

Fire safety requirements: Filling elements must be selected based on partition fire resistance class:

- In partitions EI 15 - doors EW 20-C5, windows EW 20
- In exterior walls EI 15 - doors EW 20-C5, windows EW 20
- In interior walls REI 60 - doors EW 60-C5, windows EW 60
- In walls and ceilings of fire compartments REI 90 - doors EW 60-C5, windows EW 60
- In roof RE 20; B_{ROOF}(t1) - manholes EW 20-C5, windows EW 20.

Evacuation door locks must be no higher than 1000 mm from the floor, the handle - maximum height of 1100 mm.

5.1. Doors

Fire safety requirements: Evacuation door free passage width must be at least 1.0m; free passage height at least 2.0 m.

5.1.1. Outside doors

Technical requirements for product	
Wind load class:	A1 (LST EN 12210+AC:2004)
Water impermeability class:	4A, 4B (LST EN 12208:2004)
Heat transfer factor value:	
GMRS	Required sound insulation 44 dBA
CSS, GAE	$U_A \leq 1.4 \text{ k W}/(\text{m}^2\text{K})$
Air permeability class:	2 (LST EN 12207:2004)
Mechanical durability class:	2 (LST EN 12400:2003)
Mechanical strength class:	1
Sound insulation	44 dB

Exterior doors must be labeled to ensure traceability of manufacturer, product and its properties during guarantee period of these products. Labeling must be accessible without dismantlement of the product.



Requirements for works: Exterior doors in buildings must be installed according to manufacturer's or his referred and published instructions.

Door blocks shall be so installed that their vertical and horizontal planes would exactly match with vertical and horizontal. Door leafs must easily open, close and keep balance in any time.

Improved reinforcement. Door must be properly reinforced, at least in two points of each side, and their jambs must not touch brick, concrete or metal surfaces.

Gaps between jambs and exterior walls must be sealed with polymeric material. Window hinged parts must be equipped with elastic sealing gaskets. Gaps between jambs and leafs must be <1 mm.

Requirements for installed products:

Description of deviation	Permissible deviations, mm
Deviation of door blocks from vertical and horizontal	3
Deviation of trims from vertical	3
Deviation (curvature) of products in any direction	2
Misalignment of horizontal elements in door frames	2

Alumina glazed doors. Construction location: CSS building's main entrance door.

Door two-leaf, evacuation; free passage width of one leaf 1 m.

Jamb - steel; leaf - powder coated alumina; leaf surface - smooth (hidden construction); with heat insulation filler; leaf profile of composite. Exterior finish – resistant to mechanical and atmospheric exposure: moisture and UV radiation.

Furniture: evacuation lock (code EN 1125) with protection against precipitation (freezing), automatic closing device, fixing device, stainless steel handle, adjustable steel hinges with cover.

Glazing. Glass package 8 mm laminated protective glass (VSG) in the interior side of glass package.

Steel solid door. Construction location: CSS, GMRS and GAE buildings.

Door one-leaf and two-leaf, evacuation; free passage width of one leaf of two-leaf door 1 m, height 2 m.

Jamb - steel; leaf - powder coated steel; leaf surface - smooth (hidden construction); leaf thickness 45 mm; sheet thickness 1 mm. Exterior finish – resistant to mechanical and atmospheric exposure: moisture and UV radiation.

Furniture: evacuation lock (code EN 1125) with protection against precipitation (freezing), automatic closing device, fixing device, stainless steel handle, adjustable steel hinges with cover.

	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 	
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.TS
	Technical Specification	Rev. No.	0
		Rev. Date	2016-06-09

GMRS and GAE room doors must be equipped with magnetic fixing device to fix opened door; from inside, one leaf must open without key – “anti panic” handle, equipped with door opening alarm. Doors with heat (GMRS – noise) insulation. Completed with door puller. Door panel 55 mm, thick crease -1.5 mm; 1 leaf with crease to cover the gap. Additional hinges (at least 3/1leaf).

Steel doors with vent grid. Construction location: In CSS building, doors of switchgear room, diesel generator and stockroom.

Door one-leaf, evacuation; necessary free passage width 1 m, height 2m.

Jamb - steel; leaf - powder coated steel; leaf surface - smooth (hidden construction); leaf thickness 45 mm; sheet thickness 1 mm. Exterior finish – resistant to mechanical and atmospheric exposure: moisture and UV radiation.

Furniture: evacuation lock (code EN 1125) with protection against precipitation (freezing), automatic closing device, fixing device, stainless steel handle, adjustable steel hinges with cover.

Doors must be delivered with vent grids installed by manufacturer (door must not be cut at site). Grid of extruded alumina, powder coated (option - stainless steel). Grid must be of continuous plane to cover opening edges (no sheet bends shall be used).

Note: all steel doors must be of single manufacturer, design and furniture must be the same. Analogue Hormann doors.

5.1.2. Interior doors

Construction location: CSS building.

Alumina glazed doors with additional glass window. Door one-leaf, 50 mm non-insulated profile. Surface powder coated. Glazing: 1 laminated glass, strips of transparent-opaque glass. Furniture: adjustable covered hinges, lock, stainless steel handle.

Alumina glazed sliding doors with additional glass window. Sliding door, 50 mm non-insulated profile; free passage width 1.3 m. Surface powder coated. Glazing: 1 laminated glass, strips of transparent-opaque glass. Furniture: adjustable covered hinges, lock, stainless steel handle, finger protection against squeezing.

Alumina solid door. Construction location - control room. Two-leaf door, 74 mm insulated profile; EW 60; minimum one leaf free passage width 1 m. Surface powder coated. Furniture: adjustable covered hinges, lock, stainless steel handle, card reader, door opening alarm.

Alumina solid door. Door one-leaf, 50 mm non-insulated profile. Surface powder coated. Furniture: adjustable covered hinges, lock, stainless steel handle.

Note: all alumina doors must be of single manufacturer, design and furniture must be the same.

2018 -10- 23

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08.C-01-TP-SA.TS	17	22	0

	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic			
	Technical Specification	Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.TS	
		Rev. No.	0	
		Rev. Date	2016-06-09	

5.2. Windows

General requirements

Technical requirements for product

Jamb, frame:	Painted alumina
Filler:	Two-chamber glass package
Glass:	1 glass selective, 1 laminated (interior)
Opening/closing:	Bidirectional
Furniture:	Hinges, handles, locks
Wind load class:	A1 (LST EN 12210+AC:2004)
Water impermeability class:	4A, 4B (LST EN 12208:2004)
Heat transfer factor value:	
CSS	$U_A \leq 1.1 \text{ k W/(m}^2\text{K)}$
GMRS	Required sound insulation 44 dBA
Air permeability class:	2 (LST EN 12207:2004)
Mechanical durability class:	2 (LST EN 12400:2003)
Mechanical strength class:	3
Noise insulation class:	A (45dBA)
Impact resistance class:	1 (LST EN 12600:2003)
Glass breakage method:	B (LST EN 12600:2003)

Window hinged parts must be equipped with two elastic sealing gaskets. Adjustable hinges without window removal. Leaf horizontal parts from outside preferably alumina coated.

Requirements for works: Window blocks shall be so installed that their vertical and horizontal planes would exactly match with vertical and horizontal. Window leafs must be easily opened, closed and balance in any time must be maintained.

Mounting – according to manufacturer's instructions and responsibility to ensure mechanical durability during operation. Windows must be properly reinforced, at least in two points of each side, and their jambs must not touch brick, concrete or metal surfaces.

Sealing – thermal insulation and sealing (elastic seals) along entire perimeter of the article, ensuring heat, sound and wind insulation and elimination of vibration, vapor and finish cracking during operation. Gaps between jambs and exterior walls must be sealed with polymeric material. Window hinged parts must be equipped with elastic sealing gaskets. Gaps between window jambs and leafs must be <1 mm.

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08.C-01-TP-SA.TS	18	22	0

	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 	
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.TS
	Technical Specification	Rev. No.	0
		Rev. Date	2016-06-09

Requirements for installed products:

Description of deviation	Permissible deviations, mm
Deviation of window blocks from vertical and horizontal	3
Deviation of trims from vertical	3
Deviation (curvature) of products in any direction	2
Misalignment of horizontal elements in window frames	2

Windows in CSS building.

Product: Jamb and frame– powder coated alumina. Exterior finish – resistant to mechanical and atmospheric exposure: moisture and UV radiation. Frame width 105 mm.

Opening/closing – all windows with opening function, opening in two directions: around axis and angular.

Filling – two-chamber glass package filled with argon gas, 1 sheet with selective coating, 1 sheet of laminated glass (injury prevention).

Furniture: 3-point closing device with teflon bearings, stainless steel handle, adjustable steel hinges with cover.

Windows in GMRS building.

Product: jamb and frame– powder coated alumina. Exterior finish – resistant to mechanical and atmospheric exposure: moisture and UV radiation. Frame width 105 mm.

Opening/closing – non-opened, with the exception of windows for smoke removal. Smoke exhaust opening and closing the windows needed to handle extension equipment..

Filling – two-chamber glass package (noise insulation) filled with argon gas, 1 sheet with selective coating, 1 sheet of laminated glass (injury prevention).

Note: all alumina windows must be of single manufacturer, design and furniture must be the same. Analogue Schuco windows.

6 SHELTER FINISH

6.1. Shelter above gas filters

Bearing construction – carcass of closed profile rectangular galvanized pipes; painted. Adjacent supports under gas pipes shall be made of closed profile pipes, painted.

Roof: profiled metal sheets.

Walls: Facade louver system; direction horizontal, pitch of elements vertically 150 - 200 mm. Grid material: powder coated extruded alumina completed with brackets and fittings, made by single manufacturer. Analogue: Facade louver system AluClick (manufacturer Alupro, Finland; representative in Lithuania – UAB Alu systems).

Rain discharge: collected in horizontal chute and discharged through down-pipes connected to rain run-off network.

Attention: Walls must compose closed cube with rain down-pipes, chute and roof structure hidden inside – only grids and supports seen from facade.

**6.2. Shelter above automatic shut-off valves**

Bearing construction – carcass of closed profile rectangular pipes.

Roof: Polycarbonate sheet inserted into guides.

7 REQUIREMENTS FOR INSTALLATION LOGO

The logo mark convex, logo, volumetric letters. Letters secured to the roof individually, 1-2 cm away from the plaster. The logo mark with light. AB Amber Grid logo, and its use must meet Amber Grid logo style book requirements.

8 REQUIREMENTS FOR INSTALLATION OF SAFETY SIGNS

Requirements for materials, products: One-sided sign shall be one-sided – shield of alumina of thickness 1.5-1.85 mm, edges – double bending; facade side coated w 3M light reflective PVC film with hologram stamps.

Requirements for labeling

Sign	Description	Mounting location
Informative		
	Room category Asg	On doors of GMRS and GAE rooms
	Room category Cg	On door of stockroom and diesel generator rooms
	Extinguisher	On doors of GMRS and GAE buildings and on doors of respective room (where it is located) in CSS building
	First aid kit	On doors of room where it is located
	Evacuation exit	Above evacuation door
Warning		
	Electric shock	Switchgear room door
	Explosive environment	On doors of GMRS and GAE rooms
Obligatory		
	Use hearing protection means	On doors of GMRS room

Amber Grid 	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 	
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.TS
	Technical Specification	Rev. No.	0
		Rev. Date	2016-06-09

9 REQUIREMENTS FOR FURNITURE

Meeting tables: laminated wood worktop; birch veneer. Table legs - powder-coated steel, color light gray Furniture - installation cable.

Computer tables: the powder-painted MDF; Grey color; equipment cables. Door corners and tabletops with integrated protective strips. Storage - cabinet with drawers and doors.

Work and meetings of chairs; with backs and arm rests; regulated; with wheels. Materials - polished metal, leather.

Wardrobes of powder-painted MDF; Grey color. Door corners with integrated protective strips. Cabinets 2-section (1 hanger, 1 shelves) with doors.

Kitchen Cabinets (suspended and placed on the floor) with doors: the powder-painted MDF; Grey color. Door corners with integrated protective strips. Glued wood worktop; birch shell, resistant to impact and scratches.

Mezzanine over the entire length of the room operatorinėje: sliding system of painted aluminum; façade panel must be of non-combustible material.

Metal cabinets work clothes; 2 parts; ventilation; an industry standard; hygiene certificate.

Cloakroom bench - feet of polished aluminum, top - artificial leat

10 COLOR DESIGN

TERRITORY STRUCTURES FINISHES

Pipeline installation color - RAL 1021 (yellow).

Fence, supports, handrails metal ladders and beams - RAL 7039 (gray quartz).

INTERIOR FINISH

Doors, window frames and frames, folded frame construction and ventilation playing inside of color - RAL 7044 (silk gray)

Walls, ceilings - very very light gray; analog - G 487 according to Tikkurila's color card.

Stoneware floor tiles - quartz shade of dark gray.

Terrazzo tiles - Granex 066 - dark gray

EXTERIOR FINISH

GMRS and CSS:

- wall material - TECHLAM ceramic plate Basic COFFEE - dark brown color.

- building elements - gutters, parapets tin, doors and windows of the outer side, folded frame construction and ventilation outer side bars, window sills, ladders to climb on the roof and the walls are painted pedestals color - dark brown color. Tentatively can be RGB 82,66,56; RAL 8017; M483 according to Tikkurila's color card, but finally determined only delivery plate model and selecting the paint manufacturer.



Technical Specification

-building elements - entrance canopies, entrance canopy Kabam ceilings, tarpulangiiai, painted bleached coffee color. Tentatively can be RGB 167,157,149; Pantone 7530, Pantone P 171-3c RAL 060 70 05, but finally determined only delivery plate model and selecting the paint manufacturer

GAE:

-wall finishing materials - plaster - painted bleached coffee color. Tentatively can be RGB 167,157,149; Pantone 7530, Pantone P 171-3c RAL 060 70 05, but finally determined only delivery plate model and selecting the paint manufacturer.

- building elements - rain pipe, plate parapets, door outer side painted bleached coffee color. Tentatively can be RGB 167,157,149; Pantone 7530, Pantone P 171-3c RAL 060 70 05, but finally determined only delivery plate model and selecting the paint manufacturer

Shelters:

-support, rainwater pipes, tin roof RAL 7039.

-extruded aluminum grilles painted bleached coffee color. Tentatively can be RGB 167,157,149; Pantone 7530, Pantone P 171-3c RAL 060 70 05, but finally determined only delivery plate model and selecting the paint manufacturer

Procedure for approval of color samples. Before start of construction works, Contractor must submit sample of TECHLAM stone panel agreed for purchase. If product is in conformance, Color design is labeled as APPROVED FOR CONSTRUCTION: If even one color is changed, new Color design must be defined and Builder's approval obtained.

2018 -10- 23



CONTENTS

1.	Regulations and other references followed in this design	2
2.	General	2
3.	Existing structures	2
4.	Designed structures	2
5.	Solutions for building functional connections and zoning	2
6.	Solutions for employee amenities and alimentation	3
7.	Solutions for special requirements of disabled people	4
8.	Arrangement solutions of main entrances, passages, vestibules, staircases	4
9.	Types and materials of structure partitions and substantiation of their selection	4
10.	Heat transfer factors of partitions, energy performance class	5
11.	Levels and parameters of rooms insolation and natural lighting, micro-climate:	5
12.	Noise class planned inside buildings:	5
13.	Preventive measures against vandalism:	5
14.	Conformance of Design solutions to Design preparation documents, territory planning documents, essential requirements for structure and structure architecture with respect to environment, landscape, immovable culture heritage values, interests of third parties:	5
15.	Technical and purpose parameters of structures	6
16.	Fire resistance rate, category of buildings	6
17.	Fire resistance of structure constructions	6
18.	Areas of fire compartment	6
19.	Division of structure by fire barriers	6
20.	Room categories based on explosion and fire hazard:	7
21.	Calculations of evacuation route lengths, widths, number of evacuation exits, evacuation time from structure and individual rooms	7
22.	Selection of fillings of openings in fire safety partitions, with indication of fire resistance and main technical characteristics	7
23.	Combustion grades of building products, used for installation of surfaces of inside walls, ceilings and floors	7
24.	Fire fighting and rescue measures	7
25.	Shelters	7
26.	Special requirements	8
27.	Color design	8

This Basic Project has been executed in Lithuanian and English languages. In case of a discrepancy between the documents in English and in Lithuanian, the document in the Lithuanian language shall prevail.

0		2016-06-09	For Construction Permit		
Rev. No.	Date	Description			
Certificate No.	ARDYNAS  Gedimino g. 47, LT- 44242 Kaunas Tel. (8 37) 323209 Faks. (8 37) 337257 El. p. ardynas@ardynas.lt		Title of overall project Construction of Gas Interconnection Poland –Lithuania in Territory of Lithuania Republic		
6591	PM	Valdas Sabaliauskas	Project title Construction of Gas Metering and Reducing station in Išlandžių Village, Liudvinavo Eldership Marijampolės Municipality		
26502	DPM	Ramūnas Bankauskas	Document name Explanatory Note		
A 493	PPM	Vitalija Mališauskienė	Rev. 0		
EN	Builder and Client  2018 -10- 2 3		Document number 2015-08-01.00-TP-SP.AR	Page 1	Pages 8

**1. Regulations and other references followed in this design**

- STR 1.05.06:2010 "Design of a structure";
- Order of ME No.1-12 of 28.01.2014 Rules for installation of main gas supply pipeline
- Order of FRD under MI No.1-338 of 07.12.2010 Main requirements for fire safety
- Order of FRD under MI No.1-45 2012 02 06 Fire safety rules for production, industrial and storage structures
- STR 2.02.07:2004 Structures of production companies and storages. Main requirements
- Technical task
- Design conditions

2. General

- Geographic location of the structure: Village Išlandžiai, Eldership Liudvinavas, Marijampolė district municipality
- Functional purpose: Building, non-residential building, building of other purpose
- Adjacent objects: Land plots of agricultural purpose
- Protected objects: none
- Climate conditions and landscape: prevailing wind: south, average temperature of heating season: +0.7 C°; landscape: relatively even
- Plantation: arable land, bushes are growing at south boundary of the plot within band of width 3m

3. Existing structures

- Buildings - none
- Melioration network

4. Designed structures*Designed **structures**:*

- Control and service staff building (hereinafter referred as CSS), designation in the plot – 1
- Gas metering-reducing station building (*hereinafter referred as* GMRS), designation in the plot – 2
- Gas analysis equipment building (hereinafter referred as GAE), designation in the plot – 5

*Designed **engineering structures**:*

- Shelter above gas cleaning filters, designation in the plot – 3
- Shelter above automatic shut-off valves, designation in the plot – 4

5. Solutions for building functional connections and zoning

Functional connections and zoning – according to process requirements, technical task, fire safety, security and hygiene regulations.

Amber Grid 	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 	
		Doc. No.	2015-08-01.00-TP-SP.AR
	Explanatory Note	Rev. No.	0
		Rev. Date	2016-06-09

Designed buildings - I-st grade fire resistance. Security level – III.

Rooms designed in buildings:

CSS		
Description	s-g cat.	temp.
Security staff room	n	18-21°
Alimentation-recreation room	n	18-22°
Change room	n	20-23°
WC	n	20-23°
Corridor	n	18-21°
Switchgear room	n	4-8°
Electrical generator room	Cg	4-8°
Spare parts and tool warehouse	Cg	4-8°
Operator room	n	18-22°
Meeting room	n	18-22°
<i>Planned total area of rooms 147.31 m²</i>		
GMRS		
Description	s-g cat.	temp.
Gas metering and pressure relief unit room	Asg	n
<i>Planned area of the room 307.35 m²</i>		
GAE		
Description	s-g cat.	temp.
Gas analysis equipment building	Asg	15°
<i>Planned area of the room 13.78m²</i>		

6. Solutions for employee amenities and alimentation

No workplaces are planned in GMRS building

1 permanent workplace is planned in CSS building – security employee, work duration 24 hours/day. Work of operator is permanent but periodical – approx. 2-3 hours/shift.

Other employees – maintenance staff – will work episodically according to established Maintenance schedule. It is planned, that 5 people performing maintenance in outside conditions and 10 people working inside may be present in the facility simultaneously. Average work duration 2-4 hours/day, period– in average 2 times/month during the year. Max possible number of people – 15 people.

Kitchen, alimentation, recreation, changing rooms, WC and shower rooms are designed for employees. Maintenance and security staff will use the same amenity and sanitary rooms. Only men are working in such facilities due to potentially dangerous working environment and irregular character of work, therefore sanitary rooms are not divided.

2018 -10- 2 3

Document number

2015-08-01.00-TP-SP.AR

Page	Pages	Rev.
3	8	0

Amber Grid 	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 	
		Doc. No.	2015-08-01.00-TP-SP.AR
	Explanatory Note	Rev. No.	0
		Rev. Date	2016-06-09

7. Solutions for special requirements of disabled people

Employment of disabled people is not possible due to work in explosive environment.

8. Arrangement solutions of main entrances, passages, vestibules, staircases

Buildings shall be single-floor; 2 evacuation exits to outside are designed for each building. Roof access using ladder is designed in CSS building intended for maintenance of process equipment.

9. Types and materials of structure partitions and substantiation of their selection

Partitio n	Description		
	CSS	GMRS	GAE
Outside wall	Ventilated facade. Multilayer structure of partitions: (+) painted plaster / silicate brick-wall of thickness 25 cm / fire-resistant thermal insulation / TECHLAM stone panels (-)	Ventilated facade. Multilayer structure of partitions: (+) painted plaster / silicate brick-wall of thickness 25 cm / fire-resistant sound insulation / TECHLAM stone panels (-)	Non-ventilated facade. Multilayer structure of partitions: (+) painted plaster / silicate brick-wall of thickness 25 cm / fire-resistant noise insulation / painted plaster (-)
Internal walls and partitions	(+) painted plaster / brick-wall of thickness 25 cm and 12 cm / finish (+);between unheated premises non-combustible insulation	none	
Roof	Multilayer structure of partition: (-) roll covering / fire-resistant thermal insulation / r/c hollow ceiling / painted plaster / fire-resistant suspended ceiling Storm run-off water discharge - internal	Multilayer structure of partition: (-) roll covering / fire-resistant noise insulation / r/c ceiling without hollows (finned) / painted plaster. Storm run-off water discharge – outside, only with vertical stands (collection on the roof); roof installed easily thrown construction	Multilayer structure of partition: (-) roll covering / fire-resistant noise insulation / r/c ceiling without hollows (finned) / painted plaster. Storm run-off water discharge – outside, only with vertical stands (collection on the roof); easily thrown construction installed in the wall
Floor	(+) stone, ceramic tile covering / reinforced concrete base / water-proof insulation / fire-resistant thermal insulation / supporting base (-)	(+) terrace tile covering /reinforced concrete base / water-proof insulation / supporting base (-)	

SHELTERS

	ABOVE GAS CLEANING EQUIPMENT	ABOVE SHUT-OFF VALVES
Supports, beams	Closed profile, rectangular cross-section galvanized pipes, painted	
Partitions	Facade grids of extruded alumina	

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08-01.00-TP-SP.AR	4	8	0

	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic		ARDYNAS 	
	Explanatory Note		Doc. No.	2015-08-01.00-TP-SP.AR
			Rev. No.	0
Rev. Date		2016-06-09		
Roof	Profiled metal sheet	Opaque polycarbonate sheets in alumina frame		
<i>Substantiation:</i> process and fire safety requirements, protection against atmospheric factors.				
10. Heat transfer factors of partitions, energy performance class				
Presented the draft General section				
11. Levels and parameters of rooms insulation and natural lighting, micro-climate:				
Not regulated (no permanent workplaces are present in buildings)				
12. Noise class planned inside buildings:				
CSS building expected internal ambient sound class C.				
▪ GMRS building maximum noise level of 99 dBA. Designed sound insulation measures: building envelope construction of 50 dBA (the wall of solid brick masonry with sound insulation, reinforced concrete under snow with sound insulation) ▪ doors with sound insulation 44 dB ▪ windows with 2-glazed 40 dBA ▪ ventilation grille with silencer 17 ▪ easily thrown the structure installed in the roof of the building, directly emanating from noise as a protection designed 70 cm high parapets.				
The noise dispersion modeling showed that noise levels at the site boundary will not exceed 45 dBA normative.				
13. Preventive measures against vandalism:				
Security employee will be continuously present in the facility. Doors will be of steel, with locks and entrance control. The territory is surrounded with fence of height 2 m, gate, small gates, with locks and entrance control. Perimeter cable and acoustic alarm is installed, the territory is surveyed with video cameras.				
14. Conformance of Design solutions to Design preparation documents, territory planning				
documents, essential requirements for structure and structure architecture with respect to environment, landscape, immovable culture heritage values, interests of third parties:				
▪ Conforms to the Technical task ▪ With respect to Master plan solutions – not applicable ▪ With respect to essential requirements for structure – structures meets essential requirements regarding mechanical strength and durability, hygiene, health, environment, use safety, noise protection. ▪ No protected objects are present in the building influence zone ▪ With respect to interests of third parties – not violated: servitudes are provided, storm run-off water will not enter adjacent territories; noise levels at the site boundary exceeds the standard 45 dBA.				
		Document number 2015-08-01.00-TP-SP.AR		Page
				Pages
2018 -10- 2 3		2015-08-01.00-TP-SP.AR		Rev.
				5
2018 -10- 2 3		2015-08-01.00-TP-SP.AR		8
				0

	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 		
		Doc. No.	2015-08-01.00-TP-SP.AR	
	Explanatory Note	Rev. No.	0	
		Rev. Date	2016-06-09	

15. Technical and purpose parameters of structures

Description of parameter	Unit	Quantity		
		CSS	GMRS	GAE
Purpose of building		other	other	other
Explosion/fire category of building	.	n	Asg	Asg
Total area	m ²	147.31	307.35	13.78
Developed area	m ²	266	396	25
Volume of building	M ³	760	1380	70
Number of floors	pcs.	1	1	1
Height of building	m	5.5	4.7	3.8
Shelters	Unit.	Quantity		
		No.3	No.4	
Developed area	m ²	30	7	

16. Fire resistance rate, category of buildings

Fire resistance rate - I; fire load cat. – 2, when the fire load is up to 1200 MJ / m; civil engineering works - not regulated.

17. Fire resistance of structure constructions

- Bearing constructions – R 60
- Partitions – EI 15 (doors EW 20-C5, windows EW 20)
- Outside wall – EI 15 (doors EW 20-C5, windows EW 20)
- Inside wall – REI 60 (doors EW 60-C5, windows EW 60)
- Walls and ceilings of fire compartments – REI 90 (doors EW 60-C5, windows EW 60)
- Roof – RE 20 (hatches EW 20-C5, windows EW 20)

18. Areas of fire compartment

1 building – 1 fire compartment

19. Division of structure by fire barriers

Rooms of different categories are separated by fire barriers REI 45

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08-01.00-TP-SP.AR	6	8	0

	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 	
		Doc. No.	2015-08-01.00-TP-SP.AR
	Explanatory Note	Rev. No.	0
		Rev. Date	2016-06-09

20. Room categories based on explosion and fire hazard:

- GMRS, GAE room - Asg
- Diesel generator room - Cg
- Spare parts and tools warehouse - Cg

21. Calculations of evacuation route lengths, widths, number of evacuation exits, evacuation time from structure and individual rooms

- Max length of evacuation route - 15 m (GMRS room)
- From Asg, Cg rooms – direct evacuation exit to outside
- Min. free width of evacuation exit - 1m

22. Selection of fillings of openings in fire safety partitions, with indication of fire resistance and main technical characteristics

- Doors, gates, hatches – EW 30-C5
- Seals of openings, seams – EI 45
- Utility network channels and shafts – EI 45
- Windows – EW 30

23. Combustion grades of building products, used for installation of surfaces of inside walls, ceilings and floors

Walls and ceilings:

- Rooms of category Asg: A2 – s1, d0
- Rooms of category Cg: B2 – s2, d2

Floors:

- Rooms of category Asg: A2_{FL} – s1
- Rooms of category Cg: D_{FL} – s1

24. Fire fighting and rescue measures

- Fire extinguishing agents: gas, ABC, BC powder
- Number of portable extinguishers - of volume 6kg: In GMRS building 5pcs., 1 of them in transit; CSS – 3 pc., GAE – 1 pc.

25. Shelters

Shelter above gas cleaning filters, designation in the plot – 3 Bearing construction – closed profile rectangular shape galvanized and painted steel pipe construction; roof – profiled metal sheet; shelter walls of extruded painted alumina grid AluClick.

Amber Grid 	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 		
		Doc. No.	2015-08-01.00-TP-SP.AR	
	Explanatory Note	Rev. No.	0	
Rev. Date		2016-06-09		

Gas filter service site handrails – closed profile galvanized steel pipes, painted.

Shelters above shut-off valves and inserts, designation in the plot – 4 and 18: bearing construction – closed profile rectangular shape galvanized and painted steel pipe construction; roof – opaque polycarbonate panels; shelter walls of extruded painted alumina grid AluClick

26. Special requirements

- Relief roof constructions shall be installed in roof planes of GMRS building.
- Relief roof constructions shall be installed in wall of GAE building.
- Openings for pipes (storm run-off and gas) in facades must be covered with inserts.

27. Color design

Basic decision is taken during Technical design phase. Final – when specific sample of outside wall finish panel is brought to the site.

2018 -10- 2 3

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08-01.00-TP-SP.AR	8	8	0

   	
Builder	AB "AMBER GRID"
Title of overall project	CONSTRUCTION OF GAS INTERCONNECTION POLAND – LITHUANIA IN TERRITORY OF LITHUANIA REPUBLIC
Project title	CONSTRUCTION OF GAS METERING AND REDUCING STATION IN IŠLANDŽIAI VILLAGE, LIUDVINAVAS ELDERSHIP, MARIJAMPOLĖ MUNICIPALITY
Address	IŠLANDŽIAI VILLAGE, LIUDVINAVAS ELDERSHIP, MARIJAMPOLĖ MUNICIPALITY
Project stage	TECHNICAL PROJECT
Project part	ARCHITECTURE PART 4 volume
Director	Valdas Sabaliauskas
Project manager	Valdas Sabaliauskas
Deputy Project manager	Ramūnas Bankauskas
Project part manager	Vitalija Malinauskienė
Įmonės kodas: 133845372 Adresas: Gedimino g. 47, LT-44242 Kaunas Tel/faksas: +370 37 333 250 / +370 37 333 287 El pa.: ardynas@ardynas.lt ISO 14001:2004 standarto Sertifikato Nr.29723-2008-AE-LTU-FINAB ISO 9001:2008 standarto Sertifikato Nr.57047-2009-AQ-LTU-FINAS OHSAS 18001:2007 standarto Sertifikato Nr.82228-2011-AHBO-LTU-FINAB	

		AB „Amber Grid“ Savanorių pr. 28, LT-03116 Vilnius			
No.	Document number	Document name	Revision	Pages	Pages No.
1.	-	Title page	-	1	1
2.	2015-08.C-01-TP-SA.DZ	Table of Content	0	1	2
3.	2015-08.C-01-TP-SA.AR	Explanatory Note	0	8	3
4.	2015-08.C-01-TP-SA.TS	Technical Specification	0	22	11
5.	2015-08.C-01-TP-SA.SZ	Bill of Quantities	0	13	33
Drawings					
6.	2015-08.C-01-TP-SA.B-1	1-CSS Building Plan M1:100	0	1	46
7.	2015-08.C-01-TP-SA.B-2	1-CSS Building Architectural Sections M1:100	0	1	47
8.	2015-08.C-01-TP-SA.B-3	1-CSS Building Facades M1:100	0	1	48
9.	2015-08.C-01-TP-SA.B-4	1-CSS Building Roof and Floor Plans M1:100	0	1	49
10.	2015-08.C-01-TP-SA.B-5	1-CSS Building suspended Ceiling Plan M1:100, Furniture Layout	0	1	50
11.	2015-08.C-01-TP-SA.B-6	2-GMRS Building Plan M1:200	0	1	51
12.	2015-08.C-01-TP-SA.B-7	2-GMRS Building architectural Section M1:100	0	1	52
13.	2015-08.C-01-TP-SA.B-8	2-GMRS Building Facades M1:100, M1:200	0	1	53
14.	2015-08.C-01-TP-SA.B-9	2-GMRS Building Roof, Floor, Ceiling Plan M1:200	0	1	54
15.	2015-08.C-01-TP-SA.B-10	5-GAE Building plan, sections, facades M1:100	0	1	55
16.	2015-08.C-01-TP-SA.B-11	3-4-Shelters architectural solutions	0	1	56
17.	2015-08.C-01-TP-SA.B-12	Color solutions	0	2	57
Total				58	
0 2016-06-09 For Construction Permit Rev. No. Date Description Certificate No. ARDYNAS 6591 PM Valdas Sabaliauskas 26502 DPM Ramūnas Bankauskas A 463 PPM Vitalija Malinauskienė EN Builder and Client Amber Grid					
Title of overall project		Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic			
Project title		Construction of Gas Metering and Reducing station in Išlandžiai Village, Liudvinavo Eldership Marijampolė Municipality			
Document name		Table of Content			
Document number		2015-08.C-01-TP-SA.DZ			
Page		1			
Pages		1			

		AB „Amber Grid“ Savanorių pr. 28, LT-03116 Vilnius	
CONTENTS			
1.	Regulations and other references followed in this design	2	
2.	General	2	
3.	Existing structures	2	
4.	Designed structures	2	
5.	Solutions for building functional connections and zoning	2	
6.	Solutions for employee amenities and alimentation	3	
7.	Solutions for special requirements of disabled people	4	
8.	Arrangement solutions of main entrances, passages, vestibules, staircases	4	
9.	Types and materials of structure partitions and substantiation of their selection	4	
10.	Heat transfer factors of partitions, energy performance class	5	
11.	Levels and parameters of rooms insulation and natural lighting, micro-climate	5	
12.	Noise class planned inside buildings	5	
13.	Preventive measures against vandalism	5	
14.	Conformance of Design solutions to Design preparation documents, territory planning documents, essential requirements for structure and structure architecture with respect to environment, landscape, immovable culture heritage values, interests of third parties	5	
15.	Technical and purpose parameters of structures	6	
16.	Fire resistance rate, category of buildings	6	
17.	Fire resistance of structure constructions	6	
18.	Areas of fire compartment	6	
19.	Division of structure by fire barriers	6	
20.	Room categories based on explosion and fire hazard	7	
21.	Calculations of evacuation route lengths, widths, number of evacuation exits, evacuation time from structure and individual rooms	7	
22.	Selection of fillings of openings in fire safety partitions, with indication of fire resistance and main technical characteristics	7	
23.	Combustion grades of building products, used for installation of surfaces of inside walls, ceilings and floors	7	
24.	Fire fighting and rescue measures	7	
25.	Shelters	7	
26.	Special requirements	8	
27.	Color design	8	
This Basic Project has been executed in Lithuanian and English languages. In case of a discrepancy between the documents in English and in Lithuanian, the document in the Lithuanian language shall prevail.			
0 2016-06-09 For Construction Permit Rev. No. Date Description Certificate No. ARDYNAS 6591 PM Valdas Sabaliauskas 26502 DPM Ramūnas Bankauskas A 463 PPM Vitalija Malinauskienė EN Builder and Client Amber Grid			
Title of overall project		Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	
Project title		Construction of Gas Metering and Reducing station in Išlandžiai Village, Liudvinavo Eldership Marijampolė Municipality	
Document name		Explanatory Note	
Document number		2015-08-01.00-TP-SP.AR	
Page		1	
Pages		8	

		Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic			
Explanatory Note		Doc. No.	2015-08-01.00-TP-SP.AR		
		Rev. No.	0		
		Rev. Date	2016-06-09		
1. Regulations and other references followed in this design					
- STR 1.05.06:2010 "Design of a structure"; - Order of ME No.1-12 of 28.01.2014 Rules for installation of main gas supply pipeline - Order of FRD under MI No.1-338 of 07.12.2010 Main requirements for fire safety - Order of FRD under MI No.1-45 2012 02 06 Fire safety rules for production, industrial and storage structures - STR 2.02.07:2004 Structures of production companies and storages. Main requirements - Technical task - Design conditions					
2. General					
- Geographic location of the structure: Village Išlandžiai, Eldership Liudvinavas, Marijampolė district municipality - Functional purpose: Building, non-residential building, building of other purpose - Adjacent objects: Land plots of agricultural purpose - Protected objects: none - Climate conditions and landscape: prevailing wind: south, average temperature of heating season: +0.7 C°; landscape: relatively even - Plantation: arable land, bushes are growing at south boundary of the plot within band of width 3m					
3. Existing structures					
- Buildings - none - Melioration network					
4. Designed structures					
Designed structures: - Control and service staff building (hereinafter referred as CSS), designation in the plot – 1 - Gas metering-reducing station building (hereinafter referred as GMRS), designation in the plot – 2 - Gas analysis equipment building (hereinafter referred as GAE), designation in the plot – 5 Designed engineering structures: - Shelter above gas cleaning filters, designation in the plot – 3 - Shelter above automatic shut-off valves, designation in the plot – 4					
5. Solutions for building functional connections and zoning					
Functional connections and zoning – according to process requirements, technical task, fire safety, security and hygiene regulations.					
Document number		2015-08-01.00-TP-SP.AR			
Page		2			
Pages		8			
Rev.		0			

Amber Grid	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS		
		Doc. No.	2015-08-01.00-TP-SP-AR	
		Rev. No.	0	
Explanatory Note		Rev. Date	2016-06-09	
Designed buildings - I-st grade fire resistance. Security level – III.				
Rooms designed in buildings:				
CSS				
Description	s-g cat.	temp.		
Security staff room	n	18-21°		
Alimentation-recreation room	n	18-22°		
Change room	n	20-23°		
WC	n	20-23°		
Corridor	n	18-21°		
Switchgear room	n	4-8°		
Electrical generator room	Cg	4-8°		
Spare parts and tool warehouse	Cg	4-8°		
Operator room	n	18-22°		
Meeting room	n	18-22°		
Planned total area of rooms 147.31 m²				
GMRS				
Description	s-g cat.	temp.		
Gas metering and pressure relief unit room	Asg	n		
Planned area of the room 307.35 m²				
GAE				
Description	s-g cat.	temp.		
Gas analysis equipment building	Asg	15°		
Planned area of the room 13.78m²				
8. Solutions for employee amenities and alimentation				
No workplaces are planned in GMRS building				
1 permanent workplace is planned in CSS building – security employee, work duration 24 hours/day. Work of operator is permanent but periodical – approx. 2-3 hours/shift.				
Other employees – maintenance staff – will work episodically according to established Maintenance schedule. It is planned, that 5 people performing maintenance in outside conditions and 10 people working inside may be present in the facility simultaneously. Average work duration 2-4 hours/day, period– in average 2 times/month during the year. Max possible number of people – 15 people.				
Kitchen, alimentation, recreation, changing rooms, WC and shower rooms are designed for employees. Maintenance and security staff will use the same amenity and sanitary rooms. Only men are working in such facilities due to potentially dangerous working environment and irregular character of work, therefore sanitary rooms are not divided.				
Document number		Page	Pages	Rev.
2015-08-01.00-TP-SP-AR		3	8	0

Amber Grid	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS		
		Doc. No.	2015-08-01.00-TP-SP-AR	
		Rev. No.	0	
Explanatory Note		Rev. Date	2016-06-09	
7. Solutions for special requirements of disabled people				
Employment of disabled people is not possible due to work in explosive environment.				
8. Arrangement solutions of main entrances, passages, vestibules, staircases				
Buildings shall be single-floor; 2 evacuation exits to outside are designed for each building. Roof access using ladder is designed in CSS building intended for maintenance of process equipment.				
9. Types and materials of structure partitions and substantiation of their selection				
Partitions	Description			
	CSS	GMRS	GAE	
Outside wall	Ventilated facade. Multilayer structure of partitions: (+) painted plaster / silicate brick-wall of thickness 25 cm / fire-resistant thermal insulation / TECHLAM stone panels (-)	Ventilated facade. Multilayer structure of partitions: (+) painted plaster / silicate brick-wall of thickness 25 cm / fire-resistant thermal insulation / TECHLAM stone panels (-)	Non-ventilated facade. Multilayer structure of partitions: (+) painted plaster / silicate brick-wall of thickness 25 cm / fire-resistant noise insulation / painted plaster (-)	
Internal walls and partitions	(+) painted plaster / brick-wall of thickness 25 cm and 12 cm / finish (+); between unheated premises non-combustible insulation	none		
Roof	Multilayer structure of partition: (-) roll covering / fire-resistant thermal insulation / r/c hollow ceiling / painted plaster / fire-resistant suspended ceiling Storm run-off water discharge - internal	Multilayer structure of partition: (-) roll covering / fire-resistant noise insulation / r/c ceiling without hollows (finned) / painted plaster. Storm run-off water discharge – outside, only with vertical stands (collection on the roof); roof installed easily thrown construction	Multilayer structure of partition: (-) roll covering / fire-resistant noise insulation / r/c ceiling without hollows (finned) / painted plaster. Storm run-off water discharge – outside, only with vertical stands (collection on the roof); easily thrown construction installed in the wall	
Floor	(+) stone, ceramic tile covering / reinforced concrete base / water-proof insulation / fire-resistant thermal insulation / supporting base (-)	(+) terrace tile covering / reinforced concrete base / water-proof insulation / supporting base (-)		
SHELTERS				
ABOVE GAS CLEANING EQUIPMENT		ABOVE SHUT-OFF VALVES		
Supports, beams	Closed profile, rectangular cross-section galvanized pipes, painted			
Partitions	Facade grids of extruded alumina			
Document number		Page	Pages	Rev.
2015-08-01.00-TP-SP-AR		4	8	0

Amber Grid	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS		
		Doc. No.	2015-08-01.00-TP-SP-AR	
		Rev. No.	0	
Explanatory Note		Rev. Date	2016-06-09	
Roof	Profiled metal sheet	Opaque polycarbonate sheets in alumina frame		
Substantiation: process and fire safety requirements, protection against atmospheric factors.				
10. Heat transfer factors of partitions, energy performance class				
Presented the draft General section				
11. Levels and parameters of rooms insulation and natural lighting, micro-climate:				
Not regulated (no permanent workplaces are present in buildings)				
12. Noise class planned inside buildings:				
CSS building expected internal ambient sound class C.				
GMRS building maximum noise level of 69 dBA. Designed sound insulation measures: building envelope construction of 50 dBA (the wall of solid brick masonry with sound insulation, reinforced concrete under snow with sound insulation)				
doors with sound insulation 44 dB				
windows with 2-glazed 40 dBA				
ventilation grille with silencer 17				
easily thrown: the structure installed in the roof of the building, directly emanating from noise as a protection designed 70 cm high parapets.				
The noise dispersion modeling showed that noise levels at the site boundary will not exceed 45 dBA normative.				
13. Preventive measures against vandalism:				
Security employee will be continuously present in the facility. Doors will be of steel, with locks and entrance control. The territory is surrounded with fence of height 2 m, gates, small gates, with locks and entrance control. Perimeter cable and acoustic alarm is installed, the territory is surveyed with video cameras.				
14. Conformance of Design solutions to Design preparation documents, territory planning documents, essential requirements for structure and structure architecture with respect to environment, landscape, immovable culture heritage values, interests of third parties:				
Conforms to the Technical task				
With respect to Master plan solutions – not applicable				
With respect to essential requirements for structure – structures meets essential requirements regarding mechanical strength and durability, hygiene, health, environment, use safety, noise protection.				
No protected objects are present in the building influence zone				
With respect to interests of third parties – not violated: servitudes are provided, storm run-off water will not enter adjacent territories; noise levels at the site boundary exceeds the standard 45 dBA.				
Document number		Page	Pages	Rev.
2015-08-01.00-TP-SP-AR		5	8	0

Amber Grid	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS		
		Doc. No.	2015-08-01.00-TP-SP-AR	
		Rev. No.	0	
Explanatory Note		Rev. Date	2016-06-09	
15. Technical and purpose parameters of structures				
Description of parameter	Unit	Quantity		
		CSS	GMRS	GAE
Purpose of building		other	other	other
Explosion/fire category of building		n	Asg	Asg
Total area	m²	147.31	307.35	13.78
Developed area	m²	266	396	25
Volume of building	M³	760	1380	70
Number of floors	pcs.	1	1	1
Height of building	m	5.5	4.7	3.8
Shelters	Unit.	Quantity		
		No.3	No.4	
Developed area	m²	30	7	
16. Fire resistance rate, category of buildings				
Fire resistance rate - I; fire load cat. – 2, when the fire load is up to 1200 MJ / m; civil engineering works - not regulated.				
17. Fire resistance of structure constructions				
Bearing constructions – R 60				
Partitions – EI 15 (doors EW 20-C5, windows EW 20)				
Outside wall – EI 15 (doors EW 20-C5, windows EW 20)				
Inside wall – REI 60 (doors EW 60-C5, windows EW 60)				
Walls and ceilings of fire compartments – REI 60 (doors EW 60-C5, windows EW 60)				
Roof – RE 20 (hatches EW 20-C5, windows EW 20)				
18. Areas of fire compartment				
1 building – 1 fire compartment				
19. Division of structure by fire barriers				
Rooms of different categories are separated by fire barriers REI 45				
Document number		Page	Pages	Rev.
2015-08-01.00-TP-SP-AR		6	8	0

Amber Grid	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania In Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS		
		Doc. No.	2015-08-01.00-TP-SP-AR	
		Rev. No.	0	
Explanatory Note		Rev. Date	2016-06-09	
20. Room categories based on explosion and fire hazard: - GMRS, GAE room - A_{sg} - Diesel generator room - C_g - Spare parts and tools warehouse - C_g 21. Calculations of evacuation route lengths, widths, number of evacuation exits, evacuation time from structure and individual rooms - Max length of evacuation route - 15 m (GMRS room) - From A_{sg}, C_g rooms – direct evacuation exit to outside - Min. free width of evacuation exit - 1m 22. Selection of fillings of openings in fire safety partitions, with indication of fire resistance and main technical characteristics - Doors, gates, hatches – EW 30-C5 - Seals of openings, seams – EI 45 - Utility network channels and shafts – EI 45 - Windows – EW 30 23. Combustion grades of building products, used for installation of surfaces of inside walls, ceilings and floors <i>Walls and ceilings:</i> - Rooms of category A_{sg}: A2 – s1, d0 - Rooms of category C_g: B2 – s2, d2 <i>Floors:</i> - Rooms of category A_{sg}: A2_{FL} – s1 - Rooms of category C_g: D_{FL} – s1 24. Fire fighting and rescue measures - Fire extinguishing agents: gas, ABC, BC powder - Number of portable extinguishers - of volume 8kg: In GMRS building 5pcs., 1 of them in transit; CSS – 3 pc., GAE – 1 pc. 25. Shelters <i>Shelter above gas cleaning filters, designation in the plot – 3 Bearing construction – closed profile rectangular shape galvanized and painted steel pipe construction; roof – profiled metal sheet; shelter walls of extruded painted alumina grid AluClick.</i>				
Document number		Page	Pages	Rev.
2015-08-01.00-TP-SP-AR		7	8	0

Amber Grid	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania In Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS		
		Doc. No.	2015-08-01.00-TP-SP-AR	
		Rev. No.	0	
Explanatory Note		Rev. Date	2016-06-09	
Gas filter service site handrails – closed profile galvanized steel pipes, painted. <i>Shelters above shut-off valves and inserts, designation in the plot – 4 and 18: bearing construction – closed profile rectangular shape galvanized and painted steel pipe construction; roof – opaque polycarbonate panels; shelter walls of extruded painted alumina grid AluClick</i> 26. Special requirements - Relief roof constructions shall be installed in roof planes of GMRS building. - Relief roof constructions shall be installed in wall of GAE building. - Openings for pipes (storm run-off and gas) in facades must be covered with inserts. 27. Color design Basic decision is taken during Technical design phase. Final – when specific sample of outside wall finish panel is brought to the site.				
Document number		Page	Pages	Rev.
2015-08-01.00-TP-SP-AR		8	8	0

Amber Grid	AS „Amber Grid“ Savenorių pr. 26, LT-03116 Vilnius		ARDYNAS	
	Technical Specification		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA-TS
			Rev. No.	0
		Rev. Date	2016-06-09	
CONTENTS 1 GENERAL REQUIREMENTS 3 2 REQUIREMENTS FOR EXTERIOR FINISH 5 2.1. Facade plastering and painting 5 2.1.1. Requirements for plastering works 5 2.1.2. Requirements for painting works 6 2.2. Finish of ramps and stair platforms – concrete flooring blocks 6 2.3. Wall finish – TECHLAM ceramic stone panels 7 2.4. Reveals, parapets, windowsills 8 2.5. Requirements for installation of communications 8 2.6. Installation of vent openings in GMRS and GAE building walls 8 2.7. Smoke extract in GMRS 8 2.8. Finish of roofs above entrances 9 3 REQUIREMENTS FOR ROOFS AND THEIR ELEMENTS FINISHES 9 3.1. General requirements 9 3.2. Easily dropped structures SRS building roof installation 10 3.3. Rain run-off water discharge 10 3.4. Roof access ladder on roof GMRS and GAE buildings 10 4 INTERIOR FINISH 11 4.1. Wall finish 11 4.1.1. Plastering 11 4.1.2. Painting 11 4.1.3. Ceramic tile finish 11 4.1.4. Partitions with doors of high pressure laminate 12 4.1.5. Requirements for installation of communications 12 4.2. Windowsills 12 4.3. Ceiling finish 13 4.3.1. Ceiling plastering and painting 13 4.3.2. Suspended ceiling 13 4.4. Floor finish 13 4.4.1. Stone tile finish 13				
0 2016-06-09 For Construction Permit Rev. No. Date Description Certificate No. ARDYNAS 6991 PM Valdas Sabaliauskas 26502 DPM Ramūnas Bankauskas 493 PPM Vaidija Matišauskienė EN Builder and Client				
Object name: Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic Project title: Construction of Gas Metering and Reducing station in Išlandžių Village, Ludvinavo Eldership Marijampolės Municipality Document name: Technical Specification Rev. 0 Document number: 2015-08.C-01-TP-SA-TS Page 1 Pages 22				

Amber Grid	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania In Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS		
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA-TS	
		Rev. No.	0	
Technical Specification		Rev. Date	2016-06-09	
4.4.2. Mosaic concrete (Terrazo) tile finish 14 4.4.3. Plinths 14 5 DOORS AND WINDOWS 15 5.1. Doors 15 5.1.1. Outside doors 15 5.1.2. Interior doors 17 5.2. Windows 18 6 SHELTER FINISH 19 6.1. Shelter above gas filters 19 6.2. Shelter above automatic shut-off valves 20 7 REQUIREMENTS FOR INSTALLATION LOGO 20 8 REQUIREMENTS FOR INSTALLATION OF SAFETY SIGNS 20 9 REQUIREMENTS FOR FURNITURE 21 10 COLOR DESIGN 21				
Document number		Page	Pages	Rev.
2015-08.C-01-TP-SA-TS		2	22	0

	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania In Territory of Lithuania Republic Technical Specification	ARDYNAS 		
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.TS	
		Rev. No.	0	
		Rev. Date	2016-06-09	

1 GENERAL REQUIREMENTS

- Building products must have approved conformance assessment documents. Conformance is approved by notified or assigned body by issuing certificate of production control system or certificate of the product itself.
- All materials and products must be supplied with product nameplate, company identification sign, specification, reference for inside/outside use, color reference, date of manufacture. All products and materials must conform to quality requirements indicated in specifications and drawings. Suitability of foreseen materials, their mixtures, and products must be determined by contractor.
- Material samples indicated in construction drawings or special technical specifications must be presented for Builder and Projects manager before start of construction works for approval.** Samples are stored in construction site until acceptance of construction works, in order to determine conformance to the supplied primary sample.
- Procedure for approval of color samples.** Builder approves colors of products and materials (color design of entire facility) during the phase of Technical design.
- Before start of construction works, Contractor must submit sample of TECHLAM stone panel agreed for purchase. If product conforms to the approved during Technical design, Color design is labeled as PRITARIU: STATYTI (APPROVED FOR CONSTRUCTION).
- If even one color is changed, Color design must be reviewed and approved by Builder. Up to that time, any exterior products and materials - fences, gates, rain water down-pipes, doors, windows, paints, luminaires, suspended ceilings, electrical switches, vent grids - cannot be purchased.

Abbreviations used in the document:

- CSS – Control and service staff building
- GMRS – Gas metering-reducing station building
- GAE – Gas analysis equipment building

Index:

	Type of finish, product			
	CSS	GMRS	GAE	
OUTSIDE FINISH				
Socle finish	Plastering, painting			TS-2
Finish of ramps and entrance platforms	Concrete blocks			TS-2.1
Wall finish	TECHLAM stone panels Basic Coffee	Painted plaster		TS-2.3
Panel between windows	Plastering, painting;			TS-2.1

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08.C-01-TP-SA.TS	3	22	0

	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania In Territory of Lithuania Republic Technical Specification	ARDYNAS 		
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.TS	
		Rev. No.	0	
		Rev. Date	2016-06-09	

Installation of vent openings in outside walls	-	Grid with noise dampener	Grid	TS-2.4
Finish of roofs above entrances	Plastering, painting; ceiling GRID-U		-	TS-2.5
REQUIREMENTS FOR ROOF				
Installation of shed constructions in roof	1 glass partition perimeter, tinted glass; painted aluminum frames, internal; ventilation grille painted aluminum, double		-	TS-3.2
Rain run-off water discharge from building roof	Interior	Exterior, assembly on the roof		TS-3.4
Roof access	Ladder with safety arcs		-	TS-3.4
INTERIOR FINISH				
Wall finish	Puttying, plaster, painting; ceramic tiles; partitions of laminate	Puttying, plaster, painting		TS-4.1
Ceiling finish	Puttying, plaster, painting; suspended ceiling	Puttying, plaster, painting		TS-4.2
Floor finish	Stone tiles	Terrazo tiles with earthing		TS-4.5
DOORS, WINDOWS				
Outside doors	Painted alumina, glazed, solid; metal solid	Metal, painted, solid		TS-5.1.1
Interior doors	Painted alumina, glazed and solid	-		TS-5.1.2
Windows in walls	Painted alumina frame	-		TS-5.2.1
SHELTER FINISH				
Shelter wall finish	Extruded alumina grid AluClick		TS-5.1	
COLOR DESIGN				
TS-8				

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08.C-01-TP-SA.TS	4	22	0

	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania In Territory of Lithuania Republic Technical Specification	ARDYNAS 		
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.TS	
		Rev. No.	0	
		Rev. Date	2016-06-09	

2 REQUIREMENTS FOR EXTERIOR FINISH

Fire safety requirements:
external wall finishes prohibits the use of the lower as B-s3, d0 flammability class of construction products.
roofs must meet BROOF (T1) class requirements. DPE building the highest parts of the room in the roof must be equipped with ventilation grills

2.1 Facade plastering and painting

Workplaces: GAE building walls, entrance roofs, building socles.

2.2 Requirements for plastering works

Surface preparation. Surfaces shall be painted with prime intended for dusty and absorbing surfaces. Corners and edges shall be shaped using perforated alumina corners.

Plastering. Cement socle plaster with water repellent additives intended for exterior finish and manual work shall be used for plastering. Analogue – cement socle plaster Knauf SOCKELPUTZ. Works shall be performed according to manufacturer's requirements.

Requirements for plastered surfaces

Description of deviation	Permissible deviation limits, mm	Control
Deviations from vertical and horizontal: for 1 meter	1	5 measurements with control 2 meter long gauge in area of 50-70 m ² or smaller where deviations are visible (for long elements – 5 measurements in 35-40 meter length)
for entire room height and length	5	
Deviations of radius of curved surfaces from design value (checking with template)	5	
Vertical and horizontal deviations of reveals, plasters, columns, corners, cavities: for 1 meter	1	3 measurements per 10 m ²
for 1 element	3	
Width of plastered reveal from design value	< 2	
Straight line deviation of band between two corners or edges	< 2	
Permissible humidity of plastered and putted surfaces	< 8 %	

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08.C-01-TP-SA.TS	5	22	0

	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania In Territory of Lithuania Republic Technical Specification	ARDYNAS 		
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.TS	
		Rev. No.	0	
		Rev. Date	2016-06-09	

2.2.1. Requirements for painting works

Surface preparation. Puttying with primary putty and final putty. Works shall be performed according to manufacturer's requirements.

Painting. Painting with matte silicone resins-based paint intended for exterior use. Paint must be vapor permeable, UV resistant Works shall be performed according to manufacturer's requirements.

Requirements for completed painted surface: one tone, without stripes, stains, drips, spatter and rubbed spots. Painted surfaces must be resistant to washing with low pressure washing equipment.

2.3. Finish of ramps and stair platforms – concrete flooring blocks

Requirements for installation of covering: concrete blocks shall be laid on 3 cm cement-sand leveling mix prepared on installed concrete slab.

Requirements for concrete products:
Product frost resistance (weight losses kg/m²) <1.0; water absorption < 6%; wear resistance < 20 mm; tensile strength – by bonding > 3.6 MPa; slip resistance (ASV) – 70. Concrete blocks must conform to requirements of LST EN 1338+AC, including instructions for conformance evaluation, marking and test report, and must have CE sign. Concrete block dimensions 200x100x80 mm.

Requirements for completed concrete blocks flooring

Technical requirements	Permissible deviations, mm	Control
Surface deviations from plane by checking with 2 meter gauge	4	9 measurements for surface of 50 + 70 m ²
Mismatch between adjacent blocks	1	
Mismatch between tarp fixings and flooring	2	
Slope deviations from design value	≤ 0.2 %	Visual
No gaps between socle and flooring		
No irregularities are allowed on surfaces		
No stains and scratches are allowed		

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08.C-01-TP-SA.TS	6	22	0

	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 																																								
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.TS																																							
		Rev. No.	0																																							
Technical Specification		Rev. Date	2016-06-09																																							
2.4. Wall finish - TECHLAM ceramic stone panels Fire safety requirement: Building products of combustibility class below B-s1, d0 are prohibited for exterior wall finish. Technical characteristics of TECHLAM finish panels: <table border="1"> <thead> <tr> <th>Technical requirements</th> <th>Document</th> <th>Parameter</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Water impermeability</td> <td>UNE EN ISO 10545-3</td> <td>0.4%</td> </tr> <tr> <td>Bending resistance</td> <td>UNE EN ISO 10545-4</td> <td>54 N/mm²</td> </tr> <tr> <td>Wear resistance</td> <td>UNE EN ISO 10545-6</td> <td>139 nm²</td> </tr> <tr> <td>Surface hardness</td> <td>(MDHS scale) UNE EN ISO 67-101</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>Chemical resistance</td> <td>UNE EN ISO 10545-13</td> <td>Without defects visible</td> </tr> <tr> <td>Frost resistance</td> <td>UNE EN ISO 10545-12</td> <td>Without defects visible</td> </tr> <tr> <td>Combustibility class</td> <td>96/603/EC Commission decision</td> <td>B-s1, d0; A1</td> </tr> <tr> <td>Impact resistance</td> <td>UNE EN ISO 10545-5</td> <td>0.77</td> </tr> <tr> <td>Dirt resistance</td> <td>UNE EN ISO 10545-14</td> <td>5 class, cleaned with hot water</td> </tr> <tr> <td>Slip resistance</td> <td>UNE ENV 12633</td> <td>Rd 26 (1 class)</td> </tr> <tr> <td>Resistance to thermal changes</td> <td>UNE ENV ISO 10545-9</td> <td>Without defects visible</td> </tr> <tr> <td>Weight (3+ mm)</td> <td>UNE EN ISO 10545-13</td> <td>7.8 kg/m²</td> </tr> </tbody> </table> Finish panel measurements 330 (height)x1000 (length)x3+ (width). Seam - 2mm. Mounting: Apply Techlam 3+ vented facade system - panels shall be mounted with air gap using semi-visible hooks. Direction of panel arrangement – horizontal. Requirements for mounting – according to manufacturer's instructions. Panels between windows shall be plastered on mineral wool and painted by the TS-2.1				Technical requirements	Document	Parameter	Water impermeability	UNE EN ISO 10545-3	0.4%	Bending resistance	UNE EN ISO 10545-4	54 N/mm ²	Wear resistance	UNE EN ISO 10545-6	139 nm ²	Surface hardness	(MDHS scale) UNE EN ISO 67-101	7	Chemical resistance	UNE EN ISO 10545-13	Without defects visible	Frost resistance	UNE EN ISO 10545-12	Without defects visible	Combustibility class	96/603/EC Commission decision	B-s1, d0; A1	Impact resistance	UNE EN ISO 10545-5	0.77	Dirt resistance	UNE EN ISO 10545-14	5 class, cleaned with hot water	Slip resistance	UNE ENV 12633	Rd 26 (1 class)	Resistance to thermal changes	UNE ENV ISO 10545-9	Without defects visible	Weight (3+ mm)	UNE EN ISO 10545-13	7.8 kg/m ²
Technical requirements	Document	Parameter																																								
Water impermeability	UNE EN ISO 10545-3	0.4%																																								
Bending resistance	UNE EN ISO 10545-4	54 N/mm ²																																								
Wear resistance	UNE EN ISO 10545-6	139 nm ²																																								
Surface hardness	(MDHS scale) UNE EN ISO 67-101	7																																								
Chemical resistance	UNE EN ISO 10545-13	Without defects visible																																								
Frost resistance	UNE EN ISO 10545-12	Without defects visible																																								
Combustibility class	96/603/EC Commission decision	B-s1, d0; A1																																								
Impact resistance	UNE EN ISO 10545-5	0.77																																								
Dirt resistance	UNE EN ISO 10545-14	5 class, cleaned with hot water																																								
Slip resistance	UNE ENV 12633	Rd 26 (1 class)																																								
Resistance to thermal changes	UNE ENV ISO 10545-9	Without defects visible																																								
Weight (3+ mm)	UNE EN ISO 10545-13	7.8 kg/m ²																																								
Document number		Page	Pages																																							
2015-08.C-01-TP-SA.TS		7	22																																							
		Rev.	0																																							

	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 	
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.TS
		Rev. No.	0
Technical Specification		Rev. Date	2016-06-09
2.5. Reveals, parapets, windowsills Finish of reveals (doors and windows) shall be the same as for walls - TECHLAM stone panel finish. Windowsills and parapets shall be covered with banded flat sheets; sheet width 0.7 mm. Seams with double bending, seams shall be horizontal. Seam filling materials shall be supplied with sheets according to manufacturer's requirements. Product shall be of seamless steel sheet, Pural (PU) coated. Mounting, leveling sub-layer – according to manufacturer's requirements; thermal insulation and sealing shall be installed. Resistant to mechanical, chemical, atmospheric and UV impacts. Windowsill must not protrude facade plane according to facade finish manufacturer's requirements. Horizontal deviation of panel ends, when panel length is 6 m, shall not exceed 5 mm; curvature of exterior surface shall not exceed 0.002 of wall panel height. 2.6. Requirements for installation of communications - Cables shall not be laid on facade walls of building - they must be installed behind panels. - Bushes shall be installed at intersections of communications and walls completed with seam cover of respective diameter. - Devices and input cables must be contained in communication boxes. Color will be indicated after approval of Color design of the facility. 2.7. Installation of vent openings in GMRS and GAE building walls According to the Order of Minister of Energy No.1-12 of 28.01.2014 Rules for installation of main gas-pipeline, p.93, GMRS room must be vented directly through the openings installed in walls. Area of openings must be evenly distributed in top and bottom parts of walls in entire length of walls. Total area of vents shall be at least 1% of floor area. Vent grids with air dampeners shall be installed in openings. 2.8. Smoke extract in GMRS Smoke disposed through the holes opened by hand; The area required for openings - 1.5m². Some planned to remove the smoke through the doors opening transom (management with extended handle), the rest - through the ventilation openings.			
Document number		Page	Pages
2015-08.C-01-TP-SA.TS		8	22
		Rev.	0

	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 	
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.TS
		Rev. No.	0
Technical Specification		Rev. Date	2016-06-09
2.9. Finish of roofs above entrances Both buildings canopy finish must be uniform. Suspended ceiling mounted lights must be of the same design. Roofing supports must be concrete or brick. Roof supports measurements of 1.5 x 00:35 (12:38) m. Ceiling edge is at 00:35 (00:38) in width. Columns and ceiling edges to create a continuous zone the whole roof perimeter; Facade 1.5 m wide strip will be unbroken perimeter; to say Both strips must be no stitches. Parapet stripe and support of entrance roofs shall be covered with mesh, plastered and painted. Corners and edges shall be shaped using perforated alumina corners. Surface preparation. Puttying with primary putty and final putty. Works shall be performed according to manufacturer's requirements. Painting. Painting with matte silicone resins-based paint intended for exterior use. Paint must be vapor permeable, UV resistant. Works shall be performed according to manufacturer's requirements. Requirements for completed painted surface: one tone, without stripes, stains, drips, spatter and rubbed spots. Painted surfaces must be resistant to washing with low pressure washing equipment. Open alumina suspended ceiling GRIDA-U shall be installed below entrance roof. Tin parapet - according to p. 2.4 requirements. The VIPP building roof mounted Company logo. Directions logo installation described in Chapter 7. 3 REQUIREMENTS FOR ROOFS AND THEIR ELEMENTS FINISHES Fire safety requirement: roofs must conform to requirements of class B_{ROOF} (t1). Vented grids with noise dampeners shall be installed in roofs at highest points of room. 3.1. General requirements - Building roofs shall be of flat type; requirements for equipment, materials and construction works indicated in Construction part - Roll covering, gray color - Conformance requirements of B_{ROOF} (t1) - Parapet height - at least 1.1 m - Roof access ladders shall be installed in CSS building for maintenance of roof equipment. Walking path shall be installed from ladders to equipment using adhesive EPDM and TPO membrane. Path color must differ from roof covering (eq. black). Product analogue – protective roof paths Firestone TPO Eco.			
Document number		Page	Pages
2015-08.C-01-TP-SA.TS		9	22
		Rev.	0

	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 	
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.TS
		Rev. No.	0
Technical Specification		Rev. Date	2016-06-09
3.2. Easily dropped structures SRS building roof installation According to requirements of Order of FRD under Ministry of Interior No.1-45 of 06.02.2012, p.22,23, exterior relief constructions shall be installed in the plane of GMRS building roof. Minimum required area of exterior relief construction per 1 m² of room volume shall be at least 0.05 m². Design a triangular form; angle 40 °; painted aluminum frames and frame. Frames hidden type of glass is attached from the outside. Single glass, tinted gray (50%), equipped with spread evenly throughout the structure perimeter. Packets, laminated and tempered glass can not be used. Glass division vertical planned in 1 year, but will be adjusted by selecting the manufacturer and with the technical specifications of the product. Ridge is covered with photos of the ekstruderinio painted aluminum. Structures installation must comply with the windows (not green) installation specifications, e.g. it must be sealed with gaskets, impermeable to rain and insects. Structures are installed at the ends of triangular ventilation openings of the grate. extruded, painted aluminum. Grids double, with net against insects among. 3.3. Rain run-off water discharge CSS building. Interior rain water collection from building roof is designed. Exterior rain run-off water discharge pipelines are designed from entrance roof which are connected directly to rain run-off water network. GMRS and GAE buildings. Rain water will be collected in roof plane and discharged by rain water pipes to rain run-off network. Bushes shall be installed at intersections parapets completed with seam cover of respective diameter. Exterior rain water discharge pipeline is designed from entrance roof which is connected directly to rain down pipe from roof. Rain water pipes – galvanized steel, painted, color must match the color of building walls. 3.4. Roof access ladder on roof GMRS and GAE buildings Ladder shall be stationary, construction – 2 struts of closed profile metal pipes, with safety cage. Ladder shall meet requirements of LST EN ISO 14122-4. Steel hot-galvanized and powder-coated. Ladder color must match the color of building walls.			
Document number		Page	Pages
2015-08.C-01-TP-SA.TS		10	22
		Rev.	0

Amber
Grid



Construction of Gas Interconnection Poland –
Lithuania in Territory of Lithuania Republic

ARDYNAS



Technical Specification

Doc. No.

2015-08.C-01-TP-SA.TS

Rev. No.

0

Rev. Date

2016-06-09

4 INTERIOR FINISH

Fire safety requirements:

For Asg rooms: building products of combustibility class at least A2-s1, d0 shall be used for wall and ceiling finish; building products of combustibility class at least A2-L-s1 shall be used for floor finish;

For Cg rooms: building products of combustibility class at least B2-s2, d2 shall be used for wall and ceiling finish; building products of combustibility class at least D-s1 shall be used for floor finish;

For corridors: building products of combustibility class at least B-s1, d0 shall be used for wall and ceiling finish; building products of combustibility class at least B-F-s1 shall be used for floor finish;

4.1. Wall finish

4.1.1. Plastering

Surface preparation. Surfaces shall be painted with prime intended for dusty and absorbing surfaces. Corners and edges shall be shaped using perforated alumina corners.

Plastering. Multipurpose lime cement single-layer plaster intended for interior finish and manual work shall be used for plastering. Analogue Knauf KZ Universalputz. Works shall be performed according to manufacturer's requirements.

Requirements for plastered surfaces – according to TS-2.1.1

Finish of reveals - equivalent to walls. Corners and edges shall be shaped using perforated alumina corners.

4.1.2. Painting

Painted with matte or semi-matte acrylic paint for interior use. Paint must be vapor permeable, UV resistant, painted surfaces must be resistant to cleaning with low pressure washing equipment.

4.1.3. Ceramic tile finish

Requirements for works: Mounted (glued) on prepared surface according to manufacturer's recommendations. Seams must be even, of uniform width. Tiles shall be laid with seams of thickness 2 + 2.5 mm. Ceramic tiles on walls shall be glued after completion of finish floor. Seams can be filled when all main construction works are completed. Grout must fully fill the space between tiles and wall.

Requirements for ceramic tiles: Single color, without pattern, glazed ceramic wall tiles. Approximate dimensions 200x200 mm. Technical characteristics (according to requirements of code EN 14411):

Combustibility – A1, F;

Lengthwise bending strength (N) – > 200;

Document number

2015-08.C-01-TP-SA.TS

Page Pages Rev.

11 22 0

Amber
Grid

Construction of Gas Interconnection Poland –
Lithuania in Territory of Lithuania Republic

ARDYNAS

Doc. No.

2015-08.C-01-TP-SA.TS

Rev. No.

0

Technical Specification

Rev. Date

2016-06-09

Bending strength (N/mm²) → 12;

Water absorption (%w/w) – E> 10;

Maximum deviation of dimensions (%) – 0,5;

Tile color samples shall be agreed with customer before laying.

Requirements for completed surface:

Technical requirements	Permissible deviation limits, mm	Control method
Thickness of bonding material, mm	8	5 measurements per area of 70-100 m ² or smaller area with visible defects.
For covered surface		
Deviation from vertical per 1 meter of length	1	
floor	4	
Seams deviations from vertical and horizontal per 1 meter of length	1,5	
Misalignment of seams	0,5	
Surface irregularities from measuring with 2 m control gauge	2	
Seam thickness deviations	0,5	

4.1.4. Partitions with doors of high pressure laminate

Intended to separate shower, WC in CSS building. Panels of monolith 10mm high pressure laminate; reinforced construction, filling resistant to water, ELTETE profiles; ASSA hinges, ABLOY lock. Height of partitions and doors 2100 mm, incl. steel feet 120 mm. Analogue LTT-extra

4.1.5. Requirements for installation of communications

- Cables shall be laid hidden (in grooves behind plaster), communication boxes – niches.
- Bushes shall be installed at intersections of communications and walls completed with seam cover of respective diameter.
- For rain water down-pipes, shaft shall be installed in CSS building of non-combustible plasterboards with hinged part for pipe inspection.

4.2. Windowills

In CSS building - article of uniform wood chipboard, coated with laminate of thickness 0.8 mm resistant to moisture, temperature, mechanical impact, UV radiation. Facade edge rounded, thickness 5 cm; windowill width shall protrude 10 cm from wall vertical plane. In GMRS building, interior windowills of monolith Terraco panels.

Document number

2015-08.C-01-TP-SA.TS

Page

12

Pages

22

Rev.

0

Amber
Grid

Construction of Gas Interconnection Poland –
Lithuania in Territory of Lithuania Republic

ARDYNAS

Doc. No. 2015-08.C-01-TP-SA.TS

Rev. No. 0

Technical Specification

Rev. Date 2016-06-09

4.3. Ceiling finish

4.3.1. Ceiling plastering and painting

Surface preparation. Surfaces shall be painted with prime intended for dusty and absorbing surfaces. Corners and edges shall be shaped using perforated alumina corners.

Plastering. Plastered surfaces – brickwork, rock wool. Multipurpose plaster with special additives, intended for interior finish and manual work shall be used for plastering. Analogue Knauf Rotband. Mesh shall be used for plastering on rock wool. Works shall be performed according to manufacturer's requirements.

Requirements for plastered surfaces – according to TS-2.1.1

Painting. Plastered concrete surfaces shall be painted with matte or semi-matte acrylic paint for interior use. Paint must be vapor permeable, UV resistant, painted surfaces must be resistant to cleaning with low pressure washing equipment.

Metal structures installed in ceilings of GMRS and GAE rooms shall conform to B_{Roof} (11) requirements.

4.3.2. Suspended ceiling

Fire safety requirements: use building products of combustibility class at least A2-s1, d0.

Suspended ceiling with mineral fiber cassette filling shall be installed in CSS building. Bearing structure – metal carcass. Mounting method – system of removable panels (easily dismantled panels for inspection of communications). Analogue Armstrong suspended mineral ceiling.

Note: Exact height above ceiling will be specified during detail design, after selection of manufacturers of engineering communications and sets of communication products.

4.4. Floor finish

Fire safety requirements: Sparkless building products shall be used for finish of floors of Asg rooms.

4.4.1. Stone tile finish

Requirements for works: Tiles shall be laid on layer of patented mastic according to manufacturer's instructions; glued with mastic of plasticity 5 + 7 cm

Requirements for stone tiles

Tiles of 3rd wearability class.

Non-slip surface (roughness class – R10)

Dimensions – 300x300x9.5 mm.

Document number

2015-08.C-01-TP-SA.TS

Page

13

Pages

22

Rev.

0

Amber
Grid

Construction of Gas Interconnection Poland –
Lithuania in Territory of Lithuania Republic

ARDYNAS

Doc. No. 2015-08.C-01-TP-SA.TS

Rev. No. 0

Technical Specification

Rev. Date 2016-06-09

Requirements for product:

Technical parameters	Code	Required	value
Water absorption	EN 99	< 6 %	< 6 %
MOHS hardness	EN 101	min 5	min 5
Break resistance	EN 100	min 22 N/mm2	min 22N/mm2
Wear resistance	EN 154	PEI class 3	PEI class 3
Resistance to thermal shock	EN 104	Required	resistant
Linear thermal expansion factor	EN 103	max 9x10	< 7x10

Requirements for completed floor covering:

Technical requirements	Permissible deviations, mm	Control
Surface deviations from plane by checking with 2 meter gauge:		8 measurements per area of 50 + 70 m2 or one room of smaller area
Mosaic covering	4	
Stone tile covering	2	-
Mismatch between adjacent tiles	1	
Mismatch between tarp fixings and flooring	2	-
Slope deviations from design value	± 0.2 %	-
Covering thickness deviation	<10% of design	-
No gaps between plinths and flooring		Visual
No irregularities are allowed on surfaces		Visual
No stains and scratches are allowed		Visual

4.4.2. Mosaic concrete (Terraco) tile finish

Installed in GMRS room. Chutes for water discharge shall be installed in room floor.

Special requirements for floor of GMRS room:

- Floor covering and its elements must be sparkless.
- Earthing mesh shall be installed under floor covering (covering electrically conductive)
- Chute grids shall be of sparkless material.

Tile dimensions 400x400x20 mm; surface - roughened, shall contain dark granite grains without pigment. Requirements for completed floor covering – according to TS-4.3.1. Analogue – Czech mosaic concrete (Terraco) tiles.

4.4.3. Plinths

Plinths shall be used to cover joints between floor and walls, columns, equipment foundations and other structures protruded above floor.

Requirements for product: Tiles of height 100 mm, of the same length and color as floor.

Document number

2015-08.C-01-TP-SA.TS

Page / Pages Rev.

14 / 22 0

Amber Grid	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS		
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.TS	
		Rev. No.	0	
		Rev. Date	2016-06-09	
Technical Specification				

5 DOORS AND WINDOWS

External doors and windows of the outer and inner sides of the frame and frame colors - different.

Fire safety requirements: Filling elements must be selected based on partition fire resistance class:

- In partitions EI 15 - doors EW 20-C5, windows EW 20
- In exterior walls EI 15 - doors EW 20-C5, windows EW 20
- In interior walls REI 60 - doors EW 60-C5, windows EW 60
- In walls and ceilings of fire compartments REI 90 - doors EW 60-C5, windows EW 60
- In roof RE 20; B_{Roof}(1) - manholes EW 20-C5, windows EW 20.

Evacuation door locks must be no higher than 1000 mm from the floor, the handle - maximum height of 1100 mm.

5.1. Doors

Fire safety requirements: Evacuation door free passage width must be at least 1.0m; free passage height at least 2.0 m.

5.1.1. Outside doors

Technical requirements for product	
Wind load class:	A1 (LST EN 12210+AC:2004)
Water impermeability class:	4A, 4B (LST EN 12208:2004)
Heat transfer factor value:	Required sound insulation 44 dBA
GMRS	$U_A \leq 1.4 \text{ k W/(m}^2\text{K)}$
CSS, GAE	
Air permeability class:	2 (LST EN 12207:2004)
Mechanical durability class:	2 (LST EN 12400:2003)
Mechanical strength class:	1
Sound insulation	44 dBA

Exterior doors must be labeled to ensure traceability of manufacturer, product and its properties during guarantee period of these products. Labeling must be accessible without dismantlement of the product.

Document number	Page	Pages	Rev.
2016-08.C-01-TP-SA.TS	15	22	0

Amber Grid	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS		
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.TS	
		Rev. No.	0	
		Rev. Date	2016-06-09	
Technical Specification				

Requirements for works: Exterior doors in buildings must be installed according to manufacturer's or his referred and published instructions.

Door blocks shall be so installed that their vertical and horizontal planes would exactly match with vertical and horizontal. Door leafs must easily open, close and keep balance in any time.

Improved reinforcement. Door must be properly reinforced, at least in two points of each side, and their jambs must not touch brick, concrete or metal surfaces.

Gaps between jambs and exterior walls must be sealed with polymeric material. Window hinged parts must be equipped with elastic sealing gaskets. Gaps between jambs and leafs must be <1 mm.

Requirements for installed products:

Description of deviation	Permissible deviations, mm
Deviation of door blocks from vertical and horizontal	3
Deviation of trims from vertical	3
Deviation (curvature) of products in any direction	2
Misalignment of horizontal elements in door frames	2

Alumina glazed doors. Construction location: CSS building's main entrance door.

Door two-leaf, evacuation; free passage width of one leaf 1 m.

Jamb - steel, leaf - powder coated alumina; leaf surface - smooth (hidden construction); with heat insulation filler; leaf profile of composite. Exterior finish - resistant to mechanical and atmospheric exposure; moisture and UV radiation.

Furniture: evacuation lock (code EN 1125) with protection against precipitation (freezing), automatic closing device, fixing device, stainless steel handle, adjustable steel hinges with cover.

Glazing. Glass package 8 mm laminated protective glass (VSG) in the interior side of glass package.

Steel solid door. Construction location: CSS, GMRS and GAE buildings.

Door one-leaf and two-leaf, evacuation; free passage width of one leaf of two-leaf door 1 m, height 2 m.

Jamb - steel, leaf - powder coated steel; leaf surface - smooth (hidden construction); leaf thickness 45 mm; sheet thickness 1 mm. Exterior finish - resistant to mechanical and atmospheric exposure; moisture and UV radiation.

Furniture: evacuation lock (code EN 1125) with protection against precipitation (freezing), automatic closing device, fixing device, stainless steel handle, adjustable steel hinges with cover.

Document number	Page	Pages	Rev.
2016-08.C-01-TP-SA.TS	16	22	0

27

Amber Grid	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS		
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.TS	
		Rev. No.	0	
		Rev. Date	2016-06-09	
Technical Specification				

GMRS and GAE room doors must be equipped with magnetic fixing device to fix opened door; from inside, one leaf must open without key - "anti panic" handle, equipped with door opening alarm. Doors with heat (GMRS - noise) insulation. Completed with door puller. Door panel 55 mm, thick crease - 1.5 mm; 1 leaf with crease to cover the gap. Additional hinges (at least 3/1leaf).

Steel doors with vent grid. Construction location: In CSS building, doors of switchgear room, diesel generator and stockroom.

Door one-leaf, evacuation; necessary free passage width 1 m, height 2m.

Jamb - steel; leaf - powder coated steel; leaf surface - smooth (hidden construction); leaf thickness 45 mm; sheet thickness 1 mm. Exterior finish - resistant to mechanical and atmospheric exposure; moisture and UV radiation.

Furniture: evacuation lock (code EN 1125) with protection against precipitation (freezing), automatic closing device, fixing device, stainless steel handle, adjustable steel hinges with cover.

Doors must be delivered with vent grids installed by manufacturer (door must not be cut at site). Grid of extruded alumina, powder coated (option - stainless steel). Grid must be of continuous plane to cover opening edges (no sheet bends shall be used).

Note: all steel doors must be of single manufacturer, design and furniture must be the same Analogue Hormann doors.

5.1.2. Interior doors

Construction location: CSS building.

Alumina glazed doors with additional glass window. Door one-leaf, 50 mm non-insulated profile. Surface powder coated. Glazing: 1 laminated glass, strips of transparent-opaque glass. Furniture: adjustable covered hinges, lock, stainless steel handle.

Alumina glazed sliding doors with additional glass window. Sliding door, 50 mm non-insulated profile; free passage width 1.3 m. Surface powder coated. Glazing: 1 laminated glass, strips of transparent-opaque glass. Furniture: adjustable covered hinges, lock, stainless steel handle, finger protection against squeezing.

Alumina solid door. Construction location - control room. Two-leaf door, 74 mm insulated profile; EW 60; minimum one leaf free passage width 1 m. Surface powder coated. Furniture: adjustable covered hinges, lock, stainless steel handle, card reader, door opening alarm.

Alumina solid door. Door one-leaf, 50 mm non-insulated profile. Surface powder coated. Furniture: adjustable covered hinges, lock, stainless steel handle.

Note: all alumina doors must be of single manufacturer, design and furniture must be the same.

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08.C-01-TP-SA.TS	17	22	0

Amber Grid	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS		
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.TS	
		Rev. No.	0	
		Rev. Date	2016-06-09	
Technical Specification				

5.2. Windows

General requirements

Technical requirements for product

Jamb, frame:	Painted alumina
Filler:	Two-chamber glass package
Glass:	1 glass selective, 1 laminated (interior)
Opening/closing:	Bi-directional
Furniture:	Hinges, handles, locks
Wind load class:	A1 (LST EN 12210+AC:2004)
Water impermeability class:	4A, 4B (LST EN 12208:2004)
Heat transfer factor value:	
CSS	$U_A \leq 1.1 \text{ k W/(m}^2\text{K)}$
GMRS	Required sound insulation 44 dBA
Air permeability class:	2 (LST EN 12207:2004)
Mechanical durability class:	2 (LST EN 12400:2003)
Mechanical strength class:	3
Noise insulation class:	A (45dBA)
Impact resistance class:	1 (LST EN 12600:2003)
Glass breakage method:	B (LST EN 12600:2003)

Window hinged parts must be equipped with two elastic sealing gaskets. Adjustable hinges without window removal. Leaf horizontal parts from outside preferably alumina coated.

Requirements for works: Window blocks shall be so installed that their vertical and horizontal planes would exactly match with vertical and horizontal. Window leafs must be easily opened, closed and balance in any time must be maintained.

Mounting - according to manufacturer's instructions and responsibility to ensure mechanical durability during operation. Windows must be properly reinforced, at least in two points of each side, and their jambs must not touch brick, concrete or metal surfaces.

Sealing - thermal insulation and sealing (elastic seals) along entire perimeter of the article, ensuring heat, sound and wind insulation and elimination of vibration, vapor and finish cracking during operation. Gaps between jambs and exterior walls must be sealed with polymeric material. Window hinged parts must be equipped with elastic sealing gaskets. Gaps between window jambs and leafs must be <1 mm.

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08.C-01-TP-SA.TS	16	22	0

Amber Grid	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS			
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA-TS		
		Rev. No.	0		
		Rev. Date	2016-06-09		
Technical Specification					

Requirements for installed products:

Description of deviation	Permissible deviations, mm
Deviation of window blocks from vertical and horizontal	3
Deviation of trims from vertical	3
Deviation (curvature) of products in any direction	2
Misalignment of horizontal elements in window frames	2

Windows in CSS building.
Product: Jamb and frame – powder coated alumina. Exterior finish – resistant to mechanical and atmospheric exposure; moisture and UV radiation. Frame width 105 mm.
Opening/closing – all windows with opening function, opening in two directions: around axis and angular.
Filling – two-chamber glass package filled with argon gas, 1 sheet with selective coating, 1 sheet of laminated glass (injury prevention).
Furniture: 3-point closing device with teflon bearings, stainless steel handle, adjustable steel hinges with cover.
Windows in GMRS building.
Product: jamb and frame – powder coated alumina. Exterior finish – resistant to mechanical and atmospheric exposure; moisture and UV radiation. Frame width 105 mm.
Opening/closing – non-opened, with the exception of windows for smoke removal. Smoke exhaust opening and closing the windows needed to handle extension equipment.
Filling – two-chamber glass package (noise insulation) filled with argon gas, 1 sheet with selective coating, 1 sheet of laminated glass (injury prevention).
Note: all alumina windows must be of single manufacturer, design and furniture must be the same. Analogue Schuco windows.

6 SHELTER FINISH

6.1. Shelter above gas filters
Bearing construction – carcass of closed profile rectangular galvanized pipes; painted. Adjacent supports under gas pipes shall be made of closed profile pipes, painted.
Roof: profiled metal sheets.
Walls: Facade louver system; direction horizontal, pitch of elements vertically 150 - 200 mm. Grid material: powder coated extruded alumina completed with brackets and fittings, made by single manufacturer. Analogue: Facade louver system AluClick (manufacturer Alupro, Finland; representative in Lithuania – UAB Alu systems).
Rain discharge: collected in horizontal chute and discharged through down-pipes connected to rain run-off network.
Attention: Walls must compose closed cube with rain down-pipes, chute and roof structure hidden inside – only grids and supports seen from facade.

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08.C-01-TP-SA-TS	19	22	0

Amber Grid	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS			
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA-TS		
		Rev. No.	0		
		Rev. Date	2016-06-09		
Technical Specification					

6.2. Shelter above automatic shut-off valves
Bearing construction – carcass of closed profile rectangular pipes.
Roof: Polycarbonate sheet inserted into guides.

7 REQUIREMENTS FOR INSTALLATION LOGO
The logo mark convex, logo, volumetric letters. Letters secured to the roof individually, 1-2 cm away from the plaster. The logo mark with light. AB Amber Grid logo, and its use must meet Amber Grid logo style book requirements.

8 REQUIREMENTS FOR INSTALLATION OF SAFETY SIGNS
Requirements for materials, products: One-sided sign shall be one-sided – shield of alumina of thickness 1.5-1.85 mm, edges – double bending; facade side coated w 3M light reflective PVC film with hologram stamps.

Requirements for labeling

Sign	Description	Mounting location
Informative		
A	Room category Asg	On doors of GMRS and GAE rooms
C	Room category Cg	On door of stockroom and diesel generator rooms
Ex	Extinguisher	On doors of GMRS and GAE buildings and on doors of respective room (where it is located) in CSS building
+	First aid kit	On doors of room where it is located
Evac	Evacuation exit	Above evacuation door
Warning		
⚡	Electric shock	Switchgear room door
💣	Explosive environment	On doors of GMRS and GAE rooms
Obligatory		
👂	Use hearing protection means	On doors of GMRS room

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08.C-01-TP-SA-TS	20	22	0

Amber Grid	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS			
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA-TS		
		Rev. No.	0		
		Rev. Date	2016-06-09		
Technical Specification					

9 REQUIREMENTS FOR FURNITURE
Meeting tables: laminated wood worktop; birch veneer. Table legs – powder-coated steel, color light gray Furniture – installation cable.
Computer tables: the powder-painted MDF; Grey color; equipment cables. Door corners and tabletops with integrated protective strips. Storage – cabinet with drawers and doors.
Work and meetings of chairs: with backs and arm rests; regulated; with wheels. Materials – polished metal, leather.
Wardrobes of powder-painted MDF; Grey color. Door corners with integrated protective strips. Cabinets 2-section (1 hanger, 1 shelves) with doors.
Kitchen Cabinets (suspended and placed on the floor) with doors: the powder-painted MDF; Grey color. Door corners with integrated protective strips. Glued wood worktop; birch shell, resistant to impact and scratches.
Mezzanine over the entire length of the room operator's: sliding system of painted aluminum; facade panel must be of non-combustible material.
Metal cabinets work clothes; 2 parts; ventilation; an industry standard; hygiene certificate.
Cloakroom bench – feet of polished aluminum, top – artificial leather.

10 COLOR DESIGN

TERRITORY STRUCTURES FINISHES
Pipeline installation color – RAL 1021 (yellow).
Fence, supports, handrails metal ladders and beams – RAL 7039 (gray quartz).

INTERIOR FINISH
Doors, window frames and frames, folded frame construction and ventilation playing inside of color – RAL 7044 (silk gray).
Walls, ceilings – very very light gray; analog – G 487 according to Tikkurila's color card.
Stoneware floor tiles – quartz shade of dark gray.
Terrazzo tiles – Granex 066 – dark gray.

EXTERIOR FINISH
GMRS and CSS:
– wall material – TECHLAM ceramic plate Basic COFFEE – dark brown color.
– building elements – gutters, parapets tin, doors and windows of the outer side, folded frame construction and ventilation outer side bars, window sills, ladders to climb on the roof and the walls are painted pedestals color – dark brown color. Tentatively can be RGB 82,66,58; RAL 8017; M483 according to Tikkurila's color card, but finally determined only delivery plate model and selecting the paint manufacturer.

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08.C-01-TP-SA-TS	21	22	0

Amber Grid	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS			
		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA-TS		
		Rev. No.	0		
		Rev. Date	2016-06-09		
Technical Specification					

–building elements – entrance canopies, entrance canopy Kabam ceilings, tarpauling, painted bleached coffee color. Tentatively can be RGB 167,157,149; Pantone 7530, Pantone P 171-3c RAL 060 70 05, but finally determined only delivery plate model and selecting the paint manufacturer.

GAE:
–wall finishing materials – plaster – painted bleached coffee color. Tentatively can be RGB 167,157,149; Pantone 7530, Pantone P 171-3c RAL 060 70 05, but finally determined only delivery plate model and selecting the paint manufacturer.

– building elements – rain pipe, plate parapets, door outer side painted bleached coffee color. Tentatively can be RGB 167,157,149; Pantone 7530, Pantone P 171-3c RAL 060 70 05, but finally determined only delivery plate model and selecting the paint manufacturer.

Shelters:
–support, rainwater pipes, tin roof RAL 7039.
–extruded aluminum grilles painted bleached coffee color. Tentatively can be RGB 167,157,149; Pantone 7530, Pantone P 171-3c RAL 060 70 05, but finally determined only delivery plate model and selecting the paint manufacturer.

Procedure for approval of color samples. Before start of construction works, Contractor must submit sample of TECHLAM stone panel agreed for purchase. If product is in conformance, Color design is labeled as **APPROVED FOR CONSTRUCTION**. If even one color is changed, new Color design must be defined and Builder's approval obtained.

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08.C-01-TP-SA-TS	22	22	0

Amber
Grid

AB „Amber Grid“
Savanorių pr. 28, LT-03115
Vilnius

CONTENTS

1	CONTROL AND SERVICE STAFF (CSS) BUILDING	3
1.1	Outside finish	3
1.1.1	Socle finish	3
1.1.2	Finish of ramps and stair platforms	3
1.1.3	Wall finish	3
1.1.4	Finish of roofs above entrances	3
1.1.5	Roof finish	4
1.2	Inside finish	4
1.2.1	Wall finish	4
1.2.2	Ceiling finish	4
1.2.3	Floor finish	5
1.2.4	Windowsills	5
1.3	Articles of doors, windows	5
1.3.1	Outside doors	5
1.3.2	Inside doors	5
1.3.3	Windows	6
1.4	Safety measures	6
1.5	Furniture	6
2	GAS METERING-REDUCING STATION (GMRS)	8
2.1	Outside finish	8
2.1.1	Socle finish	8
2.1.2	Finish of ramps and stair platforms	8
2.1.3	Wall finish	8
2.1.4	Finish of roofs above entrances	9
2.1.5	Roof finish	9
2.2	Inside finish	9
2.2.1	Wall finish	9
2.2.2	Ceiling finish	10
2.2.3	Floor finish	10
2.2.4	Windowsills	10
2.3	Articles of doors, windows	10
2.3.1	Outside doors	10

0	2018-08-09	For Construction Permit		
Rev. No.	Date	Description		
Certificate No.	ARDYNAS Gedimino g. 47, LT-44242 Kaunas Tel. (8 37) 333 333 Faks. (8 37) 333 334 El. p. ardynas@ardynas.lt		Title of overall project	
6591	PM	Valdas Sabalaitis	Construction of Gas Interconnection Poland-Lithuania in Territory of Lithuania Republic	
26502	DPM	Remigijus Banikauskas	Project title Construction of Gas Metering and Reducing station in Išlandžių Village, Liudvinavo Eldership, Marijampolės Municipality	
			Document name	Rev.
			Bill of Quantities	0
A 493	PPM	Vitalija Malinauskienė	Document number	
EN	Builder and Client	Amber Grid	2015-08.C-01-TP-SA.SZ	Page 1 of 13

		Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS 	
			Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.SZ
			Rev. No.	0
			Rev. Date	2018-04-15
Bill of Quantities				
2.3.2. Windows			10	
2.4. Safety works			10	
3 GAS ANALYSIS EQUIPMENT BUILDING (GAE).....			11	
3.1. Outside finish			11	
3.1.1. Wall and socle finish.....			11	
3.1.2. Finish of ramps and stair platforms.....			11	
3.1.3. Roof finish			11	
3.2. Inside finish			12	
3.2.1. Wall finish.....			12	
3.2.2. Ceiling finish.....			12	
3.2.3. Floor finish			12	
3.3. Articles of doors			12	
3.3.1. Outside doors			12	
3.4. Safety works			12	
4 SHELTER FINISH.....			13	
4.1. Shelter above gas filters.....			13	
4.2. Shelter above automatic shut-off valves			13	

Document number	Page	Pages	Rev.
2015-08.C-01-TP-SA.SZ	2	13	0



Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic

ARDYNAS 

		Doc. No.	2015-08.C-01-TP-SA.SZ
		Rev. No.	0
		Rev. Date	2016-04-16

Bill of Quantities

1 CONTROL AND SERVICE STAFF (CSS) BUILDING

1.1. Outside finish

1.1.1. Socle finish

According to TS sect.2.1			
1	Plastering and painting on thermal insulation material, by gluing mesh	m²	10

1.1.2. Finish of ramps and stair platforms

According to TS sect.2.2			
1	Concrete blocks flooring 200x100x80 mm on reinforced concrete base and 3cm cement-sand sublayer	m²	80

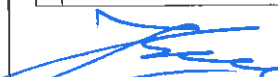
1.1.3. Wall finish

According to TS sect.2.1			
1	Panel between windows - plastering and painting on thermal insulation material	m²	8

According to TS sect.2.3			
2	TECHLAM stone panels 330 x 1000 x 3+ mm, fixed adopted a semi-hidden hooks; with air gap (ventilated facade)	m²	265
3	Reveals - TECHLAM stone panels	m	62
4	Windowsills - 0.6 mm bended flat sheet, double bending, horizontal seams	m	17
5	Parapet finish - 0.6 mm bended flat sheet, double bending, horizontal seams	m	53

1.1.4. Finish of roofs above entrances

According to TS sect.2.7			
1	Plastering and painting by gluing mesh and alumina corners	m²	56
2	Suspended ceiling GRIDA-U	m²	30
3	Roof - roll covering (Construction part)	m²	30



Document number		Page	Pages	Rev.
2015-08.C-01-TP-SA.SZ		3	13	0

Amber
Grid

Construction of Gas Interconnection Poland –
Lithuania in Territory of Lithuania Republic

ARDYNAS

Doc. No. 2015-08.C-01-TP-SA.SZ

Rev. No. 0

Rev. Date 2016-04-15

Bill of Quantities

4	Parapet finish – 0.6 mm bended flat sheet, double bending, horizontal seams	m	22	
5	Rain down-pipe, rectangular, painted galvanized steel	m	4	
6	AB Amber Grid logo with backlight	pcs	1	TS.7

1.1.5. Roof finish

According to TS sect.3				
1	Covering: roll water resistant membrane; conformance Beorc(t); internal water discharge; (Construction part)	m²	154	
2	Roof paths for equipment maintenance, glued	m²	22	
3	Ladder for roof access; metal, hot galvanized, powder paint	pcs	1	

1.2. Inside finish

1.2.1. Wall finish

According to TS sect.4.1				
1	Plastering and painting on thermal insulation material, by gluing mesh and alumina corners	m²	40	
2	Brick-wall plastering and painting, using alumina corners and edges	m²	410	
3	Ceramic tile finish	m²	63	
4	Partitions of height 2.1 m of high pressure laminate including doors	m²	13	
5	Pipe covering with fire resistant plasterboards including hinged part	pcs	3	

1.2.2. Ceiling finish

According to TS sect.4.3				
1	Plastering and painting by using alumina corners	m²	148	
2	Suspended ceiling with mineral cassette filling, metal carcass, removable panel system (easy disassembly); A2-s-1, d0 ("Armstrong" analogue)	m²	124	

Document number

2015-08.C-01-TP-SA.SZ

Page Pages Rev.

4 13 0

Amber
Grid

Construction of Gas Interconnection Poland –
Lithuania in Territory of Lithuania Republic

ARDYNAS

Doc. No.

2015-08.C-01-TP-SA.SZ

Rev. No.

0

Bill of Quantities

Rev. Date

2016-04-16

1.2.3. Floor finish

According to TS sect.4.4

1	Stone ceramic tile covering; R10; PEI3; 200x200x9; antistatic, glued using mastic including installation of pits	m²	152	
2	Pinhits of stone tiles, of height 10 cm	m	140	

1.2.4. Windowsills

According to TS sect.4.2

1	Article made of wood chipboard, laminated, with facade broadening	m	14	
---	---	---	----	--

1.3. Articles of doors, windows

1.3.1. Outside doors

According to TS sect.5.1.1

1	1760x2200 mm powder painted alumina, glazed, two-leaf, evacuation, thermally insulated; glass package, 1 glass laminated; furniture – according to TS	pcs	1	
2	1135x2200 mm powder painted steel, solid, single-leaf, evacuation, thermally insulated; furniture – according to TS	pcs	2	
3	1135x2200 mm powder painted steel, solid, single-leaf, evacuation, thermally insulated; with vent grid; furniture – according to TS	pcs	3	

1.3.2. Inside doors

According to TS sect.5.1.2

1	2400x3000(h) mm powder painted alumina and glass showcase; glazed; doors single-leaf, free passage width 1m, glazed; door window glass laminated, opaque/transparent glass stripes; furniture – according to TS	pcs	1	
2	1850x3000(h) mm powder painted alumina; glazed; sliding, width 1.0 m, door window glass laminated, opaque/transparent glass stripes; furniture – according to TS	pcs	1	

Document number

2015-08.C-01-TP-SA.SZ

Page

Pages

Rev.

5 13 0

Amber
Grid

Construction of Gas Interconnection Poland –
Lithuania in Territory of Lithuania Republic

ARDYNAS

Doc. No.

2015-08.C-01-TP-SA.SZ

Rev. No.

0

Rev. Date

2016-04-16

Bill of Quantities

3	1510x2200(h) mm powder painted alumina, solid, two-leaf; 1 leaf at least of 1 m free passage width, entrance control, EW 60, enhanced security; furniture – according to TS	pcs	1	
4	1100X2200(h) mm powder painted alumina, solid, single-leaf; furniture – according to TS	pcs	2	
5	900X2200(h) mm powder painted alumina, solid, single-leaf; furniture – according to TS	pcs	1	

1.3.3. Windows

According to TS sect.5.2

1	2400x1350 mm, alumina frame, 2-chamber glass package with argon gas, 1 glass laminated, 1 selective, thermally insulated, two-side opening, fixing in 3 positions; furniture – according to TS	pcs	3	
2	2400x1750 mm, alumina frame, 2-chamber glass package with argon gas, 1 glass laminated, 1 selective, thermally insulated, two-side opening, fixing in 3 positions; furniture – according to TS	pcs	2	
3	1500x1000 mm, alumina frame, 2-chamber glass package with argon gas, 1 glass laminated, 1 selective, thermally insulated, two-side opening, fixing in 3 positions; furniture – according to TS	pcs	1	

1.4. Safety measures

According to TS sect.7

1	Installation of warning signs of alumina sheet, edges – double bending; facade side from 3M light reflective PVC film with hologram stamps			
	Room category Cg	pcs	1	
	Room category Eg	pcs	1	
	Electroshock	pcs	1	
	First aid kit	pcs	1	
	Evacuation exit	pcs	10	
	fire extinguisher	pcs	1	
2	Extinguisher	pcs	3	

1.5. Furniture

1	Changing room:			
---	----------------	--	--	--

Document number

2015-08.C-01-TP-SA.SZ

Page

8

Pages

13

Rev.

Amber
Grid

Construction of Gas Interconnection Poland –
Lithuania in Territory of Lithuania Republic

ARDYNAS

Doc. No.

2015-08.C-01-TP-SA.SZ

Rev. No.

0

Bill of Quantities

Rev. Date

2016-04-16

	Two section metal lockers for clothing, ventilated, Bench, metal surface of moisture resistant laminate, 1,5x0,4 m	pcs	5		
	Shower 90x90 cm	pcs	1		
	Sink	pcs	1		
	Mirror, suspended	pcs	1		
	Paper towels equipment	pcs	1		
	Water heater	pcs	1		
2	Meeting room:				
	Meeting table, glued wood, 1,5 x 3,0 m	pcs	1		
	Meeting room chairs with backrests and handrails	pcs	10		
	Magnetic white-board	pcs	1		
3	Security employee room:				
	Computer table with drawers, glued wood, 0,8x4,0 m	pcs	1		
	Chair with backrest and handrails	pcs	1		
	Cabinet, 2 sections	pcs	1		
4	Alimentation-recreation room:				
	Kitchen cupboards of painted MDF boards, standalone and hanged, with shelves and drawers	m	2,5		
	Refrigerator	pcs	1		
	Microwave oven	pcs	1		
	Electric kettle	pcs	1		
	Hanged TV	pcs	1		
	Paper towel device	pcs	1		
	Dining table	pcs	1		
	Chairs	pcs	4		
	Armchair	pcs	1		
	mirror, suspended	pcs	1		
5	Toilet:				
	toilet:	pcs	1		
	urinal	pcs	1		
	sink	pcs	1		
	liquid soap dispenser	pcs	1		
	mirror, suspended	pcs	1		
	toilet-cleaning equipment	pcs	1		

Document number

2015-08.C-01-TP-SA.SZ

Page

7

13

Rev.

0

Amber
Grid

Construction of Gas Interconnection Poland –
Lithuania in Territory of Lithuania Republic

ARDYNAS

Doc. No.

2015-08.C-01-TP-SA.SZ

Rev. No.

0

Rev. Date

2016-04-16

Bill of Quantities

	paper towel device	pcs	1		
6	Operator room:				
	Computer desk with drawers, laminated wood, 0.8 x 4.0 mm	pcs	1		
	Ergonomic office chair with backrest and armrests	pcs	2		
	Oval table meetings, laminated wood 1.2x1.8m	pcs	1		
	Conference chair with backrest and armrests	pcs	4		
	Wardrobe, 2-section	pcs	1		
	Mezzanines - slide system of polished aluminum; filler - not flammable; 5.75x 0.85 m	pcs	1		

2 GAS METERING-REDUCING STATION (GMRS)

2.1. Outside finish

2.1.1. Socle finish

According to TS sect.2.1					
1	Plastering and painting on thermal insulation material, by gluing mesh	m ²	16		

2.1.2. Finish of ramps and stair platforms

According to TS sect.2.2					
1	Concrete blocks flooring 200x100x80 mm on reinforced concrete base and 3cm cement-sand sublayer	m ²	55		

2.1.3. Wall finish

According to TS sect.2.1					
1	Panel between windows - plastering and painting on thermal insulation material	m ²	6		
According to TS sect.2.3					
2	TECHLAM stone panels 330 x 1000 x 3+ mm, fixed adopted a semi-hidden hooks; with air gap (ventilated facade)	m ²	330		
3	Reveals - TECHLAM stone panels	m	55		
4	Windowsills - 0.6 mm bended flat sheet, double bending, horizontal seams	m	30		

Document number

2015-08.C-01-TP-SA.SZ

Page

8

Pages

13

Rev.

0

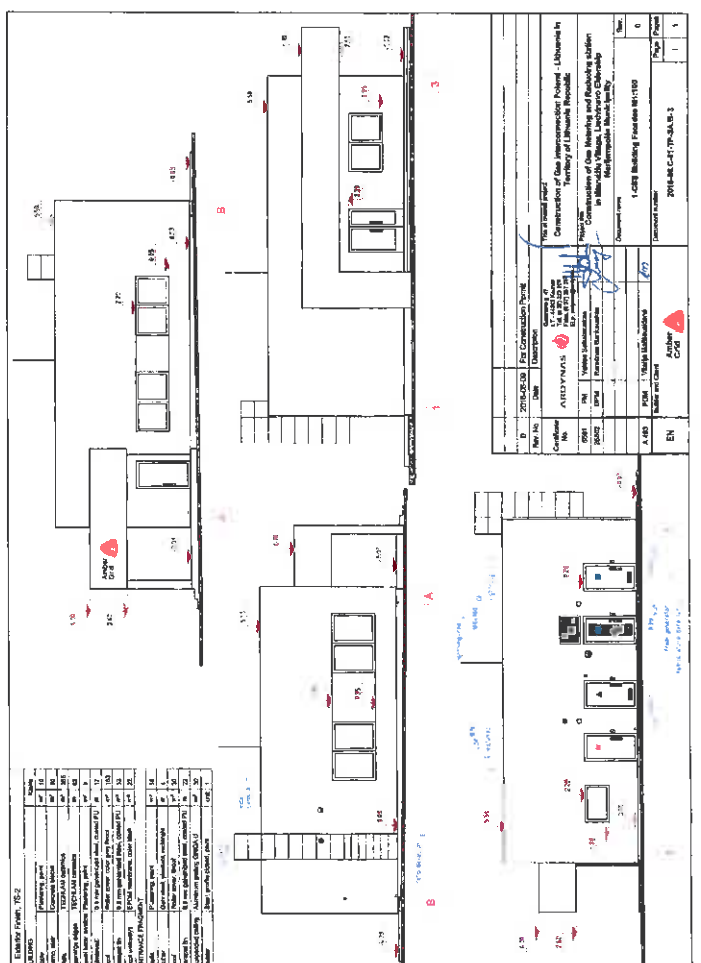
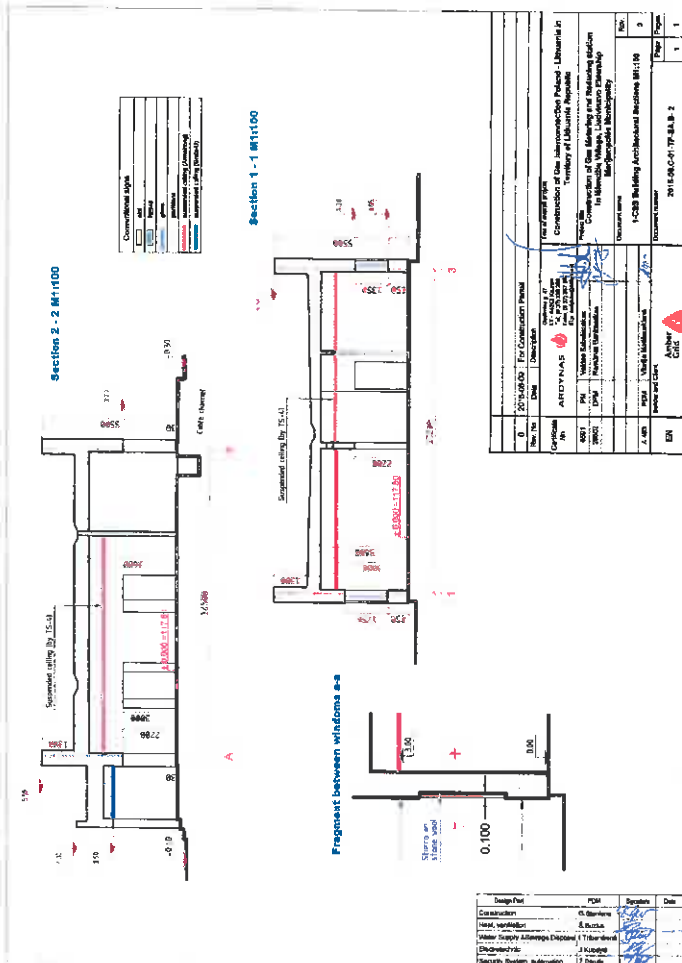
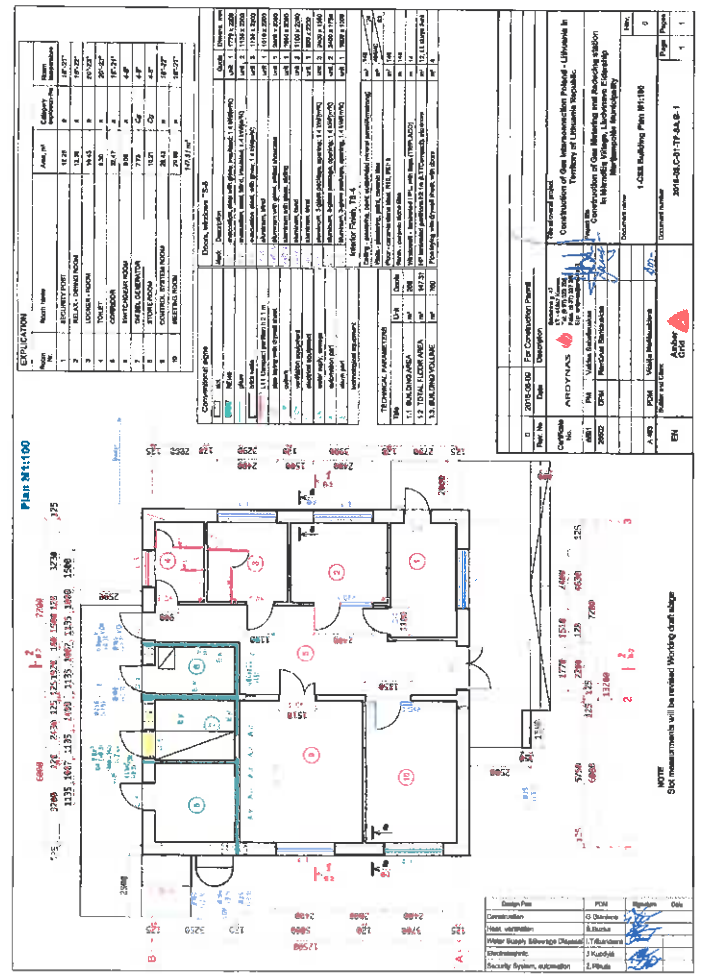
Amber Grid	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS	
		Doc. No.	2016-08.C-01-TP-SA-SZ
		Rev. No.	0
Bill of Quantities		Rev. Date	2016-04-16
5	Parapet finish – 0.6 mm bended flat sheet, double bending, horizontal seams	m	53
6	Bands around pipes for seam closing	According to TS sect.2.5	
7	Vent grids with noise dampeners	According to TS sect.2.6	
2.1.4. Finish of roofs above entrances			
According to TS sect.2.7			
1	Plastering and painting by gluing mesh and alumina comers	m²	45
2	Suspended ceiling GRIDA-U	m²	23
3	Roof - roll covering; water drainage through the hole in the parapet to the rainwater pipe (see installation in construction part)	m²	23
4	Parapet finish – 0.7 mm bended flat sheet, double bending, horizontal seams	m	16
2.1.5. Roof finish			
According to TS sect.3			
1	Covering: roll covering; conformance B _{roof} (t1); installation of relief constructions, light passes, internal water collection, discharge - exterior (Construction part)	m²	237
2	Rain down-pipes, rectangular, painted galvanized steel	m	20
3	Ladder for roof access; with safety bows; metal, hot galvanized, powder paint	pcs	1
4	Folded construction finish: painted aluminum frames, inside; 1 tinted glass perimeter; ridge bar and ventilation grille, double, with net - from painted aluminum ekstruderinio	Construction Part	
2.2. Inside finish			
2.2.1. Wall finish			
According to TS sect.4.1.1			
1	Brick-wall plastering and painting, using alumina comers and edges	m²	270
Document number		Page	Pages
2016-08.C-01-TP-SA-SZ		9	13
		Rev.	0

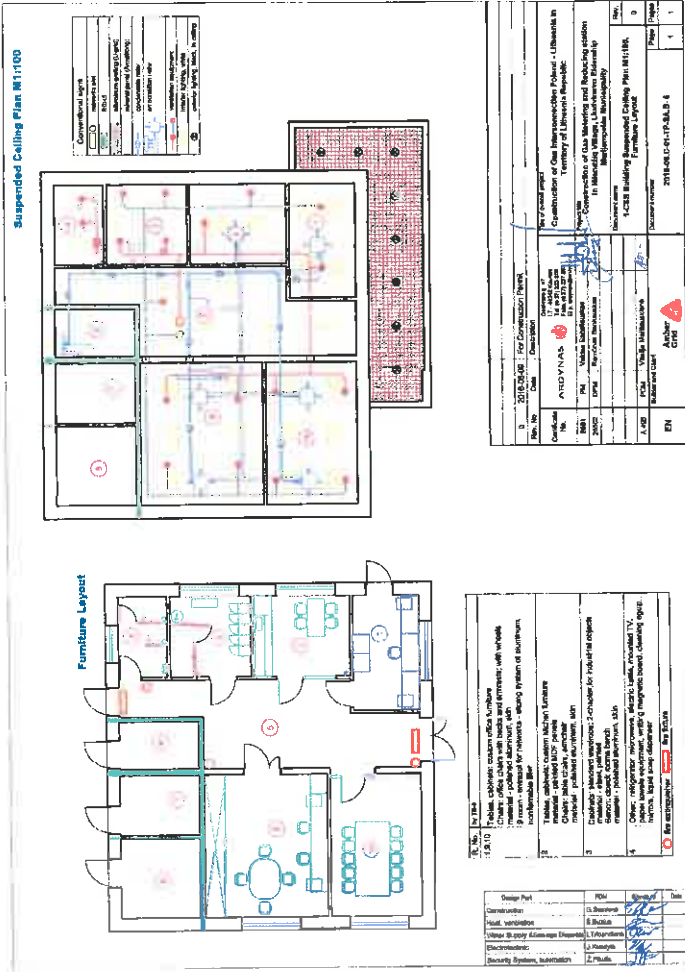
Amber Grid	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS	
		Doc. No.	2016-08.C-01-TP-SA-SZ
		Rev. No.	0
Bill of Quantities		Rev. Date	2016-04-16
1	Installation of warning signs of alumina sheet, edges – double bending; facade side from 3M light reflective PVC film with hologram stamps	pcs	2
	Room category Asg	pcs	2
	Explosive environment	pcs	2
	Extinguisher	pcs	2
	Evacuation exit	pcs	2
	Use hearing protection means	pcs	2
2	Extinguisher portable	pcs	4
	Extinguisher moved	pcs	1
3. GAS ANALYSIS EQUIPMENT BUILDING (GAE)			
3.1. Outside finish			
3.1.1. Wall and socle finish			
According to TS sect.2.1			
1	Socle plastering and painting on thermal insulation material, by gluing mesh	m²	3
2	Wall plastering and painting on thermal insulation material, by gluing mesh	m²	65
3	Parapet finish – 0.6 mm bended flat sheet, double bending, horizontal seams	m	17
4	Reveals – plastering and painting	m	6
3.1.2. Finish of ramps and stair platforms			
According to TS sect.2.2			
1	Concrete blocks flooring 200x100x80 mm on reinforced concrete base and 3cm cement-sand sub-layer	m²	4
3.1.3. Roof finish			
According to TS sect.3			
1	Covering: roll covering; conformance B _{roof} (t1); installation of relief constructions, light paths, rain water collection, removal - external (Construction part)	m²	13
Document number		Page	Pages
2016-08.C-01-TP-SA-SZ		11	13
		Rev.	0

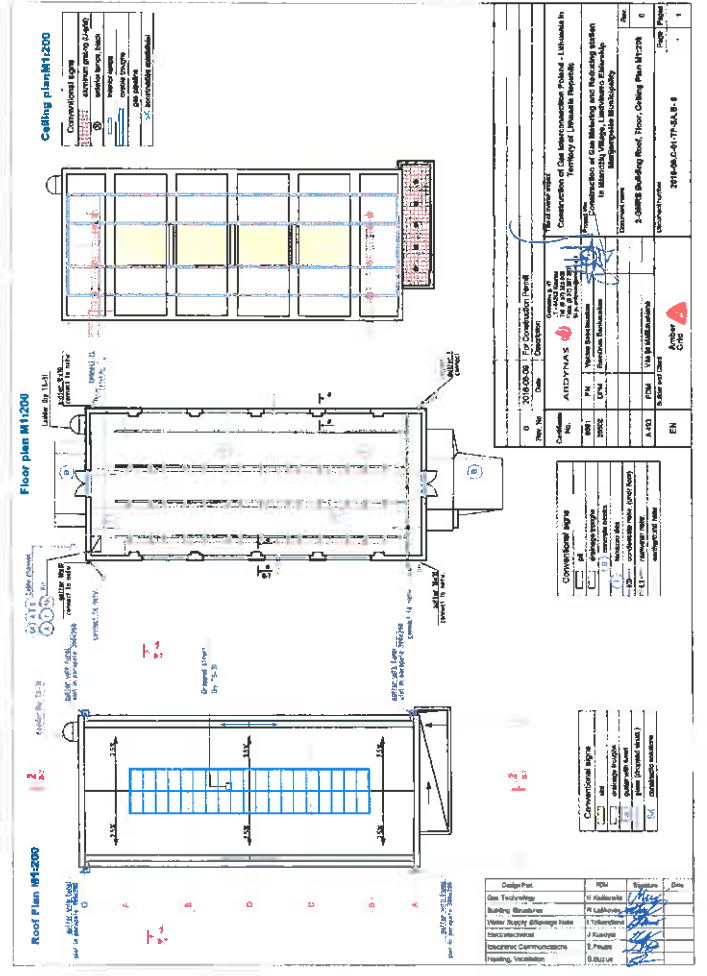
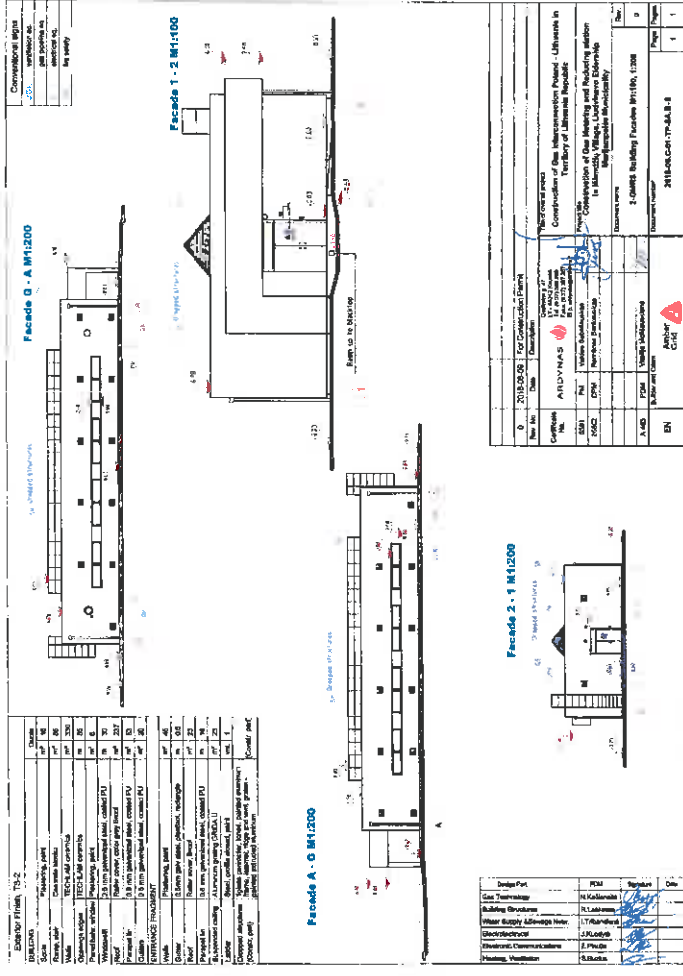
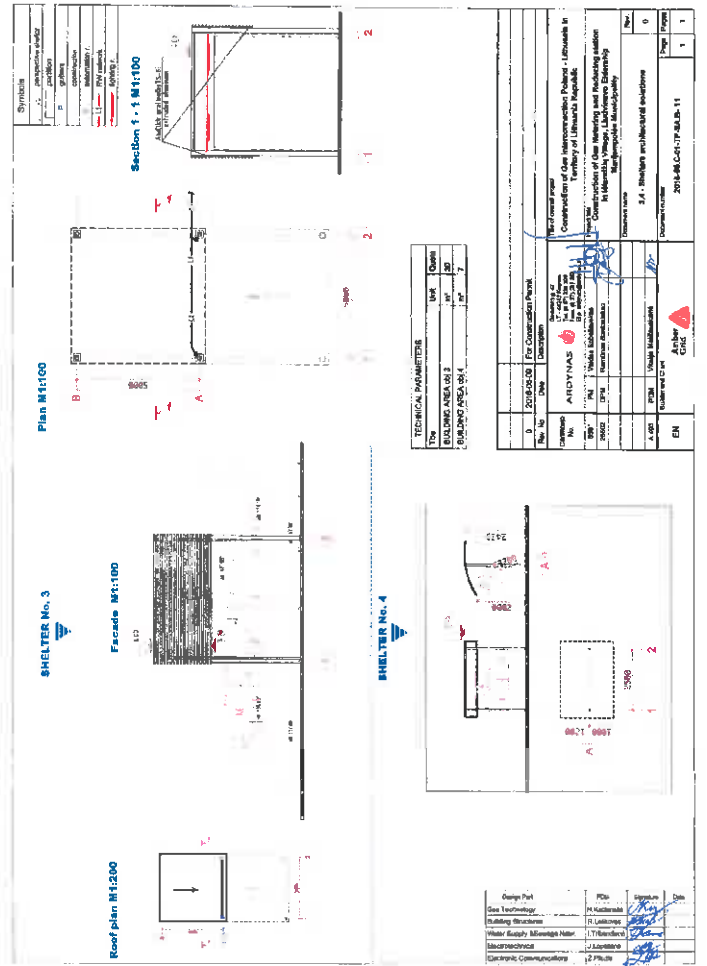
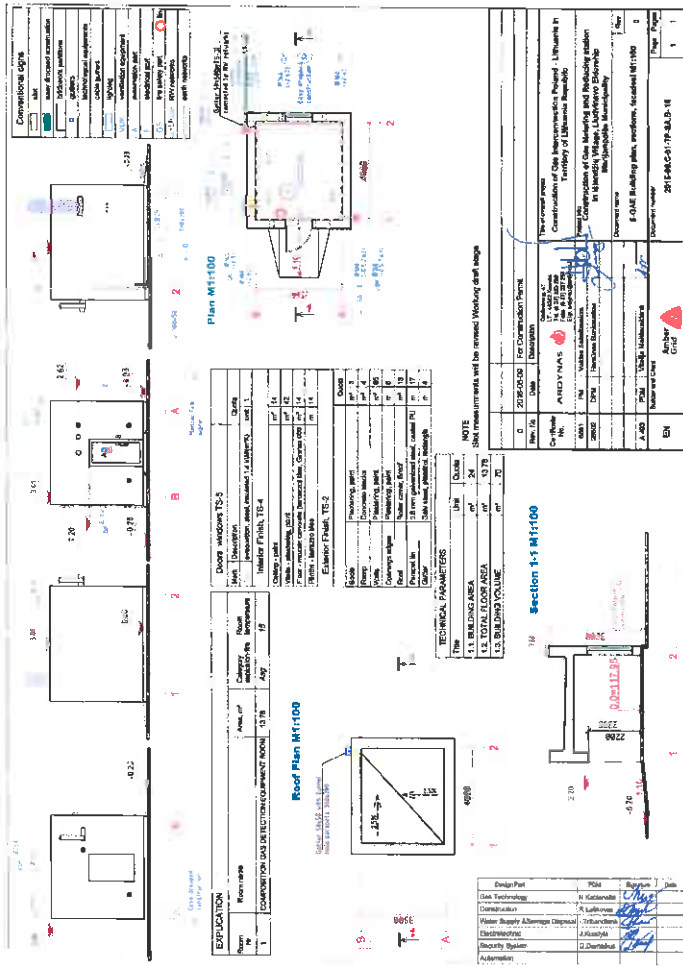
Amber Grid	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS	
		Doc. No.	2016-08.C-01-TP-SA-SZ
		Rev. No.	0
Bill of Quantities		Rev. Date	2016-04-16
2.2.2. Ceiling finish			
According to TS sect.4.3			
1	Plastering and painting by using alumina comers	m²	330
2.2.3. Floor finish			
According to TS sect.4.4			
1	Mosaic concrete (Terraco) tile covering; surface roughened, 400x400x20; antistatic, glued with mastic; earthing mesh under flooring; installation of pit	m²	29
2	Plinths of Terraco tiles, of height 10 cm	m	80
3	Water discharge chutes with galvanized steel grid; into VS networks	m	92
2.2.4. Windowsills			
According to TS sect.5.3			
1	Terraco, monolith	m	30
2.3. Articles of doors, windows			
2.3.1. Outside doors			
According to TS sect.5.1			
1	2100x2600 mm powder painted steel, solid, two-leaf, swinging with extended handle; evacuation, "antipanic" handle, noise insulation; furniture – according to TS	pcs	2
2.3.2. Windows			
According to TS sect.5.2			
1	3700x800 mm, alumina frames, glass package with argon gas, 1 glass laminated, 1 selective, noise insulation, non-opened	pcs	8
2.4. Safety works			
According to TS sect.7			
Document number		Page	Pages
2016-08.C-01-TP-SA-SZ		10	13
		Rev.	0

Amber Grid	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic	ARDYNAS	
		Doc. No.	2016-08.C-01-TP-SA-SZ
		Rev. No.	0
Bill of Quantities		Rev. Date	2016-04-16
2	Rain down-pipes, rectangular, painted galvanized steel	m	4
3.2. Inside finish			
3.2.1. Wall finish			
According to TS sect.4.1			
1	Brick-wall plastering and painting, using alumina comers and edges	m²	43
3.2.2. Ceiling finish			
According to TS sect.4.2			
1	Plastering and painting by using alumina comers	m²	14
3.2.3. Floor finish			
According to TS sect.4.3			
1	Mosaic concrete (Terraco) tile covering; surface roughened, 400x400x20; antistatic, glued with mastic; earthing mesh under flooring	m²	14
2	Plinths of Terraco tiles, of height 10 cm	m	14
3.3. Articles of doors			
3.3.1. Outside doors			
According to TS sect.5.1			
1	1135x2130 mm powder painted steel, solid, two-leaf, evacuation, "antipanic" handle, noise insulation; furniture – according to TS	pcs	1
3.4. Safety works			
According to TS sect.7			
1	Installation of warning signs of alumina sheet, edges – double bending; facade side from 3M light reflective PVC film with hologram stamps	pcs	1
	Room category Asg	pcs	1
	Explosive environment	pcs	1
Document number		Page	Pages
2016-08.C-01-TP-SA-SZ		12	13
		Rev.	0

Amber Grid	Construction of Gas Interconnection Poland – Lithuania in Territory of Lithuania Republic		ARDYNAS	
	Doc. No.		2016-08.C-01-TP-SA.SZ	
	Rev. No.		0	
Rev. Date		2016-04-15		
Bill of Quantities				
Evacuation exit	pcs	1		
Extinguisher	pcs	1		
2 Extinguisher	pcs	1		
4 SHELTER FINISH				
4.1. Shelter above gas filters				
According to TS sect.6.1				
1 Walls of AluClick grid of extruded alumina	m²	52		
2 Roof of profiled metal sheet	m²	25		
3 Rain down-pipes, rectangular profile, painted galvanized metal sheet	m	5,5		
4 Chutes, rectangular profile, painted galvanized metal sheet	m	5		
5 Supports - rectangular closed profile, galvanized pipe, painted RAL 7039				
6 Surveying platform - supports, stair rectangular closed profile, galvanized pipe, painted RAL 7039				
4.2. Shelter above automatic shut-off valves				
According to TS sect.6.2				
1 Supports - rectangular closed profile, galvanized pipe, painted RAL 7039	pcs	1		
Roof made of opaque white polycarbonate panel in aluminum frame				
Document number		Page		Rev.
2016-08.C-01-TP-SA.SZ		13		0

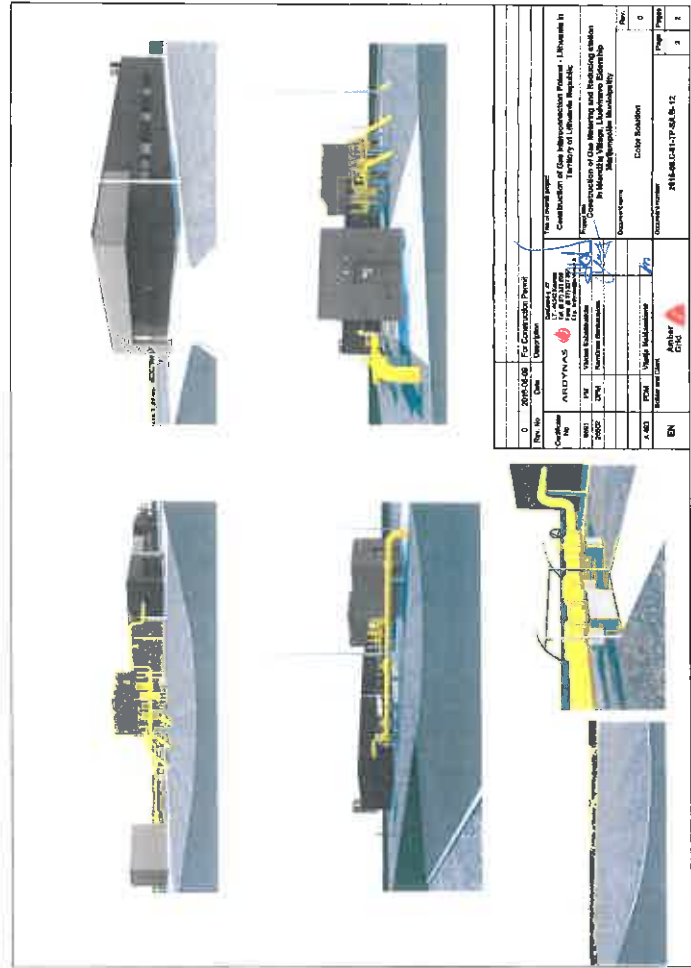
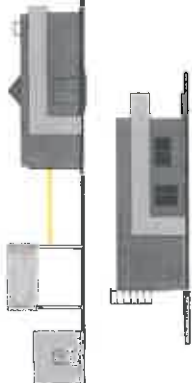






***Product:**

- 1. **Enterprise (enr)** - All telephone numbers, forwarding calling, technical grade, QRS, value added card equipment driving curriculum, delivery TECH-AM, ceramic matrix and chemistry paint calculator.
- 2. **LATE** (late) - Available online: "NOS 87 137 145: PATRONE 75302: PATRONE 1 171-33 NAL 060 73 DL, and Internet according to dimensions."
- 3. **Patented (p)** - Glycerol, Acryl, and various substances, between 1975, 1976 and 1977, and 1978, and 1979, and 1980, and 1981, and 1982, and 1983, and 1984, and 1985, and 1986, and 1987, and 1988, and 1989, and 1990, and 1991, and 1992, and 1993, and 1994, and 1995, and 1996, and 1997, and 1998, and 1999, and 2000, and 2001, and 2002, and 2003, and 2004, and 2005, and 2006, and 2007, and 2008, and 2009, and 2010, and 2011, and 2012, and 2013, and 2014, and 2015, and 2016, and 2017, and 2018, and 2019, and 2020, and 2021, and 2022, and 2023, and 2024, and 2025, and 2026, and 2027, and 2028, and 2029, and 2030, and 2031, and 2032, and 2033, and 2034, and 2035, and 2036, and 2037, and 2038, and 2039, and 2040, and 2041, and 2042, and 2043, and 2044, and 2045, and 2046, and 2047, and 2048, and 2049, and 2050, and 2051, and 2052, and 2053, and 2054, and 2055, and 2056, and 2057, and 2058, and 2059, and 2060, and 2061, and 2062, and 2063, and 2064, and 2065, and 2066, and 2067, and 2068, and 2069, and 2070, and 2071, and 2072, and 2073, and 2074, and 2075, and 2076, and 2077, and 2078, and 2079, and 2080, and 2081, and 2082, and 2083, and 2084, and 2085, and 2086, and 2087, and 2088, and 2089, and 2090, and 2091, and 2092, and 2093, and 2094, and 2095, and 2096, and 2097, and 2098, and 2099, and 2100, and 2101, and 2102, and 2103, and 2104, and 2105, and 2106, and 2107, and 2108, and 2109, and 2110, and 2111, and 2112, and 2113, and 2114, and 2115, and 2116, and 2117, and 2118, and 2119, and 2120, and 2121, and 2122, and 2123, and 2124, and 2125, and 2126, and 2127, and 2128, and 2129, and 2130, and 2131, and 2132, and 2133, and 2134, and 2135, and 2136, and 2137, and 2138, and 2139, and 2140, and 2141, and 2142, and 2143, and 2144, and 2145, and 2146, and 2147, and 2148, and 2149, and 2150, and 2151, and 2152, and 2153, and 2154, and 2155, and 2156, and 2157, and 2158, and 2159, and 2160, and 2161, and 2162, and 2163, and 2164, and 2165, and 2166, and 2167, and 2168, and 2169, and 2170, and 2171, and 2172, and 2173, and 2174, and 2175, and 2176, and 2177, and 2178, and 2179, and 2180, and 2181, and 2182, and 2183, and 2184, and 2185, and 2186, and 2187, and 2188, and 2189, and 2190, and 2191, and 2192, and 2193, and 2194, and 2195, and 2196, and 2197, and 2198, and 2199, and 2200, and 2201, and 2202, and 2203, and 2204, and 2205, and 2206, and 2207, and 2208, and 2209, and 2210, and 2211, and 2212, and 2213, and 2214, and 2215, and 2216, and 2217, and 2218, and 2219, and 2220, and 2221, and 2222, and 2223, and 2224, and 2225, and 2226, and 2227, and 2228, and 2229, and 2230, and 2231, and 2232, and 2233, and 2234, and 2235, and 2236, and 2237, and 2238, and 2239, and 2240, and 2241, and 2242, and 2243, and 2244, and 2245, and 2246, and 2247, and 2248, and 2249, and 2250, and 2251, and 2252, and 2253, and 2254, and 2255, and 2256, and 2257, and 2258, and 2259, and 2260, and 2261, and 2262, and 2263, and 2264, and 2265, and 2266, and 2267, and 2268, and 2269, and 2270, and 2271, and 2272, and 2273, and 2274, and 2275, and 2276, and 2277, and 2278, and 2279, and 2280, and 2281, and 2282, and 2283, and 2284, and 2285, and 2286, and 2287, and 2288, and 2289, and 2290, and 2291, and 2292, and 2293, and 2294, and 2295, and 2296, and 2297, and 2298, and 2299, and 2300, and 2301, and 2302, and 2303, and 2304, and 2305, and 2306, and 2307, and 2308, and 2309, and 2310, and 2311, and 2312, and 2313, and 2314, and 2315, and 2316, and 2317, and 2318, and 2319, and 2320, and 2321, and 2322, and 2323, and 2324, and 2325, and 2326, and 2327, and 2328, and 2329, and 2330, and 2331, and 2332, and 2333, and 2334, and 2335, and 2336, and 2337, and 2338, and 2339, and 2340, and 2341, and 2342, and 2343, and 2344, and 2345, and 2346, and 2347, and 2348, and 2349, and 2350, and 2351, and 2352, and 2353, and 2354, and 2355, and 2356, and 2357, and 2358, and 2359, and 2360, and 2361, and 2362, and 2363, and 2364, and 2365, and 2366, and 2367, and 2368, and 2369, and 2370, and 2371, and 2372, and 2373, and 2374, and 2375, and 2376, and 2377, and 2378, and 2379, and 2380, and 2381, and 2382, and 2383, and 2384, and 2385, and 2386, and 2387, and 2388, and 2389, and 2390, and 2391, and 2392, and 2393, and 2394, and 2395, and 2396, and 2397, and 2398, and 2399, and 2400, and 2401, and 2402, and 2403, and 2404, and 2405, and 2406, and 2407, and 2408, and 2409, and 2410, and 2411, and 2412, and 2413, and 2414, and 2415, and 2416, and 2417, and 2418, and 2419, and 2420, and 2421, and 2422, and 2423, and 2424, and 2425, and 2426, and 2427, and 2428, and 2429, and 2430, and 2431, and 2432, and 2433, and 2434, and 2435, and 2436, and 2437, and 2438, and 2439, and 2440, and 2441, and 2442, and 2443, and 2444, and 2445, and 2446, and 2447, and 2448, and 2449, and 2450, and 2451, and 2452, and 2453, and 2454, and 2455, and 2456, and 2457, and 2458, and 2459, and 2460, and 2461, and 2462, and 2463, and 2464, and 2465, and 2466, and 2467, and 2468, and 2469, and 2470, and 2471, and 2472, and 2473, and 2474, and 2475, and 2476, and 2477, and 2478, and 2479, and 2480, and 2481, and 2482, and 2483, and 2484, and 2485, and 2486, and 2487, and 2488, and 2489, and 2490, and 2491, and 2492, and 2493, and 2494, and 2495, and 2496, and 2497, and 2498, and 2499, and 2500, and 2501, and 2502, and 2503, and 2504, and 2505, and 2506, and 2507, and 2508, and 2509, and 2510, and 2511, and 2512, and 2513, and 2514, and 2515, and 2516, and 2517, and 2518, and 2519, and 2520, and 2521, and 2522, and 2523, and 2524, and 2525, and 2526, and 2527, and 2528, and 2529, and 2530, and 2531, and 2532, and 2533, and 2534, and 2535, and

[illegible]

2018 -10- 2 3

ATSAKYMAI Į KLAUSIMUS IR PATIKSLINIMAI DĖL PIRKIMO „DUJOTIEKIŲ JUNGTIES TARP LENKIJOS IR LIETUVOS DALIES LIETUVOS RESPUBLIKOS TERITORIJOJE STATYBOS DARBAI“ (NR. 381642)

**ANSWERS TO THE QUESTIONS AND CLARIFICATIONS REGARDING THE PROCUREMENT NO. 381642
“CONSTRUCTION WORKS FOR THE PART OF THE GAS INTERCONNECTION POLAND-LITHUANIA IN
THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA”**

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
1 (LT)	Prašome patikslinti Pirkimo sąlygų 9.3. punktą nustatant, kad pasiūlymai gali būti užtikrinami draudimo bendrovės, kuriai yra suteikti atitinkami tarptautinių reitingų agentūros patvirtinti investicinio lygio reitingai, išduotu laidavimo draudimo raštu. Nepaisant to, ar pasiūlymo užtikrinimas būtų išduotas banko, ar draudimo bendrovės, Perkantysis subjektas gautų analogišką pasiūlymo užtikrinimą, kadangi jis atitiktų Pirkimo sąlygose nustatytus itin griežtus reikalavimus (būtų besąlyginis ir neatšaukiamas). Apribojant tiekėjo galimybę rinktis, ar pasiūlymą užtikrinti banko garantija, ar draudimo bendrovės išduotu draudimo laidavimo raštu, didėja pasiūlymo užtikrinimo gavimo kaštai, kurie perkeliama į pasiūlymo kainą. Tiekėjas galėtų pateikti konkurescingesnį pasiūlymą, jeigu turėtų galimybę rinktis iš daugiau galimų pasiūlymo užtikrinimo variantų. Taip pat prašome sumažinti reikalavimus bankui (sutikus pakeisti Pirkimo sąlygas – ir draudimo bendrovei) nustatant, jog jis turi atitikti Standard & Poor’s – BBB, Fitch – BBB-, Moody’s – Baa3 arba lygiavertį reitingą. Pirkimo sąlygose nurodyti tarptautinių reitingų agentūros patvirtinti investicinio lygio reitingai yra per aukšti ir riboja konkurenciją. Dėl itin griežtų reitingavimo taisyklių rinkoje yra labai nedaug bankų, kuriems suteikti Standard & Poor’s – A-, Fitch – A-, Moody’s – A3 ar lygiaverčiai reitingai. Juo labiau, žemesni Standard & Poor’s – BBB, Fitch – BBB-, Moody’s – Baa3 arba lygiaverčiai reitingai yra laikytini pakankamais, nes jie suteikiami bankams ir draudimo bendrovėms, kurios turi adekvačius ir pakankamus pajėgumus įvykdyti savo finansinius įsipareigojimus. Taigi, pasiūlymo užtikrinimas, išduotas Standard & Poor’s – BBB, Fitch – BBB-, Moody’s – Baa3 reitingą turinčio banko ar draudimo bendrovės, yra tinkamas ir pakankamas užtikrinimas, jog Perkančiajam subjektui bus atlyginti nuostoliai, kilę dėl tiekėjo pasiūlymo atšaukimo ar nebedalyvavimo Pirkime.	Pirkimo sąlygų 9.3 punktą nebus keičiamas.

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
	Tiekėjo vertinimu, atitinkamai pakeitus Pirkimo sąlygas Perkantysis subjektas gautų tinkamą ir pakankamą pasiūlymo užtikrinimą. Juo labiau, nustatius alternatyvų pigesnį pasiūlymo užtikrinimo būdą, tiekėjai galėtų pateikti konkurencingesnius pasiūlymus. Remiantis išdėstytu, prašome pakeisti Pirkimo sąlygų 9.3. punktą nustatant, kad: <i>9.3. Pasiūlymo galiojimas užtikrinamas besąlygine ir neatšaukiama garantija arba laidavimo draudimo raštu, išduotu banko arba draudimo bendrovės, užtikrinimo išdavimo dieną turi turinčios ne mažiau nei bent vienos tarptautinių reitingų agentūros patvirtintą investicinio lygio reitingą (ne mažesnę kaip: Standard & Poor's – BBB, Fitch BBB A-, Moody's – Baa3 arba lygiavertį; reitingą turi atitikti bankas ar draudimo bendrovė, kuri išdavė pasiūlymo užtikrinimą, arba bendrovių grupė, kuriai ji priklauso).</i>	
1 (EN)	Please revise Item 9.3 of the Procurement Conditions by setting out that tenders may be secured by a surety bond issued by an insurance company having respective investment level ratings approved by an international rating agency. Irrespective of the fact if the tender security bond is issued by a bank or an insurance company, the Contracting Entity would receive the equivalent tender security since it would correspond to especially strict requirements set out in the Procurement Conditions (would be unconditional and irrevocable). The restriction of Supplier's options in choosing whether the tender will be secured by a bank guarantee or a surety bond issued by an insurance company increases tender security bond procurement costs, which will be transferred into the tender price. The Supplier would be able to submit a more competitive tender if it had an opportunity to choose from a larger number of possible tender security options. Also, we request to reduce the requirements applicable to the bank (and in case of an agreement to amend the Procurement Conditions, to the insurance company) by setting out that it must have Standard & Poor's – BBB, Fitch – BBB-, Moody's – Baa3, or equivalent rating. Investment level ratings approved by international rating agencies and provided in the Procurement Conditions are too high and restrict competition. Due to especially strict rating rules, there are a very	Item 9.3 of the Procurement Conditions will not be amended.

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
	small number of banks on the market who have Standard & Poor's – A-, Fitch – A-, Moody's – A3, or equivalent ratings. Moreover, lower Standard & Poor's – BBB, Fitch – BBB-, Moody's – Baa3, or equivalent ratings are considered sufficient since they are granted to banks and insurance companies having adequate and sufficient capacities to fulfil their financial obligations. Therefore, tender security bond issued by a bank or an insurance company having Standard & Poor's – BBB, Fitch – BBB-, Moody's – Baa3 rating is a suitable and sufficient security ensuring that the Contracting Entity will be compensated for losses incurred due to the cancellation of Supplier's tender or withdrawal from the Procurement. At Supplier's estimation, the respective amendment of Procurement Conditions will allow the Contracting Entity receiving proper and sufficient tender security. Moreover, should the alternative cheaper tender security option be established, Suppliers could submit tenders that are more competitive. With reference to the aforementioned, we request to amend Item 9.3 of the Procurement Conditions by setting out as follows: <i>9.3. Tender shall be secured by an unconditional and irrevocable guarantee or surety bond issued by a bank or an insurance company having on the day of issue of security bond the investment level rating granted by at least one of the international rating agencies (at least: Standard & Poor's – BBB, Fitch BBB A-, Moody's – Baa3 or equivalent; such rating shall be granted to the bank or insurance company issuing the security bond or a group of companies the bank or insurance company belongs to).</i>	
2 (LT)	Prašome nurodyti kuriose pasiūlymo formos eilutėse turi būti įvertinti magistralinio dujotiekio linijinės dalies elektrotechnikos darbai kartu su čiaupų aikštelių įžeminimu, žaibosauga? Taip pat prašome patikslinti techninio projekto specifikaciją, kuri taikoma čiaupams, ir numatyti, kad čiaupo rutulys-uždoris gali būti padengtas vienu sluoksnio chromo danga, jeigu ir su ja pasiekiamas mažiausias rutulio paviršiaus kietumas pagal Vikerso kietumo skalę, kuris turi būti ne mažiau kaip HV 900.	Siūlome magistralinio dujotiekio linijinės dalies elektrotechnikos darbus kartu su čiaupų aikštelių įžeminimu, žaibosauga vertinti Pirkimo sąlygų Priedo A-4 1.3 punkto papunkčiuose. Patvirtiname, kad čiaupo rutulio paviršius gali būti padengtas vienu sluoksniu chromo, svarbu, kad būtų pasiektas paviršiaus kietumas pagal Vikerio skalę ne mažesnis nei HV 900 ir pateikti tą patvirtinantys dokumentai.

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
2 (EN)	Please indicate which lines of the tender template must include the evaluation of electrotechnical works of linear part of the main gas pipeline along with the grounding and lighting protection of valve sites? Also, please revise the Technical Design specification applicable to the valves and provide that ball-gate of the valve can be coated with a single-layer of chrome if it also ensures the minimum hardness of the ball surface of at least HV 900 according to the Vickers hardness scale.	We suggest to evaluate the electrotechnical works of linear part of the main gas pipeline along with the grounding and lighting protection of valve sites in sub-items of Item 1.3 of Annex A-4 to the Procurement Conditions. We confirm that the surface of the valve ball can be coated with a single-layer of chrome if it ensures the surface hardness of at least HV 900 according to the Vickers hardness scale and supporting documents are provided.
3 (LT)	Tiekėjas norėtų išreikšti susirūpinimą dėl eilės neatitikimų tarp Pirkimo dokumentų lietuvių kalba bei Pirkimo dokumentų anglų kalba - sąnaudų žiniaraščiuose nesutampa techniniai parametrai, neatitinka nurodytos medžiagos ir pan. Pavyzdžiui, tiekėjas jau yra radęs eilę neatitikimų Techninio projekto Statinio architektūros dalies 4 tomo Sąnaudų kiekių žiniaraštyje: PDF DOKUMENTAS PRIDEDAMAS	ZIP archyve pridedame šiuos patikslintus techninio projekto darbų kiekių žiniaraščius (atnaujinti tik failai anglų kalba): 2015-08.C-01-TP-SA.BDZ.docx 2015-08.C-01-TP-SA.SZ.docx 2015-08.C-01-TP-SA.TS.docx 2015-08.C-01-TP-SP.AR.docx 4 tomas DASRS_EN.pdf Prašome vadovautis kartu su šiuo atsakymu paskelbtais techninio projekto darbų kiekių žiniaraščiais. Atsiprašome už netikslumus.
3 (EN)	The Supplier would like to express its concern regarding the number of discrepancies between the Procurement documents in the Lithuanian language and Procurement documents in the English language – there are discrepancies between the technical parameters in the bills of quantities, indicated materials do not match, etc. For example, the Supplier has already established a number of discrepancies in the bill of quantities of Volume 4 of the Construction Works Architecture Part of the Technical Design: PDF DOCUMENT ATTACHED	The following specified bills of quantities of the technical design are provided in ZIP archive (only files in English are updated): 2015-08.C-01-TP-SA.BDZ.docx 2015-08.C-01-TP-SA.SZ.docx 2015-08.C-01-TP-SA.TS.docx 2015-08.C-01-TP-SP.AR.docx 4 tomas DASRS_EN.pdf Please follow the bills of quantities of the technical design which are published together with this response. We apologize for inaccuracies.
4 (LT)	Techninės specifikacijos (Priedas C prie pirkimo sąlygų Nr. GIPL_RANGA) 70. punkte nurodyta, kad <<Visa įranga turi būti tinkama darbui 84 bar slėgiui ...>>. Reikalavimas prieštarauja pateikto techninio projekto sprendiniams, nes remiantis pateiktu techniniu projektu dujotiekiui Lietuvos pusėje	Techninės specifikacijos (Priedas C prie pirkimo sąlygų Nr. GIPL_RANGA) 70. punkte nurodyta, kad „<...>Visa įranga turi būti tinkama darbui 84 bar slėgiui <...>“. Techninio projekto Nr. 2015-08.C Bendrosios dalies 1 tomo 1 punkto „Bendroji informacija“ nurodyta magistralinio dujotiekio charakteristikos :

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
	yra numatyta PN64 klasės įranga. Prašome patikslinti šį reikalavimą.	„<...> didžiausias projektinis slėgis tarp Jauniūnų DKS ir DASRS – 5,4 MPa, didžiausias projektinis slėgis tarp DASRS ir valst. Sienos – 8,4 MPa<...>“. Projekte taip pat nurodyta, kad didžiausias projektinis dujų slėgis įėjime į DASRS – 84 bar, o išėjime – 54 bar. Visa įranga privalo būti tinkamai parinkta, atsižvelgiant į skirtingus projektinius maksimalius slėgius, kaip tai numatyta pirkimo sąlygose ir pateiktame techniniame projekte Nr. 2015-08.
4 (EN)	Item 70 of the Technical Specification (Annex C to the Procurement Conditions No GIPL_RANGA) provides that <i>“All the equipment must be suitable for operation at 84 bar pressure...”</i> . The requirement contradicts the solutions in the submitted Technical Design, since pursuant to the submitted Technical Design, the equipment of PN64 class is going to be used for the gas pipeline on the Lithuanian side. Please revise this requirement.	Item 70 of the Technical Specification (Annex C to the Procurement Conditions No GIPL_RANGA) provides that <i>“All the equipment must be suitable for operation at 84 bar pressure...”</i> . The following characteristics of the main gas pipeline are indicated in Item 1 of Volume 1 of the General Part of Technical Design No 2015-08.C: <i>“<...> the maximum design pressure between the Jauniūnai gas compression station and gas pressure reducing and metering station shall be 5.4 MPa, and the maximum design pressure between the gas pressure reducing and metering station and the border shall be 8.4 MPa <...>”</i> . The Design also provides that the maximum gas design pressure at the entrance to the gas pressure reducing and metering station shall be 84 bar, and 54 bar at the exit. The entire equipment must be duly selected in consideration of the different maximum design pressures as provided in the Procurement Conditions and the submitted Technical Design No 2015-08.
5 (LT)	1. Techninės specifikacijos (Priedas C prie pirkimo sąlygų Nr. GIPL_RANGA) 1.2.1. punkte nurodyta, kad Dujotiekio atkarpos nuo statybos darbų pradžios/prisijungimo vietos – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologinės aikštelės iki čiaupų mazgo Nr. 6 statybos darbai ir statybos užbaigimo procedūros turi būti užbaigtos iki 2020 m. rugsėjo 30 d., tačiau tuo pat metu, specifikacijų 66.2 punkte nurodyta, kad Taške Nr. JT-10 (kuris yra šio etapo apimtyje) įsipjovimo darbų laikotarpis yra 2020-09-16÷18, t.y. lieka mažiau nei dvi savaitės, darbų užbaigimui (izoliavimo, gerbūvio atstatymo, dokumentacijos sutvarkymui ir statybos	Patvirtiname, kad įsipjovimo datos gali būti keičiamos, kaip tai numatyta Pirkimo sąlygų Priedo C 67 p. :“ Prisijungimo prie veikiančio dujotiekio datos gali būti tikslinamos, atsižvelgiant į dujų srautus perdavimo sistemoje. Šios datos negali keistis daugiau kaip 90 k.d.”

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
	užbaigimo procedūroms), kas atsižvelgiant į statybos užbaigimo procedūrų terminus teoriškai yra neįmanoma. Prašome patvirtinti, kad įsipjovimo terminus bus galima paankstinti arba prašome pakoreguoti etapo užbaigimo terminus. 2. Techninės specifikacijos (Priedas C prie pirkimo sąlygų Nr. GIPL_RANGA) 1.2.2. punkte nurodyta, kad Dujotiekio atkarpos nuo čiaupų mazgo Nr. 6 iki čiaupų mazgo Nr. 10 (~30 km) statybos darbai ir statybos užbaigimo procedūros turi būti užbaigtos iki 2020 m. gruodžio 31 d. Taip pat specifikacijų 14.10.4 punkte nurodoma, kad <<Jeigu tiekėjas siūlo II darbų etapo užbaigimo terminą 3 mėnesiais trumpesnį nei nurodytas Techninės specifikacijos 1.2.2 punkte – suteikiami 3 balai>>, t.y. Teikėjui norint surikti 3 balus, reiktų sutrumpinti statybos užbaigimo terminą 3 mėnesiais, t.y. iki 2020 m. rugsėjo mėn. 30 d., tačiau tuo pat metu, specifikacijų 66.3 punkte nurodyta, kad Taškuose Nr. JT-13, JT-14, JT-15 įsipjovimo darbai yra numatyti 2020-11-12, t.y. Tiekėjui nėra įmanoma sutrumpinti darbų atlikimo terminų. Prašome patvirtinti, kad įsipjovimo terminus bus galima paankstinti arba prašome pakoreguoti etapo užbaigimo terminus.	
5 (EN)	1. Item 1.2.1 of the Technical Specification (Annex C to the Procurement Conditions No GIPL_RANGA) provides that the construction works and construction completion procedures of the gas pipeline section between the starting point of the works / connection point, i. e. Jauniūnai gas compression station's shut-off valve site, and the valve assembly No 6 shall be finalised by 30 September 2020. However, at the same time, Item 66.2 of the specifications indicates that at point No JT-10 (which falls within the scope of this stage), the period for the works of connection to the existing pipeline shall be 16-18 September 2020, i.e. less than two weeks remain for the completion of works (insulation, restoration of wellness, preparation of documents and construction completion procedures), which is theoretically impossible in consideration of the terms of construction completion procedures. Please confirm that the terms of connection to the	We confirm that the dates of the connection to the existing pipeline can be amended as provided in Item 67 of Annex C to the Procurement Conditions: "The dates of connections of the gas pipeline to the existing pipeline in operation may be changed depending on the gas flows in the transmission system. The change may be up to 90 calendar days."

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
	existing pipeline can be advanced or please revise the stage completion terms. 2. Item 1.2.2 of the Technical Specification (Annex C to the Procurement Conditions No GIPL_RANGA) provides that the construction works and construction completion procedures of the gas pipeline section between valve assembly No 6 and valve assembly No 10 (~30 km) shall be finalised by 31 December 2020. In addition, Item 14.10.4 of the specifications indicates that <i>"If the supplier proposes a term for the completion of II stage of works which is shorter by 3 months than the term indicated in Item 1.2.2 of the Technical Specification, 3 points shall be awarded"</i>, i.e. if the Supplier wants to be awarded 3 points, the construction completion term must be reduced by 3 months, i.e. to 30 September 2020. However, at the same time, Item 66.3 of the specifications indicates that at points No [T-13, T-14, T-15, works of connection to the existing pipeline are planned for 12 November 2020, i.e. the Supplier has no possibility to reduce the terms for the completion of works. Please confirm that the terms of connection to the existing pipeline can be advanced or please revise the stage completion terms.	
6 (LT)	Ar teisingai suprantame, kad vienu metu galime vykdyti kelis etapus? T.y. kito etapo pradžia neturi būti "prižišta" prie prieš tai vykdyto etapo pabaigos?	Patvirtiname, kad Tiekėjas vienu metu galės vykdyti darbus keliuose etapuose. Pažymėtina, kad statybos darbų etapai turi būti užbaigti ne vėliau kaip nurodyta pirkimo sąlygų C priedo 1.2 punkte.
6 (EN)	Do we understand correctly that we can perform several stages at the same time? I.e. the commencement of the next stage must not be "tied" to the completion of the preceding stage?	We confirm that the Supplier can perform works of several stages at the same time. Please note that the stages of construction works must be completed no later than indicated in Item 1.2 of Annex C to the Procurement Conditions.
7 (LT)	1. Skelbiamų derybų sąlygų Nr. GIPL_RANGA 14.11.2. p. nurodyta, kad: „ <...> (vienas konkretus specialistas ir (ar) konkrečios įrangos vienetas negali būti skaičiuojami daugiau kaip vieną kartą)". Kadangi pirkimo sutartis bus vykdoma skirtingais etapais, nebūtų logiška reikalauti, kad panaudojus ekskavatorių pirmame etape, jo nebebūtų galima naudoti trečiame etape. Taigi, tam tikri specialistai bei įranga gali būti pasitelkiami skirtinguose etapuose ir dėl šios priežasties gali būti nurodyti kelis kartus. Prašome	1. Tiekėjas turi teisę nurodyti tą patį specialistą ir (ar) konkrečios įrangos vieneta skirtinguose darbų etapuose. Tačiau vertinant pasiūlymą pagal Sąlygų 14.11.2 p., nurodytas specialistas ir (ar) konkretus įrangos vienetas bus skaičiuojamas tik vieną kartą.

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
	patvirtinti, kad Perkantysis subjektas neprieštarauja, kad vienas konkretus specialistas ir (ar) konkrečios įrangos vienetas Pajėgumų pasiskirstymo plane gali būti nurodomi daugiau kaip vieną kartą, tačiau Perkančiajam subjektui vertinant pasiūlymą, vienas konkretus specialistas ir (ar) konkrečios įrangos vienetas bus skaičiuojami tik po vieną kartą. 2. Prašome patvirtinti, kad Pajėgumų pasiskirstymo plane galima nurodyti tik vadovaujančių specialistų asmens duomenis, tačiau nereikia nenurodyti visų darbuotojų (pavyzdžiui, visų suvirintojų, operatorių, šaltkalvių) asmens duomenų. Kitaip tariant, kad Pajėgumų pasiskirstymo plane pakanka nurodyti padalinius ar brigadas sudarysiančių asmenų skaičių ir šiems padaliniams ar brigadoms vadovausiančių specialistų asmens duomenis. Tiekėjo manymu, šioje pirkimo stadijoje toks detalumas turėtų būti pakankamas siekiant įvertinti Tiekėjo pajėgumus. Taip pat prašome patvirtinti, jog tokiu atveju Pajėgumų pasiskirstymo planas bus laikomas pilnai atitinkančiu Sąlygų 8.10.2 punkto reikalavimus.	2. Sąlygų 8.10.2.2 p. nurodyta, kad Pajėgumų pasiskirstymo plane turi būti nurodyta, be kita ko, „<i>darbams atlikti siūloma specialistų komanda <...>. Turi būti nurodyti visi komandos specialistai, jų kvalifikacija <...>, išskiriant atsakingus asmenis <...>, padalinius (brigadas). <...> turi būti nurodyta, kokie specialistai (vadovų ir kitų paraiškoje nurodytų specialistų atveju – kurie asmenys konkrečiai) ir kiek laiko prie kurio darbo dirbs <...>. Jeigu siūlomą komandą sudarys specialistai, kurie yra tiekėjo ar subjekto, kurio pajėgumais tiekėjas remiasi grįsdamas atitikimą Sąlygose nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams, darbuotojai, pateikiami darbuotojo pažymėjimai ir/ar darbo sutartys ar jų išrašai, ar kiti lygiaverčiai dokumentai. Jeigu siūlomoje komandoje bus specialistų, kurie nėra tiekėjo ar jo subtiekių, kurių pajėgumais tiekėjas remiasi grįsdamas atitikimą Sąlygose nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams, darbuotojai ar savarankiški subtiekių, kurių pajėgumais tiekėjas nesiremia grįsdamas atitikimą nustatytiems reikalavimams, kartu su pasiūlymu tiekėjas privalo pateikti įrodymus (sutartis, preliminarias sutartis su pačiu specialistu kaip subtiekiu, arba jo darbdaviu dėl subrangos ir šio specialisto suteikimo nurodytoms funkcijoms bei dokumentus, patvirtinančius kad specialistas yra to subjekto darbuotojas, sutartį dėl specialisto įsidarbinimo tiekėjo įmonėje pirkimo laimėjimo atveju ir pan.), kad tiekėjas galės pasitelkti tokį specialistą šiam specialistui pavedamų funkcijų vykdymui visą atitinkamų funkcijų vykdymo laikotarpį“. Tam, kad Perkantysis subjektas galėtų įsitikinti, jog tiekėjo Pajėgumų pasiskirstymo planas atitinka, be kita ko, šiuos reikalavimus,</i>

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
	3. Perkantysis subjektas 2018 m. liepos 26 d. atsakydamas į tiekėjų klausimus nurodė, kad: „Grįsdamas atitikimą nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams tiekėjas gali pasiūlyti daugiau (t. y. papildomų) specialistų nei minimaliai reikalaujama pirkimo sąlygų priede A-3, jeigu tie specialistai tenkina atitinkamus kvalifikacijos reikalavimus. Perkantysis subjektas siekia įvertinti Tiekėjo turimus pajėgumus, kurių vienas iš vertinimo kriterijų – specialistų kiekis bei kompetencija. Tiekėjo nuomone, paraiškoje nurodyti papildomi kompetentingi specialistai taip pat atlieka svarbų vaidmenį ir neturėtų būti draudžiama juos įskaičiuoti į su pasiūlymu teikiamų papildomų specialistų kiekį. Nepriklausomai nuo to, ar šie papildomi specialistai nurodyti su paraiška, ar su pirminiu pasiūlymu, jų kiekis iš esmės gali būti tas pats: pavyzdžiui, pasiūlytas 1 statybos vadovas paraiškoje bei 2 statybos vadovai pirminiame pasiūlyme sudaro tą pačią komandą kaip ir 3 statybos vadovai, nurodyti paraiškoje. Taigi nėra racionalaus pagrindo riboti Tiekėjo teisės paraiškoje nurodytus papildomus specialistus nurodyti ir pirminio pasiūlymo etape. Kaip ir Perkantysis subjektas nurodė 2018 m. rugpjūčio 13 d. atsakydamas į tiekėjų klausimus, Perkantysis subjektas turi būti tikras, kuris konkretus specialistas yra siūlomas konkrečiai funkcijai/ darbams vykdyti. Pajėgumų plane nurodžius, kuris paraiškoje nurodytas papildomas specialistas yra siūlomas konkrečiai funkcijai/darbams vykdyti, Perkantysis subjektas galės įsitikinti, kad konkretūs specialistai atliks konkrečias funkcijas ir galės aiškiai įvertinti Tiekėjo pajėgumus. Atsižvelgiant į išdėstytą, prašome patvirtinti, kad su paraiška pasiūlytus papildomus specialistus galima įskaičiuoti į specialistų kiekį, siūlomą su pirminiu pasiūlymu. 4. Perkantysis subjektas siekia įvertinti, kiek tiekėjo (ir, jeigu yra – ūkio subjektų, kurių pajėgumais jis remiasi) siūlomas atlyginimas savo darbuotojams, kurie vykdys pirkimo sutartį, viršija tiekėjo (arba, jei taikoma, ūkio subjekto, kurio pajėgumais jis remiasi) kilmės šalyje nustatytą	tiekėjas turi aiškiai identifikuoti, kokius specialistus kokioms funkcijoms ir pan. jis siūlo. 3. Perkantysis subjektas nekeičia savo 2018-07-26 paaiškinimų. Jeigu tam tikrai funkcijai / darbui bus siūdomi alternatyvūs specialistai, Perkantysis subjektas negalės būti tikras, kuris konkretus specialistas yra siūlomas tai funkcijai / darbams vykdyti. Atitinkamai, pagal pirkimo sąlygų 14.11.1 punkto reikalavimus Perkantysis subjektas tokį Pajėgumų pasiskirstymo planą turės vertinti kaip atitinkantį pirkimo sąlygų 8.10.2 punkto reikalavimą ne visa apimtimi. 4. Taip, ne pilną darbo dieną dirbančio darbuotojo atlyginimas turėtų būti perskaičiuotas kaip dirbančiam pilną darbo dieną.

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
	minimalų darbo užmokestį. Prašome nurodyti, ar tuo atveju, jei darbuotojas dirba ne pilną darbo dieną (pavyzdžiui, 4 valandas per dieną), jo mėnesinį atlyginimą reikėtų perskaičiuoti kaip dirbant pilną darbo dieną? 5. Vertinant pasiūlymus, bus skaičiuojama Pirkimo sutartį vykdysiančių darbuotojų atlyginimo kriterijaus reikšmė (Ap). Kadangi sutarties vykdyme dalyvaus ne tik darbuotojai, kuriems keliama kvalifikaciniai reikalavimai ir kurie bus nurodomi pajėgumų pasiskirstymo plane, bet ir administracijos darbuotojai, atsakingi už tam tikrus procesus, kurie nėra identifikuojami pajėgumų pasiskirstymo plane, prašome paaiškinti, ar į šį rodiklį reikėtų įtraukti visus sutartį vykdysiančius darbuotojus, ar tik kažkurią konkrečią darbuotojų dalį?	5. Kaip nurodyta Sąlygų A-5 priede, darbuotojų atlyginimo kriterijaus reikšmė (Ap) bus nustatoma pagal pasiūlyme nurodytą pirkimo sutartį vykdysiančių darbuotojų mėnesinius darbo užmokesčius. Bus vertinami atlyginimai tik tokių pasiūlyme nurodytų darbuotojų, kurie tiesiogiai vykdys pirkimo sutartį, t.y. tiesiogiai atliks darbus ar atitinkamas funkcijas. Administracijos darbuotojų, kurie tiesiogiai patys nevykdys pirkimo sutarties, atlyginimai vertinami nebus.
7 (EN)	1. Item 14.11.2 of Conditions of the Negotiated Procedure No GIPL_RANGA provides that: "<...> (one specific specialist and/or a piece of specific equipment cannot be included in calculations more than once)". Since the Procurement Agreement will be performed in separate stages, it would not be logical to demand that having used an excavator during the first stage, it cannot be used during the third stage. Therefore, some specialists and equipment can be engaged during different stages, and for this reason, can be indicated several times. Please confirm that the Contracting Entity does not object that one specific specialist and/or a piece of specific equipment is indicated more than once in the Capacities Allocation Plan, but during the tender evaluation by the Contracting Entity, one specific specialist and/or a piece of specific equipment will be included in calculations only once. 2. Please confirm that only personal data of managing specialists can be indicated in the Capacities Allocation Plan and there is no need to indicate personal data of all employees (for example, all welders, operators, smiths). In other words, please confirm that it is sufficient to indicate in the Capacities Allocation Plan only the number of persons comprising divisions or brigades and the personal data of specialists supervising these divisions or brigades. The Supplier believes that at	1. Supplier is entitled to indicate the same specialist and (or) unit of particular equipment in different stages of works. However, while evaluating the tender in accordance with Item 14.11.2 of Tender Conditions, the indicated specialist and (or) particular unit of equipment will be calculated only once. 2. Item 8.10.2.2 of the Tender Conditions states that the Capacities Allocation Plan shall contain the information about 'a team of professionals, <...> proposed for performance of the works. The team must include all professionals proposed in the application. All professionals of the team, their qualification, <...> individually specifying responsible persons <...>, divisions (crews). <...> It must be specified which professionals (in case of the heads and the

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
	this stage of Procurement, such details should suffice in performing the evaluation of Supplier's capacities. Also, please confirm that in this case, the Capacities Allocation Plan will be considered fully conforming to the requirements provided in Item 8.10.2 of the Conditions. 3. In its answers to Suppliers of 26 July 2018, the Contracting Entity indicated that: "In order to substantiate conformity to the established qualification requirements, the Supplier may propose more (i.e. additional) specialists than the minimum number required in Annex A-3 to the Procurement Conditions if those specialists satisfy the respective qualification requirements. The Contracting Entity seeks to evaluate the Supplier's capacities using one of the evaluation criteria – the number and competence of specialists. The Supplier believes that additional competent specialists indicated in the application also play an important part and it should not be	<i>professionals specified in the application – what specific persons) and how much time will perform corresponding works <...>. If the proposed team will consist of professionals who are employees of the supplier or the subsupplier the capacities thereof the supplier uses proving compliance with the qualification requirements set forth by the Conditions, employee passes and/or employment contracts or their excerpts or other equivalent documents must be submitted. If the proposed team will contain professional who are not employees of the supplier or the subsupplier the capacities thereof the supplier uses proving compliance with the qualification requirements set forth by the Conditions or independent subsuppliers capacities thereof the supplier does not use proving compliance with the requirements set forth, together with the tender the supplier must submit proves (contracts, preliminary subcontracts with the professional as the subsupplier or his/her employer and assignment of the professional to fulfil the specified functions, and documents certifying that the professional is an employee of the entity, an agreement concerning employment of the professional at the company of the supplier in case of successful tender, etc.)'. Seeking that the Contracting Entity could make itself sure that the Capacities Allocation Plan provided by the Supplier meets these requirements, the supplier shall clearly identify which specialists to what functions, etc. it proposes.</i> 3. The Contracting Entity does not change its clarifications dated on 26/07/2018. If alternative specialists will be proposed for a certain function / work, the Contracting Entity will not be able to be sure which particular specialist is offered for carrying out that function/ works. Respectively, according to the requirements of item 14.11.1 of the Tender Conditions, the Contracting Entity will have to assess such a Capacities Allocation Plan as corresponding to the requirement of Item 8.10.2 of the Tender Conditions not in a full extent.

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
	prohibited to include them in the number of additional specialists submitted in the tender. Irrespective of the fact if those additional specialists are indicated in the application, or in the initial tender, their number, in essence, can be the same: for example, one construction manager proposed in the application and two construction managers proposed in the initial tender constitute the same team as three construction managers indicated in the application. Therefore, there is no rational reason for the restriction of Supplier's right to include additional specialists indicated in the application to the initial tender stage as well. As indicated by the Contracting Entity in its answers to Suppliers of 13 August 2018, the Contracting Entity must be certain as to which specific specialist is proposed for a specific function/works. If it is indicated in the Capacities Plan which additional specialist indicated in the application is proposed for a specific function/works, the Contracting Entity will be able to make sure that the specific specialists will perform specific functions and carry out a clear evaluation of Supplier's capacities. In consideration of the aforementioned, please confirm that the additional specialists proposed in the application can also be included in the number of specialists proposed in the initial tender. 4. The Contracting Entity seeks to evaluate to what extent the salary offered by the Supplier (and, if any, economic entities to the capacities of which it referred) to its employees who are going to perform the Procurement Agreement exceeds the minimum salary established in the country of origin of the Supplier (and, if any, economic entities to the capacities of which it referred). Please indicate if, in the event, where an employee works part-time (for example, 4 hours per day), his/her monthly salary must be recalculated pro rata to the salary for full-time work. 5. In the course of tender evaluation, the value of the criterion of salary of employees who are going to perform the Procurement Agreement (Ap) will be calculated. Since the performance of the Agreement will involve not only employees to whom qualification requirements are applicable and who will be indicated in the Capacities	4. Yes, the salary of employee who works part-time should be recalculated pro rata to the salary for full-time work. 5. As provided in Annex A-5 of Tender Conditions, the value of the criterion of salary of employees (Ap) will be calculated according to the monthly salaries of employees who are going to perform the procurement agreement that are indicated

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
	Allocation Plan but also administration employees responsible for certain processes who are not identified in the Capacities Allocation Plan, please clarify if this value should include all employees who are going to perform the Agreement or only some specific part of employees.	in a tender. The values of monthly salaries will be evaluated only of those employees who will directly perform the procurement agreement, i.e. will directly execute works or particular functions. Salaries of administration employees who will not directly execute the procurement agreement, will not be evaluated.
8 (LT)	Perkantysis subjektas 2018 m. liepos 26 d. atsakydamas į tiekėjų klausimus aiškiai nurodė „Grįsdamas atitikimą nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams tiekėjas gali pasiūlyti daugiau (t.y. papildomų) specialistų nei minimaliai reikalaujama pirkimo sąlygų priede A-3, jeigu tie specialistai tenkina atitinkamus kvalifikacijos reikalavimus. <...>“, tačiau jeigu Tiekėjas nurodys kelis specialistus tam tikrai funkcijai pasiūlyme (pajėgų paskirstymo plane), tai toks Tiekėjo pasiūlymas bus atitinkantis Pirkimo sąlygų 8.10.2 p. reikalavimus ne visa apimtimi pasiūlymo vertinimo atžvilgiu, t.y. Pirkimo sąlygų 14.11 p. prasme, nes Perkantysis subjektas negalės būti tikras, kuris konkretus specialistas yra siūlomas tai funkcijai/ darbams vykdyti. Pirkimo dokumentų 14 skyriaus „GALUTINIŲ PASIŪLYMŲ VERTINIMAS“ 14.1.1. punkte nurodyta: „Pajėgumų pasiskirstymo planas atitinka visus Sąlygų 8.10.2 punkto reikalavimus arba juos atitinka ne visa apimtimi, tačiau jame siūlomi tik paraiškoje nurodyti specialistai (arba nenurodytas kuris nors paraiškoje nurodytas specialistas) – suteikiama 0 balų“. Kadangi projektas yra įgyvendinamas etapais, prašome Perkančiojo subjekto paaiškinti dėl galutinių pasiūlymo vertinimo kriterijų žemiau nurodytu atveju: - Jeigu Tiekėjas paraiškoje nurodė 3 (tris) subrangovo specialistus tam tikrai darbų/paslaugų vadovaujančiai funkcijai atlikti, o Pajėgumų paskirstymo plane Tiekėjas iš jų nurodo tik 2 (du) specialistus, aiškiai priskirdamas šiems dviem specialistams funkcijas ir pareigas kiekviename iš projekto etapų, ar pagal pirkimo sąlygų 14.11.1 punkto reikalavimus Perkantysis subjektas, tokį Pajėgumų pasiskirstymo planą vertins kaip atitinkantį pirkimo sąlygų 8.10.2 punkto reikalavimą visa apimtimi? - Jeigu Tiekėjas paraiškoje nurodė 10 (dešimt) specialistų tam tikrai darbų/paslaugų funkcijai	Perkantysis subjektas atkreipia dėmesį, kad 2018-07-26 paaiškinime buvo nurodyta, jog Pajėgumų pasiskirstymo planą Perkantysis subjektas turės vertinti kaip atitinkantį pirkimo sąlygų 8.10.2 p. reikalavimus ne visa apimtimi tais atvejais, kai tiekėjas nurodys alternatyvius specialistus tam tikrai funkcijai / darbui. Tiekėjo siūlomi papildomi specialistai bus vertinami vadovaujantis pirkimo sąlygų 14.11 p. T.y. jeigu tiekėjas paraiškoje nurodys papildomų specialistų, tačiau Pajėgumų pasiskirstymo plane nurodys ne visus iš šių į paraišką įtrauktų papildomų specialistų, tiekėjui už parametą Pajėgumai (K₂) bus skiriama 0 balų (pirkimo sąlygų 14.11.1 ir 8.10.2.2 p.). Jeigu tiekėjas Pajėgumų pasiskirstymo plane nurodys alternatyvius specialistus, Pajėgumų pasiskirstymo planui bus skiriama 0 balų (pirkimo sąlygų 14.11.1 p. ir 2018-07-26 paaiškinimas). Subtiekėjų pasirinkimo rizika yra išimtinai paties tiekėjo rizika. Todėl tiekėjo pasiūlymo vertinimui pagal pirkimo sąlygų 14.11 p. neturės įtakos tai, dėl kokių priežasčių tiekėjas Pajėgumų pasiskirstymo plane negali nurodyti visų paraiškoje nurodytų specialistų.

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
	atlikti (nors kvalifikaciniuose reikalavimuose reikalaujama 1(vieno) specialisto), ir Pajėgumų paskirstymo plane Tiekėjas visiems 10-čiai specialistų, aiškiai priskiria funkcijas ir pareigas kiekviename iš projekto etapų pagal piketus, ar pagal pirkimo sąlygų 14.11.1 punkto reikalavimus Perkantysis subjektas, tokį Pajėgumų pasiskirstymo planą vertins kaip atitinkantį pirkimo sąlygų 8.10.2 punkto reikalavimą visa apimtimi? Jeigu prieš teikiant pasiūlymą paaiškėjo, kad iš Tiekėjo paraiškoje nurodytų 3 (trijų) subrangovo specialistų, laimėjimo atveju dirbs tik 2 (du) (abiejų kvalifikacija tenkina minimalius kvalifikacinius reikalavimus), ar Tiekėjas gali pasiūlymo Pajėgumų paskirstymo plane nurodyti, kad dirbs tik šie du ir pagal pirkimo sąlygų 14.11.1 punkto reikalavimus Perkantysis subjektas, tokį Pajėgumų pasiskirstymo planą vertins kaip atitinkantį pirkimo sąlygų 8.10.2 punkto reikalavimą visa apimtimi?	
8 (EN)	In its answers to suppliers of 26 July 2018, the Contracting Entity clearly indicated that “In order to substantiate conformity to the established qualification requirements, the Supplier may propose more (i.e. additional) specialists than the minimum number required in Annex A-3 to the Procurement Conditions if those specialists satisfy the respective qualification requirements. <...>”. However, if the Supplier indicates several specialists for a certain function in the tender (Capacities Allocation Plan), such tender of the Supplier will not fully conform to the requirements of Item 8.10.2 of the Procurement Conditions with respect to the tender evaluation, i.e. within the meaning of Item 14.11 of the Procurement Conditions, since the Contracting Entity will not be certain which specific specialist is proposed for the performance of this function/works. Item 14.1.1 of Section 14 “EVALUATION OF FINAL TENDERS” of the Procurement documents provides as follows: “The Capacities Allocation Plan conforms to all requirements provided in Item 8.10.2 of the Conditions or conforms to the same in part but only specialists indicated in the application are proposed in it (or some specialist indicated in the application is not indicated in the Plan) – 0 points will be awarded”. Since the project is implemented in stages, we request the Contracting Entity to provide a	The Contracting Entity kindly draws attention that in the clarification dated 26/07/2018 it was provided that the Contracting Entity will have to assess a Capacities Allocation Plan as corresponding to the requirement of Item 8.10.2 of the Tender Conditions not to a full extent in cases where a supplier will propose alternative specialists for a certain function / work. Additional specialists proposed by a supplier will be evaluated according to the Item 14.11 of Tender Conditions. I.e. if a supplier in its application will provide additional specialists, but in the Capacities Allocation Plan will provide not all of these specialists included in the application, supplier will be rewarded 0 points for criterion of Capacities (K₂) (Items 14.11.1 and 8.10.2.2 of Tender Conditions). If a supplier will provide alternative specialists in the Capacities Allocation Plan, such Capacity Allocation Plan will be awarded 0 points (Items 14.11.1 and clarification dated on 26/07/2018). The supplier exclusively bears the risk of choosing its sub-suppliers. Therefore the evaluation of supplier’s tender under Item

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
	clarification regarding the final criteria for the evaluation of tenders in the following case: 1. If the Supplier indicated 3 (three) subcontractor's specialists in the application for the performance of a certain managing function of works/services, and in the Capacities Allocation Plan, the Supplier indicated only 2 (two) specialists out of them and clearly attributed functions and duties to those two specialists at each stage of the project, will the Contracting Entity evaluate such Capacities Allocation Plan pursuant to the requirements of Item 14.11.1 of the Procurement Conditions as fully conforming to the requirement of Item 8.10.2 of the Procurement Conditions? 2. If the Supplier indicated 10 (ten) specialists in the application for the performance of a certain function of works/services (even though qualification requirements call only for 1 (one) specialist), and in the Capacities Allocation Plan, the Supplier clearly attributes functions and duties to all 10 specialists at each stage of the project according to stations, will the Contracting Entity evaluate such Capacities Allocation Plan pursuant to the requirements of Item 14.11.1 of the Procurement Conditions as fully conforming to the requirement of Item 8.10.2 of the Procurement Conditions? If prior to the submission of the tender it transpired that out of the 3 (three) subcontractor's specialists indicated by the Supplier in the application only 2 (two) will be working in case of Supplier's success in the tender (qualifications of both of them satisfy the minimum qualification requirements), is the Supplier allowed to indicate in the Capacities Allocation Plan that only those two specialists will be working and will the Contracting Entity evaluate such Capacities Allocation Plan pursuant to the requirements of Item 14.11.1 of the Procurement Conditions as fully conforming to the requirement of Item 8.10.2 of the Procurement Conditions?	14.11 of Tender Conditions will not be influenced by reasons why the supplier cannot propose all specialists indicated in the application in the Capacities Allocation Plan.
9 (LT)	1. Tiekėjas, išanalizavęs pirkimo dokumentų priedą A-4 prie pirkimo sąlygų Nr. GIPL_RANGA B forma (Pasiūlymo B dalis), nustatė, kad minėto priedo 2-oje lentelėje	1. Siūlome magistralinio dujotiekio linijinės dalies elektrotechnikos darbus kartu su čiaupų aikštelių įžeminimu,

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
	nėra eilutės, kur būtų galima nurodyti dujotiekio linijinės dalies elektrotechnikos dalies (įrangos ir darbų, čiaupų aikštelėse) kainą. Prašome patikslinti Pasiūlymo B dalies formą. 2. Techniniame projekte nurodyta, kad IV statybos etapas apima dujotiekių jungties atkarpą nuo čiaupų aikštelės Nr. 13 iki darbų pabaigos – GIPL sujungimo taško prie Lietuvos/Lenkijos valstybių sienos ir dujų apskaitos bei slėgio ribojimo stoties statybos darbus. Dalis šio statybos darbų etapo (t.y. dujų apskaitos ir slėgio reguliavimo stoties Išlandžių k., Liudvinavo sen., Marijampolės sav.) yra pateikta techniniame projekte C. Prašome pateikti Projekto C dalies sudėtį, arba nurodyti kokiame aplankale ji yra įkelta 3. Pirkimo dokumentų 8.10.7.1 yra nurodyta, kad kartu su pasiūlymu reikia pateikti specialisto / magistralinių dujotiekių rangovo / HDD darbų rangovo įvykdytų sutarčių / projektų sąrašą (-us) kartu su užsakovo pažymomis ar kitais lygiaverčiais dokumentais. Prašome patikslinti ar nurodytas sąrašas yra pasiūlymo formos A dalyje esanti lentelė Nr. 7, ar tai yra atskiras laisvos formos sąrašas. 4. Pirkimo dokumentų 14.3 punkte nurodyta kad galutinių pasiūlymų įvertinimas (S) apskaičiuojamas sudedant tiekėjo pasiūlytos kainos (P), projekto valdymo plano efektyvumo (K) ir pirkimo sutartį vykdysiančių darbuotojų atlyginimo (A) balus. Tačiau pateiktoje formulėje yra daugiau dedamųjų. Prašome patikslinti 14.3 punktą. 5. Pirkimo dokumentų 14.14. punkte esančioje lentelėje nurodyti kompetencijos reikalavimai apima pastarųjų 5-erių metų laikotarpį, per kurį turėjo būti įvykdytos atitinkamos sutartys / projektai. Ar šiems reikalavimams pagrįsti gali būti nurodytos sutartys / projektai, kurių pradžia nepatenka į nurodytą 5-erių metų	žaibosauga vertinti Pirkimo sąlygų Priedo A-4 1.3 punkto papunkčiuose. 2. Dokumentas yra šiuose aplankuose: Lietuviu kalba.rar\Lietuviu kalba\PROJEKTAS_C_LT\PDF\1 tomas BD\ Anglu kalba.rar\Anglu kalba\PROJEKTAS_C_CD_AMBER_GRID_2017_03_EN\PDF\1 tomas BD\ 3. Pasiūlymo formos lentelėje Nr. 7 turi būti pateikti joje nurodyti apibendrinti duomenys, kurie nepakeičia pagal pirkimo sąlygų 8.10.7.2 p. reikalaujamų dokumentų (sutarčių ir/ar projektų sąrašo, kuris gali būti laisvos formos, jeigu jo turinys tenkina minimame punkte nurodytus reikalavimus, užsakovų pažymų, etc.). 4. Pirkimo sąlygų 14.3 p. įsivėlusį techninę klaidą – galutinių pasiūlymų įvertinimas (S) apskaičiuojamas taip, kaip nurodyta minimame punkte pateiktoje formulėje. T.y. minimo punkto žodinė dalis turi būti suprantama kaip „Galutinių pasiūlymų įvertinimas (S) apskaičiuojamas sudedant tiekėjo pasiūlytos kainos (P), projekto valdymo plano efektyvumo (K) ir pirkimo sutartį vykdysiančių darbuotojų atlyginimo (A), kompetencijos (E) ir garantijos (G) balus“. 5. Pirkimo sąlygų 14.14 p. nurodyta, kad balai bus suteikiami atsižvelgiant į atitinkamų sutarčių ar projektų, kurie buvo įvykdyti per pastaruosius 5 metus, skaičių. T.y. svarbu, kad į nurodytą laikotarpį patektų sutartys ar projekto pabaiga (analogiškai Pirkimo sąlygų priedo A-3 9.6-9.9 punktuose pateiktoms pastaboms).

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
	laikotarpį, tačiau pabaiga patenka (kaip nurodyta 9.6 – 9.9 punktų pastabose).	
9 (EN)	1. Having analysed Form B of Annex A-4 to the Procurement Conditions No GIPL_RANGA of the Procurement documents (Part B of the Tender), the Supplier established that Table 2 of the aforementioned Annex misses a line where it would be possible to indicate the price of electrotechnical part (equipment and works, at valve sites) of the linear part of the gas pipeline. Please revise the form of Part B of the Tender. 2. The Technical Design provides that stage IV of construction includes the gas pipeline section from the valve assembly No 13 until the finishing point of the works – GIPL connection point at the Lithuanian-Polish border and the construction of the gas pressure reducing and metering station. A part of this stage of construction works (i.e. the gas pressure reducing and metering station in Išlandžiai village of Liudvinavas ward of Marijampolė municipality) is provided in Technical Design C. Please provide the composition of Part C of the Project or indicate the folder where it is uploaded. 3. Item 8.10.7.1 of the Procurement documents provides that the tender must be submitted with the list(s) of agreements/projects implemented by the specialist/contractor for the main gas pipelines/contractor for HDD works accompanied by customer's certificates or other equivalent documents. Please clarify if the indicated list is Table 7 provided in Part A of the Tender Form, or if this is a separate free-form list. 4. Item 14.3 of the Procurement documents provides that the evaluation of final tenders (S) will be calculated by adding the points awarded for the price proposed by the Supplier (P), project management plan efficiency (K) and salaries of employees who will be performing the Procurement Agreement. However, there are more constituents in the provided formula. Please clarify Item 14.3.	1. We suggest to evaluate the electrotechnical works of linear part of the main gas pipeline along with the grounding and lighting protection of valve sites in sub-items of Item 1.3 of Annex A-4 to the Procurement Conditions. 2. The document is in these folders: Lietuviu kalba.rar\Lietuviu kalba\PROJEKTAS_C_LT\PDF\1 tomas BD\ Anglu_kalba.rar\Angly kalba\PROJEKTAS_C_CD_AMBER_GRID_2017_03_EN\PDF\1 tomas BD\ 3. Table 7 of the Tender Form shall include summarised data provided therein which does not replace documents required under Item 8.10.7.2 of Tender Conditions (list of contracts and (or) projects, which may be in any form if content thereof satisfies requirements provided in the mentioned Item, certificates of customers, etc.). 4. Item 14.3 of Tender Conditions contains a technical mistake – the score of final tenders (S) is calculated in accordance with the formula provided in the mentioned Item. I.e. the wording part of the mentioned Item shall be understood as following: 'The score of the final tenders (S) shall be calculated by adding the scores of the supplier's tender price (P), the efficiency of the project management plan (K), salaries of employees who will implement the

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
	5. Competence requirements indicated in the table provided in Item 14.14 of the Procurement documents refer to the period of the last 5 years, within which the respective agreements/projects should have been implemented. Can conformity to these requirements be substantiated by indicating agreements/projects that have been commenced on dates outside the indicated 5-year period but have been completed on dates falling within this period (as indicated in notes of Items 9.6 to 9.9)?	procurement contract (A), competence (E) and guarantees (G)'. 5. The Item 14.14 of Tender Conditions provides that points will be awarded in accordance with the amount of the corresponding contracts or projects that were completed within the last 5 years. I.e. It is important that the end of contract or project would fall within the mentioned period (analogously with the notes provided in Item 9.6-9.9 of Annex A -3 to Tender Conditions).
10 (LT)	1. Skelbiamų derybų sąlygų priedo B „Rangos sutarties projektas“ punkte Nr. 4.3 nurodyta, kad Darbus privaloma vykdyti laikantis Rangovo darbų vykdymo grafiko. Šį grafiką Rangovas privalo parengti ir suderinti su Užsakovu ne vėliau kaip per 20 darbo dienų nuo Sutarties įsigaliojimo dienos. Darbų vykdymo grafikas privalo būti parengtas laikantis Sutarties 1 priede nustatytų reikalavimų ir vadovaujantis Pasiūlyme pateiktame Pajėgumų paskirstymo plane nurodyta darbų trukme. Prašome patvirtinti, kad teikiant Pirminį/Galutinį pasiūlymą kartu su skelbiamų derybų sąlygų priedo A-4 A Forma, tiekėjas neprivalo pateikti Darbų vykdymo grafiko. 2. Skelbiamų derybų sąlygų priedo B „Rangos sutarties projektas“ punkte Nr. 4.4 nurodyta, kad vykdant Darbus, Rangovas taip pat turės vadovautis Projekto vykdymo reglamentu. Šį reglamentą Rangovas privalo parengti ir suderinti su Užsakovu ne vėliau kaip per 30 darbo dienų nuo Sutarties įsigaliojimo dienos. Prašome patvirtinti, kad teikiant Pirminį/Galutinį pasiūlymą kartu su skelbiamų derybų sąlygų priedo A-4 A Forma, tiekėjas neprivalo pateikti Projekto vykdymo reglamento.	1. Patvirtiname, kad teikiant Pirminį/Galutinį pasiūlymą kartu su skelbiamų derybų sąlygų priedo A-4 A Forma, tiekėjas neprivalo pateikti Darbų vykdymo grafiko. 2. Patvirtiname, kad teikiant Pirminį/Galutinį pasiūlymą kartu su skelbiamų derybų sąlygų priedo A-4 A Forma, tiekėjas neprivalo pateikti Projekto vykdymo reglamento.
10 (EN)	1. Item 4.3 of Annex B “Draft of Contractor Agreement” to the Conditions of the Negotiated Procedure states that the Works shall be carried out pursuant to the Contractor’s schedule of execution of Works. The Contractor must draw up and obtain Customer’s agreement on this schedule no later than within 20 business days as of the day of Agreement coming into effect. The	1. We confirm that at the time of submission of the Initial/Final Tender accompanied by the Form A of Annex A-4 to the Conditions of the Negotiated Procedure, the Supplier does not have to submit the schedule of execution of Works.

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
	schedule of execution of Works must be drawn up in conformity with the requirements established in Annex 1 to the Agreement and in adherence to the duration of works indicated in the Capacities Allocation Plan provided in the Tender. Please confirm that at the time of submission of the Initial/Final Tender accompanied by the Form A of Annex A-4 to the Conditions of the Negotiated Procedure, the Supplier does not have to submit the schedule of execution of Works. 2. Item 4.4 of Annex B "Draft of Contractor Agreement" to the Conditions of the Negotiated Procedure provides that in the course of performance of Works, the Contractor shall also adhere to the Project implementation regulation. The Contractor must draw up and obtain Customer's agreement on this regulation no later than within 30 business days as of the day of Agreement coming into effect. Please confirm that at the time of submission of the Initial/Final Tender accompanied by the Form A of Annex A-4 to the Conditions of the Negotiated Procedure, the Supplier does not have to submit the Project implementation regulation.	2. We confirm that at the time of submission of the Initial/Final Tender accompanied by the Form A of Annex A-4 to the Conditions of the Negotiated Procedure, the Supplier does not have to submit the Project implementation regulation.
11 (LT)	Perkantysis subjektas siekia įvertinti, kiek tiekėjo (ir, jeigu yra – ūkio subjektų, kurių pajėgumais jis remiasi) siūlomas atlyginimas savo darbuotojams, kurie vykdys pirkimo sutartį, viršija tiekėjo (arba, jei taikoma, ūkio subjekto, kurio pajėgumais jis remiasi) kilmės šalyje nustatytą minimalų darbo užmokestį. Prašome patikslinti: 1. Ar reikėtų nurodyti atlyginimus, kurie faktiškai mokami šiuo metu, ar atlyginimus, kurie numatomi mokėti projekto vykdymo metu? Jei įmonėje atlyginimai yra apskaičiuojami pagal darbo rezultatus, t. y. yra pastovi atlyginimo dalis bei kintanti dalis, kuri apskaičiuojama pagal atliktų darbų rezultatus ir kiekvieną mėnesį darbuotojo atlyginimas, priklausomai nuo jo darbo našumo, yra skirtingo dydžio, kokį atlyginimą reikėtų nurodyti?	Kaip nurodyta pirkimo sąlygų 14.6 p., reikia nurodyti atlyginimus, kuriuos įsipareigojama mokėti pirkimo sutarties vykdymo metu. Reikėtų nurodyti tas sumas, kurias įsipareigoja mokėti tiekėjas ir ūkio subjektai, kurių pajėgumais tiekėjas remiasi. Pirkimo sutarties vykdymo metu nurodyti subjektai faktiškai turės mokėti ne mažesnius nei įsipareigoti atlyginimus nesvarbu, ar kaip fiksuotą atlygį, ar kaip kintamą atlygio dalį. Faktiškai mokant mažesnius atlyginimus, tiekėjui bus taikoma nustatyta atsakomybė.
11 (EN)	The Contracting Entity seeks to evaluate to what extent the salary offered by the Supplier (and, if any, economic entities to the capacities of which it referred) to its employees who are going to perform the Procurement Agreement exceeds the minimum salary established in the country of origin of the Supplier (and, if any, economic entities to the	As provided in the Item 14.6 of Tender Conditions, salaries that are obliged to be paid in the course of implementation of the procurement contract shall be indicated. Those sums which the supplier and economic entities on capacities of which the supplier relies on oblige to pay should be

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
	capacities of which it referred). Please clarify as follows: 1. Do we have to indicate actual currently paid salaries or salaries that are planned to be paid in the course of implementation of the project? If company salaries are calculated based on the work results, i.e. there is a fixed part of the salary and a variable part calculated based on the results of completed works, and the amount of employee's salary varies each month depending on his/her work capacity, which salary must be indicated?	indicated. During the implementation of procurement agreement the mentioned subjects shall actually pay salaries that are not lower than the obligated ones, despite how – as a fixed salary or as a variable part thereof. If lower salaries are actually paid, a stipulated liability will be imposed on the supplier.
12 (LT)	Prašome pateikti pasiūlymo galiojimo užtikrinimo pavyzdį. Pirkimo sąlygų 9.4 p. minima, kad pasiūlymo galiojimo užtikrinimo dydis – ne mažesnis kaip 1 000 000 (vienas milijonas) eurų. Prašome nurodyti tikslų pasiūlymo galiojimo užtikrinimo dydį.	Perkantysis subjektas priims visus pasiūlymo galiojimo užtikrinimus, kurie atitiks pirkimo sąlygų 9 skyriaus reikalavimus. Todėl pavyzdys nebus teikiamas. Tikslų pasiūlymo galiojimo užtikrinimo dydį turi teisę pasirinkti pats tiekėjas. Toks dydis tik privalo būti ne mažesnis nei 1 mln. Eur.
12 (EN)	- Please provide a sample form for Tender Security Bond - In Par.9.4 of the Tender Conditions it is mentioned that the Tender Security must be <u>at least</u> 1.000.000,00 €. Please clarify the exact amount of the Tender Security Bond.	Contracting Entity will accept all tender securities that are compliant to requirements of Chapter 9 of Tender Conditions. Therefore a sample will not be provided. Supplier is entitled to determine the exact amount of the tender security. This amount just must be at least EUR 1 million.
13 (LT)	Prašome paaiškinti, kuo skiriasi konkurso sąlygų 11.2 punkte nurodyto termino „techninių specifikacijų reikalavimai“ turinys, dėl kurio galima derėtis ir 11.2.1 papunktyje nurodyto termino „darbų, medžiagų ir įrangos atitikimo techninės specifikacijos (Sąlygų C priedas) nustatytiems standartams ir norminiam teisės aktams“ turinys, dėl kurio negalima derėtis.	Pirkimo sąlygų 11.2 p., be kita ko, nustato bendrą taisyklę, kad bus galima vesti derybas dėl techninių specifikacijų reikalavimų. Pirkimo sąlygų 11.2.1 p. nustato šios bendros taisyklės taikymo apribojimą, t.y. nustato, kad derantis dėl techninių specifikacijų reikalavimų, nebus galima derėtis dėl to, kad darbai, medžiagos ir įranga galėtų neatitikti techninėse specifikacijose nustatytų standartų ir norminių teisės aktų reikalavimų.
13 (EN)	Please clarify what is the difference between the content of the term “requirements of technical specifications” provided in Item 11.2 of tender conditions, which can be negotiated, and the content of the term “conformity of works, materials and equipment to the standards and regulations established by the technical	Item 11.2 of Tender Conditions, inter alia, sets a general rule that the requirements of technical specifications can be negotiated. Item 11.2.1 of Tender Conditions sets a restriction of application of the general rule, i.e. sets that during negotiations regarding requirements of technical specifications, it will not be allowed to negotiate that works,

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
	specification (Annex C to the Conditions)” provided in sub-item 11.2.1, which cannot be negotiated.	materials, and equipment could derogate from standards and normative legal acts. .
14 (LT)	Prašome paaiškinti, kokią informaciją turi pateikti tiekėjas dėl subtiekejo, kuris yra mažoji bendrija, mokamų atlyginimų. Mažosios bendrijos vadovo, kuris yra ir mažosios bendrijos narys, pajamos yra iš šios bendrijos pelno. Kadangi mažoji bendrija negali tiksliai žinoti būsimų savo veiklos apimčių, pelningumo, tikslinių užsakymų ir darbuotojas negauna darbo užmokesčio taip kaip samdomas darbuotojas įprastine tvarka, prašome paaiškinti, kaip nurodyti atlyginimą tokiu atveju.	Mažosios bendrijos vadovas su mažąja bendrija sudaro civilinę (paslaugų) sutartį. Civilinių sutarčių pagrindu paslaugas teikiantys asmenys nebus laikomi darbuotojais ir jų pajamų dydis nebus vertinamas pagal pasiūlymų vertinimo kriterijų „Pirkimo sutartį vykdysiančių darbuotojų atlyginimas“ (A).
14 (EN)	Please clarify what information the Supplier must submit with regard to the salaries paid by a subcontractor that is a small partnership. Income of the head of the small partnership, who is also a member of the small partnership, comes from the profit of this partnership. Since the small partnership cannot know the exact scope, profitability, and target orders of its future activities, and an employee does not receive his/her salary in the same usual way as a hired salaried employee, please clarify how salaries must be indicated in this case.	The head of the small partnership concludes a civil (service) contract with the small partnership. Persons that are providing services under civil contracts will not be considered as employees and amounts of their income will not be evaluated in accordance with the tender evaluation criterion ‘Wage of employees who will implement the Procurement Contract’ (A).
15 (LT)	Vadovaujantis pirkimo dėl Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos darbų, įskaitant darbo projekto parengimą sąlygų (toliau – Sąlygos) 8.10.1 p. nurodytu reikalavimu, tiekėjas su pasiūlymu turi pateikti pirkimo objekto dedamąsias (suvestines, objektinės ir lokalinės sąmatas, kuriose nenurodyti kainos ar įkainiai). Taip pat vadovaujantis 8.11 p. nuostatomis reikia pateikti pirkimo objekto dedamųjų kainos ir jas pagrindžiantys išlaidų skaičiavimus (suvestines, objektinės ir lokalinės sąmatas, kuriose nurodytos kainos ar įkainiai), kurie turi atitikti pasiūlymo B formoje tiekėjo nurodytas kainas ir įkainius. Atkreipiame jūsų dėmesį, kad reikalavimas pateikti lokalinės sąmatas yra perteklinis bei praktiškai neįgyvendinamas užsienio šalių tiekėjams per numatytą pasiūlymų teikimo terminą. Pažymime, kad tiekėjas rinkdamas pasiūlymus įvairiems darbams ir paslaugoms taip pat gauna pasiūlymus ne lokaliųjų sąmatų forma (ypač iš užsienio šalių įmonių), tačiau bendros kainos, t. y. kai nurodoma bendra kaina visai paslaugai ar darbui. Todėl tiekėjas susiduria su papildomu administraciniu darbu, kad parengtų lokalinės sąmatas. Svarbu paminėti, kad tiekėjas iš užsienio šalies, gaudamas	Pirkimo sąlygos keičiamos nebus.

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
	Lietuvoje veikiančių įmonių pasiūlymus bei lokales sąmatas jas turi išsiversti ir suprasti, vertinti bei analizuoti, o tai reikalauja papildomų terminų pasiūlymo rengimui. Primename, kad pirkimo sąlygose taip pat nurodyta, jog "Pirkimo objekto dedamųjų kainos ir jas pagrindžiantys skaičiavimai yra teikiami tik pasiūlymo kainos pagrįstumo įvertinimo tikslais ir niekaip neapriboja perkamų darbų apimtys, kiekių ar tiekėjo prisiimamų įsipareigojimų dėl visų pirkimo objektą sudarančių darbų atlikimo už pasiūlymo B formoje nurodytą kainą." Todėl perkantysis subjektas iš suvestinių ir objektinių sąmatų pilnai galės įsitikinti tiekėjo kainos pagrįstumu. Taip pat vadovaujantis Sąlygų priedu B tiekėjo ir perkančiojo subjekto sudaroma sutartis remiasi bendros kainos principu, t.y. kai tiekėjo pasiūlyme nurodyta kaina yra visų darbų, reikalingų atlikti, bendra kaina nepriklausomai ar yra praleistos kokios techninio projekto eilutės, skaičiavimo klaidos ar ne. Atsižvelgiant į tai kas išdėstyta, prašome jūsų panaikinti reikalavimą su pasiūlymu teikti lokales sąmatas tiek su nenurodytomis kainomis ar įkainiais tiek su nurodytomis kainomis ir įkainiais. Pastebime, kad perkantysis subjektas sutartyje numatytą kainos perskaičiavimą kas 12 mėn. nuo sutarties pasirašymo, jeigu sąlygose numatys reikalavimą pateikti lokales sąmatas tam tiekėjui, kuris bus laimėjęs pirkimą, pvz. per 30 d. d. po sutarties pasirašymo. Tikimės, kad vadovaujantis racionalumo kriterijumi, sutiksite atlikti prašymą sąlygų pakeitimą.	
15 (EN)	According to the requirement of Item 8.10.1 of the conditions of Construction Works of a Part of Gas Interconnection Between Poland and Lithuania in the Territory of the Republic of Lithuania, including preparation of work design (hereinafter – Tender Conditions), a supplier shall submit components of the value of the procurement object (summaries, object and local estimates not specifying prices or rates). Also, in accordance with provisions of Item 8.11, a prices of components of the procurement object and supporting calculations of expenses (summaries, object and local estimates containing prices or rates) which shall conform with prices and rates indicated by the supplier in form B of the tender. We draw your attention that requirement to provide local estimates is excessive and is	The Tender Conditions will not be changed.

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
	practically impossible to fulfil by foreign suppliers within the time period given for tender submission. We note that a supplier receives proposals for various works and services also not in a form of local estimates (in particular from foreign companies) but of general price, i.e. when a whole price for entire service or work is given. Therefore a supplier faces additional administrative work to prepare local estimates. It is important to mention that a foreign supplier that receives proposals and local estimates from companies conducting business in Lithuania shall translate and understand them, assess and analyse, what requires additional time periods for preparation of a tender. We would like to remind that Tender Conditions also stipulates that 'Prices of components of the procurement object and supporting calculations shall be submitted solely for purposes to estimate the validity of the price and shall by no means limit the scope, quantities of works purchased or liabilities undertaken by the supplier regarding performance of all works composing the purchase object for the price indicated in form B of the tender'. Therefore the Contracting Entity will be able to fully ascertain itself with validity of the supplier's price from summaries and object estimates. Also, according to the Annex B to Tender Conditions the contract between a supplier and the Contracting Entity is concluded on the ground of general price principle, i.e. when the price provided in the supplier's tender is the general price of all works required to be performed, despite whether some lines of technical design were omitted, some calculation mistakes were made or not. Taking into account the above stipulated, we kindly require to remove requirement to submit together with the tender local estimates both with specified prices or rates and without specified prices or rates. We note that the Contracting Entity [could perform] a recalculation of the price indicated in the contract every 12 months from the contract signing, if in the [Tender] Conditions it provides a requirement that a successful tender shall provide local estimates, e.g. within 30 days after the contract signing. We hope that, in accordance with the criterion of rationality, you will agree to execute the requested change of [Tender] Conditions.	




Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
16 (LT)	Prašome patvirtinti, kad pirkimo sąlygų 14.11.2. punkto lentelėje nurodytų specialistų kvalifikacijai patvirtinti nėra reikalaujama pateikti jokių specialistų kvalifikaciją įrodančių dokumentų. Taip pat, prašome patvirtinti, kad toje pačioje lentelėje nurodytos įrangos prieinamumui (nuosavybės teisė, nuomos pagrindai) nėra reikalaujama pateikti jokių, tokią teisę įrodančių, dokumentų. Jeigu reikalavimą suprantame neteisingai, prašome nurodyti kokius dokumentus turi būti pateikiami specialistų kvalifikacijai pagrįsti ir atitinkamai, kokius dokumentus turi būti pateikiami įrangos prieinamumui, sutarties vykdymo metu, įrodymui.	Pirkimo sąlygų 8.10.2.2 p. nurodyta, kad Perkantysis subjektas nereikalauja, kad visi siūlomi specialistai jau pasiūlymo pateikimo metu turėtų teisę atlikti atitinkamus jiems pavedamus darbus (išskyrus tuos specialistus, kuriais tiekėjas grindžia atitikimą nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams). Tačiau, Pirkimo laimėjimo atveju, tiekėjas bus atsakingas, kad pirkimo sutartį vykdys tik atitinkamą teisę turintys specialistai, kitu atveju bus taikoma pirkimo sutartyje nustatyta atsakomybė. Perkantysis subjektas taip pat nereikalauja kartu su pasiūlymu pateikti jokių dokumentų, patvirtinančių pirkimo sąlygų 14.11.2 punkto lentelėje nurodytos įrangos prieinamumą tiekėjui. Tačiau Perkantysis subjektas atkreipia tiekėjo dėmesį, kad pirkimo sutarties vykdymo metu tiekėjas privalės laikytis savo pasiūlymo, o už nesilaikymą bus taikomos sankcijos.
16 (EN)	Please confirm that no documents showing qualification of specialists are required to be submitted for specialists indicated in Item 14.11.2 of Tender Conditions to ground their qualification. Also, please confirm that with respect to availability (right of ownership, grounds of lease) of equipment indicated in the same table no documents grounding such right are required to be submitted. If we understand the requirement incorrectly, please indicate what documents shall be submitted for showing the qualification of specialists and respectively what documents shall be submitted for availability of equipment during the implementation of the contract.	Item 8.10.2.2 of Tender Conditions stipulates that the Contracting Entity does not require that all proposed specialists would have a right to perform corresponding works entrusted to them at the moment of submission of the tender (except for the specialists that are relied by the supplier for meeting the set qualification requirements set). However, in case of the successful tender, the supplier will be liable that the procurement contract is implemented only by specialists having a corresponding rights, otherwise a liability stipulated in the procurement contract will be imposed. Contracting Entity also does not require submitting together with a tender any documents that confirm the availability of equipment indicated in the table in the Item 14.11.2 of Tender Conditions to the supplier. However, the Contracting Entity draws attention of the supplier that during the implementation of Procurement Agreement the supplier will have to comply with its tender, and in case of incompliance sanctions will be imposed.

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
17 (LT)	Atsižvelgiant į tai, kad pirkimo dokumentų 14 skyrius apibūdina Galutinių pasiūlymų vertinimą, prašome patvirtinti kad po derybų, tiekėjas teikdamas galutinį pasiūlymą, galės keisti ne tik pirminio pasiūlymo kainą bet ir kitas pirminio pasiūlymo dedamąsias, nekeičiant pasiūlymo esmės.	Tiekėjai po derybų galės keisti ne tik pirminio pasiūlymo kainą, bet ir kitus pirminio pasiūlymo aspektus laikantis pirkimo sąlygų 12.3 p. reikalavimų.
17 (EN)	Taking into account that chapter 14 of the procurement documents specifies the evaluation of final tenders, please confirm that after the negotiations, when submitting the final tender, a supplier will be able to change not only price of the initial tender but also other constituents of the initial tender, providing that the essence of the tender will not be changed.	After the negotiations suppliers will be entitled to change not only prices of initial tenders but also other aspects of initial tenders subject to requirements of Item 12.3 of Tender Condition.
18 (LT)	Pirkimo dokumentų 15.8 punkte nurodyta, kad kartu su prašymu pateikti aktualius dokumentus, patvirtinančius tiekėjo EBVPD nurodytą informaciją, Perkantysis subjektas paprašys tiekėjo pateikti dokumentus, būtinus atitikties nacionalinio saugumo interesams patikrai atlikti. Prašome patikslinti (nurodant pareigybės vadovaujantis pirkimo sąlygomis), kurie asmenys, sutarčiai priskirti vykdyti specialistai, privalės pateikti 15.8 punkte minimus dokumentus	Konkretūs specialistai pagal pareigybės, kurių atitikimas nacionalinio saugumo interesams bus tikrinamas, priklausys, be kita ko, nuo paties tiekėjo pateikto pasiūlymo bei jame esančio Pajėgumų pasiskirstymo plano. Perkantysis subjektas preliminariai nurodo, kad tokiais asmenimis tikėtina bus: ypatingojo statinio statybos vadovas, ypatingojo statinio specialiųjų darbų vadovai, projekto vadovai, projekto dalies vadovai, kvalifikuoti darbų vadovai.
18 (EN)	Item 15.8 of Tender Conditions states that together with the request to submit relevant documents confirming the information specified by the ESPD of the supplier, Contracting Entity will request the supplier to submit documents that are necessary for performance of verification of compliance with national security interests. Please clarify (by providing positions according to the Tender Conditions) which persons, specialists assigned for performance of the contract, will be obliged to submit documents mentioned in Item 15.8.	Particular specialist according to their positions, whose compliance with national security interests will be verified, will depend, inter alia, on the tender provided by the supplier and Capacities Allocation Plan provided therein. The Contracting Entity preliminarily provides that the following persons probably will be: manager of construction of a structure of exceptional significance, managers of special operations of a structure of exceptional significance, the design managers, the design part managers, qualified work superintendents.

2018 -10- 2 4

2018 -10- 24

Tiekėjas norėtų išreikšti susirūpinimą dėl eilės neatitikimų tarp Pirkimo dokumentų lietuvių kalba bei Pirkimo dokumentų anglų kalba - sąnaudų žiniaraščiuose nesutampa techniniai parametrai, neatitinka nurodytos medžiagos ir pan.

Pavyzdžiui, tiekėjas jau yra radęs eilę neatitikimų Techninio projekto Statinio architektūros dalies 4 tomo Sąnaudų kiekių žiniaraštyje:

Skyrius	Skyriaus punktas	Tekstas anglų kalba	Tekstas lietuvių kalba
1.1.3 Sienų apdaila	4;5	0.7 mm	0,6 mm
1.1.4 Stogelio viršėjimo apdaila	4	0.7 mm	0,6 mm
1.1.5 Stogo apdaila	2	neminima	Prikljuojami minima A2-s1,d0 (analogas Armstrong)
1.2.2 Lubų apdaila	2	-	
1.3.1 Išorės durys	1	1760x2130	1760x2200
1.3.1 Išorės durys	2	1135x2130	1135x2200
1.3.1 Išorės durys	2	painted alumina	dažyto plieno
1.3.1 Išorės durys	3	1135x2130	1135x2200
1.3.1 Išorės durys	3	painted alumina	dažyto plieno
1.3.2 Vidaus durys	1	2400x2130	2400x3000
1.3.2 Vidaus durys	2	2400x2130 // width 1.3m	1850x3000 // plotis 1,0m
1.3.2 Vidaus durys	3	1500x2130	1510x2200
1.3.2 Vidaus durys	4	1135x2130	1100x2200
1.3.2 Vidaus durys	5	1010x2130	900x2200
2.1.3 Sienų apdaila	4	0,7mm	0,6mm
2.1.3 Sienų apdaila	5	0,7mm	0,6mm
2.1.4 Stogelio viršėjimo apdaila	3		daugiau papildomos informacijos
2.1.5 Stogo apdaila	3	-	su apsauginiais lankais
2.2.3 Grindų apdaila	3	-	VN tinklus
3.1.1 sienų ir cokolio apdaila	3	0,7mm	0,6mm
3.1.3 Stogo apdaila	1	internal rain collection	vandens surinkimas (nespecifikuojant rūšies)
4.2 Stoginė virš automatinio uždarymo vožtuvų	1	-	aliuminio rémuose

2018 -10- 24

2018 -10- 2 4

ATSAKYMAI Į KLAUSIMUS DĖL PIRKIMO „DUJOTIEKIŲ JUNGTIES TARP LENKIJOS IR LIETUVOS DALIES LIETUVOS RESPUBLIKOS TERITORIJOJE STATYBOS DARBAI“ (NR. 381642)

ANSWERS TO THE QUESTIONS REGARDING THE PROCUREMENT NO. 381642 "CONSTRUCTION WORKS FOR THE PART OF THE GAS INTERCONNECTION POLAND-LITHUANIA IN THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA"

Eil. Nr.	Klausimas / Question	Atsakymas / Response
1 (LT)	Konkurso sąlygų p. 8.10.5. numatyta, kad Tiekėjas "...pateikia užpildytus medžiagų žiniaraščius...". Prašome patvirtinti, kad nurodyto medžiagų žiniaraščio formą ir turinį gali paruošti pats tiekėjas savo nuožiūra (kadangi konkurso sąlygos neapybrėžia medžiagų žiniaraščios savokos, o forma nėra pateikta).	Informuojame, kad Pirkimo sąlygų 8.10.5 punkto reikalavimai nekeičiami, tačiau pažymime, kad jei Tiekėjas mažiausiai pateiks užpildytus pagrindinių gaminių ir įrangos, pateiktų lentelėje Nr. 1 (pagrindinės įrangos sąrašas), techninių specifikacijų medžiagų žiniaraščius, kuriuose pagal atskiras pozicijas įrašys planuojamų naudoti statybos darbams tikslus vamzdžių (išskyrus Perkančiojo subjekto perkamus magistralinio dujotiekio linijinei daliai vamzdžius), medžiagų, kitų gaminių ir technologinės įrangos pavadinimus, tipus, markes, gamintojus ir kilmės šalį, jis išpildys šio punkto reikalavimus. Tiekėjas privalo pateikti užpildytus medžiagų žiniaraščius: - dujotiekio linijinei daliai (tiekėjo siūlomų pagrindinių gaminių ir įrangos (plieninių vamzdžių, trišakių, alkūnių, uždarnosios armatūros ir valdymo pavarų, izoliacinių movų, kontrolinių įtaisų paleidimo-priėmimo kamerų, kontrolinio įtaiso eigos indikatorių); - elektrocheminės apsaugos nuo korozijos įrenginiams (keitiklio blokų ir anodų) ; - katodinės stoties automatikos ir telekomunikacijos sistemoms (nuotolinio duomenų surinkimo ir valdymo įrenginiams); - telekomunikacijos, SCADA ir signalizacijos sistemoms (dujų slėgio ribojimo sistemos technologinio valdiklio, operatoriaus terminalo, telemetrijos sistemos valdiklių); - dujų apskaitos ir slėgio ribojimo stočiai (uždarymo įtaisų, reguliatorių, filtrų, skaitiklių, chromatografų, absoliutaus dujų slėgio daviklio, dujų temperatūros daviklio, dujų srauto kompiuterio, skirto darbui su turbininiais ir ultragarsiniais skaitikliais, dujų drėgnumo ir deguonies matavimo

		komplekso įrenginių, technologinio valdiklio, adresuojamos gaisro centralės, įeigos kontrolės valdiklio ir skaitytuvų, judesio jutiklio sprogioms patalpoms, požeminės perimetro signalizacijos kontrolierio-analizatoriaus, vaizdo įrašymo serverio, programinės įrangos vaizdo stebėjimui, informacijos surinkimo valdiklių, maršrutizatoriaus, vienos krypties TCP/IP saugaus duomenų perdavimo šliuzo, duomenų perdavimo sistemos į Gaz-System S.A. dispečerinę galinės įrangos).
1 (EN)	Item 8.10.5 of the Procurement Conditions provides that the Supplier "...shall submit completed bills of materials...". Please confirm that the Supplier itself can draw up the form and content of the aforementioned bill of materials at Supplier's own discretion (since tender conditions do not define the meaning of the bill of materials and the form has not been provided).	Please be advised that the requirements provided in Item 8.10.5 of the Tender Conditions are not changed, however, please note if a supplier submits at least completed bills of materials of technical specifications for the main products and equipment, provided in table No. 1 (list of main equipment), containing in separate positions specific names, types, grades, manufacturers and countries of origin of pipes (except for the pipes purchased by the Contracting Entity for the linear part of the main gas pipeline), materials, other products, and technological equipment, the Supplier will satisfy requirements of the mentioned Item. The Supplier must submit the following completed bills of materials: - for the linear part of the gas pipeline (of the main products and equipment proposed by the Supplier (steel pipes, trikes, bends, cut-off fittings and control drives, insulation sleeves, pig launching and receiving stations, pig progress indicators)); - for electrochemical anti-corrosion protection equipment (converter units and anodes); - for automation and telecommunication systems of cathodic stations (for remote data collection and control equipment); - for telecommunication, SCADA and signalling systems (technological controller of gas pressure limitation system, terminal of operator, telemetry system controllers); - for the gas metering and pressure limitation station (for cut-off devices, regulators, filters, meters, chromatographs, absolute gas pressure sensor, gas temperature

		sensor, gas flow computer for work with turbo and ultrasound meters, gas moisture content and oxygen metering devices complex, technological controller, addressed fire signalling control devices, input control controller and readers, motion sensor for explosive environments, controller-analyser for the underground perimeter security alarm, video recording server, software for video surveillance, information collection controllers, router, one direction TCP/IP safe data transmission gateway, terminal equipment of the system for data transmission to Gaz System S.A. control room).
2 (LT)	1. Techninės specifikacijos (Priedas C prie pirkimo sąlygų Nr. GIPL_RANGA) 1.2.4. punkte nurodyta, kad <<Tiekėjas privalo ...>> <<... gauti statybos užbaigimo aktus Alytaus r. sav. (galutinį), Lazdijų r. sav., Marijampolės sav. ir pateikti sukomplektuotą atliktų darbų techninę dokumentaciją, medžiagų sertifikatus, instrukcijas ir kitą dokumentaciją, nurodytą pirkimo sutartyje, iki 2021 m. rugsėjo 30 d.>>, tačiau sekančiame punkte nurodyta, kad ~ 40 metrų ruožo darbai <<... Tiekėjui bendrai koordinuojant veiksmus su Lenkijos gamtinių dujų perdavimo sistemos operatoriaus rangovu ir turėtų būti atlikti iki 2021-12-31>>. Pažymime, kad kartu su pirkimo dokumentais pateiktame projekte ar statybą leidžiančiame dokumente pirkimo sąlygose paminėtas 40 metrų ruožas nėra išskirtas į atskirą etapą, todėl atitinkamai ir viso dujotiekio ruožo statybos užbaigimo procedūros nebus galimos pradėti, ko pasekoje šio etapo darbų nebus galima įvykdyti sąlygose nurodytais terminais. Prašome atitinkamai pakoreguoti pirkimo sąlygas nukeliant šio etapo užbaigimo terminą į 2021-12-31. 2. Techninės specifikacijos (Priedas C prie pirkimo sąlygų Nr. GIPL_RANGA) 21.5. punkte nurodyta, kad <<Tiekėjas privalo suderinti su Perkančiuoju subjektu rengiamų darbo projektų sprendinius. Darbo projektams turi būti gautas Perkančiojo subjekto pritarimas.>>. Prašome nurodyti konkrečius	1. Paaškiname, kad tuo atveju jei dėl Lenkijos gamtinių dujų perdavimo sistemos operatoriaus rangovo veiksmų iki 2021-09-30 nebus įmanoma gauti pirkimo sąlygų C priedo 1.2.4 punkte nurodyto etapo statybos užbaigimo akto, kiek tai susiję su ~40 m ilgio dujotiekio ruožo statyba, šio etapo statybos užbaigimo aktą Rangovas galės gauti iki 2021-12-31. Kitos pirkimo sąlygų C priedo 1.2.4 punkte nustatytos sąlygos nekeičiamos. 2. Tiksliname Priedo C prie pirkimo sąlygų Nr. GIPL_RANGA 21.5 punktą ir išdėstome taip: „21.5. Tiekėjas privalo suderinti su Perkančiuoju subjektu rengiamų darbo projektų sprendinius. Darbo projektams turi būti gautas Perkančiojo subjekto pritarimas. Jeigu su Perkančiuoju subjektu suderinti darbo projekto (jo dalių)

	projekto derinimo terminus su Perkančiuoju subjektu. 3. Techninės specifikacijos (Priedas C prie pirkimo sąlygų Nr. GIPL_RANGA) 21.6. punkte nurodyta, kad <<Papildomai Tiekėjas turi suderinti su Lenkijos gamtinių dujų perdavimo sistemos operatoriumi Gaz-System šiuos darbo projekto sprendinius ...>>. Prašome nurodyti terminus per kiek laiko Gaz-System suderins darbo projekto sprendinius. Be to, prašome patvirtinti, kad projektus Gaz-System teiks Perkantysis subjektas.	sprendiniai bus tikslinami po to, kai darbo projektui buvo gautas Perkančiojo subjekto pritarimas, Tiekėjas projektų keitimus, papildymus ir taisymus turi įforminti statybos techniniame reglamente STR1.04.04:2017 „Statinio projektavimas, projekto ekspertizė“, patvirtintame aplinkos ministro 2016 m. lapkričio 7 d. įsakymu Nr. D1-738, nustatyta tvarka bei pateikti visą naujos redakcijos darbo projekto (atitinkamos jo dalies) dokumentaciją pagal šių sąlygų 21.7 p. nuostatas. Darbo projekto pritarimui Tiekėjas pateikia tik tinkamai parengtą ir patikrintą, pilnos apimties darbo projektą. Perkantysis subjektas per 10 darbo dienų nuo atitinkamo sprendinio ir/ar darbo projekto pateikimo arba per 5 darbo dienas nuo pakartotinio pateikimo suderina/pritaria arba pateikia Tiekėjui argumentuotas pastabas. Tiekėjas ne vėliau kaip per 10 darbo dienų, nuo pastabų pateikimo, pateiso atitinkamą sprendinį ar darbo projektą pagal pateiktas pastabas ir pateikia Perkančiajam subjektui pakartotiniam jo suderinimui/pritarimui.“ 3. Rangovui pateikus tinkamus ir reikalaujamos apimties darbo projekto sprendinius, Gaz-System S.A. preliminariai per 20 darbo dienų nuo darbo projekto sprendinių pateikimo arba per preliminariai 10 darbo dienų nuo pakartotinio pateikimo suderina arba pateikia Rangovui argumentuotas pastabas. Rangovas ne vėliau kaip per 10 darbo dienų, nuo pastabų pateikimo, pateiso darbo projektą pagal pateiktas pastabas ir pateikia pakartotiniam jo suderinimui. Rangovo parengtus darbo projekto sprendinius derinimui Gaz-System S.A. perduos Perkantysis subjektas.
2 (EN)	1. Item 1.2.4 of the Technical Specification (Annex C to the Procurement Conditions No GIPL_RANGA) provides that “The Supplier shall <...> <i>obtain construction completion certificates at Alytus district municipality (final), Lazdijai district municipality and Marijampolė municipality, and submit a complete set of technical documentation of the works, materials’ certificates, instructions and other documents specified in the Contract by 30 September 2021</i>”, but the next Item states that the works of the ~40 m length	1. We explain, that in the event that it turns out to be impossible to obtain the construction completion certificate for the stage provided for in Item 1.2.4 of Annex C to the Tender Conditions by 30 September 2021 due to the actions of the contractor of the Polish natural gas transmission system operator, as regards the construction of the ~40 m length section of the gas pipeline, the completion certificate for this stage may be obtained by the Contractor by 31 December 2021. Other provisions of Item 1.2.4 of

	section "...must be coordinated by the Supplier with the contractor of the Polish natural gas transmission system operator and completed by 31 December 2021". Please note that the 40 m length section mentioned in the Procurement Conditions is not segregated into a separate stage in the design submitted with the Procurement documents or construction permit document; therefore, accordingly, it will be impossible to commence the construction completion procedure for the entire gas pipeline section, and, as the result, the works of this stage will be impossible to complete within the terms indicated in the conditions. Please correct the Procurement Conditions accordingly by moving the completion term of this stage to 31 December 2021. 2. Item 21.5 of the Technical Specification (Annex C to the Procurement Conditions No GIPL_RANGA) provides that <i>"The Supplier shall obtain an agreement on solutions in the Working Designs being prepared from the Contracting Entity. The Contracting Entity's consent to the Working Designs shall be obtained."</i> Please indicate the specific terms for the coordination of Design with the Contracting Entity.	Annex C to the Tender Conditions remain unchanged. 2. Item 21.5 of Annex C to the Tender Conditions No. GIPL_RANGA is specified and shall be read as follows: "21.5. The Supplier shall coordinate solutions in the Working Designs with the Contracting Entity. The Contracting Entity's consent to the Working Designs shall be obtained. If the solutions in the Working Designs (parts thereof) coordinated with the Contracting Entity will be corrected after the Contracting Entity approved the Working Designs, the Supplier shall document all changes, additions and corrections in accordance with the Construction Technical Regulation No STR1.04.04:2017 "Construction Design, Design Expert Review", adopted by Order No D1-758 of the Minister of the Environment on 7 November 2016, and shall submit the full new version of documentation of the Working Design (or a respective part thereof) in accordance with the provisions of Item 21.7 hereof. The Supplier shall only submit duly prepared and reviewed full-scope Working Design for approval. Contracting Entity provides its agreement/approval within 10 business days from the submission of the respective solution and/or Working Design, or within 5 business days from the repeated submission thereof, or provides reasoned comments to the Supplier.
--	--	--

	3. Item 21.6 of the Technical Specification (Annex C to the Procurement Conditions No GIPL_RANGA) provides that <i>"The Supplier shall additionally obtain an agreement by Gaz-System, the Polish natural gas transmission system operator, on the following solutions in the Working Design..."</i>. Please indicate the terms within which Gaz-System will provide an agreement on the solutions of the Working Design. Moreover, please confirm that the Contracting Entity will submit the Designs to Gaz-System.	The Supplier shall correct the respective solution or Working Design in accordance with the submitted comments and submit it to the Contracting Entity for repeated coordination/approval within 10 business days from the day of submission of the comments." <i>3. Upon Contractor's submission of proper Working Design solutions of required scope, Gaz-System S.A. shall provide its agreement or submit reasoned comments to the Contractor within a preliminary period of 20 business days as of the day of submission of the solutions of Working Design or within a preliminary period of 10 business days as of the repeated submission thereof. The Contractor shall correct the Working Design according to the submitted comments and submit it for repeated coordination within the maximum period of 10 business days as of the day of submission of notes. The Contracting Entity shall transfer the Working Design solutions prepared by the Contractor to Gaz System S.A.</i>
3 (LT)	1. Pirkimo dokumentuose nurodytas pirkimo objektas yra išskaidytas į keturis darbų etapus. Tačiau vertinant projekto valdymo efektyvumą yra vertinamas tik II-o etapo atlikimo terminas (atitinkamai ir pasiūlymo A formoje 5-ame punkte prašoma nurodyti tik I-os ir II-os dalių atlikimo terminus). Prašome patvirtinti, kad pirkimo dokumentuose nėra įsivėlusį klaidą ir yra vertinama tik II-o statybos etapo trukmė. 2. Pirkimo dokumentų 8.9 punkte nurodyta, kad pirminio pasiūlymo A ir B dalys privalo būti pateikiamos atskiruose CVP IS sistemos elektroninėmis priemonėmis suformuotuose vokuose. Informuojame, kad sistemoje tokie vokai nėra suformuoti, todėl prašome patikslinti pirminio pasiūlymo dokumentų pateikimo tvarką.	1. Pažymime, kad Pirkimo sąlygose nėra įsivėlusį klaidą. I-ojo ir II-ojo etapų užbaigimas vertinamas kompleksškai: pagal pirkimo sąlygų 14.10 p., pasiūlymui balai skiriami atsižvelgiant į II-ojo etapo atlikimo terminą. Savo ruožtu, I-ojo etapo atlikimo terminas negali būti ilgesnis (i) už II-ojo etapo atlikimo terminą ir (ii) nei numatyta Techninės specifikacijos 1.2.1 p. 2. Kaip numatyta Pirkimo sąlygų 8.9 punkte, bus privaloma pirminio pasiūlymo A ir B dalis pateikti atskiruose CVP IS elektroninėmis priemonėmis suformuotuose vokuose. Formuojant pirkimo procedūras CVP IS, buvo pasirinktas netinkamas pirkimo procedūrų šablonas. Todėl šiuo metu galimybė pateikti pirminio pasiūlymo A ir B dalis atskirai nesudaryta. Tačiau netrukus Perkantysis subjektas CVP IS suformuos naujas pirkimo procedūras pagal kitą procedūrų šabloną (techniškai tai bus pirkimo neskelbiamų derybų būdu procedūrų šablonas) ir CVP IS priemonėmis pakvies visus suinteresuotus šio

		Pirkimo Dalyvius prisijungti prie naujai suformuotų pirkimo procedūrų. Visi kvietimą priėmę Pirkimo Dalyviai turės galimybę pateikti pirminio pasiūlymo A ir B dalis atskiruose CVP IS sistemos elektroninėmis priemonėmis suformuotuose vokuose. Be to, visas Perkančiojo subjekto ir Dalyvių susirašinėjimas, susijęs su tolesnėmis Pirkimo procedūromis, bus vykdomas naujai suformuotų pirkimo procedūrų aplanke (Dalyviai ir toliau turės galimybę matyti visus ankstesnius šio Pirkimo susirašinėjimus ir dokumentus pirminių CVP IS pirkimo procedūrų aplanke). Apie tikslesnę prisijungimo prie naujai suformuotų pirkimo procedūrų tvarką ir eigą Perkantysis subjektas informuos visus suinteresuotus Dalyvius atskirai.
3 (EN)	1. Procurement object indicated in the Procurement documents is divided into four stages of works. However, in the course of project management efficiency evaluation, only the term of implementation of stage II will be evaluated (accordingly, in Item 5 of Form A of the Tender, it is requested to indicate the terms for the implementation of parts I and II only). Please confirm that there is no mistake in the Procurement documents and only the duration of stage II of construction will be evaluated. 2. Item 8.9 of the Tender Conditions provides that Parts A and B of the Initial Tender must be submitted in separate envelopes created using the electronic means of CPP IS. Please be advised that such envelopes are not created in the system; therefore, please revise the procedure for the submission of Initial Tender documents.	1. Contracting Entity notices that there is no mistake in the Tender Conditions. Completion of Stages I and II shall be evaluated together: in accordance with Item 14.10 of the Tender Conditions, the Tender shall be scored in accordance with the term of implementation of Stage II. Consequently, the term for implementation of Stage I cannot be longer than (i) the term of implementation of Stage II, and (ii) the term provided in Item 1.2.1 of the Technical Specification. 2. As provided in the Item 8.9 of the Tender Conditions, Part A and B of the Initial Tender shall be submitted in separate envelopes created using the electronic means of CPP IS system. When forming the Tender procedures in the CPP IS, unsuitable template of procurement procedures was chosen. Therefore currently the possibility to submit Pars A and B of the Initial Tender separately is not provided. However, the Contracting Entity soon will form in the CPP IS new procurement procedures under another template (technically that will be a template of negotiated procedure without prior publication of a contract notice) and will invite via CPP IS all interested Participants of the current Procurement to join the newly formed procurement procedures. All Participants of the Procurement which will

		accept the invitation will be allowed to submit Parts A and B of the Initial Tender in separate envelopes created using the electronic means of CPP IS. In addition, all communication between Participants and Contracting Entity in relation to further procedures of the Procurement will be conducted in the account (file) of the newly formed procurement procedures (Participants will further be able to see all and any previous communication in this Procurement and documents in the CPP IS's account (file) of the initial procurement procedures). Contracting Entity will separately inform all interested Participants on more detailed order and process of joining the newly formed procurement procedures.
4 (LT)	ESMS - socialinė sritis Kokia yra papildomos žemės įsigijimo procedūra? • Jei tokia nuostata nebuvo numatyta, ką galima padaryti tuo atveju, jei mums reikės įsigyti žemės? • Jei tokia nuostata numatyta, ar yra konkrečių žemės ar pasėlių vertės lentelių, kuriomis turėtų vadovautis Rangovas? ESMS – kultūrinis paveldas (KP) Ar įgyvendinant C projektą reikia vykdyti KP stebėseną? • Prašome patikslinti, ar Rangovas turės sumokėti už archeologinio paveldo tyrinėjimus ir stebėsenos metu vykdomus išsamias / tiriamąsias apžiūras. • Kokie išsamių archeologinių tyrinėjimų metodai turi būti taikomi 8564 kv. m plote? • Ar 226 kv. m plote tyrinėjimai turi būti atliekami rankiniu būdu ar naudojant techniką? • Koks skirtumas tarp privalomų archeologinių tyrinėjimų poveikio aplinkai vertinimo ataskaitos, CTR atsakomybės ir CTR prievolės? Ar Rangovas turi atlikti išsamius archeologinius tyrinėjimus neprivalomuose CTR atsakomybės ir CTR prievolės plotuose (16430 kv. m)? Ar Rangovas turi sumokėti ir už šių darbų apimtį?	ESMS – Socialinė sritis <i>Klausimai dėl žemės (kuri nuosavybės teise ar kitais pagrindais nepriklauso AB „Amber Grid“ (statytojui)) naudojimo GIPL statybos darbams vykdyti yra išspręsti parengiamajame projekto įgyvendinimo etape. Teisę vykdyti GIPL („linijinės dalies“) statybos darbus privačiuose ar patikėjimo teise valdomuose valstybės sklypuose (jų dalyse) užtikrins Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka nustatyti žemės servitutai, kurie suprojektuoti ir nustatyti atsižvelgiant į statybos darbų organizavimo (technologinius) poreikius. Rangovui nėra poreikio spręsti žemės naudojimo klausimų, jei darbai bus vykdomi pagal parengtą statinio techninį projektą, kuriame yra nurodytos statybos darbų zonos, o jų ribos sutampa su nustatytų servitutų ribomis. Tuo atveju, jeigu Rangovui atsirastų poreikis naudotis kitu žemės plotu nei numatytos statybos darbų zonos (už nustatytų servitutų ribų), Rangovas galės tartis su žemės sklypo (-ų) savininku (-ais) individualiai, tačiau dėl tokių papildomų kaštų sutarties kaina negalės būti didinama (ši nuostata netaikoma tuo atveju, jeigu atliekant archeologinius tyrimus darbai turės būti vykdomi už statybos darbų zonos ribų (didesniame nei servituto plote).</i> <i>AB „Amber Grid“ žemės savininkams yra sumokėjusi kompensacijas, atlyginant</i>

	<i>nuostolius už servituto nustatymą. Tuo atveju, jei Rangovas vykdys darbus už nustatytų servitutų ribų ir (ar) Rangovas, Darbų vykdymo metu Darbais padarys žalą žemės savininkams, patikėtiniams, valdytojams ir (ar) tretiesiems asmenims, kompensacijas už papildomą sugadintą pasėlių plotą ar kitus nuostolius Rangovas turės atlyginti savo lėšomis (žr. Priedo B prie pirkimo sąlygų Nr. GIPL_RANGA 9.1.8 p. bei Priedo C prie pirkimo sąlygų Nr. GIPL_RANGA 7 p.). Kompensacijos turės būti apskaičiuotos kiekvienu konkrečiu atveju įvertinus tikslų įvykdytų darbų laiką, žemės sklypo savininko pateiktus pagrįstus argumentus dėl nuostolių dydžio ir (ar) kt. faktines aplinkybes. Tokios papildomos kompensacijos žemės savininkui išmokamos Rangovo ir savininko susitarimo pagrindu.</i> <i>Pagal atliktą atranką dėl poveikio aplinkai vertinimo, Projekto C daliai nereikia atlikti CH monitoringo, kadangi žemės sklype, kuriame pagal Projekto C dalį bus vykdomi DASRS statybos darbai, registruotų kultūros paveldo vertybių nėra. Vadovaujantis Lietuvos Respublikos Nekilnojamojo kultūros paveldo apsaugos įstatymo 9 str. 3 d., tuo atveju, jei atliekant statybos ar kitokius darbus būtų aptikta archeologinių radinių, darbus atliekantys asmenys (Rangovas) apie tai privalo pranešti savivaldybės paveldosaugos padaliniui, o šis informuoja Kultūros paveldo departamentą prie Kultūros ministerijos. Atsiradus poreikiui atlikti neplanuotus archeologinius tyrinėjimus Projekto C dalies statybos darbų teritorijoje, Perkantysis subjektas Rangovui mokės už faktiškai atliktus darbus pagal Pasiūlyme nurodytus įkainius.</i> <i>Rangovas, teikdamas pasiūlymą, pagal Rangovo nurodytą darbų atlikimo 1 kv. m. plote įkainį, turi apskaičiuoti (pateikti pasiūlyme) kainą už privalomus 226 kv. m. ploto žvalgomuosius, 8564 kv. m ploto detaliuosius tyrinėjimus, taip pat ir archeologinius žvalgymus visoje MD statybos darbų zonoje (198 ha plote)). Perkantysis subjektas pagal Rangovo pasiūlyme nurodytus darbų atlikimo (kiekvienos pasiūlyme prašomos nurodyti pozicijos) įkainius mokės Rangovui už faktiškai atliktus atitinkamus</i>
--	---

	<i>archeologinius darbus konkrečiame žemės plote, kurio tikslus dydis bus nustatytas darbų vykdymo metu.</i> <i>Detalieji archeologiniai tyrimai – plačios apimties archeologiniai tyrimai, kuriais siekiama surinkti išsamius duomenis apie tiriamus objektus. Detaliųjų tyrimų metu visais reikiama būdais (dažnu atveju, dirbant rankomis) yra ištiriamas visas planuojamų grunto judinimo darbų plotas. Atlikus detaliuosius archeologinius tyrimus, tirtose vietose, papildomi tyrimai nebereikalingi.</i> <i>Žvalgomieji archeologiniai tyrimai – nedidelės apimties archeologiniai tyrimai, kuriais, kasant (dažnesniu atveju, mechanizuotai, t. y. ne rankomis, bet naudojant techniką) nustatyto dydžio šurfus arba perkasas, siekiama nustatyti ar tiriamoje vietoje yra archeologinio paveldo vertybių. Žvalgomųjų archeologinių tyrimų rezultatai lemia ar tirtose vietose reikės papildomų archeologinių tyrimų, ar tokie tyrimai nebus reikalingi.</i> <i>Rangovas turės atlikti privalomus (planinius) tyrimus pagal PAV ataskaitą, tačiau šių planinių darbų vykdymo metu (t. y. archeologinių žvalgymų ir (ar) žvalgomųjų archeologinių tyrimų metu) gali paaiškėti, kad bus nustatytos kitos nei PAV nurodytos, vietos ar reikiamo atlikti tyrimo būdas. Bendruoju atveju, Rangovas yra atsakingas už archeologinių darbų tyrimų MD statybos etape atlikimo organizavimą (įskaitant tyrimų projektų parengimą ir jų suderinimą su Kultūros paveldo departamentu, tyrimų grafikų parengimą ir kt. parengiamuosius darbus, atitinkamos kvalifikacijos specialistų pasamdymą, tyrimų pažymų parengimą ir jų derinimą bei kt. darbus), nepriklausomai, ar tyrimai bus atliekami tik PAV nurodytose vietose ir pagal nurodytą būdą (tokių PAV numatytų privalomų darbų apimtis nepasikeis), ar atsiras poreikis tyrimus atlikti kitais, nei PAV nurodytais būdais ir kitose, nei PAV numatytose vietose. Rangovas turi įvertinti, kad MD statybos darbų zonoje, šalinant augalinį ar žemės sluoksnį, kartu turi būti atliekami ir archeologiniai žvalgymai. Tokių žvalgymų metu aptikus archeologinių radinių, archeologinį sluoksnį ar archeologinių struktūrų, tyrėjo nurodytose magistralinio dujotiekio atkarpose, turi būti stabdomi žemės judinimo darbai (jeigu tai būtina), kol bus atlikti</i>
--	--

		<i>aptiktų archeologinio pobūdžio objektų detalieji archeologiniai tyrimai.</i> <i>Rangovas, teikdamas pasiūlymą apskaičiuoja kainą (atitinkamas jos dalis) už statybos darbų metu vykdomus privalomus (planinius pagal PAV) archeologinius žvalgymus (198 ha plote) bei detaliuosius (8564 kv. m. plote) ir žvalgomuosius (226 kv. m. plote) archeologinius tyrimus. Perkantysis subjektas pagal Rangovo pasiūlyme nurodytus privalomų (planinių pagal PAV) darbų atlikimo (kiekvienos pasiūlyme prašomos nurodyti pozicijos) įkainius mokės Rangovui už faktiškai atliktus atitinkamus archeologinius darbus konkrečiame žemės plote, kurio tikslus dydis bus nustatytas darbų vykdymo metu (galimai sumą, nurodytą Rangovo pasiūlyme, tuo atveju, jeigu PAV nurodytų privalomų darbų apimtys nesikeis). Už tuos archeologinių tyrimų darbus, kurių apimtys negalėjo būti žinomos iki aukščiau nurodytų tyrimų atlikimo, apmokės Perkantysis subjektas pagal Rangovo pasiūlyme pateiktus analogiškų (panašių) darbų įkainius.</i>
4 (EN)	ESMS - Social What is the procedure for Additional Land Take (ALT)? • If such a provision has not been taken what can be done in case we need to acquire land? • If such a provision has been taken, are there any specific tables for values, either for crops or for land, that Contractor should follow? ESMS - Cultural Heritage (CH) Is CH monitoring required for project C? • Please clarify if the Contractor shall pay for the examination of archaeological heritage and detailed/exploratory surveys found during the monitoring • What methods of detailed archaeological survey have to be implemented at the 8564 sq.m.? • The exploratory investigation should be done by hand or with machinery at the 226 sq.m.? • What is the difference between "Mandatory Archaeological Investigations by EIA report", "CTR responsibility" and "CTR liability"? Does the Contractor has to carry out the detailed archaeological survey at the non-Mandatory areas of CTR responsibility and CTR liability (16430 sq.m.)? Does the Contractor has to pay also for this scope?	ESMS – Social Issues regarding usage of the land (which is not owned or otherwise possessed by AB Amber Grid (the builder)) for construction works have been resolved during the preparatory stage of project implementation. The right to carry out construction works of GIPL (linear part) on private land plots or state-owned land plots held in trust (parts thereof) shall be ensured by land easements established in accordance with the laws of the Republic of Lithuania which will be designed and established based on the (technological) needs of organisation of construction works. The Contractor need not concern himself with the issue of land usage if the works will be carried out in accordance with the prepared technical design of the structure which provides for construction zones, the limits whereof correspond with the boundaries of established easements. In the event that the need arises for the Contractor to use land plots different that the established construction zones (exceeding boundaries of the established easements), the Contractor shall make arrangements with the owner(s) of the land plot(s) individually, however, the

		price of the contract cannot be increased due to such additional costs (this provision will not be applied in the event that works would have to be carried out outside the construction zones (area larger than the easements) due to performance of archaeological surveys. AB Amber Grid has paid compensations to landowners for losses incurred due to establishment of easements. In the event the Contractor carries out works outside the boundaries of easements and/or the Contractor's Works cause damage to landowners, trustees, managers and/or third persons by carrying out the Works, compensations for areas of additional damaged crops or other losses shall be covered by the Contractor at his own expense (see Item 9.1.8 of Annex B to the Procurement Conditions No GIPL_RANGA and Item 7 of Annex C to the Procurement Conditions No GIPL_RANGA). Compensations shall be calculated in each individual case after assessing the exact time of works carried out, reasoned arguments submitted by the owner of the land plot regarding the amount of the losses and/or other factual circumstances. Such additional compensations shall be paid on the basis of an agreement between the Contractor and the owner. In accordance with the conducted screening for environmental impact assessment, CH monitoring of Part C of the Project will not be performed, since the land plot where DASRS construction works of Part C of the Project will be performed does not hold any registered values of cultural heritage. In accordance with Article 9(3) of the Republic of Lithuania Law on Protection of Immovable Cultural Heritage, where, in the course of construction or other operations, archaeological findings are discovered, the managers or the persons carrying out the operations (the Contractor) must notify thereof the heritage protection subdivision of the municipality, and the latter shall inform the Cultural Heritage Department under the Ministry of Culture. Should the need arise to
--	--	--

		carry out unplanned archaeological surveys on territory of the construction works for Part C of the Project, the Contracting Entity shall pay the Contractor for actual works performed under the rates provided for in the Tender. When submitting the Tender, the Contractor shall calculate (submit in the Tender) the price for the mandatory exploratory survey of 226 sq. m area, the detailed archaeological survey of the 8,564 sq. m area as well as archaeological surveys in the whole zone of MD construction works (area of 198 ha) calculated on the basis of the rate of performance of works per 1 sq. m set by the Contractor. The Contracting Entity shall pay the Contractor for archaeological works actually performed in a particular area of the land, which exact size will be established during performance of works, based on the rates provided by the Contractor for performance of works (each position requested to be provided in the Tender). Detailed archaeological survey means an intensive archaeological survey aimed at obtaining comprehensive data on the objects surveyed. During detailed surveys, the whole area of planned earth-moving works is explored by all means required (often – manually). After detailed archaeological survey has been performed, additional investigations on the surveyed territory are not required. Exploratory survey means a small-scale archaeological investigation aimed at establishing if there are any archaeological heritage values in the investigated area by digging (in most cases – mechanically, i.e. not manually but by using machines) holes or larger excavations. The results of exploratory investigations determine if additional archaeological surveys will be required in the investigated area, or not. The Contractor shall have to carry out additional (planned) surveys in accordance with the EIA report, but during performance of such planned works (i.e. field evaluations
--	--	---

		and/or exploratory surveys) it may become clear that sites or investigation methods other than specified in the EIA report may be established. Generally, the Contractor shall be responsible for organisation of performance of archaeological surveying works during the stage of MD construction (including preparation of investigation plans and coordination thereof with the Department of Cultural Heritage, preparation of survey schedules, and other reparatory works, employing of specialists of required qualifications, preparation of survey certificates and coordination thereof, etc.), regardless of whether the surveys will be performed only in areas and by the method indicated in the EIA (the scope of such EIA-indicated mandatory works will not change), or if there will be a need to carry out surveys by other methods than indicated in the EIA or in other areas than indicated in the EIA. The Contractor has to take into account that field evaluations have to be performed in the MD construction zone when removing vegetation or earth. In the event archaeological findings, archaeological layers or archaeological structures are discovered during such field evaluations, earth-moving works in sections of the main gas pipeline indicated by the investigator shall be suspended (if necessary) until a detailed archaeological survey of the discovered archaeological objects is performed. When submitting the Tender, the Contractor shall calculate the price (relevant parts thereof) for mandatory field evaluation (in the area of 198 ha), detailed archaeological survey (in the area of 8,564 sq. m) and exploratory archaeological survey (in the area of 226 sq. m) carried out during construction works. The Contracting Entity shall pay the Contractor for archaeological works actually performed in a particular area of the land, which exact size will be established during performance of works, based on the rates provided by the Contractor for performance of mandatory (planned under the EIA) works (each position requested to be provided in the Tender) (possibly, the amount indicated by the Contractor in the Tender, in the event
--	--	--

		that the scope of mandatory works will not change). Archaeological survey works which scope could not have been known before the above-mentioned surveys have been carried out shall be paid for by the Contracting Entity in accordance with the rates of the same (similar) works indicated by the Contractor in the Tender.
5 (LT)	Prašome paaiškinti ką pirkimo sąlygų 14.11.2. punkto lentelės 2.1 eilutėje nurodytas „Automatinio ar pusiau automatinio suvirinimo įranga“, mato vienetas – komplektas, reiškia, t.y. kas sudaro vieną komplektą automatinės ar pusiau automatinės suvirinimo įrangos.	Automatinio ar pusiau automatinio suvirinimo įrangos vieną komplektą sudaro: 1) suvirinimo postas (pvz. inverterinio tipo pusautomatis), 2) kreipiančioji apkaba (orbita), 3) vidinis centratorius, 4) suvirinimo galvutė su padavimo mechanizmu ir nuotolinio valdymo pultu, 5) apsauginis tentas nuo lietaus arba vėjo. Suvirinimo komplektas turi užtikrinti visą suvirinimo ciklą nesukant vamzdžių, kai atliekamas siūlės šaknies, užpildymo ir rumbelės suvirinimas. Suvirinimo metu galima atlikti reguliavimą rankiniu būdu, siekiant išlaikyti reikiamas suvirinimo sąlygas. Visa įranga turi būti sumontuota ant tam pritaikytos vienos ar kelių transportavimo platformų judėjimui dujotiekio trasa.
5 (EN)	Please clarify what does the unit of quantity – “set”, indicated in line 2.1 “Automatic or semi-automatic welding equipment” of table in Item 14.11.2 of Tender Conditions means, i.e. what shall constitute one set of automatic or semi-automatic welding equipment.	One set of automatic or semi-automatic welding equipment includes: (1) a welding post (e.g. inverter type semi-automated); (2) a guide clip (orbit); (3) an inner centring unit; (4) a welding pin with a feed mechanism and a remote control; (5) a safety tent from rain or wind. The welding set shall cover the entire cycle of welding without twisting the pipes, when welding of seam root, priming, and bead is performed. During the process of welding manual adjustment to maintain the necessary welding conditions is possible. The whole of the equipment shall be installed on one or several custom transportation platforms for movement along the pipeline.
6 (LT)	Prašome patvirtinti ar tiekėjas savo pasiūlyme gali nurodyti specialistus, atsakingus už sutarties įvykdymą, nurodytus Skelbiamų derybų sąlygų Nr. GIPL_RANGA priedas A-4 A formoje 7 lentelėje (Duomenys apie mūsų siūlomų specialistų, magistralinių dujotiekių rangovo ir HDD darbų rangovo kompetenciją (Ep) pagal Sąlygų 14.14 punkto reikalavimus), kurie pasiūlymų pateikimo dieną dar neturi SPSC išduotų teisės pripažinimo	Gali nurodyti, tačiau privalo užtikrinti, kad laimėjimo atveju, Perkančiajam subjektui paprašius, turės pateikti paraiškoje ir pasiūlyme nurodytų specialistų reikiamą kvalifikaciją patvirtinančius dokumentus.

	sertifikatų, bet yra jau pateikęs dokumentus šiems sertifikatams gauti?	
6 (EN)	Please confirm whether the supplier can indicate specialists responsible for fulfilment of the contract and listed in Table 7 (Data on the competence (Ep) of our offered specialists, the contractor of main gas pipelines and HDD works manager, in accordance with the requirements of Item 14.14 of the Conditions) of Form A, Annex A-4 of the Conditions of the Negotiated Procedure No GIPL_RANGA, who, on the day of submission of the Tender, do not possess certificates of recognition of the right issued by the SPSC, but have already submitted all documents required for issuing thereof, in his Tender?	May indicate, but must ensure that in the event that becoming a successful tenderer, at the request of the Contracting Entity, it shall be able to provide documents confirming the required qualification of the specialists indicated in the application and the Tender.
7 (LT)	Skaiciuodami GIPL ryšių dalį susidūrėme su sekančiais klausimais: 1. Kodėl visoje atkarpoje negalima panaudoti kabelio klotuvo, o tik 7200 m? (Turime specialiai pelkėtoms vietoms pritaiktų kabelio klotuvų). 2. Kadangi šviesolaidinis kabelis klojamas (įpučiamas) į apsauginį vamzdelį d 40 mm kokių tikslu numatytas smėlio paklotas? Ar tai ne perteklinis reikalavimas? 3. Klojant kabelį kabelio klotuvu ar mechanizuotu būtu yra pažeidžiamas drenažo tinklas ar yra TP melioracijos sistemų atstatymo dalyje įvertintas į šviesolaidinio kabelio paklojimo metu sugadinto drenažo atstatymas ar rangovas turi pats	1. Jei yra galimybė panaudoti kabelio klotuvą ir Rangovo siūlomas klojimo metodas užtikrina patikimą kabelio paklojimą atviru būdu ar uždaru būdu, nesugadinant esamų komunikacijų ir inžinerinių tinklų, galima naudoti kabelių klotuvą, bet visą atsakomybę prisiima Rangovas. 2. Klojant kabelį be apsauginio vamzdelio ar su apsauginiu vamzdeliu atviru būdu naudojamas 0,1 m paklotas arba išsijota iškasta žemė, jei yra kietas gruntas, kadangi projektuojant nėra aišku, koks kiekviename metre yra gruntas, todėl techniniame projekte yra numatytas paklotas po kabeliu tiesiant atviru būdu per visą ilgį. Atliekant darbus vadovautis žemiau pateikta citata iš „ELEKTRONINIŲ RYŠIŲ INFRASTRUKTŪROS ĮRENGIMO, ŽYMĖJIMO, PRIEŽIŪROS IR NAUDOJIMO TAISYKLIŲ“: <i>„93. Minkštame grunte ryšių kabeliai gali būti tiesiami tiesiogiai į atviros tranšėjos dugną ir užberiami iškasta išsijota žeme. Kietame grunte ryšių kabeliai turi būti tiesiami ant ne mažesnio kaip 0,1 m storio smėlio arba išsijotos žemės sluoksnio, lygiai paskleisto tranšėjos dugne, o virš ryšių kabelių turi būti užpiltas ne mažesnio kaip 0,1 m storio išsijotos žemės sluoksnis.“</i> Tuo atveju, kai kabelis klojamas uždaru būdu, smėlio paklotas nereikalingas 3. Melioracijos sistemų atstatymo dalyje atsižvelgta į šviesolaidinio kabelio paklojimą.

	įsivertinti drenažo atstatymą klojant šviesolaidinį kabelį? 4. Šviesolaidinis kabelis klojamas 5m nuo dujotiekio trasos ar kokiame nors žiniaraštyje yra įvertintas medžių/ kirtimas kelmų rovimas šviesolaidinio kabelio paklojimo zonoje? Ar reikia atskirai įsivertinti prie kabelio paklojimo? 5. Ar yra TP melioracijos sistemų atstatymo dalyje įvertintas į šviesolaidinio kabelio paklojimas t.y. ar nesutampa melioracijos įrenginių ir šviesolaidinio kabelio paklojimo trasos? Procesų valdymo dalis DARS 10 tomas: 1. Ar technologinis valdiklis turi būti dubliuotas?	4. Magistralinio dujotiekio statybos Rangovas atliks miško kirtimą ir krūmų valymą dujotiekio statybos darbų zonos ribose, į kurias patenka ir šviesolaidinis kabelis. Šviesolaidį klojančiam Rangovui šių darbų atlikti nereikės. 5. Melioracijos sistemų atstatymo dalyje atsižvelgta į šviesolaidinio kabelio paklojimą. 1. Technologinis valdiklis neturi būti dubliuotas.
7 (EN)	The following questions arose when calculating the GIPL communications part: 1. Why the cable layer cannot be used in the whole section, but only in 7,200 m? (We have cable layers specially designated for swampy areas) 2. Since the optical fibre will be laid in a protective tube d 40 mm, what is the purpose of the sand layer? Isn't this an excessive requirement? 3. When laying a cable either by a layer or mechanically, drainage network is damaged – is the restoration of drainage damaged during the	1. If there is a possibility to use a cable layer and the method of laying proposed by the Contractor guarantees a reliable open or closed laying of cable without damaging the existing communications or engineering systems, a cable layer may be used, but the Contractor assumes the whole responsibility. 2. For cable installations without using any protective tube or open installations with protective tube, a 0.1 m cushion or sifted spoil is used, when the soil is hard, for the quality of the soil cannot be determined for every metre at the stage of the design; therefore, the technical project provides for a cushion to be placed the length of the cable installed using the open method. For the purposes of the works, the following quote from the RULES OF INSTALLATION, LABELLING, MAINTENANCE, AND OPERATION OF ELECTRONIC COMMUNICATION INFRASTRUCTURE shall be followed: <i>'93. In soft soil, cables may be installed directly at the bottom of an open trench and covered with sifted spoil. In hard soil, communications cables must be laid directly on a layer of sand or sieved earth at least 0.1 m thick spread evenly at the bottom of the trench, and covered with a layer of sieved earth at least 0.1 m thick.'</i> In case of closed cable installation, no sand cushion is required. 3. The part concerning the restoration of drainage systems takes account of the laying of an optic fibre cable.

	laying of optic fibre taken into account in the part for restoration of TP melioration systems, or should the Contractor himself make assessments for restoration of drainage system when laying the optic fibre? 4. Optic fibre shall be laid at 5m from the gas pipeline – does any bill of quantities take into account the felling of trees and removal of stumps in zone for laying the optic fibre? Or should this be evaluated separately from the cable laying? 5. Does the TP's part for restoration of melioration systems take into account the laying of optic fibre, i.e. don't the tracks for melioration equipment and the optic fibre coincide? Process management part DARS, Vol. 10: 1. Shall the technological controller be doubled?	4. The Contractor of main gas pipeline will perform the felling of trees and removal of shrubs within the limits of the gas pipeline construction area in which the optic fibre cable will be laid. The Contractor laying the cable will not need to perform these operations. 5. The part concerning the restoration of drainage systems takes account of the laying of an optic fibre cable. 1. The technological controller does not have to be doubled.
8 (LT)	1. Pirkimo dokumentų 8.10.2. yra apibūdinamas pajėgumų paskirstymo planas (toliau – Planas). 8.10.2.2 punkte minima, jog Plane turi būti nurodyta darbams atlikti siūloma specialistų komanda, jos pajėgumų ir darbų paskirstymas. Komanda privalo apimti visus paraiškoje pasiūlytus specialistus. Funkcijos ir darbai turi būti paskirstyti atskirai pagal visas darbų grupes. Atsižvelgiant į tai, kad minėtos darbų grupės yra išvardintos prikimo dokumentų 8.10.2.1.1. – 8.10.2.1.19 punktuose, atsiranda poreikis pajėgumų paskirstymo plane nurodyti ne tik paraiškoje pasiūlytus specialistus, bet ir asmenis, atliksiančius tuos darbus, kuriems nebuvo keliami kvalifikaciniai reikalavimai (pvz. dujotiekio trasos ištyrimas nuo sprogmenų), arba asmenys kurių paraiškoje nebuvo reikalaujama nurodyti (pvz. archeologai). Tačiau, vadovaujantis tuo pačiu 8.10.2 punktu, plane „<...> Turi būti nurodyta, kokie specialistai (vadovų ir kitų paraiškoje nurodytų specialistų atveju – kurie asmenys konkrečiai) ir kiek laiko prie kurio darbo dirbs <...>.“ Reikalavimas Plane nurodyti tik paraiškoje nurodytus specialistus minimas ir 14.11.1 punkte. Atsižvelgiant į aukščiau išdėstytą, prašome patikslinti kurie specialistai (asmenys konkrečiai) turi būti nurodyti Plane. Tuo atveju jeigu Plane tiksliai turi būti nurodyti	1. Komanda turi apimti visus paraiškoje pasiūlytus specialistus, tačiau tiekėjas nėra ribojamas nurodyti ir kitus specialistus, kuriems nebuvo keliami kvalifikaciniai reikalavimai ir atitinkamai jie nebuvo nurodyti tiekėjo paraiškoje. Kai Plane tiekėjas pateikia vadovus ir kitus specialistus, nepaisant to, ar jie buvo nurodyti paraiškoje, ar ne, jis turi įvardinti konkrečius asmenis, kad Perkantysis subjektas galėtų aiškiai identifikuoti kuris konkretus asmuo kokioms funkcijoms yra siūlomas ir kokie patvirtinantys dokumentai dėl to asmens yra pateikiami.

	tik asmenys, kurie buvo pateikti paraiškoje, prašome patvirtinti kad kitiems darbams, nurodytiems prikimo dokumentų 8.10.2.1.1. – 8.10.2.1.19 punktuose, atlikti užtenka nurodyti tik paskirtas įmones, nekonkretizuojant asmenų. 2. Pirkimo dokumentų 8.10.2.2. punkte nurodoma, kad kartu su pajėgumų paskirstymo planu turi būti atitinkamai pateikiami ir šie deleguojamų specialistų dokumentai: darbuotojo pažymėjimai ir/ar darbo sutartys ar jų išrašai, sutartys, preliminarios sutartys su pačiu specialistu kaip subtiekeju ar jo darbdaviu dėl subrangos ir šio specialisto suteikimo nurodytoms funkcijoms bei dokumentus, patvirtinančius kad specialistai yra to subjekto darbuotojas, sutartį dėl specialisto įsidarbinimo tiekėjo įmonėje pirkimo laimėjimo atveju ir pan. Tačiau minėti dokumentai yra nurodyti ir Skelbiamų derybų sąlygų Nr. GIPL_RANGA priede A-3 „Pašalinimo pagrindai, kvalifikacijos reikalavimai, kokybės vadybos sistema ir aplinkos apsaugos vadybos sistema“ 9-to punkto 2-oje lentelėje ir, vadovaujantis minėto priedo 2 punktu, bei pirkimo dokumentų 4.1. punktu turi būti pateikti tik ekonomiškai naudingiausių pasiūlymą pateikusių tiekėjo. Prašome patikslinti kuriame pirkimo etape reikia pateikti minėtus dokumentus. Taip pat nurodykite ar minėtus dokumentus turi pateikti tik tie specialistai, kurių pajėgumais remiamės ar visi sutarčiai įgyvendinti deleguojami asmenys, nurodyti pajėgumų paskirstymo plane. 3. Prašome patvirtinti kad Perkantysis subjektas pristatys visą reikalingą kiekį nupirktų plieninių izoliuotų vamzdžių į Tiekėjo pasirinktas (Tiekėjo sąskaita įrengtas ar išnuomotas (jei bus reikalinga) ir su Perkančiuoju subjektu suderintas sandėliavimo aikštes (kurių skaičius – ne daugiau kaip 10). 4. 14 punkte yra nurodyti reikalavimai, kuriais remiantis yra suteikiami balai kompetencijos kriterijui. Prašome patvirtinti, kad, siekiant apibūdinti specialisto (E1 – E4) patirtį ir gauti	2. Pirkimo sąlygų 4.1 p. numatyta taisyklė, kad visus duomenis pateikia tik ekonomiškai naudingiausių pasiūlymą pateikęs tiekėjas, su kuriuo ketinama sudaryti sutartį, taikoma tuo atveju, kai atitinkami duomenys Perkančiojo subjekto nėra pareikalauti anksčiau. Šiuo atveju Pirkimo sąlygų 8.10.2.2 punktas numato atskirą reikalavimą tiekėjams, kuriuo jie įpareigojami jau pasiūlymų teikimo metu įrodyti Perkančiajam subjektui, kad atitinkamų darbuotojų ištekliai bus prieinami visą sutarties vykdymo laikotarpį. Pagal Pirkimo sąlygų 8.10.2.2 punktą, minėtus dokumentus turi pateikti visi specialistai, t.y. tie, kurių pajėgumais remiasi tiekėjas, ir tie, kurių pajėgumais tiekėjas nesiremia. Tai užtikrina, kad tiekėjas turės galimybę sutarties vykdymo metu pasitelkti savo siūlomus specialistus. 3. Taip, Perkantysis subjektas pristatys visą reikalingą kiekį nupirktų plieninių izoliuotų vamzdžių į su Tiekėju suderintas aikštes. Šis Perkančiojo subjekto įsipareigojimas matyti iš Pirkimo sąlygų 27, 47, 48 punktų, kurie įpareigoja Perkantįjį subjektą pristatyti darbams atlikti reikalingų vamzdžių kiekį, o Tiekėjas įsipareigoja juos priimti iš anksto suderintu laiku ir atitinkamoje vietoje. 4. Pagal Pirkimo sąlygų A-4 priedo A formos (Pirminio / Galutinio pasiūlymo techninė dalis) 7 p., tiekėjas turi pateikti minėtame punkte esančioje lentelėje nurodytus
--	---	---

	už tai balus, užtenka pateikti specialistų sąrašą, kuriame pažymėta specialistų patirtis ir jos aprašymas (CV)?	duomenis grįsdamas savo siūlomų specialistų kompetenciją. Pagal Pirkimo sąlygų 8.10 punktą, kartu su Pirkimo sąlygų A-4 priedo A forma tiekėjas mažiausiai turi pateikti 8.10.7.2 p. nurodytus specialistų kompetenciją patvirtinančius dokumentus. Perkantysis subjektas taip pat atkreipia dėmesį, kad pagal Pirkimo sąlygų 14.15 punktą, siekiant gauti maksimalų kompetencijos įvertinimą, E₂, E₃ ir E₄ reikalavimus turi tenkinti skirtingi tiekėjo pasiūlyti specialistai.
8 (EN)	1. Section 8.10.2 of the procurement documents describes a plan for resource allocation (the 'Plan'). Section 8.10.2.2 stipulates that the Plan must provide for a team of specialists nominated for the works, as well as the allocation of their resources and works. The team must include every specialist suggested in the application. The functions and works must be allocated separately across all groups of works. Considering that said groups of works are listed in Sections 8.10.2.1.1–8.10.2.1.19 of the procurement documents, the resource allocation plan now must specify not only the specialists that were suggested in the application, but also individuals who will be performing the works not subject to any qualifications requirements (such as surveying the gas pipeline route for explosives), or individuals that needed not be specified in the application (such as archaeologists). However, under the same Section 8.10.2, the Plan '.../ Must specify the kind of specialists (and, for supervisors and other specialists specified in the application, the particular individuals) who will be working on a particular work, and the hours of such work <...>.' The requirement for the Plan to specify the specialists referred to in the application only is mentioned in Section 14.11.1 as well. Considering the above, please provide the specifics of what specialists (particular individuals) have to be specified in the Plan. If the Plan only needs to specify the individuals referred to in the application, please confirm that for the purposes of performing the other works outlined in Sections 8.10.2.1.1. – 8.10.2.1.19, only the designated companies have to be specified, without identifying any particular individuals. 2. Section 8.10.2.2 of the procurement documents points that the resource allocation plan has to be accompanied by the following documents	1. The team shall include all the specialists proposed in the application, yet the supplier is not restricted to include other specialists that were not subject to any qualifications requirements and who were not indicated in the supplier's application. If the supplier lists in the Plan managers and other specialists, whether they were indicated in the application or not, it shall identify the particular individuals that the Contracting Entity would be able to clearly identify which particular person for which functions is proposed and what supporting documents regarding that person are submitted. 2. The rule that all data shall only be submitted by the supplier which submitted the most economically advantageous tender to

	of delegated specialists: employee certificates and/or employment contracts or excerpts therefrom, agreements, preliminary agreements with the specialist as a sub-supplier or their employer regarding sub-contracting and the assignment of the specialist to the functions specified, as well as documents of confirmation that the specialists are employees of that particular entity, a contract on the employment of the specialist by the supplying company in the event of a contract award, and so on. However, said documents are also listed in Appendix A-3 to Terms and Conditions of Negotiations No GIPL_RANGA (Grounds for Elimination, Qualification Requirements, Quality Management System, and Environmental Protection Management System, item 9 table 2); according to item 2 of said appendix and Section 4.1 of the procurement documents, the above documents must be only submitted by the supplier with the most economically viable bid. Please specify the stage of procurement when said documents have to be submitted. Also indicate whether the documents must be submitted only by the specialists on whose resources we are relying, or all persons delegated to implement the contract as listed in the resource allocation plan. 3. Please confirm that the Contracting Entity will deliver the entire required amount of insulated steel pipes to warehousing sites (10 or fewer) as may be selected by the Supplier (installed or rented at the Supplier's expense and approved by the Contracting Entity, if necessary). 4. Item 14 lists the requirements for rating the competence criterion. Please confirm that describing and rating the experience of a specialist (E1–E4) only requires submitting a list of specialists with the specialist experience stated and described (CV)?	whom the contract is to be awarded anchored in Item 4.1 of the Tender Conditions only applies when the Contracting Entity did not require the respective data to be submitted earlier. In this case, Item 8.10.2.2 of the Tender Conditions stipulates for a separate requirement for suppliers, obligating them to prove to the Contracting Entity that the resources of the relevant employees will be available throughout the term of the contract already at the submission of tenders. Under Item 8.10.2.2 of the Tender Conditions, the said documents shall be submitted by all specialists, i.e. those on whose resources the supplier is relying and those on whose resources the supplier does not rely. That ensures that the supplier will be able to engage specialists during the contract performance. 3. Yes, the Contracting Entity will deliver the entire necessary amount of insulated steel pipes purchased to the sites coordinated with by the Supplier. This undertaking by the Contracting Entity stems out of Items 27, 47, 48 of the Tender Conditions that obligate the Contracting Entity to deliver the amount of pipes required for the performance of the work, and the Supplier undertakes to accept them at a pre-approved time and place. 4. Under Item 7 of Form A (The Technical Aspects of the Initial/Final Tender) of Appendix A-4 of the Tender Conditions, the supplier shall provide the data listed in the table present in said item to support the competences of the specialists proposed by it. In accordance with Item 8.10 of the Tender Condition, together with the A form from Appendix A-4 of the Tender Conditions, the supplier shall submit at least the documents outlined in item 8.10.7.2 and confirming competences of the specialists. The Contracting Entity also notes that under Item 14.15 of the Tender Conditions, in order to receive the maximum score for competences,
--	---	---

		requirements E ₂ , E ₃ , and E ₄ shall be met by different specialists proposed by the supplier.
9 (LT)	Prašome išaiškinti, ar bus priimtinas ultragarsinis dujų skaitiklis, jei jo darbinis diapazonas (Q _{min} =80, Q _{max} = 8000) bus sertifikuotas pagal AGA9 ir OIML R137-1 o diapazonas pagal MID bus sertifikuotas iki 7800 m ³ /h.	Nebus priimtinas, kadangi neatitinka pirkimo sąlygų reikalavimų.
9 (EN)	Please clarify whether an ultrasound gas meter will be acceptable if its working range (Q _{min} =80, Q _{max} =8,000) is certified under AGA9 and OIML R137-1, and its MID range is certified up to 7800 m ³ /h.	It will not be acceptable, as it does not meet requirements of the Tender Conditions.
10 (LT)	Konkurso sąlygų p. 8.10.5. numatyta, kad Tiekėjas pateikia "užpildytus techninių specifikacijų medžiagų žiniaraščius, kuriuose pagal atskiras pozicijas įrašyti planuojamų naudoti statybos darbams tikslus vamzdžių (išskyrus Perkančiojo subjekto perkamus magistralinio dujotiekio linijinei daliai vamzdžius), medžiagų, kitų gaminių ir technologinės įrangos pavadinimus, tipus, markes, gamintojus ir kilmės šalį. Tiekėjas pateikia užpildytus medžiagų žiniaraščius:...". Prašome patvirtinti, kad nurodyto medžiagų žiniaraščio formą ir turinį gali paruošti pats tiekėjas savo nuožiūra (kadangi konkurso sąlygos neapibrėžia medžiagų žiniaraščios savokos, o forma nėra pateikta).	- Prašome žr. 1 klausimą ir atsakymą į jį.
10 (EN)	The Item 8.10.5 of Tender Conditions sets that Supplier shall submit: ‘ completed sheets of materials of technical specifications , which shall specify by individual positions the exact names, types, models, manufacturers and country of origin of the pipes intended for use in construction works (except for pipes purchased by the Contracting Entity for the linear part of the main gas pipeline), materials, other products and technological equipment. The supplier shall submit the filled-out sheets of materials for: Please confirm that the Supplier itself can draw up the form and content of the aforementioned bill of materials at Supplier’s own discretion (since tender conditions do not define the meaning of	Please see Question 1 and the answer to it.

	the bill of materials and the form has not been provided).	
11 (LT)	<i>Prašome patvirtinti, kad Perkantysis subjektas, Pajėgumų pasiskirstymo planą vertins kaip atitinkantį pirkimo sąlygų 8.10.2 punkto reikalavimą visa apimtimi, jei Tiekėjas Pajėgumų paskirstymo plane nurodys tik 2 (du) statinio vadovus iš 3 (trijų) nurodytų Paraiškoje, kai minimaliam kvalifikaciniam reikalavimui patenkinti prašoma tik 1(vieno).</i>	Perkantysis subjektas atkreipia dėmesį, kad 2018-07-26 paaiškinime buvo nurodyta, jog Pajėgumų pasiskirstymo planą Perkantysis subjektas turės vertinti kaip atitinkantį Pirkimo sąlygų 8.10.2 punkto reikalavimus ne visa apimtimi tais atvejais, kai tiekėjas nurodys alternatyvius specialistus tam tikrai funkcijai / darbui. Tiekėjo siūlomi papildomi specialistai bus vertinami vadovaujantis pirkimo sąlygų 14.11 punktu. Todėl, jeigu tiekėjas paraiškoje nurodė papildomų specialistų (pvz. 3 vietoje minimaliai reikalaujamo 1), tačiau Pajėgumų pasiskirstymo plane nurodys ne visus iš šių į paraišką įtrauktų papildomų specialistų, (pvz., 2 iš paraiškoje nurodytų 3) tiekėjui už parametą Pajėgumai (K₂) bus skiriama 0 balų (pirkimo sąlygų 14.11.1 ir 8.10.2.2 punktas). Taip pat Perkantysis subjektas atkreipia tiekėjų dėmesį, kad jeigu tiekėjas Pajėgumų pasiskirstymo plane nurodys alternatyvius specialistus (pvz., 3 alternatyvas minimaliai reikalaujamam 1 specialistui), Pajėgumų pasiskirstymo planui bus skiriama 0 balų (Pirkimo sąlygų 14.11.1 p. ir 2018-07-26 paaiškinimas).
12 (EN)	Please confirm that Contracting Entity will evaluate the Capacities Allocation Plan as fully satisfying requirement of the Item 8.10.2 of the Tender Conditions in cases where the Supplier in the Capacity Allocation Plan provides only 2 (two) managers of structure from 3 (tree) that are provided in the Application when for meeting the minimum qualification requirement only 1 (one) specialist is sufficient.	The Contracting Entity kindly draws attention that in the clarification dated 26/07/2018 it was provided that the Contracting Entity will have to assess a Capacities Allocation Plan as corresponding to the requirement of Item 8.10.2 of the Tender Conditions not to a full extent in cases where a supplier will propose alternative specialists for a certain function / work. Additional specialists proposed by a supplier will be evaluated in accordance with Item 14.11 of Tender Conditions. Therefore, if a supplier in its application has indicated additional specialists (e.g. 3 instead of minimally required 1), but in the Capacities Allocation Plan will provide not all of these specialists included in the application (e.g. 2 from 3 indicated in the application), the supplier will be scored 0 points for criterion of Capacities (K₂) (Items 14.11.1 and 8.10.2.2 of Tender Conditions).

		Also the Contracting Entity draws attention of the suppliers that if a supplier will provide alternative specialists in the Capacities Allocation Plan (e.g. 3 alternatives for minimally required 1 specialist), such Capacity Allocation Plan will be scored 0 points (Items 14.11.1 and clarification dated on 26/07/2018).
13 (LT)	Techninių specifikacijų pabaigoje yra įvardinti techninių specifikacijų priedai (dokumentacija pateikiama atskirais dokumentais) ir nurodyta, kad 6 priedas - tipinė Servituto ir specialiųjų žemės ir miško naudojimo sąlygų nustatymo ir kompensavimo sutartis - bus pateiktas kartu su kvietimu pateikti pirminį pasiūlymą. Atkreipiame dėmesį, kad Tiekėjas kartu su kvietimu pateikti pirminį pasiūlymą negavo nurodyto dokumento. Prašome jį pateikti ir patikslinti ar teisingai suprantame jog, Užsakovas neįvykdė savo įsipareigojimo, ar tai Tiekėjo klaida, nes tokio dokumento negali rasti? Jei taip - prašome nurodyti kur toks dokumentas yra pateiktas.	Pateikiame tipinės Servituto ir specialiųjų žemės ir miško naudojimo sąlygų nustatymo ir kompensavimo sutarties projektą.
13 (EN)	At the end of technical specifications Appendixes to the technical specifications are listed (documentation that is provided as separate documents) and it is indicated that Appendix 6 – Model Agreement on Establishing Servitudes and Special Conditions of Land and Forest Use and on Compensation – will be presented together with the Invitation to Submit Initial Tender. We kindly draw your attention that the Supplier did not receive the said document together with the invitation to submit the initial tender. Please provide the said document and clarify if we understand correctly that the Employer did not fulfilled its obligation, or is that Supplier's mistake because it cannot find such document? In the latter case – please indicate where such document is provided.	Please find attached a draft Model Agreement on Establishing Servitudes and Special Conditions of Land and Forest Use and on Compensation.

Lentelė Nr. 1

Pavadinimas	Tipas	Markė	Gamintojas	Kilmės šalis
Dujotiekio linijinei daliai (pagal techninio projekto Nr. 2015-08 A ir B dalis)				
Plieniniai vamzdžiai				
Trišakiai, alkūnės				
Uždarojoji armatūra				
Valdymo pavaros				
Izoliacinės movos				
Kontrolinių įtaisų paleidimo-priėmimo kameros				
Kontrolinio įtaiso eigos indikatoriai				
Elektrocheminės apsaugos nuo korozijos įrenginiais (pagal techninio projekto Nr. 2015-08 A ir B dalis)				
Keitiklio blokai				
Anodai				
Katodinės stoties automatikos ir telekomunikacijos sistemoms (pagal techninio projekto Nr. 2015-08 A ir B dalis)				
Nuotolinio duomenų surinkimo ir valdymo įrenginiai				
Telekomunikacijos, SCADA ir signalizacijos sistemoms (pagal techninio projekto Nr. 2015-08 A, B ir C dalis)				
Dujų slėgio ribojimo sistemos technologiniai valdikliai				
Dujų slėgio ribojimo sistemos operatoriaus terminalas				
Telemetrijos sistemos valdikliai				
Dujų apskaitos ir slėgio reguliavimo stočiai (pagal techninio projekto Nr. 2015-08 C dalį)				
Uždarymo įtaisai				
Regulatoriai				
Filtrai				
Dujų skaitikliai				
Dujų sudėties chromatografų iki (C6+) matavimui.				
Dujų sudėties chromatografo sieros vandenilio, karbonilo sulfido, merkaptanų, bendros sieros ir merkaptaninės sieros matavimui.				
Absoliutaus dujų slėgio davikliai				
Dujų temperatūros davikliai				
Dujų srauto kompiuteris, skirtas darbui su turbininiais ir ultragarsiniais skaitikliais				
Dujų drėgnumo ir deguonies matavimo komplekso įrenginiai				
Technologiniai valdikliai				
Adresuojamos gaisro centralė				

Įeigos kontrolės valdiklis ir skaitytuvai				
Judesio jutikliai sprogioms patalpoms				
Požeminės perimetro signalizacijos kontrolieriai-analizatoriai				
Vaizdo įrašymo serveris				
Programinė įranga vaizdo stebėjimui				
Informacijos surinkimo valdiklis				
Maršrutizatorius				
Vienos krypties TCP/IP saugaus duomenų perdavimo šliuzas				
Duomenų perdavimo sistemos į Gaz System S.A. dispečerinę galinę įrangą				

2018 -10- 3 0

/Translation from the Lithuanian language/

Table 1

Name	Type	Grade	Manufacturer	Country of origin
For the linear part of the gas pipeline (according to Parts A and B of Technical Design No 2015-08)				
Steel pipes				
Tees, bends				
Cutoff fittings				
Control drives				
Insulation sleeves				
Pig launching and receiving traps				
Pig progress indicators				
For electrochemical anti-corrosion protection equipment (according to Parts A and B of Technical Design No 2015-08)				
Converter units				
Anodes				
For automation and telecommunication systems of cathodic station (according to Parts A and B of Technical Design No 2015-08)				
Remote data collection and control equipment				
For telecommunication, SCADA and signalling systems (according to Parts A, B and C of Technical Design No 2015-08)				
Technological controllers of gas pressure reducing system				
Operator's terminal of gas pressure reducing system				
Telemetry system controllers				
For the gas metering and pressure reduction station (according to Part C of Technical Design No 2015-08)				
Cutoff devices				
Regulators				
Filters				
Gas meters				
Gas composition chromatographs for measurements of up to (C6+)				
Gas composition chromatographs for the measurement of hydrogen-sulphide, carbonyl sulphide, mercaptans, total sulphur and mercaptan sulphur content				
Absolute gas pressure sensors				
Gas temperature sensors				
Gas flow computer for work with turbo and ultrasound meters				
Gas moisture content and oxygen metering complex devices				
Technological controllers				
Addressed fire signalling control device				

Input controller and readers				
Motion sensors for explosive environments				
Controllers-analysers for the underground perimeter security alarm				
Video recording server				
Software for video surveillance				
Information collection controller				
Router				
One direction TCP/IP safe data transmission gateway				
Terminal equipment of the system for data transmission to Gaz System S.A. control room				

ATSAKYMAI Į KLAUSIMUS DĖL PIRKIMO „DUJOTIEKIŲ JUNGTIES TARP LENKIJOS IR LIETUVOS DALIES LIETUVOS RESPUBLIKOS TERITORIJOJE STATYBOS DARBAI“ (NR. 381642)

ANSWERS TO THE QUESTIONS REGARDING THE PROCUREMENT NO. 381642 “CONSTRUCTION WORKS FOR THE PART OF THE GAS INTERCONNECTION POLAND-LITHUANIA IN THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA”

1 (LT)	Prašome paaiškinti jeigu pasiūlymo formoje B 2-oje lentelėje nurodytoje atitinkamoje pozicijoje darbai realiai nebus atliekami, kaip įkainoti tokią poziciją – nurodyti 0,00 Eur ar žymėti “-”? Teikiame pavyzdį: katodinė stotis nebus statoma atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 10 iki čiaupų mazgo Nr. 13 (punktas 1.8.1.1.3), o tokia eilutė yra nurodyta formos B 2 lentelėje – prašome patvirtinti, kad pozicija įkainojama 0,00?	Jei Tiekėjas vertina, kad nereikės vykdyti tam tikrų darbų, nurodytų pasiūlymo pateikimo formoje, tokių darbų vertę turėtų žymėti „-“.
1 (EN)	Please clarify how to price positions of works – EUR 0.00 or mark as “-” – in cases where works indicated in the respective position in table 2 of Tender Form B works will not be actually performed? We provide an example: the cathodic station will not be built in the section between the valve assembly No. 10 and valve assembly No. 13 (Item 1.8.1.1.3), but such line is provided in the table 2 of the Form B – please confirm that such position is priced 0.00?	In cases where the Supplier considers that particular works indicated in the Tender Form will not be necessary to be performed, the value of such works should be marked as “-”.
2 (LT)	- Ar užsakovui bus priimtinas pasiūlymo galiojimo užtikrinimas išimtas jungtinės veiklos partnerių atskirai (skirtingų bankų, bendra suma pagal konkurso sąlygas), procentaliai pagal partnerio atliekamų darbų dalį? - Ar užsakovui bus priimtinas pasiūlymo galiojimo užtikrinimas - užstatas, pervestas į užsakovo sąskaitą? - Ar planuojamas pirminių pasiūlymo pateikimo termino nukėlimas?	- Užsakovui bus priimtinas pasiūlymo galiojimo užtikrinimas išimtas jungtinės veiklos partnerių atskirai (skirtingų bankų, bendra suma pagal konkurso sąlygas), procentaliai pagal partnerio atliekamų darbų dalį. - Nebus priimtinas. - Pirminių pasiūlymo pateikimų terminas pratęstas iki 2018-11-15 14.00 val.
2 (EN)	1. Will a Tender Security obtained by consortium members separately (different banks, whole sum in accordance with Tender Conditions), in proportion with part of works to be performed by respective member, be acceptable to the employer?	1. Such Tender Security will be acceptable to the Employer, if each separate security constituting it will also comply with requirements set forth in the Tender Conditions for Tender Security (except for

	2. Will a Tender Security – a deposit transferred to the employer’s bank account – be acceptable to the employer? 3. Is an extension of deadline to submit Initial Tenders planned?	requirement for minimal sum of security which can be satisfied by all separate securities together). 2. Such Tender Security will not be acceptable to the Contracting Entity. 3. The deadline for submission of Initial Tenders has been extended until 15/11/2018 2.00 PM Lithuanian time.
3 (LT)	Čiaupų gamintojai nenumato dujų srauto reguliavimo, panaudojant pleištinis čiaupus DN500 ir/ar DN700, nors GIPL techniniame projekte numatyta, kad dujų srautas turi būti reguliuojamas naudojant pleištinis čiaupus. Ar bus galima vietoje GIPL techniniame projekte dujų srauto reguliavimui numatytų, pleištinų čiaupų, įrengti dujų srauto regulatorius?	1. Pleištiniai čiaupai yra skirti dujų srauto uždarymui ir droseliavimui. Techninių reikalavimų čiaupams doc. 2015-08-A.X-X-00.X-TP-D-TS.5 punktas 2.4.2 Gate Valves shall be of shut-off /regulating function reiškia, kad čiaupai turi būti tinkami srauto uždarymui ir srauto droseliavimui. Tai inžinerinėje praktikoje dažnai naudojama pleištinio čiaupo funkcija. 2. Dujų srauto palaikymas pleištinų čiaupų pagalba projekte nėra numatytas.
3 (EN)	Manufacturers of valves do not provide for gas flow control by using DN500 and / or DN700 wedge valves, although the technical design of the GIPL provides that the gas flow shall be regulated by using wedge valves. Will it be possible to install gas flow regulators instead of wedge valves that are provided in the technical design of the GIPL for regulation of gas flow?	1. Gate valves are designated for gas flow shut-off and throthling. Technical requirements for valves, doc. 2015-08-A.X-X-00.X-TP-D-TS.5, subclause 2.4.2 Gate Valves shall be of shut-off /regulating function specifies that gate valves shall be suitable for flow shut-off and flow throttling. This function is often used in normal engineering practise. 2. <u>The defined gas flow by means of gate valves is not provided in Project.</u>
4 (LT)	Atsakydami į klausimą „kuo skiriasi konkurso sąlygų 11.2 punkte nurodyto termino „techninių specifikacijų reikalavimai“ turinys, dėl kurio galima derėtis ir 11.2.1 papunktyje nurodyto termino „darbų, medžiagų ir įrangos atitikimo techninės specifikacijos (Sąlygų C priedas) nustatytiems standartams ir norminiam teisės aktams“ turinys, dėl kurio negalima derėtis“, nurodėte, kad „pirkimo sąlygų 11.2 p., be kita ko, nustato bendrą taisyklę, kad bus galima vesti	Nors tiekėjas pasiūlyme negali siūlyti alternatyvių darbų, medžiagų ir įrangos, tačiau tokius alternatyvius darbus, medžiagas ir įrangą (jeigu jie tenkina techninėse specifikacijose nustatytų standartų ir norminių teisės aktų reikalavimus) bus galima aptarti derybų metu ir, esant poreikiui, tiekėjas jais galės pakeisti savo Pirminiame

	derybas dėl techninių specifikacijų reikalavimų. Pirkimo sąlygų 11.2.1 p. nustato, kad šios bendros taisyklės taikymo apribojimą, t. y. nustato, kad derantis dėl techninių specifikacijų reikalavimų nebus galima derėtis dėl to, kad darbai, medžiagos ir įranga galėtų neatitikti techninėse specifikacijose nustatytų standartų ir norminių teisės aktų reikalavimų“. Prašome paaiškinti, koku būdu galės vykti derybos dėl darbų, medžiagų ir įrangos techninių specifikacijų reikalavimų, jei tiekėjas, vadovaujantis Konkurso sąlygų punktu, negali pateikti alternatyvių darbų, medžiagų ir įrangos, nors tokie alternatyvūs darbai, medžiagos ir įranga atitiktų techninėse specifikacijose nustatytus standartus ir norminių teisės aktų reikalavimus? Prašome paaiškinti iš esmės, dėl ko šalis gali derėtis techninių specifikacijų reikalavimų prasme, jei tiekėjas pasiūlyme negali nurodyti alternatyvių darbų, medžiagų ir įrangos, atitinkančių techninėse specifikacijose nustatytus standartus ir norminių teisės aktų reikalavimus.	pasiūlyme nurodytus darbus, medžiagas ir įrangą. Taip pat derybų metu bus galima derėtis dėl visų techninės specifikacijos reikalavimų ir jų taikymo – svarbu tik užtikrinti, kad darbai, medžiagos ir įranga ir toliau atitiktų techninėse specifikacijose nurodytų standartų ir norminių teisės aktų reikalavimus.
4 (EN)	In response to question ‘what is the difference between the content of the term “requirements of technical specifications” provided in Item 11.2 of tender conditions, which can be negotiated, and the content of the term “conformity of works, materials and equipment to the standards and regulations established by the technical specification (Annex C to the Conditions)” provided in sub-item 11.2.1, which cannot be negotiated’ you have provided that ‘Item 11.2 of Tender Conditions, inter alia, sets a general rule that the requirements of technical specifications can be negotiated. Item 11.2.1 of Tender Conditions sets a restriction of application of the general rule, i.e. sets that during negotiations regarding requirements of technical specifications, it will not be allowed to negotiate that works, materials, and equipment could derogate from standards and normative legal acts’. Please clarify how negotiations regarding requirements of technical specifications for	Even though a supplier cannot propose alternative works, materials and equipment in its tender, such alternative works, materials and equipment (if they comply with requirements of standards and regulations established by the technical specifications) can be discussed during the negotiations and, if necessary, a supplier will be able to change works, materials and equipment proposed in its Initial Tender by those alternatives. Also, during the negotiations it will be allowed to negotiate requirements of technical specifications and their application – it is just important to ensure that works, materials and equipment would further comply with requirements of standards and normative legal acts set forth in the technical specifications.

	works, materials and equipment will be possible to be carried out if, pursuant to the Item of Tender Conditions, the supplier cannot provide alternative works, materials and equipment despite that such alternative works, materials and equipment would comply with standards and requirements of legal acts set forth in the technical specifications? Please clarify in essence what can be subject to negotiations with regards to technical specifications if a supplier is not permitted to provide in its tender alternative works, materials and equipment that are compliant with standards and requirements of legal acts set forth in technical specifications.	
5 (LT)	Dalyviui yra neaišku, ar į jo įsipareigojimų apimtį įeina išorinės tyrimų įmonės paskyrimas kai kurių statybos veiklų (pavyzdžiui, neardomųjų, hidraulinių bandymų ir pan.) priežiūrai ir sertifikavimui, ar Klientas užtikrins tokį paskyrimą. Prašome paaiškinti tam, kad žinotume, ar įtraukti šias išlaidas į finansinį pasiūlymą.	Tiekėjas privalo naudotis (samdyti) LR norminių teisės aktų nustatyta tvarka įgaliotos įrenginių techninės būklės tikrinimo įstaigos paslaugomis, siekiant įvertinti vykdomų statybos darbų kokybę. Tiekėjas yra atsakingas už visų šių tyrimų atlikimo organizavimą ir jų apmokėjimą. Visas išlaidas Tiekėjas privalo įtraukti į pasiūlymo kainą. Žiūrėti pirkimo sąlygų C priedo 30, 44, 96 punktus.
5 (EN)	It is not clear to the participant, whether it is within the boundaries of its obligations to appoint a TPI company for the supervision and certification of some constructing activities (such as the NDTs, the hydrostatic activities, etc.) or the Client is going to provide one. Please clarify, in order to include or not such cost in our financial quotation.	A supplier must use (hire) the services of the third party inspection company (entity) certified in accordance with manner provided by normative legal acts of the Republic of Lithuania in order to assess quality of the performed construction works. A supplier is liable for organisation of and payment for all such investigations. A supplier must include all related expenses into the tender price. Please see Items 30, 44, 96 of Annex C of Tender Conditions.
6 (LT)	Prašome patikslinti, ar teisingai supratome 2018-10-30 atsakymą Nr. 1, kad tiekėjai konkurso sąlygų p. 8.10.5. reikalavimo atitikimui privalo mažiausiai pateikti užpildytą Lentelę Nr. 1 (pateiktą su 2018-10-30 atsakymais).	Taip, supratote teisingai.
6 (EN)	Please clarify if we correctly understood response No. 1 of 30/10/2018, that suppliers shall submit at least filled in Table No. 1	Yes, your understanding is correct.

	(provided with responses of 30/10/2018) in order to meet requirement of Item 8.10.5 of Tender Conditions?	
7 (LT)	Prašome patikslinti, ar Lentelėje Nr. 1 (pateiktą su 2018-10-30 atsakymais) Tiekėjas gali nurodyti kelis gamintojus ar gaminius į vieną poziciją?	Ne, negali.
7 (EN)	Please clarify if a supplier can propose several manufacturers or products for one position in Table No. 1 (provided with responses of 30/10/2018)?	No, it cannot.




2018 -10- 3 1

ATSAKYMAI Į KLAUSIMUS IR PATIKSLINIMAI DĖL PIRKIMO „DUJOTIEKIŲ JUNGTIES TARP LENKIJOS IR LIETUVOS DALIES LIETUVOS RESPUBLIKOS TERITORIJOJE STATYBOS DARBAI“ (NR. 381642)

**ANSWERS TO THE QUESTIONS AND CLARIFICATIONS REGARDING PROCUREMENT NO 381642
“CONSTRUCTION WORKS FOR THE PART OF THE GAS INTERCONNECTION POLAND-LITHUANIA ON THE
TERRITORY OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA”**

Nr.	Klausimas/Question	Atsakymas/Answer
1 (LT)	Techninio projekto dokumento Technologinė Jauniūnų aikštelė Sąnaudų kiekių žiniaraštis 2015-08-A.I-1-00.TA-TP-D.SŽ punkte 2.5 nurodyta „Pleištinis čiaupas DN700, PN64, su reduktoriumi ir su elektrine pavarą, požeminis, privirinamas prie vamzdžio Ø711x11,0. Elektrinės pavaros valdymo blokas turi būti su analoginiu 4...20 mA padėties signalu, leidžiančiu nustatyti reguliatoriaus atidarymo laipsnį procentais. Atidarymo procentas užduodamas iš dispečerinio centro (DC). Korpusas iš anglinio plieno (CS), izoliuotas. Stiebo ilgis 2,9 m. Č-1P“. To paties dokumento 2.7 punkte nurodyta, kad „Pleištinis čiaupas DN500, PN64, su reduktoriumi ir apvalia rankena, požeminis, privirinamas prie vamzdžio Ø508x8,0. Korpusas iš anglinio plieno (CS), izoliuotas. Stiebo ilgis 2,7 m (1 vnt.) ir 2,9 m (1 vnt.). Č-K2 ir Č-K4“. Tiekėjas kreipėsi į eilę ES rinkoje veikiančių čiaupų tiekėjų, tačiau buvo informuotas, kad stambiųjų ES veikiančių gamintojų gaminami požeminiai pleištiniai čiaupai yra iki DN300 ir rankinio valdymo (be elektrinės pavaros). Tiekėjas prašo pakeisti minėto Techninio projekto sprendinius panaudojant rinkoje egzistuojančių dydžių pleištinis čiaupus (iki DN300 ir rankinio valdymo (be elektrinės pavaros) arba patvirtinti, kad tai bus galima padaryti Darbo projekto metu.	Informuojame, kad reikalavimas čiaupų tipui ir pavarai nekeičiamas, tačiau informuojame, kad Techninio projekto dokumento Technologinė Jauniūnų aikštelė Sąnaudų kiekių žiniaraštyje 2015-08-A.I-1-00.TA-TP-D.SŽ 2.5 ir 2.7 punktuose nurodytas reikalavimas bus išpildytas, jei Tiekėjas, kaip lygiavertį sprendimą, nurodys kamštinio tipo čiaupus su atitinkamomis pavaromis.
1 (EN)	Item 2.5 of the Technical Design document <i>Technical Platform of Jauniūnai, Cost Quantity Sheet 2015-08-A.I-1-00.TA-TP-D.SŽ</i> indicates ‘Gate valve DN700, PN64 with a reducer and an electric drive, to be installed underground by welding to pipe $\varnothing 711 \times 11.0$. The electric drive control unit must have an analogue 4...20 mA position signal that enables measuring the degree of the reducer opening in per cent. The opening percentage is programmable from the dispatch centre (DC). The case is carbo steel (CS) with insulation. The shaft length is 2.9 m. Č-1P’. Item 2.7 of the same document indicates ‘Gate valve DN500, PN64, with a reducer and a circular handle, to be installed underground by welding to pipe $\varnothing 508 \times 8.0$.	This is to inform you that the requirement for the type and drive of valve will not be changed, but the requirement set forth in item 2.5 and 2.7 of the Technical Design document <i>Technical Platform of Jauniūnai, Cost Quantity Sheet 2015-08-A.I-1-00.TA-TP-D.SŽ</i> will be satisfied if the Supplier indicates plug valves with appropriate drives as a comparable solution.

	<i>The case is carbo steel (CS) with insulation. The shaft length is 2.7 m (1 pc.) and 2.9 m (1 pc.). Č-K2 and Č-K4'.</i> The Supplier has contacted a number of valve suppliers on the EU market but was informed that the underground gate valves from major EU manufacturers only go up to DN300 and have manual controls (no electric drive). The Supplier requests amending the solutions of said Technical Design using gate valves available on the market (up to DN300 and with manual controls (without any electric drive)) or confirming that this can be done in the course of the Working Design.	
2 (LT)	1. Pirkimo dokumentų A-5 priede "Informacija apie tiekėjo įsipareigojimą mokėti darbo užmokestį" prašoma pateikti visų tiekėjo (arba, jei taikoma, ūkio subjekto, kurio pajėgumais jis remiasi) pasiūlyme nurodytų pirkimo sutartį vykdysiančių darbuotojų mėnesio darbo užmokesčio (bruto). Prašome patvirtinti, kad jeigu pajėgumų paskirstymo plane tiksliai nėra nurodomi ūkio subjekto, kurio pajėgumais tiekėjas remiasi, projektui įgyvendinti deleguojami specialistai, o tik nurodomas pats ūkio subjektas, to ūkio subjekto ketinamo mokėti DU vidurkio nurodyti nereikia. Pavyzdžiui Tiekėjas remiasi archeologijos paslaugas teikiančios įmonės pajėgumais, tačiau pajėgumų paskirstymo plane nurodo kad archeologinius tyrinėjimus atliks paraiškoje minėta įmonė, nedetalizuojant specialistų. Ar toks pajėgumų paskirstymo planas atitiks Sąlygų 8.10.2.2 punkto reikalavimus ir ar galima nenurodyti tokio ūkio subjekto DU vidurkio? 2. Siekiant užtikrinti spartų ir kokybišką statybos darbų atlikimą, Tiekėjas teiraujasi ar bus galima, dar nepabaigus statybos darbų viename etape, pradėti atlikti paruošiamuosius darbus kitame etape (t.y. vienu metu dirbti dvejuose etapuose).	1. Vadovaujantis Pirkimo sąlygų 14.7 p., reikia nurodyti visų ūkio subjektų, kurių pajėgumais remiasi tiekėjas, Pirkimo sutartį tiesiogiai vykdysiantiems savo darbuotojams įsipareigojamų mokėti mėnesinio darbo užmokesčio (bruto) vidurkius, nepaisant to, ar tie specialistai paraiškoje ar pasiūlyme nurodomi (turi būti nurodomi), ar ne. Kaip Perkantysis subjektas nurodė 2018-10-30 pateiktuose atsakymuose, „Komanda turi apimti visus paraiškoje pasiūlytus specialistus, tačiau tiekėjas nėra ribojamas nurodyti ir kitus specialistus, kuriems nebuvo keliami kvalifikaciniai reikalavimai ir atitinkamai jie nebuvo nurodyti tiekėjo paraiškoje. Kai Plane tiekėjas pateikia vadovus ir kitus specialistus, nepaisant to, ar jie buvo nurodyti paraiškoje, ar ne, jis turi įvardinti konkrečius asmenis, kad Perkantysis subjektas galėtų aiškiai identifikuoti kuris konkretus asmuo kokioms funkcijoms yra siūlomas ir kokie patvirtinantys dokumentai dėl to asmens yra pateikiami.“ Todėl kartu su pasiūlymu pateiktas Pajėgumų paskirstymo planas, kuriame nebus nurodyti specialistai, kurie nebuvo (ir neturėjo) būti nurodyti paraiškoje, šiuo aspektu bus laikomas atitinkančiu Pirkimo sąlygų 8.10.2 p. reikalavimus. 2. Prašome žiūrėti 2018-10-24 atsakymą į 6 klausimą.
2 (EN)	1. Appendix A-5 <i>Information on the Supplier's Obligation to Pay Salaries</i> to the Procurement Documents requests stating the gross monthly salaries of all of the personnel specified in the bid of the Supplier (of the entity on whose resources it will be relying) that will be involved in performing the	1. In accordance with Item 14.7 of Tender Conditions, a supplier shall indicate averages of all gross monthly salaries that entities on capacities of which relies the supplier undertake to pay to their employees who will directly perform the Procurement contract,

	procurement contract. Please confirm that, if the resource allocation plan does not precisely identifies the specialists delegated by the entity whose capacity the Supplier relies on for the purposes of implementing the project, and only specifies the entity instead, no average salary the entity intends to pay needs to be indicated. For instance, the Supplier relies on the resources of a provider of archaeological services but specifies in the resource allocation plan that the archaeological surveys will be done by the company identified in the application without specifying any particular specialists. Will this resource allocation plan be in line with the requirements of item 8.10.2.2 of the Terms and Conditions and can the average salary payable by that entity not be specified? 2. To assure an expedient and adequate execution of the construction work, the Supplier would like to know if it will be possible to begin preparations for the next phase prior to completion of one phase of construction works (i.e., to work on two phases simultaneously).	notwithstanding that those specialists are indicated (have to be indicated) in the application or tender or not. As provided in the clarifications of Contracting Entity dated 30/10/2018: "The team shall include all the specialists proposed in the application, yet the supplier is not restricted to include other specialists that were not subject to any qualifications requirements and who were not indicated in the supplier's application. If the supplier lists in the Plan managers and other specialists, whether they were indicated in the application or not, it shall identify the particular individuals that the Contracting Entity would be able to clearly identify which particular person for which functions is proposed and what supporting documents regarding that person are submitted". Therefore the Plan of Capacities provided together with tender that does not include specialists who were not indicated (and did not had to be indicated) in the application, to this aspect will be considered as compliant with the requirement of item 8.10.2 of the Tender Conditions. 2. Please see the reply to question 6 dated 24/10/2018.
3 (LT)	1. Techninės specifikacijos (Priedas C prie pirkimo sąlygų Nr. GIPL_RANGA) 21.6. punkte nurodyta, kad <<Papildomai Tiekėjas turi suderinti su Lenkijos gamtinių dujų perdavimo sistemos operatoriumi Gaz-System šiuos darbo projekto sprendinius ...>>. Prašome patikslinti ar Rangovas su Lenkijos gamtinių dujų perdavimo sistemos operatoriumi Gaz-System turės derinti tik darbo projekto sprendinius ar taip pat su šia įmone Rangovas turės derinti ir tiekiamas medžiagas ir/ar įrangą? 2. Prašome patvirtinti, kad dėl Rangovo tiekiamų plieninių vamzdžių, skirtų DASRS ir čiaupų aikštelėms, ilgio, Rangovas galės pats priimti sprendimą ir tiekti tokio ilgio vamzdžius, kuris tuo metu bus ekonomiškai naudingiausias pvz. 10 m ar 12 m? 3. 2018-10-30 Perkantysis subjektas atsakydamas į klausimą Nr.1 informavo, kad jei Tiekėjas mažiausiai pateiks užpildytus pagrindinių gaminių ir įrangos, pateiktų lentelėje Nr. 1 (pagrindinės įrangos sąrašas), techninių specifikacijų medžiagų žiniaraščius, kuriuose pagal atskiras pozicijas įrašys	1. Rangovas su Lenkijos gamtinių dujų perdavimo sistemos operatoriumi Gaz-System turės suderinti darbo projekto sprendinius, o medžiagos ir įrangą privalės tenkinti suderintus darbo sprendinius. 2. Patvirtiname. 3. Tuo atveju, jei Tiekėjas medžiagas ir/ar įrangą, pirs iš skirtingų gamintojų, Tiekėjas Perkančiojo subjekto 2018-10-30 paskelbtoje lentelėje Nr. 1 turėtų nurodyti atskirų medžiagų ir/ar įrangos pozicijas, gamintojus ir kitą prašomą informaciją.

	planuojamų naudoti statybos darbams tikslus vamzdžių (išskyrus Perkančiojo subjekto perkamus magistralinio dujotiekio linijinei daliai vamzdžius), medžiagų, kitų gaminių ir technologinės įrangos pavadinimus, tipus, markes, gamintojus ir kilmės šalį, jis išpildys šio punkto reikalavimus. Bei 2018-10-31 Perkantysis subjektas atsakydamas į klausimą Nr.7 patikslino, kad Lentelėje Nr. 1 (pateiktą su 2018-10-30 atsakymais) Tiekėjas negali nurodyti kelių gamintojų ar gaminių į vieną poziciją? Prašome Jūsų patikslinti, kaip turėtų elgtis Rangovas siūlydamas medžiagas (pvz. vamzdžius, fasonines dalis (alkūnes, trišakius), uždaramąją armatūrą) atvejais, kai medžiagas ir/ar įrangą, skirtingiems diametrams, perka iš skirtingų gamintojų, kadangi gamintojų siūlomi gaminiai nepaima visų diametrų. Arba kaip turi elgtis Rangovas tokiu atveju, kai rutulinius čiaupus perka iš vieno gamintojo, o pleištinius čiaupus – iš kito? 4. Jeigu Rangovas medžiagas/įrangą pirks ne tiesiogiai iš gamintojo, o iš tiekėjo, kuris atstovauja įvairius gamintojus, ir tiekėjo siūlomas medžiagų/įrangos asortimentas keičiasi priklausomai nuo tuo metu tiekėjo padaryto pirkimo ar tokiu atveju Rangovas teikdamas Pasiūlymą gali nurodyti ne medžiagų/įrangos gamintoją, o – Tiekėją? 5. Kokiu būdu Rangovas turės atlikti visus DASRS dujų technologinės įrangos bandymus, prieš DASRS prijungiant prie veikiančio dujotiekio ir prieš paleidžiant dujas? 6. Perkantysis subjektas 2018-10-24 atsakydamas į klausimą Nr.5 „Patvirtino, kad įsipjovimo datos gali būti keičiamos, kaip tai numatyta Pirkimo sąlygų Priedo C 67 p. :“ Prisijungimo prie veikiančio dujotiekio datos gali būti tikslinamos, atsižvelgiant į dujų srautus perdavimo sistemoje. Šios datos negali keistis daugiau kaip 90 k.d.“. Prašome Jūsų patvirtinti, kad esant poreikiui įsipjovimo datos gali būti ne tik, kad keičiamos, bet iš tiesų bus keičiamos.	4. Tiekėjas visais atvejais privalo nurodyti siūlomų medžiagų/įrangos gamintojus ir kitą prašomą informaciją. 5. Prieš DASRS prijungiant prie veikiančio dujotiekio ir prieš paleidžiant dujas rangovas turės atlikti stiprumo ir sandarumo bandymus (pneumatinius ir/ar hidraulinius). 6. Esant poreikiui, įsipjovimo datos bus keičiamos Pirkimo sąlygų nustatyta tvarka.
3 (EN)	Item 21.6 of the Technical Specification (Appendix C to the Procurement Conditions No GIPL_RANGA) indicates that <i>'The Supplier shall additionally obtain an agreement by Gaz-System, the Polish natural gas transmission system operator, on the following solutions in the Working Design /.../'</i>. Could you be more specific as to whether the Supplier and the Polish natural gas transmission operator Gaz-System will need to obtain an agreement only with respect to working design solutions, or does it imply that the Contractor will have to seek said company's approval of the materials and/or hardware to be supplied as well? Please confirm that the Contractor will be able to make its own decision on the length of the steel	1. The Contractor and the Polish natural gas transmission operator Gaz-System will need to agree on working design solutions, and the materials and hardware shall satisfy the agreed working design solutions. 2. You have our confirmation.

pipes to be supplied by the Contractor for the PRMS and valve platforms, and to supply the length of pipes that will offer the highest degree of economic viability at the time, for instance, 10 m or 12 m. 30/10/2018 In its reply to question 1, the Contracting Entity stated that if, as a minimum, the Supplier provided completed sheets of the technical specifications and materials of the key products and hardware listed in Table 1 (<i>A List of Key Hardware</i>) that would contain an item-by-item list of the names, types, makes, manufacturers, and countries of origin pipes (other than the pipes for the linear part of the gas supply mains to be purchased by the Contracting Entity), materials, other products, and hardware, it would satisfy the requirements of this item. Also, on 31/10/2018, in its reply to question 7, the Contracting Entity specified that the Supplier could not indicate several manufacturers or products per one item in Table 1 (which was submitted together with the replies of 30/10/2018). Please specify what the Contractor should do in offering materials (like pipes, profile parts (elbows, tees), closing armature) in cases when the materials and/or hardware for different diameters is purchased from different manufacturers for the products offered by the manufacturers do not cover all of the diameters. Or what should the Contractor do when ball valves have to be purchased from one manufacturer, and gate valves, from another? If the Contractor buys the materials/hardware not directly from the manufacturer, but from a supplier representing different manufacturers, and the supplier's range of the materials/hardware on offer changes depending on the supplier's current purchases, can the Contractor identify the supplier instead of the manufacturer of the materials/hardware in submitting a Bid? What method will the Contractor need to follow in conducting all tests of the PRMS gas hardware before connecting the PRMS to the existing gas pipeline and putting it online? In its 24/10/2018 reply to question 5, the Contracting Entity confirmed that the cutting dates can be changed in line with item 67 of Annex C of the Procurement Conditions: <i>'The dates of connections of the gas pipeline to the existing pipeline in operation may be changed depending on the gas flows in the transmission system. The change may be up to 90 calendar days.'</i> Please confirm that the cutting dates can and will be changed as necessary.	3. If the Supplier buys materials and/or hardware from different manufacturers, the Supplier should specify the individual positions, manufacturers of the materials and/or hardware and provide other information as may be requested in Table 1 published by the Contracting Entity on 30/10/2018. 4. The Supplier shall specify the manufacturers of the materials/hardware proposed by it and provide other information as may be requested at all times. 5. Prior to connecting the PRMS to the existing gas pipeline and starting the gas flow, the Contractor will have to carry out strength and tightness (pneumatic and/or hydraulic) tests. 6. If necessary, the cutting dates will be changed in the manner stipulated in the Procurement Conditions.
--	---

ATSAKYMAI | KLAUSIMUS IR PATIKSLINIMAI DĖL PIRKIMO „DUJOTIEKIŲ JUNGTIES TARP LENKIJOS IR LIETUVOS DALIES LIETUVOS RESPUBLIKOS TERITORIJOJE STATYBOS DARBAI“ (NR. 381642)

**ANSWERS TO THE QUESTIONS AND CLARIFICATIONS REGARDING THE PROCUREMENT NO. 381642
“CONSTRUCTION WORKS FOR THE PART OF THE GAS INTERCONNECTION POLAND-LITHUANIA IN THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA”**

Nr./ No.	Klausimai/ Questions	Atsakymai, paaiškinimai/ Answers, clarifications
1 (LT)	Mūsų supratimu, kalbant apie rutulinius čiaupus, techninėje specifikacijoje nurodoma, kad klientas norėtų naudoti rutulinius čiaupus reguliavimui. Rutulinis čiaupas nėra reguliavimo įrenginys. Reguluojant sulaužomas tarpiklis. Prašome pakomentuoti.	Rutuliniai čiaupai nebus naudojami slėgio reguliavimui – droseliavimui. Tam skirti pleištiniai /kamštiniai čiaupai, kurie turi būti atsparūs ir tinkamos konstrukcijos dujų srauto reguliavimui – droseliavimui pusiau atidarytoje padėtyje. Taip pat visų čiaupų konstrukcija turi užtikrinti tinkamą jų funkcionavimą ir sandarumą net ir tada, kai dujose yra dulkių, mechaninių priemaišų, kietųjų dalelių vandens ar kondensato.
1 (EN)	As per our understanding, the technical specification for ball valves indicates that the customer wants to use ball valve as regulatory. The ball valve is not regulatory armature. During the adjustment, the gasket is destroyed. Please comment	Ball valves will not be used to regulate pressure - throttling. Wedge / plug valves are designated for this purpose. They must be resistant and of appropriate design for regulating gas flow - throttling in semi-open position. Also, the design of all valves must ensure their proper functioning and tightness even when gas contains dust, mechanical impurities, solid particles, water or condensate.
2 (LT)	Pagal technines specifikacijas, klientas prašo rutulinio čiaupo atidarymo ir uždarymo esant pilnam slėgiui vienoje pusėje. Jis gali būti naudojamas tik avariniu atveju, bet ne įprastu veikimo režimu. Prašome pakomentuoti.	Taip turi būti galimybė atidaryti čiaupą avariniais atvejais, normaliomis sąlygomis bus naudojami apvadinės linijos pleištiniai/kamštiniai čiaupai.
2 (EN)	According to technical specifications, the customer asked for opening and closing ball valve with full pressure on one side. It can be used only in emergency but not as a normal operating mode. Please comment	Yes, opening a valve in emergency cases must be provided for; wedge/ plug valves of the bypass line will be used under normal conditions.
3 (LT)	Prašome paaiškinti techninę specifikaciją: ar rutuliniai čiaupai gali būti sudaryti iš trijų dalių? /	  1 brėžinys 2 brėžinys Čiaupai turi būti brėžiniuose pavaizduotos konstrukcijos. Svarbu, kad rutulinio čiaupo korpusas būtų pilnai suvirintas, be flanšinių sujungimų.
3 (EN)	Please clarify the technical specification: can the ball valves be made from three parts?	  Drawing 1 Drawing 2

		Valves must be of the structures shown in the drawings. It is important to ensure the ball valve body is fully welded without any flanged connections.
4 (LT)	Kalbant apie čiaupų reikalavimus, čiaupo suvirinimo galai gali būti atlikti pagal EN 3183 standarto reikalavimą, tačiau šis standartas apima vamzdžius ir neapima kalvystės (taip pat kai kuriuose DN nėra tokių vamzdžių). Prašome pakomentuoti.	Čiaupe turi būti sandūriniam suvirinimui paruoštos jungtys pagal Lietuvos standarte LST EN 12627:2000 „Pramoninės sklendės. Plieninių sklendžių sandūrinio suvirinimo galai“ arba lygiaverčiame nurodytus reikalavimus. Mechaninės suvirinimui paruoštų galų savybės turi būti išlaikytos pagal standarte nurodytus reikalavimus.
4 (EN)	Regarding requirements for valves, the connection for welding of valve can be made according EN 3183, but this standard include pipes and doesn't include the forging (also there are no such pipes to some DN). Please comment	Valves must be fitted with connections prepared for connection welding according to the requirements of the Lithuanian standard LST EN 12627: 2000 "Industrial Valves. Terminations of Steel Valve Connection Welding" or equivalent standard. Mechanical properties of terminations prepared for welding shall be maintained according to the requirements of the standard.
5 (LT)	Remiantis reikalavimais, čiaupų rutuliai turi būti dvigubo chromavimo. Ar jį galima pakeisti nikeliu?	Taip, gali būti padengtas ir nikeliu, tik turi būti mažiausias rutulio paviršiaus kietumas pagal Vickerso kiekio skalę HV 900, bei prie kiekvieno čiaupo turi būti metalo juostelė su chromo arba nikelio padengimo pavyzdžiu.
5 (EN)	According to the requirements, the balls for valves are to be double chromed. Can it be changed to Nickel?	Yes, they may be covered in nickel, but the lowest smallest surface hardness according to the Vickers scale shall be HV 900, and a metal strip with an example of a chrome or nickel plating at each valve.
6 (LT)	Pagal reikalavimus, visa kolona turi būti nerūdijančio plieno. Ar kolona gali būti padengta protegoliu (laminavimu)?	Velenas kolonos viduje turi būti iš nerūdijančio plieno. Pati kolona gali būti iš anglinio plieno ir padengta apsaugine danga.
6 (EN)	According to the requirements the whole column is supposed to be a stainless-steel version. Can it be with protegol (lamination) on this column?	The shaft inside the column shall be of stainless steel. The column itself may be of carbon steel and covered in protective coating.
7 (LT)	Prašome paaiškinti reikalavimus: ar galima naudoti ASME klasės fittingus?	Leidžiama, tik projekte, brėžiniuose turi būti nurodytas fasoninių dalių vidinis diametras ir kuris turi atitikti vamzdžio vidinį diametrą, tam, kad kontrolinio įtaiso leidimo metu nebūtų kliūčių dėl nepilno praeinamumo dėl fasoninių dalių.
7 (EN)	Please clarify the requirements: do we are allowed to use ASME class fittings?	This is allowed, but the internal diameter of shaped parts must be specified and it must correspond to the internal diameter of the pipe so that at the time of launch of a control device there are no obstacles due to incomplete passage resulting from shaped parts.
8 (LT)	Ar pajėgumų plane reikia nurodyti tikslus vardus (suvirintojų, montuotojų, meistrų vardus ir pavardes)? Taip pat prašome patvirtinti, kad į pajėgumų planą nereikia įtraukti subrangovų.	Tiekėjas pajėgumų paskirstymo plane privalo nurodyti mažiausiai visus paraiškoje nurodytus specialistus (Pirkimo sąlygų 14.11. punktas) ir ūkio subjektus, kurių pajėgumais remiamasi, grįsdamas atitikimą pirkimo sąlygose nustatytiems minimaliems kvalifikacijos reikalavimams ir kurių kompetencija nurodoma pasiūlymo A formos 7 p.
8 (EN)	Do we need to include the exact names (names, surnames of welders, fitters, foramens) into the capacity plan? Also, please confirm that we do not need to	The supplier must indicate in the capacity plan at least all the specialists (Clause 14.11 of Tender Conditions) and economic undertakings specified in the application whose capacities are relied on substantiating the compliance

	include the subcontractors in the capacity plan.	with the minimal qualification requirements laid down in the procurement conditions as well as whose competence is indicated in Clause 7 of form A of the offer.
9 (LT)	Ar jau yra aišku, kas bus paskirtas techniniu prižiūrėtoju?	AB Amber Grid paskirs techninį prižiūrėtoją.
9 (EN)	Is it already clear who will be assigned as technical supervisor?	Technical supervisor will be assigned by AB Amber Grid.
10 (LT)	Ar rangovui leidžiama pakeisti priesvorių tipą iš smėlio maišų į standartinius priesvorius?	Galima, po priesvorių numatant uždėti papildomą apsaugą, kad nepažeistume vamzdžio izoliacijos. Priesvorių tipai, techninės charakteristikos ir priemonės apsaugančios apsauginę dangą nuo pažeidimų turi būti nurodyti techniniame darbo projekte.
10 (EN)	Is the Contractor allowed to change the type of counter weights from the sand bags to standard concrete counter weights?	Yes, it is allowed, providing for an additional protection under the counter weights to protect pipe coating from damaging. Types of counter weights, their technical characteristics and measures protecting the protective coating from damage shall be specified in the Detail Engineering design.
11 (LT)	Ar vamzdžių tiekimo sutartis jau pasirašyta ir kokie yra vamzdžių pristatymo terminai?	Preliminarūs vamzdžių pristatymo terminai nurodyti pirkimo sąlygose. Vamzdžių tiekimo sutartis bus pasirašyta tuo pačiu metu kaip ir darbų sutartis.
11 (EN)	Does the contract for the pipe supply is signed and what are the exact terms of the pipe delivery?	Preliminary terms of delivery of the pipes are indicated in Tender conditions. The contract for pipe supply will be signed at the same time as contract for works.
12 (LT)	Kas bus atsakingas už valstybinį projekto paleidimą IS, t. y. kas įkels visus dokumentus į sistemą?	Tiekėjas bus atsakingas už projekto paleidimą IS, t. y. įkels visus dokumentus į sistemą. Perkantysis subjektas pasirašys prašymą.
12 (EN)	Who will be responsible for the state commissioning organization in IS, i.e. who practically will load all the documents in the system?	Supplier will be responsible for the state commissioning organization in IS, i.e. who practically will load all the documents in the system. Contracting Entity will sign the application.
13 (LT)	Ar rangovas gali pakeisti (sumažinti) laikinų darbų apimtį, pvz. laikinų kelių įrengimas, laikinų konteinerių pastatymas, t.t.?	Taip. Kiekių žiniaraščiuose nurodomi apytiksliai tam tikslui reikalingų medžiagų, darbų ir įrangos darbo valandų kiekiai. Tą turi įvertinti tiekėjas, pateikdamas savo galutinį pasiūlymą. Tiekėjas turi nuspręsti dėl faktinio laikinų kelių, konteinerių ir kt., poreikio bei naudojimo apimties. Apimčių keitimas praktikoje neturės jokios įtakos sutarties kainai.
13 (EN)	Is the Contractor allowed to change (reduce) the scope of temporary works i.e. like temporary roads, arrangements of temporary containers etc.?	Yes. Bills of Quantities indicate approximate quantities of materials, works and machine hours needed for that purpose. This must be evaluated by Supplier while submitting the final. Actual need and use of scope of temporary roads, containers etc. must be decided by the Supplier. Variation of its scope in practice will not affect the Contract price in neither way.
14 (LT)	Ar rangovas gali pakeisti papildomos HDD vamzdžio dangos storį?	Rangovas gali pakeisti HDD vamzdžio papildomos dangos storį, jei nebus pablogintos dangos mechaninio atsparumo savybės ir bus išpildyti techninio projekto sprendiniai. Minimalus HDD vamzdžio papildomos dangos storis – 5 mm.
14 (EN)	Is the Contractor allowed to change the thickness of the HDD pipe additional coating?	The Contractor is allowed to change the thickness of the HDD pipe additional coating as long as qualities of mechanical resistance of this coating will be worsened and

		solutions specified in the technical design will be implemented. Minimum thickness of the HDD pipe additional coating 5 mm.
15 (LT)	Nei techninėse specifikacijose, nei projektavimo dokumentuose nėra nurodyto reikalavimo vamzdžio patikrinimo įrenginių (PIG) vežimėliams. Ar turime pristatyti vežimėlius ir įtraukti jų kainą į bendrą projekto kainą? Jei taip, nurodykite vežimėlių skaičių ir jiems keliamus reikalavimus.	Kontrolinio įtaiso paleidimo-priėmimo kamerų vežimėliai nėra įtraukti į tiekimo apimtį.
15 (EN)	Neither technical specifications nor design documentation include requirement to have pig trolleys for Pig Traps. Do we have to supply trolleys and include their price in the total project price? If yes, please specify the number of trolleys and the requirements for them.	No pig trolleys for Pig Traps are included into scope of supply.
16 (LT)	Nei techninė specifikacijoje, nei projektinėje dokumentacijoje nėra informacijos apie dirvožemio pakeitimo darbus arba kasimo pagrindo stabilizavimą. Patvirtinkite, kad šie darbai nėra privalomi, ir kad dirvožemis (smėlis) pakeitimui neturi būti įskaičiuotas į kainą.	Ne, tai nėra privaloma. Darbai turi būti atliekami pagal techninio projekto reikalavimus. Dirvožemis aplink montuojamą vamzdį turi būti saugus ir tinkamas, kad būtų užtikrintas PE dangos vientisumas.
16 (EN)	Neither technical specifications nor design documentation include information regarding soil replacement works or stabilization of excavation foundation. Please confirm that these works are not mandatory and replacement soil (sand) does not have to be calculated in the price.	No, this is not mandatory. Works must be carried out in accordance with requirements of Basic Engineering Design. Soil surrounding pipeline under construction shall be safe and suitable to ensure the integrity of PE coating.
17 (LT)	Prašome patikslinti, ar leidžiama tiekti vamzdžius ir detales iš skirtingų medžiagų? Pavyzdžiui, techniniame projekte nurodyta, kad vamzdis DN711x16 turi būti iš P460 NL2 plieno; ar gali vamzdžio plienas būti L450ME? Taip pat, vamzdžiai DN88.9x3.2 turi būti iš L290 ME; ar vamzdžio plienas gali būti L360NE?	Tinka, bet stiprumo klasė turi būti ne žemesnė nei nurodyta pirkimo sąlygose ir metalo suvirinamumas turi būti analogiškas projektiniam.
17 (EN)	Please clarify whether it is allowed to provide pipes, fitting from different materials? Example: technical design indicates that the pipe DN711x16 must be from P460 NL2 steel, will it be acceptable if the steel for pipe is L450ME? The same with pipe for. ex. DN88,9x3,2 must be from L290 ME, will it be acceptable if the steel for pipe be from L360NE?	It would be suitable, but its strength class shall be no lower than specified in the procurement conditions, and the weldability of metal shall be the same as the design weldability.
18 (LT)	Prašome nurodyti reikalavimus papildomoms eksploatacinėms medžiagoms, kurios turi būti tiekiamos atlikus statybos darbus.	Techniniai reikalavimai nurodyti pirkimo sąlygose.

18 (EN)	Please specify requirements for additional consumables that must be supplied after construction.	Technical requirements are specified in the procurement conditions.
19 (LT)	Prašome patvirtinti, kad rangovas gali pasirinkti būdą sandarumo ir stiprumo bandymams atlikti.	Sandarumo bei atsparumo bandymus reikia atlikti, kaip reikalauja „Magistralinio dujotiekio įrengimo taisyklės“, dujotiekio dalis atliekama hidrauliniu bandymu, DAS DRM pneumatiniu bandymu, čiaupų mazgai gali būti atliekami suderinus su užsakovu taip pat pneumatiniu bandymu.
19 (EN)	Please confirm that the contractor may choose the medium for the performing of tightness and strength tests.	Tightness and strength tests shall be carried out as required by the “Rules of Construction of Gas Transmission Pipeline”: the pipeline section shall be hydraulically tested, the DAS DRM - pneumatically tested; valve units can also be pneumatically tested having agreed thereon with the client.
20 (LT)	Paašikinkite, kodėl perkančioji organizacija sumažino sprogstamųjų tyrimų teritoriją? Remiantis asociacijos „Karo palikimo grėsmės prevencija“ atliktomis analizėmis, sprogstamųjų medžiagų tyrimą reikia atlikti 2 metrų gylis ir 50 metrų pločio teritorijoje 27,3 km ilgio vamzdžio trasoje, tačiau pasiūlymo formoje pateikiamas kitoks vertinimas: plotis turi būti bent jau lygus viršutiniam pašalintam dirvožemio sluoksniui, o gylis turi būti 3 metrai. Dėl neaiškios sprogstamųjų tyrimų apimtys formuluotės nėra aišku, kuri įmonė turi prisiimti sprogmenų keliamą pavojų vamzdžio trasoje, kuri užima platesnę nei viršutinis pašalintas dirvožemio sluoksnis teritoriją? Atkreipkite dėmesį, kad miško vietovėse viršutinis dirvožemis nebus nuimtas.	Perkantysis subjektas apmokės už tyrimus tokiu mastu ir apimtimi, kokia nurodyta pirkimo sąlygose (įskaitant šias zonas miško teritorijoje). Papildomi tyrimai, saugos priemonės ir rizika yra tiekėjo atsakomybėje.
20 (EN)	Please clarify why contracting authority minimized the area for the explosive survey? According to the analyzes performed by association “Karo palikimo grėsmės prevencija” it is necessity to perform survey for explosives for 2 meters depth and for 50 meters width in 27,3 km pipe route, but according to the proposal form we have to evaluate differently: the width must be at least equal to the top soil removal and the depth 3 m. Due to unclear formulation for the scope of explosive survey it is not clear which company has to take the risk of explosives in the pipe route wider than the top soil removal? Note that in the forest areas the top soil will not be removed.	Contracting Entity pays for the survey to the extent and scope specified in the Tender Conditions (including these areas in the forest). Additional surveys, safety measures and risk are on the Supplier side.
21 (LT)	Remiantis archeologijos tyrimus atliekančių specialistų pateikta informacija, yra didelė tikimybė, kad šiems tyrimams atlikti bus reikalingos didesnės teritorijos. Todėl	Jei bus reikalinga atlikti archeologijos tyrimus didesnėje teritorijoje, Perkantysis subjektas papildomai atsiskaitys pagal Tiekėjo pasiūlyme nurodytus įkainius.

	prašome patikslinti, ar tiriamos teritorijos padidinimas gali būti pagrindas sutarčiai pakeisti.	
21 (EN)	According to the information from specialists that performs archaeology investigations, there are high possibility that areas for those investigations are much larger. Therefore, please clarify whether the increase of investigated area could be the reason for the variation of the contract.	If there is need of archaeology investigations in larger territory, the Contracting Entity will additionally pay according to the rates stated in the Supplier's offer.
22 (LT)	Remiantis techniniu projektu, rangovas turi pateikti specialius flanšus, tokius kaip: speciali flanšinė išleidimo anga DN400 / 150, tiekama su dangčiu, varžtais, veržlėmis, tarpinėmis. Darbai, kuriuos reikia atlikti su šiais flanšais, aprašyti techniniame projekte, pavyzdžiui: suvirinimas, NDT ir izoliacija. Techniniame projekte nėra informacijos apie gręžimo darbus. Kuri įmonė (rangovas ar perkančioji organizacija) yra atsakinga už šiuos darbus?	Rangovas atsakingas už suvirinimo, gręžimo ir izoliavimo darbus.
22 (EN)	According to the technical design contractor shall to provide special flanges, such as: special flange outlet DN400/150, supplied with endcap, bolts, nuts, gasket. Works to be done with those flanges are described in technical design, such as: welding, NDT and insulation. In the technical design there are no information regarding drilling works. Which company (contractor or contracting authority) is responsible for those works?	The contractor is responsible for the welding, drilling and coating application works.
23 (LT)	Prašome atsakyti, ar Perkančiajai organizacijai yra priimtini specialistai, turintys Ypatingų statinių statybos vadovų kvalifikaciją (atestatų formos pridėamos) pagal Pirkimo sąlygų 14.11 punkte pateiktos lentelės 1.1 poziciją "Statybos darbų vadovas"? Ar vertinant tokį pasiūlymą nebus mažinamas balų skaičius už Pajėgumų paskirstymo planą?	Perkantysis subjektas vertins gautus galutinius Tiekėjų pasiūlymus kaip tai numatyta Pirkimo sąlygų reikalavimuose.
23 (EN)	Please revise if the Contracting Authority finds specialists with the qualification of a Construction Manager of Special Construction Works (certificate forms attached) acceptable according position 1.1. "Construction Works Manager of the table presented in clause 14.11 of the procurement terms and conditions? Will the number of points be reduced for the capacity allocation plan when evaluating such a tender?	The Contracting Authority will evaluate the received final Supplier tenders as provided for in the requirements of the procurement conditions.

24 (LT)	Skelbiamų derybų sąlygų priedo B „Rangos sutarties projektas“ punkte Nr. 1.1.13 Sąvoka Projektas apibrėžiamas – Techninis projektas ir Darbo projektas kartu ; 1.1.14 Sąvoka Projektuotojas – UAB „Ardynas“ ; Prašome paaiškinti kodėl „Rangos sutarties projekte“ yra nurodytas Darbo projekto Projektuotojas už kurio parinkimą atsakingas Rangovas? Prašome atitinkamai pataisyti sutarties projektą.	Skelbiamų derybų sąlygose nėra nurodytas Darbo projekto rengėjas. Tiekėjas ar jo pasirinktas subtiekiejas atsakingas už darbo projekto parengimą.
24 (EN)	The term “ Project ” in clause 1.1.13 of Annex B “Draft Contract for Contractor Works” to the published negotiation conditions is defined as a technical project and a work project both together; the term Designer – UAB Ardynas is used in clause 1.1.14. Please explain why the Draft Contract for Contractor Works states, who the Works Project Designer is, if the Contractor is responsible for choosing it? Please revise the draft contract respectively.	The published negotiation conditions do not specify the Works Project Designer. The Supplier or its sub-supplier is responsible for the preparation of a detailed design.
25 (LT)	Techninio projekto sąnaudų kiekių žiniaraščiuose Darbų „po slėgiu“ atlikimui numatyta, kad Rangovas turi pateikti balionus laikinam sandarinimui. Balionų kiekis nurodytas komplektais . Prašome patikslinti kiek vienetų balionų turi būti komplekte.	Prašome žiūrėti 2018-07-26 paskelbtus atsakymus 13.3 ir 13.4.
25 (EN)	The bill of quantities of the technical project provides for the performance of works “under pressure” that the Contractor shall supply cylinders for temporary sealing. The number of cylinders is indicated in sets . Please revise how many units of cylinders shall a set include?	Please see answers 13.3 and 13.4 published on 26 07 2018.
26 (LT)	Skelbiamų derybų sąlygų priedo C „Techninės specifikacijos“ punkte Nr. 66.1 nurodyta, kad <i>dujotiekio statybos pradžioje/prisijungimo vietoje – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologinėje aikštelėje taškuose Nr. JT-1; JT-1.1÷JT-1.12; JT-2; JT-3; JT- 4 (Privalo būti sumontuotos laikinos sklendės (DN1200) ir apvadinė linija (DN700) („po slėgiu“) ir taškuose Nr. JT 5÷JT 8 turi būti atlikti laikotarpį nuo 2020-08-03 iki 2020-08-16, nebent šis laikotarpis bus pakeistas pirkimo sutartyje nustatyta tvarka (Darbai vykdomi per 14 parų, per 336 val.).</i> Pagal šį aprašymą	<i>Techninė klaida. Turėtų būti taip:</i> „66.1 Dujotiekio statybos pradžioje/prisijungimo vietoje – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologinėje aikštelėje taškuose Nr. JT-1; JT-1.1÷JT-1.12; JT-2; JT-3; JT- 4 (Privalo būti sumontuotos laikinos sklendės (DN1200) ir apvadinė linija (DN700) („po slėgiu“) ir taške Nr. JT 8 turi būti atlikti laikotarpį nuo 2020-08-03 iki 2020-08-16, nebent šis laikotarpis bus pakeistas pirkimo sutartyje nustatyta tvarka (Darbai vykdomi per 14 parų, arba 336 val.);“

	suprantame, kad šie darbai turi būti atlikti ir taškuose Nr. JT 6 ir JT 7, tačiau technologinėse schemose šie taškai nėra nurodyti. Prašome patikslinti ar šie darbai turi būti ar neturi būti atlikti ir taškuose Nr. JT 6 bei JT 7, tuo atveju jeigu šiuos darbus būtina atlikti, tuomet prašome Jūsų nurodyti šių taškų vietą technologinėse schemose.	
26 (EN)	Clause No. 66.1 of Annex C "Technical Specification" to the published negotiation conditions indicates that <i>"the starting point of the works/connection point: Jauniūnai gas compression station's shut-off valves site, at points No JT-1; JT-1.1÷JT-1.12; JT-2; JT-3; JT-4 (temporary valves (DN1200) and a by-pass line (DN700)) (under pressure) shall also be installed at points No. JT 5÷JT 8 during the period from 03 08 2020 till 16 08 2020, unless this period is changed according to the procedure stipulated in the Contract (the works shall be performed within 14 days or 336 hours)"</i>. We understand from this description that these works must also be performed at points No. JT 6 and JT 7, but the technological schemes do not specify these points. Please revise if these works have to or do not have to be performed at points No. JT 6 and JT 7. If works must be performed at these points, please specify the location of these points in technological schemes.	Technical mistake. Must be like this: "66.1 The starting point of the works/connection point: Jauniūnai gas compression station's shut-off valves site, at points No JT-1; JT-1.1÷JT-1.12; JT-2; JT-3 and JT- 4 (temporary valves (DN1200) and a by-pass line (DN700)) (under pressure) and at points No. JT 8 shall be installed in the period from 03/08/2020 until 16/08/2020, unless this period is changed according to the procedure stipulated in the Contract (the works shall be performed within 14 days or 336 hours);"
27 (LT)	Prašome patikslinti kas įvyks pirmiau: pirmiau Užsakovas perduos Rangovui statybvieta, ar pirmiau Rangovas turės nužymėti dujotiekio trasą ir tik po to Užsakovas Rangovui perduos statybvieta?	Pirmiau Rangovas turės nužymėti dujotiekio trasą ir tik po to, kai Rangovas atliks visus kitus Pirkimo sąlygose nustatytus reikalavimus, Užsakovas Rangovui perduos statybvieta.
27 (EN)	Please specify what happens first: will the Client have to first transfer the construction site to the Contractor, or will the Contractor first have to mark the pipeline route and only then the Client will have to transfer the site to the Contractor?	The Contractor will have to mark the pipeline route first and only after the Contractor has completed all other requirements set in the procurement conditions, the Client will transfer the construction site to the Contractor.
28 (LT)	Angliškoje specifikacijos versijoje (15_2015-08.C-XX-TP-D.TS-11_KK_EN_0) vežimėliai yra numatyti (p.1.6), bet nėra jokio aprašymo dėl jų pagaminimo medžiagų ir kitų reikalavimų. Lietuviškoje specifikacijos versijoje (15_2015-08.C-XX-TP-D.TS-11_KK_LT_0) vežimėliai nėra numatyti.	Kontrolinio įtaiso paleidimo-priėmimo kamerų vežimėliai nėra įtraukti į tiekimo apimtį.

	Kadangi reikia vadovautis Lietuviškąją dokumentų versiją, darome prielaidą, kad visgi vėžimėliai nėra reikalingi. Prašome tai patvirtinti.	
28 (EN)	The English version of the specification (15_2015-08.C-XX-TP-D.TS-11_KK_EN_0) provides for trolleys (clause 1.6), but there is no description of the materials that they must be made of and other requirements. The Lithuanian version of the specification (15_2015-08.C-XX-TP-D.TS-11_KK_LT_0) does not provide for trolleys. Since the Lithuanian version of the document must be followed, we assume that trolleys are not necessary. Please confirm.	No pig trolleys for Pig Traps are included into scope of supply.
29 (LT)	2018 m. lapkričio 8 d. atsakymuose į klausimus Perkantysis subjektas yra išaiškinęs, jog reikia nurodyti visų Pirkimo sutartį tiesiogiai vykdysiančių darbuotojų įsipareigojamų mokėti mėnesinio darbo užmokesčio (bruto) vidurkius, nepaisant to, ar tie specialistai paraiškoje ar pasiūlyme nurodomi, ar ne. Atitinkamai, prašome patikslinti Priedą A-5, kuriame yra pateikiama tokia formuluotė: „Visų tiekėjo (arba, jei taikoma, ūkio subjekto, kurio pajėgumais jis remiasi) pasiūlyme nurodytų pirkimo sutartį vykdysiančių darbuotojų mėnesinio darbo užmokesčio (bruto), kurį įsipareigoja mokėti tiekėjas (arba, jei taikoma, ūkio subjektas, kurio pajėgumais jis remiasi) sumos vidurkis pagal atitinkamą kilmės šalį, valiuta“.	Patikslinamas Priedas A-5 prie pirkimo sąlygų, remiantis 2018 m. lapkričio 8 d. Perkančiojo subjekto išaiškinimu, t.y. Priedas A-5 (4 stulpelio pavadinimas) formuluojamas taip: „Visų tiekėjo (arba, jei taikoma, ūkio subjekto, kurio pajėgumais jis remiasi) pasiūlyme nurodytų pirkimo sutartį vykdysiančių darbuotojų, nepaisant to, ar tie specialistai paraiškoje ar pasiūlyme nurodomi, ar ne, mėnesinio darbo užmokesčio (bruto), kurį įsipareigoja mokėti tiekėjas (arba, jei taikoma, ūkio subjekto, kurio pajėgumais jis remiasi) sumos vidurkis pagal atitinkamą kilmės šalį, valiuta“.
29 (EN)	On 8 November 2018, in the answers to questions, the Contracting Authority explained that it is necessary to specify the average (gross) monthly wages undertaken to be paid to all employees who will directly implement the Purchase Contract, irrespective of whether or not those specialists are specified in the application or in the tender. Accordingly, please adjust Annex A-5, which contains the following wording: 'The average amount of (gross) monthly wages of all employees indicated in the tender of the Supplier (or, if applicable, of the economic entity on whose capacities the Supplier relies) <i>who will implement the Purchase Contract</i> , which the Supplier (or, if applicable, of the economic entity on whose capacities the Supplier relies) undertakes to	According to clarifications of Contracting Entity published on 8 November 2018, Annex A-5 (name of column 4) to the Procurement conditions is formulated as follows: “The average of sum of monthly wages (bruto) that the supplier (or, if applicable, the entity on capacities of which relies the supplier) undertakes to pay for all its employees implementing the procurement contract, irrespectively of whether said employees are specified in the application form of Tender offer, or not, in accordance with the country of origin, currency”

	pay, according to the respective country of origin and currency.'	
30 (LT)	Mes kreipiamės į Jus dėl programinės įrangos „YOKOGAWA“, kuri bus įdiegta „Gaz System“, kad sužinotume, ar tai yra DSC („Distributed Control System“), ar „EPMS“ („Enterprise Pipeline Management Solution“).	1. GIPL objektų (čiaupų ir DASRS) integravimas į esamą AB „Amber Grid“ SCADA sistemą. Esama SCADA sistema – Yokogawa FAST/TOOLS. Darbai turi būti vykdomi AB „Amber Grid“ patalpose. 2. Jauniūnų technologinėje aikštelėje ir aikštelėje Nr. 1 numatyti darbai: „DKS DCS ir ESD sistemų algoritmų programavimas, pakeitimai vizualizacijos scheme“ ir „DKS valdymo centro čiaupų valdymo programinių modulių derinimas“. Reikia numatyti darbus minėtų objektų integravimui į Jauniūnų DKS DCS ir ESD sistemas. Dabar tai Siemens PCS7 sistema, bet 2020 metais planuojamas upgrade į naujesnę Siemens PCS versiją. 3. GIPL DASRS 2015-08.C-XX-TP-NPV.SŽ sąnaudų žiniaraštyje numatytas darbas „Gaz System S.A“ konsultavimas duomenų nuskaitymui iš saugaus duomenų perdavimo šliuzo“. Turima omenyje bendras darbas kartu su „Gaz System S.A“ specialistais DASRS duomenų nuskaitymo programavimui iš Vienos krypties Modbus RTU over TCP/IP saugaus duomenų perdavimo šliuzo į „Gaz System S.A“ informacines sistemas.
30 (EN)	We adress you regarding software from YOKOGAWA to be implemented for Gaz System, in order to know if it is DSC (Distributed Control System) or EPMS (Enterprise Pipeline Management Solution).	1. Integration of GIPL objects (valves and DASRS) into the existing AB Amber Grid SCADA system. The existing SCADA system is Yokogawa FAST / TOOLS. The works shall be carried out in premises of AB Amber Grid. 2. Works planned at Jauniūnai technological site and site No. 1: “Programming DKS DCS and ESD system algorithms, changes in the visualization scheme” and “Coordination of Programme Modules of DKS Control Center Valve Control”. Works for the integration of these objects into the Jauniūnai DKS DCS and ESD systems must be planned. Now this system is Siemens PCS7 system, but upgrade to a newer version of Siemens PCS is planned in 2020. 3. The work “Consultations by Gaz System S.A on data reading from a secure data transmission gateway” is provided for in the bill of expenditure GIPL DASRS 2015-08C-XX-TP-NPV.SZ. This involves working together with specialists from Gaz System S.A for programming DASRS data reading from the one-way Modbus RTU over TCP / IP secure data gateway to Gaz System S.A information systems.
31 (LT)	Prašome patvirtinti, jog GAZ-SYSTEM S.A. parinkto rangovo dujotiekiui tarp Lietuvos ir Lenkijos tiesti atsisakymas bendradarbiauti ar nepakankamas bendradarbiavimas derinant darbų vykdymo terminus 40 m ilgio dujotiekio ruože prie Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos bus laikomas pagrindu pratęsti Sutartyje ir jos prieduose nustatytus terminus remiantis Sutarties 4.5.4 punktu	Termino pratęsimo klausimai sprendžiami kaip tai numatyta Sutartyje ir taikytinuose teisės aktuose.

31 (EN)	Please confirm that insufficient cooperation or refusal to cooperate setting schedule of works for 40 m pipeline section next to Lithuanian-Polish state border by the Contractor appointed to construct pipeline by GAZ-SYSTEM S.A., will be considered a sufficient ground to extend terms set in Contract and its annexes as set in Clause 4.5.4.	Terms extension requests will be settled according to the Contract and applicable laws.
32 (LT)	Prašome paaiškinti Sutarties 7.16 p. nurodytą frazę „Kainos mokėjimus, lygius ginčijamų Darbų vertei“.	Tuo atveju, jeigu kils ginčų dėl konkrečių darbų, kuriuos Rangovas norėjo perduoti Užsakovui, Užsakovas turės teisę sustabdyti mokėjimą tokios sumos, kuri yra lygi Užsakovo nepriimamų darbų kainai.
32 (EN)	Please clarify a wording in Clause 7.16 of the Contract: „payments of the price equal to the value of a disputed Works“.	In case of disputes regarding specific works that the Contractor intended to transfer to the Employer, the Employer will have a right to suspend payments equal to the amount of works not accepted by the Employer.
33 (LT)	Tiksliname reikalavimus DASRS ultragarsiniams dujų skaitikliams. Nurodytas techniniame projekte reikalavimas ultragarsinių dujų skaitiklių dujų srauto Q matavimo diapazonui $Q_{\min} = 80 \text{ m}^3/\text{h}$, $Q_{\max} = 8.000 \text{ m}^3/\text{h}$ keičiamas taip: Ultragarsinio dujų skaitiklio matuojamo dujų srauto apatinė riba $Q_{\min}$, m^3/h, ≤ 80; Ultragarsinio dujų skaitiklio matuojamo dujų srauto viršutinė riba $Q_{\max}$, m^3/h, ≥ 7800; Ultragarsinio dujų skaitiklio matuojamo dujų srauto diapazonas, m^3/h, ne siauriau nei 80...7800. Išvardinti parametrai turi būti nurodyti MID sertifikate. Pažymime, kad šis patikslinimas išplečia ultragarsinių dujų skaitiklių pasirinkimą.	
33 (EN)	We have adjusted the requirements for ultrasonic gas meters of PRMS. The requirement specified in the basic design for the measurement range $Q_{\min} = 80 \text{ m}^3/\text{h}$, $Q_{\max} = 8.000 \text{ m}^3/\text{h}$ of the gas flow Q of ultrasonic gas meters is changed as follows: The lower threshold of the gas flow measured by the ultrasonic gas meter $Q_{\min}$, m^3/h, ≤ 80; The upper threshold of the gas flow measured by the ultrasonic gas meter $Q_{\max}$, m^3/h, ≥ 7800; The range of the gas flow measured by the ultrasonic gas meter, m^3/h, not narrower than 80...7800. The above listed parameters must be specified in the MID certificate. Please note that this adjustment increases the scope of choice of ultrasonic gas meters.	
34 (LT)	Tiksliname apsauginės dangos reikalavimus ir išdėstome taip: Gamykloje didelio tankio polietileno danga (HDPE, LST EN 21809-1) padengtų vamzdžių virintinos sandūros (HDPE+HDPE) turi būti izoliuojamos aukštoje temperatūroje suslūgstančiomis movomis atitinkančiomis standarto LST EN 12068 C 50 klasės reikalavimus. Movos konstrukcija - 3 sluoksnių sistema (pirmas sluoksnis-epoksidinė derva) arba naudoti automatinę daugiasluoksnių komponentų padengimo sistemą, tačiau dangų sistema turi būti suderinama su vamzdžių gamykline didelio tankio polietileno danga (HDPE, LST EN 21809-1). Užpurdama danga turi atitikti standarto LST EN 12068 C 50 klasės reikalavimus. Rangovas turės raštu pateikti suderinamumą įrodančius dokumentus. Pažymime, kad šis patikslinimas išplečia suvirinimo siūlių apsauginės dangos pasirinkimą.	
34 (EN)	We have adjusted the requirements for protective coatings as follows: welded joints (HDPE+HDPE) of pipes coated with high density polyethylene coatings (HDPE, LST EN 21809-1) at the factory must be	

	protected using sleeves shrinkable in high temperatures and corresponding to requirements of the Standard LST EN 12068 Class C 50. The sleeve structure – the system of 3 layers (the first layer – epoxy resin) or the automated multilayer component coating system should be used; however, the coating system must be compatible with the manufacturer's high density polyethylene coatings (HDPE, LST EN 21809-1) of pipes. The spray-applied coating must meet the requirements of LST EN 12068 Class C 50. The Contractor will have to present written documents demonstrating the conformity. Please note that this adjustment increases the scope of choice of protective coating of welds.
35 (LT)	Tiksliname reikalavimus neardomai kontrolei: Visos dujų vamzdžio sandūros turi būti 100% patikrintos radiografiniu būdu ir/arba ultragarsiniu būdu (UT). Taikant UT būdą, Rangovas turės raštu pateikti tikrinimo ultragarsu procedūrą, kuri atitinka LST EN ISO 17640 reikalavimus. Ultragarsinis impulso atspindžio tyrimas (angl. Ultrasonic pulse/echo technique) atliekamas pagal EN ISO 17640. Metodo specifikacija sienelių storiui nuo 6 mm iki 8 mm pateikta LST EN 12732:2013 F priede. Ultragarsinės kontrolės lėkio trukmės difrakcijos (angl. Ultrasonic testing time-of-flight diffraction technique – TOFD) tyrimas pagal EN ISO 10863 naudojamas nustatyti suvirinimo defektus. Metodo pagal EN ISO 10863 specifikacija pateikta LST EN 12732:2013 C priede. Pažymime, kad šis patikslinimas išplečia neardomos kontrolės būdų pasirinkimą.
35 (EN)	We have adjusted the requirements for the non-destructive testing: All gas pipe joints must be 100% tested using radiographic and/or ultrasonic testing (UT). In the case of the UT, the Contractor will have to present a written ultrasonic testing procedure which conforms to the requirements of LST EN ISO 17640. The ultrasonic pulse/echo technique should be performed according to EN ISO 17640. The specification of the technique for walls of 6 to 8 mm thickness is provided in the Annex F to LST EN 12732:2013. Welding defects should be identified using the ultrasonic testing time-of-flight diffraction (TOFD) according to EN ISO 10863. The specification of the technique according to EN ISO 10863 is provided in Annex C to LST EN 12732:2013. Please note that this adjustment increases the scope of choice of non-destructive testing methods.

2019-02-15

ATSAKYMAI Į KLAUSIMUS IR PATIKSLINIMAI DĖL PIRKIMO „DUJOTIEKIŲ JUNGTIES TARP LENKIJOS IR LIETUVOS DALIES LIETUVOS RESPUBLIKOS TERITORIJOJE STATYBOS DARBAI“ (NR. 381642)

**ANSWERS TO THE QUESTIONS AND CLARIFICATIONS REGARDING THE PROCUREMENT NO. 381642
“CONSTRUCTION WORKS FOR THE PART OF THE GAS INTERCONNECTION POLAND-LITHUANIA IN THE TERRITORY
OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA”**

Nr./ No.	Klausimai/ Questions	Atsakymai, paaiškinimai/ Answers, clarifications
1 (LT)	Prašome Jūsų informuoti ar Perkančioji Organizacija pritartų, jog Rangovas, siekdamas numatyto laiku atlikti GIPL sutartinius darbus, uždaro valdomo kryptinio pragręžimo (HDD) darbus po Neries ir Nemuno upėmis, pavestų atlikti 2 arba 3 uždaro valdomo kryptinio gręžimo (HDD) subrangovams?	Uždaro valdomo kryptinio gręžimo darbus tiekėjas savo pasirinkimu gali pavesti <i>vienam</i> ar <i>keliems</i> subtieėjams. Tiekėjo pasitelkti subtieėjai turi (i) atitikti kvalifikacinius reikalavimus, kurie keliami atitinkamų darbų atlikimui ir (ii) patys atlikti darbus, kuriems atlikti tiekėjas pasitelkia subrangovų turimus pajėgumus (Sąlygų Priedo A-3 17 p.). Šiuo atžvilgiu nėra leistina situacija, kuomet tiekėjas įrodinėja atitikimą kvalifikaciniams reikalavimams pasikliaudamas vieno subrangovo kvalifikaciniais duomenimis, o vėliau <i>visus</i> ar <i>dalį</i> darbų be atskiro suderinimo su Perkančiuoju subjektu, kuris vykdomas sutarties ir teisės aktų nustatyta tvarka, atlieka kiti subrangovai, kurių kvalifikacija nebuvo vertinama Pirkimo procedūrų vykdymo metu. Subrangovai turi būti nurodyti Pirkimo sąlygų Priedo A-4 A formos 4 p. Pastebėtina, kad to paties dokumento 7 p. E₇ eilutėje turi būti nurodytas tik vienas subjektas. Atkreiptinas dėmesys, kad jei dalyvis E₇ eilutėje numatytiems darbams atlikti ketina pasitelkti ir kitus subrangovus, jie turi atitikti kvalifikacinius reikalavimus, kurie keliami šių darbų atlikimui (t.y. Sąlygų Priedo A-3 2 lentelės 9.9 punkte nustatytą reikalavimą). Kartu, analizuodami Jūsų klausimo esmę suprantame, kad papildomų subrangovų pasitelkimo klausimas gali kilti jau sutarties vykdymo etape. T.y. Jūsų klausimo kontekste poreikis pasitelkti papildomus subrangovus HDD darbams atlikti galėtų būti siejamas su poreikiu užbaigti sutartį nepraleidžiant sutartyje numatytų terminų. Kaip suprantame, tai daugiausiai būtų siejama su situacijomis, kuomet nukrypstama nuo pirminio tiekėjo suplanuoto darbų grafiko. Šiame kontekste atkreipiame dėmesį, kad susidarius tokio pobūdžio situacijai sutarties vykdymo metu tiekėjas galėtų kreiptis į Perkantįjį subjektą prašydamas pakeisti/pasitelkti naują subrangovą <i>visų</i> ar <i>dalies</i> darbų atlikimui. Toks subrangovų pakeitimas <i>visų</i> ar <i>dalies</i> darbų atlikimui yra galimas:

		• Jeigu tenkinamos Sutarties 15 skyriaus sąlygos. Šios sąlygos <i>inter alia</i>: reikalauja (i) įrodyti, kad egzistuoja objektyvios priežastys reikalaujančios pakeisti subrangovą (priklausomai nuo situacijos, vėlavimas atlikti darbus <i>galėtų</i> būti pripažintas tokia aplinkybe); (ii) įrodyti, kad naujai pasitelkiamas subrangovas atitiks jam taikytinus Pirkimo sąlygose nustatytus <i>kvalifikacinius reikalavimus</i>; ir (iii) įrodyti, kad naujai pasitelkiamas subrangovas turės ne mažesnę kvalifikaciją (kompetenciją), nei keičiamas subrangovas, kurio kompetencija buvo vertinama pagal Pirkimo sąlygose nustatytus <i>pasiūlymų</i> vertinimo kriterijus; <u>ir</u> • Jeigu tenkinami pirkimus reglamentuojančių teisės aktų reikalavimai, kurie keliama subrangovų pakeitimui.
1 (EN)	Please inform, did the Contracting Authority would agree that the Contractor, in order to perform GIPL contractual works in due time, will assign for 2 or 3 horizontal directional drilling (HDD) subcontractors to do works horizontal directional drilling (HDD) under the rivers Neris and Nemunas?	Supplier may entrust performance of horizontal directional drilling (HDD) works to <i>one</i> or <i>several</i> subcontractors upon its own discretion. Subcontractors employed by the supplier must (i) comply with the qualification requirements, which are imposed for performance of respective works; <u>and</u> (ii) themselves perform works for which performance supplier relies on the capacities held by subcontractors (Clause 17 of Annex A-3 of Conditions). In this respect, it shall not be acceptable, in case supplier shall rely on qualification of one subcontractor for the purpose of proving its compliance with qualification requirements and subsequently <i>all</i> or <i>part</i> of works shall be performed by other subcontractors, which qualification has not been assessed during the tendering procedures, without separate coordination with Contracting entity made in compliance with the procedure established in the contract and legal regulations. Subcontractors must be indicated in Item 4 of form A of Annex A-4 of Tender Conditions. Please note, that only one person may be indicated in line E₇ of Item 7 of the same document. Please note, that in such situation, when contractor intends to employ other subcontractors to perform works indicated in line E₇, such subcontractors must comply with the qualification requirements, which are applicable to the respective works (i.e. requirements established in Item 9.9 of table 2 of Annex A-3 of Conditions). In addition, having analysed the essence of your question, we understand that necessity to employ

		additional subcontractors may arise during the performance of contract. I.e. in the context of your question, necessity to employ additional subcontractors to perform HDD works could be related to the necessity of completion contract in compliance with the deadlines established in the contract. As we do understand, mostly, it would be related to the situations, when deviations from the initial Schedule planned by the contractor would occur. In this regard we would like to draw your attention that in such kind of situation, which could appear during the performance of contract, contractor could approach Contracting entity with the request to change or employ new subcontractor for the performance of <i>all</i> or <i>part</i> of works. Such change of subcontractors for <i>all</i> or <i>part</i> of works is allowed: • In case all conditions provided in Section 15 of Contract shall be complied. Such conditions <i>inter alia</i> requires to (i) prove that there are objective reasons demanding to change the subcontractor (subject to situation, delay in performance of works <i>could</i> amount to such objective reason); (ii) prove that new subcontractor shall comply with <i>qualification requirements</i> applicable to such subcontractor; and (iii) prove that new subcontractor shall have not lower qualification than subcontractor, which is subject to change and which qualification has been assessed on the basis of <i>tender evaluation</i> criteria established in Tender Conditions; <u>and</u> • In case other requirements for change of subcontractors established in legislation shall be complied with.
2 (LT)	Atsižvelgiant į tai, kad derybų metu paaiškėjo papildoma informacija ir Perkančioji organizacija patikslino pirkimo sąlygas, prašome paaiškinti ar teikdami galutinį pasiūlymą tiekėjai turi teisę didinti pasiūlymo kainą?	Informuojame, kad Perkantysis subjektas patikslino pirkimo sąlygas, dalinai atsižvelgdamas į Tiekėjų pageidavimus-siūlymus. Pažymime, kad visi padaryti pakeitimai sumažina Tiekėjo atsakomybes ir išplečia medžiagų ir įrangos pasirinkimą, todėl Tiekėjai, sutinkamai su Pirkimo sąlygų 12.3 punkto nuostatomis, teikdami galutinius pasiūlymus, negali didinti bendros pasiūlymo kainos.
2 (EN)	Considering that during the negotiations additional information was revealed and the Contracting Authority clarified the terms of the purchase, please explain whether the suppliers have right to increase the price of the offer with the final offer?	Please be informed that the Contracting Entity has specified the terms and conditions of the purchase, partly taking into account the Suppliers' requests and suggestions. We note that any changes made reduce the Supplier's liability and extend the choice of materials and equipment, therefore Suppliers, in accordance with the provisions of Clause 12.3 of the

		Tender Conditions, cannot increase the total price of the offer with the final offers.
3 (LT)	Prašome patvirtinti, kad teikiant galutinį kainos pasiūlymą galima keisti pirminiame pasiūlyme kainos lentelėje (B dalis) nurodytas pirkimo objekto dedamąsias kainas bei įkainius, nedidinant bendros pirminio pasiūlymo kainos (nebloginant pasiūlymo). Atkreipiame dėmesį, kad su laimėtoju bus sudaroma sutartis dėl visos darbų apimties atlikimo ir kainos sudedamųjų dalių ir vidinių įkainių korekcijos neturi įtakos pasiūlymo kainai. Pažymime, kad būtinybė pakoreguoti B dalyje nurodytas pirkimo objekto dedamąsias kainas iškilo atsižvelgiant į naujai sužinotas aplinkybes.	Patvirtiname.
3 (EN)	Please confirm that the final price offer can be used to change the purchase price and pricing of the item listed in the original bid price table (Part B) without increasing the total original bid price (without worsening the offer). Please note that the winner will be contracted for the full scope of the work and the price components and the internal rate adjustment will not affect the price of the offer. We note that the need to adjust the purchase price of the item referred to in Part B has arisen in the light of newly discovered circumstances.	Confirmed.
4 (LT)	2018-07-26 dienos klausimuose atsakymuose Perkantysis subjektas yra nurodęs, kad atliekant sprogmenų žvalgymus reikia tikrinti 27 km arba apie 1620 arų. Prašome patvirtinti, kad Tiekėjas turi vertinti 1620 arų tikrinamą plotą.	Dujotiekių jungties tarp Lietuvos ir Lenkijos (GIPL) detalaus rizikos vertinimo, išvadų ir rekomendacijų ataskaitoje (pateikiama kaip techninių specifikacijų 9 priedas) nurodyta, kad darbų atlikimo teritorijoje yra užteršimo sprogmenimis tikimybė. Tiekėjas, planuodamas ir vykdydamas darbus, turi įsivertinti šią riziką ir savo atsakomybe nuspręsti dėl būtinų priemonių šiai rizikai suvaldyti bei tokių priemonių imtis, siekiant apsaugoti darbus, jų rezultatus ir bet kokius statybvietėje esančius asmenis, techniką, medžiagas ar įrangą. Jeigu dėl statybvietėje esančių sprogmenų Tiekėjui, Perkančiajam subjektui, jų bet kokiems atstovams ir darbuotojams, bet kokiems tretiesiems asmenims ar bet kokiam turtui kiltų nuostolių, arba būtų sutrikdytas darbų vykdymas, visų šių pasekmių rizika tenka Tiekėjui. Tačiau Tiekėjo faktiškai patirtas pagrįstas tiesiogines išlaidas už statybvietėje rastų sprogmenų pašalinimą kompensuoja Perkantysis subjektas pirkimo sutartyje nustatyta tvarka. Tiekėjas privalo užtikrinti, kad jis tinkamai įvertins sprogmenų buvimo Statybvietėje, net ir

		Specifikacijose nenumatytose vietose, riziką ir imtis visų būtinų priemonių (tiek patenkančių į Darbų apimtį, tiek nepatenkančių) šiai rizikai suvaldyti siekiant apsaugoti Darbus, jų rezultatus ir bet kokius Statybvietėje esančius asmenis, techniką, medžiagas ar įrangą. Tokioms priemonėms esant nepakankamoms, visa sprogmenų buvimo rizikos realizavimosi pasekmių rizika tenka Tiekėjui. Tiekėjas turi įsivertinti riziką, nustatyti ir pasirinkti reikalingas priemones šiai rizikai suvaldyti bei tokių priemonių imtis, siekiant apsaugoti darbus, jų rezultatus ir bet kokius Statybvietėje esančius asmenis, techniką, medžiagas ar įrangą. Tuo atveju, jeigu Statybvietėje randami sprogmenys, Tiekėjas įsipareigoja nedelsiant informuoti apie tai specialiąsias tarnybas ir kitas atsakingas institucijas bei Užsakovą ir imtis visų protingų priemonių, siekiant apsaugoti Statybvietę, joje esančius asmenis ir turtą nuo sužalojimų ar galimų patirti nuostolių. Pabrėžiame, kad Perkantysis subjektas reikalauja atlikti žvalgymus 27 km ruože, žvalgomos teritorijos plotis turi būti ne mažesnis kaip – nuimamo augalinio sluoksnio plotis, nurodytas techniniame projekte Nr. 2015-08 (<u>priedo C prie skelbiamų derybų salygų priedas Nr. 1</u>); teritorijos gylis 3 m, plotas ~1 620 arų bei parengti ir pateikti atitinkamą ataskaitą.
4 (EN)	In the responses to the questions of 27-28 2018, the Contracting Entity has indicated that 27 km or about 1620 ares of explosives should be inspected. Please confirm that the Supplier has to evaluate the area of 1620 ares to be inspected.	The Report on the Detailed Risk Assessment, Conclusions and Recommendations for the Gas Interconnection Poland – Lithuania (GIPL) (Appendix 9 to the Technical Specifications) states that it is probable that the territory of the works can potentially be contaminated with explosives. In planning and performing the works, the Supplier must assess this risk and it is the Supplier's responsibility to decide on measures to manage this risk and to implement such measures in order to protect the works, the outputs of the works, and all persons, machinery, materials and equipment on site. Should losses be incurred/damage be done to the Supplier, the Contracting Entity, their representatives and employees, and third party or property due to explosives present on site, or should performance of the works be disrupted due to such explosives, the risk of any consequences shall rest with the Supplier. However, the Contracting Entity shall compensate the Supplier, according to a procedure stipulated in the Contract, for any direct costs incurred by the Supplier due to the removal of explosives found on site. Supplier must to ensure that he will properly assess the risks of the presence of explosives on the Construction Site, even in areas not covered by the

		Specifications, and take all necessary measures (both within and outside the scope of the Works) to control this risk in order to protect the Works, their results, and any persons, machinery, materials or equipment located on the Construction Site. In the event of such measures being inadequate, the Supplier shall assume all risks of the consequences of realization of the risk of explosives. The Supplier must evaluate the risk, identify and select the necessary measures to control this risk, and take such measures to protect the Works, their results, and any persons, machinery, materials or equipment located on the Construction Site. Should explosives be found at the Construction Site, the Supplier hereby undertakes to immediately inform special services and other responsible institutions and the Employer of such fact and take any reasonable measures to protect the Construction Site, persons and property on it from damage and possible loss. Is emphasized that the Contracting Entity requires to perform the inspection for explosives in 27 km stretch, the width of the inspected territory must be not smaller than the width of the removable soil layer, indicated in the technical design no. 2015-08 (Appendix 1 to Annex C to the published negotiating terms and conditions) depth of 3 m, area ~ 1 620 ares and prepare and submit an appropriate report.
5 (LT)	Prašome patvirtinti, kad rengiant techninį projektą buvo atlikti šurfavimo darbai dujotiekio pasijungimo bei atvamzdžių pastatymo vietose dėl dujotiekio vietos, gylio, diametro, sienelių storio ir cheminės vamzdžio sudėties nustatymo.	2018-10-31 atsakyme Tiekėjai buvo informuoti, kad: „Tiekėjas privalo naudotis (samdyti) LR norminių teisės aktų nustatyta tvarka įgaliotos įrenginių techninės būklės tikrinimo įstaigos paslaugomis, siekiant įvertinti vykdomų statybos darbų kokybę. Tiekėjas yra atsakingas už visų šių tyrimų atlikimo organizavimą ir jų apmokėjimą. Visas išlaidas Tiekėjas privalo įtraukti į pasiūlymo kainą. Žiūrėti pirkimo sąlygų C priedo 30, 44 ir 96 punktus.“
5 (EN)	Please confirm that in the course of preparation of the technical project, the pitting (excavation) works were carried out at the pipeline connection and piping sites for the determining the location of the pipeline, depth, diameter, wall thickness and chemical pipe composition.	In reply to 2018-10-31, Suppliers were informed that: „A supplier must use (hire) the services of the third party inspection company (entity) certified in accordance with manner provided by normative legal acts of the Republic of Lithuania in order to assess quality of the performed construction works. A supplier is liable for organisation of and payment for all such investigations. A supplier must include all related expenses into the tender price. Please see Items 30, 44, 96 of Annex C of Tender Conditions.“

6 (LT)	Derybų metu Perkančiojo subjekto atstovai informavo, jog detalias lokalias sąmatas bus reikalaujama pateikti tik iš laimėtojo. Lokaliųjų sąmatų su galutiniu pasiūlymu siūlome neteikti todėl, kad kaina susideda iš daugybės dedamųjų, kurios priklauso nuo konkrečių tiekėjų ir subrangovų pasiūlytų kainų. Iki pirkimo laimėjimo ir sutarties pasirašymo didelė dalis tiekėjų ir / ar subrangovų kategoriškai atsisako rengti, tikslinti ar atnaujinti sąmatas. Tiekėjas negali savavališkai išskaidyti savo subrangovų ir tiekėjų sąmatų, kadangi toks skaidymas būtų netikslus ir neatspindėtų tikrųjų kainos dedamųjų dalių. Atsižvelgiant į pateiktą informaciją, prašome patvirtinti, kad lokalinės sąmatos turės būti teikiamos tik po laimėtojo paskelbimo.	Derybų metu Perkantysis subjektas informavo, kad Tiekėjas, teikdamas galutinį pasiūlymą, privalo pateikti pakoreguotas sąmatas, atsižvelgiant į galutinio pasiūlymo kainos pakeitimus lyginant su pirminiu pasiūlymu.
6 (EN)	During the negotiations, representatives of the Contracting Entity informed that detailed local estimates will be required only from the winner. We suggest that offer local estimates should not be submitted with the final tender because the price consists of a large number of components that depend on the prices offered by specific suppliers and subcontractors. Before the winning of the Tender and signing the contract, a large part of suppliers and / or subcontractors categorically refuse to prepare, adjust or update their estimates. The supplier cannot arbitrarily split its subcontractors 'and suppliers' estimates, as such a division would be inaccurate and would not reflect the actual price components. Based on the information provided, please confirm that local estimates will only be required after the winner has been announced.	During the negotiations, the Contracting Entity informed that the Supplier, when submitting the final tender, has to submit revised estimates, taking into account the changes in the final offer price compared to the initial tender.
7 (LT)	Prašome patvirtinti, kad Tiekėjas, teikdamas galutinį pasiūlymą, privalo pateikti ir naujai užpildytą Lentelę Nr. 1 (pagrindinės įrangos sąrašas), kurią Perkantysis subjektas pateikė 2018-10-30 su klausimais-atsakymais.	Patvirtiname.
7 (EN)	Please confirm that the Supplier, when submitting the final offer, must also submit the newly completed Table Nr. 1 (list of basic equipment) provided by the Contracting Entity on 30-30 2018 with questions-answers.	Confirmed.

8 (LT)	Prašymas pateikti paaiškinimus prieš pateikiant galutinį pasiūlymą: 1. Nurodykite, ar perkančioji organizacija suteiks išankstinį 15% sutarties vertės mokėjimą, už kurį tiekėjas išduotų „išankstinio mokėjimo garantiją“. 2. Perkančiosios organizacijos kvietime pateikti galutinį pasiūlymą nėra aišku, koks formatas ir (arba) dokumentai, kuriuos tiekėjas pateikia. Tiekėjo supratimas, kad turi būti pateikta pataisyta „B forma - A-4 priedas prie pirkimo sąlygų“. Nurodykite, ar perkančioji organizacija reikalauja pateikti papildomus dokumentus tiekėjo galutiniame konkurse.	1. Kaip nurodyta Sutarties projekte, Perkantysis subjektas nesuteiks išankstinio sutarties vertės mokėjimo. 2. Galutiniai pasiūlymai turi būti teikiami pagal Pirkimo sąlygų 12.3 punkto reikalavimus: „Tiekėjai galutinius pasiūlymus (pasiūlymo A dalį, kurioje pateikiami tik techniniai galutinių pasiūlymų duomenys, ir negali būti jokios informacijos apie tiekėjų siūlomas galutinių pasiūlymų kainas, bei pasiūlymo B dalį, kurioje pateikiamos tik pasiūlymų kainos ir susijusi informacija) pateikia pagal Sąlygų A-4 priede nurodytas pasiūlymo A ir B formas. Galutinio pasiūlymo A ir B dalys privalo būti pateikiamos atskiruose CVP IS sistemos elektroninėmis priemonėmis suformuotuose vokuose. Galutinių pasiūlymų A ir B dalys pateikiamos vadovaujantis šių Sąlygų 8.1-8.11 (išskyrus 8.10.8 punktą), 8.14 ir 8.16-8.18 punktuose nustatytais reikalavimais. Jeigu tiekėjas galutiniame pasiūlyme nepateikia 8.10.2 ar 8.10.9 punktuose nurodytos informacijos, laikoma, kad jis galutiniame pasiūlyme pateikė tokią pačią atitinkamą informaciją, kuri buvo nurodyta pirminiame pasiūlyme bei, jei taikoma, patikslinta derybų protokoluose. Galutiniuose pasiūlymuose tiekėjai privalo siūlyti ne blogesnes sąlygas nei siūlė pirminiuose pasiūlymuose ir buvo užfiksuota derybų protokoluose. Galutinė siūloma kaina negali būti didesnė nei pradiniam pasiūlyme ir, jei taikoma, derybų protokoluose nurodyta kaina (išskyrus tas kainos dalis, kurios pasikeičia dėl derybų metu padidėjusių darbų apimčių ar reikalavimų, tiesiogiai taikomų atitinkamose kainos dalyse numatytiems darbams). Tačiau tiekėjai turi teisę galutiniuose pasiūlymuose pateikti pirminiuose pasiūlymuose bei derybų protokoluose užfiksuotų tiekėjo pasiūlymo sąlygų pagerinimus Perkančiojo subjekto naudai, papildyti subtiekejų, kurių pajėgumais tiekėjas nesirėmė, sąrašą ir kt. Galutiniai pasiūlymai turi galioti ne trumpiau, nei 3 mėnesius nuo galutinių pasiūlymų pateikimo termino pabaigos.“
8 (EN)	Clarifications request prior to submission of Final Tender: 1. Please specify whether the Contracting Authority will provide an Advance Payment of 15% of the Contract value, for which the supplier shall issue an “Advance Payment Letter of Guarantee”. 2. It is not clear within Contracting Authority’s invitation for submitting a Final Tender, which format and/or documents	1. As specified in the draft Contract agreement, the contracting entity will not provide the advance payment. 2. Final offers must be submitted in accordance with the requirements of Clause 12.3 of the Terms of Procurement: „The suppliers shall submit their final

	the Supplier shall submit. It is the Supplier's understanding that a revised "Form B – Annex A-4 to Procurement conditions" shall be submitted. Please indicate if the Contracting Authority requires any additional documentation to be provided within the Supplier's Final Tender.	tenders (part A of the tender containing only technical data of the final tenders submitted and there must be no information about the final tender prices offered by the suppliers and part B of the tender containing only the tender prices and the related information) based on tender forms A and B specified in Annex A-4 to the Conditions. Parts A and B of the final tender shall be submitted in separate envelopes generated in the CVP IS electronic means. Parts A and B of the final tenders shall be submitted following the requirements set by Articles 8.1-8.11 (except for Article 8.10.8), 8.14 and 8.16-8.18 of these Conditions. If the supplier fails to submit the information specified in Article 8.10.2 or 8.10.9 in the final tender, the supplier shall be considered to have submitted the same respective information that was indicated in the initial tender and, where applicable, specified in the minutes of the negotiations. In their final tenders the suppliers shall offer the conditions not worse than those offered in the initial tenders and recorded in the minutes of the negotiations. The final price offered may not be higher than that indicated in the initial tender and, where applicable, the price specified in the minutes of the negotiations (except for the price components that change due to the increased extent of works during the negotiations or due to the requirements directly applied to the works provided by the respective price components). However, the suppliers shall be entitled to submit in their final tenders the improvements to the supplier's tender conditions recorded in the initial tenders and in the minutes of the negotiations in favour of the Contracting Entity, to supplement the list of the sub-suppliers whose capacities the supplier did not use, etc. The final tenders shall be effective for at least three months as of the end of term for submission of final tenders."
9 (LT)	Atkreipiame dėmesį, kad 2018 m. lapkričio 8 d. atsakymuose į klausimus (Nr. 2) yra nurodyta, kad "Vadovaujantis Pirkimo sąlygų 14.7 p., reikia nurodyti visų ūkio subjektų, kurių pajėgumais remiasi tiekėjas, Pirkimo sutartį tiesiogiai vykdysiantiems savo darbuotojams įsipareigojamų mokėti mėnesinio darbo užmokesčio (bruto) vidurkius (toliau - Užmokestis), nepaisant to, ar tie specialistai paraiškoje ar pasiūlymo nurodomi (turi būti nurodomi), ar ne.", tuo tarpu, skaitant naują priedo A-5 (4 stulpelio pavadinimo) formuluotę, nurodytą 2019 m. vasario 15 d. atsakymuose į klausimus (Nr. 29.), gaunasi, kad privaloma nurodyti visų, net ir tų ūkio	Perkantysis subjektas patikslina, jog priedo A-5 lentelėje turi būti pildoma informacija tik dėl tiekėjo ir ūkio subjektų, kurių pajėgumais remiamasi. Ankstesniuose paaiškinimuose nebuvo išaiškinta ir nurodyta, jog A-5 priedas pildomas dėl ūkio subjektų, kurių pajėgumais nesiremiam, nes 29 klausimu buvo teiraujamasi tik dėl to, ar būtina vertinti (skaičiuoti ir išviešinti) darbuotojų atlygį, jei jie nėra nurodyti paraiškoje ar pasiūlyme. Aiškumo dėlei patiksliname 2019-02-15 d. pateiktą paaiškinimą (atsakymas į klausimą Nr. 29): „Tiekėjo (arba, jei taikoma, ūkio subjekto, kurio pajėgumais jis remiasi) pirkimo sutartį vykdysiančių darbuotojų, nepaisant to, ar tie specialistai paraiškoje ar pasiūlyme nurodomi, ar ne, mėnesinio darbo užmokesčio (bruto), kurį įsipareigoja mokėti tiekėjas (arba, jei taikoma, ūkio subjektas, kurio pajėgumais jis

	subjektų, kurių pajėgumais tiekėjas nesiremia Užmokestį.	remiasi) sumos vidurkis pagal atitinkamą kilmės šalį, valiuta “.
9 (EN)	Please note that in 2018 November 8 In its answers to questions (No 2) it is stated that "Pursuant to Article 14.7 of the Conditions of Purchase, it is necessary to indicate the average monthly gross wages and salaries (gross) of all the entities whose capacity is relied on by the Supplier directly to their employees who carry out the contract.), whether or not the application or the proposal refers (or must be specified) to the proposal. ", while reading the new wording of Annex A-5 (column 4 title) in 2019. February 15 In the answers to questions (No 29), it is stated that the obligation to indicate all, even those whose capacity the supplier does not rely on the Fee, is obliged.	The Contracting Entity specifies that Table A-5 in the Annex should only contain information on the Supplier and the operators on which the capacity is based. The previous explanations did not clarify and indicate that Annex A-5 is to be filled in for operators whose capacity is not supported, since question 29 was only asked whether it is necessary to assess (calculate and disclose) the remuneration of employees if they are not mentioned in the application or proposal. For the sake of clarity, we will adjust on 15 February 2019 (answer to question 29): 'The supplier (or, where applicable, the economic operator on which it relies) shall indicate in the tender any contractor performing the contract, whether or not they are specified in the application or tender, the monthly salary (gross) payable by the supplier (or where applicable, the operator whose capacity it relies on, the average of the amount in the country of origin concerned, currency '.

2019 -02- 2 8

ATSAKYMAI Į KLAUSIMUS IR PATIKSLINIMAI DĖL PIRKIMO „DUJOTIEKIŲ JUNGTIES TARP LENKIJOS IR LIETUVOS DALIES LIETUVOS RESPUBLIKOS TERITORIJOJE STATYBOS DARBAI“ (NR. 381642)

**ANSWERS TO THE QUESTIONS AND CLARIFICATIONS REGARDING THE PROCUREMENT NO. 381642
“CONSTRUCTION WORKS FOR THE PART OF THE GAS INTERCONNECTION POLAND-LITHUANIA IN THE TERRITORY
OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA”**

Nr./ No.	Klausimai/ Questions	Atsakymai, paaiškinimai/ Answers, clarifications
1 (LT)	Derybų metu buvo sutarta, kad Perkančioji Organizacija nereikalaus, jog tiekėjas teikdamas pasiūlymą nurodytų vamzdžių, bei fasoninių dalių gamintojus. Prašome patvirtinti.	Patvirtiname.
1 (EN)	During the negotiations, it was agreed that the Contracting Authority would not require, that the manufacturers of the pipes and fittings to be specified by the Supplier. Please confirm.	Confirmed.




2019-03-01

ATSAKYMAI Į KLAUSIMUS IR PATIKSLINIMAI DĖL PIRKIMO „DUJOTIEKIŲ JUNGTIES TARP LENKIJOS IR LIETUVOS DALIES LIETUVOS RESPUBLIKOS TERITORIJOJE STATYBOS DARBAI“ (NR. 381642)

**ANSWERS TO THE QUESTIONS AND CLARIFICATIONS REGARDING THE PROCUREMENT NO. 381642
“CONSTRUCTION WORKS FOR THE PART OF THE GAS INTERCONNECTION POLAND-LITHUANIA IN THE TERRITORY
OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA”**

Nr./ No.	Klausimai/ Questions	Atsakymai, paaiškinimai/ Answers, clarifications
1 (LT)	Prašome patvirtinti, kad pirkimo sąlygų 14.18 punkte nurodyti garantiniai terminai medžiagoms ir įrangai bus skaičiuojami pagal Sutarties 10.3.2. punktą, t. y. Garantijos terminai darbų atlikimui Rangovo panaudotoms medžiagoms ir įrangai pradedami skaičiuoti nuo atitinkamus Darbus apimančio Etapo Galutinio perdavimo akto pasirašymo dienos.	Informuojame, kad pirkimo sąlygų 14.18 punkte nurodyti garantiniai terminai medžiagoms ir įrangai bus skaičiuojami <i>nuo vėliausiai užbaigto Etapo Galutinio perdavimo akto pasirašymo dienos</i>, kaip nurodyta pirkimo sąlygų 14.18 punkte. Patiksliname Pirkimo sąlygų Priedo B Sutarties projekto 10.3.2 p. taip: „Darbų atlikimui Rangovo panaudotoms medžiagoms ir įrangai (išskyrus Užsakovo suteiktus vamzdžius) – <i>[įrašyti pagal Pasiūlymą: [2] arba [terminas, ne trumpesnis kaip 3 metai] metų nuo vėliausiai užbaigto Etapo Galutinio perdavimo akto pasirašymo dienos</i> garantiją. Garantijos terminai pradedami skaičiuoti nuo <i>vėliausiai užbaigto Etapo Galutinio perdavimo akto pasirašymo dienos</i>.“
1 (EN)	Please confirm that the warranty terms for materials and equipment specified in clause 14.18 of the Terms of Purchase will be calculated in accordance with Article 10.3.2 of the Contract. The warranty terms for performing works on the materials and equipment used by the Contractor shall begin to run from the date of signing of the relevant Final Stage Transmission Act covering the Works.	Please be informed that the warranty terms for materials and equipment specified in Clause 14.18 of the Terms of Purchase will be calculated from the date of signing of the final transfer and acceptance statement for the last completed phase of works, as specified in Clause 14.18 of the Terms of Purchase. We review Clause 10.3.2 of the Draft Contract Annex B of the Terms of Purchase as follows: “For the materials and equipment used by the Contractor for the performance of the Works (except for the pipes provided by the Employer) – a guarantee of <i>[enter according to the Tender: [2] either [a term of at least 3 years] years from the day of the signing of the Final Handover Certificate for the latest completed Phase</i>. The terms of the guarantee shall commence on the day of the signing of the Final Handover Certificate for the latest completed Phase.”

2019-03-04

ATSAKYMAI Į KLAUSIMUS IR PATIKSLINIMAI DĖL PIRKIMO „DUJOTIEKIŲ JUNGTIJS TARP LENKIJOS IR LIETUVOS DALIES LIETUVOS RESPUBLIKOS TERITORIJOJE STATYBOS DARBAI“ (NR. 381642)

**ANSWERS TO THE QUESTIONS AND CLARIFICATIONS REGARDING THE PROCUREMENT NO. 381642
“CONSTRUCTION WORKS FOR THE PART OF THE GAS INTERCONNECTION POLAND-LITHUANIA IN THE TERRITORY
OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA”**

Nr./ No.	Klausimai/ Questions	Atsakymai, paaiškinimai/ Answers, clarifications
1 (LT)	Derybų metu „AG“ būstinėje, AG mūsų įmonės paprašė įvertinti, kokią procentinę sumą iš anksto sumokės GIPL projektui. Maloniai prašome patvirtinti savo poziciją šiuo klausimu.	Prašome žiūrėti 2019-02-28 paskelbtą atsakymą 8.1.
1 (EN)	During negotiations meeting at AG Headquarters , our company was asked by AG to determine which percentage of advance payment we consider for GIPL project. We kindly ask to confirm your positioning on this regard.	Please see answer 8.1. published on 28 February 2019.
2 (LT)	Maloniai prašome patvirtinti, kad pagal Jūsų atsakymų paaiškinimus, pateiktus 2018-09-27 (pridedama), kiekių žiniaraščiai nurodyti žemiau, apima visą drenažų sistemų kieki: 2015-08-A.I-1-00.X-TP-SS.SŽ.pdf 2015-08-A.I-2-00.X-TP-SS.MŽ.pdf 2015-08-A.I-2-00.X-TP-SS.SŽ.pdf 2015-08-A.II-7-00.X-TP-SS.SŽ.docx 2015-08-B.III-7-00.X-TP-SS.SŽ.docx 2015-08-B.IV-7-00.X-TP-SS.SŽ.docx 2015-08-B.IV-8-00.X-TP-SS.SŽ.docx 2015-08-B.IV-9-00.X-TP-SS.SŽ.docx 2015-08-A.I-1-00.X-TP-SS.SŽ_EN.pdf 2015-08-A.I-2-00.X-TP-SS.MŽ_EN.pdf 2015-08-A.I-2-00.X-TP-SS.SŽ_EN.pdf	Perkantysis subjektas 2018-09-27 kartu su atsakymu/paaiškinimu Nr. 3 pateikė tik tuos darbų kiekių žiniaraščių failus, kuriuose buvo ištaisyti Tiekėjų pastebėti neatitikimai. Tiekėjai turi įsivertinti visą drenažo sistemų atstatymo darbų apimtį, atsižvelgdami į visus techniniame projekte paskelbtus darbų kiekių žiniaraščius.

2 (EN)	We kindly ask to confirm that according with your Answers Clarifications dated 27-9-2018 (attached), the bills of quantities we have to follow for the total scope of drainage systems are: 2015-08-A.I-1-00.X-TP-SS.SŽ.pdf 2015-08-A.I-2-00.X-TP-SS.MŽ.pdf 2015-08-A.I-2-00.X-TP-SS.SŽ.pdf 2015-08-A.II-7-00.X-TP-SS.SŽ.docx 2015-08-B.III-7-00.X-TP-SS.SŽ.docx 2015-08-B.IV-7-00.X-TP-SS.SŽ.docx 2015-08-B.IV-8-00.X-TP-SS.SŽ.docx 2015-08-B.IV-9-00.X-TP-SS.SŽ.docx 2015-08-A.I-1-00.X-TP-SS.SŽ_EN.pdf 2015-08-A.I-2-00.X-TP-SS.MŽ_EN.pdf 2015-08-A.I-2-00.X-TP-SS.SŽ_EN.pdf	On 27 September 2018 Contracting entity together with answer/clarification No. 3 submitted only those bills of quantities that corrected the discrepancies noted by the Suppliers. Participants must to evaluate the scope of drainage system rebuilding works, taking into account all bills of quantities Published in the Basic Engineering Design.
--------	---	---



AB „AMBER GRID“

TARPTAUTINIS PIRKIMAS

SKELBIAMŲ DERYBŲ SĄLYGOS NR. GIPL_RANGA „DUJOTIEKIŲ JUNGTIŲ TARP LENKIJOS IR LIETUVOS
DALIES LIETUVOS RESPUBLIKOS TERITORIJOJE STATYBOS DARBAI“

TURINYS

1. BENDROSIOS NUOSTATOS	2
2. PIRKIMO OBJEKTAS	3
3. PARAIŠKŲ PATEIKIMAS	4
4. PAŠALINIMO PAGRINDAI, KVALIFIKACIJOS REIKALAVIMAI, KOKYBĖS VADYBOS SISTEMOS IR APLINKOS APSAUGOS VADYBOS SISTEMOS STANDARTAI	5
5. ŪKIO SUBJEKTŲ GRUPĖS DALYVAVIMAS	5
6. PARAIŠKŲ NAGRINĖJIMAS IR VERTINIMAS	6
7. KVITIMAS PATEIKTI PIRMINIUS PASIŪLYMUS	6
8. PIRMINIŲ PASIŪLYMŲ RENGIMAS, PATEIKIMAS, KEITIMAS	7
9. PASIŪLYMŲ GALIOJIMO UŽTIKRINIMAS	11
10. SUSIPAŽINIMAS SU PIRMINIAIS PASIŪLYMAIS IR PIRMINIŲ PASIŪLYMŲ NAGRINĖJIMAS	12
11. DERYBOS	13
12. KVITIMAS PATEIKTI GALUTINIUS PASIŪLYMUS IR GALUTINIŲ PASIŪLYMŲ PATEIKIMAS	14
13. SUSIPAŽINIMAS SU GALUTINIAIS PASIŪLYMAIS IR GALUTINIŲ PASIŪLYMŲ NAGRINĖJIMAS	15
14. GALUTINIŲ PASIŪLYMŲ VERTINIMAS	16
15. PASIŪLYMŲ EILĖS SUDARYMAS IR EBVPD PATEIKTOS INFORMACIJOS PATVIRTINIMAS	22
16. LAIMĖTOJO NUSTATYMAS IR PIRKIMO SUTARTIES SUDARYMAS	24
17. SĄLYGŲ PAAIŠKINIMAI	25
18. PRETENZIŲ IR SKUNDŲ NAGRINĖJIMO TVARKA	26

PRIEDAI:

1. Paraiškos forma (Priedas A-1).
2. Europos bendrasis viešųjų pirkimų dokumentas („EBVPD.XML“) (Priedas A-2).
3. Pašalinimo pagrindai, kvalifikacijos reikalavimai ir kokybės vadybos sistemos bei aplinkos apsaugos vadybos sistemos standartai (Priedas A-3).
4. Pasiūlymų formos (Priedas A-4, A ir B formos).
5. Informacijos apie pirkimo sutartį vykdydiančių darbuotojų atlyginimą forma (Priedas A-5).
6. Pirkimo sutarties projektas (Priedas B).
7. Techninės specifikacijos (Priedas C).

1

atitiktį įstatymo reikalavimams. Pasiūlymą pateikiantis tiekėjas įsipareigoja nustatytais terminais pateikti (užtikrinti pateikimą) Perkančiajam subjektui ir / ar kompetentingoms institucijoms visus duomenis, dokumentus ir sutikimus, būtinus tokioms patikros atlikti. Tiekėjas, kuris nepateiks (neužtikrins pateikimo) reikalaujamų duomenų, arba su kuriuo sudaromas sandoris arba kuro vadovai ar pasiūlyti darbus vadovaujantis asmenys neatitiktį nacionalinio saugumo interesų, negalės būti pripažįstamas pirkimo laimėtoju ir jo pasiūlymas bus atmestas.

1.13. Tiekėjo paraiška, pasiūlymai bei kita korespondencija pateikiama lietuvių arba anglų kalba. Dokumentai užsienio kalba (išskyrus anglų) pateikiami su vertėju ar tiekėjo parašu patvirtintu vertimu į lietuvių ar anglų kalbą. Tiekėjas atsako už vertimo teisingumą.

1.14. Tais atvejais, kai Sąlygose reikalaujama, kad tiekėjas atitinkamus dokumentus pateiktų pasirašytus elektroniniu parašu, šis parašas turi atitikti 2014 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 910/2014 dėl elektroninės atpažinties ir elektroninių operacijų patikimumo užtikrinimo paslaugų vidaus rinkoje, kuriuo panaikinama Direktyva 1999/93/EB (OL 2014 L 273, p. 73) (toliau – Reglamentas Nr. 910/2014). Kvalifikuotas elektroninis parašas priimamas šiomis sąlygomis:

- 1.14.1. tiekėjo dokumentams pateikti skirtos elektroninės priemonės sudaro galimybes techniškai tvarkyti reikalaujamą kvalifikuoto elektroninio parašo formą, nustatytą Reglamente Nr. 910/2014 27 straipsnyje nurodytuose įgyvendinimo aktuose. Jeigu tiekėjo dokumentai pateikiami kitokiu elektroninio parašo formu, į elektroninio parašo arba elektroninio dokumento laikmeną turi būti įtraukta informacija apie esamas patvirtinimo galimybes, kuriomis naudodamasis Perkantysis subjektas turi galėti internetu, natyvingintai ir asmeniškai, kuriems pateikiamą dokumentų kalba nėra gimtoji, suprantamą būdą patvirtinti gautą elektroninį parašą kaip kvalifikuotą elektroninį parašą;
- 1.14.2. jeigu tiekėjo dokumentai pasirašyti kvalifikuotu elektroniniu parašu, patvirtintu galiojančiu kvalifikuoto elektroninio parašo sertifikatu, kurį išdavė sertifikavimo paslaugų tiekėjas, įtrauktas į patikimų tiekėjų sąrašą, sudarytą vadovaujantis Reglamentu Nr. 910/2014 22 straipsnyje nurodytais įgyvendinimo aktais, jokie papildomi reikalavimai, kurie trukdytų naudoti tokius parašus, nekeltami.

2. PIRKIMO OBJEKTAS

2.1. Pirkimo objektas – dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos darbai (įskaitant darbo projekto parengimą). Darbų atlikimo sąlygos ir apimtys yra išdėstytos šiose Sąlygose, įskaitant jų priedą C (priedama). Priedo C 1 priede pateikiamas techninis projekto originaliame formate t.y. DWG, DOC, XLS ir pan. Tiekėjas, sudarydamas pirkimo sutartį, prisiims riziką atlikti visus darbus ir suteikti su jais susijusias paslaugas, kad įgyvendintų techniniame ir darbo projektuose numatytus sprendinius.

2.2. Tiekėjas atsako už rūpestingą visų Sąlygų dokumentų, įskaitant visus Perkančiojo subjekto išleistus patikslinimus ir/ar papildymus, jei tokių būtų, išnagrinėjimą ir už patikimos informacijos apie visas sąlygas ir įsipareigojimus bei jų vykdymą, kuri gali turėti įtakos tiekėjo pasiūlymo sąlygoms, požiūriui, kainai arba darbų atlikimui, gavimą. Jei tiekėjas laimi šį pirkimą, nebebus priimtas joks klaidomis ar praleidimais grindžiamas reikalavimas pakeisti pasiūlymo kainą.

2.3. Šis pirkimas dalinai finansuojamas Europos Sąjungos (toliau – ES) finansinės paramos lėšomis. 2015 m. spalio 15 d. AB „Amber Grid“ ir GAZ-SYSTEM S.A. pasirašė trisėklę sutartį su ES Inovacijų ir tinklų vykdymo agentūra (INEA) dėl ES finansinės paramos projekto veiklai „Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos statyba įskaitant papildomą infrastruktūrą“ finansuoti. Daugiau informacijos: <https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-energy/projects-by-country/multi-country/8.5-0046-pilt-p-m-14>.

3

1. BENDROSIOS NUOSTATOS

- 1.1. AB „Amber Grid“ (toliau – **Perkantysis subjektas**) organizuoja dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos darbų, įskaitant darbo projekto parengimą, pirkimą ir kviečia dalyvauti jame bei pateikti savo paraišką ir pasiūlymą.
- 1.2. Vartojamas pagrindinės sąvokos apibrėžtos Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vadybos, energetikos, transporto ar pašto paslaugų srityse perkančiųjų subjektų, įstatyme (toliau – **Komunalinio sektoriaus pirkimų įstatymas** arba **KSPJ**) bei Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatyme (toliau – **Viešųjų pirkimų įstatymas** arba **VPIJ**) ir šiose pirkimo sąlygose.
- 1.3. Pirkimas vykdomas skelbiamų derybų būdu, vadovaujantis Komunalinio sektoriaus pirkimų įstatymu, Lietuvos Respublikos civilinio kodeksu (Žin., 2000, Nr. 74-2262) (toliau – **Civilinis kodeksas**), kitais viešuosius pirkimus reglamentuojančiais teisės aktais bei šiomis skelbiamų derybų sąlygomis.
- 1.4. Reguliarus orientacinis skelbimas arba skelbimas apie kvalifikacijos vertinimo sistemą nebuvo paskelbtas.
- 1.5. Pirkimas atliekamas laikantis lygiatėsiškumo, nediskriminavimo, skaidrumo, abipusio pripažinimo, proporcingumo principų ir konfidencialumo reikalavimų.
- 1.6. Asmenys, įgaliojti palaikyti tiesioginį ryšį su tiekėjais ir gauti iš jų (ne tarpininkų) pranešimus, susijusius su pirkimų procedūromis – Vytautas Dzikaras, tel. +370 5 232 7742, faks. +370 5 236 0850, el. p. v.dzikaras@ambergrid.lt.
- 1.7. Perkantysis subjektas yra pridėtinės vertės mokesčio (toliau – **PVM**) mokėtojas.
- 1.8. Visos pirkimo sąlygos nustatytos pirkimo dokumentuose (toliau – **Sąlygos**), kuriuos sudaro:
 - 1.8.1. skelbimas apie pirkimą;
 - 1.8.2. skelbiamų derybų sąlygos (kartu su priedais);
 - 1.8.3. pirkimo dokumentų paaiškinimai (patikslinimai), taip pat atsakymai į tiekėjų klausimus (jeigu bus);
 - 1.8.4. kita Centrinės viešųjų pirkimų informacinės sistemos (prieinama adresu internete: <https://pirkimai.lrviesiejiipirkimai.lt/>; toliau – **CVP IS**) priemonėmis pirkimo procedūrų metu pateikta informacija.
- 1.9. Pirkimo dokumentai, jų paaiškinimai bei patikslinimai, atsakymai į tiekėjų klausimus skelbiami CVP IS. Bet kokia informacija, Sąlygų paaiškinimai, pranešimai teikiami ar kitas Perkančiojo subjekto ir tiekėjų susirašinėjimas vykdomas tik CVP IS susirašinėjimo priemonėmis. Perkančiojo subjekto pranešimus gaus prie pirkimo prisijungę tiekėjai. Susitikimo su tiekėjais dėl Sąlygų paaiškinimo rengti neplanuojama.
- 1.10. Jei Sąlygose, įskaitant visus jų priedus, paaiškinimus ir patikslinimus ar kitus Sąlygose sudarancius dokumentus, yra nuoroda į konkretų standartą, gaminių ar gamintojų ir nėra nuorodos „arba lygiavertis“, tokia nuoroda suprantama taip, lyg kartu būtų nurodyta „arba lygiavertis“.
- 1.11. Perkantysis subjektas bet kuriuo metu iki pirkimo sutarties sudarymo turi teisę savo iniciatyva nutraukti pirkimo procedūras, jeigu atsirado aplinkybių, kurių nebuvo galima numatyti (pavyzdžiui, perkami darbai tapo nereikalingi, nėra lėšų jiems apmokėti ir pan.).
- 1.12. Perkantysis subjektas atkreipia tiekėjų dėmesį, kad dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikoje bus nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbią reikšmę turinti infrastruktūra, kaip tai suprantama pagal Lietuvos Respublikos nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos įstatymą (toliau – **Nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos įstatymas**). Todėl, prieš nustatant pirkimo laimėtoją, Sąlygose nustatyta tvarka ir vadovaudamasis Nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos įstatymo reikalavimais, Perkantysis subjektas (I) kreipsis į Nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos koordinavimo komisiją dėl sandorio su galimu pirkimo laimėtoju atitikties nacionalinio saugumo interesams patikros ir (II) patikrins tiekėjo (ūkio) subjekto grupės atveju – visų šios ūkio subjekto grupės dalyvių vadovų ir pasiūlymu nurodytų darbams vadovaujančių asmenų, kuriems pirkimo sutarties vykdymo metu pagal pirkimo sutarties ir teisės aktų reikalavimus bus suteikiama teisė be palydos patekti prie dujotiekių jungties elementų, teisės aktų nustatyta tvarka laikomų nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių įrenginių ir / ar turtu,

2

PARAIŠKŲ PATEIKIMAS

3.1. Norėdami būti pakviesti pateikti pasiūlymą pirkimui, tiekėjai pirmiausia turi parengti ir pateikti paraišką dalyvauti pirkime. Paraiškos forma pateikiama šių Sąlygų A-1 priede. Kartu su užpildyta ir tiekėjo (jo įgaliojato atstovo) pasirašyta paraiška forma privaloma pateikti:

- 3.1.1. tinkamai užpildytą Europos bendrąjį viešųjų pirkimų dokumentą (toliau – **EBVPD**) (Sąlygų A-2 priedas („EBVPD.XML“) – aktualią deklaraciją, pakeičiančią kompetentingų institucijų išduodamus dokumentus ir preliminarai patvirtinančią tiekėjo pašalinimo pagrindų nebuvimą ir atitinkamą kvalifikacijos reikalavimus bei kokybės vadybos ir aplinkos apsaugos vadybos sistemos standartams, išdėstytiems Sąlygų A-3 priede. Jeigu pirkime dalyvauja ūkio subjekto grupė, atskirą EBVPD privalo pateikti kiekvienas ūkio subjekto grupės narys. Jeigu tiekėjas remiasi subiekto grupės ūkio subjekto pajėgumais (įskaitant specialistus, kuriuos pirkimo sutarties sudarymo atveju planuoja įdarbinti tiekėjo įmonėje), kartu su paraiška turi būti pateikiami ir šių subjekto EBVPD. Siekiant aiškumo, šiame pirkime Perkantysis subjektas nereikalauja pateikti subiekto grupės, kurių pajėgumais tiekėjas nesiremia, EBVPD. EBVPD užpildomas internetu (adresu <https://ec.europa.eu/tools/espdp/filter?lang=lt>; importuojamas Sąlygų A-2 priedas („EBVPD.XML“), jis užpildomas, parsisiunčiamas kartu su paraiška pateikiamas nurodytame tinklalapyje suformuotais elektroniniais failais PDF formatu; su paraiška pateikiamas EBVPD pildančio subjekto (jo įgaliojato atstovo) pasirašytas EBVPD (parsisiųstas failas, pasirašytas kvalifikuotu el. parašu, arba atspausdintas, pasirašytas ir nuskenotas dokumentas). Galima teikti ir anksčiau kituose pirkimuose pateiktus EBVPD, jeigu juose esanti informacija yra aktuali;

- 3.1.2. jungtinės veiklos sutarties kopiją, jei paraišką pateikia jungtinei veiklai susivienijusių ūkio subjekto grupė;
- 3.1.3. įgaliojimo ar kito dokumento (pvz., pareigybės aprašymo), suteikiančio teisę pasirašyti tiekėjo paraišką, skaitmeninę kopiją (taikoma, kai paraišką pasirašo ne įmonės vadovas, o įgaliojtas asmuo).

3.2. Tiekėjas paraišką kartu su 3.1 punkte nurodytais dokumentais pateikia tik elektroniniu būdu, CVP IS elektroninėmis priemonėmis. Paraiškos, pateiktos popierine forma arba ne Perkančiojo subjekto nurodytomis elektroninėmis priemonėmis, bus atmestos kaip neatitinkančios Sąlygų reikalavimų ir nebus vertinamos.

3.3. Visi paraiškose pateikiami dokumentai turi būti pateikti elektronine forma, t.y. tiesiogiai suformuoti elektroninėmis priemonėmis arba pateiktai skaitmeninės dokumentų kopijos. Pateikiami dokumentai ar skaitmeninės dokumentų kopijos turi būti priimami naudojant nediskriminuojančius, visuotinai prieinamus duomenų failų formatus (pvz., pdf, jpg, doc ir kt.).

3.4. Paraiška ir kartu su ja pateikiami dokumentai turi būti pasirašyti tiekėjo (jo įgaliojato asmens) arba tuos dokumentus išdavusio subjekto (jei taikoma). Dokumentai pasirašomi kvalifikuotu el. parašu arba pateikiamos pasirašytų dokumentų skaitmeninės kopijos. Siekiant aiškumo, Perkantysis subjektas nereikalauja, kad tiekėjai, teikdami paraišką per CVP IS, papildomai pasirašytų ją CVP IS priemonėmis. Laikoma, kad tiekėjas, pateikdamas paraišką CVP IS, patvirtina, kad jo pateikiamos dokumentų kopijos yra tikros. Perkantysis subjektas pasilieka sau teisę prašyti dokumentų originalų.

3.5. Tiekėjas gali pateikti tik vieną paraišką: arba individualiai, arba kaip ūkio subjekto grupės dalyvis. Taip pat paraišką teikiantis tiekėjas negali būti kito paraišką teikiančio tiekėjo subiekto (ar kito ūkio subjekto), kurio pajėgumais šis tiekėjas remiasi dalyvaudamas šiame pirkime. Jei tiekėjas pateikia daugiau kaip vieną paraišką arba yra kito paraišką teikiančio tiekėjo subiekto (arba kitas ūkio subjekto), kurio pajėgumais šis tiekėjas remiasi dalyvaudamas šiame pirkime, visos tokios paraiškos atmestos.

3.6. Tiekėjas paraiškoje turi nurodyti, kokia paraiškoje pateikta informacija yra konfidenciali, jei tokia yra. Tokia informacija sudaro, visų pirma, komercinė (gamybė) paslaptis ir konfidencialieji pasiūlymų aspektai. Informacija, kurią viešai skelbti įpareigoja Lietuvos Respublikos įstatymai, tiekėjo negali būti nurodoma kaip konfidenciali. Tiekėjui tokią informaciją nurodžius kaip konfidencialią, Perkantysis

4

subjektas turi teisę ją skelbti. Konfidencialiais taip pat negali būti laikomi paraiškose nurodyti subteikėjai, kurių pajėgumais tiekėjas nesiremia, taip pat kita informacija, kuri teisės aktų nustatyta tvarka turi būti skelbiama arba kitokių būdų viešai prieinama visuomenei. Perkantysis subjektas gali kreiptis į tiekėją prašydamas pagrįsti informacijos konfidencialumą, tam suteikdamas ne mažiau kaip 5 darbo dienų terminą. Per suteiktą terminą tiekėjui nepateikus įrodymų dėl tam tikros informacijos konfidencialumo arba pateikus netinkamus įrodymus, bus laikoma, kad tokia informacija yra nekonfidenciali. Perkantysis subjektas, Pirkimų komisija (toliau – Pirkimo komisija), jos nariai ar ekspertai ir kiti asmenys, nepažeisdami įstatymų reikalavimų, ypač dėl sudarytų sutarčių skelbimo ir informacijos, susijusios su jos teikimu dalyviams, kaip nurodyta KSPJ 68 straipsnyje, negali tretiesiems asmenims atskleisti tiekėjo Perkančiam subjektui pateiktos informacijos, kurią tiekėjas savo pasiūlyme pagrįstai nurodė kaip konfidencialią.

3.7. Paraiška turi būti pateikta iki skelbimo apie pirkimą IV.2.2 punkte nurodyto termino. Vėliau gauta paraiška yra nepriimtina ir nenagrinėjama. Perkantysis subjektas neatsako už CVP IS ar bet kokius kitus sutrikimus, dėl kurių paraiška pateikiama pavėluotai. Perkantysis subjektas turi teisę pratęsti paraiškų pateikimo terminą. Tokiu atveju naują paraiškų pateikimo datą jis paskelbs CVP IS ir Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

3.8. Pateikdamas paraišką, tiekėjas sutinka su šiomis Sąlygomis ir patvirtina, kad jo paraiškose pateikta informacija yra teisinga.

4. PAŠALINIMO PAGRINDAI, KVALIFIKACIJOS REIKALAVIMAI, KOKYBĖS VADYBOS SISTEMOS IR APLINKOS APSAUGOS VADYBOS SISTEMOS STANDARTAI

4.1. Pirkime dalyvauti pageidaujantis tiekėjas turi įrodyti, kad jo atžvilgiu nėra Sąlygų A-3 priedo 1 lentelėje nurodytų pašalinimo pagrindų, jis atitinka Sąlygų A-3 priedo 2 lentelėje nustatytus kvalifikacijos reikalavimus ir A-3 priedo 3 lentelėje nustatytus reikalavimus kokybės vadybos sistemos ir aplinkos apsaugos vadybos sistemos standartams. Patvirtindamas, kad jo atžvilgiu nėra šių pašalinimo pagrindų ir jis atitinka nurodytus reikalavimus, kartu su paraiška tiekėjas pateikia tinkamai užpildytą EBVPD. Perkantysis subjektas reikalauja, kad tiekėjas, pateikęs pirkimui ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą, per Perkančiojo subjekto nurodytą protingą terminą pateiktų aktualius dokumentus, patvirtinančius EBVPD nurodytą informaciją (pašalinimo pagrindų nebuvimą, atitiktį kvalifikacijos reikalavimams ir kokybės vadybos sistemos ir aplinkos apsaugos vadybos sistemos standartams).

4.2. Jeigu tai būtina siekiant užtikrinti tinkamą pirkimo procedūros atlikimą, Perkantysis subjektas turi teisę bet kurio pirkimo procedūros metu paprašyti bet kurio tiekėjo pateikti dalį ar visus dokumentus, patvirtinančius jo pašalinimo pagrindų nebuvimą, atitiktį kvalifikacijos reikalavimams ir kokybės vadybos sistemos bei aplinkos apsaugos vadybos sistemos standartams.

5. ŪKIO SUBJEKTŲ GRUPĖS DALYVAVIMAS

5.1. Jei pirkime dalyvauja tiekėjų grupė, kartu su paraiška ji privalo pateikti jungtinės veiklos sutartį (pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje). Jungtinės veiklos sutartyje turi būti nurodyti numatomi kiekvienos šios sutarties šalies įsipareigojimai vykdant numatomą su Perkančiuoju subjektu sudaryti pirkimo sutartį, preliminarini procentinė šių įsipareigojimų vertės dalis bendroje sutarties vertėje. Sutartis turi numatyti solidarų visų šios sutarties šalių atsakomybę už prevolių Perkančiam subjektui pagal sutartį nevykdymą. Taip pat sutartyje turi būti numatyti ūkio subjektų grupės įgaliojimai atstovaujant ūkio subjektų grupę bendraujant su Perkančiuoju subjektu pirkimo metu kylančiais klausimais (paraškos ar pasiūlymo vertinimo metu kylančiais klausimais, su paraškos ar pasiūlymo nagrinėjimu ar vertinimu, arba kitais pirkimo vykdymo klausimais susijusios informacijos teikimu).

5.2. Perkantysis subjektas nereikalauja, kad ūkio subjektų grupės pateiktą galutinį pasiūlymą pripažintų geriausiu ir ūkio subjektų grupei pasiūlius sudaryti pirkimo sutartį, ši ūkio subjektų grupė įgauną tam tikrą teisingą formą.

5

6. PIRMINIŲ PASIŪLYMŲ RENGIMAS, PATEIKIMAS, KETIMAS

8.1. Tiekėjas gali pateikti tik vieną pirminį pasiūlymą – arba individualiai, arba kaip ūkio subjektų grupės dalyvis. Pirminį pasiūlymą teikiantis tiekėjas negali būti kito pirminį pasiūlymą teikiančio tiekėjo subteikėjo (arba kito ūkio subjektu), kurio pajėgumais šis tiekėjas remiasi dalyvaudamas šiame pirkime. Visi pirminiai pasiūlymai, kurie bus pateikti nesilaikant šių reikalavimų, bus atmesti.

8.2. Tiekėjams neleidžiama pateikti alternatyvių pasiūlymų. Pateikus alternatyvius pasiūlymus, visi tiekėjo pasiūlymai bus atmesti.

8.3. Pateikdamas pirminį pasiūlymą, tiekėjas sutinka su šiomis Sąlygomis ir patvirtina, kad jo pirminiame pasiūlyme pateikta informacija yra teisinga ir apima viską, ko reikia tinkamam pirkimo sutarties įvykdymui.

8.4. Pirminis pasiūlymas pateikiamas tik CVP IS elektroninėmis priemonėmis. Pirminiai pasiūlymai (išskyrus pasiūlymo galiojimą užtikrinantį dokumentą), pateikti popierine forma arba ne CVP IS elektroninėmis priemonėmis, bus atmesti kaip neatitinkantys Sąlygų reikalavimų.

8.5. Pirminis pasiūlymas ir kartu pateikiami dokumentai turi būti pasirašyti tiekėjo (jo įgalioto asmens) arba tuos dokumentus išdavusio subjekto (jei taikoma). Dokumentai pasirašomi kvalifikuotu el. parašu arba pateikiamos pasirašytų dokumentų skaitmeninės kopijos. Siekiant aiškumo, Perkantysis subjektas nereikalauja, kad tiekėjas, teikdamas pasiūlymą per CVP IS, papildomai pasirašytų jį CVP IS priemonėmis. Tiekėjas, pateikdamas pirminį pasiūlymą CVP IS priemonėmis, patvirtina, kad jo pateikiamos dokumentų kopijos yra tikros. Perkantysis subjektas pasilieka sau teisę prašyti dokumentų originalų.

8.6. Dokumentai ar skaitmeninės dokumentų kopijos turi būti prieinami naudojant nediskriminuojančius, visuotinai prieinamus duomenų failų formatus (pvz., pdf, doc ir kt.).

8.7. Kartu su pirminiu pasiūlymu turi būti pateikta įgaliojimo ar kito dokumento (pvz., pareigybės aprašymo), suteikiančio teisę pasirašyti tiekėjo pirminį pasiūlymą, skaitmeninė kopija (taikoma, kai pirminį pasiūlymą pasirašo ne tiekėjo vadovas, o įgaliotas asmuo).

8.8. Pirminiuose pasiūlymuose kainos pateikiamos, išreikšiamos ir apskaičiuojamos taip, kaip nurodyta Sąlygų A-4 priedo B formoje. Apskaičiuojant kainą, turi būti atsižvelgta į visą perkamų darbų kiekį ir apimtį, kainos sudėtinės dalis, į techninės specifikacijos reikalavimus darbų atlikimui bei kitas pirkimo sutarties įvykdymui svarbias sąlygas. Į kainą turi būti įskaičiuoti visi mokesčiai ir visos tiekėjo išlaidos (spausdinimo, kopijavimo, siuntimo, pakavimo ir kitos). PVM turi būti nurodomas atskirai. Jeigu pirminiuose pasiūlymuose kainos nurodytos užsienio valiuta, jos bus perskaičiuojamos eurais pagal Europos Centrinio Banko skelbiamą orientacinį euro ir užsienio valiutų santykį, o tais atvejais, kai orientacinio euro ir užsienio valiutų santykio Europos Centrinis Bankas neskelbia, – pagal Lietuvos banko nustatoma ir skelbiama orientacinį euro ir užsienio valiutų santykį paskutinę pirminių pasiūlymų pateikimo termino dieną. Jeigu pirminiame pasiūlyme nurodyta kaina, išreikšta skaičiais, neatitiks kainos, nurodytos žodžiais, teisinga bus laikoma žodžiais nurodyta kaina.

8.9. Tiekėjai pirminius pasiūlymus (pasiūlymo A dalį, kurioje pateikiami techniniai pirminių pasiūlymų duomenys, ir pasiūlymo B dalį, kurioje pateikiamos pasiūlymų kainos ir susijusi informacija) pateikia pagal Sąlygų A-4 priede nurodytas pasiūlymo A ir B formas. Pirminio pasiūlymo A ir B dalys privalo būti pateikiamos atskiruose CVP IS sistemos elektroninėmis priemonėmis suformuotuose vokuose.

8.10. Pirminio pasiūlymo A dalyje turi būti pateikta užpildyta Sąlygų A-4 priede pateikta A forma, kartu su kuria mažiausiai turi būti pateikta:

8.10.1. pirkimo objekto dedamosios (suvestinės, objektinės ir lokalinės sąmatos, kuriose nenurodytos kainos ar įkainiai);

8.10.2. Pajėgumų paskirstymo planas. Plane turi būti nurodyta:

8.10.2.1. kiekvienos darbų grupės, pateiktos ne mažesniu nei žemiau nurodytos sudedamosios dalys tikslumu, atlikimo trukmė (be datų) mėnesių tikslumu (darbų grupės kiekvienam techninėje specifikacijoje nurodytam darbų etapui nurodomos atskirai, jei tokie darbai tame darbų etape atliekami);

7

PARAIŠKŲ NAGRINĖJIMAS IR VERTINIMAS

6.1. Pradinis susipažinimas su tiekėjų iki nustatyto paraiškų pateikimo termino CVP IS elektroninėmis priemonėmis pateiktomis paraškomis vyks uždarame Pirkimo komisijos posėdyje, kurio pradžia bus tą pačią valandą, kai pasibaigs Sąlygų 3.7 punkte nurodytas paraiškų pateikimo terminas.

6.2. Stebėtojų dalyvavimas Pirkimo komisijos posėdžiuose nenumatomas.

6.3. Gautas paraškas nagrinėja ir vertina Pirkimo komisija. Paraškos nagrinėjamos ir vertinamos nedalyvaujant paraškas pateikusių tiekėjų atstovams.

6.4. Pirkimo komisija patikrina ir įvertina tiekėjo pateiktą paraišką, įskaitant EBVPD. Jeigu tiekėjas kartu su EBVPD pateikia ir dokumentus, įrodančius atitiktį Sąlygų reikalavimams, Pirkimo komisija jį šiame procedūrų etape nevertina.

6.5. Jeigu tiekėjas pateikė netikslus, neišsamius ar klaidingus dokumentus ar duomenis apie savo atitiktį Sąlygų reikalavimams ar šių dokumentų ar duomenų trūksta, nepažeisdamas lygiateisiškumo ir skaidrumo principų, Perkantysis subjektas paprašys tiekėjo šiuos dokumentus ar duomenis patikslinti, papildyti ar paaiškinti per Perkančiojo subjekto nustatytą protingą terminą. Tikslinami, papildomi, paaiškinami ir pateikiami nauji gali būti tik dokumentai ar duomenys dėl tiekėjo pašalinimo pagrindų nebuvimo, atitikties kvalifikacijos reikalavimams, kokybės vadybos sistemos ir aplinkos vadybos sistemos standartams, tiekėjo įgaliojimas asmeniui pasirašyti paraišką, Jungtinės veiklos sutartis.

6.6. Jeigu Sąlygose nustatyta tvarka tiekėjas Perkančiojo subjekto prašymu pateikia paraškos ar kartu su ja teikiamų duomenų paaiškinimą, patikslinimą, tačiau nepašalina Perkančiojo subjekto nurodytų neaiškumų ar nepateikia informacijos ir dokumentų visais nurodytais klausimais, Perkantysis subjektas turi teisę nebesikreipti į tiekėją su pakartotiniu prašymu paaiškinti ar patikslinti paraišką ar kartu su ja teikiamus dokumentus ir priimti sprendimą dėl tiekėjo paraškos atmetimo.

6.7. Įvertinusi EBVPD pateiktą informaciją (ir, esant poreikiui, Sąlygų 4.2 punkte nurodytus dokumentus), Pirkimo komisija priima sprendimą dėl kiekvieno paraišką pateikusio tiekėjo atitikties Sąlygose nustatytiems reikalavimams dėl pašalinimo pagrindų nebuvimo, atitinkamo kvalifikacijos reikalavimams ir kokybės vadybos sistemos ir aplinkos vadybos sistemos standartams ir kiekvienam iš jų nedelsdama, bet ne vėliau kaip per 3 darbo dienas, CVP IS elektroninėmis priemonėmis praneša apie šio patikrinimo rezultatus, pagrįsdama priimtus sprendimus.

6.8. Teisę dalyvauti tolesnėse pirkimo procedūrose turi ir pasiūlymus bus kviečiami pateikti tik tie tiekėjai, kurių paraškos nebus atmettos, t. y. tiekėjai:

6.8.1. kurių paraška atitinka Sąlygų reikalavimus;

6.8.2. kurių atžvilgiu neegzistuoja pašalinimo pagrindai ir kurių kvalifikacija bei kokybės vadybos sistema atitinka nustatytus reikalavimus (A-3 priedas);

6.8.3. kurie, Perkančiam subjektui paprašius, per nustatytą terminą patikslino, papildė arba paaiškino dokumentus ar duomenis apie atitiktį Sąlygų reikalavimams, kaip tai nurodyta Sąlygų 6.5 punkte;

6.8.4. kurių atžvilgiu nėra kitų Sąlygose ar KSPJ nustatytų paraškos atmetimo pagrindų.

7. KVETIMAS PATEIKTI PIRMINIUS PASIŪLYMUS

7.1. Patikrinęs paraškas, visus tiekėjus, kurių atžvilgiu nebuvo nustatyti pašalinimo pagrindai, taip pat kurie atitiko Sąlygose nustatytus kvalifikacijos reikalavimus, kokybės vadybos sistemos ir aplinkos apsaugos vadybos sistemos standartus bei kurių paraškos nebuvo atmettos kitais pagrindais, Perkantysis subjektas pakvieta pateikti pirminius pasiūlymus.

7.2. Kvietimai pateikti pirminius pasiūlymus tiekėjams bus išsiųsti vienu metu, CVP IS elektroninėmis priemonėmis. Terminas, per kurį tiekėjai privalės pateikti pirminius pasiūlymus, bus nurodytas kvietime pateikti pirminį pasiūlymą. Perkantysis subjektas numato, kad pirminių pasiūlymų pateikimui bus suteiktas apie 30 dienų terminas ir prašo tiekėjų iš anksto atitinkamai suplanuoti savo išteklius, kad per šį terminą spėtų parengti išsamius ir pagrįstus pirminius pasiūlymus.

8

atveju, tiekėjas bus atsakingas, kad pirkimo sutartį vykdys tik atitinkamą teisę turintis specialistai, kitu atveju bus taikoma pirkimo sutartyje nustatyta atsakomybė;

8.10.3. tiekėjo siūlomos pagrindinių gaminių ir įrangos (plieninių vamzdžių, jungiamųjų dalių, uždarnosios armatūros, kontrolinių (taisų paleidimo-priėmimo kamerų, dujų technologinės įrangos, reguliatorių, filtrų, skaitiklių, chromatografų, šildymo katilų ir jų pagrindinių komponentų) įteisinio naudotojui ES ar Lietuvoje liudijimus, siūlomos tiekti pagrindinių gaminių ir įrangos pagrindinius aprašymus ir gamintojo techninę informaciją apie siūlomą įrangą (brošiūros, eksploatavimo instrukcijos ir kt.), ir mokymo programą dėl tiekiamos įrangos eksploatavimo – techninės priežiūros;

8.10.4. galiojančius sertifikatus ar kt. lygiaverčius dokumentus, patvirtinančius, kad tiekėjo siūlomų gaminių ir įrangos (plieninių vamzdžių, jungiamųjų dalių, uždarnosios armatūros, kontrolinių (taisų paleidimo-priėmimo kamerų, dujų technologinės įrangos, reguliatorių, filtrų, skaitiklių, chromatografų, šildymo katilų ir jų pagrindinių komponentų) gamintojų įmonėse įdiegta ir sertifikuota kokybės vadybos sistema, atitinkanti ISO 9001 ar lygiavertį standarto reikalavimus;

8.10.5. užpildytus techninių specifikacijų medžiagų žiniaraščius, kuriuose pagal atskiras pozicijas įrašyti planuojamų naudoti statybos darbam tikslūs vamzdžių (išskyrus Perkančiojo subjekto perkamas magistralinio dujotiekio linijinei daliai vamzdžius), medžiagų, kitų gaminių ir technologinės įrangos pavadinimus, tipus, markes, gamintojus ir kilmės šalį. Tiekėjas pateikia užpildytus medžiagų žiniaraščius:

- dujotiekio linijinei daliai;
- elektrocheminės apsaugos nuo korozijos įrenginiais;
- katodinės stoties automatikas ir telekomunikacijos sistemoms;
- telekomunikacijos, SCADA ir signalizacijos sistemoms;
- dujų apsaikitos stotiai.

8.10.6. Pasūlymo pateikimo metu žinomus subtiekėjus ir jų atliekamus darbus, teikiamas paslaugas, taip pat visiems subtiekėjams (tiek žinomiesiems pasūlymo pateikimo metu, tiek dar nežinomiems) ketinamas pavesti darbų ir paslaugų apimtį.

8.10.7. Dokumentus, pagrindžiančius tiekėjo siūlomų specialistų, magistralinių dujotiekių rangovo ir HDD darbų rangovo kompetenciją pagal vertinimo kriterijaus „Kompetencija (E)“ reikalavimus:

8.10.7.1. dokumentai, pagrindžiantys, kad nurodyti specialistai yra tiekėjo (subtiekėjo) įmonės darbuotojai (pateikiami darbuotojo pažymėjimai ir/ar darbo sutartys ar jų išrašai, ar kiti lygiaverčiai dokumentai). Jei siūlomi specialistai nesūsį su tiekėju (subtiekėjais) darbo sutartimis, pateikiami įrodymai, kad nurodyti specialistai pirkimo sutarties vykdymo metu sudarys su tiekėju (subtiekėjais) darbo arba subrangos sutartį ir atliks funkcijas, kurioms jie yra siūlomi. Jeigu atitinkami dokumentai buvo pateikti anksčiau pirkimo procedūrų metu, jų iš naujo teikti neprivaloma;

8.10.7.2. specialisto / magistralinių dujotiekių rangovo / HDD darbų rangovo įvykdytų sutarčių / projektų pagal Sąlygų 14.14 punktą reikalavimus sąrašas (-ai) kartu su užsakovų pažymomis arba, jeigu užsakovų pažymų gauti negalima, kitais lygiaverčiais dokumentais. Užsakovų pažymose ar joms lygiaverčiuose dokumentuose turi būti nurodyta, kokie tiksliai darbai buvo atlikti ir darbų apimtį, atlikimo data ir vieta, be to, ar darbų atlikimas ir galutinai rezultatai buvo tinkami, t. y. atlikti laiku ir pagal sutarties ir taikytiną ES / EEE arba jiems lygiaverčių galiojančių normatyvinių dokumentų, reglamentuojančių darbų atlikimą, reikalavimus, bei (jei taikytina) patvirtinta, kad atitinkamas specialistas įvykdė atitinkamas funkcijas /ėjo atitinkamas pareigas.

8.10.8. pasiūlymai Sąlygų B priede pateiktam pirkimo sutarties projektui bei C priede pateiktoms techninėms specifikacijoms (kitos pirminio pasiūlymo B dalies sudedamosios dalys privalo būti teikiamos pagal pradinės Sąlygas ir / tai, kad tiekėjo pasiūlymas privalo galioti ir būti įgyvendinamas tuo atveju, jeigu Perkantysis subjektas nepilns jokių tiekėjo siūlymų dėl pirkimo sutarties ar techninių specifikacijų), atsižvelgiant į Sąlygų 11.2 punkte nurodytą galimą derybų apimtį. Jeigu

9

tiekėjas šiame punkte nurodytų pasiūlymų nepateikia, laikoma, kad jis jokių pasiūlymų pirkimo sutarties projektui ir techninėms specifikacijoms, įskaitant jose pateiktą techninį projektą, neturi;

8.10.9. kita pagal Sąlygas reikalaujama informacija.

8.11. Pirminio pasiūlymo B dalyje turi būti pateikta užpildyta Sąlygų A-4 priede pateikta B forma, kartu su kuria turi būti pateikti pirkimo objekto dedamųjų kainos ir jas pagrindžiantys išlaidų skaičiavimai (suvestinės, objektinės ir lokalinės sąmatos, kuriuose nurodytos kainos ar įkainiai), kurie turi atitikti pasiūlymo B formoje tiekėjo nurodytas kainas ir įkainius. Pirkimo objekto dedamųjų kainos ir jas pagrindžiantys skaičiavimai yra teikiami tik pasiūlymo kainos pagrįstumo įvertinimo tikslais ir niekaip neapriboja perkamų darbų apimtį, kiekį ar tiekėjo prisilimanų įsipareigojimų dėl visų pirkimo objekto sudarančių darbų atlikimo už pasiūlymo B formoje nurodytą kainą.

8.12. Pirminis pasiūlymas privalo galioti ne trumpiau nei 3 mėnesius nuo pasiūlymo pateikimo termino pabaigos. Jeigu pirminiame pasiūlyme nenurodomas jo galiojimo terminas, laikoma, kad pirminis pasiūlymas galioja Sąlygose nustatytą laikotarpį.

8.13. Kartu su pirminiu pasiūlymu A dalyje pateikiamas Sąlygų 9 punkto reikalavimus atitinkantis pasiūlymo galiojimo užtikrinimą patvirtinantis dokumentas.

8.14. Tiekėjas pirminiame pasiūlyme turi nurodyti, kokia pirminiame pasiūlyme pateikta informacija yra konfidenciali, jei tokia yra. Tokią informaciją sudaro, visų pirma, komercinė (gamybinė) paslaptis ir konfidencialieji pasiūlymų aspektai. Informacija, kurią viešai skelbti įpareigoja Lietuvos Respublikos įstatymai, tiekėjo negali būti nurodoma kaip konfidenciali. Tiekėjui tokia informacija nurodžius kaip konfidencialią, Perkantysis subjektas turi teisę ją skelbti. Konfidencialiais taip pat negali būti laikoma siūloma prekės gamintojo, paslaugos tiekėjo, prekės modelio pavadinimas, pasiūlyme nurodyti subtiekėjai, kurių pajėgumais tiekėjas nesiremia, taip pat kita informacija, kuri teisės aktų nustatyta tvarka turi būti skelbiama arba kitokiu būdu viešai prieinama visuomenei. Perkantysis subjektas gali kreiptis į tiekėją prašydamas pagrįsti informacijos konfidencialumą, tam suteikdamas ne mažiau kaip 5 darbo dienų terminą. Per suteiktą terminą tiekėjui nepateikus įrodymų dėl tam tikros informacijos konfidencialumo arba pateikus netinkamus įrodymus, bus laikoma, kad tokia informacija yra nekonfidenciali. Perkantysis subjektas, Pirkimo komisija, jos nariai ar ekspertai ir kiti asmenys, nepažeisdami įstatymų reikalavimų, ypač dėl sudarytų sutarčių skelbimo ir informacijos, susijusios su jos teikimu dalyviams, kaip nurodyta Komunalinio sektoriaus pirkimų įstatymo 68 straipsnyje, negali tretiesiems asmenims atskleisti tiekėjo Perkančiąjam subjektui pateiktos informacijos, kurią tiekėjas savo pasiūlyme pagrįstai nurodė kaip konfidencialią.

8.15. Kiekvienas pirminį pasiūlymą pateikęs tiekėjas turi teisę iki pirminių pasiūlymų pateikimo termino pabaigos pakeisti arba atšaukti savo pirminį pasiūlymą, neprasadamas teisės į pasiūlymo galiojimo užtikrinimą. Norėdamas pakeisti ar atšaukti pirminį pasiūlymą, tiekėjas turi CVP IS elektroninėmis priemonėmis atsiimti pateiktą pirminį pasiūlymą ir, norėdamas jį pakeisti, pateikti iš naujo. Tiekėjai taip pat gali pranešti Perkančiam subjektui apie pirminio pasiūlymo atšaukimą – toks atšaukimas pripažįstamas galiojančiu, jeigu Perkantysis subjektas CVP IS susirašinėjimo priemonėmis jį gauna iki pirminių pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Pasibaigus šiam terminui, pirminis pasiūlymas negali būti nei keičiamas, nei atšaukiamas.

8.16. Perkantysis subjektas neatsako už CVP IS sutrikimus ar kitus nenumatytus atvejus, dėl kurių tiekėjai negali laiku pateikti pirminių pasiūlymų.

8.17. Tiekėjui CVP IS susirašinėjimo priemonėmis paprašius, Perkantysis subjektas CVP IS susirašinėjimo priemonėmis patvirtina, kad tiekėjo pirminis pasiūlymas yra gautas, ir nurodo gavimo dieną, valandą ir minutę. Tais atvejais, kai tiekėjas pasiūlymo galiojimo užtikrinimą pateikia voke, pirminio pasiūlymo pateikimo data laikoma ta, kai gaunamas visas pirminis pasiūlymas (paskutinis pirminio pasiūlymo dalis). Jeigu pirminis pasiūlymas elektroninėmis priemonėmis pateiktas anksčiau, o pasiūlymo galiojimo užtikrinimas, pateikiamas voke – vėliau, kaip pirminio pasiūlymo pateikimo data fiksuojama voko gavimo data (valanda, minutė).

9.7.1. Iki paskutinės garantijos galiojimo dienos imtinai bankas nebus gavęs Perkančiojo subjekto rašiško reikalavimo mokėti (originalo);

9.7.2. bankui yra grąžinamas garantijos originalas su Perkančiojo subjekto prierašu, kad Perkantysis subjektas atsisako savo teisių pagal šią garantiją arba, kad tiekėjas įvykdė garantijoje nurodytus įsipareigojimus;

9.7.3. Perkantysis subjektas raštu praneša bankui, kad atsisako savo teisių pagal išduotą garantiją.

9.8. Pasiūlymo galiojimo užtikrinime negali būti keliamos jokios papildomos sąlygos ar reikalavimai Perkančiam subjektui.

9.9. Perkantysis subjektas, tiekėjui pareikalavus, įsipareigoja nedelsdamas ir ne ilgiau kaip per 7 dienas grąžinti pasiūlymo galiojimo užtikrinimą, jeigu:

9.9.1. pasibaigia pasiūlymo galiojimo užtikrinimo galiojimo laikas;

9.9.2. įsigalioja pirkimo sutartis;

9.9.3. buvo nutrauktos pirkimo procedūros.

9.10. Pirkimo laimėtojai pasiūlymo galiojimo užtikrinimas bus grąžintas įsigaliojus pirkimo sutarčiai.

9.11. Tiekėjams, kurie nėra prašinėti pirkimo laimėtojais, pasiūlymų galiojimo užtikrinimai gali būti grąžinti anksčiau nustatyto laiko:

9.11.1. šalių susitarimu;

9.11.2. pasirašius pirkimo sutartį su pirkimą laimėjusiu tiekėju ir šiai sutarčiai įsigaliojus.

9.12. Perkantysis subjektas turi teisę atimti pasiūlymo galiojimo užtikrinimą, gavęs informaciją, kad pasiūlymo galiojimo užtikrinantis ūkio subjektas tapo nemokas ar neįvykdė įsipareigojimų Perkančiam subjektui arba kitoms ūkio subjektams, ar netinkamai juos vykdė.

10. SUSIPAŽINIMAS SU PIRMINIAIS PASIŪLYMAIS IR PIRMINIŲ PASIŪLYMŲ NAGRINĖJIMAS

10.1. Pradinis susipažinimas su CVP IS priemonėmis pateiktais tiekėjų pirminiais pasiūlymais vyks elektroniniu būdu, uždarame Komisijos posėdyje, kurio data ir laikas bus nurodytas kvietime pateikti pirminius pasiūlymus. Į susipažinimo su pasiūlymais procedūrą tiekėjai nekviečiami.

10.2. Tolėsnis pirminių pasiūlymų nagrinėjimo, vertinimo ir palyginimo procedūros Pirkimo komisija atlieka konfidencialiai, dalyvaujant tik Pirkimo komisijos nariams ir pakviestiems ekspertams ir nedalyvaujant tiekėjams ar jų įgaliotiems atstovams.

10.3. Pateiktus pirminius pasiūlymus nagrinėja ir vertina Pirkimo komisija ir, esant poreikiui, pasitelkti ekspertai. Pirkimo komisija nagrinėja, ar pirminiai pasiūlymai atitinka Sąlygose nustatytus reikalavimus.

10.4. Kilus klausimų dėl pirminio pasiūlymo turinio, Pirkimo komisija prašo tiekėjo per jos nurodytą protinę terminą paaiškinti savo pirminį pasiūlymą, nekeičiant pirminio pasiūlymo esmės ir nedarant kitų pakeitimų, dėl kurių Sąlygų reikalavimai neatitinkantis pirminis pasiūlymas taptų atitinkančiu Sąlygų reikalavimus.

10.5. Jeigu tiekėjas pateikė netikslus, neišsamius ar klaidingus dokumentus ar duomenis apie savo atitiktį Sąlygų reikalavimams ar šių dokumentų ar duomenų trūksta, nepažeisdamas lygiatęsiškumo ir skaidrumo principų, Perkantysis subjektas paprašys tiekėjo šiuos dokumentus ar duomenis patikslinti, papildyti arba paaiškinti per Perkančiojo subjekto nustatytą protinę terminą. Tikslinami, papildomi, paaiškinami ir pateikiami nauji gali būti tik tiekėjo įgaliojimas asmeniui pasirašyti pasiūlymą, pasiūlymo galiojimo užtikrinimą patvirtinantis dokumentas ir kiti dokumentai, nesūsį su pirkimo objektu, jo techninėmis charakteristikomis, sutarties vykdymo sąlygomis ar pasiūlymo kaina. Tiekėjui laiku nepateikus prašomo patikslinimo, papildymo arba prašomo dokumento, arba juos pateikus netikslus ir neišsamius, jo pirminis pasiūlymas atmetamas dėl neatitikimo Sąlygų reikalavimams. Tikslinant, papildant, paaiškinant pirminį pasiūlymą negalima keisti jo esmės.

10.6. Jeigu Sąlygose nustatyta tvarka tiekėjas Perkančiojo subjekto prašymu pateikia pasiūlymo ar kartu su juo teikiamų duomenų paaiškinimą, patikslinimą, tačiau nepašalina Perkančiojo subjekto nurodytų neaiškumų ar nepateikia informacijos ir dokumentų visais nurodytais klausimais, Perkantysis subjektas

10

turi teisę nebesikreipti į tiekėją su pakartotiniu prašymu paaiškinti ar patikslinti pirminį pasiūlymą ar kartu su juo teikiamus dokumentus ir priminti sprendimą dėl tiekėjo pirminio pasiūlymo atmetimo.

10.7. Tolesnėse pirkimo procedūrose dalyvauti galės ir į derybas bus kviečiami tik tie tiekėjai, kurių pirminiai pasiūlymai nebus atmetti, t. y. tiekėjai:

10.7.1. kurių pirminis pasiūlymas atitinka Sąlygų reikalavimus (pasiūlymo pateikimo reikalavimus, pasiūlymo turinio reikalavimus ir kt.);

10.7.2. kurie per Perkančiojo subjekto nustatytą terminą patikslino, papildė ar paaiškino pirminius pasiūlymus ir dokumentus ar duomenis apie atitiktį Sąlygų reikalavimams, kaip tai nurodyta Sąlygų 10.4 ir 10.5 punkte;

10.7.3. kurių atžvilgiu nėra kitų Sąlygose ar KSPJ numatytų atmetimo pagrindų.

10.8. Apie pirminio pasiūlymo atmetimą tiekėjas nedelsiant informuojamas CVP IS elektroninėmis priemonėmis.

11. DERYBOS

11.1. Išnagrinėjęs gautus pirminius pasiūlymus Sąlygų 10 punkte nustatyta tvarka, visus tiekėjus, kurių pirminiai pasiūlymai nebuvo atmetti, Perkantysis subjektas CVP IS elektroninėmis priemonėmis pakvies dalyvauti derybose. Kvietimuose bus nurodytas tikslus derybų laikas, vieta ir, esant poreikiui, gali būti pateikiami klausimai dėl tiekėjo pasiūlymo turinio, į kuriuos tiekėjas turės atsakyti derybų metu.

Perkantysis subjektas turi teisę derybas vykdyti ir telekonferencijos ar kitu nuotoliniu būdu, apie tai ir tikslus prisijungimo prie derybų būdus bei tvarką iš anksto informuodamas į derybas pakviestus tiekėjus. Perkantysis subjektas pasilieka teisę rengti daugiau nei vieną derybų susitikimų etapą. Apie sprendimą organizuoti dar vieną derybų etapą Perkantysis subjektas praneš visiems derybų dalyviams.

11.2. Perkantysis subjektas turi teisę su tiekėjais derėtis dėl visų Sąlygų ir pasiūlymų sąlygų, įskaitant pasiūlymo kainą, kitus pasiūlymo elementus, pirkimo sutarties nuostatas ir techninių specifikacijų reikalavimus, siekdamas geriausio rezultato pagal Sąlygose keliamus reikalavimus. Derybos negalės vykti tik dėl pasiūlymų vertinimo kriterijų ir tvarkos, galutinio derybų rezultato, užfiksuoto derybų protokoluose ar po derybų pateiktuose galutiniuose pasiūlymuose, bei šių minimalių reikalavimų:

11.2.1. darbų, medžiagų ir įrangos atitikimo techninėse specifikacijose (Sąlygų C priedas) nustatytiems standartams ir norminiams teisės aktų reikalavimams;

11.2.2. dujotieklių jungties ruožų per upes Nemuną ir Nerį statybos uždarą horizontalumą gręžimo būdu (HDD), kaip tai numatyta techniniame projekte Nr. 2015-08 (priedo C prie skelbimų derybų sąlygų priedas Nr. 1) ir Tiekėjo parengtame (-uose) darbo projekte (-uose).

11.2.3. reikalavimų dėl pirkimo sutarties sudarymo su galimu pirkimo laimėtoju ir jo vadovų bei darbuos vadovaujančių asmenų, kuriems pirkimo sutarties vykdymo metu pagal pirkimo sutarties ir teisės aktų reikalavimus bus suteikiama teisė be palydos pateikti prie dujotieklių jungties elementų, teisės aktų nustatyta tvarka laikomų nacionaliniams saugumui svarbią infrastruktūrą, atitikimo nacionalinio saugumo Interesams patikros.

11.3. Derybų metu negali būti pakeista pirkimo sutarties esmė.

11.4. Vykstant deryboms, bus laikomasi šių sąlygų:

11.4.1. derybos su kiekvienu tiekėju vedamos atskirai, pagal pirminių pasiūlymų pateikimo CVP IS laiko eiliškumą;

11.4.2. kitiems tiekėjams ar tretiesiems asmenims nebus atskleidžiama jokia derybų metu iš tiekėjo gauta informacija be jo sutikimo, taip pat tiekėjai nebus informuojami apie su kitais tiekėjais pasiektus susitarimus;

11.4.3. visiems derybų dalyviams taikomi vienodi reikalavimai, suteikiamos vienodos galimybės ir pateikiama vienoda informacija; teikdamas informaciją Perkantysis subjektas nediskriminuos vienų tiekėjų kitų naudai.

13

13. SUSIPAŽINIMAS SU GALUTINIAIS PASIŪLYMAIS IR GALUTINIŲ PASIŪLYMŲ NAGRINĖJIMAS

13.1. Susipažinimas su CVP IS priemonėmis pateiktais tiekėjų galutiniais pasiūlymais vyks elektroniniu būdu, dvejlose Pirkimo komisijos posėdžiuose. Pirmajame posėdyje atveriami vokai, kuriuose yra galutinių pasiūlymų techniniai duomenys ir dokumentai (pasiūlymų A dalys), antrajame – vokai, kuriuose nurodytos kainos (pasiūlymų B dalys). Pirkimo komisijos susipažinimas su galutinių pasiūlymų techniniais duomenimis (pasiūlymų A dalimis) vyks kvietime pateikti galutinius pasiūlymus nurodytu laiku vykstajame uždarame Pirkimo komisijos posėdyje. Pradinis susipažinimas su tiekėjų galutiniais pasiūlymais, gautais CVP IS priemonėmis, prilyginamas vokų atplėtimui. Į susipažinimą su pasiūlymais procedūrą tiekėjai nekviečiami.

13.2. Susipažinimo su galutinių pasiūlymų kainomis (pasiūlymų B dalimis) posėdis gali įvykti tik tada, kai Perkantysis subjektas patikrina, ar pateiktų pasiūlymų dalys su techniniais duomenimis (pasiūlymų A dalys) atitinka Sąlygose nustatytus reikalavimus ir pagal Sąlygose nustatytus reikalavimus įvertina techninius duomenis. Pasiūlymų dalių su techniniais duomenimis patikrinimo ir įvertinimo rezultatus Perkantysis subjektas CVP IS priemonėmis praneša visiems suinteresuotiems tiekėjams, kartu nurodo ir antrąjo Pirkimo komisijos posėdžio, kuriame bus susipažinama su galutinių pasiūlymų kainomis (pasiūlymų B dalimis) datą ir laiką (valandą, minutes). Jeigu Perkantysis subjektas, patikrinęs ir įvertinęs pirmame voke pateiktus pasiūlymų techninius duomenis (pasiūlymų A dalį), atmeta tiekėjo galutinį pasiūlymą, antrą voko su pasiūlyta kaina (pasiūlymo B dalies) Perkantysis subjektas neatveria.

13.3. Tuo atveju, kai galutiniam pasiūlyme nurodyta kaina, išreikšta skaičiais, neatitinka kainos, nurodytos žodžiais, teisinga laikoma kaina, nurodyta žodžiais.

13.4. Tolesnės galutinių pasiūlymų nagrinėjimo, vertinimo ir palyginimo procedūras atlieka Pirkimo komisija, tiekėjams ar jų įgaliotiems atstovams nedalyvaujant.

13.5. Galutinių pasiūlymų nagrinėja ir vertina Pirkimo komisija ir, esant poreikiui, pasitelkti ekspertai. Pirkimo komisija nagrinėja:

13.5.1. ar galutiniai pasiūlymai atitinka Sąlygose nustatytus reikalavimus;

13.5.2. ar galutiniuose pasiūlymuose nėra pasiūlytos neįprastai mažos kainos.

13.6. Kai pateiktame galutiniam pasiūlyme nurodoma neįprastai maža kaina, Pirkimo komisija prašo tiekėjo per Pirkimo komisijos nurodytą protingą terminą pateikti neįprastai mažos kainos pagrindimą. Jei tiekėjas per nurodytą terminą nepateikia prašomo pagrindimo arba nepagrindžia neįprastai mažos kainos, arba paaiškėja, kad tiekėjo pasiūlymas neatitinka KSPJ 29 str. 2 d. 2 p. nurodytų aplinkos apsaugos, socialinės ir darbo teisės įsipareigojimų, jo galutinis pasiūlymas atmetamas.

13.7. Galutinių pasiūlymų nagrinėjimo metu radęs galutiniam pasiūlyme nurodytos kainos apskaičiavimo klaidų, Perkantysis subjektas prašo tiekėjo per nurodytą terminą išaišyti galutiniam pasiūlyme pastebėtas aritmetines klaidas, nekeičiant galutinio pasiūlymo kainos. Taisydamas galutiniam pasiūlyme nurodytas aritmetines klaidas, tiekėjas neturi teisės atsakyti kainos sudedamųjų dalių arba papildyti kainą naujomis dalimis. Jei tiekėjas per Perkančiojo subjekto nurodytą terminą aritmetinių klaidų neištaiso, jo galutinis pasiūlymas atmetamas kaip neatitinkantis Sąlygose nustatytų reikalavimų.

13.8. Galutinių pasiūlymų nagrinėjimas ir vertinimas atliekamas taip pat vadovaujantis Sąlygų 10.4, 10.5 ir 10.6 punktuose nustatytais reikalavimais.

13.9. Pasiūlymų vertinimo procedūroje bus vertinami ir į pasiūlymų eilę įtraukiami tik neatmetti galutiniai pasiūlymai, t. y. galutiniai pasiūlymai, pateikti tiekėjui:

13.9.1. kurių galutinis pasiūlymas atitinka Sąlygų reikalavimų (pasiūlymo pateikimo reikalavimus, pasiūlymo turinio reikalavimus ir kt.);

13.9.2. kurie per Perkančiojo subjekto nustatytą terminą tinkamai pagrindė pasiūlytą neįprastai mažą kainą ir kurių pasiūlymai atitinka KSPJ 29 str. 2 d. 2 p. nurodytus aplinkos apsaugos, socialinės ir darbo teisės įsipareigojimus;

13.9.3. kurie per Perkančiojo subjekto nustatytą terminą pateikė paaiškinimus dėl kainos apskaičiavimo aritmetinių klaidų ištaisymo;

15

11.5. Derybos bus protokoluojamos. Derybų protokolą pasirašys Pirkimo komisijos pirmininkas ir dalyvio, su kuriuo derėtasi, įgaliotasis atstovas. Prieš pasirašant derybų protokolą, derybų dalyviui bus suteikta galimybė pateikti dėl jo pastabas ir pasiūlymus.

11.6. Nuo derybų protokole užfiksuotų derybų rezultatų tiekėjas tolesnėse pirkimo procedūrose galės nukrypti tik šiose Sąlygose nustatytais atvejais arba pagerindamas pasiūlymą Perkančiojo subjekto naudai.

11.7. Be pateisinamos priežasties derybose nedalyvavusio tiekėjo pasiūlymas atmetamas. Tokiu atveju Perkantysis subjektas turi teisę pasinaudoti tiekėjo pateiktu pasiūlymo galiojimo užtikrinimu.

11.8. Baigdamas derybas su į jas pakviestais tiekėjais, Perkantysis subjektas gali nuspręsti atnaujinti (patikslinti) technines specifikacijas ir/ar pirkimo sutartį, jeigu to reikia tam, kad visi suinteresuoti derybų dalyviai galėtų vienodomis sąlygomis pateikti savo galutinius pasiūlymus. Tokios atnaujintos techninės specifikacijos ir/ar pirkimo sutarties pateikiama suinteresuotiems derybų dalyviams kartu su kvietimu pateikti galutinį pasiūlymą ir tiekėjams suteikiamas pakankamas terminas galutiniam pasiūlymams pateikti atsiveigiant į tokius atnaujinimus.

12. KVETIMAS PATEIKTI GALUTINIUS PASIŪLYMUS IR GALUTINIŲ PASIŪLYMŲ PATEIKIMAS

12.1. Ketindamas baigti derybas Perkantysis subjektas visus derybų dalyvius, kurių pasiūlymai nebuvo atmetti, kviečia pateikti galutinius pasiūlymus.

12.2. Kvietimai pateikti galutinius pasiūlymus bus išsklysti vienu metu, CVP IS elektroninėmis priemonėmis. Terminas, per kurį tiekėjai privalės pateikti galutinius pasiūlymus, bus nurodytas kvietime pateikti galutinį pasiūlymą. Perkantysis subjektas numato, kad galutinių pasiūlymų pateikimui bus suteiktas apie 7 dienų terminas ir prašo tiekėjus iš anksto suplanuoti savo resursus, kad per šį terminą spėtų įvertinti pagal derybų rezultatus atnaujintas (patikslintas) technines specifikacijas ir/ar pirkimo sutartį (jei tai bus atliekama), bei pateikti pagrįstą galutinį pasiūlymą.

12.3. Tiekėjai galutinius pasiūlymus (pasiūlymo A dalį, kurioje pateikiami tik techniniai galutinių pasiūlymų duomenys, ir negali būti jokios informacijos apie tiekėjų siūlomas galutinių pasiūlymų kainas, bei pasiūlymo B dalį, kurioje pateikiamos tik pasiūlymų kainos ir susijusi informacija) pateikia pagal Sąlygų A-4 priede nurodytas pasiūlymo A ir B formas. Galutinio pasiūlymo A ir B dalys privalo būti pateikiamos atskiruose CVP IS sistemos elektroninėmis priemonėmis suformuotose vokuose. Galutinių pasiūlymų A ir B dalys pateikiamos vadovaujantis šių Sąlygų 8.1-8.11 (išskyrus 8.10.8 punktą), 8.14 ir 8.16-8.18 punktuose nustatytais reikalavimais. Jeigu tiekėjas galutiniam pasiūlyme nepateikia 8.10.2 ar 8.10.9 punktuose nurodytos informacijos, laikoma, kad jis galutiniam pasiūlyme pateikė tokią pačią atitinkamą informaciją, kuri buvo nurodyta pirminiame pasiūlyme bei, jei taikoma, patikslinta derybų protokoluose. Galutiniuose pasiūlymuose tiekėjai privalo siūlyti ne biogesnes sąlygas nei siūlė pirminiuose pasiūlymuose ir buvo užfiksuota derybų protokoluose. Galutinė siūloma kaina negali būti didesnė nei pradiniam pasiūlyme ir, jei taikoma, derybų protokoluose nurodyta kaina (išskyrus tas kainos dalis, kurios pasikeičia dėl derybų metu padidėjusių darbų apimčių ar reikalavimų, tiesiogiai taikomų atitinkamos kainos dalyse numatytiems darbams). Tačiau tiekėjai turi teisę galutiniuose pasiūlymuose pateikti pirminiuose pasiūlymuose bei derybų protokoluose užfiksuotų tiekėjo pasiūlymo sąlygų pagerinimus Perkančiojo subjekto naudai, papildyti subtiekėjū, kurių pajėgumais tiekėjas nesirėmė, sąrašą ir kt. Galutiniai pasiūlymai turi galioti ne trumpiau, nei 3 mėnesius nuo galutinių pasiūlymų pateikimo termino pabaigos.

12.4. Galutinį pasiūlymą pateikęs tiekėjas turi teisę iki galutinių pasiūlymų pateikimo termino pabaigos pakeisti savo galutinį pasiūlymą, neprarasdamas teisės į pasiūlymo galiojimo užtikrinimą. Toks pakeitimas atliekamas CVP IS elektroninėmis priemonėmis atsiimant galutinį pasiūlymą ir pateikiant naują galutinį pasiūlymą. Po Perkančiojo subjekto nurodyto galutinių pasiūlymų pateikimo termino pabaigos galutinių pasiūlymų pakeisti arba jų atšaukti negalima. Jeigu pakviestas pateikti galutinį pasiūlymą tiekėjas jo nepateikia, tai laikoma pradinio pasiūlymo atšaukimu ir Perkantysis subjektas turi teisę pasinaudoti tokio tiekėjo pateiktu pasiūlymo galiojimo užtikrinimu.

14

13.9.4. kurie per Perkančiojo subjekto nustatytą terminą patikslino, papildė ar paaiškino galutinius pasiūlymus ir dokumentus ar duomenis apie atitiktį Sąlygų reikalavimams, kaip tai nurodyta Sąlygų 13.8 punkte;

13.9.5. kurių pasiūlyta kaina nėra per didelė ir Perkančiajam subjektui neįprastai;

13.9.6. kurių atžvilgiu nėra kitų Sąlygose ar KSPJ numatytų atmetimo pagrindų.

13.10. Apie galutinio pasiūlymo atmetimą tiekėjas nedelsiant informuojamas CVP IS elektroninėmis priemonėmis.

14. GALUTINIŲ PASIŪLYMŲ VERTINIMAS

14.1. Sąlygų 13.9 punkte nurodyti galutiniai pasiūlymai vertinami pagal kainos ir kokybės santykį. Tik pasiūlymų palyginimo tikslais galutiniai pasiūlymai bus vertinami eurais be PVM.

14.2. Galutiniai pasiūlymai bus vertinami pagal šiuos žemiau nurodytus vertinimo kriterijus:

Nr.	Kriterijus	Lyginamasis svoris vertinime
1.	Kaina (P)	X = 84
2.	Pirkimo sutartį vykdysiančių darbuotojų atlyginimas (A)	Z = 1
3.	Projekto valdymo efektyvumas (K)	Y = 6
3.1.	Greitesnis I ir II darbų etapų užbaigimas (K ₁)	Y ₁ = 3
3.2.	Pajėgumai (K ₂)	Y ₂ = 3
4.	Kompetencija (E)	T = 7
5.	Garantijos (G)	U = 2
5.1.	Papildomas garantinių įsipareigojimų terminas medžiagoms ir įrangai (G ₁)	U ₁ = 1
5.2.	Papildomas garantinių įsipareigojimų įvykdymo užtikrinimo galiojimo terminas (G ₂)	U ₂ = 1
		100

14.3. Galutinių pasiūlymų įvertinimas (S) apskaičiuojamas sudedant tiekėjo pasiūlytos kainos (P), projekto valdymo plano efektyvumo (K) ir pirkimo sutartį vykdysiančių darbuotojų atlyginimo (A) balus:

$$S = P + A + K + E + G;$$

14.4. Pasiūlymo kainos (P) balai apskaičiuojami mažiausios pasiūlytos kainos be PVM (P_{min}) ir vertinamo pasiūlymo kainos be PVM (P_p) santykį padauginant iš kainos lyginamojo svorio (X):

$$P = \frac{P_{min}}{P_p} \cdot X;$$

14.5. Pirkimo sutartį vykdysiančių darbuotojų atlyginimo (A) kriterijaus balai apskaičiuojami vertinamo pasiūlymo kriterijaus reikšmės (A_p) ir kriterijaus geriausios įvertinimo reikšmės tarp visų vertinamų pasiūlymų (A_{max}) santykį padauginant iš kriterijaus lyginamojo svorio (Z):

$$A = \frac{A_p}{A_{max}} \cdot Z;$$

16

14.6. Pirkimo sutartį vykdysiančių darbuotojų atlyginimo kriterijaus reikšmė (A_p) apskaičiuojama atsižvelgiant į tiekėjo (kiekvieno atskiro tiekėjo sudarančio ūkio subjekto) bei, jei taikoma, ūkio subjekto, kurio pajėgumais tiekėjas remiasi, įsipareigojamų pirkimo sutartį vykdysiantiems darbuotojams mokėti atlyginimų vidurkių (A_n) ir pagal atitinkamo subjekto kilmės šalies reikalavimus tokiems darbuotojams mokėtinų minimalaus mėnesinio darbo užmokesčio (A_{min}) santykių (keturių skaitmenų po kablelio tikslumu), padauginutų iš 100 %, sumą, ją padalinus iš tiekėjų sudarančių subjektų (jei taikoma – ir ūkio subjektų, kurių pajėgumais tiekėjas remiasi), kurių darbuotojai vykdys pirkimo sutartį, skaičiaus (Q):

$$A_p = \frac{\left(\frac{A_n}{A_{min}} \cdot 100 \% + \frac{A_n}{A_{min}} \cdot 100 \% + \frac{A_n}{A_{min}} \cdot 100 \% + \dots \right)}{Q}, \text{ kur}$$

n – n -tasis tiekėjų sudarantis subjektas arba, jeigu taikoma, ūkio subjektas, kurio pajėgumais tiekėjas remiasi.

14.7. Pirkimo sutartį vykdysiančių darbuotojų atlyginimo (A) kriterijaus tikslas yra įvertinti, kiek tiekėjo (ir, jeigu yra – ūkio subjektų, kurių pajėgumais jis remiasi) siūlomas atlyginimas savo darbuotojams, kurie vykdys pirkimo sutartį, viršija tiekėjo (arba, jei taikoma, ūkio subjekto, kurio pajėgumais jis remiasi) kilmės šalyje nustatytą minimalų darbo užmokestį. Kartu su pasiūlymu tiekėjas turi pateikti:

14.7.1. tinkamai užpildytą Sąlygų A-5 priede pateiktą informaciją apie pirkimo sutartį vykdysiančių darbuotojų atlyginimo formą; ir

14.7.2. įrodymus, koks minimalus mėnesinis užmokestis (laikant, kad mėnesio yra 20 darbo dienų ir 160 darbo valandų) privalo būti mokamas atitinkamiems darbuotojams pagal tiekėjo (arba, jeigu taikoma, ūkio subjekto, kurio pajėgumais jis remiasi) nurodytoje (-se) kilmės šalyje (-se) taikomus reikalavimus.

14.8. Projekto valdymo efektyvumo (K) kriterijaus balai nustatomi susumuojant jo parametru Greitisnis I ir II darbų etapų užbaigimas (K_1) ir Pajėgumai (K_2) reikšmes:

$$K = K_1 + K_2;$$

14.9. Projekto valdymo efektyvumo (K) parametru (K_1) balai nustatomi vertinamo pasiūlymo parametru reikšmės (K_p) ir šio parametru geriausios reikšmės tarp visų vertinamų pasiūlymų (K_{max}) santykį padauginant iš parametru lyginamojo svorio (Y_i):

$$K_i = \frac{K_p}{K_{max}} \cdot Y_i;$$

14.10. Parametru Greitisnis I ir II darbų etapų užbaigimas (K_1) reikšmė (K_{1p}) nustatoma atsižvelgiant į laikotarpį (mėnesių tikslumu), per kurį tiekėjas savo pasiūlyme siūlo atlikti Techninės specifikacijos 1.2.2 punkte nurodytą II darbų etapą. Techninės specifikacijos 1.2.1 punkte nurodytas I darbų etapas privalo būti užbaigtas ne vėliau nei 1.2.1 punkte nurodytas I darbų etapo užbaigimo terminas arba tiekėjo pasiūlytas II etapo darbų užbaigimo terminas, priklausomai nuo to, kuris yra ankstesnis. Parametru suteikiamos tokios reikšmės:

14.10.1. Jeigu tiekėjas siūlo II darbų etapo užbaigimo terminą ne trumpesnį nei nurodytas Techninės specifikacijos 1.2.2 punkte – suteikiama **0** balų;

14.10.2. Jeigu tiekėjas siūlo II darbų etapo užbaigimo terminą 1 mėnesiu trumpesnį nei nurodytas Techninės specifikacijos 1.2.2 punkte – suteikiama **1** balas;

14.10.3. Jeigu tiekėjas siūlo II darbų etapo užbaigimo terminą 2 mėnesiais trumpesnį nei nurodytas Techninės specifikacijos 1.2.2 punkte – suteikiama **2** balai;

14.10.4. Jeigu tiekėjas siūlo II darbų etapo užbaigimo terminą 3 mėnesiais trumpesnį nei nurodytas Techninės specifikacijos 1.2.2 punkte – suteikiama **3** balai;

14.11. Parametru Pajėgumai (K_2) reikšmė (K_{2p}) yra nustatoma vadovaujantis šiais reikalavimais:

14.11.1. Pajėgumų pasiskirstymo planas atitinka visus Sąlygų 8.10.2 punkto reikalavimus arba juos atitinka ne visa apimtimi, tačiau jame siūlomi tik parašikoje nurodyti specialistai (arba nenurodytas kuris nors parašikoje nurodytas specialistas) – suteikiama **0** balų;

14.11.2. Pajėgumų pasiskirstymo planas atitinka visus Sąlygų 8.10.2 punkto reikalavimus ir jame siūlomi ne tik parašikoje nurodyti specialistai, bet siūlomi bei aprašyti mažiausiai šiame punkte nurodyti specialistai bei įranga (vienas konkretus specialistas ir (ar) konkretūs įrangos vienetas negali būti skaičiuojami daugiau kaip vieną kartą) – suteikiama **3** balai:

Nr.	Aprašymas	Kiekis, vnt.	Iš viso
1.	Specialistai		
1.1.	Statybos darbų vadovas	2	
1.2.	Dujotiekio statybos darbų vadovas	10	
1.3.	Kvalifikuotas suvirinimo operatorius	4	
1.4.	Šaltkalvis (montuotojas, izoliuotojas)	35	
2.	Įranga		
2.1.	Automatinio ar pusiau automatinio suvirinimo įranga, kompl.	2	
2.2.	Ekskavatoriai ir vamzdžių klotuvai min. 20 tonų kėlimo galios su operatoriais	20	

14.12. Kompetencijos (E) kriterijaus balai apskaičiuojami vertinamo pasiūlymo kriterijaus reikšmės (E_p) ir kriterijaus geriausios įvertinimo reikšmės tarp visų vertinamų pasiūlymų (E_{max}) santykį padauginant iš kriterijaus lyginamojo svorio (T):

$$E = \frac{E_p}{E_{max}} \cdot T;$$

14.13. Kompetencijos kriterijaus reikšmė (E_p) apskaičiuojama kaip balų, skiriamų už žemiau nurodytų tiekėjo siūlomų specialistų, magistralinių dujotiekių rangovo ir HDD darbų rangovo kompetenciją, suma:

$$E_p = E_1 + E_2 + E_3 + E_4 + E_5 + E_6 + E_7;$$

14.14. Kompetencijos kriterijui balai suteikiami vadovaujantis šiais reikalavimais:

Subjektas	Kompetencijos reikalavimas	Reikalavimus atitinkančių sutarčių / projektų skaičius	Suteikiami balai
E ₁	Per pastaruosius 5 metus tinkamai įvykdytų sutarčių skaičius, kurias vykdančias specialistas ėjo ypatingojo statinio <i>specialiųjų darbų vadovo pareigas</i> ir kurių kiekvienos apimtyje buvo:	0	0
	a) pastatytas vienas magistralinis dujotiekis ar jo atkarpa, kurio(-ios) vamzdžio skersmuo ne mažesnis kaip 700 mm, o ilgis – ne mažesnis kaip 10 km; ir	1	1
	b) įrengtas bent 1 linijinis magistralinio dujotiekio uždarymo įtaisas, kurio skersmuo ne mažesnis kaip 700 mm.	2 ir daugiau	2
E ₂	Per pastaruosius 5 metus tinkamai įvykdytų sutarčių skaičius, kurias vykdančias specialistas ėjo ypatingojo statinio <i>specialiųjų darbų vadovo pareigas</i> ir kurių kiekvienos apimtyje buvo:	0	0
	a) pastatytas vienas magistralinis dujotiekis ar jo atkarpa, kurio(-ios) vamzdžio skersmuo ne mažesnis kaip 700 mm, o ilgis – ne mažesnis kaip 10 km; ir	1	1
	b) įrengtas bent 1 linijinis magistralinio dujotiekio uždarymo įtaisas, kurio skersmuo ne mažesnis kaip 700 mm.	2 ir daugiau	2
E ₃	Per pastaruosius 5 metus tinkamai įvykdytų sutarčių skaičius, kurias vykdančias specialistas ėjo ypatingojo statinio <i>specialiųjų darbų vadovo pareigas</i> ir kurių kiekvienos apimtyje buvo:	0	0
	a) pastatytas vienas magistralinis dujotiekis ar jo atkarpa, kurio(-ios) vamzdžio skersmuo ne mažesnis kaip 700 mm, o ilgis – ne mažesnis kaip 10 km; ir	1	1
	b) įrengtas bent 1 linijinis magistralinio dujotiekio uždarymo įtaisas, kurio skersmuo ne mažesnis kaip 700 mm.	2 ir daugiau	2

Subjektas	Kompetencijos reikalavimas	Reikalavimus atitinkančių sutarčių / projektų skaičius	Suteikiami balai
E ₄	Per pastaruosius 5 metus tinkamai įvykdytų sutarčių skaičius, kurias vykdančias specialistas ėjo ypatingojo statinio <i>specialiųjų darbų vadovo pareigas</i> ir kurių kiekvienos apimtyje buvo pastatyta ar rekonstruota:	0	0
	a) bent 1 (viena) dujų apskaitos ir dujų slėgio ribojimo stotis, arba	1	1
	b) dujų skirstymo stotis (dujų skirstymo stotyje atlikti darbai turi apimti dujų filtravimo, komercinės apskaitos ir slėgio/srauto reguliavimo įrenginius bei jų automatizavimo, elektrotechnikos, duomenų perdavimo sistemų rekonstravimo ar įrengimo darbus).	2 ir daugiau	2
E ₅	Per pastaruosius 5 metus įvykdytų projektų skaičius, kuriuose specialistas įvykdė projekto vadovo funkcijas rengiant:	Atitinkančių reikalavimo a) dalį – 1	0
	a) magistralinių dujotiekių linijinės dalies (vamzdžio su uždarymo įtaisais) naujos statybos ar rekonstravimo darbų techninį, techninį darbo ar darbo projektą, pagal kurį buvo gautas statybą leidžiantis dokumentas, o darbo projektas buvo patvirtintas užsakovo (su žyma „Pritariau statyti“), skaičius; ir	Atitinkančių reikalavimo a) dalį, tačiau neatitinkančių b) dalies – 2, ir daugiau	1
	b) dujų apskaitos ir dujų slėgio ribojimo stoties arba dujų skirstymo stoties (dujų skirstymo stotyje projektas turi apimti dujų filtravimo, komercinės apskaitos ir slėgio/srauto reguliavimo įrenginius bei jų automatizavimo, elektrotechnikos, duomenų perdavimo sistemų rekonstravimo ar įrengimo darbus) naujos statybos ar rekonstravimo darbų techninį, techninį darbo ar darbo projektą, pagal kurį buvo gautas statybą leidžiantis dokumentas, o darbo projektas buvo	Atitinkančių reikalavimo a) ir b) dalis projektų – 2 ir daugiau	2

	Subjektas	Kompetencijos reikalavimas	Reikalavimus atitinkančių sutarčių / projektų skaičius	Suteikiami balai
		patvirtintas užsakovo (su žyma „Pritarū statyti“)		
E ₆	Magistralinių dujotiekių rangovas pagal Sąlygų A-3 priedo 9.6 punkto reikalavimą	Per pastaruosius 5 metus tinkamai įvykdytų sutarčių, pagal kiekvieną iš kurių rangovas pastatė (naujus ar rekonstravo perklojant) magistralinius dujotiekius ar jų atkarpas, kai vamzdžio skersmuo ne mažesnis kaip 700 mm, o ilgis – ne mažesnis kaip 50 km, skaičius.	0	0
			1	1
			2 ir daugiau	2
E ₇	HDD (uždaro valdomo kryptinio gręžimo) darbų rangovas pagal Sąlygų A-3 priedo 9.9 punkto reikalavimą	Per pastaruosius 5 metus tinkamai įvykdytų sutarčių, pagal kurias rangovas uždaro valdomo kryptinio gręžimo (HDD) būdu įrengė ne mažesnio kaip 700 mm skersmens vamzdžio atkarpas, vykdydamas HDD būdu įrengtų vientisų vamzdžio atkarpų ilgis.	1 sutartis, pagal kurią įrengta ne mažesnė kaip 500 m vientisa atkarpa	0
			1 sutartis, pagal kurią įrengta ne mažesnė kaip 1000 m vientisa atkarpa	1
			1 ar keletas sutarčių, pagal kurias įrengtos 2 ar daugiau ne mažesnės kaip 1000 m vientisos atkarpas	2
Maksimalus bendras galimas balų skaičius:				14

14.15. E₂, E₃ ir E₄ reikalavimus turi tenkinti skirtingi tiekėjo pasiūlyti specialistai. Jeigu tas pats specialistas bus pasiūlytas pagal kelis šiuos reikalavimus, pasiūlymų vertinimo metu bus atsižvelgiama į balus už vieną reikalavimą, priklausomai nuo to, už kurį reikalavimą tokiu specialistu skirtina daugiau balų.

14.16. Garantijų (G) kriterijaus balai susumuojant jo parametru Papildomas garantinių įsipareigojimų terminas medžiagoms ir įrangai (G₁) ir Papildomas garantinių įsipareigojimų įvykdymo užtikrinimo galiojimo terminas (G₂) reikšmės:

$$G = G_1 + G_2$$

14.17. Garantijų (G) kriterijaus parametro (G) reikšmė nustatoma vertinamo pasiūlymo parametro balų (G_{1p}) ir parametro aukščiausio balo tarp visų vertinamų pasiūlymų (G_{1max}) santykių padauginant iš parametro lyginamojo svorio (U₁):

$$G_1 = \frac{G_{1p}}{G_{1max}} \cdot U_1$$

14.18. Papildomo garantinių įsipareigojimų termino medžiagoms ir įrangai parametro balai (G_{1p}) suteikiami atsižvelgiant į tiekėjo pasiūlyme siūlomą garantijos medžiagoms ir įrangai terminą:

14.18.1. Jeigu tiekėjas medžiagoms ir įrangai (išskyrus užsakovo suteiktus vamzdžius) siūlo tik minimalų privalomą 2 metų nuo vėliausiai užbaigto darbų etapo galutinio perdavimo akto pasirašymo dienos pirkimo sutartyje nustatytą tvarką garantijos laikotarpį, reikalaujamą pagal Sąlygų B priede pateiktos pirkimo sutarties projekto 10.3.2 punktą (tiekėjas negali siūlyti trumpesnio garantijos termino nei nustatytas nurodytame punkte) – suteikiama 0 balų;

14.18.2. Jeigu tiekėjas siūlo papildomą garantinį laikotarpį medžiagoms ir įrangai (išskyrus užsakovo suteiktus vamzdžius); garantinio laikotarpio trukmė yra ne mažiau kaip 3 metai nuo vėliausiai užbaigto darbų etapo galutinio perdavimo akto pasirašymo dienos pirkimo sutartyje numatyta tvarka – suteikiama 1 balas.

14.19. Papildomo garantinių įsipareigojimų įvykdymo užtikrinimo galiojimo termino parametro balai (G_{2p}) suteikiami atsižvelgiant į tiekėjo pasiūlyme siūlomą užtikrinimo terminą:

14.19.1. Jeigu tiekėjas siūlo tik minimalų privalomą 3 metų nuo atitinkamo darbų etapo galutinio perdavimo akto pasirašymo dienos pirkimo sutartyje nustatytą tvarką garantinių įsipareigojimų įvykdymo užtikrinimo galiojimo terminą, nurodytą Sąlygų B priede pateiktos pirkimo sutarties projekto 11.2.5 punkte (tiekėjas negali siūlyti trumpesnio užtikrinimo galiojimo termino nei nustatytas nurodytame punkte) – suteikiama 0 balų;

14.19.2. Jeigu tiekėjas siūlo papildomą garantinių įsipareigojimų įvykdymo užtikrinimo galiojimo terminą, kuris yra ne trumpesnis nei 3 metai nuo vėliausiai užbaigto darbų etapo galutinio perdavimo akto pasirašymo dienos pirkimo sutartyje nustatytą tvarką – suteikiama 1 balas.

15. PASIŪLYMŲ EILĖS SUDARYMAS, EBVPD PATEIKTOS INFORMACIJOS PATVIRTINIMAS IR ATITIKTIES NACIONALINIO SAUGUMO INTERESAMS PATIKRA

15.1. Perkantysis subjektas pagal Sąlygose nustatytą tvarką ir pasiūlymų vertinimo kriterijus išnagrinėja, įvertina ir patvirtina pateiktus galutinius pasiūlymus ir nustato pasiūlymų eilę (išskyrus atvejį, kai galutinį pasiūlymą pateikia tik vienas tiekėjas). Galutiniai pasiūlymai šioje eilėje surašomi ekonominio naudingumo (suteiktų ekonominio naudingumo įvertinimo balų) mažėjimo tvarka. Jei kelių galutinių pasiūlymų ekonominis naudingumas yra vienodas, sudarant pasiūlymų eilę, pirmesniu į šią eilę įrašomas tiekėjas, kurio galutinis pasiūlymas CVP IS elektroninėmis priemonėmis pateiktas anksčiau.

15.2. Sudaręs pasiūlymų eilę, Perkantysis subjektas kreipiasi į tiekėją, kurio pasiūlymas pirmas šioje eilėje, ir paprašo per Perkančiojo subjekto nustatytą protinę terminą pateikti aktualius dokumentus, patvirtinančius tiekėjo EBVPD nurodytą informaciją.

15.3. Tiekėjo pateikiami dokumentai gali būti išduoti ir sudaryti po parašų pirkimo pateikimo termino pabaigos, tačiau jie privalo įrodyti, kad parašų pateikimo termino pabaigos diena nebuvo tiekėjo pašalinimo pagrindas ir jis atitiko kvalifikacijos bei kokybės vadybos sistemų ir aplinkos apsaugos vadybos sistemų standartų reikalavimus.

15.4. Perkantysis subjektas nereikalauja iš tiekėjo pateikti dokumentų, patvirtinančių jo pašalinimo pagrindų nebuvimą, atitiktį kvalifikacijos reikalavimams ir kokybės vadybos sistemos bei aplinkos apsaugos vadybos sistemos standartams, jeigu jis:

15.4.1. turi galimybę susipažinti su šiais dokumentais ar informacija tiesiogiai ir neatlygintinai, prisijungęs prie tiekėjo EBVPD nurodytos nacionalinės duomenų bazės bet kurioje ES valstybėje narėje (jei reikia – naudodamas EBVPD nurodytus tiekėjo identifikavimo duomenis ir, jei taikytina, tiekėjo sutikimo deklaraciją) arba naudodamasi CVP IS priemonėmis. Neatlygintinai prieinamą informaciją pirkimo vykdytojas tikrina kartu su dokumentais, pateiktais pagal EBVPD, ir tik galimo laimėtojo. Neatlygintinai prieinami duomenys bus užfiksuoti ir išsaugomi paskutinę dokumentų pagal EBVPD pateikimo dieną bei bus laikomi aktualiais;

15.4.2. šiuos dokumentus jau turi iš ankstesnių pirkimo procedūrų (pvz., jeigu tiekėjas yra juos pateikęs kartu su pasiūlymu arba ankstesnio pirkimo metu) ir tiekėjas tai nurodo atsakydamas į Perkančiojo subjekto prašymą pateikti dokumentus, patvirtinančius EBVPD informaciją, kartu patvirtindamas, kad anksčiau teikti dokumentai yra aktualūs.

15.5. Jeigu Perkančiajam subjektui kyla abejonių dėl tiekėjo tinkamumo, jis turi teisę kreiptis į kompetentingas institucijas, kad gautų visą reikiamą informaciją. Jeigu reikalinga informacija yra susijusi su tiekėju iš kitos valstybės, jis gali kreiptis į atitinkamas tos valstybės kompetentingas institucijas.

15.6. Jeigu tiekėjas pateikė netikslūs, neišsamūs ar klaidingus dokumentus ar duomenis apie atitiktį Sąlygų reikalavimams arba šių dokumentų ar duomenų trūksta, Perkantysis subjektas privalo nepažeidžiamas lygiatėsiškumo ir skaidrumo principų prašyti tiekėją šiuos dokumentus ar duomenis patikslinti, papildyti arba paašškinti per jo nustatytą protinę terminą. Tikslinami, papildomi, paašškunami ir pateikiami nauji gali būti tik dokumentai ar duomenys dėl tiekėjo pašalinimo pagrindų nebuvimo, atitikties kvalifikacijos reikalavimams ir kokybės vadybos sistemos bei aplinkos apsaugos vadybos sistemos standartams.

15.7. Jeigu paašškės, kad tiekėjas pirkimo procedūrų metu nuslėpė informaciją ar pateikė melagingą informaciją apie pašalinimo pagrindų nebuvimą ar atitiktį kvalifikacijos reikalavimams, arba dėl pateiktos melagingos informacijos nepateikė patvirtinančių dokumentų, jo pasiūlymas bus atmetamas ir informacija apie tokį tiekėją bus paskelbta CVP IS.

15.8. Kartu su prašymu pateikti aktualius dokumentus, patvirtinančius tiekėjo EBVPD nurodytą informaciją, Perkantysis subjektas paprašys tiekėjo pateikti dokumentus, būtinus atitikties nacionalinio saugumo interesams patikrai atlikti, t. y. dokumentus:

15.8.1. patvirtinančius tiekėjo (ūkių subjektų grupės atveju – visų ūkių subjektų grupės dalyvių) vadov ir pasiūlyme nurodytų darbams vadovaujančių asmenų, kuriems pirkimo sutarties vykdymo metu pagal pirkimo sutarties ir teisės aktų reikalavimus bus suteikiama teisė be palaidos patekti prie dujotiekių jungties elementų, teisės aktų nustatyta tvarka laikomų nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių įrenginių ir / ar turtu, atitiktį Nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos įstatymo reikalavimams, t. y. dokumentus, patvirtinančius, kad:

15.8.1.1. asmuo nėra pripažintas neveiksniu ar ribotai veiksniu bet kurioje srityje arba jam taikomos priverčiamosios medicinos priemonės;

15.8.1.2. asmuo per paskutinius 3 metus nebuvo įrašytas į sveikatos priežiūros įstaigos įskaitą dėl alkoholio ar narkomanijos;

15.8.1.3. atitinkamas asmuo sutinka būti tikrinamas Nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos įstatymo nustatyta tvarka ir apimtini.

15.8.2. susijusius su tiekėju ir pagal Nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos įstatymą reikalingus įvertinti sandorio su tiekėju atitiktį nacionalinio saugumo interesams.

15.9. Sąlygų 15.8.1.1–15.8.1.2 punktuose nurodytus dokumentus Perkančiajam subjektui pristato (15.8.1.3 punkte nurodytus dokumentus – gali pristatyti) pats asmuo, apie kurį teikiama informacija, užklajotame voke, ant kuro užrašytas pirkimo pavadinimas, tiekėjo pavadinimas ir asmens vardas bei pavardė, tiesiogiai Sąlygų 9.1 punkte nurodytą adresą. Dokumentus CVP IS elektroninėmis priemonėmis gali pateikti ir tiekėjas. Tiekėjas prisilaiko visišką atsakomybę už tokio pateikimo visišką atitiktį asmens duomenų apsaugos reikalavimams.

15.10. Sąlygų 15.8 punkte nurodyti dokumentai turi būti išduoti ne anksčiau kaip 30 dienų iki Perkančiojo subjekto prašymo pateikti šiuos dokumentus tiekėjui datos ir būti aktualūs šiai datai (nebet jų galiojimo terminas yra ilgesnis ir apima prašymo pateikti šiuos dokumentus datą).

15.11. Jeigu tiekėjas (jo vadovai ar siūlomi darbams vadovaujantys asmenys) pateiks neišsamius, netikslius ar klaidingus dokumentus ar duomenis, reikalingus atitikties nacionalinio saugumo interesams patikrai atlikti, Perkantysis subjektas turės teisę paprašyti šiuos dokumentus ar duomenis patikslinti, papildyti arba paašškinti per jo nustatytą protinę terminą. Paprašyti tiekėjo pateikti šiuos dokumentus ar duomenis turi teisę ir kitos kompetentingos institucijos.

15.12. Jeigu pirkimo procedūrų metu paašškės, kad bet kuris Sąlygų 15.8.1 punkte nurodytas fizinis asmuo, kuris pats nėra tiekėjas ar tiekėjų sudarandis ūkių subjektų grupės narys, neatitinka nacionalinio saugumo interesų, Perkantysis subjektas pareikalaus tiekėjo per Perkančiojo subjekto nustatytą terminą ir laikantis KSPJ reikalavimų dėl parašų ir / ar pasiūlymų keitimo, pakeisti tokį asmenį nacionalinio saugumo interesams atitinkančiu asmeniu, o tiekėjui tuo nepadarius – jo parašą ar pasiūlymą atmes.

15.13. Jeigu paašškės, kad tiekėjo atžvilgiu yra pašalinimo pagrindų, arba jis neatitinka kvalifikacijos reikalavimų arba kokybės vadybos sistemos ar aplinkos apsaugos vadybos sistemos standartų, arba, kad tiekėjas (jo vadovai ar siūlomi darbams vadovaujantys asmenys, jeigu jie negali būti pakeisti Sąlygų 15.12 punkte nustatyta tvarka) ar su juo sudaromas sandoris neatitiktų nacionalinio saugumo interesų, arba tiekėjas (jo vadovai ar siūlomi darbams vadovaujantys asmenys, kai taikoma) nustatytu laiku nepateikia Perkančiojo subjekto ar kompetentingų institucijų prašomų šiame Sąlygų 15 punkte nurodytų dokumentų ar patikslinimų, papildymų ar paašškinių, tokio tiekėjo pasiūlymas atmetamas. Tokiu atveju dokumentus, patvirtinančius EBVPD nurodytą informaciją ir atitiktį nacionalinio saugumo interesams, Perkantysis subjektas prašo pateikti tiekėjo, pasiūlymų eilėje esančio po tiekėjo, kurio pasiūlymas buvo atmetas.

16. LAIMĖTOJO NUSTATYMAS IR PIRKIMO SUTARTIES SUDARYMAS

16.1. Įsitikinęs EBVPD pateiktos informacijos tikrumu bei atlikus atitikties nacionalinio saugumo interesams patikrą, Perkantysis subjektas nustato pirkimą laimėjusį pasiūlymą, t. y. neatmetus pasiūlymų eilėje esantį pirmą pasiūlymą, ir prima sprendimą sudaryti Pirkimo sutartį. Pirkimo komisija apie priimtą sprendimą sudaryti pirkimo sutartį, 16.8 punkte nurodytus atitinkamus informacijos, kuri dar nebuvo pateikta atliekant pirkimo procedūrą, santrauką, sudarytą pasiūlymų eilę, laimėjusį galutinį pasiūlymą ir pirkimo sutarties sudarymo atidėjimo terminą nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per 5 darbo dienas, CVP IS elektroninėmis priemonėmis praneša visiems suinteresuotiems pirkimo dalyviams. Jeigu nuspręsta nesudaryti pirkimo sutarties (pradėti eiti naują), pranešimo nurodomos tokio sprendimo priežastys.

16.2. Perkantysis subjektas gali nuspręsti nesudaryti pirkimo sutarties su ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą pateikiusiu tiekėju, jeigu nustato, kad pasiūlymas neatitinka KSPJ 29 str. 2 d. 2 p. nurodytų aplinkos apsaugos, socialinės ir darbo teisės įpareigojimų. Yra galimi Lietuvos Respublikos teisės aktų pasikeitimai, pagal kuriuos dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos daugiakalbių Lietuvos Respublikos teritorijoje ir / ar jos rangovui gali būti taikomi tam tikri reikalavimai, susiję su nacionalinio saugumu, nustatyti Lietuvos Respublikos strateginę reikšmę nacionaliniam saugumui turinčių įmonių ir įrenginių, bei kitų nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių įmonių įstatyme ir / ar kituose teisės aktuose. Jeigu tokie reikalavimai bus keliami ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą pateikiusiam tiekėjui ir šis tokių reikalavimų neatitiks, Perkantysis subjektas su tokio tiekėjo pirkimo sutarties nesudarys ir atmes jo pasiūlymą.

16.3. Jeigu visi pateikti galutiniai pasiūlymai nėra tinkami (neatitinka pirkimo objekto ir be esminių pakeitimų negalėtų patenkinti pirkimo objekto) Sąlygose keliamų reikalavimų ir Perkančiojo subjekto

poreikių, iki galutinių pasiūlymų eilės patvirtinimo, pranešęs apie tai visiems suinteresuotiems dalyviams, Perkantysis subjektas turi teisę nutraukti pirkimo procedūras ir, iš esmės nekeisdamas Sąlygų, pradėti naujas pirkimo procedūras neskelbiamų derybų būdu pagal KSPJ reikalavimus.

16.4. Perkantysis subjektas sudaryti pirkimo sutartį siūlo tam dalyviui, kurio galutinis pasiūlymas pripažintas laimėjusiu. Dalyvis sudaryti pirkimo sutartį kviečiamas raštu. Jis turi nedelsiant Perkančiajam subjektui raštu patvirtinti, ar sutinka pasirašyti pirkimo sutartį. Pirkimą laimėjęs dalyvis privalo pasirašyti pirkimo sutartį per Perkančiojo subjekto nurodytą terminą, arba, Perkančiojo subjekto sutikimu, per kitą sutartą terminą. Pirkimo sutartį pasirašyti laikas gali būti nustatomas atskiru pranešimu arba nurodomas pranešime apie laimėjusį pasiūlymą.

16.5. Pirkimo sutartis sudaroma nedelsiant, bet ne anksčiau negu pasibaigė atidėjimo terminas (10 dienų laikotarpis nuo pranešimo apie sprendimą sudaryti sutartį išsiuntimo dienos CVP IS priemonėmis). Atidėjimo terminas gali būti netaikomas, kai vienintelis suinteresuotas dalyvis yra tas, su kuriuo sudaroma pirkimo sutartis, ir nėra suinteresuotų kandidatų.

16.6. Su pirkimą laimėjusiu tiekėju sudaroma pirkimo sutartis atitinka šių Sąlygų 8 priede pateiktą pirkimo sutarties projektą (esant poreikiui, patikslintą derybų metu), kitus šių Sąlygų reikalavimus ir laimėjusio tiekėjo galutinį pasiūlymą.

16.7. Jeigu tiekėjas, kuriam buvo pasiūlyta sudaryti pirkimo sutartį, pranešimu raštu atsisako ją sudaryti, iki nurodyto (arba šalių sutarto kito) laiko nepasirašo pirkimo sutarties, atsisako pirkimo sutartį sudaryti Sąlygose ir galutiniame pasiūlyme nustatytais sąlygomis, arba per pirkimo sutartyje nustatytą terminą nepateikė pirkimo sutarties įvykdymo užtikrinimo, laikoma, kad jis atsisakė sudaryti pirkimo sutartį. Tuo atveju toks tiekėjas praranda pasiūlymo galiojimo užtikrinimą, o Perkantysis subjektas kreipiasi į tiekėją, kurio galutinis pasiūlymas pagal sudarytą pasiūlymų eilę yra pirmas po tiekėjo, atsisakiusio sudaryti pirkimo sutartį, ir prašo pateikti dokumentus, patvirtinančius EBVPD nurodytą informaciją, bei, šių Sąlygų 15 punkte nustatyta tvarka patvirtinus to tiekėjo EBVPD pateiktą informaciją bei atitiktį nacionalinio saugumo interesams, šiam tiekėjui siūlo sudaryti pirkimo sutartį šiose Sąlygose nustatyta tvarka.

16.8. Perkantysis subjektas, CVP IS priemonėmis gavęs suinteresuoti kandidato ar suinteresuoto dalyvio pateiktą prašymą, turi nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per 15 dienų nuo prašymo gavimo dienos, nurodyti:

16.8.1. kandidatui – jo paraškos atmetimo priežastis;

16.8.2. dalyviui, kurio galutinis pasiūlymas nebuvo atmetas:

16.8.2.1. laimėjusio galutinio pasiūlymo charakteristikas ir santykinius pranašumus, dėl kurių šis galutinis pasiūlymas pripažintas geriausiu ir šį pasiūlymą pateikuso tiekėjo pavadinimus;

16.8.2.2. informaciją apie derybų su dalyviais eigą ir pažangą.

16.8.3. dalyviui, kurio pasiūlymas buvo atmetas – pasiūlymo atmetimo priežastis, taip pat, jeigu taikoma, ar Perkantysis subjektas pasinaudojo teise nevertinti viso tiekėjo pasiūlymo, jeigu patikrinus dalį jo buvo nustatyta, kad toks pasiūlymas turi būti atmetas, bei priežastis, dėl kurių priimtas sprendimas dėl nelygiavertisumo arba sprendimas, kad siūlomai darbai neatitinka jiems Sąlygose nustatytų reikalavimų.

16.9. Perkantysis subjektas šių Sąlygų 16.8 punkte nurodytu atveju negali teikti informacijos, jei jos atskleidimas prieštarauja informacijos ir duomenų apsaugą reguliuojantiems teisės aktams arba visuomenės interesams, pažeidžia konkretaus tiekėjo komercinius interesus arba turi neigiamą poveikį tiekėjų konkurencijai.

17. SĄLYGŲ PAAIŠKINIMAI

17.1. Tiekėjas CVP IS priemonėmis gali prašyti, kad Perkantysis subjektas paaiškintų (patikslintų) Sąlygas. Perkantysis subjektas atsakys į kiekvieną tiekėjo CVP IS priemonėmis pateiktą prašymą paaiškinti Sąlygas, jeigu prašymas gautas ne vėliau kaip prieš 9 dienas iki parašikų ar pirminių pasiūlymų, arba prieš 5 dienas iki galutinių pasiūlymų, pateikimo termino pabaigos. Laiku paprašytą informaciją Perkantysis subjektas pateikia visiems suinteresuotiems kandidatams ar dalyviams ne vėliau kaip likus 6 dienoms iki parašikų ar

pirminių pasiūlymų arba 3 dienoms iki galutinių pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Paskelbdamas Sąlygų paaiškinimus, Perkantysis subjektas neatskleidžia, iš ko gautas prašymas pateikti paaiškinimą.

17.2. Nesibaigus parašikų ar pasiūlymų pateikimo terminui, Perkantysis subjektas turi teisę paaiškinti (patikslinti) Sąlygas savo iniciatyva. Tokius paaiškinimus (patikslinimus) Perkantysis subjektas paskelbia CVP IS ne vėliau kaip likus 6 dienoms iki parašikų ar pirminių pasiūlymų pateikimo termino pabaigos arba 3 dienoms iki galutinių pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Tuo atveju, kai tikslinama paskelbta informacija, Perkantysis subjektas atitinkamai patikslina skelbimą ir, prireikus, pratęsia parašikų ar pasiūlymų pateikimo terminą protingumo kriterijų atitinkančiam terminui, per kurį tiekėjai, rengdami parašikas ar pasiūlymus, galėtų atsižvelgti į paaiškinimus (patikslinimus).

17.3. Perkantysis subjektas turi teisę nukelti parašikų ar pasiūlymų pateikimo terminus, apie tai pranešęs tiekėjams CVP IS priemonėmis.

18. PRETENZIŲ IR SKUNDŲ NAGRINĖJIMO TVARKA

18.1. Tiekėjas, kuris mano, kad Perkantysis subjektas nesilaikė KSPJ reikalavimų ir tuo pažeidė ar pažeis jo teisėtus interesus, KSPJ VII skyriaus nustatyta tvarka gali kreiptis į apygardos teismą, kaip pirmosios instancijos teismą, dėl:

18.1.1. Perkančiojo subjekto sprendimų, kurie neatitinka KSPJ reikalavimų, panaikinimo ar pakeitimo;

18.1.2. žalos atlyginimo;

18.1.3. pirkimo sutarties pripažinimo negaliojančia;

18.1.4. alternatyvių sankcijų taikymo.

18.2. Norėdamas iki pirkimo sutarties sudarymo teisme ginčyti Perkančiojo subjekto sprendimus ar veiksmus, pirmiausia tiekėjas turi raštu (faksu, elektroninėmis priemonėmis arba pasirašytinai per pašto paslaugos tiekėją ar kitą tinkamą vežėją) pateikti pretenziją Perkančiajam subjektui.

18.3. Tiekėjas turi teisę pateikti pretenziją Perkančiajam subjektui, pateikti prašymą ar pareikšti ieškinį teismui (išskyrus ieškinį dėl pirkimo sutarties pripažinimo negaliojančia):

18.3.1. per 10 dienų nuo Perkančiojo subjekto pranešimo apie jo priimtą sprendimą išsiuntimo CVP IS priemonėmis tiekėjams dienos;

18.3.2. per 10 dienų nuo paskelbimo apie Perkančiojo subjekto priimtą sprendimą dienos, jeigu KSPJ nėra reikalavimo raštu informuoti tiekėjus apie tokį Perkančiojo subjekto priimtą sprendimą.

18.4. Tiekėjas turi teisę pareikšti ieškinį dėl pirkimo sutarties pripažinimo negaliojančia per 6 mėnesius nuo pirkimo sutarties sudarymo dienos.

18.5. Perkantysis subjektas nagrinėja tik tas tiekėjų pretenzijas, kurios gautos iki pirkimo sutarties sudarymo dienos. Perkantysis subjektas gali palikti nenagrinėtą to paties tiekėjo pakartotinę, t. y. teikiamą dėl to paties Perkančiojo subjekto priimto sprendimo ar atlikto veiksmo, pretenziją, taip pat pretenzijas, pateiktas praleidus nustatytus terminus. Pastaruoju atveju, nepaisant Perkančiojo subjekto pateikiamo atsakymo pretenziją pateikusiam tiekėjui, laikoma, jog tiekėjas tinkamai ir laiku nepasinaudojo privaloma išteisine ginčų nagrinėjimo stadija.

18.6. Gavęs pretenziją, Perkantysis subjektas nedelsdamas sustabdo pirkimo procedūras, kol bus išnagrinėta pretenzija ir priimtas sprendimas. Perkantysis subjektas negali sudaryti pirkimo sutarties anksčiau negu po 10 dienų nuo rašytinio pranešimo apie jos priimtą sprendimą išsiuntimo pretenziją pateikusiam tiekėjui, suinteresuotiems kandidatams ir suinteresuotiems dalyviams dienos.

18.7. Perkantysis subjektas privalo išnagrinėti pretenziją, priimti motyvuotą sprendimą ir apie jį, taip pat anksčiau praneštų pirkimo procedūros terminų pasikeitimą, pranešti pretenziją pateikusiam tiekėjui, suinteresuotiems kandidatams ir suinteresuotiems dalyviams ne vėliau kaip per 6 darbo dienas nuo pretenzijos gavimo dienos.

18.8. Jeigu Perkantysis subjektas per nustatytą terminą neišnagrinėja jam pateiktos pretenzijos, tiekėjas turi teisę pareikšti ieškinį teismui per 15 dienų nuo tos dienos, kurią Perkantysis subjektas turėjo raštu

pranešti apie priimtą sprendimą pretenziją pateikusiam tiekėjui, suinteresuotiems kandidatams ir suinteresuotiems dalyviams.

18.9. Pateikęs prašymą ar pareikšęs ieškinį teismui, tiekėjas privalo nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per 3 darbo dienas pateikti Perkančiajam subjektui prašymo ar ieškinio kopiją su priėmimo žyma ar kitais gavimo teisme įrodymais.

18.10. Jeigu dėl tiekėjo prašymo pateikimo ar ieškinio pareiškimo teismui pratešiami anksčiau tiekėjams pranešti pirkimo procedūrų terminai, apie tai Perkantysis subjektas išsprendžia tiekėjams pranešimus ir nurodo terminų pratęsimą priežastis.

18.11. Sužinojęs apie teismo sprendimą dėl tiekėjo prašymo ar ieškinio, Perkantysis subjektas nedelsdamas raštu informuoja suinteresuotus kandidatus ir suinteresuotus dalyvius apie teismo priimtą sprendimą.

18.12. Perkantysis subjektas Civilinio proceso kodekso nustatyta tvarka turi teisę reikalauti atlyginti nuostolius dėl nesąžiningai pareikšto nepagrįsto ieškinio arba sąmoningo veikimo prieš teiseningą ir greitą bylos išnagrinėjimą ir išsprendimą, taip pat reikalauti, kad ieškovas atlygintų nuostolius, kuriuos Perkantysis subjektas patyrė dėl ieškovo prašymu taikytų laikinųjų apsaugos priemonių.

Skelbiamų derybų sąlygų
Nr. GIPL_RANGA

priedas A-1

Herbas arba prekių ženklas

(Tiekėjo pavadinimas)

(Juridinio asmens teisinė forma, buveinė, kontaktinė informacija, registro, kuriame kaupiami ir saugomi duomenys apie tiekėją, pavadinimas, juridinio asmens kodas, pridėtinės vertės mokesčio mokėtojo kodas, jei juridinis asmuo yra pridėtinės vertės mokesčio mokėtojas)

AB „Amber Grid“

PARAIŠKA

DALYVAUTI SKELBIAMOSE DERYBOSE DĖL DUJOTIEKIŲ JUNGTIES TARP LENKIJOS IR LIETUVOS DALIES LIETUVOS RESPUBLIKOS TERITORIJUE STATYBOS DARBŲ PIRKIMO

(Data)

(Vieta)

Tiekėjo pavadinimas, įmonės kodas (jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, nurodomi visų ūkio subjektų pavadinimai ir kodai)	
Tiekėjo adresas (jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, nurodomi visų ūkio subjektų adresai)	
Už parašiką atsakingo asmens pareigos, vardas, pavardė	
Telefono numeris	
Fakso numeris	
El. pašto adresas	

1. Šiuo dokumentu pareiškiami, kad norime dalyvauti skelbiamose derybose, 2018-05-07 paskelbtose Centrinėje viešųjų pirkimų informacinėje sistemoje, pirkimo Nr. 381642 bei Europos Sąjungos oficialaus leidinio priede (OL/S) 2018/S 107-244678.

2. Šia paraiška pažymime, kad atitinkame visus pirkimo skelbime ir skelbiamų derybų sąlygose nurodytus reikalavimus tiekėjams, ir teikiame Europos bendrąjį viešųjų pirkimų dokumentą (-us) (toliau – EBVPD), kuris (-ie) patvirtina tiekėjo pašalinimo pagrindų nebuvimą, tiekėjo atitinkamą kvalifikaciją reikalavimams bei kokybės vadybos sistemos ir aplinkos apsaugos vadybos sistemos standartams (Sąlygų A-3 priedas), bei kitus skelbiamų derybų dokumentuose reikalaujamus su paraiška pateikti dokumentus.

3. Kartu su paraiška pateikiame šie dokumentai:

Eil. Nr.	Pateiktų dokumentų pavadinimas	Dokumento puslapių skaičius

Eil. Nr.	Pateiktų dokumentų pavadinimas	Dokumento puslapių skaičius

Skelbiamų derybų sąlygų
Nr. GIPL_RANGA
priedas A-2

EUROPOS BENDRASIS VIEŠŲJŲ PIRKIMŲ DOKUMENTAS

[EBVPD forma XML failo formatu, pateikiama atskirai]

4. Pateikdami šią paraišką CVP IS priemonėmis patvirtiname, kad pateikiamos dokumentų skaitmeninės kopijos yra tikros.

5. Atitikimą skelbiamų derybų dokumentuose nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams grindžiame šių subtekstų ar kitų ūkio subjekto pajėgumais (jei taikoma):

Eil. Nr.	Kvalifikacijos reikalavimas, atitikimas kuriam grindžiamas subteksto ar kito ūkio subjekto pajėgumais	Subteksto ar kito ūkio subjekto pavadinimas	Subteksto ar kito ūkio subjekto [sipareigojami suteikti pajėgumai, jų suteikimo būdas ir pajėgumų prieinamumą pirkimo sutarties vykdymui patvirtinantys dokumentai]

6. Atitikimą skelbiamų derybų sąlygų A-3 priedo 9.10 punkte nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams turėti ir pirkimui pasiūlyti atitinkamus specialistus, grindžiame tokiais specialistais:

Eil. Nr.	Specialistui taikomas kvalifikacijos reikalavimas	Siūlomo specialisto vardas, pavardė, darbovietė ir pareigos / specialisto prieinamumą siūlomų funkcijų vykdymui patvirtinantys įrodymai

7. Šioje paraiškoje yra pateikta ši konfidenciali informacija (dokumentai su konfidencialia informacija CVP IS sistemoje pateikiami atskirai (įkeliami atskira byla); lentelė pildoma tik jeigu paraiškoje yra konfidencialios tiekėjo informacijos):

Eil. Nr.	Pateikto dokumento pavadinimas	Dokumentas yra įkeltas šioje CVP IS pasiūlymo langų eilutėje („Prisegti dokumentai“)

Pastaba: pildydamas šią formą tiekėjas turi pateikti visą aukščiau prašomą informaciją. Tiekėjui išbraukus formoje esančias nuostatas, išskyrus 5 ir 7 punktus, jo paraiška bus atmesta. Tiekėjas gali nepildyti 5 ir (ar) 7 punktų arba juos išbraukti. Jei Tiekėjas 5 ir (ar) 7 punktų neužpildo arba juos išbraukia, laikoma kad jis atitinkamai nesiremia kitų ūkio subjekto pajėgumais / paraiškoje konfidencialios informacijos nėra.

(Tiekėjo vardu jo įgaliojimo asmens vardu, pavardė, parašas)

29

30

Skelbiamų derybų sąlygų Nr. GIPL_RANGA priedas A-3

PAŠALINIMO PAGRINDAI, KVALIFIKACIJOS REIKALAVIMAI, KOKYBĖS VADYBOS SISTEMA IR APLINKOS APSAUGOS VADYBOS SISTEMA

- Tiekėjo, pagelbėjaujančio dalyvauti pirkime ir būti pakviestam pateikti pasiūlymą, dalyvauti derybose ir siekti sudaryti pirkimo sutartį, atžvilgiu turi nebūti tiekėjų pašalinimo pagrindų (šio priedo 1 lentelė), jis turi atitikti Perkančiojo subjekto keliamus kvalifikacijos reikalavimus (2 lentelė) ir reikalavimus kokybės vadybos sistemos ir aplinkos apsaugos vadybos sistemos standartams (3 lentelė).
- Pagrįsdamas savo atitikimą 1 punkte nurodytiems reikalavimams, kartu su paraiška tiekėjas turi pateikti tik EBVPD. Perkantysis subjektas turi teisę bet kuriame pirkimo procedūrų etape paprašyti tiekėjo pateikti visus ar dalį dokumentų, kurie pagrindžia tiekėjo atitikimą nustatytiems reikalavimams ir yra nurodyti dešiniajame žemiau pateiktų lentelių stulpelyje, ir tiekėjas privalo per nustatytą terminą šiuos dokumentus pateikti. Pieš paskelbiant tiekėjų pirkimo laimėtojų, Perkantysis subjektas pareikalaus tiekėjo pateikti šiuos dokumentus (išskyrus atvejus, kai atitinkami dokumentai buvo pateikti anksčiau, arba šių dokumentų pateikti nereikia žemiau šiame priede nustatytais atvejais).

3. 1 lentelė. Tiekėjų pašalinimo pagrindai:

Eil. Nr.	Pašalinimo pagrindas	Dokumentai, patvirtinantys tiekėjo pašalinimo pagrindo nebuvimą
3.1.	Dėl: (i) tiekėjo, kuris yra fizinis asmuo; arba dėl (ii) tiekėjo, kuris yra juridinis asmuo, kita organizacija ar jos padalinys; arba dėl (iii) tiekėjo, kuris yra juridinis asmuo, kita organizacija ar jos padalinys, vadovo, kito valdymo ar priežiūros organo nario ar kito asmens, turinčio (turinčių) teisę atstovauti tiekėjui ar jį kontroliuoti, jo vardu priimti sprendimą, sudaryti sandorį, ar buhalterio (buhalterių) ar kito (kitų) asmens (asmenų), turinčio (turinčių) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus, per pastaruosius 5 metus buvo priimtas ir įsiteisėjęs apskaitinamasis teismo nuosprendis ir šis asmuo turi neišnykusį ar nepanaikintą teistumą už šias nusikalstamas veikas: 1) dalyvavimą nusikalstamame susivienijime, jo organizavimą ar vadovavimą jam; 2) kyšininkavimą, prekybą poveikiu, papirkimą;	Su paraiška pateikiamas tik EBVPD. Perkančiajam subjektui pareikalavus, tiekėjas pateikia: 1) Lietuvos tiekėjas – teismo, valstybės įmonės Registrų centro ar kitos kompetentingos institucijos išduotą dokumentą. Tiekėjas nurodytoms aplinkybėms įrodyti gali pateikti valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotą dokumentą, patvirtinantį jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis; arba 2) užsienio tiekėjas – atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotą dokumentą; patvirtinantį, kad nėra šiame punkte nurodytų pašalinimo pagrindų. Prašomi dokumentai, patvirtinantys pašalinimo pagrindų nebuvimą, turi būti išduoti ne anksčiau kaip 60 dienų iki tos dienos, kai galimas laimėtojas turės pateikti dokumentus. <u>CVP IS priemonėmis pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.</u>

31

Eil. Nr.	Pašalinimo pagrindas	Dokumentai, patvirtinantys tiekėjo pašalinimo pagrindo nebuvimą
	3) sukčiavimą, turto pasisavinimą, turto išvaistymą, apgaulingą pareiškimą apie juridinio asmens veiklą, kredito, paskolos ar tikslinės paramos panaudojimą ne pagal paskirtį ar nustatytą tvarką, kreditinį sukčiavimą, neteisingų duomenų apie pajamas, pelną ar turimą pateikimą, deklaracijos, ataskaitos ar kito dokumento nepateikimą, apgaulingą apskaitos tvarkymą ar piktnaudžiavimą, kai šiomis nusikalstamomis veiksmis kėsinama į Europos Sąjungos finansinius interesus, kaip apibrėžta Konvencijos dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos 1 straipsnyje; 4) nusikalstamą bankrotą; 5) teroristinį ir su teroristine veikla susijusį nusikaltimą; 6) nusikalstamu būdu gauto turto legalizavimą; 7) prekybą žmonėmis, vaiko pirkimą arba pardavimą; 8) kitos valstybės tiekėjo atliktą nusikaltimą, apibrėžtą Direktyvos 2014/24/ES 57 straipsnio 1 dalyje išvardytus Europos Sąjungos teisės aktus įgyvendinančiuose kitų valstybių teisės aktuose.	
3.2.	1) Dėl tiekėjo per pastaruosius 5 metus buvo priimtas ir įsiteisėjęs apskaitinamasis teismo nuosprendis (arba, tiekėjo, kuris yra juridinis asmuo, kita organizacija ar jos padalinys, atveju – administracinis sprendimas) už įsipareigojimų, susijusių su mokesčių, įskaitant socialinio draudimo įmokas, mokėjimu, nevykdymą pagal šalies, kurioje registruotas tiekėjas, ar šalies, kurioje yra Perkantysis subjektas, reikalavimus; arba	Su paraiška pateikiamas tik EBVPD. Perkančiajam subjektui pareikalavus, tiekėjas pateikia: 1) dėl įsipareigojimų, susijusių su mokesčių mokėjimu: a) Lietuvos tiekėjas – Valstybinės mokesčių inspekcijos išduotą dokumentą arba valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotą dokumentą, patvirtinantį jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis; arba b) užsienio tiekėjas – atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotą dokumentą; 2) dėl įsipareigojimų, susijusių su socialinio draudimo įmokomis:

32

Eil. Nr.	Pašalinimo pagrindas	Dokumentai, patvirtinantys tiekėjo pašalinimo pagrindo nebuvimą
		a) jeigu tiekėjas yra juridinis asmuo, registruotas Lietuvos Respublikoje – nereikalaujama pateikti jokių įrodančių dokumentų. Perkantysis subjektas atitinkamus duomenis apie įsipareigojimų įvykdymą patikrina „SoDra“ informacinėje sistemoje susipažinimo su paraiškomis dieną; b) jeigu tiekėjas yra fizinis asmuo, už kurį turi būti mokamos socialinio draudimo įmokos Lietuvos Respublikoje – Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos teritorinių skyrių ir kitų Valstybinio socialinio draudimo fondo įstaigų, susijusių su Valstybinio socialinio draudimo fondo administravimu, išduotą dokumentą, arba pateikia valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotą dokumentą, patvirtinantį jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis; c) užsienio tiekėjas – šalis, kurioje jis yra registruotas, kompetentingos institucijos išduotą pažymą. Prašomi dokumentai, patvirtinantys pašalinimo pagrindų nebuvimą, turi būti išduoti ne anksčiau kaip 60 dienų iki tos dienos, kai galimas laimėtojas turės pateikti dokumentus. <u>CVP IS priemonėmis pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.</u>
3.3.	Tiekėjas su kitais tiekėjais yra sudaręs susitarimų, kuriais siekiama iškreipti konkurenciją atliekamame pirkime, ir Perkantysis subjektas dėl to turi įtikinamų duomenų.	Su paraiška pateikiamas tik EBVPD. Kitų dokumentų pagal šį punktą pateikti nereikalaujama.

33

Eil. Nr.	Pašalinimo pagrindas	Dokumentai, patvirtinantys tiekėjo pašalinimo pagrindo nebuvimą
3.4.	Tiekėjas pirkimo metu pateko į interesus konflikto situaciją, apibrėžtą Pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar pašto paslaugų srityse perkančiųjų subjektų įstatymo (toliau – Pirkimų įstatymas) 33 str., ir atitinkamos padėties negalima išaiškinti. Laikoma, kad atitinkamos padėties dėl interesų konflikto negalima išaiškinti, jeigu į interesus konfliktą patekę asmenys nuliė Komisijos ar Perkančiojo subjekto sprendimus ir šių sprendimų pakeitimas prieštarautų Pirkimų įstatymo nuostatom.	Su paraiška pateikiamas tik EBVPD. Kitų dokumentų pagal šį punktą pateikti nereikalaujama.
3.5.	Pažeista konkurencija, kaip nustatyta Pirkimų įstatymo 39 str. 3 ir 4 d., ir atitinkamos padėties negalima išaiškinti.	Su paraiška pateikiamas tik EBVPD. Kitų dokumentų pagal šį punktą pateikti nereikalaujama.
3.6.	1) Tiekėjas pirkimo procedūrų metu nuslėpė informaciją ar pateikė melagingą informaciją apie atitiktą nustatytiems reikalavimams, ir Perkantysis subjektas gali tai įrodyti bet kokiomis teisėtomis priemonėmis; arba tiekėjas dėl pateiktos melagingos informacijos negali pateikti patvirtinančių dokumentų, arba 2) tiekėjas ankstesnių procedūrų metu nuslėpė informaciją ar pateikė šiame punkte nurodytą melagingą informaciją arba tiekėjas dėl pateiktos melagingos informacijos negalėjo pateikti patvirtinančių dokumentų, reikalaujamų pagal Viešųjų pirkimų įstatymo 50 str., dėl ko per pastaruosius vienus metus buvo pašalintas iš pirkimo procedūrų arba per pastaruosius vienus metus buvo priimtas ir įsiteisėjęs teismo sprendimas; arba 3) vadovaujantis kitų valstybių teisės aktais ankstesnių procedūrų metu tiekėjas nuslėpė informaciją ar pateikė melagingą informaciją arba dėl melagingos informacijos pateikimo negalėjo pateikti patvirtinančių dokumentų, dėl ko per pastaruosius vienus metus buvo pašalintas iš pirkimo procedūrų arba per pastaruosius vienus metus buvo priimtas ir įsiteisėjęs teismo sprendimas ar taikomos kitos panašios sankcijos.	Su paraiška pateikiamas tik EBVPD. Kitų dokumentų pagal šį punktą pateikti nereikalaujama.

34

Eil. Nr.	Pašalinimo pagrindas	Dokumentai, patvirtinantys tiekėjo pašalinimo pagrindo nebuvimą
3.7.	Tiekėjas pirkimo metu ėmėsi neteisėtų veiksmų, siekdamas daryti įtaką Perkančiojo subjekto sprendimams, gauti konfidencialios informacijos, kuri suteiktų jam neteisėtą pranašumą pirkimo procedūroje, ar teikė klaidinančią informaciją, kuri gali daryti esminę įtaką Perkančiojo subjekto sprendimams dėl tiekėjų pašalinimo, jų kvalifikacijos vertinimo, laimėtojo nustatymo, ir Perkantysis subjektas gali tai įrodyti bet kokiomis teisėtomis priemonėmis.	Su paraiška pateikiamas tik EBVPD. Kitų dokumentų pagal šį punktą pateikti nereikalaujama.
3.8.	1) tiekėjas yra neįvykdęs pirkimo sutarties, pirkimo sutarties su perkančiuoju subjektu ar koncesijos sutarties ar netinkamai ją įvykdęs ir tai buvo esminis pirkimo sutarties pažeidimas, kaip nustatyta Civiliniame kodekse (toliau – esminis pirkimo sutarties pažeidimas), dėl kurio per pastaruosius 3 metus buvo nutraukta pirkimo sutartis arba per pastaruosius 3 metus buvo priimtas ir įsiteisėjęs teismo sprendimas, kuriuo tenkinamas perkančiosios organizacijos, perkančiojo subjekto ar suteikiančiosios institucijos reikalavimas atlyginti nuostolius, patirtus dėl to, kad tiekėjas pirkimo sutartyje nustatytą esminę pirkimo sutarties sąlygą vykdė su dideliais arba nuolatiniiais trūkumais; arba 2) vadovaujantis kitų valstybių teisės aktais, per pastaruosius 3 metus nustatyta, kad tiekėjas, vykdydamas ankstesnę pirkimo sutartį, ankstesnę pirkimo sutartį su perkančiuoju subjektu arba ankstesnę koncesijos sutartį, pirkimo sutartyje nustatytą esminį reikalavimą vykdė su dideliais arba nuolatiniiais trūkumais ir dėl to ta ankstesnė pirkimo sutartis buvo nutraukta anksčiau, negu toje pirkimo sutartyje nustatytas jos galiojimo terminas, buvo pareiklausta atlyginti žalą ar taikomos kitos panašios sankcijos; 3) tiekėjas yra įsteigtas siekiant išvengti šiame 3.8 punkte nustatyto pašalinimo pagrindo taikymo ir Perkantysis subjektas dėl to turi įtikinamų duomenų.	Su paraiška pateikiamas tik EBVPD. Kitų dokumentų pagal šį punktą pateikti nereikalaujama.

35

Eil. Nr.	Pašalinimo pagrindas	Dokumentai, patvirtinantys tiekėjo pašalinimo pagrindo nebuvimą
3.9.	Tiekėjas yra padaręs profesinį pažeidimą, kai už finansinės atsakomybės ir audito teisės aktų pažeidimus tiekėjui ar jo vadovui paskirta administracinė nuobauda ar ekonominė sankcija, nustatytos Lietuvos Respublikos įstatymuose ar kitų valstybių teisės aktuose, ir nuo sprendimo, kuriuo buvo paskirta ši sankcija, įsiteisėjimo dienos arba nuo dienos, kai asmuo įvykdė administracinį nurodymą, praėjo mažiau kaip vieni metai.	Su paraiška pateikiamas tik EBVPD. Kitų dokumentų pagal šį punktą pateikti nereikalaujama.
4.	Jeigu tiekėjas negali pateikti šio priedo 3.1 ir 3.2 punktuose nurodytų dokumentų, nes atitinkamoje šalyje tokie dokumentai neišduodami arba toje šalyje išduodami dokumentai neapima visų keliamų klausimų, šie dokumentai gali būti pakeisti:	
	4.1. priesaikos deklaracija; arba 4.2. oficiali tiekėjo deklaracija, jeigu toje šalyje nenaudojama priesaikos deklaracija. Oficiali deklaracija turi būti patvirtinta valstybės narės ar tiekėjo kilmės šalies arba šalies, kurioje jis registruotas, kompetentingos teisinės ar administracinės institucijos, notaro arba kompetentingos profesinės ar prekybos organizacijos.	
	5. Perkantysis subjektas tiekėją pašalina iš pirkimo procedūros bet kuriame pirkimo procedūros etape, jeigu paaiškėja, kad dėl savo veiksmų ar neveikimo prieš pirkimo procedūrą ar jos metu jis atitinka bent vieną iš šio priedo 3 punkte nustatytų tiekėjo pašalinimo pagrindų.	
	6. Perkantysis subjektas šio priedo 3 punkte nustatytais pagrindais gali nepašalinti tiekėjo iš pirkimo procedūros tik išimtiniais atvejais, kai būtina užtikrinti viešojo intereso apsaugą, įskaitant visuomenės sveikatos ir aplinkos apsaugą.	
	7. Jeigu egzistuoja šio priedo 3.1, 3.3-3.9 punktuose nurodyti pašalinimo pagrindai, Perkantysis subjektas taip pat gali nepašalinti tiekėjo iš pirkimo procedūros, kai yra abi šios sąlygos kartu:	
	7.1. tiekėjas pateikė Perkančiajam subjektui informaciją apie tai, kad ėmėsi šių priemonių:	
	7.1.1. savanoriškai sumokėjo arba įsipareigojo sumokėti kompensaciją už žalą, padarytą dėl šio priedo 3.1, 3.3-3.9 punktuose nurodytos nusikalstamos veikos arba pažeidimo (jei taikytina);	
	7.1.2. bendradarbiavo, aktyviai teikė pagalbą ar ėmėsi kitų priemonių, padedančių iširti, išaiškinti jo padarytą nusikalstamą veiką ar pažeidimą (jei taikytina);	
	7.1.3. ėmėsi techninių, organizacinių, personalo valdymo priemonių, skirtų tolesnių nusikalstamų veikų ar pažeidimų prevencijai.	
	7.2. Perkantysis subjektas, įvertinęs tiekėjo informaciją, pateiktą pagal šio priedo 7.1 punktą, motyvuotai nusprendžia, kad priemonės, kurių ėmėsi tiekėjas, siekdamas įrodyti savo patikimumą, yra pakankamos. Šių priemonių pakankamumas vertinamas atsižvelgiant į nusikalstamos veikos ar pažeidimo rimtumą ir aplinkybes.	
	8. Šio priedo 3.2 punkte nurodytos nuostatos dėl tiekėjo pašalinimo netaikomos, jeigu yra bent viena iš šių sąlygų:	
	8.1. tiekėjas yra įsipareigojęs sumokėti mokesčius, įskaitant socialinio draudimo įmokas ir dėl to laikomas jau įvykdžiusiu šioje dalyje nurodytus įsipareigojimus;	
	8.2. įsiskolinimo suma neviršija 50 EUR (penkiasdešimt eurų);	
	8.3. tiekėjas apie tikslą jo įsiskolinimo sumą informuotas tokiu metu, kad iki paraiškų pateikimo termino pabaigos nespėjo sumokėti mokesčių, įskaitant socialinio draudimo įmokų, sudaryti	

36

mokestinės paskolos sutarties ar kito panašaus pobūdžio įpareigojančio susitarimo dėl jų sumokėjimo ar imtis kitų priemonių, kad atitiktų šio priedo 8.1 punkto nuostatas. Tiekėjas šiuo pagrindu nepašalinamas iš pirkinio procedūros, jeigu, Perkančiajam subjektui reikalaujant pateikti dokumentus, patvirtinančius EBVPD informaciją, jis įrodo, kad jau yra laikomas įvykdžiusiu įsipareigojimus, susijusius su mokesčių, įskaitant socialinio draudimo įmokas, mokėjimu.

9. 2 lentelė. Kvalifikacijos reikalavimai:

Eil. Nr.	Kvalifikacijos reikalavimas	Dokumentai, įrodantys atitikimą kvalifikacijos reikalavimui
Telsė verstis atitinkama veikla		
9.1.	Tiekėjas turi teisę būti ypatingo statinio statybos rangovu ir vykdyti magistralinių dujotiekių ir jų įrenginių statybos (montavimo) darbus. Statiniai: inžineriniai tinklai: dujų. Statybos darbų sritis: dujų tinklų tiesimas.	Su paraška pateikiamas tik EBVPD. Perkančiajam subjektui pareikalavus, tiekėjas pateikia Valstybės įmonės (toliau – VĮ) Statybos produkcijos sertifikavimo centro arba užsienio valstybės institucijų išduotus teisės atlikti nurodytus darbus turėjimą patvirtinančius dokumentus bei VĮ Statybos produkcijos sertifikavimo centro pažymą dėl užsienio valstybės institucijų išduotų teisę atlikti tokius darbus patvirtinančių dokumentų pripažinimo Lietuvos Respublikoje. <u>CVP IS priemonėmis pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.</u>
9.2.	Tiekėjas turi teisę vykdyti šiuos ypatingąjam statiniui pastatyti būtinus statybos ir kitus darbus: - Elektrotechnikos (iki 1000 V) (įskaitant procesų valdymo ir automatizavimo, nuotolinio ryšio (telekomunikacijų); signalizacijos; - bendrus statybos darbus (įskaitant žemės darbus); - statinio inžinerinių sistemų įrengimo; melioracijos statinių projekto rengimo ir melioracijos darbus; archeologinius tyrimus.	Su paraška pateikiamas tik EBVPD. Perkančiajam subjektui pareikalavus, tiekėjas pateikia VĮ Statybos produkcijos sertifikavimo centro (ar kitų Lietuvos Respublikos institucijų) atestatus ar kitus teisės vykdyti nurodytus darbus turėjimą patvirtinančius dokumentus, arba užsienio valstybės institucijų išduotus teisės atlikti tokius darbus turėjimą patvirtinančius dokumentus bei VĮ Statybos produkcijos sertifikavimo centro pažymą dėl užsienio valstybės institucijų išduotų teisę atlikti tokius darbus patvirtinančių dokumentų pripažinimo Lietuvos Respublikoje. <u>CVP IS priemonėmis pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.</u>
9.3.	Tiekėjas turi teisę vykdyti magistralinio dujotiekio vamzdžio remonto ir bandymo darbus bei dujų skirstymo stočių bandymo darbus.	Su paraška pateikiamas tik EBVPD. Perkančiajam subjektui pareikalavus, tiekėjas pateikia Valstybinės energetikos inspekcijos prie Lietuvos Respublikos energetikos ministerijos atstatą, suteikiantį teisę remontuoti ir bandyti magistralinių dujotiekių vamzdžius. <u>CVP IS priemonėmis pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.</u>

37

Eil. Nr.	Kvalifikacijos reikalavimas	Dokumentai, įrodantys atitikimą kvalifikacijos reikalavimui
Finansinis ir ekonominis pajėgumas		
9.4.	Tiekėjo vidutinės metinės visos veiklos pajamos per paskutinius 3 metus arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jei tiekėjas veiklą vykdė mažiau nei 3 metus) yra ne mažesnės kaip 30 000 000 EUR.	Su paraška pateikiamas tik EBVPD. Perkančiajam subjektui pareikalavus, pateikiami tiekėjo vadovo ir vyr. finansininko (būhalterio) patvirtinti paskutinių 3 (trių) finansinių metų tiekėjo finansinių ataskaitų rinkiniai su auditoriaus išvados (tais atvejais, kai auditas atliktas) ar jų ištrauka, jeigu šalies, kurioje registruotas tiekėjas, įstatymuose reikalaujama skelbti metinį finansinių ataskaitų rinkinį, arba šalies, kurioje yra registruotas tiekėjas, atitinkami dokumentai. Lietuvos tiekėjo atveju, jei atitinkami finansinės atskaitomybės dokumentai dar nepateikti VĮ „Registrų centras“, teikiama už tiekėjo finansinę atskaitomybę atsakingų subjektų patvirtinti prašomą informaciją nurodantys dokumentai (pažymos, išrašai ar kt.). <u>CVP IS priemonėmis pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.</u>
9.5.	Tiekėjo paskutinių finansinių metų einamojo likvidumo koeficientas (trumpalaikio turto ir trumpalaikių įsipareigojimų santykis) turi būti ne mažesnis nei 1,0. Jei trumpalaikiai įsipareigojimai lygūs 0, laikoma, kad tiekėjas atitinka nustatytą einamojo likvidumo reikalavimą.	Su paraška pateikiamas tik EBVPD. Perkančiajam subjektui pareikalavus, pateikiamas tiekėjo vadovo ir vyr. finansininko (būhalterio) patvirtintas paskutinių finansinių metų tiekėjo finansinių ataskaitų rinkinys su auditoriaus išvada (tais atvejais, kai auditas atliktas) ar jo ištrauka, jeigu šalies, kurioje registruotas tiekėjas, įstatymuose reikalaujama skelbti metinį finansinių ataskaitų rinkinį, arba šalies, kurioje yra registruotas tiekėjas, atitinkamas dokumentas. Lietuvos tiekėjo atveju, jei atitinkami finansinės atskaitomybės dokumentai dar nepateikti VĮ „Registrų centras“, teikiama už tiekėjo finansinę atskaitomybę atsakingų subjektų patvirtinti prašomą informaciją nurodantys dokumentai (pažymos, išrašai ar kt.). <u>CVP IS priemonėmis pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.</u>
Tehninis ir profesinis pajėgumas		
9.6.	Tiekėjas per pastaruosius 5 metus arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jei tiekėjas veiklą vykdė mažiau nei 5 metus) turi būti tinkamai įvykdęs bent vieną ar kelias, bet ne daugiau kaip tris sutartis, kurių bendra vertė būtų ne mažesnė, nei 15 mln.	Su paraška pateikiamas tik EBVPD. Perkančiajam subjektui pareikalavus, pateikiamas tiekėjo per pastaruosius 5 metus arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jei tiekėjas veiklą vykdė mažiau nei 5 metus) atliktų darbų sąrašas kartu su užsakovų pažymomis.

38

Eil. Nr.	Kvalifikacijos reikalavimas	Dokumentai, įrodantys atitikimą kvalifikacijos reikalavimui
	EUR be PVM ir pagal kurias jis pastatė (naują ar rekonstravo perklojant) bent vieną ar kelis magistralinius dujotiekius ar jų atkarpas, kurių vamzdžio skersmuo ne mažesnis kaip 700 mm, o bendras ilgis – ne mažesnis kaip 30 km. Pastaba: atitikimą šiam kvalifikacijos reikalavimui galima grįsti ir tokia (-iomis) sutartimi (-is), kurios (-ių) pradžia nepatenka į nurodytą 5 metų laikotarpį, tačiau jos (jų) pabaiga patenka į nurodytą 5 metų laikotarpį. Atitikimą šio priedo 9.6-9.9 punktuose nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams galima grįsti ir ta pačia sutartimi (tomis pačiomis sutartimis), jeigu sutartis (-ys) atitinka šiuose punktuose nustatytus reikalavimus.	Užsakovų pažymose turi būti nurodyta, kokie tiksliai darbai buvo atlikti ir darbų apimtis, atlikimo data ir vieta, be to, ar darbų atlikimas ir galutiniai rezultatai buvo tinkami, t. y. atlikti laiku ir pagal sutarties ir taikytiną ES / EEE arba jiems lygiavertę galiojančių normatyvinių dokumentų, reglamentuojančių darbų atlikimą, reikalavimus. Galima pateikti bendrą šio priedo 9.6-9.9 punktuose nurodytų atliktų darbų sąrašą, jeigu aiškiai išskiriama, kurie darbai patvirtina atitikimą kiekvienam iš šiųose punktuose nustatytų kvalifikacijos reikalavimų. <u>CVP IS priemonėmis pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.</u>
9.7.	Tiekėjas per pastaruosius 5 metus arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jei tiekėjas veiklą vykdė mažiau nei 5 metus) turi būti tinkamai įvykdęs bent vieną ar kelias, bet ne daugiau kaip dvi sutartis, kurių bendra vertė būtų ne mažesnė, nei 500 tūkst. EUR be PVM ir pagal kurias jis bendrai įrengė ar rekonstravo ne mažiau kaip 2 linijinius magistralinio dujotiekio uždarymo įtaisus, kurių skersmuo ne mažesnis kaip 700 mm. Pastaba: atitikimą šiam kvalifikacijos reikalavimui galima grįsti ir tokia (-iomis) sutartimi (-is), kurios (-ių) pradžia nepatenka į nurodytą 5 metų laikotarpį, tačiau jos (jų) pabaiga patenka į nurodytą 5 metų laikotarpį. Atitikimą šio priedo 9.6-9.9 punktuose nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams galima grįsti ir ta pačia sutartimi (tomis pačiomis sutartimis), jeigu sutartis (-ys) atitinka šiuose punktuose nustatytus reikalavimus.	Su paraška pateikiamas tik EBVPD. Perkančiajam subjektui pareikalavus, pateikiamas tiekėjo per pastaruosius 5 metus arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jei tiekėjas veiklą vykdė mažiau nei 5 metus) atliktų darbų sąrašas kartu su užsakovų pažymomis. Užsakovų pažymose turi būti nurodyta, kokie tiksliai darbai buvo atlikti ir darbų apimtis, atlikimo data ir vieta, be to, ar darbų atlikimas ir galutiniai rezultatai buvo tinkami, t. y. atlikti laiku ir pagal sutarties ir taikytiną ES / EEE arba jiems lygiavertę galiojančių normatyvinių dokumentų, reglamentuojančių darbų atlikimą, reikalavimus. Galima pateikti bendrą šio priedo 9.6-9.9 punktuose nurodytų atliktų darbų sąrašą, jeigu aiškiai išskiriama, kurie darbai patvirtina atitikimą kiekvienam iš šiųose punktuose nustatytų kvalifikacijos reikalavimų. <u>CVP IS priemonėmis pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.</u>
9.8.	Tiekėjas per pastaruosius 5 metus arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jei tiekėjas veiklą vykdė mažiau nei 5 metus) turi būti tinkamai įvykdęs bent vieną ar kelias, bet ne daugiau kaip dvi sutartis, kurių bendra vertė būtų ne mažesnė, nei 2 mln.	Su paraška pateikiamas tik EBVPD. Perkančiajam subjektui pareikalavus, pateikiamas tiekėjo per pastaruosius 5 metus arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jei tiekėjas veiklą vykdė mažiau nei 5 metus) atliktų darbų sąrašas kartu su užsakovų pažymomis.

39

Eil. Nr.	Kvalifikacijos reikalavimas	Dokumentai, įrodantys atitikimą kvalifikacijos reikalavimui
	EUR be PVM ir pagal kurias bendrai pastatė ar rekonstravo: a) bent 1 (vieną) dujų apskaitos ir dujų slėgio ribojimo stotį, arba b) dujų skirstymo stotį (dujų skirstymo stotyje atlikti darbai turi apimti dujų filtravimo, komercinės apskaitos ir slėgio/srauto reguliavimo įrenginius bei jų automatizavimo, elektrotechnikos, duomenų perdavimo sistemų rekonstravimo ar įrengimo darbus). Pastaba: atitikimą šiam kvalifikacijos reikalavimui galima grįsti ir tokia (-iomis) sutartimi (-is), kurios (-ių) pradžia nepatenka į nurodytą 5 metų laikotarpį, tačiau jos (jų) pabaiga patenka į nurodytą 5 metų laikotarpį. Atitikimą šio priedo 9.6-9.9 punktuose nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams galima grįsti ir ta pačia sutartimi (tomis pačiomis sutartimis), jeigu sutartis (-ys) atitinka šiuose punktuose nustatytus reikalavimus.	Užsakovų pažymose turi būti nurodyta, kokie tiksliai darbai buvo atlikti ir darbų apimtis, atlikimo data ir vieta, be to, ar darbų atlikimas ir galutiniai rezultatai buvo tinkami, t. y. atlikti laiku ir pagal sutarties ir taikytiną ES / EEE arba jiems lygiavertę galiojančių normatyvinių dokumentų, reglamentuojančių darbų atlikimą, reikalavimus. Galima pateikti bendrą šio priedo 9.6-9.9 punktuose nurodytų atliktų darbų sąrašą, jeigu aiškiai išskiriama, kurie darbai patvirtina atitikimą kiekvienam iš šiųose punktuose nustatytų kvalifikacijos reikalavimų. <u>CVP IS priemonėmis pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.</u>
9.9.	Tiekėjas per pastaruosius 5 metus arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jei tiekėjas veiklą vykdė mažiau nei 5 metus) turi būti tinkamai įvykdęs bent vieną sutartį, kurios vertė būtų ne mažesnė, nei 1 mln. EUR be PVM ir pagal kurią jis įrengė bent 1 (vieną) vamzdžio, kurio skersmuo ne mažesnis kaip 700 mm, atkarpa, kurios vientasis ilgis ne mažesnis kaip 500 m, uždaro valdomo kryptinio grežio (HDD) būdu. Pastaba: atitikimą šiam kvalifikacijos reikalavimui galima grįsti ir tokia sutartimi, kurios pradžia nepatenka į nurodytą 5 metų laikotarpį, tačiau jos pabaiga patenka į nurodytą 5 metų laikotarpį. Atitikimą šio priedo 9.6-9.9 punktuose nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams galima grįsti ir ta pačia sutartimi (tomis pačiomis sutartimis), jeigu sutartis (-ys) atitinka šiuose punktuose nustatytus reikalavimus.	Su paraška pateikiamas tik EBVPD. Perkančiajam subjektui pareikalavus, pateikiamas tiekėjo per pastaruosius 5 metus arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jei tiekėjas veiklą vykdė mažiau nei 5 metus) atliktų darbų sąrašas kartu su užsakovų pažymomis. Užsakovų pažymose turi būti nurodyta, kokie tiksliai darbai buvo atlikti ir darbų apimtis, atlikimo data ir vieta, be to, ar darbų atlikimas ir galutiniai rezultatai buvo tinkami, t. y. atlikti laiku ir pagal sutarties ir taikytiną ES / EEE arba jiems lygiavertę galiojančių normatyvinių dokumentų, reglamentuojančių darbų atlikimą, reikalavimus. Galima pateikti bendrą šio priedo 9.6-9.9 punktuose nurodytų atliktų darbų sąrašą, jeigu aiškiai išskiriama, kurie darbai patvirtina atitikimą kiekvienam iš šiųose punktuose nustatytų kvalifikacijos reikalavimų. <u>CVP IS priemonėmis pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.</u>
9.10.	Tiekėjas privalo pasiūlyti mažiausiai šiuos specialistus:	Su paraška pateikiamas tik EBVPD. Perkančiajam subjektui pareikalavus, pateikiamas specialistų sąrašas, kuriame nurodoma specialistų

40

Eil. Nr.	Kvalifikacijos reikalavimas	Dokumentai, įrodantys atitikimą kvalifikacijos reikalavimui
		patirtis ir jos aprašymas (reikalaujamą patirties trukmę pagrindžiant specialisto vykdytų konkrečių nepersidengiančių projektų trukmę mėnesių tikslumu), išsilavinimas ir žemiau šiame 9.10 punkte nurodyti juos patvirtinantys dokumentai. <u>CVP IS priemonėmis pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.</u>
1)	Ne mažiau kaip 1 (vieną) ypatingojo statinio statybos vadovą, kvalifikuotą magistralinių dujotiekių ir jų įrenginių statybos srityje (statiniai: inžineriniai tinklai: dujų) ir turintį ne mažesnę nei 3 metų magistralinių dujotiekių ar jų įrenginių statybos ar rekonstravimo darbų patirtį, einant statybos vadovo pareigas. <i>Statybos vadovas (-ai) privalo gerai mokėti lietuvių kalbą (laisvai bendrauti žodžiu ir raštu) - (supratimo, kalbėjimo ir rašymo lygis turi atitikti ne mažesnę kaip C1 lygį pagal Bendruosius kalbų metmenis Europoje (angl. Common European Framework of Reference for Languages). Tuo atveju, jei vadovas nemoka lietuvių kalbos, reikalavimas gali būti tenkinamas numatant vertimo žodžiu ir raštu paslaugas. Išlaidos vertimo paslaugoms turi būti įskaičiuotos į bendrą pasiūlymo kainą.</i>	Su paraiška pateikiamas tik EBVPD. Perkančiamam subjektui pareikalavus, pateikiama: 1) specialistams išduoti VĮ Statybos produkcijos sertifikavimo centro atestatai arba užsienio valstybės institucijų išduoti teisės atlikti nurodomus darbus turėjimą patvirtinantys dokumentai bei VĮ Statybos produkcijos sertifikavimo centro pažyma dėl užsienio valstybės institucijų išduotų teisę atlikti tokius darbus patvirtinančių dokumentų pripažinimo Lietuvos Respublikoje; ir 2) dokumentai, pagrindžiantys, kad: a) nurodyti vadovai yra tiekėjo (subtiekėjo) įmonės darbuotojai (pateikiami darbuotojo pažymėjimai ir/ar darbo sutartys ar jų išrašai). Jei siūlomi vadovai nesulaugę su tiekėju (subtiekėjais) darbo sutartimis, pateikiami įrodymai, kad nurodyti specialistai Pirkimo sutarties vykdymo metu sudarys su tiekėju (subtiekėjais) darbo arba subrangos sutartį ir atliks funkcijas, kurioms jie yra siūlomi; b) statybos vadovas laisvai kalba lietuvių kalba (pateikiamas statybos vadovo gyvenimo aprašymas (CV) ar deklaracija, kuriuose būtų pateikiama informacija, kaip vadovas atitinka jam keliamus reikalavimus) arba bus užtikrintos vertimo žodžiu ir raštu paslaugos (pateikiant atitinkamas sutartis dėl vertimo ar pan.). <u>CVP IS priemonėmis pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.</u>
2)	Ne mažiau kaip 3 (tris) ypatingojo statinio specialiųjų darbų vadovus, kvalifikuotus magistralinių dujotiekių ir jų įrenginių statybos srityje ir turinčius ne mažesnę nei 2 metų magistralinių dujotiekių ar jų įrenginių statybos ar rekonstrukcijos darbų patirtį, einant specialiųjų statybos darbų vadovo	Su paraiška pateikiamas tik EBVPD. Perkančiamam subjektui pareikalavus, pateikiama: 1) specialistams išduoti VĮ Statybos produkcijos sertifikavimo centro atestatai arba užsienio valstybės institucijų išduoti teisės atlikti nurodomus darbus turėjimą patvirtinantys dokumentai bei VĮ Statybos produkcijos

41

Eil. Nr.	Kvalifikacijos reikalavimas	Dokumentai, įrodantys atitikimą kvalifikacijos reikalavimui
	pareigas. Visi šie specialistai turi būti atestuoti statiniuose inžineriniai tinklai: dujų; darbo sritis: dujų tinklų tiesimas.	sertifikavimo centro pažyma dėl užsienio valstybės institucijų išduotų teisę atlikti tokius darbus patvirtinančių dokumentų pripažinimo Lietuvos Respublikoje; ir 2) dokumentai, pagrindžiantys, kad nurodyti vadovai yra tiekėjo (subtiekėjo) įmonės darbuotojai (pateikiami darbuotojo pažymėjimai ir/ar darbo sutartys ar jų išrašai). Jei siūlomi vadovai nesulaugę su tiekėju (subtiekėjais) darbo sutartimis, pateikiami įrodymai, kad nurodyti specialistai Pirkimo sutarties vykdymo metu sudarys su tiekėju (subtiekėjais) darbo arba subrangos sutartį ir atliks funkcijas, kurioms jie yra siūlomi. <u>CVP IS priemonėmis pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.</u>
3)	Ne mažiau kaip 16 suvirintojų, kvalifikuotų pagal Lietuvos standartą LST EN ISO 9606-1:2013 „Suvirintojų kvalifikacijos tikrinimas. Lydomasis suvirinimas. 1 dalis. Plienai (ISO 9606-1:2012, įskaitant Cor.1:2012)“ (arba lygiavertį). Visi suvirintojai privalo turėti ne mažesnę kaip 2 metų patirtį, virinant plieninę slėginę įrangą, kurios projektinis slėgis ne mažesnis kaip 16 bar. Suvirintojų kvalifikacijos pažymėjimo patikrinimo kintamieji turi atitikti vamzdžio, kurio skersmuo DN700, o sienelės storis ne mažesnis kaip 8 mm, kvalifikacijos ribas.	Su paraiška pateikiamas tik EBVPD. Perkančiamam subjektui pareikalavus, pateikiama: 1) kvalifikaciją ir atestavimą patvirtinantys dokumentai (galiojantys suvirintojo kvalifikacijos tikrinimo pažymėjimai ar lygiavertiai dokumentai). Suvirintojų patirtį ir įrodymai pateikiamos suvirintų sujungimų (metalo) kokybės bandymo protokolai (angl. Radiography of Welds (Metal) Report), kuriuose galima identifikuoti konkretų suvirintoją. Protokolai turi būti išduoti pagal Lietuvos standarto LST EN ISO/IEC 17025:2005 „Tyrimų, bandymų ir kalibravimo laboratorijų kompetencijai kelti bendrieji reikalavimai (ISO/IEC 17025:2005)“ (arba lygiavertio) reikalavimus akredituotose bandymų ir tyrimų laboratorijose; ir 2) dokumentai, pagrindžiantys, kad nurodyti suvirintojai yra tiekėjo (subtiekėjo) įmonės darbuotojai (pateikiami darbuotojo pažymėjimai ir/ar darbo sutartys ar jų išrašai). Jei siūlomi suvirintojai nesulaugę su tiekėju (subtiekėjais) darbo sutartimis, pateikiami įrodymai, kad nurodyti specialistai Pirkimo sutarties vykdymo metu sudarys su tiekėju (subtiekėjais) darbo arba subrangos sutartį ir atliks funkcijas, kurioms jie yra siūlomi. <u>CVP IS priemonėmis pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.</u>

42

Eil. Nr.	Kvalifikacijos reikalavimas	Dokumentai, įrodantys atitikimą kvalifikacijos reikalavimui
4)	Bent 1 (vieną) projekto vadovą, kvalifikuotą magistralinių dujotiekių ir jų įrenginių projektavimo srityje (statiniai: inžineriniai tinklai: dujų), kurio darbo patirtis ne mažesnę kaip 3 metai bei kuris yra įvykdęs projekto vadovo funkcijas, rengiant bent 1 magistralinių dujotiekių linijinės dalies (vamzdyno su uždarymo įtaisais) naujos statybos ar rekonstravimo darbų techninį, techninį darbo ar darbo projektą pagal kurį turi būti gautas statybą leidžiantis dokumentas, o darbo projektas turi būti patvirtintas užsakovo (su žyma „Pritariu statyti“). <i>Bent 1 (vienas) projekto vadovas privalo gerai mokėti lietuvių kalbą (laisvai bendrauti žodžiu ir raštu) - (supratimo, kalbėjimo ir rašymo lygis turi atitikti ne mažesnę kaip C1 lygį pagal Bendruosius kalbų metmenis Europoje (angl. Common European Framework of Reference for Languages). Tuo atveju, jei vadovas nemoka lietuvių kalbos, reikalavimas gali būti tenkinamas numatant vertimo žodžiu ir raštu paslaugas. Išlaidos vertimo paslaugoms turi būti įskaičiuotos į bendrą pasiūlymo kainą. Pastaba. 4) ir 5) eilutėse nustatytus reikalavimus gali tenkinti ir pagal juos gali būti siūlomas tas pats asmuo, turintis reikiamą kvalifikaciją (arba atskiri asmenys).</i>	Su paraiška pateikiamas tik EBVPD. Perkančiamam subjektui pareikalavus, pateikiama: 1) specialistams išduoti VĮ Statybos produkcijos sertifikavimo centro atestatai arba užsienio valstybės institucijų išduoti teisės atlikti nurodomus darbus turėjimą patvirtinantys dokumentai bei VĮ Statybos produkcijos sertifikavimo centro pažyma dėl užsienio valstybės institucijų išduotų teisę atlikti tokius darbus patvirtinančių dokumentų pripažinimo Lietuvos Respublikoje; ir 2) dokumentai, pagrindžiantys, kad: a) nurodyti vadovai yra tiekėjo (subtiekėjo) įmonės darbuotojai (pateikiami darbuotojo pažymėjimai ir/ar darbo sutartys ar jų išrašai). Jei siūlomi vadovai nesulaugę su tiekėju (subtiekėjais) darbo sutartimis, pateikiami įrodymai, kad nurodyti specialistai Pirkimo sutarties vykdymo metu sudarys su tiekėju (subtiekėjais) darbo arba subrangos sutartį ir atliks funkcijas, kurioms jie yra siūlomi; b) projekto vadovas laisvai kalba lietuvių kalba (pateikiamas projekto vadovo gyvenimo aprašymas (CV) ar deklaracija, kuriuose būtų pateikiama informacija, kaip vadovas atitinka jam keliamus reikalavimus) arba bus užtikrintos vertimo žodžiu ir raštu paslaugos (pateikiant atitinkamas sutartis dėl vertimo ar pan.). 3) Jei kvalifikacijai pagrįsti remiamasi: a) techniniu ar techniniu darbo projektu - pateikiamas statybą leidžiantis dokumentas (ar kitas lygiavertis dokumentas); b) darbo projektu - pateikiamas darbo projekto titulinis lapas su žyma „Pritariu statyti“. <u>CVP IS priemonėmis pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.</u>
5)	Bent 1 (vieną) projekto dalies vadovą, kvalifikuotą magistralinių dujotiekių ir jų įrenginių projektavimo srityje (statiniai: inžineriniai tinklai: dujų; projekto dalys: dujotiekio, elektrotechnikos, elektroninių ryšių (telekomunikacijų), procesų valdymo ir automatizacijos, apsauginės signalizacijos) ir yra įvykdęs projekto dalies vadovo funkcijas rengiant bent 1 magistralinių dujotiekių naujos statybos ar rekonstravimo darbų	Su paraiška pateikiamas tik EBVPD. Perkančiamam subjektui pareikalavus, pateikiama: 1) specialistams išduoti VĮ Statybos produkcijos sertifikavimo centro atestatai arba užsienio valstybės institucijų išduoti teisės atlikti nurodomus darbus turėjimą patvirtinantys dokumentai bei VĮ Statybos produkcijos sertifikavimo centro pažyma dėl užsienio valstybės institucijų išduotų teisę atlikti tokius

43

Eil. Nr.	Kvalifikacijos reikalavimas	Dokumentai, įrodantys atitikimą kvalifikacijos reikalavimui
	techninį, techninį darbo ar darbo projektą. Pagal parengtą techninį ar techninį darbo projektą turi būti gautas statybą leidžiantis dokumentas, o darbo projektas turi būti patvirtintas užsakovo (su žyma „Pritariu statyti“). <i>Pastaba. 4) ir 5) eilutėse nustatytus reikalavimus gali tenkinti ir pagal juos gali būti siūlomas tas pats asmuo, turintis reikiamą kvalifikaciją, arba atskiri asmenys.</i>	darbus patvirtinančių dokumentų pripažinimo Lietuvos Respublikoje; ir 2) dokumentai, pagrindžiantys, kad nurodyti vadovai yra tiekėjo (subtiekėjo) įmonės darbuotojai (pateikiami darbuotojo pažymėjimai ir/ar darbo sutartys ar jų išrašai). Jei siūlomi vadovai nesulaugę su tiekėju (subtiekėjais) darbo sutartimis, pateikiami įrodymai, kad nurodyti specialistai Pirkimo sutarties vykdymo metu sudarys su tiekėju (subtiekėjais) darbo arba subrangos sutartį ir atliks funkcijas, kurioms jie yra siūlomi. 3) Jei kvalifikacijai pagrįsti remiamasi: a) techniniu ar techniniu darbo projektu - pateikiamas statybą leidžiantis dokumentas (ar kitas lygiavertis dokumentas); b) darbo projektu - pateikiamas darbo projekto titulinis lapas su žyma „Pritariu statyti“. <u>CVP IS priemonėmis pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.</u>
6)	Statybos darbams šalia veikiančio dujotiekio bent 2 (du) kvalifikuotus darbų vadovus, turinčius teisę vadovauti gamtinių dujų perdavimo sistemos vamzdynų remonto ir bandymo darbams.	Su paraiška pateikiamas tik EBVPD. Perkančiamam subjektui pareikalavus, pateikiama: 1) sertifikavimo įstaigos išduoti galiojantis energetikos darbuotojų pažymėjimai, suteikiantys teisę vadovauti gamtinių dujų perdavimo sistemos didesnio kaip 16 bar darbinio slėgio dujotiekių vamzdynų ar jų įrenginių eksploatavimo darbams; 2) dokumentai, pagrindžiantys, kad nurodyti specialistai (vadovai) yra tiekėjo (subtiekėjo) įmonės darbuotojai (pateikiami darbuotojo pažymėjimai ir/ar darbo sutartys ar jų išrašai). Jei siūlomi specialistai (vadovai) nesulaugę su tiekėju (subtiekėjais) darbo sutartimis, pateikiami įrodymai, kad nurodyti specialistai Pirkimo sutarties vykdymo metu sudarys su tiekėju (subtiekėjais) darbo arba subrangos sutartį ir atliks funkcijas, kurioms jie yra siūlomi. <u>CVP IS priemonėmis pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.</u>
7)	Statybos darbams šalia veikiančio dujotiekio bent 8 (aštuonis) kvalifikuotus specialistus (darbininkus), turinčius teisę atlikti gamtinių dujų perdavimo sistemos vamzdynų remonto ir bandymo darbus.	Su paraiška pateikiamas tik EBVPD. Perkančiamam subjektui pareikalavus, pateikiama: 1) sertifikavimo įstaigos išduoti galiojantis energetikos darbuotojų pažymėjimai, suteikiantys teisę atlikti gamtinių dujų perdavimo sistemos

44

Eil. Nr.	Kvalifikacijos reikalavimas	Dokumentai, įrodantys atitikimą kvalifikacijos reikalavimui
	<i>Pastaba. 6 ir 7 eilutėse nustatytų reikalavimų negali tenkinti ir pagal juos negali būti siūlomi tie patys asmenys.</i>	didesnio kaip 16 bar darbinio slėgio dujotiekių vamzdynų ar jų įrenginių eksploatavimo darbus 2) dokumentai, pagrindžiantys, kad nurodyti specialistai yra tiekėjo (subtiekėjo) įmonės darbuotojai (pateikiami darbuotojo pažymėjimai ir/ar darbo sutartys ar jų išrašai). Jei siūlomi specialistai nesutaria su tiekėju (subtiekėjais) darbo sutartimis, pateikiami įrodymai, kad nurodyti specialistai pirkimo sutarties vykdymo metu sudarys su tiekėju (subtiekėju) darbo arba subrangos sutartį ir atliks funkcijas, kurioms jie yra siūlomi. <u>CVP IS priemonėmis pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.</u>
8)	Bent 2 (du) kvalifikuotus specialistus, turinčius teisę atlikti geodezinius matavimus ir parengti kadastro duomenų bylas.	Su paraiška pateikiamas tik EBVPD. Perkančiajam subjektui pareikalavus, pateikiamas: 1) specialistų kvalifikaciją įrodantys dokumentai – Nacionalinės žemės tarnybos prie žemės ūkio ministerijos kvalifikacijos pažymėjimai (arba lygiavertiniai dokumentai) suteikiantys teisę atlikti geodezinių nuotraukų parengimo ir nekilnojamojo turto kadastro duomenų nustatymo paslaugas; 2) dokumentai, pagrindžiantys, kad nurodyti specialistai yra tiekėjo (subtiekėjo) įmonės darbuotojai (pateikiami darbuotojo pažymėjimai ir/ar darbo sutartys ar jų išrašai). Jei siūlomi specialistai nesutaria su tiekėju (subtiekėjais) darbo sutartimis, pateikiami įrodymai, kad nurodyti specialistai pirkimo sutarties vykdymo metu sudarys su tiekėju (subtiekėju) darbo arba subrangos sutartį ir atliks funkcijas, kurioms jie yra siūlomi. <u>CVP IS priemonėmis pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.</u>

10. 3 lentelė. Kokybės vadybos sistemos ir aplinkos apsaugos vadybos sistemos standartai:

Eil. Nr.	Vadybos sistemos standartų reikalavimas	Dokumentai, įrodantys atitikimą vadybos sistemos standarto reikalavimui
10.1.	Tiekėjas laikosi kokybės vadybos sistemos standartų – Lietuvos standarto LST EN ISO 9001:2015 „Kokybės vadybos sistemos“ (arba ankstesnės standarto versijos) arba lygiavertio kokybės vadybos sistemos	Su paraiška pateikiamas tik EBVPD. Perkančiajam subjektui pareikalavus, pateikiamas nepriklausomos akredituotos sertifikavimo įstaigos išduotas galiojantis ISO 9001 standarto sertifikatas (arba valstybės narėse įsisteigusių

- tiektėjas privalo įrodyti Perkančiajam subjektui, kad vykdamas Pirkimo sutartį tie išiekliai jiems bus prieinami. Tam įrodyti tiekėjas kartu su paraiška privalo pateikti sutarčių ar kitų lygiavertžių teisiškai įpareigojančių dokumentų nuorašus, kurie patvirtintų, kad tiekėjui kitų ūkio subjektų konkretūs ir aiškiai nurodyti išiekliai bus prieinami per visą sutartinį įsipareigojimų vykdymo laikotarpį.
16. Tiekėjas privalo kartu su paraiška pateikti kiekvieno ūkio subjekto, kurio pajėgumais tiekėjas remiasi, EBVPD, patvirtinantį, kad to ūkio subjekto atžvilgiu nėra šio priedo 1 lentelėje nustatytų pašalinimo pagrindų ir jis atitinka kvalifikacijos reikalavimą, atitikimą kuriam tiekėjas privalo pateikti ūkio subjekto pajėgumais. Jeigu paaiškės, kad toks ūkio subjektas netenkina jam taikomų kvalifikacijos reikalavimų arba atitinka bent vieną šio priedo 1 lentelėje numatytą pašalinimo pagrindą, Perkantysis subjektas pareikalaus tiekėjo per Perkančiojo subjekto nustatytą terminą pakeisti tokį ūkio subjekto reikalavimus atitinkančių ūkio subjektų, o tiekėjui to nepadarius – jo paraišką ar pasiūlymą atmes. Siekiant išvengti abejonių, subtiekėjų, kurių pajėgumais tiekėjas nesiremia, EBVPD pateikti nereikia.
17. Šio priedo 2 lentelės 9.1-9.3, 9.6-9.10 punktuose nustatytiems kvalifikacijos reikalavimams atitikti tiekėjas gali remtis kitų ūkio subjektų pajėgumais tik tuo atveju, jeigu tie subjektai patys atliks darbus, kuriems reikia jų turimų pajėgumų.
18. Jeigu tiekėjas remiasi kitų ūkio subjektų pajėgumais tam, kad atitiktų 2 lentelės 9.4 ar 9.5 punkto reikalavimus, tiekėjas ir tokie ūkio subjektai privalo prisimti solidarią atsakomybę už Pirkimo sutarties įvykdymą. Perkančiajam subjektui pareikalavus, kartu su kitais dokumentais, pagrindžiančiais tiekėjo atitikimą šio Sulygų priedo 1 punkte nurodytiems reikalavimams, tiekėjas privalo pateikti ūkio subjektų, kurių pajėgumais jis remiasi grįsdamas atitikimą 2 lentelės 9.4 ir 9.5 punkty reikalavimams, laidavimą už tiekėjo įsipareigojimų pagal Pirkimo sutartį įvykdymą. Laidavime privalo būti nustatyta, kad:
- 18.1. tiekėjui neįvykdžius ar netinkamai vykdamas savo įsipareigojimus pagal Pirkimo sutartį, ūkio subjektas atsako Perkančiajam subjektui solidariai su tiekėju ir tokia pačia apimtimi, kaip tiekėjas;
- 18.2. ūkio subjektas atsako ir tais atvejais, kai Pirkimo sutartis keičiama ir dėl to pasikeičia tiekėjo įsipareigojimų apimtį bei ūkio subjekto, kaip laiduotojo, atsakomybė arba atsiranda kitos ūkio subjekto, kaip laiduotojo, nepalankios pasekmės;
- 18.3. ūkio subjekto, kaip laiduotojo, atsakomybė pasibaigia tik tada, kai pasibaigia tiekėjo įsipareigojimų galiojimo ir vykdymo terminas pagal Pirkimo sutartį ir negali baigtis anksčiau dėl to, kad tam tikrą laikotarpį Perkantysis subjektas nepareikalavo tiekėjo, kaip laiduotojo, atsakomybės.
19. Ūkio subjekto laidavimas, nurodytas 18 punkte, prieš numatytą terminą galės pasibaigti tik *mutatis mutandis* vadovaujantis atvejais ir tvarka, nustatyta Pirkimo sutartyje ir (ar) įstatymuose subtiekėjų, kurių pajėgumais tiekėjas remiasi grįsdamas atitikimą 1 punkte nurodytiems reikalavimams, pakeitimui ir tik jeigu kitas ūkio subjektas, tenkinantis visus jam pagal Sąlygas ir Pirkimo sutartį keliamus reikalavimus, laiduos už atitinkamų tiekėjo įsipareigojimų pagal Pirkimo sutartį įvykdymą tokia pat apimtimi kaip ir pirminis laiduotojas.
20. Ūkio subjektų grupė gali remtis ūkio subjektų grupės dalyvių arba kitų ūkio subjektų pajėgumais 15-18 punktuose nurodytomis sąlygomis.

Eil. Nr.	Vadybos sistemos standartų reikalavimas	Dokumentai, įrodantys atitikimą vadybos sistemos standarto reikalavimui
	standarto reikalavimų bent ypatingųjų statinių (magistralinių dujotiekių ir jų įrenginių) statybos (montavimo) darbų srityje.	nepriklausomų įstaigų išduotas lygiavertis sertifikatas), patvirtinantis kokybės vadybos sistemos standartų laikymąsi nurodytose srityse. <u>CVP IS priemonėmis pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.</u>
10.2.	Tiekėjas laikosi aplinkos apsaugos vadybos sistemos standartų, atitinkančių Europos Bendrijos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemos ¹ (EMAS) arba Lietuvos standarto LST EN ISO 14001:2015 „Aplinkos apsaugos vadybos sistemos“ (arba ankstesnės standarto versiją) arba lygiavertio aplinkos apsaugos vadybos sistemos standarto reikalavimų bent ypatingųjų statinių (magistralinių dujotiekių ir jų įrenginių) statybos (montavimo) darbų srityje.	Su paraiška pateikiamas tik EBVPD. Perkančiajam subjektui pareikalavus, pateikiamas nepriklausomos akredituotos sertifikavimo įstaigos išduotas galiojantis EMAS arba ISO 14001 standarto sertifikatas (arba valstybės narėse įsisteigusių nepriklausomų įstaigų išduotas lygiavertis sertifikatas), patvirtinantis aplinkos apsaugos vadybos sistemos standartų laikymąsi nurodytose srityse. <u>CVP IS priemonėmis pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.</u>

11. Jeigu tiekėjas dėl pateisinamų priežasčių negali pateikti šio priedo 2 lentelės 9.4 ir 9.5 punktuose nustatytų jo finansinį ir ekonominį pajėgumą įrodančių dokumentų, taip pat 2 lentelės 9.6, 9.7, 9.8 ir 9.9 punktuose nustatytų jo techninį ir profesinį pajėgumą įrodančių dokumentų, jis turi teisę pateikti kitus Perkančiajam subjektui priimtinius dokumentus.
12. Perkantysis subjektas gali laikyti, kad tiekėjas neturi reikalaujamo profesinio pajėgumo, jeigu nustato tiekėjo interesų konfliktą, galintį neigiamai paveikti Pirkimo sutarties vykdymą.
13. Užsienio valstybių tiekėjų atitikį šio priedo 1, 2 ir 3 lentelėse nustatytiems reikalavimams patvirtinantys dokumentai legalizuojami vadovaujantis Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2006 m. spalio 30 d. nutarimu Nr. 1079 „Dėl dokumentų legalizavimo ir tvirtinimo pažyma (Apostille) tvarkos aprašo patvirtinimo“ (Žin., 2006, Nr. 118-4477) ir 1961 m. spalio 5 d. Hagos konvencija dėl užsienio valstybėse išduotų dokumentų legalizavimo panaikinimo (Žin., 1997, Nr. 68-1699), išskyrus atvejus, kai pagal Lietuvos Respublikos tarptautines sutartis ar Europos Sąjungos teisės aktus dokumentas yra atleistas nuo legalizavimo ir (ar) tvirtinimo žymos (Apostille).
14. Jei bendra paraiška pateikia ūkio subjektų grupę, EBVPD privalo pateikti kiekvienas ūkio subjektų grupės narys. Kiekvieno ūkio subjektų grupės nario atžvilgiu turi nebūti šio priedo 1 lentelėje nurodytų pašalinimo pagrindų. Šio priedo 2 lentelės 9.5 punkte nustatytą reikalavimą turi atitikti visi ūkio subjektų grupės partneriai kartu, sumuojant jų pajėgumus, 2 lentelės 9.1-9.3, 9.9 ir 9.10 punktuose nustatytus kvalifikacijos reikalavimus turi atitikti tie ūkio subjektai, kurie vykdys atitinkamus darbus, kituose 2 lentelės punktuose ir 3 lentelėje nustatytus reikalavimus atitikti turi bent vienas ūkio subjektų grupės narys arba visi ūkio subjektų grupės nariai kartu, sumuojant jų pajėgumus.
15. Tiekėjas gali remtis kitų ūkio subjektų pajėgumais, kad atitiktų šio priedo 2 lentelėje nustatytus kvalifikacijos reikalavimus, neatsižvelgiant į ryšio su tais ūkio subjektais teisinį pobūdį. Šiuo atveju

¹ Pagal 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1221/2009 dėl organizacijų savanoriško Bendrijos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemos (EMAS) taikymo, panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 761/2001 ir Komisijos sprendimus 2003/681/EB bei 2006/193/EB.

Skelbiamų derybų sąlygų
Nr. GIPL_RANGA
priedas A-4
A forma

Herbas arba prekių ženklas

(Tiekėjo pavadinimas)

(Juridinio asmens teisinė forma, buveinė, kontaktinė informacija, registro, kuriame kaupiami ir saugomi duomenys apie tiekėją, pavadinimas, juridinio asmens kodas, pridėtinės vertės mokesčio mokėtojo kodas, jei juridinis asmuo yra pridėtinės vertės mokesčio mokėtojas)

AB „Amber Grid“

PIRMINIO / GALUTINIO PASIŪLYMO
DĖL DUJOTIEKIŲ JUNGTIJS TARP LENKIJOS IR LIETUVOS DALIES LIETUVOS RESPUBLIKOS TERITORIJOE
STATYBOS DARBŲ PIRKIMO
A DALIS. TECHNINĖ INFORMACIJA

(Data)

(Vieta)

Tiekėjo pavadinimas, įmonės kodas (jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, nurodomi visų ūkio subjektų pavadinimai ir kodai)	
Tiekėjo adresas (jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, nurodomi visų ūkio subjektų adresas)	
Už pasiūlymą atsakingo asmens pareigos, vardas, pavardė	
Telefono numeris	
Fakso numeris	
El. pašto adresas	

1. Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis, kurios yra nustatytos:
- 1.1. skelbime apie pirkimą, paskelbtame 2018-06-07 Europos Sąjungos oficialaus leidinio priede (OL/S) 2018/S 107-244678 bei Centrinėje viešųjų pirkimų informacinėje sistemoje (pirkimo Nr. 381642);
- 1.2. skelbiamų derybų sąlygose;
- 1.3. kvietime pateikti galutinį pasiūlymą;
- 1.4. kituose šio pirkimo dokumentuose.
2. Atsižvelgdami į pirkimo dokumentuose nurodytas sąlygas, teikiame savo pasiūlymą, sudarytą iš dviejų dalių, pateikiamų atskiruose vokuose. Šioje pasiūlymo dalyje nurodome techninę pirminio / galutinio pasiūlymo informaciją.
3. Šiuo pasiūlymu pirkimo objektui patvirtiname – garantuojame, kad:
- 3.1. atsižvelgdami į pirkimo dokumentuose išdėstytas sąlygas, esame pasirengę kokybiškai ir skelbiamų derybų sąlygose nustatytu laiku bei apimtimi atlikti dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos

dalis, esančios Lietuvos Respublikos teritorijoje, statybos darbus, kurių apimtys ir atlikimo sąlygos yra išdėstytos pirkimo dokumentuose;

3.2. šis pirminis pasiūlymas galioja tiek laiko, kiek nurodyta pirkimo dokumentuose arba iki , jei šis terminas ilgesnis nei nurodyta pirkimo dokumentuose. / Galutinis pasiūlymas galioja ne trumpiau, nei pirminiame pasiūlyme nurodytas pasiūlymo galiojimo terminas, arba iki , jei šis terminas yra ilgesnis nei nurodytas pirminiame pasiūlyme;

3.3. jeigu mūsų galutiniam pasiūlyme nepateikta pirkimo sąlygų 8.10.2 ar 8.10.4 punktuose nurodyta informacija, laikoma, kad ši informacija galutiniam pasiūlyme yra tokia pati, kaip buvo nurodyta pirminiame pasiūlyme ir, jei taikoma, patikslinta derybų protokoluose. /Punktas taikomas tik galutinio pasiūlymo atveju/

4. Vykdydamas sutartį pasitelksime šiuos subiekėjus (nurodyti subiekėjus, kurių pajėgumais tiekėjas remiasi dalyvaudamas skelbiamose derybose, ir kitus šiuo metu žinomus subiekėjus; lentelę reikia pildyti, jeigu tiekėjas pirkimo sutarties vykdymui pasitelks subiekėjus):

Eil. Nr.	Subiekto pavadinimas (jeigu pasiūlymo pateikimo metu žinomas)	Pirkimo objekto dalis, kuriai ketinama pasitelkti subiekčią (ši informacija turi būti nurodyta net ir tuo atveju, jeigu konkretūs subiekčiai nėra žinomi)	Įsipareigojimų dalis (procentais), kuriai ketinama pasitelkti subiekčią
	Kiti subiekčiai, kurių pasiūlymo pateikimo metu dar nežinome	/nurodyti Pirkimo objekto dalis, kuriai ketinama pasitelkti subiekčią, nors konkretūs subiekčiai šiuo metu dar nėra žinomi/	/nurodyti įsipareigojimų dalį (procentais), kuriai ketinama pasitelkti subiekčią, nors konkretūs subiekčiai šiuo metu dar nėra žinomi/

5. Mes siūlome šiuos I ir II darbų etapus, nurodytų Techninės specifikacijos 1.2.1 ir 1.2.2 punktuose, atlikimo terminus:

- II darbų etapo, nurodyto Techninės specifikacijos 1.2.2 punkte: (įrašyti 0, 1, 2 arba 3, pagal savo pasiūlymą terminą mėnesiais, kuris negali būti ilgesnis nei nurodytas Techninės specifikacijos 1.2.2 punkte) mėnesiais trumpesnį, nei nurodytas Techninės specifikacijos 1.2.2 punkte;

- I darbų etapo, nurodyto Techninės specifikacijos 1.2.1 punkte: (įrašyti terminą mėnesiais, kuris negali būti ilgesnis nei: 1) nurodytas Techninės specifikacijos 1.2.1 punkte ir 2) tiekėjo siūlomas II etapo atlikimo terminas, priklausomai kuris yra trumpesnis) mėnesiais trumpesnį, nei nurodytas Techninės specifikacijos 1.2.1 punkte.

6. Be paraiškoje nurodytų specialistų, mes pirkimo sutarties vykdymui pasitelksime mažiausiai dar šiuos specialistus ir įrangą, kaip tai numatyta Sąlygų 14.11 punkte:

Nr.	Aprašymas	Kiekis, vnt.	Iš viso
1.	Specialistai		
1.1.	Statybos darbų vadovas	2	
1.2.	Dujotiekio statybos darbų vadovas	10	
1.3.	Kvalifikuotas suvirinimo operatorius	4	
1.4.	Šaltkalvis (montuotojas, izoliuotojas)	35	
2.	Įranga		
2.1.	Automatinio ar pusiau automatinio suvirinimo įranga, kompl.	2	

49

Nr.	Aprašymas	Kiekis, vnt.	Iš viso
2.2.	Ekskavatoriai ir vamzdžių klotuvai min. 20 tonų kėlimo galios su operatoriais	20	

7. Duomenys apie mūsų siūlomų specialistų, magistralinių dujotiekių rangovo ir HDD darbų rangovo kompetenciją (E₆) pagal Sąlygų 14.14 punkto reikalavimus yra tokie:

	Subjektas	Specialisto vardas, pavardė / magistralinių dujotiekių rangovo pavadinimas / HDD rangovo pavadinimas	Reikalavimus atitinkančių sutarčių / projektų skaičius	Suteiktini balai
E ₁	Ypatingojo statinio statybos darbų vadovas, tiekėjo pasiūlytas pagal Sąlygų A-3 priedo 9.10 punkto 1) papunkčio reikalavimą			
E ₂	Ypatingojo statinio specialiųjų darbų vadovas, tiekėjo pasiūlytas pagal Sąlygų A-3 priedo 9.10 punkto 2) papunkčio reikalavimą			
E ₃	Ypatingojo statinio specialiųjų darbų vadovas, tiekėjo pasiūlytas pagal Sąlygų A-3 priedo 9.10 punkto 2) papunkčio reikalavimą			
E ₄	Ypatingojo statinio specialiųjų darbų vadovas, tiekėjo pasiūlytas pagal Sąlygų A-3 priedo 9.10 punkto 2) papunkčio reikalavimą			
E ₅	Projekto vadovas, tiekėjo pasiūlytas pagal Sąlygų A-3 priedo 9.10 punkto 4) papunkčio reikalavimą			
E ₆	Magistralinių dujotiekių rangovas pagal Sąlygų A-3 priedo 9.6 punkto reikalavimą			
E ₇	HDD (uždaro valdomo kryptinio gręžimo) darbų rangovas pagal Sąlygų A-3 priedo 9.9 punkto reikalavimą			

50

	Subjektas	Specialisto vardas, pavardė / magistralinių dujotiekių rangovo pavadinimas / HDD rangovo pavadinimas	Reikalavimus atitinkančių sutarčių / projektų skaičius	Suteiktini balai
Bendras balų skaičius:				

8. Mūsų siūlomas papildomas garantinių įsipareigojimų terminas (G₁) pagal Sąlygų 14.18 punkto reikalavimus yra (palikti tik vieną toliau pateiktą nuostatą (jeigu reikia – įrašius terminą), kurią tiekėjas nori pasiūlyti):

- 2 metai nuo vėliausiai užbaigto darbų etapo galutinio perdavimo akto pasirašymo dienos pirkimo sutartyje nustatyta tvarka; arba
- [siūlomas terminas, bet ne trumpesnis kaip 3 metai] nuo vėliausiai užbaigto darbų etapo galutinio perdavimo akto pasirašymo dienos pirkimo sutartyje nustatyta tvarka.

9. Mūsų siūlomas papildomas garantinių įsipareigojimų įvykdymo užtikrinimo galiojimo terminas (G₂) pagal Sąlygų 14.19 punkto reikalavimus yra (palikti tik vieną toliau pateiktą nuostatą (jeigu reikia – įrašius terminą), kurią tiekėjas nori pasiūlyti):

- 3 metai nuo atitinkamo darbų etapo galutinio perdavimo akto pasirašymo dienos pirkimo sutartyje nustatyta tvarka; arba
- [siūlomas terminas, bet ne trumpesnis kaip 3] metai nuo vėliausiai užbaigto darbų etapo galutinio perdavimo akto pasirašymo dienos pirkimo sutartyje nustatyta tvarka.

10. Kartu su pasiūlymu pateikiami šie dokumentai:

Eil. Nr.	Pateiktų dokumentų pavadinimas	Dokumento skaičius	puslapių
1.	[galiojimas pasirašyti pirminį / galutinį pasiūlymą]		
2.	Pirkimo objekto dedamosios (suvestinės, objektinės ir lokalinės) smatos, kuriose nenurodytos kainos ar įkainiai		
3.	Pajėgumų paskirstymo planas (K ₂)		
4.	Siūlomų specialistų, magistralinių dujotiekių rangovo ir HDD darbų rangovo kompetencijų (E) pagrindžiantys dokumentai		
5.			

11. Šiame pasiūlyme yra pateikta ši konfidenciali informacija (dokumentai su konfidencialia informacija CVP IS sistemoje pateikiami atskirai (įkeliami atskira byla); lentelę pildoma tik jeigu pasiūlyme yra konfidencialios tiekėjo informacijos):

Eil. Nr.	Pateikto dokumento pavadinimas	Dokumentas yra įkeltas šioje CVP IS pasiūlymo langų eilutėje („Prisegti dokumentai“)
1.		
2.		

12. Pateikdami šį pasiūlymą CVP IS priemonėmis patvirtiname, kad pateikiame dokumentų skaitmenines kopijas yra tikros.

13. Pasiūlymo galiojimo užtikrinimui pateikiame / pildoma tik pirminio pasiūlymo atveju /:

(nurodyti užtikrinimo būdą, dydį, dokumentus ir garantiją)

Pastaba: pildydami šią formą tiekėjas turi pateikti visą aukščiau prašomą informaciją. Tiekėjui išbraukus formoje esančias nuostatas, išskyrus 4 ir 11 punktus, jo pasiūlymas bus atmestas. Tiekėjas gali

51

nepildyti 4 ir 11 punktų arba juos išbraukti. Jei tiekėjas 4 ir (ar) 11 punktų neužpildė arba juos išbraukia, laikoma, kad jis atitinkamai sutarčiai vykdyti subiekčių nepasitelks / pasiūlymo A formoje ir kartu su pateikiamuose dokumentuose konfidencialios informacijos nėra.

(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens vardas, pavardė, parašas)

52

**Priedas A-4 prie pirkimo sąlygų
Nr. GIPL_RANGA
B forma**

Herbas arba prekių ženklas

(Tiekėjo pavadinimas)

(Juridinio asmens teisinė forma, buveinė, kontaktinė informacija, registro, kuriame kaupiami ir saugomi duomenys apie tiekėją, pavadinimas, juridinio asmens kodas, pridėtinės vertės mokesčio mokėtojo kodas, jei juridinis asmuo yra pridėtinės vertės mokesčio mokėtojas)

AB „Amber Grid“

**PIRMINIO / GALUTINIO PASIŪLYMO
DĖL DUJOTIEKIŲ JUNGTIŲ TARP LENKIJOS IR LIETUVOS DALIES LIETUVOS RESPUBLIKOS TERITORIJOJE
STATYBOS DARBŲ PIRKIMO
B DALIS. KAINA**

(Data)
(Vieta)

Tiekėjo pavadinimas, įmonės kodas (jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, nurodomi visų ūkio subjektų pavadinimai ir kodai)	
Tiekėjo adresas (jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, nurodomi visų ūkio subjektų adresai)	
Už pasiūlymą atsakingo asmens pareigos, vardas, pavardė	
Telefonų numeris	
Fakso numeris	
El. pašto adresas	

1. Mes siūlome dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies, esančios Lietuvos Respublikos teritorijoje, statybos darbus atlikti už:

1.1. Bendra pirkimo objekto pasiūlymo kaina, įskaitant visas išlaidas ir mokesčius, be PVM –	EUR skaičiais ir žodžiais
1.2. __ % PVM –	EUR skaičiais
1.3. Bendra pasiūlymo kaina su PVM –	EUR skaičiais ir žodžiais

2. Pirkimo objekto – dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies, esančios Lietuvos Respublikos teritorijoje, statybos darbų dedamosios kainos yra šios:

53

Eil. Nr.	Pirkimo objekto ir jo dedamųjų pavadinimas	Siūloma pirkimo objekto ir jo dedamųjų kainos be PVM EUR
1.3.2.2.	Montavimo darbai	
1.3.3.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 10 iki čiaupų mazgo Nr. 13 (~26 km)	
1.3.3.1.	Įrangos tiekimas	
1.3.3.2.	Montavimo darbai	
1.3.4.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 13 iki darbų pabaigos – Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos (~37 km)	
1.3.4.1.	Įrangos tiekimas	
1.3.4.2.	Montavimo darbai	
1.4.	Magistralinio dujotiekio bandymai ir išvalymas (nusausinimas) ir vamzdyno vidaus geometrijos (EGP) patikrinimas, iš jų:	
1.4.1.	Atkarpoje nuo statybos darbų pradžios/prisijungimo vietos – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologinės aikštelės iki čiaupų mazgo Nr. 6 (~73 km)	
1.4.2.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 6 iki čiaupų mazgo Nr. 10 (~30 km)	
1.4.3.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 10 iki čiaupų mazgo Nr. 13 (~26 km)	
1.4.4.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 13 iki garantinės siūlės, kuri yra ~40 m atstume Lietuvos teritorijoje, prie Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos (~37 km)	
1.5.	Kontrollinio įtalo paleidimo-priėmimo kamerų ties Jauniūnų dujų kompresorių stotimi, įskaitant visus technologinius įrenginius ir dujotiekių jungtis su esamais magistraliniais dujotiekiais, statybos darbai, iš jų:	
1.5.1.	Įrangos tiekimas	
1.5.2.	Montavimo darbai	
1.6.	Kontrollinio įtalo paleidimo-priėmimo kamerų ties Santalkos dujų apskaitos ir slėgio ribojimo stotimi, įskaitant visus technologinius įrenginius ir dujotiekių jungtis statybos darbai, iš jų:	
1.6.1.	Įrangos tiekimas	
1.6.2.	Montavimo darbai	
1.7.	Dujų apskaitos ir slėgio ribojimo stoties (tollau – DASRS) statybos darbai, iš jų:	
1.7.1.	Pastato statybos darbai	
1.7.2.	Reversinių čiaupų mazgo įrengimo darbai	
1.7.3.	Dujų technologinės dalies įrengimo darbai:	
1.7.3.1.	Filtrų įrengimas	
1.7.3.2.	Dujų apskaitos sistemos įrengimas	
1.7.3.3.	Slėgio/srauto reguliavimo sistemos įrengimas	
1.7.3.4.	Kitas technologinės įrangos įrengimas	
1.7.4.	Automatikos ir valdymo sistemos montavimo darbai	
1.7.5.	Gaisrinės, apsauginės, perimetrinės signalizacijų įrengimo darbai	
1.7.6.	Elektrotechninės dalies darbai	

55

Eil. Nr.	Pirkimo objekto ir jo dedamųjų pavadinimas	Siūloma pirkimo objekto ir jo dedamųjų kainos be PVM EUR
1.	Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos darbai, atliekami pagal UAB „Ardynas“ parengtą techninį projektą Nr. 2015-08 (priedo C prie skelbiamų derybų sąlygų priedas Nr. 1) ir priedo C prie skelbiamų derybų sąlygų prieduose Nr. 2, 3, 4 išdėstytus reikalavimus ir sąlygas (viso), ir iš jų:	
1.1.	Dujotiekių statybai skirtų plieninių vamzdžių, kuriuos perka Perkantysis subjektas priėmimas į pasirinktas ir gerai privažiuojamas autotransportu vietas, jų iškrovimas, sandėliavimas, aikštelių nuoma, saugojimas, pakrovimas, transportavimas į statybos vietą ir kita, iš jų:	
1.1.1.	Atkarpoje nuo statybos darbų pradžios/prisijungimo vietos – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologinės aikštelės iki čiaupų mazgo Nr. 6 (~73 km)	
1.1.2.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 6 iki čiaupų mazgo Nr. 10 (~30 km)	
1.1.3.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 10 iki čiaupų mazgo Nr. 13 (~26 km)	
1.1.4.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 13 iki darbų pabaigos – Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos (~37 km)	
1.2.*	Pagal patvirtintą poveikio aplinkai vertinimo ataskaitą (priedo C prie skelbiamų derybų sąlygų priedas Nr. 2), GIPL aplinkos, monitoringo programoje statybos laikotarpiu (priedo C prie skelbiamų derybų sąlygų priedas Nr. 3), GIPL aplinkos apsaugos priemonių valdymo plane (priedo C prie skelbiamų derybų sąlygų priedas Nr. 4), techniniame (priedo C prie skelbiamų derybų sąlygų priedas Nr. 1) ir darbo projektuose numatytas sąlygas, apimtis ir darbų technologiją dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos – montavimo darbai, iš jų:	
1.2.1.	Atkarpoje nuo statybos darbų pradžios/prisijungimo vietos – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologinės aikštelės iki čiaupų mazgo Nr. 6 (~73 km)	
1.2.2.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 6 iki čiaupų mazgo Nr. 10 (~30 km)	
1.2.3.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 10 iki čiaupų mazgo Nr. 13 (~26 km)	
1.2.4.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 13 iki darbų pabaigos – Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos (~37 km)	
1.3.	Čiaupų aikštelių su įranga (įskaitant dujotiekių jungtis) statybos – montavimo darbai, iš jų:	
1.3.1.	Atkarpoje nuo statybos darbų pradžios/prisijungimo vietos – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologinės aikštelės iki čiaupų mazgo Nr. 6 (~73 km)	
1.3.1.1.	Įrangos tiekimas	
1.3.1.2.	Montavimo darbai	
1.3.2.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 6 iki čiaupų mazgo Nr. 10 (~30 km)	
1.3.2.1.	Įrangos tiekimas	

54

Eil. Nr.	Pirkimo objekto ir jo dedamųjų pavadinimas	Siūloma pirkimo objekto ir jo dedamųjų kainos be PVM EUR
1.7.7	DASRS aplinkos sutvarkymo darbai (aptvaro, privažiavimo kelių įrengimas, teritorijos dangų įrengimas ir kt.)	
1.8.	Elektrocheminės apsaugos nuo korozijos įrenginių, įskaitant elektros tiekimą (AB „Amber Grid“ atsakomybės ribose) ir kt., statybos – montavimo darbai magistralinio dujotiekio linijinei daliai, iš jų:	
1.8.1.	Katodinių stočių įrengimo darbai, iš jų:	
1.8.1.1.	Įrangos tiekimas, iš jų:	
1.8.1.1.1.	Atkarpoje nuo statybos darbų pradžios/prisijungimo vietos – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologinės aikštelės iki čiaupų mazgo Nr. 6 (~73 km)	
1.8.1.1.2.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 6 iki čiaupų mazgo Nr. 10 (~30 km)	
1.8.1.1.3.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 10 iki čiaupų mazgo Nr. 13 (~26 km)	
1.8.1.1.4.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 13 iki darbų pabaigos – Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos (~37 km)	
1.8.1.2.	Montavimo darbai, iš jų:	
1.8.1.2.1.	Atkarpoje nuo statybos darbų pradžios/prisijungimo vietos – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologinės aikštelės iki čiaupų mazgo Nr. 6 (~73 km)	
1.8.1.2.2.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 6 iki čiaupų mazgo Nr. 10 (~30 km)	
1.8.1.2.3.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 10 iki čiaupų mazgo Nr. 13 (~26 km)	
1.8.1.2.4.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 13 iki darbų pabaigos – Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos (~37 km)	
1.8.2.	Kontrolės matavimo kolonėlių įrengimas, iš jų:	
1.8.2.1.	Įrangos tiekimas, iš jų:	
1.8.2.1.1.	Atkarpoje nuo statybos darbų pradžios/prisijungimo vietos – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologinės aikštelės iki čiaupų mazgo Nr. 6 (~73 km)	
1.8.2.1.2.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 6 iki čiaupų mazgo Nr. 10 (~30 km)	
1.8.2.1.3.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 10 iki čiaupų mazgo Nr. 13 (~26 km)	
1.8.2.1.4.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 13 iki darbų pabaigos – Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos (~37 km)	
1.8.2.2.	Montavimo darbai, iš jų:	
1.8.2.2.1.	Atkarpoje nuo statybos darbų pradžios/prisijungimo vietos – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologinės aikštelės iki čiaupų mazgo Nr. 6 (~73 km)	
1.8.2.2.2.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 6 iki čiaupų mazgo Nr. 10 (~30 km)	
1.8.2.2.3.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 10 iki čiaupų mazgo Nr. 13 (~26 km)	
1.8.2.2.4.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 13 iki darbų pabaigos – t. y. Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos (~37 km)	
1.8.3.	Izoliacinių mowų įrengimo darbai, iš jų:	
1.8.3.1.	Įrangos tiekimas, iš jų:	

56

Eil. Nr.	Pirkimo objekto ir jo dedamųjų pavadinimas	Siūloma pirkimo objekto ir jo dedamųjų kainos be PVM EUR
1.8.3.1.1.	Atkarpoje nuo statybos darbų pradžios/prisijungimo vietos – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologinės aikštelės iki čiaupų mazgo Nr. 6 (~73 km)	
1.8.3.1.2.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 6 iki čiaupų mazgo Nr. 10 (~30 km)	
1.8.3.1.3.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 10 iki čiaupų mazgo Nr. 13 (~26 km)	
1.8.3.1.4.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 13 iki darbų pabaigos – Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos (~37 km)	
1.8.3.2.	Montavimo darbai, iš jų:	
1.8.3.2.1.	Atkarpoje nuo statybos darbų pradžios/prisijungimo vietos – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologinės aikštelės iki čiaupų mazgo Nr. 6 (~73 km)	
1.8.3.2.2.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 6 iki čiaupų mazgo Nr. 10 (~30 km)	
1.8.3.2.3.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 10 iki čiaupų mazgo Nr. 13 (~26 km)	
1.8.3.2.4.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 13 iki darbų pabaigos – Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos (~37 km)	
1.8.4.	Pastatyto dujotiekio izoliacijos vientisumo patikrinimas (poliarizacija), iš jų:	
1.8.4.1.	Atkarpoje nuo statybos darbų pradžios/prisijungimo vietos – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologinės aikštelės iki čiaupų mazgo Nr. 6 (~73 km)	
1.8.4.2.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 6 iki čiaupų mazgo Nr. 10 (~30 km)	
1.8.4.3.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 10 iki čiaupų mazgo Nr. 13 (~26 km)	
1.8.4.4.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 13 iki darbų pabaigos – Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos (~37 km)	
1.9.	Telemetrijos (SCADA) įrangos montavimo, programavimo, įjungimo į bendrą magistralinio dujotiekio SCADA sistemą ir su tuo susiję programavimo bei konfigūravimo darbai magistralinio dujotiekio linijinei daliai, iš jų:	
1.9.1.	Atkarpoje nuo statybos darbų pradžios/prisijungimo vietos – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologinės aikštelės iki čiaupų mazgo Nr. 6 (~73 km)	
1.9.2.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 6 iki čiaupų mazgo Nr. 10 (~30 km)	
1.9.3.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 10 iki čiaupų mazgo Nr. 13 (~26 km)	
1.9.4.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 13 iki darbų pabaigos – Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos (~37 km)	
1.10.	Elektrocheminės apsaugos nuo korozijos įrenginių, įskaitant elektros tiekimą (AB „Amber Grid“ atsakomybės ribose) ir kt., statybos – montavimo darbai DASRS daliai, iš jų:	
1.10.1.	Katodinių stočių įrengimo darbai, iš jų:	
1.10.1.1.	Įrangos tiekimas	
1.10.1.2.	Montavimo darbai	

57

Eil. Nr.	Pirkimo objekto ir jo dedamųjų pavadinimas	Siūloma pirkimo objekto ir jo dedamųjų kainos be PVM EUR
1.10.2.	Kontrolės matavimo kolonėlių įrengimas, iš jų:	
1.10.2.1.	Įrangos tiekimas	
1.10.2.2.	Montavimo darbai	
1.10.3.	Izoliacinių movų įrengimo darbai, iš jų:	
1.10.3.1.	Įrangos tiekimas	
1.10.3.2.	Montavimo darbai	
1.11.	Telemetrijos (SCADA) įrangos montavimo, programavimo, įjungimo į bendrą magistralinio dujotiekio SCADA sistemą ir su tuo susiję programavimo bei konfigūravimo darbai DASRS daliai	
1.12.	Pažestų melioracijos, drenažo, kitų sistemų atstatymas ir naujų įrengimas, iš jų:	
1.12.1.	Atkarpoje nuo statybos darbų pradžios/prisijungimo vietos – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologinės aikštelės iki čiaupų mazgo Nr. 6 (~73 km)	
1.12.2.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 6 iki čiaupų mazgo Nr. 10 (~30 km)	
1.12.3.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 10 iki čiaupų mazgo Nr. 13 (~26 km)	
1.12.4.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 13 iki darbų pabaigos – Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos (~37 km)	
1.13.	Optinio kabelio nuo dujų apskaitos ir slėgio ribojimo stoties iki kabelinės kanalizacijos šulinio PS5 nutiesimo darbai ir duomenų perdavimo (Lenkijos dujų perdavimo sistemos operatoriui „Gaz-System“) įrangos dujų apskaitos ir slėgio ribojimo statyje montavimo, programavimo, paleidimo-derinimo darbai, iš jų:	
1.13.1.	Optinio kabelio tiesimo darbai	
1.13.2.	Optinio kabelio ir jo jungiamųjų detalių (movų) tiekimas	
1.13.3.	Optinio kabelio dėklo, šulinių, signalinės juostos ir signalinio kabelio tiesimas ir montavimas (medžiagos ir darbai)	
1.13.4.	Aktyvinės ir pasyvinės telekomunikacinės įrangos, skirtos duomenų perdavimui kompanijai „Gaz-System“, tiekimas	
1.13.5.	Aktyvinės ir pasyvinės telekomunikacinės įrangos, skirtos duomenų perdavimui kompanijai „Gaz-System“, montavimo, programavimo, paleidimo derinimo darbai	
1.14.	Kiti su pirkimo objekto įgyvendinimu susiję darbai bei paslaugos, kuriuos reikalinga atlikti, siekiant pastatyti objektą, iš jų:	
1.14.1.	Darbo projekto parengimas:	
1.14.1.1.	Atkarpoje nuo statybos darbų pradžios/prisijungimo vietos – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologinės aikštelės iki čiaupų mazgo Nr. 6 (~73 km)	
1.14.1.2.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 6 iki čiaupų mazgo Nr. 10 (~30 km)	
1.14.1.3.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 10 iki čiaupų mazgo Nr. 13 (~26 km)	

58

Eil. Nr.	Pirkimo objekto ir jo dedamųjų pavadinimas	Siūloma pirkimo objekto ir jo dedamųjų kainos be PVM EUR
1.14.1.4.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 13 iki Lietuvos ir Lenkijos valstybinės sienos (~37 km)	
1.14.1.5.	Dujų apskaitos ir slėgio ribojimo stoties daliai	
1.14.2.	Elektros tiekimą tinklai už AB „Amber Grid“ atsakomybės ribų, įskaitant visas susijusias paslaugas (sutartis, darbas su elektros tiekleju, prijungimo įmokos ir kt.), iš jų:	
1.14.2.1.	Atkarpoje nuo statybos darbų pradžios/prisijungimo vietos – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologinės aikštelės iki čiaupų mazgo Nr. 6 (~73 km)	
1.14.2.2.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 6 iki čiaupų mazgo Nr. 10 (~30 km)	
1.14.2.3.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 10 iki čiaupų mazgo Nr. 13 (~26 km)	
1.14.2.4.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 13 iki darbų pabaigos – Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos (~37 km)	
1.14.2.5.	Dujų apskaitos ir slėgio ribojimo stoties daliai	
1.14.3.	Privalomi archeologiniai tyrinėjimai pagal PAV ataskaitą, iš jų:	
1.14.3.1.	Privalomi pagal PAV ataskaitą žvalgymai ir detalieji archeologiniai tyrimai (~8790 m² plote); iš jų:	
1.14.3.1.1.	Žvalgymieji archeologiniai tyrinėjimai (~226 m² plote)	
1.14.3.1.2.	Detalieji archeologiniai tyrinėjimai (~8564 m² plote)	
1.14.3.2.*	Archeologiniai žvalgymai (visoje MD statybos darbų zonoje, ~198 ha plote)	
1.14.4.	Duomenų perdavimo iš DASRS į AB „Amber Grid“ Dispečerinį centrą elektroninių ryšių inžinerinių tinklų įrengimas (darbai už AB „Amber Grid“ atsakomybės ribų, įskaitant visas susijusias paslaugas (sutartis, darbas su telekomunikacinių paslaugų tiekleju ir kt.))	
1.14.5.	Apsauginių dėklų optiniam kabeliui paklojimas nuo Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos iki kabelinės kanalizacijos šulinio PS5: 1. Ø40 mm, ~65 m, 2 linijos; 2. Ø110 mm, ~40 m (tik darbai, medžiagas tiekia Gaz-System). Signalinės juostos ir signalinio kabelio tiesimas ir montavimas nuo Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos iki kabelinės kanalizacijos šulinio PS5 (medžiagos ir darbai).	
1.14.6.	Katodinės apsaugos duomenų perdavimo kabelio ir Ø32 mm dėklo šiam kabeliui paklojimas nuo Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos iki izoliacinės movos, esančios Lietuvos teritorijoje, ~60 atstume nuo Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos (tik darbai, medžiagas tiekia Gaz-System).	
1.15.***	Sprogmenų žvalgymas / patikrinimas. Bendras teritorijos ilgis ~ 27 km; teritorijos plotis ne mažiau kaip – nuimamo augalinio sluoksnio plotis,	

59

Eil. Nr.	Pirkimo objekto ir jo dedamųjų pavadinimas	Siūloma pirkimo objekto ir jo dedamųjų kainos be PVM EUR
	nurodytas techniniame projekte Nr. 2015-08 (priedo C prie skelbiamų derybų sąlygų priedas Nr. 1); teritorijos gylys 3 m.1 620 6	
1.16.	Perkančiojo subjekto atitinkamų darbuotojų supažindinimas ir apmokymas eksploatuoti sumontuotą naują įrangą pastatytame (-uose) objekte (-uose).	

Pastabos:

– kainos pasiūlyme nurodomos dviejų skaitmenų po kabelio tikslumų;

– bendra kaina turi atitikti pateiktą jos sudėtinųjų dalių sumą;

– tais atvejais, kai pagal galiojančius teisės aktus Tiekėjui nereikia mokėti PVM, jis atitinkamų skaičių nepildo ir nurodo priežastis, dėl kurių PVM nemoka.

* Kaina už dujotiekio įrengimą darbus kryptinio valdomo gręžimo būdu (HDD) pirkimo sutarties vykdymo metu nebus keičiama jokiais atvejais. Pateikdamas kainos pasiūlymą šioms darbams, tiekėjas turi atsižvelgti į pateiktus tyrimų rezultatus, jų išsamumą ir poreikį papildomiems tyrimams, galimus tokių papildomų tyrimų rezultatus bei poreikį imtis papildomų priemonių. Siekiant aiškumo, visa rizika, susijusi su kasimo, gręžimo ir kitais žemės darbų sunkumais ar sunkumais atliekant kitus darbus dėl požeminių sluoksnių, akmenų, betono konstrukcijų, nurodytų ir nenurodytų (neregistruotų ir (ar) dokumentuose nepažymėtų) inžinerinių tinklų, sušalusio vandens, nepalankių oro sąlygų ir susijusių fizinių sąlygų ar kliūčių (išskyrus nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybes) ir nesutarimai/ginčai su žemės savininkais, patikėtinais ar kitais asmenimis už statybos darbų zonos (apibrėžtos techniniame projekte Nr. 2015-08) ribų yra tiekėjo, tokios aplinkybės nėra laikomos nenumatytais sąlygomis ar kliūtimis ir už juos nebus mokama papildomai.

**1 m² plote žvalgomųjų archeologinių tyrinėjimų atlikimo, ataskaitos parengimo ir suderinimo kaina – įkainis: EUR be PVM.

Pagal šį įkainį bus atsiskaitoma su tiekėju už faktiškai atliktus darbus (faktiškai apskaičiuojant atliktų žvalgomųjų archeologinių tyrinėjimų plotą kv. metrais). Tiekėjas lentelės 1.14.3.1.1 eilutėje (punkte) nurodo žvalgomųjų archeologinių tyrinėjimų kainą pagal techniniame projekte (B dalies) nurodytų privalomų archeologinių tyrimų pagal PAV ataskaitą žvalgomųjų tyrimų plotų sumą (226 m²).

*** 1 m² plote detalųjų archeologinių tyrinėjimų atlikimo, ataskaitos parengimo ir suderinimo kaina – įkainis: EUR be PVM.

Pagal šį įkainį bus atsiskaitoma su tiekėju už faktiškai atliktus darbus (faktiškai apskaičiuojant atliktų detalųjų archeologinių tyrinėjimų plotą kv. metrais). Tiekėjas lentelės 1.14.3.1.2 eilutėje (punkte) nurodo detalųjų archeologinių tyrinėjimų kainą pagal techniniame projekte (A ir B dalies) nurodytų privalomų archeologinių tyrimų pagal PAV ataskaitą detalųjų tyrimų plotų sumą (8564 m²).

**** 1 m² plote archeologiniai žvalgymai, ataskaitos parengimo ir suderinimo kaina – įkainis: EUR be PVM.

Tiekėjas lentelės 1.14.3.2 eilutėje (punkte) nurodo archeologinių žvalgymų kainą pagal techniniame projekte (A ir B dalies) nurodytą plotų sumą (~198 ha).

60

3. Pirkimo objekto kainos atskiruose etapuose:		
Eil. Nr.	Pirkimo objekto ir jo dedamųjų pavadinimas	Siūloma pirkimo objekto ir jo dedamųjų kainos be PVM EUR
1.	Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje, statybos darbai, atliekami pagal C priede išdėstytus reikalavimus ir sąlygas (iš viso), ir iš jų:	
1.1.	Atkarpoje nuo statybos darbų pradžios/prisijungimo vietos – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologinės aikštelės iki čiaupų mazgo Nr. 6 (~73 km)	
1.2.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 6 iki čiaupų mazgo Nr. 10 (~30 km)	
1.3.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 10 iki čiaupų mazgo Nr. 13 (~26 km)	
1.4.	Atkarpoje nuo čiaupų mazgo Nr. 13 iki darbų pabaigos –Lietuvos-Lenkijos valstybinė siena (~37 km)	
1.5.	Dujų apskaitos ir slėgio ribojimo stoties statyba.	

4. Kartu su pasiūlymu pateikiami šie dokumentai:		
Eil. Nr.	Pateiktų dokumentų pavadinimas	Dokumento puslapių skaičius
1.		
2.		

5. Šiame pasiūlyme yra pateikta ši konfidenciali informacija (dokumentai su konfidencialia informacija CVP IS sistemoje pateikiami atskirai (įkeliami atskira byla); lentelė pildoma tik jeigu pasiūlyme yra konfidencialios tiekėjo informacijos):

Eil. Nr.	Pateikto dokumento pavadinimas	Dokumentas yra įkeltas šioje CVP IS pasiūlymo lango eilutėje („Prisegtai dokumentai“)

6. Pateikdami šį pasiūlymą CVP IS priemonėmis patvirtiname, kad pateikiamos dokumentų skaitmeninės kopijos yra tikros.

Pastaba: pildydamas šią formą tiekėjas turi pateikti visą aukščiau prašomą informaciją. Tiekėjui išbraukus formoje esančias nuostatas, išskyrus 5 punktą, jo pasiūlymas bus atmestas. Tiekėjas gali nepildyti 5 punkto arba jį išbraukti. Jei tiekėjas 5 punkto neužpildo arba jį išbraukia, laikoma, kad pasiūlymo B formoje ir kartu su ja pateikiamuose dokumentuose konfidencialios informacijos nėra.

(Tiekėjo arba jo įgalotojo asmens vardas, pavardė, parašas)

61

62

Priedas A-5 prie pirkimo sąlygų
Nr. GIPL_RANGA

Herbas arba prekių ženklas

(Tiekėjo pavadinimas)

(Juridinio asmens teisinė forma, buveinė, kontaktinė informacija, registro, kuriame kaupiami ir saugomi duomenys apie tiekėją, pavadinimas, juridinio asmens kodas, pridėtinės vertės mokesčio mokėtojo kodas, jei juridinis asmuo yra pridėtinės vertės mokesčio mokėtojas)

AB „Amber Grid“

INFORMACIJA APIE TIEKĖJO ĮSIPAREIGOJAMĄ MOKĖTI DARBO UŽMOKESTĮ

(Data)

(Vieta)

Eil. Nr.	Ūkio subjekto, sudarančio tiekėją (arba, jei taikoma, ūkio subjekto, kurio pajėgumais tiekėjas remiasi) pavadinimas	Tiekėjo (arba, jei taikoma, ūkio subjekto, kurio pajėgumais jis remiasi) kilmės šalis	Visų tiekėjo (arba, jei taikoma, ūkio subjekto, kurio pajėgumais jis remiasi) pasiūlyme nurodytų pirkimo sutartį vykdančių darbuotojų mėnesinio darbo užmokesčio (bruto), kurį įsipareigoja mokėti tiekėjas (arba, jei taikoma, ūkio subjekto, kurio pajėgumais jis remiasi) sumos vidurkis pagal atitinkamą kilmės šalį, valiuta	Pagal tiekėjo (arba, jei taikoma, ūkio subjekto, kurio pajėgumais jis remiasi) atitinkamos kilmės šalies reikalavimus mokėtinas minimalus mėnesinis darbo užmokestis (bruto), valiuta
1.				
2.				
3.				

Lentelėje atskirai nurodoma reikalaujama informacija apie visus ūkio subjektus, sudarančius tiekėją ir, jei taikoma, visus ūkio subjektus, kurių pajėgumais tiekėjas remiasi ir kurių darbuotojai vykdytų pirkimo sutartį.

(Tiekėjo arba jo įgalotojo asmens vardas, pavardė, parašas)

63

Priedas B prie pirkimo sąlygų
Nr. GIPL_RANGA

Projektas

RANGOS SUTARTIS Nr. GIPL_RANGA

201.. m. [...] d.

AB „Amber Grid“, įmonės kodas 303090867, buveinės adresas Savanorių pr. 28, LT-03116 Vilnius, Lietuva, atstovaujama [...], (toliau vadinama **Užsakovu**), veikiančio [...] pagrindu, ir

[...], įmonės kodas [...], buveinės adresas [...], (toliau vadinama **Rangovu**), atstovaujama [...], veikiančio [...] pagrindu,

toliau abu kartu vadinami **Šalimis**, o kiekvienas atskirai taip pat gali būti vadinamas **Šalimi**,

ATSIŽELGDAMOS Į TAI, KAD:

- (A) Užsakovas 2018 m. [...] d. Centrinėje viešųjų pirkimų informacinėje sistemoje, prieinamoje adresu internete <https://pirkimai.lrviesiejiipirkimai.lt/>, paskelbė pirkimą skelbiamų derybų būdu „Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos darbai“, pirkimo Nr. [...];
- (B) Rangovas, susipažinęs ir išnagrinėjęs Pirkimo dokumentus, pateikė paraišką dalyvauti Pirkime ir buvo pakviestas pateikti pasiūlymą dėl dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos darbų atlikimo;
- (C) Užsakovas pripažino Rangovo Pirkimui pateiktą 2018 m. [...] d. galutinį pasiūlymą laimėjusiu ir pakvietė sudaryti šių darbų pirkimo sutartį;

ŠALYS SUSITARIA:

1. Sąvokos

- 1.1. Sutartyje, įskaitant jos preambulę, vartojamos sąvokos turi žemiau nurodytas reikšmes, nebent kontekstas reikalauja kitaip:
 - 1.1.1. **Darbai** – Objekto statybos darbai, kurių apimtis ir atlikimo sąlygos nustatytos Pirkimo dokumentuose. Techniniame projekte pateikta dokumentacija originaliame formate t. y. DWG, DOC, XLS ir pan. Sudarydamas šią Sutartį Rangovas prisiima riziką atlikti visus darbus ir suteikti su jais susijusias paslaugas, kad įgyvendintų Techniniame projekte ir Darbo projektuose numatytus sprendinius;
 - 1.1.2. **Darbo projektas** – teisės aktų nustatyta tvarka, vadovaujantis, be kita ko, šia Sutartimi ir Techniniu projektu, Rangovo parengtas Objekto darbo projektas, kuriame detalizuojami Techninio projekto sprendiniai. Siekiant aiškumo, šios Sutarties tikslais Darbo projektas apima ir melioracijos statinių darbo projektą, kaip vientisą dokumentą su melioracijos statinių projektui būdingomis dalimis arba atskirais sprendiniais Techniniam projektui detalizuoti;
 - 1.1.3. **Etapas** – Specifikacijų (Pirkimo sąlygų C priedas) 1.2 punkte nurodyti keturi Darbų etapai, o **Etapas** – bet kuris iš Etapų;
 - 1.1.4. **Užbaigimo aktas** – teisės aktų nustatyta tvarka kompetentingos institucijos (jos sudarytos komisijos) surašytas ir išduotas, priklausomai nuo konkretaus atvejo, arba visų Darbų, arba

64

- atitinkamo Etapo (ar Etapų) užbaigimo aktais, kuriuo, be kita ko, patvirtinama, kad visas Objektas ar atitinkamu Etapu apibrėžta Objekto dalis yra pastatyta pagal Projekto sprendinius;
- 1.15. **Galutinis perdavimo aktas** – raštiškas tarp Užsakovo ir Rangovo sudarytas Darbų priėmimo-perdavimo aktas, pažymintis, be kita ko, atitinkamo Etapo ar, jei Šalys susitaria, kelių Etapų visų Darbų (jų rezultatų) perdavimą iš Rangovo Užsakovui, kuris sudaromas pagal 7 punkto reikalavimus;
- 1.16. **Išankstinės įsigaliojimo sąlygos** – Sutarties 3.1 punkte nustatytos Sutarties įsigaliojimo sąlygos;
- 1.17. **Kaina** – Pasiūlyme nurodyta galutinė kaina, už kurią Rangovas įsipareigoja atlikti visus Darbus ir ištaisyti visus Darbų defektus, nustatytus per Sutartyje nustatytus garantinius terminus: [...] EUR ([...] be PVM. Kainos išskaidymas atskiro Etapo atžvilgiu bei atskirą Etapą sudarančių Darbų atžvilgiu yra pateiktas Pasiūlyme;
- 1.18. **Objektas** – magistralinių dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalis Lietuvos Respublikos teritorijoje, apibūdinta Specifikacijoje;
- 1.19. **Pasiūlymas** – Rangovo 2018 m. [...] d. Pirkimui pateiktas 2018 m. [...] d. pateiktas galutinis pasiūlymas, kaip jis apibrėžtas Pirkimo dokumentuose. Pasiūlymas yra neatskiriama Sutarties dalis;
- 1.1.10. **Pirkimas** – tarptautinis pirkimas skelbiamų derybų būdu „Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos darbai“, kurį Užsakovas 2018 m. [...] d. paskelbė Centrinėje viešųjų pirkimų informacinėje sistemoje, prieinamoje adresu internete <https://pirkimai.lrviesieipirkimai.lt/>; pirkimo Nr. 381642;
- 1.1.11. **Pirkimo dokumentai** – visi Pirkimo metu potencialiems rangovams (tiekėjams) Užsakovo pateikti dokumentai ir duomenys, apibūdinantys perkamus Darbus ir Pirkimo sąlygas: Centrinėje viešųjų pirkimų informacinėje sistemoje ir Europos Sąjungos Oficialiajame leidinyje paskelbtas skelbimas apie Pirkimą, Specifikacijos, Sutarties projektas, kiti su Pirkimu susiję dokumentai ir šių dokumentų paaiškinimai (patikslinimai), Užsakovo pateikti potencialiems rangovams (tiekėjams) Pirkimo metu;
- 1.1.12. **PAV ataskaita** – UAB „Kelpprojektas“ parengta poveikio aplinkai vertinimo ataskaita ir Aplinkos apsaugos agentūros 2015 m. rugpjūčio 21 d. sprendimas Nr. (15.9)-A4-9208 „Dėl Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos galimybių“;
- 1.1.13. **Projektas** – Techninis projektas ir Darbo projektas kartu;
- 1.1.14. **Projektuotojas** – UAB „Ardynas“;
- 1.1.15. **Specifikacijos** – Pirkimo sąlygų C priedas (įskaitant jo 1 priede pateiktą Techninį projektą) bei Pirkimo metu pateiktus jų paaiškinimus ir /ar patikslinimus;
- 1.1.16. **Statybvietė** – Techniniame projekte nurodyta teritorija, kurioje bus vykdomi Darbai;
- 1.1.17. **Sutartis** – ši Darbų rangos sutartis ir visi jos priedai, pakeitimai ir papildymai, taip pat kiti dokumentai, Sutartyje nurodyti kaip jos sudėtinė dalis;
- 1.1.18. **Tarpinis perdavimo aktas** – tarp Užsakovo ir Rangovo sudarytas atitinkamos Darbų dalies perdavimo-priėmimo aktas, kaip numatyta 7.2 punkte, ir kuris yra pasirašomas išimtinai tik 13 punkte numatytų tarpinių Kainos mokėjimų Rangovui tikslais bei nereiškia Rangovo atliktų Darbų perdavimo Užsakovui ar Užsakovo patvirtinimo dėl tinkamo Darbų atlikimo;
- 1.1.19. **Techninis priežiūrėtojas** – statinio statybos techninis priežiūrėtojas, Užsakovo darbuotojas, kuris, atstovaudamas Užsakovui, vadovauja Darbų techninei priežiūrai, kaip tai numatyta Statybos techniniame reglamente STR 1.06.01:2016 „Statybos darbai. Statinio statybos priežiūra“, patvirtinama Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2016 m. gruodžio 2 d. įsakymu Nr. D1-848 (aktuali redakcija);
- 1.1.20. **Techninis projektas** – Statybos techniniame reglamente STR 1.05.06:2005 „Statinio projektavimas“, patvirtintame Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2004 m. gruodžio 30 d. įsakymu Nr. D-708 (aktuali redakcija), nustatyta tvarka parengtas ir patvirtintas statinio (Objekto) projekto pirmasis ir pagrindinis etapas. Techninis projektas pateikiamas Pirkimo sąlygų C priedo 1 priede;

- 3.2. Išankstinės įsigaliojimo sąlygas Šalys privalo įvykdyti ne vėliau kaip per 30 dienų nuo Sutarties pasirašymo dienos.
- 3.3. Gavęs Rangovo pateiktą Sutarties įvykdymo užtikrinimą ir subtiekėjų sąrašą, Užsakovas ne vėliau kaip per 3 darbo dienas įvertina pateiktus dokumentus ir raštu patvirtina Sutarties įvykdymo užtikrinimo atitiktį Sutarties reikalavimams ir subtiekėjų sąrašą, arba motyvuotai nurodo jų trūkumus. 3.1.1 ir 3.1.2 punktuose nurodytos išankstinės įsigaliojimo sąlygos laikomos įvykdytomis nuo tos dienos, kai jos raštu patvirtina Užsakovas. Patvirtinimas laikomas neatskiriama sudėtinė Sutarties dalimi.
- 3.4. Rangovui neįvykdžius 3.1.1 ir 3.1.2 punktuose nurodytų išankstinių įsigaliojimo sąlygų per 3.2 punkte nustatytą terminą, Užsakovas praneša Rangovui, kad yra laikoma, jog Rangovas atsisakė sudaryti šią Sutartį. Tokiu atveju Užsakovas turi teisę Pirkimo sąlygose nustatytą tvarką kviesti sudaryti Sutartį kitą rangovą ir gali pasinaudoti Rangovo Pirkimo sąlygose nustatyta tvarka pateiktu Pasiūlymo galiojimo užtikrinimu, taip pat pareikalauti Rangovo atlyginti dėl Sutarties neįsigaliojimo patirtus nuostolius, įskaitant naujo Sutartį pasirašyti kviečiamo rangovo ir Rangovo pasiūlytų kainų skirtumą, kiek tokių nuostolių nepaėdengia Rangovo Pasiūlymo galiojimo užtikrinimas.
- 3.5. Užsakovo valdybai ir visuotiniam akcininkų susirinkimui pritarus Sutarties sudarymui, Užsakovas apie tai nedelsdamas praneša Rangovui, kartu pateikdamas atitinkamų valdybos ir visuotinio akcininkų susirinkimų sprendimų kopijas ar išrašus.
- 3.6. Užsakovui neįvykdžius 3.1.3 punkte nurodytų išankstinių įsigaliojimo sąlygų per 3.2 punkte nustatytą terminą, Rangovas turi teisę pratesti šios sąlygos įvykdymą protingam terminui, arba raštu pranešti, kad Sutartis nesudaroma ir pareikalauti Užsakovo atlyginti visus Rangovo dėl to patirtus tiesioginius nuostolius, kurie, Šalių sutarimu, negali viršyti 100 000 EUR.

4. Darbų pradžia ir vykdymo terminai

- 4.1. Rangovas pradeda vykdyti Darbus iš karto po to, kai gauna 3.3 punkte numatytą Užsakovo raštišką patvirtinimą ir 3.5 punkte numatytą Užsakovo pranešimą apie valdybos ir visuotinio akcininkų susirinkimo pritarimą Sutarties sudarymui bei tai patvirtinančius dokumentus. Jei Rangovas pradeda vykdyti Darbus iki Sutarties įsigaliojimo, jis prisiima visą su tuo susijusią riziką, įskaitant neapmokėjamą už Rangovo atliktus Darbus riziką, pareigą savo sąskaita pašalinti atliktų Darbų rezultatus (pasekmes) bei visą šią su Sutarties neįsigaliojimu susijusią riziką. Rangovas neturi teisės reikšti Užsakovui jokių reikalavimų ar pretenzijų dėl bet kokių Rangovo išlaidų, sąnaudų ar nuostolių, patirtų dėl iki Sutarties įsigaliojimo pradėtų vykdyti Darbų.
- 4.2. Rangovas privalo atlikti visus atitinkamo Etapo Darbus, įskaitant aplinkos sutvarkymo darbus, ir gauti jo Galutinį perdavimo aktą ne vėliau kaip iki Pasiūlyme nustatyto atitinkamo Etapo užbaigimo termino arba, jeigu atitinkamo termino Pasiūlymas nenustato – iki Specifikacijų (Pirkimo sąlygų C priedas) 1.2 punkte nustatyto atitinkamo Etapo užbaigimo termino, bet ne anksčiau nei Specifikacijoje nustatyta anksčiausia atitinkamo Etapo užbaigimo data (jei taikoma), nebent atitinkami terminai būtų pratešti Sutartyje nustatyta tvarka.
- 4.3. Darbus privaloma vykdyti laikantis Rangovo darbų vykdymo grafiko. Šį grafiką Rangovas privalo parengti ir suderinti su Užsakovu ne vėliau kaip per 20 darbo dienų nuo Sutarties įsigaliojimo dienos. Darbų vykdymo grafikas privalo būti parengtas laikantis Sutarties 1 priede nustatytų reikalavimų ir vadovaujantis Pasiūlyme pateiktame Pajėgumų paskirstymo plane nurodyta darbų trukme. Bet kokie nukrypimai nuo šių terminų rengiant darbų vykdymo grafiką galimi tik dėl objektyvių priežasčių (nenugalimos jėgos aplinkybių (takos, su Rangovu nesusijusių trečiųjų šalių veiksmų, kurie turėtų įtakos bet kurio kito rangovo Darbų terminams ir pan.) ir tik iš anksto gavus Užsakovo pritarimą. Darbų vykdymo grafikas dalyje, susijusioje su 40 m ir mažesniu atstumu iki Lenkijos-Lietuvos valstybinės sienos atliekamais darbais privalo būti suderintas ir su GAZ-SYSTEM S.A. parinktu rangovu dujotiekiu tarp Lietuvos ir Lenkijos tiesiai. Darbų vykdymo grafiką galima koreguoti šalių raštišku susitarimu pagal motyvuotą Rangovo pasiūlymą, jeigu tai nekeičia atskirų Etapų atlikimo

- 1.1.21. **Tikrinami asmenys** – Rangovo vadovas (visų Rangovą sudarančių ūkio subjektų vadovai) ir bet kuriems Darbams vadovaujantis asmenys, kuriems Sutarties vykdymo metu pagal Sutarties ir teisės aktų reikalavimus suteikiama teisė be palydos pateikti prie dujotiekių jungties, taip pat kiti asmenys, kurie turi būti tikrinami dėl atitikimo Nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos įstatyme nustatytoms kriterijams.
- 1.2. Sutarties aiškinimui taikomos šios taisyklės:
- 1.2.1. nuorodos į asmenį apima nuorodas į bet kokį fizinį ir juridinį asmenį;
- 1.2.2. jeigu kontekstas nereiškia kitaip, nuorodos į punktus, priedus bei pastraipsus reiškia nuorodas į šios Sutarties punktus, priedus bei pastraipsus. Sutartyje pateikta nuoroda į bet kurią kitą sutartį reiškia taip pat ir nuorodą į tos sutarties priedėlius ir priedus;
- 1.2.3. žodžiai vienaskaitos forma taip pat reiškia ir daugiskaitą, ir atvirkščiai; taip pat vienos giminės žodžiai reiškia ir kitas gimines, nebent kitaip seka iš atitinkamo žodžio vartojimo konteksto;
- 1.2.4. jeigu aiškiai nenumatyta kitaip, nuorodos į dienas laikomos nuorodomis į kalendorines dienas;
- 1.2.5. sąvokos „apima“ ir „įskaitant“ turi būti aiškinamos be jokių apribojimų;
- 1.2.6. sąvoka „pakeitimas“ apima papildymą, novaciją, naują formulotę ar pakartotinį priėmimą, o žodžiai „pakeisti“ ir „pakeistas“ (arba jų išvestinės formos) turi būti aiškinami atitinkamai;
- 1.2.7. sąvoka „sutikimas“ aiškinama kaip apimanti patvirtinimą, suderinimą, įgaliojimą, licenciją, nuorodą, leidimą, įrašą ar registraciją, o nuorodos į sutikimų gavimą turi būti aiškinamos atitinkamai;
- 1.2.8. jeigu aiškiai nenumatyta kitaip, nuoroda į rašytinį ar raštiškos formos dokumentą apima taip pat ir elektroninius laiškus;
- 1.2.9. punktų pavadinimai naudojami tik patogumo tikslais ir neturi įtakos Sutarties aiškinimui.

2. Sutarties objektas

- 2.1. Šioje Sutartyje nustatytais sąlygomis, tvarka ir terminais Rangovas įsipareigoja, pasitelkdamas savo darbo išteklius ir priemones, sugebėjimus, patirtį ir žinias, atlikti visus Darbus, ištaisyti jų defektus bei atlyginti Užsakovui visus dėl Darbų trūkumų patirtus nuostolius, o Užsakovas įsipareigoja priimti tinkamai atliktus Darbus ir sumokėti Rangovui Kainą.
- 2.2. Rangovas pareiškia ir patvirtina, kad iki šios Sutarties pasirašymo jis yra tinkamai bei išsamiai išanalizavęs Specifikacijos ir kitus Pirkimo dokumentus, įskaitant Techninį projektą, taip pat parengtą PAV ataskaitą ir įsitikino, kad juose numatyti sprendiniai atitinka teisės aktų reikalavimus, yra ekonomiškai racionalūs ir saugūs. Rangovas patvirtina, kad nurodytuose dokumentuose, jo geriausiomis žiniomis, nėra klaidų ar kitų trūkumų ir jis prisiima riziką dėl galimų Darbų patikslinimų Darbo projekte, taip pat dėl darbų, kuriuos Sutarties dokumentuose nenumatyti, tačiau kuriuos būtina atlikti tam, kad būtų tinkamai užbaigti Darbai bei gauti visi Užbaigimo aktai ir įvykdytos visos sąlygos Darbų perdavimui Užsakovui pagal Galutinį perdavimo aktą.

3. Sutarties įsigaliojimas

- 3.1. Ši Sutartis įsigalioja ir Rangovas įgauna teisę vykdyti Darbus bei reikalauti už tinkamai atliktus Darbus Sutartyje numatytą atlyginimą, o Užsakovas įgyja pareigą mokėti Sutartyje numatytą atlyginimą Rangovui už tinkamai atliktus Darbus tik nuo to momento, kai yra įvykdomos visos ir kiekviena iš žemiau išvardintų išankstinių įsigaliojimo sąlygų:
- 3.1.1. Rangovas pateikia Užsakovui 11.1 punkte nurodytą Sutarties įvykdymo užtikrinimą;
- 3.1.2. Rangovas pateikia Užsakovui sąrašą su visų tuo metu žinomų Rangovo subrangovų pavadinimais, kontaktiniais duomenimis ir nurodytais jų atstovais;
- 3.1.3. Sutarties pasirašymui pritaria Užsakovo valdyba ir visuotinis akcininkų susirinkimas Lietuvos Respublikos akcininkų bendrovių įstatyme ir Užsakovo įstatuose nustatyta tvarka.

- terminų. Darbų vykdymo grafiką būtina patikslinti, jeigu Darbų atlikimo terminai pratęsiami 4.5, 4.9 ir 5 punktuose nustatytais atvejais, kartu su tokio pratęsimo įforminimu Šalių raštišku susitarimu.
- 4.4. Vykdydamas Darbus, Rangovas taip pat turės vadovautis Projekto vykdymo reglamentu. Šį reglamentą Rangovas privalo parengti ir suderinti su Užsakovu ne vėliau kaip per 30 darbo dienų nuo Sutarties įsigaliojimo dienos. Projekto vykdymo reglamentas privalo būti parengtas laikantis Sutarties 2 priede nustatytų reikalavimų bei atitikti Darbų vykdymo grafiką. Bet kokie nukrypimai Projekto vykdymo reglamente nuo nurodytų Sutarties (projekto) įgyvendinimo ir susijusios rizikos valdymo priemonių galimi tik dėl objektyvių priežasčių (nenugalimos jėgos aplinkybių (takos, trečiųjų šalių veiksmų, Darbų pakeitimai, terminų pratęsimai ir pan.) ir tik iš anksto gavus Užsakovo pritarimą. Projekto vykdymo reglamentą galima koreguoti Šalių raštišku susitarimu pagal motyvuotą Rangovo pasiūlymą, jeigu tai nekeičia kitų Rangovo įsipareigojimų pagal šią Sutartį.
- 4.5. Rangovas turi teisę prašyti pratesti atskirus Etapų įvykdymo terminus, nurodytus 4.2 punkte, tik esant žemiau išvardintoms aplinkybėms, išskyrus atvejus, kai tokios aplinkybės yra sąlygotos nuo Rangovo priklausančių ar jo atsakomybei priskirtinų priežasčių:
- 4.5.1. išskirtinai nepalankios, ilgiau nei 10 darbo dienų trunkančios gamtinės sąlygos, pvz., intensyvios liūtys, potvyniai, trūšas rūkas, šilviniai vėjai, gausus sniegas, pūga, itin žema aplinkos temperatūra ir pan. Ši galimybė taikoma tik Darbams, kurių atlikimo kokybė ir atlikimas priklauso nuo gamtinių sąlygų;
- 4.5.2. bet kuri valstybės ar savivaldybės institucija, įstaiga ar organizacija, į kitas viešojo administravimo subjektus per nustatytą (tokio nesant – per protingą) terminą nevykdo jai arba jam priskirtiną funkciją, reikalingą Rangovo įsipareigojimų pagal Sutartį tinkamam įvykdymui;
- 4.5.3. Užsakovo veiksmai ar neveikimas, trukdantys tinkamai ir laiku vykdyti Rangovo įsipareigojimus pagal Sutartį, įskaitant Užsakovo vėlavimą deleguoti specialistus, atsakingus už Sutartyje numatytų įsipareigojimų vykdymą, Statybvietės neperdavimą Rangovui, 8.1.2 punkte nurodyto sutikimo ar kitų Darbų vykdymui būtinų sutikimų, už kuri išdavimą yra atsakingas Užsakovas, neišdavimas, pakeitus Techninio projekto sprendinius, kaip tai numatyta 14.6 punkte, kitų Užsakovo Sutartimi prisiimtų įsipareigojimų nevykdymą ar netinkamą vykdymą, Užsakovo nuorodų pakeisti Specifikacijoje nurodytus prisijungimo prie veikiančių dujotiekių datas (kurie Rangovui yra privalomi, bet negali būti pateikti vėliau kaip 20 dienų iki atitinkamų Darbų pradžios ir negali prisijungimo datų pakeisti daugiau, nei tai leidžiama pagal Specifikaciją, nebent Rangovas sutinka su tokiu didesniu pakeitimu) arba kitus tarpinius Etapų atskirų Darbų atlikimo terminus, kurie Rangovui yra privalomi, jeigu atitinkamus terminus pakeičia ne daugiau kaip 150 dienų;
- 4.5.4. vykdydamas Darbus paaiškėja aplinkybės, kurių šios Sutarties pasirašymo metu nebuvo galima pagrįstai numatyti, pvz.: trečiųjų asmenų veiksmų ar neveikimas, iškietėjimas ar teismine tvarka vykstantys ginčai, su Sutarties vykdymu susijusių teisės aktų nuostatų pasikeitimas, žemės savininkų, kurių sklypuose pagal projektus ir šią Sutartį turi būti įgyvendinami Objektas, dėsims ar nesutikimas Užsakovo nustatytomis sąlygomis nustatyti servitutą, ar suteikti kitą teisę vykdyti Darbus tokiems savininkams priklausantiems žemės sklypuose, ir kitos nuo trečiųjų asmenų priklausančios aplinkybės, kurių Rangovas negali pašalinti ėmęsis protingų ir pagrįstų priemonių;
- 4.5.5. buvo prateštas ankstesnio Etapo įvykdymo terminas ir dėl to objektyviai nebuvo galima pradėti vėlesnio Etapo Darbų Sutartyje ir Pasiūlyme nustatytu laiku.
- 4.6. Rangovas, prašydamas Etapo įvykdymo termino pratęsimo pagal 4.5 punktą, privalo pagrįsti atitinkamų sąlygų egzistavimą ir jų įtaką Darbų atlikimo terminams. Jis privalo informuoti Užsakovą apie atitinkamų aplinkybių kilimą ne vėliau kaip per 10 dienų nuo sužinojimo arba turėjimo sužinoti apie tas aplinkybes dienos ir kartu su pranešimu pateikti aplinkybių egzistavimo faktą pagrindinčiančius įrodymus bei pagrįstus pasiūlymus dėl Darbų atlikimo terminų (ir darbų atlikimo grafiko) pakeitimų. Jeigu Rangovas nesilaiko pranešimo apie kilusias aplinkybes, dėl kurių būtinas Darbų atlikimo terminų pratęsimas, termino, Darbų pratęsimo terminas trumpinamas dienų skaičiumi, kurį Rangovas vėlavu pranešti apie kilusias Darbų pratęsimo reikalaujančias aplinkybes.

- 4.7. Jeigu gavęs 4.6 punkte nurodytą Rangovo prašymą Užsakovas su juo nesutinka, jis organizuoja susitikimą (esant poreikiui – keletą susitikimų) su Rangovu, kurio metu Šalys privalo veikdamas sąžiningai ir gera valia siekti bendro sutarimo dėl 4.5 punkte nurodytų aplinkybių buvimą, jų įtakos konkrečių Darbų atlikimui ir tų Darbų atlikimo terminams. Jeigu Užsakovas su Rangovo prašymu nesutinka, Užsakovas Rangovui raštu pateikia motyvuotą atsakymą tenkinti Rangovo prašymą. Jeigu Užsakovas sutinka su Rangovo prašymu (jei taikoma – atsižvelgdamas į susitikimo rezultatus), jis raštu patvirtina Rangovui 4.5 punkte nurodytos aplinkybės buvimą ir terminą, kuriam pratęsiamas konkretių Darbų atlikimo terminas. Darbų atlikimo termino pratęsimą Šalys įformina papildomu raštišku susitarimu. Šalių pasirašytas susitarimas yra neatskiriama Sutarties dalis.
- 4.8. Sutarties 4.2 punkte nurodyti atskirų Etapų įvykdymo terminai gali būti pratęsti tik tokiam laikui, kol egzistuoja 4.5 punkte nurodytos aplinkybės ar kuriam jos neleidžia tinkamai vykdyti atitinkamų Darbų, tačiau Specifikacijų (Pirkimo sąlygų C priedas) 1.2 punkte nurodyti Etapų įvykdymo terminai negali būti pratęsti ilgiau nei 12 mėnesių. Jeigu 4.5 punkte nurodytos aplinkybės tęsiasi ilgiau, nei pagal šį punktą galimi maksimalūs Darbų įvykdymo terminų pratęsimai, Rangovas įgauna teisę reikalauti Darbų sustabdymo 5 punkte nustatyta tvarka ir reikalavimais.
- 4.9. Rangovas turi teisę pasilyti pratęsti 4.2 punkte nurodytus atskirų Etapų įvykdymo terminus ir kitais atvejais, kai toks pratęsiamas geriau užtikrintų Užsakovo interesus. Tokiu atveju Rangovas privalo pateikti Užsakovui motyvuotą pasiūlymą, kuriame turi būti nurodyti siūlomi pratęsimo terminai, tokių terminų pagrindimas ir konkretiai pagrįsta nauda, kurią gaus Užsakovas dėl tokio pratęsimo. Šiuo pagrindu atskirų Etapų įvykdymo terminai gali būti pratęsti ne ilgiau kaip 6 mėnesiams. Šalys patvirtina, kad Užsakovas turi teisę savo laisva nuožiūra atmesti tokį Rangovo pasiūlymą prašymu Sutartyje nurodytus Darbų atlikimo terminus, nenurodant Rangovui jokių tokio atmetimo priežasčių. Jeigu dėl tokio Darbų atlikimo terminų pratęsimo reikia keisti Techninio projekto sprendinius, toks keitimas atliekamas vadovaujantis 14.6 punktu.

5. Darbų sustabdymas

- 5.1. Užsakovas bet kuriuo metu gali nurodyti Rangovui sustabdyti visų Darbų ar bet kurios jų dalies vykdymą, jeigu to reikia dėl objektyvių aplinkybių, kurių atsiradimo Užsakovas pagrįstai negalėjo iš anksto numatyti sudarydamas Sutartį ir kurių rizikos Šalys nepriėmė šia Sutartimi, įskaitant atvejus, jeigu nusikeičia dujotiekio jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lenkijos Respublikoje užbaigimo darbai, vykdomi Gaz-System S.A. ar jo pasirinkto rangovo. Nurodyme sustabdyti Darbus Užsakovas turi nurodyti konkrečias sustabdymo priežastis ir sustabdymo trukmę.
- 5.2. Jeigu Rangovas dėl Darbų ar jų dalies sustabdymo pagal 5.1 punktą vėluoja atlikti Darbus Sutartyje nustatytais terminais arba dėl to pagrįstai patiria arba yra akivaizdu, kad patirs ateityje papildomas išlaidas, Rangovas turi teisę Užsakovo reikalauti:
- 5.2.1. pratęsti Darbų, kurių atlikimo laikui įtakos turi Darbų sustabdymas, atlikimo terminą laikotarpiui, kuris yra objektyviai būtinas dėl Darbų sustabdymo, tačiau ne ilgiau nei 24 mėnesiams;
- 5.2.2. padengti Rangovo dėl Darbų sustabdymo turėtas papildomas tiesiogines išlaidas, tačiau į jas neįtraukiant Rangovo pelno.
- 5.3. Jeigu Darbų sustabdymas trunka ilgiau nei 180 dienų, be 5.2 punkte nurodytų priemonių, Rangovas turi teisę reikalauti Užsakovo:
- 5.3.1. atlyginti papildomas Rangovo išlaidas, tačiau į jas neįtraukiant Rangovo pelno, dėl Darbams atlikti reikalingų medžiagų ir įrenginių, kurie buvo pristatyti į Statybvietę ar Rangovui, arba kuriuos Rangovas turi priimti, laikymo ir saugojimo, taip pat dėl papildomų Darbų, reikalingų sustabdyti Darbus ir užtikrinti Statybvietės ir / ar Darbų rezultatų tinkamumą tolesniam Darbų atlikimui;
- 5.3.2. sumokėti 1 procento ir 6 mėnesių EURIBOR (vidutinės Europos tarpbankinės rinkos palūkanų normos, kuriomis bankai yra pasiruošę skolinti pinigais eurais kitiems bankams (angl. *Euro Interbank Offered Rate*), nustatytas nurodymo sustabdyti Darbus pateikimo dieną.

69

- 7.1. Užsakovas turi teisę pats ar per pasitelktus atstovus atlikti Darbų vykdymo priežiūrą, įskaitant Techninio projekto vykdymo techninę priežiūrą ir objekto statybos techninę priežiūrą. Užsakovas turi teisę bet kuriuo Sutarties vykdymo metu pasitelkti atitinkamos srities ekspertus, kurie patikrintų Rangovo atliekamų Darbų kokybę, o Rangovas įsipareigoja sudaryti tokiems ekspertams visas reikiamas sąlygas, įskaitant pateikimą į Statybvietę, bei visų reikiamų dokumentų pateikimą, kad būtų galima patikrinti atliekamų Darbų kokybę, jų atitikimą Sutartčiai ir galiojančių teisės aktų reikalavimams.
- 7.2. Rangovo atliekamų Darbų eiga fiksuojama pasirašant šiame punkte nurodyto turinio Tarpinio perdavimo akto, pagal iš anksto su Užsakovu suderintą formą. Kiekvieną Darbų vykdymo kalendorinį mėnesį, ne vėliau kaip iki 1 einamojo mėnesio darbo dienos (įimtina), Rangovas privalo Techninio priežiūrėtojo patvirtintu pateikti Tarpinį perdavimo aktą už per praėjusį kalendorinį mėnesį atliktus Darbus. Kartu su Techninio priežiūrėtojo patvirtintu Tarpinio perdavimo aktu turi būti pateikta šiame punkte nurodyto turinio ir iš anksto (prieš pradėdant vykdyti Darbus) su Užsakovu suderintos formos ataskaita (2 egz.). Pirmoji ataskaita turi apimti laikotarpį nuo Sutarties įsigaliojimo iki pirmojo kalendorinio mėnesio pabaigos. Ataskaitos privalo būti teikiamos tol, kol Rangovas baigs visus Darbus pagal Sutartį, įskaitant Galutinio perdavimo akto sudarymo dieną dar neužbaigtus Darbus.
- 7.3. Tarpinio perdavimo aktuose, be kita ko, privalo būti nurodyta:
- 7.3.1. per atitinkamą mėnesį atlikti Darbai, nurodant tikslus jų kiekius, pagal Sutartį taikomus įkainius ir bendrą atliktų Darbų kainą, aiškiai išskiriant archeologinius tyrimus, jų kiekius, taikomus įkainius ir bendrą kainą, taip pat, jeigu buvę;
- 7.3.2. pridedami Techninio priežiūrėtojo pasirašyti atliktų paslėptų Darbų aktai;
- 7.3.3. pateikiamos išsamios ir detalios atliktų ir planuojamų darbų ataskaitos pagal su Užsakovu suderintas formas.
- 7.4. Kiekvienoje mėnesinėje ataskaitoje turi būti nurodyta:
- 7.4.1. Darbų vykdymo grafikas su atliktų Darbų procentais (parengtas MS PROJECT ar lygiaverte programa) ir išsamus Darbų eigos aprašymas, įskaitant kiekvieną darbo projekto ringimo etapą, Rangovo dokumentus, Darbams vykdyti reikalingos įrangos tiekimą, gamybą, pristatymą į Statybvietę, statybą, montavimą, bandymus, atidavimą naudoti ir bandomąjį naudojimą, statybos darbų užbaigimą (Užbaigimo akto gavimą);
- 7.4.2. nuotraukos, rodančios pagrindines įrangos gamybos bei Statybvietėje atliktų Darbų eiga;
- 7.4.3. nurodyti pagrindines įrangos gamintojų pavadinimai, pagaminimo eiga procentais ir faktiškos arba numatomos:
- 7.4.3.1. gamybos pradžios datos;
- 7.4.3.2. Rangovo patikrinimų datos;
- 7.4.3.3. bandymų datos; ir
- 7.4.3.4. išsiuntimo ir atvežimo į Statybvietę datos.
- 7.4.4. išsami informacija dėl Rangovo personalo ir įrenginių apskaitos. Rangovas privalo pateikti Užsakovui išsamius duomenis, apibūdinančius kiekvienos kategorijos Rangovo personalo ir kiekvienos rūšies Rangovo įrenginių Statybvietėje skaičių. Išsamūs duomenys turi būti pateikiami kiekvieną kalendorinį mėnesį Užsakovo nustatyta forma tol, kol Rangovas baigs visus Darbus pagal Sutartį, įskaitant Galutinio perdavimo akto sudarymo dieną dar neužbaigtus Darbus;
- 7.4.5. kokybės užtikrinimo dokumentų, bandymų rezultatų ir įrangos sertifikatų kopijas;
- 7.4.6. neįsprendžytų pranešimų, gautų kaip Užsakovo pretenzijos, ir pranešimų, išsiųstų Rangovo pretenzijos sąrašas;
- 7.4.7. saugos darbo statistika, įskaitant išsamius pavojingų incidentų bei veiksmų, susijusių su gamtos apsauga ir viešaisiais ryšiais, aprašymus; ir
- 7.4.8. faktinės ir planuotos Darbų eigos palyginimą (kiekine, procentine ir pinigine išraiška), pateikiant išsamią informaciją apie visus įvykius arba aplinkybes, kurios galėtų sutrukdyti baigti Darbus

71

- perskaitytuos kas 6 mėnesiais) sumos dydžio metines palūkanas nuo atitinkamo Etapo sustabdytų Darbų kainos.
- 5.4. Dėl Darbų sustabdymo susidariusi Užsakovo Rangovui mokėtinos sumos, pasibaigus atitinkamam Darbų sustabdymo kalendoriniam mėnesiui, Rangovas pateikia Užsakovui detalų mokėtinų sumų apskaičiavimą ir pagrindimą. Užsakovas ne vėliau kaip per 7 darbo dienas turi raštu patvirtinti apskaičiuotas sumas, arba pateikti motyvuotą atsakymą tai padaryti. Užsakovui raštu patvirtinus apskaičiuotas sumas, Rangovas pateikia Užsakovui sąskaitą faktūrą atitinkamai sumai kartu su sąskaita faktūra, nurodyta 13.2 punkte. Užsakovas šią sumą turi sumokėti per 13.2 punkte nustatytą terminą.
- 5.5. Rangovas neturi teisės reikalauti 5.2 ir 5.3 punktuose nurodytų Darbų terminų pratęsimų ar papildomų išlaidų kompensavimo, jeigu Darbai sustabdomi dėl priežasčių, priklausančių nuo paties Rangovo, tokių kaip Rangovo klaidos, netinkamai atlikti ar atliekami Darbai ar panaudotos nekokybiškos medžiagos / įrenginiai, darbų saugos pažeidimai ir pan.
6. Įranga, medžiagos, darbų kokybė ir statybos techninė dokumentacija
- 6.1. Rangovas Darbams atlikti privalo naudoti tik tokias medžiagas, gaminius ir įrenginius, kurie atitinka Pirkimo dokumentuose ir Sutartyje nustatytus reikalavimus. Jeigu Pirkimo dokumentai nenustato reikalavimų tam tikros medžiagoms, gaminiams ar įrenginiams – Rangovas turi naudoti tik naujas, nenaudotas, naujausio arba Darbų atlikimo metu naudojamo tipo medžiagas, gaminius ir įrenginius, Projektuotojo suderintus su Užsakovu.
- 6.2. Jei Rangovas naudoja 6.1 punkte nustatytų reikalavimų neatitinkančias medžiagas, gaminius ir įrangą, Užsakovas ar ji atstovaujantis Techninis priežiūrėtojas turi teisę bet kuriuo metu pareikalauti Rangovo juos Rangovo sąskaita pakeisti atitinkančiais 6.1 punkte nustatytus reikalavimus.
- 6.3. Kartu su 7.8 punkte numatytu pranešimu apie numatomą Darbų užbaigimo procedūrą, Rangovas turi Užsakovui pateikti žemiau nurodytos įrangos bei įrenginių techninę dokumentaciją (po 1 egz. popierinį variantą ir skaitmeninę formoje):
- 6.3.1. Uždaromųjų įtaisų (čiaupų), dujų technologinės įrangos, matavimo prietaisų techninius pasus ir aptarnavimo ir priežiūros instrukcijas lietuvių kalba;
- 6.3.2. atitinkamų Darbų Techninio projekto bei Darbo projektų visas laidas ir galutinę versiją ir teisės aktų reikalaujamus Projekto brėžinius su žyma „taip pastatyta“, patvirtintus Objekto statybos vadovo ir Techninio priežiūrėtojo parašais bei kitus Darbų užbaigimo aktui gauti reikalingus dokumentus;
- 6.3.3. visų čiaupų, įrangos ir dujotiekio vamzdžių gamyklinius kokybės sertifikatus, atitikties deklaracijas, bandymų protokolus, Užsakovo pateiktas ir Rangovo užpildytas KDF formas, medžiagų saugos atitikties dokumentus, tikrinimų ataskaitas;
- 6.3.4. Sutarties 9.3.8 punkte nurodytas pažymas, jeigu jos nebuvo pateiktos anksčiau;
- 6.3.5. tiekėjų ir subrangovų sąrašus su adresais, telefonais, fakais, elektroninio pašto adresais;
- 6.3.6. tinkamai užpildytus statybos darbų žurnalus;
- 6.3.7. geodezinę (-es) nuotrauką (-as), kadastrinių matavimų bylas;
- 6.3.8. parengtus ir suderintus įrenginių techninius pasus ir kitą dokumentaciją nurodytą STR 1.05.01:2017 „Statybą leidžiantys dokumentai. Statybos užbaigimas. Statybos sustabdymas. Savavališkos statybos padarinių šalinimas. Statybos pagal neteisėtai išduotą statybą leidžiantį dokumentą padarinių šalinimas“.
- 6.4. Sutarties 6.3 punkte nurodyta Užsakovui pateikiama dokumentacija turi būti sukomplektuota bylose ir pateiktas jų turinys, o visos naudojimo instrukcijos ir brėžiniai turi būti lietuvių kalba.

7. Darbų užbaigimas ir perdavimas Užsakovui

- darbų vykdymo grafike nurodytais terminais, ir priemonės, kurių imamasi (arba reikėtų imtis) siekiant išvengti arba pašalinti vėlavimą.
- 7.5. Kiekvienoje savaitinėje ataskaitoje turi būti atliktų Darbų detalizavimas procentais pagal šias Darbų rūšis:
- 7.5.1. inžinerinių darbų atlikimas (geologija, geodezija, trasos nužymėjimas ir kt. nurodant atskirai);
- 7.5.2. archeologiniai tyrimėjimai;
- 7.5.3. dujotiekio trasos ištyrimas nuo sprognenų;
- 7.5.4. vamzdžių iškrovimas, sandėliavimas, saugojimas;
- 7.5.5. vamzdžių pakrovimas, transportavimas į statybos vietą;
- 7.5.6. darbo projekto (jo dalių) parengimas, koregavimas, tvirtinimas;
- 7.5.7. medžiagų ir įrangos užsakymas, pristatymas, sandėliavimas, saugojimas;
- 7.5.8. augalinio sluoksnio nuėmimas;
- 7.5.9. miško tvarkymas, kelmų rovimas, krūmų valymas;
- 7.5.10. įrenginių ir medžiagų montavimas, suvirinimas;
- 7.5.11. siūlių švietimas, patikrinimas;
- 7.5.12. siūlių ir fasoninių dalių izoliavimas, kokybės patikrinimas;
- 7.5.13. susikirtimai su keliais, upėmis, melleracijos grioviais ir kitomis kliūtimis;
- 7.5.14. HDD ruožų statyba;
- 7.5.15. čiaupų aiškelių įrengimo darbai;
- 7.5.16. kontrolinio įtaiso paleidimo-priėmimo kameryje įrengimo darbai;
- 7.5.17. žemės kasimo, užkasimo darbai;
- 7.5.18. įrenginių suderinimas ir išbandymas;
- 7.5.19. dujų apskaitos ir slėgio reguliavimo stoties statyba;
- 7.5.20. vamzdžio kalibravimas, valymas;
- 7.5.21. pastatyto dujotiekio prijungimas prie veikiančio dujotiekio;
- 7.5.22. statybos užbaigimo procedūrų organizavimas;
- 7.5.23. darbų perdavimas užsakovui, užsakovo darbuotojų apmokymas naudotis įranga.
- 7.6. Techninio priežiūrėtojo patvirtintą Tarpinį perdavimo aktą su ataskaita Rangovas pateikia Užsakovui. Gavęs Techninio priežiūrėtojo pasirašytą Tarpinį perdavimo aktą, Užsakovas gali motyvuotai prašyti Rangovo paaiškinti ar patikslinti akte nurodytus duomenis. Ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo Tarpinio perdavimo akto gavimo (jei praso akte nurodytų duomenų paaiškinimų ar patikslinimų – nuo jų gavimo) Užsakovas jį pasirašo ir vieną egzempliorių arba kopiją pateikia Rangovui, arba pateikia motyvuotą atsakymą pasirašyti. Užsakovas gali nepasirašyti Tarpinio perdavimo akto jeigu jie neatitinka 7.2-7.4 punkte nustatytų reikalavimų, arba jie nepasirašyti Techninio priežiūrėtojo.
- 7.7. Nuo Tarpinio perdavimo akto pasirašymo momento Užsakovui perina suosavybė visus Tarpinio perdavimo akte nurodytų Darbų rezultatus. Siekiant aiškumo, Šalys patvirtina, kad nepaisant nuosavybės perėjimo momento, už tinkamą tokių Darbų rezultatų apsaugą ir kitą Sutartyje nurodytą įsipareigojimų vykdymą neužbaigtų Darbų atlikimą iki atitinkamo Etapo Galutinio perdavimo akto pasirašymo dienos atsako Rangovas.
- 7.8. Užbaigęs Etapo (arba, jeigu Šalys susitaria, iš karto kelių Etapų) Darbus, Rangovas privalo pagal galiojančių teisės aktų reikalavimus organizuoti visas procedūras ir atlikti visus veiksmus, būtinus Užbaigimo aktui gauti. Rangovas privalo pranešti Užsakovui apie Darbų užbaigimą ir Darbų užbaigimo procedūras, kurios tikslas – be kita ko, gauti Užbaigimo aktą, iniciavimą ne vėliau kaip prieš 30 dienų. Kartu su šiuo pranešimu Rangovas turi pateikti Užsakovui visą turimą informaciją ir dokumentus, įskaitant, nurodytus 6.3 punkte, kurių reikia tam, kad Užsakovas galėtų atlikti 7.13 punkte numatytus Darbų patikrinimus ir / ar tinkamai pasirengti Užbaigimo akto procedūrai. Jeigu Rangovas nesilaiko šio termino ir/ar pateikia ne visą Užsakovui būtiną informaciją, Užsakovas turi teisę reikalauti nukelti Darbų užbaigimo procedūrą (statybos užbaigimo komisijos darbo pradžią) atitinkamam laikotarpiui. Apie pagal šį punktą teikiamos informacijos trūkumus Užsakovas privalo informuoti Rangovą ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo atitinkamos informacijos gavimo.

70

72

- Rangovui tenka visa rizika dėl vėlavimo atlikti atitinkamus Darbus, jeigu Darbų užbaigimo procedūra nukeliama Užsakovui pareikalavus nukėlimo šio punkto pagrindu.
- 7.9. Gavęs 7.8 punkte nurodytą pranešimą apie Darbų užbaigimą ir iniciuojamą Darbų užbaigimo procedūrą, Užsakovas turi teisę, tačiau neprivalo, atlikti 7.13 punkte numatytus Darbų patikrinimus ir pateikti Darbų patikrinimo aktą, kurio pasekmės keltos 7.14 punkte. Šiame punkte numatyta Užsakovo teisė atlikti Darbų patikrinimus neužkertama kelio Užsakovui atlikti 7.13 punkte numatytus patikrinimus prieš Galutinio perdavimo akto pasirašymą, ir negali būti laikoma kokių nors Užsakovo patvirtinimų dėl Darbų tinkamumo ar teisės reikšti reikalavimus dėl Darbų trūkumų vėlesnįjį Darbų patikrinimą ir/ar 10.3 punkte nurodyto garantinio laikotarpio metu atsisakymu.
- 7.10. Užsakovas įsipareigoja bendradarbiauti su Rangovu ir suteikti šiam įgaliojimus, reikiamą informaciją, Užsakovo turimus dokumentus bei duomenis, kurių reikia tam, kad Rangovas galėtų tinkamai įvykdyti Darbų užbaigimo procedūras ir gauti Užbaigimo aktą.
- 7.11. Šalys susitaria, kad Užsakovas perima atitinkamo Etapo Darbus tik po to, kai Rangovas tinkamai įvykdo visus žemiau nurodytus reikalavimus:
- 7.11.1. tinkamai atlikti visus atitinkamo Etapo Darbus ir jie atitinka visus Sutarties ir galiojančių teisės aktų reikalavimus, yra patvirtinti Techninio priežiūrėjo ir yra gautas to Etapo Užbaigimo aktas;
- 7.11.2. užbaigę visus nebaigtus darbus, kuriuos atitinkamos valdžios institucijos buvo nurodžiusios Darbų užbaigimo procedūros metu, o nurodyti defektai buvo ištaisyti;
- 7.11.3. atlikti visus Specifikacijoje (Pirkimo sąlygų C priedas) numatytus Darbų bandymus ir jų rezultatai yra teigiami;
- 7.11.4. atlikti visus reikalingus Darbų rezultato kadastrinius matavimus, parengia ir suderina su Užsakovu kadaistro duomenų bylas, bei pateikia jas išankstinei kadaistro tvarkytojo (V), Registrų centras) patikrai ir patikrintus bei suderintus dokumentus perduoda Užsakovui;
- 7.11.5. perduoda visą 6.3 punkte nurodytą dokumentaciją, susijusią su atitinkamo Etapo Darbais;
- 7.11.6. užtikrindamas savo įsipareigojimų pagal 10 punktą tinkamą vykdymą, pateikia Užsakovui 11.2 punkte numatytą garantinių įsipareigojimų įvykdymo užtikrinimą atitinkamo Etapo Darbams;
- 7.11.7. pateikia statybines atliekas tvarkančių įmonių išduotus dokumentus apie pridurtas statybines atliekas (dokumentuose, pvz., sąskaitoje faktūroje, atliekų perdavimo–priėmimo akte turi būti nurodyti: perduotų atliekų rūšys, atliekų kodas ir svoris, atliekų perdavimo data) (taikoma, jeigu Specifikacijoje (Pirkimo sąlygų C priedas) nenustatyta kitaip);
- 7.11.8. Rangovas priėmimo-perdavimo akto perdavė atitinkamų Darbų Techninio projekto bei Darbo projekto (visas laidas) ir galutinę versiją su žyma „Tai patstatyta“ (1 egz.);
- 7.11.9. įvykdė įsipareigojimus, numatytus 9.1.8 punkte ir pateikia tai patvirtinančius dokumentus.
- 7.12. Įvykęs visas 7.11 punkte nustatytas sąlygas, Rangovas raštu turi teisę atlikti atitinkamo Etapo Galutinio perdavimo akto išdavimą, kartu pateikdamas parengtą Galutinio perdavimo akto projektą. Gavęs tokį Rangovo prašymą su Galutinio perdavimo akto projektu, Užsakovas ne vėliau kaip per 30 dienų turi:
- 7.12.1. išduoti Galutinį perdavimo aktą, kuriame nurodo datą, kada atitinkamo Etapo Darbai buvo užbaigti pagal Sutartį, išskyrus neesminius trūkumus ir jų ištaisymo ar pašalinimo laiką, kaip tai nustatyta 7.13 ir 7.14 punktuose; arba
- 7.12.2. gali motyvuotai atmesti prašymą, jeigu Rangovas neįvykdė 7.11 punkte nustatytų reikalavimų Galutiniam perdavimo akui gauti arba nustatomi esminiai atliktų Darbų trūkumai, kaip tai nustatyta 7.13 ir 7.14 punktuose. Prieš pateikdamas kitą prašymą pagal šį punktą, Rangovas privalo įvykdyti Užsakovo nurodytus reikalavimus ir/ar ištaisyti Rangovo nurodytus trūkumus.
- 7.13. Gavęs Rangovo prašymą dėl Galutinio perdavimo akto, siekdamas įsitikinti, kad atlikti Darbai atitinka Sutarties ir / ar teisės aktų reikalavimus, Užsakovas turi teisę atlikti atitinkamų atliktų Darbų (ar bet kokios jų dalies) patikrinimą. Darbų patikrinimo metu Užsakovas pats ar pasitelkęs trečiuosius asmenis, taip pat Projektuotoją ir Techninį priežiūrėtoją, tikrina, ar jie atitinka visus Sutarties ir/ar teisės aktų reikalavimus.

73

- 7.14. Jeigu 7.13 punkte nurodyto Darbų patikrinimo metu nustatomi neesminiai trūkumai (smulkūs nebaigti Darbai ar defektai), kurie (iki šie Darbai bus baigti, o defektai – ištaisyti, arba jų atlikimo metu) negali turėti jokios neigiamos įtakos Objekto saugiam ir tinkamam naudojimui pagal jo paskirtį, tokie trūkumai neužkertama kelio pasirašyti Galutinį perdavimo aktą, tačiau Galutiniame perdavimo akte nurodomi visi tokie trūkumai ir pritingas terminas, ne ilgesnis nei 60 dienų (išskyrus tuos atvejus, kai nustatytų trūkumų neįmanoma pašalinti esant nepalankioms oro sąlygoms – šiuos trūkumus privaloma pašalinti ne vėliau nei per 30 dienų, skaičiuojant nuo palankių oro sąlygų atsiradimo momento, jeigu jis vėlesnis už nustatytą bendrą maksimalų 60 dienų terminą), per kurį Rangovas įsipareigoja tokius trūkumus ištaisyti, o jam to nepadarius, Užsakovas gali pasinaudoti 11.2 punkte nurodytu Garantinių įsipareigojimų įvykdymo užtikrinimu. Jeigu Darbų patikrinimo metu nustatomi esminiai trūkumai, Užsakovas nepasirašo Galutinio perdavimo akto, esminių trūkumų nurodo Darbų patikrinimo akte ir jį pateikia Rangovui. Rangovas privalo nedelsiant ištaisyti nurodytus esminius Darbų trūkumus ir, juos ištaisęs, pateikti Užsakovui naują 7.12 punkte nurodytą prašymą išduoti Galutinį perdavimo aktą. Tokiu atveju Užsakovas gali iš naujo atlikti Darbų patikrinimą 7.13 ir šiame punktuose nustatyta tvarka. Siekiant aiškumo, Šalys aiškiai susitaria ir patvirtina, kad 7.11 punkte nustatytų reikalavimų įvykdymą jos laiko esminių trūkumų ir Galutinį perdavimo aktą pasirašo tik tada, kai visi 7.11 punkte nustatyti reikalavimai yra tinkamai įvykdyti.
- 7.15. Šalys aiškiai susitaria ir patvirtina, kad Rangovas neturi teisės vienašališkai pasirašyti Užbaigimo akto ir / ar Galutinio perdavimo akto bei perduoti Užsakovui Darbų.
- 7.16. Tuo atveju, jeigu tarp Šalių kyla ginčas ar nesutarimas dėl Darbų ar jų dalių defektų, ir Šalims nepavyksta išspręsti šio ginčo ar nesutarimo abipusį derybų būdu arba tokios derybos neprasideda per 5 darbo dienas nuo pirmo raštiško informavimo apie kilusį ginčą ar nesutarimą, Šalys gali kartu nuspręsti, kad Darbų ar jų dalių defektų buvimą ar nebuvimą turi nustatyti komisija, susidedanti iš 3 ekspertų, turinčių statinio ekspertizės vadovo kvalifikaciją (atestatą) ir/arba statinio techninės priežiūros vadovo atestatą. Į šią komisiją kiekviena Šalis ne vėliau kaip per 10 dienų po to, kai Šalys nutaria pavesiti ginčo sprendimą ekspertų komisijai, skiria po vieną ekspertą, o tokiu būdu Šalių paskirti 2 ekspertai skiria trečiąjį ekspertą. Šalis negali skirti ekspertu savo darbuotoją, buvusį darbuotoją ir/ar asmenį, susijusį su Šalimi sutartiniais ar kitokiais prievolinėiais santykiais (išskyrus santykius, susiklostančius eksperto skyrimo pasakoje). Išlaidas, susijusias su trečiojo eksperto paskyrimu (kai dėl jo kandidatūros per aukščiausią nurodytą terminą nesutaria Šalių paskirti ekspertai), o taip pat išlaidas, susijusias su ekspertų komisijos suteiktomis paslaugomis, padengia ekspertų komisijos netelsia pripažinta Šalis. Jeigu ekspertų komisijos sprendimu neteisios yra abi Šalys (bet kuriais aspektais ir lygiu), ekspertų išlaidas abi Šalys dengia lygiomis dalimis, nepriklausomai nuo to, kuriuo aspektu ir/ar lygiu bet kuri Šalis pripažinta neteisla. Jeigu trečiasis ekspertas nepaskiriamas per 20 dienų po to, kai abi Šalys į komisiją paskiria savo ekspertus ir Šalys nesutaria kitaip, tokiu atveju ginčas ar nesutarimas dėl Darbų ar jų dalių defektų bet kurios iš Šalių reikalavimų sprendžiamas Lietuvos Respublikos teisme pagal 18.3 punkto nuostatas. Užsakovas turi teisę iki galutinio ginčo išsprendimo dienos sustabdyti Kainos mokėjimus, lygins ginčijamų Darbų vertę, arba neišduoti Galutinio perdavimo akto atitinkamam Etapui, jeigu ginčas kyla dėl trūkumų, kuriems esant negalima naudoti Etapo Darbų rezultato pagal jų paskirtį.
- 7.17. Pasirašius Galutinį perdavimo aktą, laikoma, kad Darbų rezultatai perduoti Užsakovui. Tačiau toks perdavimas nepanaikina Rangovo pareigos ištaisyti visus likusius Darbų trūkumus, kurie neužkito kelio pasirašyti Galutinio perdavimo akto, ir laikytis 10 punkte numatytą garantinių įsipareigojimų.
- 7.18. Siekiant išvengti bet kokių abejonių, Šalys susitaria ir patvirtina, kad atsitiktinė Darbų rezultatų žuvimo rizika iš Rangovo pereina Užsakovui tik abiemis Šalims pasirašius Galutinį perdavimo aktą dėl atitinkamų Darbų.

8. Užsakovo įsipareigojimai

8.1. Užsakovas įsipareigoja:

- 8.1.1. ne vėliau kaip per 10 darbo dienų nuo atitinkamo prašymo iš Rangovo gavimo dienos Rangovui priėmimo-perdavimo akto perduoti atitinkamam Etapui reikalingą Statybvietės dalį;
- 8.1.2. Rangovui pateikti visus dokumentus, nurodytus adresu <https://www.ambergrid.lt/lt/perdavimo-sistema/saugumas/kvalifikaciniai-reikalavimai>, ne vėliau kaip per 10 darbo dienų išduoti raštišką sutikimą atlikti darbus veikiančiuose gamtinių dujų perdavimo sistemos objektuose (įrenginiuose) ir/ar jų apsaugos zonoje;
- 8.1.3. pritariti Rangovo pateiktiems Darbo projektams ne vėliau kaip per 10 darbo dienų nuo jų pateikimo ir Darbo projektui ne vėliau kaip per 15 darbo dienų nuo jo pateikimo, arba per šiuos laikotarpius pateikti motyvuotą atsisakymą tai padaryti;
- 8.1.4. Rangovo prašymu, pagal Sutartįje ar teisės aktuose numatytą savo kompetenciją, kaip įmanoma greičiau, bet ne vėliau kaip per 10 darbo dienų (nebent Sutartįje konkrečiu atveju numatyti kiti terminai), išduoti Rangovui visus sutikimus, reikalingus Sutartįje numatytų Rangovo įsipareigojimų įgyvendinimui, jeigu Užsakovui buvo pateikta visa tam reikalinga informacija ir dokumentai. Užsakovas neturi teisės nepagrįstai atsisakyti išduoti šiame punkte numatytų sutikimų;
- 8.1.5. vykdyti Darbų techninę priežiūrą pats arba per Techninį priežiūrėtoją;
- 8.1.6. priimti iš Rangovo tinkamai atliktus Darbus bei šios 13 punkte nustatyta tvarka mokėti Kainą už atliktus Darbus;
- 8.1.7. Specifikacijoje (Pirkimo sąlygų C priedas) nurodyta tvarka ir terminais perduoti Rangovui pagal Šalių pasirašomo turto priėmimo-perdavimo akto Užsakovo tiekiamus plieninius vamzdžius, kuriuos Rangovas turi naudoti Darbų atlikimui.

9. Rangovo įsipareigojimai

9.1. Rangovas įsipareigoja:

- 9.1.1. Darbus atlikti kokybiškai, vadovaujantis šia Sutartimi, Techniniu projektu, Darbo projektu, 8.1.2 punkte nurodyto Užsakovo išduoto raštiško sutikimo sąlygomis, Lietuvos Respublikos teisės aktais ir tokios rūšies darbams taikomais reikalavimais, taikant Pasūlyme nurodytas priemones ir laikantis kitų Pasūlymo sąlygų;
- 9.1.2. Darbus vykdyti laikantis BS OHSAS 18001:2007 „Darbuotojų saugos ir sveikatos vadybos sistemos. Reikalavimai“ arba lygiavertio standarto darbuotojų saugos ir sveikatos vadybos sistemos reikalavimų, taip pat LST EN ISO 3834-2:2007 „Metalų lydymojo suvirinimo kokybės reikalavimai. 2 dalis. Išsamūs kokybės reikalavimai (ISO 3834-2:2005)“ arba lygiavertio standarto suvirinimo procesų sistemos reikalavimų;
- 9.1.3. apsirūpinti reikiamomis medžiagomis, gaminiiais, įrenginiais ir mechanizmais, kurie reikalingi Darbų atlikimui pagal Specifikacijas, išskyrus plieninius vamzdžius, nurodytus Specifikacijoje (Pirkimo sąlygų C priedas), kuriuos Užsakovas Specifikacijoje nurodytais terminais ir tvarka perduos Rangovui, ir kuriuos Rangovas įsipareigoja naudoti Darbų atlikimui. Rangovas įsipareigoja perimti šiame punkte minimus plieninius vamzdžius Specifikacijoje nustatytomis sąlygomis ir tvarka bei savo sąskaita juos sandėliuoti. Siekiant išvengti bet kokių abejonių, Šalys susitaria, kad Rangovas, perimdamas vamzdžius, prisiima ir atsitiktinę vamzdžių žuvimo riziką ir vamzdžių sugadinimo riziką ir pareigą sutaisyti ar pakeisti tokius vamzdžius, kad jie atitiktų būklę, buvusią jų perdavimo Rangovui metu. Apie netinkamą šių plieninių vamzdžių, nurodytų Specifikacijoje (Pirkimo sąlygų C priedas), kokybę Rangovas privalo pranešti Užsakovui per 10 darbo dienų nuo plieninių vamzdžių perėmimo iš Užsakovo dienos, kartu pateikdamas įrodymus, patvirtinančius netinkamą kokybę ir tai, kad tokie trūkumai atsirado iki vamzdžių perdavimo Rangovui. Per šį terminą apie kokybės trūkumus nepranešus ir nepateikęs atitinkamų įrodymų, visą riziką dėl šių plieninių vamzdžių kokybės ir tinkamumo naudoti vykdant Darbus prisiima Rangovas;

75

- 9.1.4. prieš pradėdamas vykdyti atitinkamus Darbus pagal šią Sutartį, pateikti Užsakovui visus sertifikatus, atestatus ir kitus dokumentus, patvirtinančius, kad Rangovas laikosi atitinkamų Darbų vykdyimų pagal teisės aktus ar šią Sutartį taikomų vadybos sistemų standartų, Darbų ir jų procesų kokybę taikomų standartų reikalavimų; bei laikoma, kad atitinkami Darbai pradėti vykdyti tik po tokių tinkamų dokumentų pateikimo Užsakovui;
- 9.1.5. prieš pradėdamas vykdyti Darbus veikiančio magistralinio dujotiekio apsaugos zonoje, pateikti Užsakovui Specifikacijoje nurodytus teisę atlikti tokius Darbus patvirtinančius dokumentus (jeigu jie Sutartįje nustatyta tvarka nebuvo pateikti anksčiau, bei bet kokius šių duomenų pateiktinumus), ir prašymą išduoti AB „Amber Grid“ Eksploatacijos departamento raštišką sutikimą atlikti darbus veikiančiuose gamtinių dujų perdavimo sistemos objektuose (įrenginiuose) ir/ar jų apsaugos zonoje iki šių Darbų atlikimo pradžios. Rangovas privalo užtikrinti tokio sutikimo turėjimą visų atitinkamų Darbų vykdymo laikotarpiu, bei užtikrinti, kad atitinkama sutikimą turėtų ir visi Darbus veikiančio dujotiekio apsaugos zonoje vykdantys subrangovai (jų darbuotojai);
- 9.1.6. per 3 darbo dienas nuo šios Sutarties įsigaliojimo dienos raštu pranešti Užsakovui statybos vadovo ir specialiųjų statybos darbų vadovų pavardes, adresus ir telefono numerius, kuriuos su jais galima susisiekti bet kurio paros metu, jeigu tokie duomenys Užsakovui dar nebuvo pateikti anksčiau, bei bet kokius šių duomenų pateiktinumus;
- 9.1.7. nedelsiant, ne vėliau kaip 3 darbo dienas, pranešti Užsakovui apie 3.1.2 punkte nurodytos informacijos pasikeitimus, taip pat pateikti 3.1.2 punkte nurodytą informaciją apie visus šioje Sutartįje nustatyta tvarka pasiekiamus naujus subrangovus;
- 9.1.8. ne vėliau kaip prieš 5 darbo dienas iki numatomų atitinkamų Darbų pradžios raštu informuoti apie planuojamus atlikti Darbus žemės savininkams, patikėtiniais ir (ar) naudotojams, jei reikia, kitus trečiuosius asmenis. Atlikti žemės rekulitavimo ir atstatymo įpradinę padėtį, aplinkos tvarkymo darbus, atstatyti pažeistas ir (ar) įrengti naujas melioracijos, drenažo ir kitas inžinerines sistemas, taip pat savo lėšomis žemės savininkams, patikėtiniais, valdytojams ir (ar) tretiesiems asmenims išmokėti kompensacijas už Darbų vykdymo metu Darbais padarytą žalą (išskyrus kompensacijas nurodytus atvejus, kai tokias kompensacijas jau yra sumokėjęs Užsakovas) ir pateikti Užsakovui pažymas apie tai, kad šie asmenys pretenzijų neturi. Užsakovas neturi pareigos tikrinti, ar Rangovas gavo ir Užsakovui pateikė šiame punkte nurodytas pažymas, patvirtinančias, jog jie pretenzijų neturi. Neįvykęs ar netinkamai įvykęs šiame punkte įtvirtinta pareiga pateikti pažymas, Rangovas veikia išimtinai tik savo rizika;
- 9.1.9. atlikti Darbus tvarkingai, neteįsiant teritorijos, vykdyti statybinį atliekų apskaitą ir tvarkymą statybvietėje laikantis Statybinį atliekų tvarkymo taisyklėse, patvirtintose aplinkos ministro 2006 m. gruodžio 29 d. įsakymu Nr. D1-637, nustatytą reikalavimų, užtikrinti tinkamą Darbų vykdymo metu susidariusių statybinį atliekų perdavimą atitinkamas atliekas apdorojančiai įmonei;
- 9.1.10. užtikrinti saugų darbą, gaisrinę saugą ir aplinkos apsaugą bei tinkamas darbo higienos sąlygas statybvietėje ir statomame statinyje, taip pat gretimos aplinkos bei gamtos ir nekilnojamųjų kultūros vertybių apsaugą, greta statybvietės gyvenančių, dirbančių, poilsiaujančių ir judančių žmonių apsaugą nuo statybos darbų keliamo pavojaus, be to, nepažeisti trečiųjų asmenų gyvenimo ir veiklos sąlygų, nurodytų Lietuvos Respublikos statybos įstatymo 6 straipsnio 4 dalyje. Rangovas užtikrina, kad jo ar subrangovų samdomi darbuotojai ir (ar) tretieji asmenys, už kuriuos atsakingas Rangovas, Darbų atlikimo metu nebus apsaigę nuo alkoholio, narkotikų, toksiškų ir (ar) psichotropinių medžiagų. Rangovas yra atsakingas už savo, subrangovų ir Užsakovo (jų darbuotojų) ir trečiųjų asmenų turto, įskaitant darbo priemonių, įrenginių, mechanizmų saugojimą nuo sugadinimo, vagystės, meteorologinių sąlygų poveikio iki visų Rangovo atliktų Darbų perdavimo Užsakovui dienos. Rangovui tenka visa atsakomybė už aplinkos apsaugos, darbo saugos, sveikatos saugos, gaisrinės saugos, dujų tikio, statybos ir kitų teisės aktų laikymąsi;

76

- 9.1.11. užtikrinti, kad jis tinkamai įvertins sprogmenų buvimą Statybvietėje, net ir Specifikacijoje nenumatytose vietose, riziką ir imtis visų būtinų priemonių (tiek patenkančių į Darbų apimtį, tiek nepatenkančių) šiai rizikai suvaldyti siekiant apsaugoti Darbus, jų rezultatus ir bet kokius Statybvietėje esančius asmenis, techniką, medžiagas ar įrangą. Tokioms priemonėms esant nepakankamoms, visa sprogmenų buvimą rizikos realizavimosi pasekmę rizika tenka Rangovui. Rangovas turi įsivertinti riziką, nustatyti ir pasirinkti reikalingas priemones šiai rizikai suvaldyti bei tokių priemonių imtis, siekiant apsaugoti darbus, jų rezultatus ir bet kokius Statybvietėje esančius asmenis, techniką, medžiagas ar įrangą. Tuo atveju, jeigu Statybvietėje randami sprogmenys, Rangovas įsipareigoja nedelsiant informuoti apie tai specialiąsias tarnybas ir kitas atsakingas institucijas bei Užsakovą ir imtis visų protingų priemonių, siekiant apsaugoti Statybvietę, joje esančius asmenis ir turą nuo sužalojimų ar galimų patirti nuostolių;
- 9.1.12. užtikrinti, kad visą Sutarties galiojimo laikotarpį, nepriklausomai nuo to, ar Rangovo kvalifikacija dėl teisės verstis atitinkama veikia Pirkimo vykdymo metu nebuvo tikrinama arba tikrinama ne visa apimtimi, Rangovas, jo darbuotojai ir (ar) jo pasamdyti subrangovai, jų darbuotojai atitiktų Pirkimo sąlygose ir (ar) galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatytus kvalifikacinius reikalavimus ir turėtų teisę vykdyti Darbus, Darbus vykdytų kvalifikuoti, turintys reikiamus galiojančius kvalifikaciją ir (ar) teisę vykdyti Darbus patvirtinančius dokumentus, specialistai ir kiti asmenys. Rangovas taip pat turi užtikrinti, kad suvirinimo darbus koordinuotų bent 1 suvirinimo koordinatorių, kurio funkcijos ir atsakomybė atitinka Lietuvos standartą LST EN ISO 14731:2007 „Suvirinimo koordinavimas. Uždaviniai ir atsakomybė (ISO 14731:2006)“ (arba lygiavertį standartą) ir prieš tokiame specialistui pradedant darbus, Užsakovui būtų pateiktas šiam suvirinimo koordinatoriui išduotas IWE/EWE sertifikatas (arba kiti lygiavertiai įrodymai dėl specialisto kvalifikacijos). Paraiškoje ir (ar) Pasūlyime nurodytus specialistus Rangovas gali pakeisti kitais specialistais tik dėl objektyvių priežasčių (specialisto mirtis, liga, darbo santykių su Rangovu ar jo subiektyvūs nutraukimas ir pan.). Naujas specialistas jo pasitelkimo metu privalo būti ne žemesnės kvalifikacijos ir patirties ar kompetencijos nei keičiamas specialistas buvo atitinkamai Paraiškoje ir (ar) Pasūlyime pateikimo metu pagal jam taikytinus Pirkimo sąlygų reikalavimus ir (ar) reikalaujama galiojančiuose teisės aktuose, tik šioje Sutartyje nustatyta tvarka gavęs išankstinį Užsakovo sutikimą tokiame pakeitimu;
- 9.1.13. užtikrinti, kad visą Sutarties galiojimo laikotarpį pats Rangovas ir Tikrinami asmenys atitiktų jiems taikomas Nacionaliniame saugumui svarbių objektų apsaugos įstatymo reikalavimus. Jeigu Sutarties vykdymo metu paaiškėja, kad kuris nors Tikrinamas asmuo tapo neatitinkančiu šių reikalavimų, Rangovas privalo iš karto sustabdyti tokio asmens bet kokius įgaliojimus, susijusius su Sutartimi ir/ar jos vykdymu, ir nedelsiant, ne vėliau kaip per 20 dienų, pasiūlyti Užsakovui kandidatą pakeisti tokį netinkamą Tikrinamą asmenį. Siūlydamas kandidatą netinkamam Tikrinamam asmeniui pakeisti, Rangovas privalo pateikti dokumentus (užtikrinti jų pateikimą), reikalingus atlikti siūlomo asmens nacionalinio saugumo interesų atitikimo patikrą, ir nurodytus Pirkimo sąlygų 15.8.1 ir 15.9 punktuose, bei patvirtinančius tokio asmens atitinkamą kitoms Sutarties reikalavimams (jei taikoma). Rangovas turi teisę šiame punkte nustatyta tvarka (išskyrus reikalavimą nedelsiant sustabdyti įgaliojimus) ir laikydamasis kitų šios Sutarties reikalavimų (jei taikoma) Tikrinamus asmenis pakeisti, arba pasitelkti naujų Tikrinamų asmenų, ir dėl kitų priežasčių. Keisdamas esamus ar pasitelkdamas naujus Tikrinamus asmenis, Rangovas privalo įsivertinti, kad Užsakovo sprendimui dėl keičiamo ar naujai pasitelkiamo asmens atitikties nacionalinio saugumo interesams gali prireikti 30-40 dienų, ir Rangovas prisiima visą su tuo susijusią riziką, įskaitant, bet neapsiribojant, Darbų vėlavimo.
- 9.1.14. įsigyti statybos darbų žurnalą ir užtikrinti, kad jis būtų kasdien tinkamai pildomas, bei sudaryti tinkamas sąlygas Užsakovo atstovams tikrinti statybos darbų žurnalą;
- 9.1.15. pildyti visus privalomus dokumentus ir teikti ataskaitas, susijusias su Projekto bei PAV ataskaitos nustatytais reikalavimais;

77

- 9.1.29. teikti su Užsakovu iš anksto suderintos formos savaitines ir mėnesines Darbų eigos ataskaitas pagal Sutarties 7.4 ir 7.5 punktų reikalavimus;
- 9.1.30. Užsakovo ne vėliau kaip prieš 3 darbo dienas nurodytu metu, tačiau ne dažniau nei kartę per 1 savaitę, dalyvauti Užsakovo organizuojamuose Darbų vykdymo pasitarimuose, kurie vyks Rangovo sąskaita užtikrinamosie patalpose Statybvietėje ar kitose patalpose, nutolusiose ne toliau nei 100 km nuo Vilniaus m. ribų). Darbų vykdymo pasitarimai gali vykti ir dažniau, jeigu to protingai reikia pagal tuo metu esančią situaciją. Darbų vykdymo pasitarimuose Rangovas privalo lietuvių kalba pateikti išsamią ataskaitą apie Darbus, jų progresą, su Darbų įvykdymu susijusias problemas ir jų šalinimo priemones, atsakyti į užduodamus klausimus. Rangovas privalo ne vėliau kaip per 2 darbo dienas arba kitą Užsakovo raštu nurodytą protingą terminą po Darbų vykdymo pasitarimo parengti ir pateikti Užsakovui patvirtinti Darbų vykdymo pasitarimo protokolą. Jei Rangovas pažeidė savo įsipareigojimą ir Darbų vykdymo pasitarime nedalyvavo, jam taikoma 500 eurų bauda už kiekvieną nedalyvautą pasitarimą;
- 9.1.31. perduoti tinkamai atliktus Darbus Užsakovui, įforminant Darbų užbaigimo aktą (-us) pagal Lietuvos Respublikos norminių statybos dokumentų nustatytą tvarką ir reikalavimus;
- 9.1.32. organizuoti Darbų (statybos) užbaigimo komisijos(-ų) darbą bei pateikti komisijai (-oms) visą reikiamą atliktų Darbų dokumentaciją ir Darbų užbaigimo aktą (-us);
- 9.1.33. pašalinti Darbų (statybos) užbaigimo komisijos narių nustatytus ir nurodytus Darbų trūkumus per komisijos nurodytus terminus, o jei tokių nebūtų – per protingus terminus;
- 9.1.34. užbaigęs Darbus, su Užsakovu suderintu laiku pristatyti į Užsakovą nurodytą sandėlį Vilniuje medžiagų ir/ar įrenginių, kuriuos šioje Sutartyje numatyta tvarka Rangovui perdavė Užsakovas, likučius ir perduoti juos Užsakovui priėmimo-perdavimo aktu;
- 9.1.35. Darbų metu užtikrinti pateikimą ir, jei taikoma, privažiavimą į žemės savininkų / valdytojų sklypus, kaip to reikalauja Specifikacijos ir taikomi teisės aktai, to, kol įprastą pateikimą ar privažiavimą apunkina vykdomi Darbai;
- 9.1.36. Užsakovo pareikalavimu, per Užsakovo nurodytą protingą terminą pateikti visą pagrįstai reikalaujamą informaciją apie įsipareigojimų pagal Sutartį laikymąsi, įskaitant Pasūlyime pateiktus įsipareigojimus dėl Sutartį vykdančiams darbuotojams mokytino minimalaus užmokesčio ir kitus Pasūlyime pateiktus įsipareigojimus;
- 9.1.37. Vykdyti kitas Lietuvos Respublikos statybos įstatyme ir kituose teisės aktuose įtvirtintas rangovo pareigas;
- 9.1.38. vykdyti informavimą apie Objektą ir Darbus, kaip numatyta Europos infrastruktūros tinklų priemonės (Connecting Europe Facility) viešinimo gairėse (detaali informacija patalpinta: <https://ec.europa.eu/inea/connecting-europe-facility/ce-energy/beneficiaries-info-point/publicity-guidelines-logos>), t. y.:
- (i) Darbų pradžioje (ne vėliau kaip per 10 dienų nuo Statybvietės perdavimo dienos) pagaminti ir įrengti laikinus, reikalavimus atitinkančius, informacinius stendus (ne mažiau kaip 8 vnt.);
 - (ii) ne vėliau kaip per 10 dienų nuo atitinkamų Darbų Užbaigimo akto gavimo dienos, pagaminti ir įrengti nuolatinius, reikalavimus atitinkančius, informacinius stendus (ne mažiau kaip 8 vnt.);
 - (iii) užtikrinti, kad visose Rangovo įgyvendinamos informavimo apie Darbus priemonėse būtų naudojamas Europos infrastruktūros tinklų priemonės finansavimo logotipas.
- 9.1.39. privalo vykdyti (organizuoti) informavimo apie projektą veiksmus, kaip tai numatyta Lietuvos Respublikos statybos įstatyme.
- 9.2. Rangovas garantuoja, kad Darbų rezultate sukurtas bet koks autoriinių teisių produktas negali būti ir nebus apsauginamas jokiais Rangovo ar trečiųjų asmenų turinėmis teisėmis, reikalavimais ar pretenzijomis į juos. Tokios autorinės teisės į jį kaina ir yra laikomos perleistomis Užsakovui visam laikui, neribotoje teritorijoje, neatšaukiamai ir besąlygiškai nuo Darbų dalies, kurios rezultatu atsirado bet koks autoriinių teisių produktas, Užsakovo priėmimo dienos. Rangovas įsipareigoja

79

- 9.1.16. gauti visus Darbų vykdymui reikalingus sutikimus, išskyrus Užsakovo Rangovui pateikiamus statybą leidžiančius dokumentus Darbams atlikti;
- 9.1.17. apmokėti Užsakovo personalą pagal Specifikacijoje pateiktus reikalavimus ir užtikrinant, kad tokie mokymai bus pakankami tinkamai ir pagal visus taikomos reikalavimus, įskaitant garantinius, naudotis Darbų rezultatais. Rangovas negalės kelti jokių reikalavimų dėl netinkamo naudojimosi Darbų rezultatais, jeigu jis bus naudojamas pagal Rangovo apmokymus, arba jeigu jis bus naudojamas netinkamai dėl tokių apmokymų trūkumų ar nepakankamumo;
- 9.1.18. vykdytą Darbus, laikytis visų atitinkamų Lietuvos Respublikos įstatymų ir kitų teisės aktų reikalavimų, įskaitant, bet neapsiribojant:
- (i) Magistralinio dujotiekio įrengimo ir plėtos taisyklės, patvirtintas Lietuvos Respublikos energetikos ministro 2010 m. sausio 28 d. įsakymu Nr. 1-123 (su vėlesniais pakeitimais);
 - (ii) Gamtinių dujų perdavimo sistemos eksploatavimo taisyklės, patvirtintas Lietuvos Respublikos energetikos ministro 2012 m. liepos 5 d. įsakymu Nr. 1-128 (su vėlesniais pakeitimais);
 - (iii) Magistralinių dujotiekių apsaugos taisyklės, patvirtintas Lietuvos Respublikos energetikos ministro 2010 m. liepos 23 d. įsakymu Nr. 1-213 (su vėlesniais pakeitimais);
 - (iv) Gamtinių dujų, suskystintų naftos dujų ir biudųjų aplinkoje atliekamų darbų saugos taisyklės, patvirtintas Lietuvos Respublikos energetikos ministro 2012 m. rugsėjo 28 d. įsakymas Nr. 1-191, ir kt.
- 9.1.19. įforminti Darbų atlikimą Tarpiniais perdavimo pagal Sutarties reikalavimus ir iš anksto raštu su Užsakovu suderintas formas;
- 9.1.20. per Užsakovo nurodytą protingą terminą Užsakovo pagrįstu nurodymu ištaisyti Darbų trūkumus;
- 9.1.21. bendradarbiauti su Lietuvos Respublikos valstybės institucijomis, prižiūrinčiomis statybos darbų vykdymo procesus, dalyvauti šių institucijų atliekamuose tikrinimuose ir savo sąskaita ištaisyti tikrinimų metu nustatytus trūkumus;
- 9.1.22. bendradarbiauti su GAZ-SYSTEM S.A. parinktu rangovu dujotiekio jungties tarp Lietuvos ir Lenkijos darbams Lenkijos teritorijoje siekiant bendro rezultato;
- 9.1.23. vykdyti reikalavimus, kurie yra išdėstyti gautuose leidimuose, reikalinguose Darbų vykdymui, bei suteikti galimybę juos išdėstyti institucijoms ar kitiems asmenims kontroliuoti ir tikrinti, kaip laikomasi tokių reikalavimų;
- 9.1.24. suteikti galimybę Užsakovui nurodytiems asmenims ar kontroliuojančioms institucijoms dalyvauti Sutartyje, įskaitant Pasūlymą, arba teisės aktuose numatytuose Darbų bandymuose ir tikrinimų procedūrose, neatleidžiant Rangovo nuo atsakomybės už Darbus pagal šią Sutartį;
- 9.1.25. nedelsiant, tačiau visais atvejais ne vėliau kaip per 2 darbo dienas, pranešti Užsakovui (ir atitinkamoms institucijoms, kai to reikalaujama) apie visus aplinkos apsaugos ar žmonių saugos reikalavimus pažeidžiančius incidentus;
- 9.1.26. atliekant Sutartyje, įskaitant Pasūlymą, arba teisės aktuose numatytiems Darbų bandymus ir tikrinimus, kviešti juose dalyvauti Užsakovo atstovus. Techninį prižiūrėtoją ir Projektuotoją, sudaryti jiems reikiamas sąlygas bei suteikti reikalingas darbo priemones (išskyrus tokias priemones, kurių Rangovas įprastai Statybvietėje neturi ir neprivalo turėti);
- 9.1.27. suteikti Užsakovo atstovams, Techniniam prižiūrėtojui ir Projektuotojui pilną prieigą prie visų Statybvietės dalių ir prie visų įrangos ir medžiagų sandėliavimo vietų, leisti tirti, tikrinti, matuoti ir testuoti medžiagas ir Darbų kokybę ir eigą, kitų įsipareigojimų pagal Pasūlymą vykdymą;
- 9.1.28. užtikrinti Statybvietėje ne mažiau kaip 3 darbo vietas Užsakovo atstovams. Darbo vietas turi būti patalpose, kurios atitinka higienos normų ir darbų saugumą reglamentuojančių teisės aktų reikalavimus, yra šildomos ir kondicionuojamos, užtikrintas būtinių elektros prietaisų (pvz., kompiuterio, spausdintuvo ir pan.) veikimui tinkantis elektros tiekimas, spausdintuvų-kopijavimo aparatas (bent A4, A3 formatu), stalai, tinkamas brėžinių iki A1 formato peržiūra, darbo kėdės, neribota interneto prieiga visoms 3 darbo vietoms ir kt.;

78

kompensuoti visus ir bet kokius Užsakovo nuostolius, patirtus dėl Rangovo įsipareigojimų pagal šį punktą nesilaikymo.

10. Darbų kokybė ir Rangovo garantiniai įsipareigojimai

- 10.1. Rangovas garantuoja, kad Tarpinių perdavimo aktų pasirašymo metu atitinkami Darbai atitiks Sutartyje ir taikomuose teisės aktuose jiems taikomus reikalavimus bei bus atlikti kokybiškai, be klaidų, kurios panaikintų arba sumažintų jų vertę.
- 10.2. Rangovas per Užsakovo nurodytą protingą terminą savo sąskaita ištaisyti trūkumus, dėl kurių atitinkamų Darbų rezultato negalima naudoti pagal paskirtį arba pablogėja jo naudojimo galimybės, arba šiuos trūkumus ištaisyti kitu Užsakovu nurodytu būdu. Jei Darbų trūkumų ištaisymo trukmė viršija Sutartyje ar Darbų vykdymo grafike nustatytus atitinkamų Darbų užbaigimo terminus, už tokį viršijantį laikotarpį Rangovas moka Užsakovui 16.6 punkte nustatytas netesybas.
- 10.3. Rangovas suteikia:
- 10.3.1. Objektu bendriesiems statybos darbams, įskaitant statybos produktus ir 9.1.8 punkte nurodytus darbus: 5 metų, paslėptiems Objektu elementams (konstrukcijoms, vamzdinams ir kt.) – 10 metų, tyčia paslėptiems Objektu defektams – 20 metų garantiją. Garantijos terminai pradedami skaičiuoti nuo atitinkamų Darbų apimančio Etapo Galutinio perdavimo akto pasirašymo dienos.
 - 10.3.2. Darbų atlikimui Rangovo panaudotoms medžiagoms ir įrangai (išskyrus Užsakovo suteiktus vamzdžius) – įrašyti pagal Pasūlymą: [2] arba [terminas, ne trumpesnis kaip 3 metai] metų nuo vėliausios užbaigto Etapo Galutinio perdavimo akto pasirašymo dienos garantiją. Garantijos terminai pradedami skaičiuoti nuo atitinkamų Darbų apimančio Etapo Galutinio perdavimo akto pasirašymo dienos.
 - 10.4. Sutarties 10.3 punkte nurodytoms garantijoms negali būti taikomi jokie apribojimai ir jokios papildomos sąlygos, bet kokia forma ar bet kokia apimtimi mažinančios suteiktų garantijų galiojimą, apimtį ar kitią apsaugą.
 - 10.5. Jei kokia nors Darbų dalis po tą Darbų dalį apimančio Galutinio perdavimo akto pasirašymo negali būti naudojama pagal paskirtį dėl Darbų trūkumų, atitinkamai praėjusiam garantiniai terminai tai Darbų rezultato daliai.
 - 10.6. 10.3 punkte nurodytu garantiniu laikotarpiu nustatius Darbų trūkumus, Rangovas įsipareigoja Užsakovo reikalavimu:
 - 10.6.1. pašalinti trūkumus savo sąskaita per Užsakovo nustatytą protingą terminą; arba
 - 10.6.2. atlyginti Užsakovui Darbų trūkumų šalinimo išlaidas, jeigu Užsakovas savo nuoliūza nusprendžia trūkumus ištaisyti pats ar pasitelkdamas trečiuosius asmenis;
 - 10.7. Be 10.6 punkte nustatytų įsipareigojimų Darbų trūkumų nustatymo atveju, Rangovas taip pat įsipareigoja atlyginti Užsakovui visus dėl tokių gedimų ar trūkumų Užsakovo patirtus nuostolius.

11. Sutarties įvykdymo ir garantinių įsipareigojimų įvykdymo užtikrinimai

- 11.1. Sutarties įvykdymo užtikrinimas turi būti bandoma besąlyginė ir neatšaukiamą pirmo pareikalavimo garantija, iš esmės atitinkanti šios Sutarties 3 priede pateiktą formą ir išduota banko, kuris garantijos išdavimo dieną turi turėti ne mažiau kaip vienos tarptautinių reitingų agentūros patvirtintą investicinio lygio reitingą (ne mažesnis kaip: Standard & Poor's – A-, Fitch – A-, Moody's – A3 arba lygiavertį; reitingą turi atitikti bankas, kuris išdavė garantiją, arba bendrovį grupę, kuriai jis priklauso). Garantija turi:
- 11.1.1. būti ne mažesnio kaip 10 procentų kainos (be PVM) dydžio. Rangovas turi teisę sumažinti šios Garantijos dydį 20 procentų juo pradinio dydžio už kiekvieną įvykdytą Etapą, kai Užsakovas šioje Sutartyje nustatyta tvarka išduoda to Etapo Galutinį perdavimo aktą ir nuo šio akto išdavimo praeina ne mažiau kaip 60 dienų. Tuo tikslu Rangovas turi pateikti atitinkamai patikslintą

80

- garantiją, o Užsakovas nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo patikslintos garantijos gavimo, turi grąžinti anksčiau Rangovo pateiktą garantiją;
- 11.1.2. galioti nuo Sutarties įsigaliojimo iki paskutinio Etapo Galutinio perdavimo akto pasirašymo ir 60 dienų po tokiomis pačiomis arba ne blogesnėmis negu tos, kurios nustatytos šiame 11.1 punkte, sąlygomis;
- 11.1.3. garantijoje turi būti nurodyta jai taikoma teisė: arba Tarptautinių prekybos rūmų Bendrosios garantijų pagal pirmą pareikalavimą taisyklės (*Uniform Rules for Demand Guarantees. ICC Publication No. 758*) su išimtimis, nustatytomis imperatyviose Lietuvos Respublikos teisės akto normose, arba Lietuvos Respublikos teisė, bei turi būti nurodyta, kad bet kokie šalių ginčai, susiję su garantija, sprendžiami Lietuvos Respublikos teisemos įstatymų nustatyta tvarka.
- 11.2. Garantinių įsipareigojimų įvykdymo užtikrinimui Rangovas privalo pateikti neatšaukiamą ir besąlyginę pirmo pareikalavimo banko garantiją. Garantinių įsipareigojimų įvykdymo užtikrinimas turi:
- 11.2.1. būti išduotas banko, kuris garantijos išdavimo dieną turi turėti ne mažiau kaip vienos tarptautinių reitingų agentūros patvirtintą investicinio lygio reitingą (ne mažesnis kaip: Standard & Poor's – A-, Fitch – A-, Moody's – A3 arba lygiavertį reitingą turi atitikti bankas, kuris išdavė garantiją, arba bendrovių grupę, kuriai jis priklauso);
- 11.2.2. būti formos, kuri iš anksto suderinta su Užsakovu, tačiau visais atvejais ji turi apimti iš esmės tokias sąlygas:
- 11.2.2.1. bankas turi sumokėti Užsakovui pagal šio pirmą raštišką pareikalavimą ne didesnę nei garantijoje ar laidavime nurodytą sumą;
- 11.2.2.2. Užsakovas neprivalo pagrįsti savo reikalavimo, tačiau turi nurodyti priežastis, dėl kurių pasinaudojo jam pateiktu užtikrinimu;
- 11.2.2.3. Užtikrinime nurodyta suma gali būti mažinama kiekvieno atitinkamai Užsakovui išmokėta suma;
- 11.2.2.4. Užtikrinimui taikoma teisė: arba Tarptautinių prekybos rūmų Bendrosios garantijų pagal pirmą pareikalavimą taisyklės (*Uniform Rules for Demand Guarantees. ICC Publication No. 758*) su išimtimis, nustatytomis imperatyviose Lietuvos Respublikos teisės aktų normose, arba Lietuvos Respublikos teisė. Bet kokie šalių ginčai, susiję su užtikrinimu, sprendžiami Lietuvos Respublikos teisemos įstatymų nustatyta tvarka.
- 11.2.3. Užtikrinimui netaikomi jokie kiti papildomi banko reikalavimai ir/ar apribojimai.
- 11.2.4. už vieno įvykdyto Etapo Darbus būti ne mažiau kaip 10 procentų nuo atitinkamo Etapo Darbų kainos (be PVM) dydžio. Už atskirų Etapų Darbus pateikiamos atskiros garantijos, arba gali būti pateikiama bendra garantija už kelių Etapų Darbus, jeigu jos dydis yra ne mažesnis nei atitinkamų atskirų Etapų Darbų garantiniams įsipareigojimams užtikrinti reikalaujama suma;
- 11.2.5. galioti ne trumpiau nei [nurodyti pagal Pasūlymą, ne trumpiau nei 3] metus nuo [atitinkamo / vėliausiai užbaigto] Etapo Galutinio perdavimo akto pasirašymo dienos;
- 11.2.6. jeigu Sutarties vykdymo metu įsigalioja teisės aktai, nustatantys privalomus reikalavimus garantinio laikotarpio priverčių įvykdymo užtikrinimui ir / ar jo sąlygoms, taikytinus ir šios Sutarties atžvilgiu, Rangovas privalo ne vėliau kaip per 7 darbo dienas nuo tokių reikalavimų įsigaliojimo dienos pateikti Užsakovui šiame 11.2.2 punkte numatytą garantinių įsipareigojimų įvykdymo užtikrinimą, atnaujintą taip, kad atitiktų įsigaliojusius privalomus reikalavimus ir šio 11.2.2 punkto reikalavimus, kiek jie neprieštarauja teisės aktų reikalavimams.
- 11.3. Sutarties 11 punkte numatyti užtikrinimai turi galioti visa Sutarties galiojimo laikotarpį ir šioje Sutartyje atitinkamam užtikrinimui nustatyta laikotarpį. Atitinkamas užtikrinimas gali galioti trumpesnj laikotarpį, tačiau tokiu atveju ne vėliau kaip likus 15 dienų iki atitinkamo užtikrinimo galiojimo pabaigos Rangovas privalo pateikti Užsakovui naują 11 punkto reikalavimus atitinkantį užtikrinimą.

12. Draudimas

- 12.2.2. Darbo projekto rengėjo civilinės atsakomybės draudimo sutartį – per 15 dienų nuo šios Sutarties įsigaliojimo dienos.
- 12.3. Rangovas privalo pateikti Užsakovui įrodymus apie 12 punkte numatytą draudimo sutarčių kiekvienos draudimo įmokos sumokėjimą ne vėliau kaip per 10 dienų po atitinkamą įmokos sumokėjimą.
- 12.4. Sutarties 12 punkte numatytų draudimų sutartys gali galioti trumpesnj laikotarpį, nei reikalaujamas atitinkamo draudimo apsaugos laikotarpis. Tačiau tokiu atveju ne vėliau kaip likus 15 dienų iki atitinkamos draudimo sutarties galiojimo pabaigos Rangovas privalo sudaryti naują 12 punkto reikalavimus atitinkančią draudimo sutartį ir pateikti tai patvirtinančius dokumentus Užsakovui.

13. Kainos mokėjimo tvarka

- 13.1. Užsakovas moka Rangovui tik už faktiškai ir tinkamai atliktus Darbus, 13 punkte nustatyta tvarka.
- 13.2. Už faktiškai ir kokybiškai atliktus Darbus Užsakovas moka, Rangovui 1 kartą per mėnesį, Rangovo išrašytos sąskaitos faktūros pagrindu. Rangovas sąskaitą faktūrą gali išrašyti, o Užsakovas ją turi apmokėti, tik šalis 7.2 ir 7.5 punktuose nustatyta tvarka pasirašius atitinkamo mėnesio Tarpinį perdavimo aktą, šiame akte nurodytai atliktų Darbų sumai, ir Rangovui pristatantį šalių pasirašytus atitinkamo mėnesio Tarpinio perdavimo aktus Užsakovui ir Projektų valdymo skyriui, adresu: Gudelių g. 49, Vilnius, Už Darbus, išskyrus archeologinius tyrimus, mokama pagal Pasūlyme nurodytą jų kainą (įkainius) ir atliktą tų Darbų procentinę dalį. Už archeologinius tyrimus mokama pagal faktiškai atliktų darbų kiekį ir Pasūlyme nurodytus jų įkainius. PVM skaičiuojamas ir mokamas vadovaujantis Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio 96 straipsnio 1 dalies 3 punkte nustatyta tvarka ir sąlygomis, bei vadovaujantis kitais galiojančiais Lietuvos Respublikos teisės aktais. Mokėjimas Rangovui pagal pateiktas sąskaitas faktūras Užsakovas atlieka ne vėliau kaip per 30 dienų nuo šio punkto reikalavimus atitinkančios sąskaitos faktūros gavimo dienos.
- 13.3. Sąskaitos faktūros, kreditiniai ir debetiniai dokumentai bei avansinės sąskaitos, teikiamos pagal šią Sutartį, privalo būti teikiamos tik naudojantis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis. Kitomis priemonėmis pateikiami tokie dokumentai nebus priimami ir/ar bus laikomi nepateiktas. Sąskaitos faktūros turi būti pateikiamos ne vėliau kaip iki 3 mėnesio, einančio po Darbų atlikimo mėnesio, už kurį pateikiama sąskaita faktūra, darbo dienos. Jeigu sąskaita faktūra pateikiama vėliau, 13.2 punkte nurodytas jos apmokėjimo terminas pratęsiamas 30 dienų.
- 13.4. Užsakovas paskutinį mokėjimą už atitinkamo Etapo Darbus Rangovui atlieka per 30 dienų nuo to momento, kai:
- 13.4.1. Užsakovas pasirašo iš Etapo Galutinį perdavimo aktą; ir
- 13.4.2. Rangovas pateikia Užsakovui atitinkamą garantinių įsipareigojimų įvykdymo užtikrinimą, nurodytą šios 11.2 punkte.
- 13.5. Visi mokėjimai pagal šią Sutartį atliekami *eurais* bankiniu pavedimu į Rangovo pateiktoje sąskaitoje faktūroje nurodytą Rangovo sąskaitą.
- 13.6. Užsakovas turi teisę sulaukyti mokėjimą už atliktus Darbus iki Rangovas pašalinis Užsakovo nurodytus Darbų trūkumus, atlygins Užsakovui nuostolius dėl pažeisto dujotiekio ar sutrikdytos jo veiklos, ar pašalinis bet kokius kitus Sutarties pažeidimus, arba gali įskaičiuoti sumą, reikalingą nustatytiems trūkumams pašalinti / nuostoliams ir/ar netesyboms atlyginti į Rangovui pagal šią Sutartį mokėtiną sumą.

14. Darbų apimtys, medžiagų ir kainos keltimas

- 14.1. Sutarties galiojimo metu didinti Darbų Kainą (įkainius) galima tik atliekant jų perskačiavimą. Perskačiavimas atliekamas praėjus 12 mėnesių nuo Sutarties pasirašymo dienos ir kas 12 Sutarties vykdymo mėnesių laikotarpį po to, jeigu perskačiavimo dieną Lietuvos statistikos departamento paskelbto atitinkamo mėnesio inžinerinių tinklų (išskyrus nuotekų šalinimo) statybos sąnaudų kainų

- 12.1. Su Užsakovu suderintomis sąlygomis ir Užsakovui priimtinoje draudimo bendrovėje Rangovas turi apsidrausti:
- 12.1.1. Statinio statybos, rekonstravimo, remonto, atnaujinimo (modernizavimo), griovimo ar kultūros paveldo statinio tvarkomųjų statybos darbų ir civilinės atsakomybės privalomuoju draudimu. Rangovas įsipareigoja užtikrinti, kad šis draudimas:
- 12.1.1.1. būtų sudarytas pagal Statinio statybos, rekonstravimo, remonto, atnaujinimo (modernizavimo), griovimo ar kultūros paveldo statinio tvarkomųjų statybos darbų ir civilinės atsakomybės privalomuoju draudimo taisyklės, patvirtintas 2016 m. gruodžio 22 d. Lietuvos banko valdybos nutarimu Nr. 03-207;
- 12.1.1.2. apdraustų Rangovo civilinę atsakomybę privalomuoju draudimu ne mažesnei nei 6 000 000 EUR draudimo sumai, įskaitant ir neturtinę žalą, su ne didesne nei 2 900 EUR franšize vienam draudimui įvykiui. Rangovas turi teisę sumažinti šio draudimo dydį 1 500 000 EUR už kiekvieną įvykdytą Etapą, kai Užsakovas šioje Sutartyje nustatyta tvarka išduoda to Etapo Galutinį perdavimo aktą ir nuo šio akto išdavimo praeina ne trumpesnis nei 2 metų laikotarpis. Tuo tikslu Rangovas turi sudaryti atitinkamai patikslintą draudimą ir pateikti tai patvirtinančius dokumentus Užsakovui;
- 12.1.1.3. apdraustų darbus, įskaitant paruošiamuosius ir baigiamuosius darbus, panaudotus statybos produktus, medžiagas ir įrenginius, ne mažesnei nei Kainos (be PVM) ir Užsakovo perduoto Rangovui turto (vazmdžių) vertės sumai (ši suma mažinama pagal draudiminį įvykį šio draudimo pagrindu sumokėtų sumų dydžiu, nebe didesnę kaip 100 000 EUR franšize vienam draudimui įvykiui, bei apimantį išlaidas vietai po draudiminio įvykio sutvarkyti ne mažesne kaip 100 000 EUR suma;
- 12.1.1.4. apimtų subrangovų, pasirašiusių subrangos sutartis su Rangovu, civilinę atsakomybę ir atliekamus Darbus;
- 12.1.1.5. įsigaliojusių ne vėliau nei nuo Statybvietės perdavimo Rangovui dienos bei draudimo apsaugos galiojimas būtų užtikrintas: darbų draudimas – ne trumpiau, kaip iki Užsakovas išduos visų Etapų Galutinių perdavimo aktus, civilinės atsakomybės draudimas – 2 metus po visų Etapų Galutinių perdavimo aktų išdavimo.
- 12.1.2. Darbo projekto rengėjo (projektuotojo) civilinės atsakomybės privalomuoju draudimu, sudarytu atskirai šiai Sutarčiai (jį gali sudaryti ir Rangovo subrangovas, atliekantis projektavimo (Darbo projekto rengimo) Darbus). Draudimas turi būti sudarytas pagal statinio projektuotojo civilinės atsakomybės privalomuoju draudimo taisyklės, patvirtintas 2012 m. spalio 23 d. Lietuvos banko valdybos nutarimu Nr. 03-225 (aktuali redakcija). Rangovas įsipareigoja užtikrinti, kad darbo projekto rengėjo civilinės atsakomybės privalomasis draudimas:
- 12.1.2.1. apdraustų darbo projekto rengėjo civilinę atsakomybę ne mažesnei nei 800 000 EUR sumai (ši suma mažinama pagal draudiminį įvykį šio draudimo pagrindu sumokėtų sumų dydžiu), įskaitant ir neturtinę žalą, su ne didesne nei 2900 EUR franšize vienam draudimui įvykiui;
- 12.1.2.2. apimtų subrangovų, pasirašiusių subrangos sutartis su Rangovu, civilinę atsakomybę;
- 12.1.2.3. įsigaliojusių per 15 dienų nuo šios Sutarties įsigaliojimo dienos bei draudimo apsaugos galiojimas būtų užtikrintas ne trumpiau nei iki 10.3 punkte nurodyto 5 metų garantinio termino Objekto bendriesiems statybos Darbams pabaigos.
- 12.2. Rangovas sudarytas 12.1 punkte nurodytas draudimo sutartis (polisus) privalo pateikti Užsakovui:
- 12.2.1. statinio statybos, rekonstravimo, remonto, atnaujinimo (modernizavimo), griovimo ar kultūros paveldo statinio tvarkomųjų statybos darbų ir civilinės atsakomybės privalomuoju draudimo sutartis – iki Statybvietės perdavimo Rangovui dienos;

Indekso metinis pokytis, palyginus su Sutarties pasirašymo dieną paskelbtu šio indekso dydžiu, yra didesnis kaip 5 procentai. Perskačiavimas atliekamas Pasūlyme nustatytus Darbų įkainius dauginant iš perskačiavimo koeficiento, kuris apskaičiuojamas einamųjų metų atitinkamo mėnesio kainų indeksą dalijant iš praėjusių metų atitinkamo mėnesio kainų indekso. Perskačiuojami tų Darbų, kurie pagal Sutartį atliekami po kainos perskačiavimo, įkainiai. Įkainių pakeitimas įforminamas abiemis sutarties šalims pasirašant papildomą susitarimą, kuris tampa neatskiriama Sutarties dalimi. Perskačiuoti įkainiai įsigalioja ir taikomi tik tiems Darbams, kurie atlikti po papildomo susitarimo pasirašymo dienos. Šiame punkte numatytas perskačiavimas netaikomas uždarą valdomo kryptinio gręžimo (HDD) darbų kainai (įkainiams), taip pat įkainiams tų Darbų, kuriuos Rangovas vėluoja atlikti dėl nuo jo priklausiančių priežasčių (tik vėluojamai atlikti Darbų daliai).

- 14.2. Jeigu paaiškėja, kad atliekant Darbus faktiškai reikės atlikti daugiau archeologinių tyrimų, nei nurodyta Specifikacijoje (Pirkimo sąlygų C priedas), Užsakovas turi teisę pasirinkti, ar tokius archeologinius tyrimus pirkti iš trečiųjų asmenų, ar juos įsigyti iš Rangovo. Jeigu tokie archeologiniai tyrimai yra perkami iš Rangovo, Kaina padidinama tokių papildomų archeologinių tyrimų verte. Ši vertė apskaičiuojama pagal Pasūlyme nurodytus atitinkamų archeologinių tyrimų įkainius. Jeigu būtni papildomi archeologiniai tyrimai savo pobūdžiu skiriasi nuo tų archeologinių tyrimų, kuriems Pasūlyme nurodyti įkainiai (įskaitant kartu su Pasūlymu pateiktas lokales sąmatas), taikomi Pasūlyme nurodyti 1 m² žvalgymo arba detalųjų archeologinių tyrimų įkainiai, priklausomai nuo to, kuriems tyrinėjimams artimesni atitinkami papildomi archeologiniai tyrimai. Archeologinių tyrimų apimtys padidėjimo atveju Rangovas privalo pateikti Užsakovui pirmą sutartį su subrangovu, vykdančiu archeologinius tyrimus (jei toks yra), ir susitarimą, sutartį ar kitą dokumentą su šiuo ar kitu subrangovu, kuriuo susitariama dėl didesnių apimtys archeologinių tyrimų atlikimo ir jų kainos. Jeigu archeologinių tyrimų apimtys padidėja ir Rangovo subrangovas, vykdančias archeologinius tyrimus, dėl to Rangovui taiko mažesnius archeologinių tyrimų įkainius (kainą), nei nurodyta Pasūlyme, Pasūlyme nurodyti archeologinių darbų įkainiai yra mažinami 50% nuo skirto tarp Pasūlyme nurodytų archeologinių tyrimų įkainių ir subrangovo pasiūlytų įkainių.
- 14.3. Sutarties Kainą dėl mokesčių pasikeitimo neperskačiujama. Pasikeitus PVM tarifui ar PVM skaičiavimo ir mokėjimo tvarkai, naujas PVM tarifas ar skaičiavimo ir mokėjimo tvarka pradeda taikyti nuo Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatymo, kuriuo keičiasi PVM tarifas, įsigaliojimo ir naujo PVM tarifo taikymo pradžios.
- 14.4. Šalys susitaria, kad dėl nuo Šalių nepriklausiančių aplinkybių, kurių atsiradimo Rangovo Pasūlymo pateikimo metu Šalys negalėjo prognozuoti, negalėjo kontroliuoti ir nebuvo prisilėmusios tų aplinkybių atsiradimo rizikos (pvz., esant atšiaurią /rodomeis nelaimėms ar klaidoms Techniniame projekte, dėl kurių nebereikia atlikti dalies Darbų; arba dėl techninių sprendinių keitimo ar teisės aktu pasikeitimo tam tikri Darbai tampa nereikalingi ir pan.), Užsakovas turi teisę Sutarties vykdymo metu atsisakyti dalies Darbų, apie tai informuodamas Rangovą ne vėliau kaip 30 dienų iki atitinkamų Darbų vykdymo pradžios. Jeigu Užsakovas vėluoja pranešti apie atsisakomus Darbus, Rangovas turi teisę užbaigti Darbus, kuriuos jis pradėjo vykdyti, taip pat pareiklaui Užsakovo atlyginti Rangovo priteiktas ir dokumentais pagrįstas išlaidas, kurias Rangovas patyrė rengdamasis atlikti atsisakomus Darbus ir kurių nebūtų patyręs, jeigu Užsakovas apie atsisakomus Darbus būtų pranešęs per šiam punkte nustatytą terminą. Darbų atsisakymo atveju Kaina yra mažinama atsisakytų Darbų verte, kuri yra apskaičiuojama pagal Pasūlyme nurodytus (ir, jei taikoma, 14.1 punkte nustatyta tvarka perskačiavus) atitinkamų Darbų įkainius. Jeigu nereikalingu atlikti Darbų vertė apskaičiuojama Pasūlyme nurodytų įkainių detaluma yra nepakankamas, nereikalingu atlikti Darbų vertė apskaičiuojama remiantis Rangovo kartu su Pasūlymu pateiktomis lokalėmis sąmatomis.

- 14.5. Jei Sutarties vykdymo metu paaiškėja, kad Sutartyje nurodytos medžiagos, įrenginiai, mechanizmai ir pan. nebegaminami arba jie išleisti nauju modeliu (laida), ir Rangovas pateikia tai įrodantį gamintojo patvirtinimą, Užsakovo sutikimu, kurio jis negali nepagrįstai neįsiduoti, Rangovas turi teisę pateikti kitą modelio medžiagas, įrenginius, mechanizmus ir pan., jeigu jie yra ne blogesni

- charakteristikų, nei numatyta Sutartyje, nedidinant jų kainos, nekeičiant pristatymo terminų ir kitų Sutarties sąlygų.
- 14.6. Šalis aiškiai susitaria, kad, papildomai tam, kas nustatyta 14.7 punkte, Užsakovas bet kurio Sutarties vykdymo metu gali keisti Techninio projekto sprendinius [įskaitant Techninio projekto klaidų ar netikslumų taisymą] ir tokie pakeitimai yra privalomi Rangovui, jeigu bendra tokių pakeitimų vertė neviršija 10 procentų Kainos. Kainos pokytis nustatomas ir patikslinti Darbai apmokami pagal Pasūlyme nurodytus Darbų įkainius, o jeigu nepakanka šių įkainių detalumo – pagal Rangovo kartu su Pasūlymu pateiktas lokalines sąmatas arba, jeigu nepakanka ir lokalinių sąmatų – vadovaujantis Rekomendacijomis dėl statinių statybos skaičiuojamųjų kainų nustatymo (toliau – SISTELA), registruojamomis Juridinių asmenų, fizininių asmenų ir mokslo įstaigų parengtų rekomendacijų dėl statinių statybos skaičiuojamųjų kainų nustatymo registre, kurį Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2006 m. spalio 26 d. įsakymu Nr. D1-492 administruoja VJ Statybos produktų sertifikavimo centras. Jeigu tokie Techninio projekto sprendinių pakeitimai turi įtakos Sutartyje, įskaitant Darbų atlikimo grafiką, nustatytiems Darbų atlikimo terminams, Rangovas turi teisę prašyti tokių terminų pratęsimo 4.5.3 punkto pagrindu. Koreguojant Techninį projektą pagal Užsakovo pakeistus Techninio projekto sprendinius, Rangovas privalo bendradarbiauti su Projektuotoju ir Užsakovu, šiam gaunant naują statybą leidžiantį dokumentą, jeigu jis tampa reikalingas dėl Techninio projekto sprendinių pakeitimo.
- 14.7. Jeigu Sutarties vykdymo metu paaiškėja, kad yra būtina keisti Techniniame projekte numatytos dujotiekio trasos dalį į 2016 m. [...] d. patvirtintame Objekto specialiajame plane numatyta alternatyvią trasos dalį, Užsakovas turi teisę atitinkamai pakeisti Techninio projekto sprendinius, atsisakymas nebereikalingų Darbų dalies 14.4 punkte nustatyta tvarka ir įtraukdamas Darbus, būtinius nutiesti dujotiekį alternatyvia trasos dalimi. Tokiu atveju Užsakovas atsako už statybą leidžiančių dokumentų ir PAV ataskaitos tikslinimą ar naujų parengimą ir gavimą, jeigu to reikėtų dėl dalies trasos keitimo alternatyvia jos dalimi, ir šių dokumentų pateikimą Rangovui. Dalies trasos keitimo alternatyvia jos dalimi Darbų kaina apskaičiuojama ir patikslinti Darbai apmokami pagal Pasūlyme nurodytus Darbų įkainius, o jeigu nepakanka šių įkainių detalumo – pagal Rangovo kartu su Pasūlymu pateiktas lokalines sąmatas, o jeigu nepakanka ir lokalinių sąmatų – vadovaujantis SISTELA. Šiame punkte nurodytų alternatyvios trasos dalies Darbų kaina negali viršyti 34 km dujotiekio nutiesimo Darbų kainos, apskaičiuotos šiame punkte nustatyta tvarka. Rangovas turi teisę prašyti Darbų įvykdymo terminų pratęsimo 4.5.3 punkto pagrindu. Šie terminai pratęsimi vadovaujantis 4.6, 4.7 ir 4.8 punktų reikalavimais, tačiau praestę terminai neįskaičiuojami į 4.8 punktą nurodytas maksimalias galimas pratęsimų trukmes.
- 14.8. Užsakovas turi teisę pateikti Rangovui nurodymus dėl Darbų atlikimo. Nurodymai Rangovui pateikiami tik raštu. Nurodymai Rangovui yra privalomi, jeigu jie neprieštaruoja Sutarties ar teisės aktų reikalavimams ir negali sukelti neigiamų pasekmių Darbams ar jų terminui. Jei Rangovas mano, kad šių Užsakovo nurodymų privalomumo pagrindų nėra, jis turi teisę pranešti apie tai Užsakovui ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo atitinkamo Užsakovo nurodymo pateikimo dienos, kartu pateikdamas patvirtinančius argumentus ir įrodymus. Jei Rangovas per šiame punkte nurodytą terminą nepateikia pranešimo Užsakovui dėl duoto nurodymo neįprivalomumo, už tokio nurodymo įgyvendinimo galimas pasekmes visiškai atsakingu tampa Rangovas.
- 14.9. Jeigu tarp Šalių kyla nesutarimas dėl to, ar Užsakovo nurodymas dėl Darbų atlikimo pagal 14.8 punktą yra privalomas Rangovui, arba dėl to, ar konkretūs Darbai laikytini Techninio projekto sprendinių keitimais pagal 14.6 punktą, Užsakovas turi teisę duoti atskirą, Rangovui privalomą, nurodymą atlikti tokius Darbus, o Rangovas privalo laikytis tokio nurodymo. Paaiškėjus, kad kilusiame nesutarime Užsakovas buvo neteisus, tokių jo nurodymų sukeltų pasekmių rizika tenka Užsakovui.
15. Subrangovai, jų pasitelkimas, keitimas ir tiesioginis atsisakymas su subrangovais

85

- dokumentus, patvirtinančius, kad ketinamas pasitelkti subrangovas turi reikiamą kvalifikaciją ir (ar) teisę vykdyti atitinkamą veiklą.
- 15.6. Jeigu nustatoma, kad subrangovas, kurio pajėgumais Rangovas rėmėsi, netenkina jam keliamų kvalifikacijos reikalavimų arba jo padėtis atitinka bent vieną Pirkimo sąlygose nustatytą pašalinimo pagrindą, Užsakovas bet kurio Sutarties vykdymo metu taip pat turi teisę reikalauti, kad Rangovas būtų subrangovą per Užsakovo nurodytą protinę terminą pakeistų reikalavimus atitinkančiu subrangovu ir toks reikalavimas Rangovui yra privalomas.
- 15.7. Užsakovui davus raštišką sutikimą dėl subrangovo pakeitimo ar pasitelkimo, laikoma, kad atitinkamai pakeičiama Pasūlyme nurodyta Sutarties dalis, kuriai Rangovas ketina pasitelkti subrangovus. Atskiras raštiškas susitarimas dėl subrangovų pakeitimo ar pasitelkimo nėra sudaromas.
- 15.8. Rangovas visiškai atsako prieš Užsakovą už Rangovo pasitelktų subrangovų prievolių nevykdymą ar netinkamą įvykdymą.
- 15.9. Užsakovas turi teisę bet kada Užsakovo pareikalauti pateikti įrodymus, kad Užsakovo nurodyto konkretaus subrangovo atžvilgiu nėra Pirkimo sąlygose nustatytų pašalinimo pagrindų arba, jei tam subrangovui taikoma, jis atitinka Pirkimo sąlygose jam keltus kvalifikacijos reikalavimus.
- 15.10. Ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo 3.1.2 ir 9.1.7 punktuose nurodytos informacijos apie subrangovų gavimą, Užsakovas raštu informuoja visus tokius nurodytus Rangovo naujai pasitelkiamus subrangovus apie tiesioginio Užsakovo ir subrangovo atsisakymo galimybę. Norėdamas pasinaudoti tokia galimybe, subrangovas raštu pateikia atitinkamą prašymą Užsakovui, kartu su prašymu pateikdamas ir subrangovo sutartį su Rangovu bei visus su tokios sutarties vykdymu susijusius dokumentus. Tokiu atveju Užsakovas, Rangovas ir subrangovas sudaro trišalę sutartį, kurioje detaliai aprašoma tiesioginio atsisakymo su subrangovu tvarka, atsižvelgiant į Pirkimo dokumentuose, šioje Sutartyje ir subrangos sutartyje nustatytus reikalavimus. Siekiant aiškumo, trišalėje sutartyje bus numatyta, kad Užsakovas subrangovui gali mokėti tokias sumas, kurios nurodys sumą, Užsakovo mokėtinų Rangovui už tinkamą ir laiku atliktus ir Sutartyje nustatytą tvarka priimtus Darbus, kuriuos faktiškai ir tinkamai atliko subrangovas (jei tokie Darbai atlikti netinkamai ar ne laiku, iš mokėtinų sumų bus išskaičiuotos baudų, nuostolių ir/ar netesybų sumos, taikytinos pagal šią Sutartį dėl atitinkamų Darbų netinkamo ar pavėluoto atlikimo). Užsakovo mokėjimo terminai subrangovui negalės būti trumpesni nei Sutartyje nustatyti Užsakovo mokėjimo Rangovui terminai. Užsakovo atliktų tiesioginių mokėjimų subrangovui suma bus mažinama Sutartyje nustatyta Kaina (jos dalis), Užsakovo už atitinkamus Darbus mokėtina Rangovui. Taip pat trišalėje sutartyje privalės būti numatyta galimybė Rangovui prieštarauti nepagrįstais Užsakovo tiesioginiams mokėjimams subrangovui.
16. Atsakomybė ir Sutarties nutraukimas
- 16.1. Visa atsakomybė už aplinkos apsaugos, darbo saugos, sveikatos saugos, dujų ūkio, statybos ir kitų teisės aktų laikymąsi tenka Rangovui.
- 16.2. Rangovas yra atsakingas už savo ir Užsakovo turto, esančio Statybvietėje, saugumą, įskaitant darbuotojų, darbo priemonių, įrenginių, mechanizmų ir trečiųjų asmenų nuosavybės saugumą.
- 16.3. Rangovas įsipareigoja per Užsakovo nurodytą protinę terminą padengti nuostolius už sutrikdytą Užsakovui nuosavybės teise priklausančio magistralinio dujotiekio darbą ir jo pažeidimus, taip pat Užsakovo patirtus nuostolius dėl Rangovo netinkamo šios Sutarties vykdymo ar jos nevykdymo, įskaitant Užsakovo nuostolius, patiriamus dėl to, kad dėl nuo Rangovo priklausančių priežasčių dujotiekį yra vėluojama užbaigti visus Darbus ir dėl to Užsakovas turi atlyginti nuostolius dujotiekio jungties tarp Lietuvos ir Lenkijos dalį Lenkijos Respublikoje įgyvendinančiai Gaz-System S.A., arba dėl to, kad Rangovas tinkamai nebendradarbiavo su Gaz-System S.A. parinktu rangovu dujotiekio jungties tarp Lietuvos ir Lenkijos darbus Lenkijos teritorijoje atlikti, arba dėl nekokybiškos Rangovo įrengtos įrangos ar kitų nekokybiškai atliktų Darbų trukmų pašalinimo

87

- 15.1. Rangovas Sutartyje numatytiems Darbams atlikti ar su jais susijusioms paslaugoms suteikti gali pasitelkti subrangovus, kurie buvo nurodyti Pasūlyme, arba naujai pasitelkiamus subrangovus.
- 15.2. Jeigu Rangovas turi reikalingą kvalifikaciją ir teisę vykdyti atitinkamą veiklą (atitinkamą Sutarties dalį), jis bet kurio Sutarties vykdymo metu turi teisę atsakyti pasitelktų ar ketinamų pasitelkti subrangovų ir Darbus, kuriuos ketinami pavedti atlikti subrangovams, atlikti savo pajėgumais. Tokiu atveju Rangovas turi iš anksto informuoti Užsakovą ir gauti jo raštišką sutikimą Pasūlyme nurodytą Sutarties dalį, kuriai Rangovas ketino pasitelkti subrangovus.
- 15.3. Norėdamas pakeisti esamą subrangovą, kurio pajėgumais Rangovas rėmėsi dalyvaudamas Pirkime, arba pasitelkti naują subrangovą Darbams, kuriems atlikti Pirkimo sąlygose nustatyti kvalifikaciniai reikalavimai ir atitinkami kuriems Rangovas grindė savo turima kvalifikacija, arba pakeisti subrangovą, kurio kompetencija buvo vertinama pagal Pirkime nustatytus pasūlymų vertinimo kriterijus, Rangovas privalo tam iš anksto pateikti Užsakovui motyvuotą prašymą ir gauti Užsakovo sutikimą raštu. Kartu su prašymu Rangovas privalo pateikti dokumentus, pagrindžiančius tai, kad:
- 15.3.1. jei taikytina – norimas pasitelkti naujas subrangovas atitinka jam taikytinus Pirkimo sąlygose nustatytus kvalifikacinius reikalavimus ir/ar pasitelkimo metu jo kompetencija yra nežemesnė nei keičiamo subrangovo, kurio kompetencija buvo vertinama pagal Pirkime nustatytus pasūlymų vertinimo kriterijus (jeigu tokie nustatyti);
- 15.3.2. egzistuoja šiame punkte nurodytos objektyvios priežastys, dėl kurių kilo būtinybė pakeisti esamą subrangovą arba pasitelkti naują subrangovą. Pakeisti esamą subrangovą, kurio pajėgumais Rangovas rėmėsi dalyvaudamas Pirkime ar kurio kompetencija buvo vertinama pagal Pirkime nustatytus pasūlymų vertinimo kriterijus, kuri ir pasamdyti naują subrangovą Darbams, kuriems atlikti Pirkimo sąlygose ir (ar) teisės aktuose yra nustatyti kvalifikaciniai reikalavimai ir atitinkami kuriems Rangovas grindė savo turima kvalifikacija, Rangovas gali tik, kai to reikia dėl objektyvių priežasčių, tokių kaip: netinkamas subrangovo Darbų vykdymas, dėl ko Rangovui Sutartyje nustatyta tvarka buvo ar gali būti pritaikyta atsakomybė; atsisakymas vykdyti subrangovo įsipareigojimus, susijusius su Darbų vykdymu, arba netinkamas jų vykdymas, keliantis pagrįstą grėsmę pažeisti Sutarties reikalavimus dėl Darbų kokybės ir (ar) atlikimo terminų; subrangovo nemokumas, bankrotas ar restruktūrizacija; pasikeitus Lietuvos Respublikos teisės aktų reikalavimams; siekiant išvengti Sutarties pratęsimo Sutarties nustatyta tvarka ir sąlygomis (jeigu tokia galimybė Sutartyje numatyta), dėl itin nepalankių oro sąlygų kyla pagrįsta rizika vėluoti nustatytu laiku atlikti Darbus (jų dalį) ir to būtų galima išvengti pasitelkus kitus subrangovus arba pakeitus esamus naujais, dėl valstybės ir savivaldybės institucijų įstaigų ar organizacijų, ar kitų subjektų privalomų reikalavimų, pateiktų Darbų vykdymo ir (ar) jų pridavimo metu, ir pan.;
- 15.3.3. nėra norimo pasitelkti subrangovo pašalinimo pagrindų. Jeigu subrangovo, kurio pašalinimo pagrindų nebuvimas buvo tikrinamas, padėtis atitinka bent vieną Pirkimo sąlygose nustatytą pašalinimo pagrindą, toks subrangovas per Užsakovo nustatytą terminą turi būti pakeistas reikalavimus atitinkančiu subrangovu.
- 15.4. Norėdamas pakeisti esamą subrangovą, kurio pajėgumais Rangovas nesirėmė dalyvaudamas Pirkime, arba pasitelkti naują subrangovą Darbams, kuriems atlikti Pirkimo sąlygose nebuvo nustatyti kvalifikaciniai reikalavimai, arba pasitelkti naują subrangovą, kurio kompetencija pagal Pirkime nustatytus pasūlymų vertinimo kriterijus nebuvo vertinama, arba pasitelkti naują papildomą subrangovą, kai dėl to nebuvo pakeista Sutarties dalis, kuriai Rangovas ketina pasitelkti subrangovus (nepriklausomai nuo to, ar Pirkimo sąlygose buvo nustatyti atitinkami kvalifikaciniai reikalavimai), Rangovas privalo iš anksto pateikti Užsakovui motyvuotą prašymą ir gauti jo išankstinį sutikimą raštu.
- 15.5. Užsakovas turi teisę netenkinti Rangovo prašymo pakeisti esamą subrangovą ar pasitelkti naują subrangovą bet kurio atveju, jeigu nustatoma, kad ketinamas pasitelkti subrangovas (jo darbuotojai) neturi Pirkimo dokumentuose, Sutartyje ar teisės aktuose nustatytos kvalifikacijos ir (ar) neturi teisės vykdyti atitinkamą veiklą. Užsakovui reikalaujant, Rangovas privalo pateikti
- Užsakovo patirtus nuostolius (pvz., remontojant netinkamai Rangovo įrengtą čiaupą iš vamzdžio reikia įleisti jame esančių gamtinių dujų ir pan.), taip pat patirtus dėl magistralinių dujotieklių priežiūros ir bet kokių kitų teisės aktų pažeidimų, jei jie padaryti dėl Rangovo ar subrangovų, vykdančių Darbus, veiksmų ar neveikimo.
- 16.4. Šalis, negalinti vykdyti Sutartyje numatytų įsipareigojimų, privalo nedelsiant, tačiau visais atvejais ne vėliau kaip per 2 darbo dienas nuo tokių aplinkybių paaiškėjimo, raštu pranešti apie tai kitai Šaliai, o prireikus – ir kitiems suinteresuotiems asmenims.
- 16.5. Užsakovui laiku neapmokėjus už tinkamai atliktus Darbus, kurių Tarpinis perdavimo aktas pasirašytas Užsakovo, Rangovas gali pareikalauti Užsakovo sumokėti 0,02 procento dydžio delspinigių nuo laiku neapmokėtos sumos už kiekvieną pradelstą sumokėjimo dieną.
- 16.6. Užsakovas turi teisę be atskiro įspėjimo ir neapibodamas kitų Sutartyje ar teisės aktuose numatytų savo teisių gynimo priemonių, reikalauti Rangovo sumokėti netesybas, jeigu Rangovas vėluoja atlikti Etapus – 0,02 procento nuo Pasūlyme nurodytos atitinkamo Etapo vertės (be PVM) už kiekvieną pavėluotą dieną iki prievolės įvykdymo dienos.
- 16.7. Jei Rangovas vėluoja įvykdyti kitus įsipareigojimus pagal Sutartį, nei įvykdyti Etapų Darbus 4.2 punkte nustatytais (ir, jei taikoma, pratėstais) terminais, nesilaiko Darbų atlikimo grafike nustatytų tarpinių terminų, atspindinčių Pasūlyme pateiktame Pajėgumų paskirstymo plane nurodytą darbų atlikimo trukmę, Užsakovas turi teisę skaičiuoti 0,02 procento nuo neatliktų įsipareigojimų vertės (be PVM) už kiekvieną pavėluotą dieną dydžio netesybas iki prievolės įvykdymo dienos, jei už atitinkamo įsipareigojimo vykdymo vėlavimą Sutartis nenumato kitokio dydžio netesybų. Jeigu Rangovas vėluoja įvykdyti vamzdžių ar jų dalies priėmimą arba įsipareigojimą dėl vamzdžių ar jų dalies priėmimo vykdo netinkamai, dėl ko vamzdžių ar jų dalies priėmimas vėluoja, Rangovas privalo atlyginti tiesioginius Užsakovo nuostolius (įskaitant, bet neapsiribojant transporto nuomos, iškovimo kaštų, transporto prastos, vamzdžių saugojimo ir t. t.) už visą vėlavimo laikotarpį. Jeigu Rangovas vėluoja įvykdyti ne piniginių pobūdžio įsipareigojimą ar Darbus, už kiekvieną tokios prievolės pavėluotą dieną iki šios prievolės įvykdymo dienos Rangovas moka 300 EUR baudą.
- 16.8. Jeigu Rangovas nevykdo arba netinkamai vykdo bet kokių savo įsipareigojimų pagal Pasūlymą, Užsakovas turi teisę pareikalauti Rangovo sumokėti 1000 eurų dydžio baudą už kiekvieno įsipareigojimų nevykdymo ar netinkamo vykdymo atveį. Jeigu toks atvejis yra tęstinis, bauda skaičiuojama už kiekvieną tokio pažeidimo trukmės dieną. Rangovas taip pat įsipareigoja atlyginti visus dėl tokio Rangovo įsipareigojimų nevykdymo ar netinkamo vykdymo Užsakovo patirtus tiesioginius nuostolius, kiek jų nepažengia šiame punkte numatyta bauda. Šiame punkte nustatyta bauda taikoma tik tuo atveju, jeigu už atitinkamo įsipareigojimo nevykdymą ar netinkamą vykdymą Sutartis nenumato kitokio dydžio netesybų (įskaitant netesybas už vėlavimą).
- 16.9. Jeigu Rangovas ar bet kuris iš jo pasamdytų subrangovų (jų darbuotojai) atlieka Darbus neturėdamas tam reikalingos kvalifikacijos ir (ar) teisės vykdyti atitinkamą veiklą, arba jei Rangovas ar bet kuris iš jo pasamdytų subrangovų atliekant Darbus neturėjo 8.1.2 punkte nurodyto Užsakovo sutikimo (jo negavus, pasibaigus sutikimo galiojimui, Užsakovui panaikinus ar sustabdžius sutikimo galiojimą ar pan.), ar jeigu Užsakovas panaikina ar sustabdo minimame punkte nurodyto sutikimo galiojimą dėl to, kad Rangovas ar bet kuris iš jo pasamdytų subrangovų nesilaikė sutikime nurodytų sąlygų (Darbus atliko ne kvalifikuoti, išduotame sutikime nenurodyti darbuotojai, Darbus atliekantys darbuotojai nedėvėjo asmeninių apsaugos priemonių ir pan.), arba Pasūlyme nurodytiems specialistams numatytus darbus atliko kiti specialistai (išsiskyrus jei darbus atlieka Sutartyje nustatyta tvarka anksčiau specialistą pakeitęs naujas specialistas), arba darbus atlieka specialistai, neatitinkantys Specifikacijai reikalavimų, arba Rangovas pažeidžia Pasūlyme nurodytus įsipareigojimus dėl Sutartį vykdančių darbuotojų užmokėstojamų ar informacijos apie šių įsipareigojimų laikymąsi teikimo, Rangovas, Užsakovui pareikalavus, privalo sumokėti 5 000 EUR baudą už kiekvieną atskirą pažeidimą atveį. Šalis patvirtina, kad šiame punkte numatytas baudos yra laikomos iš anksto aptartais minimaliais Užsakovo nuostoliais ir yra proporcingos pažeidimams.

88

- Baudų sumokėjimas nesuteikia teisės vykdyti Darbus neturint tam reikalingos kvalifikacijos ir (ar) teisės vykdyti atitinkamą veiklą, ir (ar) galiojančio sutikimo, ir (ar) kitam nei Pasiūlyme atitinkamų darbų vykdymui nurodytas specialistų, nepakeistam kitu specialistu Sutartyje nustatyta tvarka, ar mokant darbuotojams mažesnę nei nurodyta Pasiūlyme užmokestį, ar Nacionaliniame saugumui svarbių objektų apsaugos įstatymo reikalavimų neatitinkančiam asmeniui.
- 16.10. Jei Rangovas pasamdo subrangovą, pakeičia Pasiūlyme nurodytą specialistą arba pakeičia Tikrinamą asmenį be išankstinio Užsakovo raštiško sutikimo, Užsakovas turi teisę reikalauti, o Rangovas, Užsakovui pareikalavus, privalo nutraukti sutartį su tokiu subrangovu, specialistu ar Tikrinamuoju asmeniu ir Užsakovui sumokėti 10 000 EUR baudą už kiekvieną atskirą pažeidimą atvejį. Baudos sumokėjimas nesuteikia teisės tokiame subrangovui vykdyti Darbus, neatlikus 15 punkte įtvirtintos subrangovų papildymo ar pakeitimo, 9.1.12 punkte įtvirtintos specialistų ar 9.1.13 punkte įtvirtintos Tikrinamųjų asmenų pakeitimo procedūros.
- 16.11. Rangovo atsakomybė pagal šią Sutartį negali viršyti Kainos, išskyrus atvejus, kai Rangovo atsakomybė kyla iš tyčios ar didelio neatsargumo.
- 16.12. Bet kuri Šalis turi teisę nesikreipdama į teisimą ar kitą ginčus nagrinėjančią instituciją, vienašališkai nutraukti Sutartį, jeigu kita Šalis padaro esminį Sutarties pažeidimą ir jo nepašalina per nukentėjusios (Sutartį nutraukiančios) Šalies raštiškame pranešime nurodytą protingą terminą (šį terminą įskaičiuojant į Sutartyje nurodytus pažeidimų ištaisymo terminus), kuris visais atvejais turi būti ne trumpesnis nei 15 dienų, skaičiuojamų nuo tos dienos, kurią kita (Sutartį pažeidžianti) Šalis gauna nukentėjusios Šalies raštišką pranešimą, kuriame, be kita ko, turi būti aiškiai nurodytas (i) esminis pažeidimas (ar esminiai pažeidimai), sudarantys pagrindą vienašališkai nutraukti šią Sutartį; ir (ii) ketinimas nutraukti Sutartį, jei atitinkamas esminis pažeidimas nėra ištaisomas.
- 16.13. Laikoma, kad Rangovas padarė esminį Sutarties pažeidimą, jeigu (neapsiribojant):
- 16.13.1. vykdydamas Darbus, Rangovas neužtikrina jų kokybės ir per Užsakovo nurodytą protingą terminą neištaiso Darbų kokybės trūkumų, jeigu tokie trūkumai gali turėti įtakos tinkamam ir/ar saugiam Objekto naudojimui pagal paskirtį, arba tokie trūkumai yra esminiai ir nepašalinami;
 - 16.13.2. Užsakovas dėl Sutartyje, įskaitant Darbų atlikimo grafiką, nustatytų Darbų atlikimo terminų nesilaikymo turi pagrįstą pagrindą manyti, kad Rangovas negalės užbaigti Darbų atlikimo terminų nustatytu laiku;
 - 16.13.3. Darbai vykdomi nesilaikant 4.2 punkte nustatytų terminų, jeigu jie nepratešti Sutartyje nustatyta tvarka ir toks pažeidimas neištaisomas per 90 dienų nuo Užsakovo pranešimo Rangovui apie tokį pažeidimą dienas;
 - 16.13.4. Rangovas pažeidė duotieji ir / ar sukėlė kitų nuostolių Užsakovui ir jų per Užsakovo nurodytą protingą terminą neatlygino;
 - 16.13.5. Jei pagal 16.6-16.7 punktus Užsakovo pareikalautų sumokėti netesybų suma pasiekia 10 procentų Kainos;
 - 16.13.6. Rangovas padarė kitą esminį savo įsipareigojimų pagal šią Sutartį vykdymo pažeidimą, dėl kurio tolesnis Sutarties vykdymas tampa beprasmiškas arba negalimas;
 - 16.13.7. Rangovas vėluoja pateikti Sutarties įvykdymo užtikrinimo atnaujinimą, kaip tai numatyta 11.3 punkte;
 - 16.13.8. Rangovas 12 punkte nustatytu laiku nepateikia minimame punkte nurodytų draudimo sutarčių ir Užsakovas nepasinaudoja teise sudaryti draudimo sutartį Rangovo vardu bei patirtas išlaidas išskaičiuoti iš Rangovui mokėtinų sumų, bei pareikalauti Rangovo sumokėti Užsakovui baudą, lygią 1 procentui Kainos;
 - 16.13.9. Laiku nemokamos draudimo įmokos pagal 12 punkte numatytas draudimo sutartis, arba neužtikrinamas šių draudimo sutarčių nepertraukiamas galiojimas visu joms nustatytu laikotarpiu;
 - 16.13.10. Rangovas per 9.1.13 punkte nustatytus terminus nepasiūlo naujo kandidato pakeisti nacionalinio saugumo interesų neatitinkantį Tikrinamą asmenį, arba paaiškėja, kad nacionalinio saugumo interesų neatitinkančių Tikrinamųjų asmenų pakeisti yra nebeįmanoma, arba Sutarties

89

- 16.19. Užsakovas turi teisę bet kada iki Darbų pabaigos, prieš 30 dienų apie tai įspėjęs Rangovą, atsisakyti Sutarties, sumokėdamas Rangovui atlyginimą už iki pranešimo dėl Sutarties nutraukimo atliktą Darbo dalį ir atlygindamas tiesioginius nuostolius, padarytus dėl Sutarties nutraukimo.

17. Nenugalima jėga

- 17.1. Nenugalima jėga (force majeure) suprantama taip, kaip yra nurodyta Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsnyje.
- 17.2. Šalis atleidžiama nuo atsakomybės už Sutarties nevykdymą, jei Sutartis nevykdoma dėl nenugalimos jėgos (force majeure), tai yra aplinkybių, kurių ta Šalis negalėjo kontroliuoti bei protingai numatyti Sutarties sudarymo metu ir negalėjo užkirsti kelio šių aplinkybių ar jų pasekmių atsiradimui. Nenugalima jėga (force majeure) nelaikoma tai, kad Šalis neturi reikiamų finansinių išteklių arba šalies kontrahentai pažeidžia savo prievolės. Apie nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybių atsiradimą Sutarties Šalis nedelsiant, tačiau visais atvejais ne ilgiau kaip per 2 darbo dienas, privalo informuoti vieną kitą. Šalis, nepranešusi kitai Šaliai apie nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybes, negali jomis remtis kaip atleidimo nuo atsakomybės už Sutarties nevykdymą pagrindu. Esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms Šalis atleidžiama nuo savo sutartinį įsipareigojimų vykdymo visam minėtų aplinkybių buvimo laikotarpiui, bet ne ilgiau, kaip 2 mėnesiams. Jei pagrindas nevykdyti įsipareigojimų dėl nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybių išlieka ilgiau nei 2 mėnesius, bet kuri iš Šalių turi teisę nutraukti Sutartį. Nutraukus Sutartį šiuo pagrindu, Šalis privalo ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo Sutarties nutraukimo dienos atsisakyti viena su kita ir įvykdyti kitus Sutartyje numatytus įsipareigojimus.

18. Bendrosios sąlygos

- 18.1. Visi šios Sutarties pakeitimai ir papildymai yra galiojantys, jeigu jie sudaryti raštu ir abiejų Šalių pasirašyti. Sutartį galima keisti ar papildyti tik joje aiškiai nurodytais atvejais ir tvarka, arba Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar pašto paslaugų srityse perkančiųjų subjektu, įstatyme nustatytais atvejais ir tvarka.
- 18.2. Bet kokie Sutarties pakeitimai, jeigu jie yra laikomi esminiais Nacionaliniame saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos įstatymą, gali būti atliekami ir įsigalioja tik tuo atveju, kai atliekama jų atitikties nacionalinio saugumo interesams patikra (jeigu ji atliekama pagal mininio įstatymo reikalavimus) ir patvirtinamas tokio pakeitimo atitikimas nacionalinio saugumo interesams. Šalys įsipareigoja bendradarbiauti kreipiantis dėl tokios patikros atlikimo ir viena kita (ar kompetentingoms institucijoms) nedelsiant pateikti visus tokius patikrai atlikti reikalingus dokumentus. Šaliai, netinkamai vykdančiai įsipareigojimus pagal šį Sutarties punktą, tenka visa rizika ir atsakomybė dėl tokių įsipareigojimų netinkamo vykdymo.
- 18.3. Iškilusius nesutarimus ir ginčus Šalys sprendžia tarpusaviai susitarimu. Nepavykus susitarti per 14 dienų nuo pirmo pranešimo apie kilusį ginčą dienos, ginčai sprendžiami teisme Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka, pagal Užsakovo buveinės vietą. Sutarties sudarymui, galiojimui, aiškinimui, vykdymui, nevykdymo padariniams yra taikoma Lietuvos Respublikos teisė.
- 18.4. Sutartis sudaryta 2 egz. lietuvių ir anglų (anglų kalba, jei reikalinga) kalbomis bei saugoma ją pasirašiusių Šalių. Anglišką šios Sutarties tekstą parengtas remiantis lietuvišku tekstu. Jei lietuviškas ir anglišką tekstai nesutapę, pirmenybė būtų teikiama lietuviškam tekstui (*Nuostatos dėl anglų kalbos taikomos tik tuo atveju, kai Rangovas (beit dalis ji sudarančios ūkio subjektų grupės) yra užsienio tiekėjas*).
- 18.5. Šalys sutaria ir patvirtina, kad vykdančią šią Sutartį, Šalys bendradarbiaus ir komunikuos lietuvių (esant poreikiui – užtikrinant tinkamą vertimą) kalba. Rangovas įsipareigoja užtikrinti, kad visi dokumentai, siunčiami Užsakovui, būtų lietuvių kalba (arba į ją išversti), o komunikuojant su Rangovo atstovais ir darbuotojais, esant būtinybei, būtų užtikrintas reikiamas vertimas.

91

galiojimo laikotarpiu per bet kurį 12 mėnesių laikotarpį daugiau kaip tris kartus nustatoma, kad Tikrinami asmenys (įskaitant Rangovo siūlomus naujus kandidatus pakeisti netinkamus Tikrinamus asmenis) neatitinka nacionalinio saugumo interesų.

- 16.13.11. Paašikėja, kad sendoris su Rangovu neatitinka nacionalinio saugumo interesų ir tokio neatitikimo negalima ištaisyti nepažeidžiant Sutarties ir jai taikomų teisės aktų reikalavimų, arba, jeigu ištaisymas būtų galimas, toks ištaisymas užtruktų ilgiau nei 60 dienų;
- 16.13.12. Rangovas pažeidžia kitus savo įsipareigojimus ir toks atitinkamas pažeidimas kitose Sutarties nuostatos aiškiai įvardijamas kaip Rangovo esminis Sutarties pažeidimas.
- 16.14. Šalys susitaria, kad jei Sutartis nutraukiama dėl nuo Rangovo priklausiančių priežasčių, Rangovas moka Užsakovui 10 procentų nuo Kainos dydžio baudą ir atlygina visus tiesioginius nuostolius, kurių nepaengia šiame punkte numatyta bauda, ir kurie apima, be kita ko, Rangovo ir kito asmens, atliekančio Rangovo neatliktus Darbus, Darbų kainos skirtumą. Šalys patvirtina, kad šiame punkte numatyta bauda yra laikoma iš anksto aptartais minimaliais ir proporcingais Užsakovo nuostoliams dėl Sutarties nutraukimo.
- 16.15. Laikoma, kad Užsakovas padarė esminį Sutarties pažeidimą, jeigu (neapsiribojant):
- 16.15.1. jis vėluoja atlikti Rangovui pagal Sutartį priklausančius mokėjimus už Darbus daugiau nei 150 dienų. Šalys susitaria, kad šio punkto nuostatos netaikomos tuo atveju, jeigu Užsakovas apmoka Rangovui pateiktas PVM sąskaitas-faktūras nesilaikydamos Sutartyje nustatytų terminų dėl aplinkybių, susijusių su Rangovu (pvz. dėl Rangovui pritaikytų, tačiau vėliau perskaiciuotų delpinginių juos sumažinančių);
 - 16.15.2. jeigu Rangovas negali vykdyti Darbų dėl Užsakovo kaltės ilgiau kaip 180 dienų iš eilės, ir dėl to 4 arba 5 punkte nustatyta tvarka nepratešiami Darbų atlikimo terminai.
- 16.16. Užsakovas turi teisę nesikreipdama į teisimą ar kitą ginčus nagrinėjančią instituciją, vienašališkai nutraukti Sutartį, apie tai bet kurio metu raštu įspėjęs Rangovą ir nesuteikdamas Rangovui jokių papildomų terminų Sutarties nutraukimo pagrindą sudarančių aplinkybių pašalinimui, jeigu yra nors vienas iš žemiau nurodytų pagrindų:
- 16.16.1. Rangovas tampa nemokus;
 - 16.16.2. Rangovui iškelta bankroto byla arba pradedamas Rangovo bankroto procesas ne teismo tvarka;
 - 16.16.3. Rangovui iškeliamas restruktūrizavimo byla;
 - 16.16.4. yra priimtas sprendimas likviduoti Rangovą (tiek savanoriškai, tiek priverstine tvarka);
 - 16.16.5. Rangovas raštu pripažįsta Užsakovui ir/ar kitiems asmenims ar kitaip viešai paskelbia (ii) apie negalėjimą padengti savo esamų įsiskolinimų arba susimokėti būsimų mokėjimų arba (ii) apie Rangovo nemokumą;
 - 16.16.6. paaiškėja aplinkybės, leidžiančios Užsakovui pagrįstai manyti, kad Rangovas tinkamai nevykdydys Sutartyje numatytų įsipareigojimų (kaip antai, Rangovas nevykdo savo finansinių įsipareigojimų kredito įstaigoms ir/arba kompetentingos institucijos pritaiko Rangovo atžvilgiu atitinkamas poveikio priemones, kuriomis atimamos arba susimokėti būsimų mokėjimų teisės, susijusios su Darbų vykdymu).
- 16.17. Užsakovas turi teisę nutraukti Sutartį Pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar pašto paslaugų srityse perkančiųjų subjektu, įstatymo 98 str. 1 d. nustatytais atvejais. Tokiu atveju taikoma nurodyto įstatymo 98 str. 2 d. Sutarties nutraukimo tvarka ir pasekmės.
- 16.18. Jeigu Rangovas 11 punkte numatyta tvarka ir sąlygomis laiku nepateikia atnaujinto minimame punkte numatyto kurio nors užtikrinimo, arba 12 punkte numatytą atnaujintą draudimo sutarčių, Užsakovas turi teisę reikalauti, o Rangovas, Užsakovui pareikalavus, privalo sumokėti 0,05 procento nuo Kainos (be PVM) dydžio baudą už kiekvieną uždelstą dieną iki atitinkamos prievolės įvykdymo dienos. Siekiant aiškumo, Šalys patvirtina, kad tokio netinkamo Rangovo įsipareigojimų vykdymo atveju Pirkėjas turi teisę panaudoti turimą Sutarties įvykdymo užtikrinimą.
- 18.6. Šalys susitaria, kad visi jų pranešimai ir kita komunikacija pagal šią Sutartį bus vykdoma raštu, pranešimus įteikiant registruotu paštu, per kurjerį pasirašytinai arba Sutarties 20 punkte nurodytais Šalių fakso numeriais arba el. pašto adresais. Pasikeitus Šalies adresui, fakso numeriui ar el. pašto adresui, ji privalo nedelsiant apie tai informuoti kitą Šalį. Visi pranešimai, pateikti iki Šalies pranešimo apie jos adresą, fakso numerio ar el. pašto pasikeitimą yra laikomi tinkamai įteiktais ir sukelia šioje Sutartyje numatytas pasekmes.
- 18.7. Šalys paskiria savo atstovus, atsakingus už Sutarties įvykdymą (tačiau kurie neturi teisės keisti ir (ar) pildyti Sutarties sąlygų; Užsakovo atstovas taip pat atsakingas už tai, kad Sutarties ir jos pakeitimai būtų paskelbti Pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar pašto paslaugų srityse perkančiųjų subjektu, įstatymo nustatyta tvarka:

Užsakovo paskirtas atsakingas asmuo (pareigos, vardas, pavardė, tel. Nr., el. pašto adresas):	
Rangovo paskirtas atsakingas asmuo (pareigos, vardas, pavardė, tel. Nr., el. pašto adresas):	

- 18.8. Šalys turi teisę pakeisti savo paskirtus atsakingus asmenis. Toks pakeitimas galioja tik tada, kai apie jį 18.6 punkte nustatyta tvarka informuojama kita Šalis.

19. Sutarties dokumentai.

- 19.1. Šią Sutartį sudaro žemiau nurodyti dokumentai, kurie yra vertinami ir aiškinami kaip šios Sutarties neatiskiriamos sudėtinės dalys, o visi kartu jie sudaro tarp Užsakovo ir Rangovo sudarytą Sutartį:
- 19.1.1. Ši Sutartis;
 - 19.1.2. Techninis projektas;
 - 19.1.3. Kita Specifikacijų dalis, pateikta Pirkimo sąlygų C priede;
 - 19.1.4. Pasiūlymas;
 - 19.1.5. Kiti Pirkimo dokumentai, nenurodyti aukščiau 19.1.1-19.1.4 punktuose.
- 19.2. Jeigu kurių nors Sutartį sudarančių dokumentų nuostatos neatitinka viena kitos ar yra dviprasmiškos, siekiant išspręsti tokį neatitikimą ar dviprasmiškumą, dokumentai aiškinami vadovaujantis jų pirmumu, pagal kurį mažėjančia tvarka jie yra išvardinti aukščiau Sutarties 19.1 punkte.
20. Šalių adresai, telefonai, telefaksai, atsisakaitomosios sąskaitos:
- 20.1. **Užsakovas:** Savanorių pr. 28, LT-03116 Vilnius, tel. (8 5) 236 0855, faks. (8 5) 236 0850, el. p. info@amberggrid.lt, www.amberggrid.lt, įmonės kodas 303090867, PVM mokėtojo kodas LT100007844014, įregistruota LR juridinių asmenų registre, registro tvarkytoja VĮ Registrų centras. Atsisakaitomoji sąskaita (IBAN): LT71 7044 0600 0790 5969, AB SEB bankas, banko kodas 70440.

20.2. Rangovo:

Užsakovas:	Rangovas:
AB „Amber Grid“	[rangovo pavadinimas]
	[rangovo atstovo pareigos]
[vardas, pavardė]	[rangovo atstovo vardas, pavardė]

92

REIKALAVIMAI DARBŲ VYKDYMO GRAFIKUI

1. Darbų vykdymo grafikas turi aiškiai parodyti visų atliekamų darbų eiliškumą bei tarpusavio susietumą (t.y. kokią įtaką vienų darbų atlikimas turi kitų darbų užduočių atlikimui), kuris turi būti aiškus ir pagrįstas (atitinkami Darbai susieti pagrįstai ir atitinka su jų vykdymų taikinius reikalavimus ar Darbų eigą). Darbų eiliškumas, nuoseklumas ir susietumas taip pat turi atitikti visus aplinkosauginius laiko apribojimus, nurodytus Techniniame projekte, PAV ataskaitoje, Specifikacijų 3 priede pateiktoje GIPL aplinkos, monitoringo programoje (plane), kiek ji taikoma statybos laikotarpiu, Specifikacijų 4 priede pateiktame GIPL aplinkos apsaugos priemonių valdymo plane ir kituose Sutarties dokumentuose. Darbų vykdymo grafikas turi būti parengtas ne mažesniu kaip savaitių tikslumu. Grafikas turi atspindėti kiekvieno reikalaujamo Darbo trukmę, jo pradžios ir pabaigos terminus, parengtus atsižvelgiant į Pasiūlyme pateiktame Pajėgumų paskirstymo plane nurodytas Darbų trukmes ir Pasiūlyme nurodytas Etapų trukmes. Papildomai turi būti pateiktas žemėlapyje su dujotiekio trasa pavaizduotas darbų vykdymo grafikas su atvaizduotais visais aplinkosauginiais laiko apribojimais, kad būtų galima sulygininti grafike nurodytus terminus su aplinkos apsaugos priemonių valdymo plane nurodytais apribojimais. Darbų vykdymo grafikas turi būti sudarytas taip, kad Darbai būtų atlikti nepažeidžiant Specifikacijose ir/ar Sutartyje ir/ar Pasiūlyme nustatytų darbų atlikimo terminų, bei atsižvelgti į galimus vėlavimus dėl paties Rangovo kaltės ar nuo jo priklausančių priežasčių, taip pat į galimus vėlavimus dėl kitos rizikos, įprastos tokio pobūdžio statybos darbų projektams (trečiųjų asmenų veiksmai, viešojo administravimo subjektų veiksmai, aplinkosaugos ar archeologinės rizikos realizavimas, vamzdžių tiekėjo vėlavimas).

2. Grafike turi būti numatytos mažiausiai šios pagrindinės sudedamosios dalys (Pasiūlyme pateiktame Pajėgumų pasiskirstymo plane nurodyti Darbai turi būti išskirti atskirai; į grafiką gali būti įtrauktos rangovo identifikuotos darbų vykdymui svarbios papildomos dalys):

- 1) sutarties sudarymas ir įsigaliojimas;
- 2) įvadinis susitikimas (angl. *kick-off meeting*);
- 3) Projekto vykdymo reglamento parengimas;
- 4) Statybvietės perdavimas rangovui;
- 5) statybos darbų pradžia;
- 6) inžinerinių darbų atlikimas (geologija, geodezija, trasos nužymėjimas ir kt. nurodant atskirai);
- 7) archeologiniai tyrinėjimai;
- 8) dujotiekio trasos ištyrimas nuo sprogmųjų;
- 9) vamzdžių iškrovimas, sandėliavimas, saugojimas;
- 10) vamzdžių pakrovimas, transportavimas į statybos vietą;
- 11) specialiųjų prisijungimo sąlygų, specialiųjų reikalavimų ir visų reikalingų suderinimų, leidimų ir (arba) sutikimų iš atsakingų institucijų ir asmenų gavimas (kiekvienas suderinimas išskiriamas atskirai);
- 12) darbo projekto (jo dalių) parengimas, koregavimas, tvirtinimas;
- 13) įrenginių techninės dokumentacijos suderinimas su užsakovu;
- 14) medžiagų ir įrangos užsakymas, pristatymas, sandėliavimas, saugojimas;
- 15) augalinio sluoksnio nuėmimas;
- 16) miško tvarkymas, kelmų rovimas, krūmų valymas;
- 17) įrenginių ir medžiagų montavimas, suvirinimas;
- 18) siūlių švietimas, patikrinimas;
- 19) siūlių ir fasoninių dalių izoliavimas, kokybės patikrinimas;

93

94

- 20) susikirtimai su keliais, upėmis, melioracijos grioviais ir kitomis kliūtimis;
- 21) HDD ruožų statyba;
- 22) žiaupų aikštelių įrengimo darbai;
- 23) kontrolinio įtaiso paleidimo-priėmimo kamerų įrengimo darbai;
- 24) žemės kasimo, užkasimo darbai;
- 25) įrenginių suderinimas ir išbandymas;
- 26) dujų apskaitos ir slėgio reguliavimo stoties statyba;
- 27) vamzdyno kaitinimas, valymas;
- 28) pastatyto dujotiekio prijungimas prie veikiančio dujotiekio;
- 29) aplinkos tvarkymo darbai;
- 30) sutartyje numatytų kompensacijų tretiesiems asmenims išmokėjimas;
- 31) pagal sutartį reikalingų pažymų gavimas;
- 32) statybos darbų pabaiga;
- 33) statybos užbaigimo procedūrų organizavimas;
- 34) darbų perdavimas užsakovui, užsakovo darbuotojų apmokymas naudotis įranga.

3. Prie kiekvieno Darbo turi būti nurodyta į jį atliksianti specialistų komanda bei pagrindinė įranga ir mechanizmai, nurodyti Pasiūlyme.

4. Grafikas turi būti parengtas skaitmeniniu .mpp, .pdf arba lygiavertiu formatu.

REIKALAVIMAI PROJEKTO VYKDYMO REGLAMENTUI

Projekto vykdymo reglamente turi būti pateikta detali informacija, kaip bus įgyvendintas projektas ir valdoma su jo vykdymu susijusi rizika ir kiti klausimai. Reglamentas privalo būti parengtas atsižvelgiant į Pasiūlymą, Specifikaciją, Sutartį ir tarp Rangovo bei Užsakovo suderintą Darbų vykdymo grafiką ir apimti mažiausiai šias dalis / klausimus:

- 1) įvadas (paskirtis, apibrėžimai, sąvokos, susiję dokumentai ir kt.);
- 2) Tikslai (tikslai, uždaviniai, rezultatai ir kt.);
- 3) Apimtis (apribojimai, prielaidos ir kt.);
- 4) Planas (strategija, metodai ir kt.);
- 5) Projekto gairės (užduotys, darbų išskaidymas, terminai, sąsajos (ir kt.);
- 6) Apimties valdymas;
- 7) Pokyčių valdymas;
- 8) Finansų valdymas;
- 9) Darbų valdymas;
- 10) Rizikos valdymas;
- 11) Aplinkosauga
- 12) Personalo valdymas;
- 13) Problemų valdymas;
- 14) Komunikacijos valdymas;
- 15) Kokybės valdymas;
- 16) Darbų saugos valdymas;
- 17) Resursų valdymas;
- 18) Darbų dalių kaina, išreikšta procentais nuo bendros pasiūlymo kainos;
- 19) Tiekėjo tiekiamų medžiagų, gaminių ir įrangos tiekimo planas – grafikas;
- 20) Darbų paskirstymo struktūra (WBS) – užduočių hierarchija, perteikianti projekto komandos supratimą apie darbų sudėtį ir kiekvieno komponento ar užduoties dydį, kainą ir trukmę.

95

96

SUTARTIES ĮVYKDYMO UŽTIKRINIMO FORMA

AB „Amber Grid“
Savanorių pr. 28, LT-03116 Vilnius
Tel.: (8 5) 236 0855
Faks.: (8 5) 236 0850
El. p.: info@ambergrid.lt

PRIEVOLIŲ ĮVYKDYMO UŽTIKRINIMAS (Garantija)

(Data) (numeris)

(Vieta)

Rangovas (nurodyti pavadinimą, kodą ir adresą) pranešė, kad 2019 m. _____ d. sudarė rangos sutartį Nr. GIPL_RANGA „Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos darbai“ su AB „Amber Grid“, įmonės kodas 303090867, adresu Savanorių pr. 28, LT-03116 Vilnius, Lietuva (toliau – **Garantijos gavėjas**) dėl rangos darbų atlikimo (toliau – **Sutartis**).

(Banko pavadinimas, adresas) (toliau – **Garantas**) šioje garantijoje nustatytais sąlygomis neatšaukiamai ir besąlygiškai įsipareigoja per 10 (dešimt) darbo dienų sumokėti Garantijos gavėjui ne daugiau kaip (suma skaičiais), (suma žodžiais, valiutos pavadinimas), gavęs pirmą raštišką Garantijos gavėjo reikalavimą mokėti (originalą), kuriame nurodytas garantijos Nr. (nurodyti garantijos numerį), patvirtinanti, kad Rangovas neįvykdė ar netinkamai įvykdė priveroles pagal Sutartį, nurodant kokios priverolės nebuvo įvykdytos ar įvykdytos netinkamai. Tačiau Garantijos gavėjas neprivalo pagrįsti savo reikalavimo.

Šis įsipareigojimas privalomas Garantui ir jo teisių perėmėjams ir patvirtintas Garanto antspaudu (garantijos išdavimo data).

Garantas įsipareigoja tik Garantijos gavėjui, todėl ši garantija yra neperleistina ir nekeistina. Šioje garantijoje nurodyta suma atitinkamai sumažės po kiekvieno Garanto mokėjimo pagal šią garantiją.

Bet kokius raštiškus pranešimus Garantijos gavėjas turi pateikti Garantui kartu su Garantijos gavėjų aptarnaujančio banko patvirtinimu, kad parašai yra autentiški.

Ši garantija įsigalioja pasirašius Sutartį.

Ši garantija galioja iki (garantijos galiojimo data).

Visi Garanto įsipareigojimai pagal šią garantiją baigiasi, jei:

1. Iki paskutinės garantijos galiojimo dienos imtinai Garantas aukščiau nurodytu adresu nebus gavęs Garantijos gavėjo raštiško reikalavimo mokėti (originalo) ir Garantijos gavėjų aptarnaujančio banko patvirtinimo, kad parašai yra autentiški;

2. Garantui yra grąžinamas garantijos originalas su Garantijos gavėjo priedašu, kad:

97

2.1. Garantijos gavėjas atsisako savo teisių pagal šią garantiją; arba
2.2. Klientas įvykdė šioje garantijoje nurodytas priveroles;

Bet kokie Garantijos gavėjo reikalavimai mokėti nebus vykdomi, jeigu jie bus gauti aukščiau nurodytu Garanto adresu pasibaigus garantijos galiojimo laikotarpiui.

Šiai garantijai /pasirinkti vieng/ taikytina Lietuvos Respublikos teisė arba taikomos Tarptautinių prekybos rūmų Bendrosios garantijų pagal pirmą pareikalavimą taisyklės (Uniform Rules for Demand Guarantees. ICC Publication No. 758) su išimtimis, nustatytomis imperatyviose Lietuvos Respublikos teisės aktų normose / Šalių ginčai sprendžiami Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

A.V. _____
(įgalioto asmens pareigos) (parašas) (vardo raidė, pavardė)

(įgalioto asmens pareigos) (parašas) (vardo raidė, pavardė)

98

TECHININĖS SPECIFIKACIJOS
DUJOTIEKIŲ JUNGTIOS TARP LENKIJOS IR LIETUVOS DALIES, ESANČIOS LIETUVOS RESPUBLIKOS
TERITORIJOJE, STATYBOS DARBŲ APIMTYS IR ATLIKIMO SĄLYGOS

I.	PIRKIMO OBJEKTAS IR KITA BENDROJI INFORMACIJA	99
II.	PAGRINDINIAI DOKUMENTAI, KURIAIS VADOVAUJANTIS TURI BŪTI ATLEKAMI DARBAI	
102		
III.	PARENGIAMIEJI DARBAI	103
IV.	REIKALAVIMAI STATYBOS DARBŲ VYDYKIMUI IR STATYBOS DARBŲ DOKUMENTACIJAI	106
IV.1.	LINIJINĖS DALIES STATYBA	107
IV.1.1.	DUJŲ APSKAITOS IR SLĖGIO RIBOJIMO STOTIES STATYBA	112
V.	STATYBOS DARBŲ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	115
VI.	BAIGIAMIEJI DARBAI	115

I. PIRKIMO OBJEKTAS IR KITA BENDROJI INFORMACIJA

1. Statomos dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos (GIPL) dalies, esančios Lietuvos Respublikos teritorijoje, trasos ilgis ~165 km, skersmuo DN700. Dujotiekis suprojektuotas Širvintų r., Vilniaus r., Elektrėnų, Kaišiadorių r., Prienų r., Birštono, Alytaus r., Marijampolės ir Lazdijų r. savivaldybių teritorijoje. Darbų pradžią/prisijungimo vieta – Jauniūnų dujų kompresorių stoties uždarymo įtaisų (toliau – čiaupai) technologinė aikštelė Širvintų seniūnijoje, Širvintų rajono savivaldybės teritorijoje, darbų pabaiga – Lietuvos ir Lenkijos valstybinė siena, Būdviečio seniūnija, Lazdijų rajono savivaldybė.

1.1. Didžiausias projektinis slėgis – 5,4 MPa, išskyrus dujotiekio atkarpą nuo Lietuvos-Lenkijos sienos iki dujų apskaitos ir slėgio ribojimo stoties. Šios atkarpos didžiausias projektinis slėgis – 8,4 MPa.

1.2. Tiekėjas privalo atlikti dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos statybos darbus tokiais etapais:

1.2.1. Dujotiekio atkarpos nuo statybos darbų pradžios/prisijungimo vietos – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologinės aikštelės iki čiaupų mazgo Nr. 6 (~73 km): Tiekėjas privalo gauti visus darbus atlikti būtinus sutikimus ir leidimus, atlikti parengiamuosius darbus, statybos, įskaitant vamzdžio suvirinimo-montavimo darbus, vamzdžio vidaus geometrijos patikrinimą (diagnostiką), bandymus, išvalymą ir nusausinimą, gauti visas reikalingas pažymas dėl pastatyto magistralinio dujotiekio (atkarpos) užpildymo dujomis ir prijungti prie veikiančio magistralinio dujotiekio, atlikti žemės reikultivavimo ir atstatymo į pradinę padėtį, aplinkos tvarkymo darbus, atstatyti pažeistas ir (ar) įrengti naujas melioracijos, drenažo ir kitas inžinerines sistemas, išmokėti kompensacijas už darbų vykdymo metu darbus padarytą žalą (jeigu tokios bus patirta), organizuoti etapo statybos užbaigimo procedūras ir pagal išduotą statytojo įgaliojimą teisės aktų nustatyta tvarka gauti statybos užbaigimo aktus Širvintų r. sav., Vilniaus r. sav., Elektrėnų sav., Kaišiadorių r. sav., dalinį Prienų r. sav. bei pateikti sukomplektuotą atliktų darbų techninę dokumentaciją, medžiagų sertifikatus, instrukcijas ir kitą dokumentaciją, nurodytą pirkimo sutartyje, iki 2020 m. rugsėjo 30 d.

1.2.2. Dujotiekio atkarpos nuo čiaupų mazgo Nr. 6 iki čiaupų mazgo Nr. 10 (~30 km): Tiekėjas privalo gauti visus darbus atlikti būtinus sutikimus ir leidimus, atlikti parengiamuosius darbus, statybos, įskaitant vamzdžio suvirinimo-montavimo darbus, magistralinio dujotiekio vamzdžio vidaus geometrijos patikrinimą (diagnostiką), bandymus, išvalymą ir nusausinimą, gauti visas reikalingas pažymas dėl pastatyto magistralinio dujotiekio (atkarpos) užpildymo dujomis ir prijungti prie veikiančio magistralinio dujotiekio, atlikti žemės reikultivavimo ir atstatymo į pradinę padėtį, aplinkos tvarkymo darbus, atstatyti pažeistas ir (ar) įrengti naujas melioracijos, drenažo ir kitas inžinerines sistemas, išmokėti kompensacijas už darbų vykdymo metu darbus padarytą žalą (jeigu tokios bus patirta), organizuoti etapo statybos užbaigimo procedūras ir pagal išduotą statytojo įgaliojimą teisės aktų nustatyta tvarka gauti statybos užbaigimo aktų ir pateikti sukomplektuotą atliktų darbų techninę dokumentaciją, medžiagų sertifikatus, instrukcijas ir kitą dokumentaciją, nurodytą pirkimo sutartyje, iki 2021 m. rugsėjo 30 d.

1.2.3. Dujotiekio atkarpos nuo čiaupų mazgo Nr. 10 iki čiaupų mazgo Nr. 13 (~26 km): Tiekėjas privalo gauti visus darbus atlikti būtinus sutikimus ir leidimus, atlikti parengiamuosius darbus, statybos, įskaitant vamzdžio suvirinimo-montavimo darbus, magistralinio dujotiekio vamzdžio vidaus geometrijos patikrinimą (diagnostiką), bandymus, išvalymą ir nusausinimą, gauti visas reikalingas pažymas dėl pastatyto magistralinio dujotiekio (atkarpos) užpildymo dujomis ir prijungti prie veikiančio magistralinio dujotiekio, atlikti žemės reikultivavimo ir atstatymo į pradinę padėtį, aplinkos tvarkymo darbus, atstatyti pažeistas ir (ar) įrengti naujas melioracijos, drenažo ir kitas inžinerines sistemas, išmokėti kompensacijas už darbų vykdymo metu darbus padarytą žalą (jeigu tokios bus patirta), organizuoti etapo statybos užbaigimo procedūras ir pagal išduotą statytojo įgaliojimą teisės aktų nustatyta tvarka gauti statybos užbaigimo aktą Alytaus r. sav. (dalinį) ir pateikti sukomplektuotą atliktų darbų techninę dokumentaciją, medžiagų sertifikatus, instrukcijas ir kitą dokumentaciją, nurodytą pirkimo sutartyje, iki 2021 m. birželio 30 d.

1.2.4. Dujotiekio atkarpos nuo čiaupų mazgo Nr. 13 iki darbų pabaigos – GIPL sujungimo taško (~37 km) ir dujų apskaitos bei slėgio ribojimo stoties statybos darbai: Tiekėjas privalo gauti visus darbus atlikti būtinus sutikimus ir leidimus, atlikti parengiamuosius darbus, statybos, įskaitant vamzdžio suvirinimo-montavimo darbus, magistralinio dujotiekio vamzdžio vidaus geometrijos patikrinimą (diagnostiką), bandymus, išvalymą ir nusausinimą, gauti visas reikalingas pažymas dėl pastatyto magistralinio užpildymo dujomis ir prijungti prie veikiančio magistralinio dujotiekio, atlikti žemės reikultivavimo ir atstatymo į pradinę padėtį, aplinkos tvarkymo darbus, atstatyti pažeistas ir (ar) įrengti naujas melioracijos, drenažo ir kitas inžinerines sistemas, išmokėti kompensacijas už darbų vykdymo metu darbus padarytą žalą (jeigu tokios bus patirta), organizuoti etapo statybos užbaigimo procedūras ir pagal išduotą statytojo įgaliojimą teisės aktų nustatyta tvarka gauti statybos užbaigimo aktus Alytaus r. sav. (galutinį), Lazdijų r. sav., Marijampolės sav. ir pateikti sukomplektuotą atliktų darbų techninę dokumentaciją, medžiagų sertifikatus, instrukcijas ir kitą dokumentaciją, nurodytą pirkimo sutartyje, iki 2021 m. rugsėjo 30 d. Šio etapo visi dujotiekio montavimo ir bandymo darbai privalo būti užbaigti ne vėliau kaip iki 2021-06-30, išskyrus ~40 m ilgio dujotiekio ruožą prie Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos, kurio statyba ir bandymai vyks atskirai. Tiekėjui bendrai koordinuojant veiksmus su Lenkijos gamtinių dujų perdavimo sistemos operatoriaus rangovu ir turėtų būti atlikti iki 2021-12-31.

2. Statomos dujų apskaitos ir slėgio ribojimo stoties (toliau – DASRS) statybos vieta – ~ 17,23 km nuo Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos, Išlandžių k., Marijampolės savivaldybės teritorijoje.

2.1. Didžiausias projektinis slėgis – 8,4 MPa.

2.2. Tiekėjas privalo gauti visus darbus atlikti būtinus sutikimus ir leidimus, atlikti parengiamuosius darbus, statybos, įskaitant vamzdžio ir technologinės įrangos suvirinimo-montavimo darbus, bandymus, išvalymą ir nusausinimą, gauti visas reikalingas pažymas dėl pastatyto DASRS užpildymo dujomis ir prijungti prie veikiančio magistralinio dujotiekio, atlikti žemės reikultivavimo ir atstatymo į pradinę padėtį, aplinkos tvarkymo darbus, atstatyti pažeistas ir (ar) įrengti naujas melioracijos, drenažo ir kitas inžinerines sistemas, išmokėti kompensacijas už darbų vykdymo metu darbus padarytą žalą (jeigu tokios bus patirta), organizuoti DASRS statybos užbaigimo procedūras ir pagal išduotą statytojo įgaliojimą teisės aktų nustatyta tvarka gauti statybos užbaigimo aktą ir pateikti sukomplektuotą atliktų darbų techninę dokumentaciją, medžiagų sertifikatus, instrukcijas ir kitą dokumentaciją, nurodytą pirkimo sutartyje, iki 2021 m. rugsėjo 30 d. DASRS visi pastato statybos ir dujų technologinės įrangos montavimo ir bandymo darbai privalo būti užbaigti ne vėliau kaip iki 2021-06-30.

3. Jeigu šiame neskelbiamų derybų sąlygų priede nurodyti darbų atlikimo terminai nesutampa su techniniame projekte nurodytais terminais, vadovautis šiame priede nurodytais terminais.

4. Tiekėjas arba jo pasirinktas subiekts privalo turėti reikiamą ir kvalifikuotą personalą visiems su pirkimo objektu susijusiems darbams atlikti.

5. Tiekėjas iki darbų pradžios privalo parengti Darbuotojų saugos ir sveikatos, aplinkosaugos ir gaisrinės saugos planą ir suderinti jį su Perkančiojo subjekto atstovais. Reikalaujama struktūra šio plano parengimui pateikta C priedo 10 priede.).
6. Tiekėjas vykdydamas darbus privalo rengti ir teikti Perkančiajam subjektui savaitines, mėnesines ataskaitas dėl įvykdytų darbų pagal su Perkančiuoju subjektu suderintas ir patvirtintas formas.
7. Tiekėjas turi užbaigti magistralinio dujotiekio ir jo įrenginių tiesimo ir kitus su tuo susijusius darbus, atlikti žemės reikultivavimo ir atstatymo į pradinę padėtį darbus ne vėliau kaip per vienerius metus skaičiuojant šį terminą nuo darbų atitinkamame žemės sklype, jo dalyje ar nesuformuotoje žemėje pradžios, apie kurią turi pranešti pirkimo sutartyje nustatyta tvarka ir sąlygomis. Visus Darbų vykdymo metu žemės savininkams, patikėtiniams, valdytojams ir (ar) tretiesiems asmenims darbai padarytus nuostolius (jeigu tokių būtų), kurių žemės sklypų savininkams ir/ar valdytojams nepakompensavo Perkantysis subjektas pagal įsakymus dėl žemės servitutų nustatymo administracinio akto į statybvietės teritoriją patenkančioms žemės sklypams arba sutartis dėl servituto ir specialiųjų žemės ir miško naudojimo sąlygų nustatymo ir kompensavimo sutartis (tipinės sutarties šablonas priedamas 6 priede) Tiekėjas atlygina savo sąskaita pirkimo sutartyje nustatyta tvarka ir sąlygomis.
8. Tiekėjas privalo vykdyti (organizuoti) informavimo apie projektą veiksmus, kaip tai numatyta Europos Sąjungos struktūrinės paramos programos reikalavimuose, kurie turi būti tiesiogiai proporcingi projekto veiklos apimčiai, t. y.:
 - 8.1. parengti (pagaminti) ir pastatyti informacinius stendus (ne mažiau 8 vnt.) Europos Sąjungos struktūrinės paramos programos reikalavimuose nurodytomis sąlygomis;
 - 8.2. parengti (pagaminti) ir pastatyti nuolatinius aiškinamuosius stendus (ne mažiau 8 vnt.), esant sąlygomis, nurodytoms Europos Sąjungos struktūrinės paramos programos reikalavimuose;
 - 8.3. visose Tiekėjo įgyvendinamose informavimo apie projektą priemonėse turi būti naudojamas Europos Sąjungos struktūrinės paramos ženklas pavyzdys.
 - 8.4. stendų pastatymo vieta turi būti iš anksto suderinta su Perkančiuoju subjektu ir žemės sklypo savininku ar patikėtiniu.
9. Tiekėjas taip pat privalo vykdyti (organizuoti) informavimo apie projektą veiksmus, kaip tai numatyta LR statybos įstatyme.
10. Tiekėjas turi atlikti (organizuoti) visuomenės ir (arba) žemės sklypų savininkų, patikėtinių ir (ar) naudotojų, jei reikia, kitų trečiųjų asmenų informavimo darbus, įskaitant ir šiuos reikalavimus:
 - 10.1. Apie numatomų darbų pradžią Tiekėjas privalo informuoti atitinkamus savivaldybių atstovus, visuomenę ir žemės sklypų savininkus, patikėtinius ir (ar) naudotojus, jei reikia, kitus trečiuosius asmenis terminais ir sąlygomis, nurodytomis techniniame projekte, pirkimo sutartyje ir /arba teisės aktų nuostatomis. Jeigu Tiekėjas, gavęs Perkančiojo subjekto rašytinį sutikimą, keis darbų vykdymo grafiką, informavimo procesas turi būti atliktas pakartotinai, nurodant aktualius darbų vykdymo terminus.
 - 10.2. Apie miško kirtimo darbų pradžią būtina iš anksto informuoti kiekvieną miško (sklypo) savininką, patikėtinį ir (ar) naudotoją, jei reikia, kitą trečiąjį asmenį. Tiekėjas, savininko, patikėtinio ir (ar) naudotojo, jei reikia, kito trečiojo asmens prašymu, turi suteikti informaciją apie numatomas medienos paruošimo sąlygas.
11. Jeigu reikalavimuose Tiekėjui yra nurodyta, kad Tiekėjas yra atsakingas už atitinkamų darbų (paslaugų) atlikimo organizavimą, tokiais atvejais (išskyrus pirkimo sutarties 14.2, 14.6 ir 14.7 p. nurodytas išimtis) turi (turėjo) būti įsivertinęs ir prievoles apmokėti (atsiskaityti) už tokių darbų (paslaugų) atlikimą, įskaitant visų jiems atliktų sutikimų ir leidimų gavimą.
12. Tuo atveju, jei šių techninių specifikacijų ir techninio projekto reikalavimuose būtų neatitikimų (prieštaravimų), Tiekėjas turi vadovautis šių techninių specifikacijų reikalavimais, išskyrus atvejus, kai reikalavimai susiję su pagrindiniais statinio rodikliais ir (ar) esminiais techninio projekto sprendiniais, pagal kuriuos yra gauti statybą leidžiantys dokumentai (toliau – SLD).
13. Tiekėjas visą statybos ir eksploatacinių būtinų dokumentaciją (Tiekėjo gautus leidimus, tyrinėjimų ataskaitas, bandymų, matavimų protokolus, instrukcijas, ekspertų išvadas (esant poreikiui) ar pan. turi

101

statančių ir eksploatuojančių darbuotojų atestavimo tvarkos aprašą" bei turintis galiojančius sertifikatuotus įstaigos išduotus energetikos darbuotojų pažymėjimus gamtinių dujų ir suskystintų naftos dujų įrenginių statybos (įrengimo) srityje, suteikiančius teisę įrengti, bandyti gamtinių dujų perdavimo sistemos įrenginius ir (ar) vadovauti gamtinių dujų perdavimo sistemos įrengimo ir bandymo darbams. Darbus šalia veikiančių gamtinių dujų perdavimo sistemos objektų (darbas linijinių čiaupų mazguose, atkasant veikiančius dujotiekus, dujotiekių susikirtimo vietas) gali atlikti tik kvalifikuoti darbuotojai, teisės aktų nustatyta tvarka apmokėti ir atestuoti pagal Lietuvos Respublikos energetikos ministro 2012 m. lapkričio 7 d. įsakymu Nr. 1-220 patvirtintą „Energetikos objektus, įrenginius statančių ir eksploatuojančių darbuotojų atestavimo tvarkos aprašą“ bei turintis galiojančius sertifikatuotus įstaigos išduotus energetikos darbuotojų pažymėjimus gamtinių dujų perdavimo srityje, suteikiančius teisę eksploatuoti gamtinių dujų perdavimo sistemos didesnio kaip 16 bar darbinio slėgio dujotiekių vamzdžius ir jų įrenginius ir (ar) vadovauti gamtinių dujų perdavimo sistemos didesnio kaip 16 bar darbinio slėgio dujotiekių vamzdžių ir jų įrenginių eksploatavimo darbams.

19. Visa įranga turi būti įreikišta naudoti Lietuvos Respublikoje arba ES šalyse ir atitikti norminio teisės akto Magistralinio dujotiekio įrengimo ir plėtos taisyklės, patvirtinto Lietuvos Respublikos energetikos ministro 2014 m. sausio 29 d. įsakymu Nr. 1-12 (Lietuvos Respublikos energetikos ministro 2017 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. 1-169 redakcija), reikalavimus.

III. PARENGIAMIEJI DARBAI

20. Tiekėjas per 30 dienų nuo sutarties įsigaliojimo dienos privalo parengti magistralinių dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos (GIPL) dalies, esančios Lietuvos Respublikos teritorijoje, statybos Projekto vykdymo reglamentą, kuriame būtų apibrėžta: Projekto tikslai, apimtis, užduotys, gairės, apimties valdymas, finansų valdymas, darbų valdymas, rizikų valdymas, organizacijos ir personalo valdymas, komunikacijos valdymas, kokybės užtikrinimas, ir kt. būtinos projekto vykdymo ir valdymo dalys.
21. Darbo projekto parengimo paslaugos nuo statybos darbų pradžios/prisijungimo vietos – Jaunių dujų kompresorių stoties čiaupų technologinės aikštelės iki Lietuvos – Lenkijos valstybinės sienos:
- 21.1. Tiekėjas atsakingas už atskirų darbo projekto dalių, atitinkančių techninio projekto sudėtį (dalis), parengimą. Darbo projektas rengiamas lietuvių kalba.
- 21.2. Tiekėjas privalo užtikrinti projektavimui reikiamus pajėgumus, pasitelkiant atitinkamus reikiamos kvalifikacijos subteikejus.
- 21.3. Tiekėjas arba jo pasirinktas subteikejas turi turėti bent vieną atestuotą katodinės saugos nuo korozijos inžinierių-specialistą, turintį teisę (Europos Sąjungoje galiojanti teisė projektuoti) rengti katodinės saugos įrenginių darbo projekto dalį.
- 21.4. Tiekėjas, darbo projekto rengimo metu, atsižvelgdamas į nustatytą faktinę situaciją, kuri nebuvo įvertinta techninio projekto rengimo metu ar buvo įvertinta netinkamai, praktinę patirtį, gamintojų rekomendacijas ar kt., gali pasiūlyti racionalių techninių-technologinių sprendinių, jei šioli sprendiniai nebus esminiai techninio projekto sprendinių pakaitalai ir nėra susiję su pagrindiniais statinio rodikliais. Tiekėjas visų darbo projektų sprendinių pakaitelus turi iš anksto suderinti su Perkančiuoju subjektu ir techninio projekto rengėju ir gauti jų rašytinius pritarimus.
- 21.5. Tiekėjas privalo suderinti su Perkančiuoju subjektu rengimų darbo projektų sprendinius. Darbo projektams turi būti gautas Perkančiojo subjekto pritarimas. Jeigu su Perkančiuoju subjektu suderinti darbo projekto (jo dalių) sprendiniai bus tikslinami po to, kai darbo projektui buvo gautas Perkančiojo subjekto pritarimas. Tiekėjas projektų keitimais, papildymais ir taisymais turi informuoti statybos techniniame reglamente STR1.04.04:2017 „Statinio projektavimas, projekto ekspertizė“, patvirtintame aplinkos ministro 2016 m. lapkričio 7 d. įsakymu Nr. D1-738, nustatyta tvarka bei pateikti visą naujos redakcijos darbo projekto (atitinkamos jo dalies) dokumentaciją pagal šių sąlygų 21.7 p. nuostatas.
- 21.6. Papildomai Tiekėjas turi suderinti su Lenkijos gamtinių dujų perdavimo sistemos operatoriumi Gaz-System šiuos darbo projekto sprendinius:

- pateikti popieriuje ir skaitmeninėje formoje (jei reikalavimuose nenurodyta kitaip, skaitmeninė forma gali būti siunčiama pirkimo sutartyje nurodytais elektroninio pašto adresais, įrašyta į USB ar CD laikmeną).
- 14. Tiekėjas turi organizuoti reikiama vertimo paslaugų atlikimą. Tiekėjas privalo užtikrinti, kad Perkančiajam subjektui visi dokumentai (ar dokumentų vertimai) būtų pateikiami lietuvių kalba, o komunikuojant su Tiekėjo atstovais ir darbuotojais, esant būtinybei, būtų užtikrintas ir vertėjo dalyvavimas.
- 15. Jei šiame priede arba kituose pirkimo dokumentuose yra nurodoma į konkretų standartą, gaminių ar gamtinių dujų ir nėra nurodoma „arba lygiavertis“, vertinti kaip su nurodoma „arba lygiavertis“.
- 16. Jei UAB „Ardynas“ parengtame techniniame projekte (šio priedo 1 priedas) nurodyti terminai nesutampa su nustatytais šlame priede, tai privalo vadovautis šlame priede nurodytais terminais.

II. PAGRINDINIAI DOKUMENTAI, KURIAIS VADOVAUJANTIS TURI BŪTI ATLIKAMI DARBAI

17. GIPL dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos darbai turi būti vykdomi pagal šioje techninėje specifikacijoje, Perkančiojo subjekto užsakymu parengtuose ir Tiekėjui pateiktinuose dokumentuose:
 - i) Aplinkos apsaugos agentūros prie Aplinkos ministerijos 2015-08-21 sprendimu Nr.(15.9)-A4-9208) patvirtintoje poveikio aplinkai vertinimo ataskaitoje (toliau – PAV ataskaita) (techninių specifikacijų 2 priedas);
 - ii) GIPL aplinkos, monitoringo programoje (plane) statybos laikotarpiu (techninių specifikacijų 3 priedas);
 - iii) GIPL aplinkos apsaugos priemonių valdymo plane (techninių specifikacijų 4 priedas);
- UAB „Ardynas“ parengtame techniniame projekte Nr. 2015-08 „Dujotiekių jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos dalies Lietuvos Respublikos teritorijoje statybos projektas“ (toliau – **techninis projektas**) (techninių specifikacijų 1 priedas), taip pat Tiekėjo ar jo pasamdyto subteikejo darbų vykdymo metu parengtuose darbo projektuose numatytas sąlygas, apimtis bei Darbuotojų saugos ir sveikatos, aplinkosaugos ir gaisrinės saugos plane numatytas sąlygas. Pateikiamas techninis projektas originaliame formate, t. y. DWG, DOC, XLS ir pan. Tiekėjas prisiima riziką atlikti visus darbus ir suteikti visas su jais susijusias paslaugas, reikalingas tam, kad būtų įgyvendinti patvirtintoje PAV ataskaitoje, GIPL aplinkos, monitoringo programoje (plane) statybos laikotarpiu, GIPL aplinkos apsaugos priemonių valdymo plane, techniniame ir darbo projektuose numatyti sprendiniai. Perkantysis subjektas yra gavęs ir Tiekėjui pateiktą statybą leidžiančius dokumentus (SLD): techninio projekto A daliai 2016-09-27 Nr. SSIYV-100-160927-00008, B daliai - 2016-09-08 Nr. SSIYV-100-160908-00007, C daliai - 2016-08-11 Nr. SSIYV-100-160811-00002. (techninių specifikacijų 5 priedas). Dujotiekių jungties tarp Lietuvos ir Lenkijos (GIPL) detales rizikos vertinimo, išvadų ir rekomendacijų ataskaitoje (pateikiama kaip techninių specifikacijų 9 priedas) nurodyta, kad darbų atlikimo teritorijoje yra užteršimo sprogmenimis tikimybė. Tiekėjas, planuojamas ir vykdydamas darbus, turi įsivertinti šią riziką ir savo atsakomybe nuspręsti dėl būtinų priemonių šiai rizikai suvaldyti bei tokių priemonių imtis, siekiant apsaugoti darbus, jų rezultatus ir bet kokius statybvietėje esančius asmenis, techniką, medžiagas ar įrangą. Jeigu dėl statybvietėje esančių sprogmenų Tiekėjui, Perkančiajam subjektui, jų bet kokiems atstovams ir darbuotojams, bet kokiems tretiesiems asmenims ar bet kokiui turimi kiltų nuostolių, arba būtų sutrikdytas darbų vykdymas, visų šių pasekmių rizika tenka Tiekėjui. Tačiau Tiekėjo faktiškai patirtas pagrįstas tiesiogines išlaidas už statybvietėje rastų sprogmenų pašalinimą kompensuoja Perkantysis subjektas pirkimo sutartyje nustatyta tvarka.
18. Prieš atlikdamas bet kokius darbus veikiančių gamtinių dujų perdavimo sistemos objektų apsaugos zonoje, Tiekėjas privalo pirkimo sutartyje nustatyta tvarka pateikti visus reikalingus dokumentus ir gauti AB „Amber Grid“ sutikimą atlikti darbus veikiančių gamtinių dujų perdavimo sistemos objekte/įrenginyje ar jo apsaugos zonoje. Gamtinių dujų perdavimo sistemos statybos (įrengimo) darbus gali atlikti tik kvalifikuoti darbuotojai, teisės aktų nustatyta tvarka apmokėti ir atestuoti pagal Lietuvos Respublikos energetikos ministro 2012 m. lapkričio 7 d. įsakymu Nr. 1-220 patvirtintą „Energetikos objektus, įrenginius

102

- dujų apskaitos ir slėgio ribojimo stoties;
- izoliacinės movos prie Lietuvos-Lenkijos sienos;
- katodinės apsaugos parametrų matavimo kabelio įrengimo Lenkijos gamtinių dujų perdavimo sistemos operatoriumi Gaz-System (nuo Izoliacinės movos prie Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos iki šios sienos);
- ~40 m ilgio dujotiekio atkarpos prie sienos bandymo ir nusausinimo
- šviesolaidinio kabelio statybos ir šviesolaidinio kabelio apsauginių vamzdžių bandymo nuo Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos iki pirmojo šulinio Nr.5 prie sienos.

- 21.7. Perkančiajam subjektui Tiekėjas pateikia parengto darbo projekto:
 - 21.7.1. pilnos sudėties darbo projektą - 1 originalų egzempliorių ir 4 egzempliorių kopijų spausdinto popieriuje varianto, 2 skaitmeninio skanuoto (spalvoto, su darbo projekto rengėjų parašais) varianto kopijas, įrašytas į USB laikmenas;
 - 21.7.2. galutinį darbo projektą (pilnos sudėties, su atitinkamomis statybos proceso dalių žymomis ir tokios projekcinio sprendinio redakcijos, pagal kurį buvo pastatytas objektas) - 1 originalų egzempliorių ir 4 egzempliorių kopijų spausdinto popieriuje varianto, 2 skaitmeninio skanuoto (spalvoto, su darbo projekto rengėjų parašais) varianto kopijas, įrašytas į USB laikmenas.
 - 21.7.3. Dujotiekio, šviesolaidinio kabelio bei katodinės apsaugos statybos darbo projekto sprendinius (pilnos sudėties, su atitinkamomis statybos proceso dalių žymomis „Pritarai statyti“), nurodys šių Techninių specifikacijų 21.6 p., Tiekėjas turi parengti per 3 mėn. nuo medžiagų tipų bei techninių charakteristikų gavimo iš Lenkijos dujų perdavimo sistemos operatoriaus Gaz-System S.A. gavimo dienos. Visus šių Techninių specifikacijų 21.6 p. nurodytus darbo projekto sprendinius Tiekėjas turi pateikti po 1 originalų spausdinto popieriuje varianto egzempliorių lietuvių ir anglų kalbomis, po 4 kopijas spausdinto popieriuje varianto lietuvių ir anglų kalbomis, po 2 skaitmeninio skanuoto (spalvoto, su darbo projekto rengėjų parašais) varianto kopijas, įrašytas į USB laikmenas lietuvių ir anglų kalbomis.
 22. Tiekėjas iki statybos darbų pradžios turi parengti ir suderinti su Perkančiuoju subjektu Projekto Darbuotojų saugos ir sveikatos, aplinkosaugos ir gaisrinės saugos planą. Planas turi apimti visus darbuotojų saugos ir sveikatos, aplinkosaugos ir gaisrinės saugos statybvietėje (-ėse) planus ir procedūras, jame turi būti atsižvelgiama į visas rizikas ir pavojus darbu metu. Planas turi įgyvendinti šiuos tikslus:
 - 22.1. apsaugoti visą Projekto dalyvaujančių asmenų gyvybę ir sveikatą;
 - 22.2. išvengti žalos aplinkai, nuosavybei, medžiagoms, įsteikiams ir įrangai;
 - 22.3. siekti, kad nelaimingi atsitikimai, incidentai bei aplinkosaugos pažeidimai netrukdytų Projekto eigai, statybos, derinimo, paleidimo darbams, vėlesnių veiksmų vykdymui ir įrenginių eksploatavimui.
 23. Tiekėjas, vadovaudamasis Lietuvos Respublikos statybos įstatymo 18 straipsnio 7 dalies 3 punkto bei statybos techninio reglamento STR 1.06.01:2016 „Statybos darbai. Statinio statybos priežiūra“, patvirtinto aplinkos ministro 2016 m. gruodžio 2 d. įsakymu Nr. D1-848, nuostatomis, iki statybos darbų pradžios privalo:
 - a) pateikti Perkančiajam subjektui Tiekėjo patvirtintas statybos taisykles, taip pat b) parengti statybos darbų technologijos projektą.
 24. Statybvietės nužymėjimo darbai ir su jais susijusios paslaugos. Prieš pradėdamas darbus, Tiekėjas privalo kartu su techninį projektą rengusiu projektuotoju, dalyvaujant AB „Amber Grid“ atstovams, aiškiai nužymėti GIPL statybos darbų zonos ribas bei lygiagrečiai esančių magistralinių dujotiekių trasas, kad naujo dujotiekio statybos darbų metu nebūtų pažeistos veikiančios magistralinės dujotiekių linijos.
 25. Būtinai archeologiniai, geologiniai ar kiti tyrinėjimai ir aplinkos apsaugos priemonių įgyvendinimo darbai:
 - 25.1. Detalesnių archeologinių tyrimų, žvalgomųjų tyrimų ir statybos darbų eiliškumą techniniame projekte nurodytuose vietose Tiekėjas turės suderinti su Kultūros paveldo departamentu prie Kultūros ministerijos Mokslinės archeologijos komisija (toliau – MAK). Tiekėjas už pasiūlytus nurodytą kainą privalės atlikti detalizuotus archeologinius tyrimus ir žvalgomuosius archeologinius tyrimus vietose ir ploteuose, kurie techniniame projekte atitinkamai nurodyti ir (ar) pažymėti kaip „privalomi archeologiniai tyrimai pagal PAV ataskaitą“. Techniniame projekte pateiktos apibendrintos išvados dėl privalomų žvalgomųjų

103

104

archeologinių ir detaliųjų archeologinių tyrimų statybos etape, atlikus PAV ataskaitoje numatytus tyrimus teritorijų planavimo dokumentų (specialiojo plano) rengimo ir statinio projektavimo (techninio projekto rengimo) metu.

25.2. Už archeologinių žvalgymų visame ~ 165 km trasos ilgyje (statybos darbų zonos ribose), atlikimo organizavimą taip pat atskaitingas Tiekėjas. Archeologiniai žvalgimai turi būti atliekami iki žemės judinimo darbų pradžios bei mechanizuotai šalinant augalinį ar žemės paviršiaus sluoksnį, išskyrus techniniame projekte sutartiniiais žymėjimais „Privalomi archeologiniai tyrinėjimai pagal PAV ataskaitą“ nurodytas vietas.

25.3. Tiekėjas, vertindamas statybos darbų vykdymo terminus, turi atsižvelgti į techniniame projekte nurodytų detaliųjų ir (ar) žvalgymų tyrimų, įvardintų (ir sutartiniai pažymėtų) kaip „MAK rekomenduotini, jeigu bus vykdomi“, apimtį. Tiekėjas turi įvertinti, kad archeologinių tyrimų apimtys gali pasikeisti (padidėti arba sumažėti) priklausomai nuo atliktų archeologinių žvalgymų, žvalgomųjų ar detaliųjų tyrimų rezultatų ir išvadų, kurios turės būti apsvaistytos MAK. Už techniniame projekte nurodytus preliminariai identifiikuotų (MAK rekomenduotinių ir galimai atliktinių) vietų tyrimus ir (arba) kitus žvalgomuosius ir (arba) detaliuosius archeologinius tyrimus (bet kurioje kitoje vietoje ar didesniuose nei techniniame projekte numatytuose plotuose, t. y. už faktiškai atliktus darbus, kurių poreikis ir apimtys negalėjo būti žinomos iki aukščiau nurodytų tyrimų atlikimo), apmokės Perkantisysis subjektas pagal Tiekėjo pasiūlymą pateiktus analogiškų (panašių) darbų įkainius pirkimo sutartyje nustatyta tvarka.

25.4. Užtikrinant, kad būtų tinkamai įgyvendinti parengtoje PAV ataskaitoje nurodyti reikalavimai dėl archeologinių tyrinėjimų, Tiekėjas privalo pasamdyti Kultūros paveldo departamento prie Kultūros ministerijos specialistą (-us) ar kitą (-us) reikiama kvalifikaciją turintį (-čius) specialistą (-us), kurio (-ių) kvalifikacija atitiktų atitinkamų Tiekėjo įsipareigojimų pagal pirkimo sutarties vykdymo metu galiojančių teisės aktų keliamus reikalavimus.

25.5. Perkantisysis subjektas pateikia aplinkosauginio monitoringo planą, parengtą pagal PAV reikalavimus. Darbų eigą pagal šį planą kontroliuos Perkančiojo subjekto pasamdyta aplinkosauginio monitoringą atliekanti įmonė. Tiekėjas privalo bendradarbiauti su šia įmone ir užtikrinti, kad vykdamas GIPL statybos darbus nebus pažeisti nustatyti aplinkosaugos reikalavimai ir bus įgyvendintos visos būtinos aplinkos apsaugos priemonės (įskaitant prevencines siekiant išvengti ar sumažinti galimo neigiamo poveikio atsiradimą).

25.6. Tiekėjas atsakingas už geologinių (pvz., netransšėjinio klijimo vietose) ir (ar) kitų būtinų tyrinėjimų atlikimo organizavimą.

26. Tiekėjas privalo apsirūpinti visais statybos darbų vykdymui reikalingais dokumentais (įskaitant statybos žurnalą (-us)), sutikimais ir leidimais (išskyrus Perkančiojo subjekto perduodamus SLD).

27. Tiekėjas atsakingas už tinkamą ir savalaikį Perkančiojo subjekto nupirktų plieninių izoliuotų vamzdžių priėmimą į Tiekėjo pasirinktas (Tiekėjo sąskaita įrengtas ar išnuomos (jei bus reikalinga) ir su Perkančiojo subjekto suderintas sandėliavimo aikštes (kurų skaičius – ne daugiau kaip 10)), jų iškrovimą, sandėliavimą, saugojimą (už Perkančiojo subjekto į sandėliavimo aikštes pristatytų Tiekėjo perduotų) vamzdžių saugumą atsakingas Tiekėjas), pakrovimą bei transportavimą į statybos vietą ir kt., pagal techniniame projekte nurodytus reikalavimus. Sandėliavimo aikštelės vietos turi būti parinktos taip, kad privažiavimas iki kiekvienos iš jų būtų patogus ir tinkamas sunkiasvoriam specializuotam kroviniui transportuoti. Perkantisysis subjektas organizuos vamzdžių tiekimą taip, kad jis atitiktų laikantis pirkimo sutarties nuostatų Tiekėjo parengtą ir su Perkančiojo subjekto suderintą darbų atlikimo grafiką. Perkančiajam subjektui ne vėliau kaip prieš 1-2 d. d. informavus Tiekėją apie ketinamus pristatyti vamzdžius, jų kiekį ir laiką, Tiekėjas privalo būti pasirėngęs vamzdžių priėmimui Perkančiojo subjekto nurodytu laiku.

28. Tiekėjas atsakingas už tinkamą, savalaikį ir saugų statybos darbų organizavimą, įskaitant visus statybvietės ir kitos GIPL statybos organizavimui naudojamos teritorijos parengimo bei sutvarkymo (atstatymo) darbus. Tiekėjas turi atsižvelgti į šiuos reikalavimus:

27.1. Prieš pradėdamas darbus, Tiekėjas privalo nufotografuoti ir užfiksuoti esamą privažiavimo keliu, kuriais statybos metu planuojama, kad važinės Tiekėjo transportas, būklę. Po 1 komplektą nuotraukų

105

perduodama Perkančiajam subjektui ir atitinkamai savivaldybei. Už privažiavimo kelių būklę ir jos atstatymo į pradinę padėtį, aplinkos tvarkymo darbus atsakingas Tiekėjas.

27.2. Prieš pradėdamas darbus, Tiekėjas privalo nufotografuoti ir užfiksuoti (aprašyti bei pažymėti planuose (schemose)) esamus apsemtus, drėgnus žemės plotus, kad būtų nustatyta esama melioracijos-drenažo sistemos būklė. Po 1 komplektą nuotraukų perduodama Perkančiajam subjektui ir atitinkamai savivaldybei.

27.3. Prieš pradėdamas miško kirtimo darbus, Tiekėjas privalo nustatyti tvarka parengti reikiamus dokumentus dėl leidimo (-ų) kirsti mišką gavimo.

27.4. Tiekėjas turi organizuoti medienos iškirtimo, paruošimo ir perdavimo savininkui darbus. Iškirštą ir paruoštą medieną Tiekėjas turės sandėliuoti su miško (naudotojų) savininku suderintoje vietoje, kuri turi būti tinkama miško savininko pasirinktu medienos išvežimui tinkamu transportu privažiuoti.

27.5. Miško savininkams (naudotojams) mediena perduodama pilnai paruošta, perdavimas (forminamas aktu. Tais atvejais, jeigu dėl kokių nors priežasčių su žemės savininku nėra galimybių susitarti dėl medienos sandėliavimo vietos, mediena turi būti sandėliuojama Tiekėjo nuožūra pasirinktoje vietoje, kuri turi būti tinkama privažiuoti įprastomis transporto priemonėmis, tinkamomis medienai vežti.

27.6. Techniniame projekte nurodytas preliminarus išskertamos medienos kiekis. Tikslus kiekis bus nurodytas leidime miškui kirsti, t. y. nužymėjus trasą ir atlikus taksaciją.

27.7. Tiekėjas yra atsakingas už visus būtinus medienos kirtimo darbus. Tiekėjas Perkančiajam subjektui privalo pateikti dokumentus, įrodančius medienos paruošimo, sandėliavimo, perdavimo savininkams faktą. Tais atvejais, kai savininkas raštu atsisako perimti iškirštą medieną, Tiekėjas turi ją sutvarkyti savininko rašte nurodytu būdu, o jeigu būdas nenurodytas, Tiekėjas turi teisę ją tvarkyti savo nuožūra. Visais atvejais dėl miško savininkams, naudotojams ir (ar) tretiesiems asmenims padarytų nuostolių yra atsakingas Tiekėjas.

27.8. Miško kirtimo metu susidariusios atliekos (medžių šakos ir kelmai, krūmai) turi būti tinkamai tvarkomos. Tais atvejais, kai savininkas raštu atsisako perimti susidariusias medienos atliekas, Tiekėjas turi ją sutvarkyti savininko rašte nurodytu būdu, o jeigu būdas nenurodytas, Tiekėjas turi teisę ją tvarkyti savo nuožūra. Tiekėjas Perkančiajam subjektui turi pateikti dokumentus, pagrindžiančius medienos ir jos atliekų tvarkymo darbus.

IV. REIKALAVIMAI STATYBOS DARBŲ VYDKYMIUI IR STATYBOS DARBŲ DOKUMENTACIJAI

29. Tiekėjas turės atlikti visus darbus, būtinus pirkimo objektui pastatyti. Darbų apimtys ir reikalavimai darbų vykdymui nurodyti techniniame projekte.

30. Tiekėjas turi užtikrinti vamzdžių, įrangos suvirinimo ir vamzdymo klijimo darbų kokybę. Tiekėjas turi įvertinti ir šiuos reikalavimus:

30.1. Tiekėjas atsakingas už suvirinimo siūlių švietimą, siūlių izoliavimo darbus bei visų siūlių (kiekvienos iš jų) ir kitos įrangos suvirinimo darbų vykdymo kontrolės organizavimą.

30.2. Tiekėjo suvirintų siūlių kokybės tikrinimo negali vykdyti jam pavaldži laboratorija, t. y. siūlių švietimą, tikrinimą gali atlikti tik Tiekėjui nuosavybės teise nepriklausanti laboratorija.

30.3. Dėl nustatytų defektų suvirinimo siūlė negali būti taisoma daugiau kaip du kartus. Tokia siūlė privalo būti išpjauta ir suvirinta iš naujo. Perkančiajam subjektui nuostaius, kad siūlė buvo taisyta daugiau kaip 2 kartus, suvirintojo grandis, virinusi tą siūlę privalo būti nušalinta nuo suvirinimo darbų visam dujotiekio statybos laikotarpiui. Tiekėjas privalo užtikrinti, kad nušalinti suvirintojai nebetęstų suvirinimo darbų, ir turi pasitelkti kitus suvirintojus, turinčius reikiama kvalifikaciją.

30.4. Izoliavimo darbai turi būti atliekami esant teigiamai aplinkos oro temperatūrai.

30.5. Izoliavimo darbus turi atlikti specialistai, apmokyti ir atestuoti tokiais darbus atlikti.

30.6. Tiekėjas privalo atlikti užkasto dujotiekio izoliacijos vientisumo patikrinimą (polarizaciją) atskiromis dujotiekio atkapomis, kurių ilgis ~6 km.

106

31. Tiekėjas darbų metu privalės pildyti būtiną statybinę dokumentaciją pagal LR Statybos įstatymo ir kitų teisės aktų reikalavimus, įskaitant, bet neapsiribojant, apsaugos nuo korozijos dalies bandymų ir matavimų protokolus, kurių pavyzdinės formos yra pridėdamos techninių specifikacijų 7 priede.

32. Suvirintų ir izoliuotų vamzdžių užpildymo žemėmis darbai turi būti atliekami naudojant specialias saugos priemones ir (arba) techniką, kad būtų apsaugotas vamzdynas ir vamzdymo dangą nuo pažeidimų.

33. Tiekėjas turi atlikti vamzdyno bandymus bei išvairių ir nusausinimą.

34. Tiekėjo darbus priskirtiini vamzdyno, kitų statinių ir įrenginių ženklinimo (pagal tuo metu galiojančius teisės aktų reikalavimus) darbai.

35. Dujotiekio trasų susikirtimų (perėjimų) per kelius, vandens telkinius ir kitas fizinės kliūtis įrengimo darbai turi būti vykdomi, įvertinant darbų atlikimo sąlygų ir darbų vykdymo apribojimų tam tikrose teritorijose specifiką.

36. Laikinus privažiavimus įrengti suderinus su sklypų savininkais, užtikrinant jiems galimybę privažiuoti prie sklypo dalies už iškastos tranšėjos, privažiuoti prie sodybos, praginti gyvulius.

37. Tiekėjas privalo įrengti laikinus (statybos periodui) ir pastovius privažiavimo kelius prie visų statomo dujotiekio žiaupų mazgų ir technologinių aikštelių. Tiekėjas yra atsakingas už laikinų privažiavimo kelių būklę ir jos atstatymo į pradinę padėtį, aplinkos tvarkymo darbus.

38. Tiekėjas turi sutvarkyti atstatyti pažeistas ir (ar) įrengti naujas melioracijos, drenažo ir kitas inžinerines sistemas (jų dalis).

39. Turi būti įvertintas elektros tinklų, sistemų įrengimas, elektrotechniniai darbai bei kitų, su elektros energijos pirkimo-pardavimo ar elektros energijos persikuntimo paslauga, susijusių paslaugų atlikimas ir apmokėjimas. Tiekėjas atsakingas už elektros energijos operatoriaus pasirinktų tiekėjų darbų koordinavimą. Tiekėjas sudaro elektros energijos pirkimo-pardavimo ar elektros energijos persuntimo paslaugos sutartį Perkančiojo subjekto objektams, kuriuose vykdo rangos darbus ir atsisakito su elektros energijos operatoriais už suteiktas paslaugas iki statybos užbaigimo akto pasirašymo dienos. Perkantisysis subjektas pasirašys sutartis su elektros energijos operatoriais po statybos užbaigimo aktų gavimo, kai Perkančiajam subjektui bus perduotas pastatytas objektas (atitinkama jo dalis).

40. Automatizavimo, signalizacijos, vaizdo stebėjimo, telemetrijos ir telekomunikacijų sistemų įrengimas bei derinimas.

41. Tiekėjas turi įrengti elektrocheminės apsaugos įrenginius. Atlikdamas darbus Tiekėjas neturi pažeisti katodinių saugos įrenginių, veikiančių gretim dujotiekio apsaugai.

42. Tiekėjas privalo imtis visų būtinų papildomų priemonių, kad statybvietėje Tiekėjo vykdomų bet kurių sutartinių darbų metu būtų apsaugotas šalims esantis magistralinis dujotiekis.

43. Tiekėjas privalo pilnai atsakyti į turės padengti nuostolius už sutrikdytą magistralinio dujotiekio darbą ir jo pažeidimus, taip pat magistralinių dujotiekio priežiūros ir kitų teisės aktų pažeidimus, jei jie padaryti dėl Tiekėjo ar subiekto kaltės.

44. Tiekėjas privalo naudotis (samdyti) LR norminių teisės aktų nustatyta tvarka įgalios įrenginių techninės būklės tikrinimo įstaigos paslaugomis, siekiant įvertinti esamo dujotiekio metalo būklę, t. y. pilnai iširti metalo struktūrą tose vietose, kuriose bus įrengiamos laikinos apvadinės linijos, laikinos sklenės, prijungiamas pastatytas dujotiekis prie vieklancio ir pan. Tiekėjas yra atsakingas už visų šių tyrimų atlikimo organizavimą.

45. Kraštovaizdžio ir kitų aplinkos komponentų apsaugos priemonių įrengimas.

46. Kiti su pirkimo objektu ir su techninio projekto įgyvendinimu susiję darbai bei paslaugos, kurie nebuvo numatyti techniniame ir darbo projektuose ir kuriuos reikalinga atlikti, siekiant užbaigti objekto statybą.

IV.1. LINIJINĖS DALIES STATYBA

47. Linijinės dalies statybos darbai yra atliekami naudojant Perkančiojo subjekto nupirktus plieninius izoliuotus vamzdžius (vamzdžių nomenklatūra ir kiekiai nurodyti 48 p.), kurie bus atvežti į vamzdžių sandėliavimo aikštes (žr. 27 p. reikalavimus dėl vamzdžių priėmimo ir sandėliavimo). Visus kitus linijinės

107

dalis statybos darbams reikiamus vamzdžius, medžiagas, gaminius ir įrenginius, kurie numatyti techniniame projekte, įsigyja pats Tiekėjas.

48. Perkantisysis subjektas perka ir perduos Tiekėjui šiuos izoliuotus plieninius vamzdžius:

Išorinis skersmuo (mm)	Sienuoties storis (mm)	Plienias	Kiekis (m)	Preliminarus pristatymo terminas
Dujotiekio projektinis slėgis 54 bar				
711 (HDD ruožams)	12,5	L415 ME	3,000	Ne vėliau nei per 4 mėnesius nuo sutarties su vamzdžių tiekėju sudarymo dienos.
711	8,0	L415 ME	124.300	1) Ne mažiau kaip 10 km, bet ne daugiau kaip 20 km – ne vėliau nei per 3 mėnesius nuo sutarties su vamzdžių tiekėju sudarymo dienos; 2) Ne mažiau kaip 10 km, bet ne daugiau kaip 20 km – per 4 mėnesius nuo sutarties su vamzdžių tiekėju sudarymo dienos; 3) Ne mažiau kaip 20 km, bet ne daugiau kaip 30 km – per 5 mėnesius nuo sutarties su vamzdžių tiekėju sudarymo dienos; 4) Ne mažiau kaip 20 km, bet ne daugiau kaip 40 km – per 6 mėnesius nuo sutarties su vamzdžių tiekėju sudarymo dienos; 5) Ne mažiau kaip 20 km, bet ne daugiau kaip 40 km – per 7 mėnesius nuo sutarties su vamzdžių tiekėju sudarymo dienos; 6) Likusį kiekį (ne daugiau kaip 45 km) - ne vėliau kaip per 4 mėnesius nuo užsakymo dienos*
711	8,0 (neizoliuoti, suvirinimo bandiniams)	L415 ME	24	Ne vėliau nei per 3 mėnesius nuo sutarties su vamzdžių tiekėju sudarymo dienos
711	8,8	L415 ME	9.130	Ne vėliau nei per 5 mėnesius nuo sutarties su vamzdžių tiekėju sudarymo dienos.
711	11,0	L415 ME	13.570	Ne mažiau kaip 7 km – ne vėliau nei per 5 mėnesius nuo sutarties su vamzdžių tiekėju sudarymo dienos; likusį kiekį – ne vėliau kaip per 4 mėnesius nuo užsakymo dienos*
508	8,0	L415 ME	323	Ne vėliau nei per 4 mėnesius nuo užsakymo dienos*
Dujotiekio projektinis slėgis 84 bar				
711	11,0	L485 ME	17.290	Ne vėliau kaip per 4 mėnesius nuo užsakymo dienos*
711	11,0 (neizoliuoti, suvirinimo bandiniams)	L485 ME	24	Ne vėliau kaip per 4 mėnesius nuo užsakymo dienos*

108

Išorinis skersmuo (mm)	Sienutės storis (mm)	Plienias	Kiekis (m)	Preliminarus pristatymo terminas
711	17,5	L485 ME	~40	Numatoma pateikti 2021 m. I-III ketvirtį.

Pastaba. * - užsakymas vamzdžių tiekėjui bus pateiktas, atsižvelgiant į suderintą darbų atlikimo grafiką, bet ne anksčiau kaip po trijų mėnesių po sutarties su vamzdžių sudarymo.

- a. Pirmąją plieninių vamzdžių partiją Perkantisys subjektas numato gauti ir pristatyti į Tiekėjo parinktas saugojimo aikštes per 3 mėnesius nuo sutarties sudarymo su vamzdžių Tiekėjo dienos (sutartį su vamzdžių tiekėju numatoma sudaryti 2019 m. II ketvirtį). Tiekėjas privalo įsivertinti, kad tuo atveju, jei atsirastų būtinybė keisti dujotiekio trasą, Perkantisys subjektas pateiks reikiamą papildomą plieninių vamzdžių (DN700) kiekį, o už visų kitų reikalingų medžiagų ir įrangos tiekimo organizavimą bus atsakingas Tiekėjas. Už atliktus papildomus dujotiekio statybos-montavimo darbus, kiek tai susiję su galimu trasos pasikeitimu, Tiekėjui bus papildomai sumokėta pagal pirkimo sutartįje numatytas sąlygas.
- b. Numatoma, kad izoliuotų plieninių vamzdžių d711x8,0 mm ilgiai bus po 15,5±0,5 m, o visi kiti, įskaitant skirtingų sienelių storių vamzdžius – po 13±0,5 m. Taip pat numatoma, kad ne daugiau penkių (5) proc. bendro tiekiamo kiekvienos nomenklatūros vamzdžių kiekio ilgiai gali būti ne trumpesni nei 10 m.
49. Tiekėjas atsakingas už visos linijinės dalies statybos darbus vykdyti likusius reikalingos įrangos, čiaupų, vamzdžių, fasoninių dalių, medžiagų bei gaminių tiekimą, transportavimą, išmuitinimą, iškovimą-pakrovimą, sandėliavimą, apsaugą, transportavimą į statybos vietą ir kita. Medžiagų tiekimo ir darbų kiekiai prie Lietuvos – Lenkijos valstybinės sienos, kurie yra Lenkijos gamtinių dujų perdavimo sistemos operatoriaus Gaz-System apimtyje, nurodyti C priedo 8 priede. Šiame priede nurodytų medžiagų ir darbų kiekių Tiekėjas į pasiūlymą turi neįtraukti.
50. Tiekėjas privalo įrengti magistralinio dujotiekio technines jungtis su atšakomis į Elektrėnų, Butrimonių dujų skirstymo stotis (toliau – DSS) bei su magistraliniu dujotiekio Minskas-Vilnius-Vievis, magistraliniu dujotiekio į Kaliningradą, magistraliniu dujotiekio Panevėžys-Vilnius, Vilnius-Kaunas, magistralinio dujotiekio atšaka į Alytaus DSS ir kt. pagal Techninį projektą.
51. Statomame magistraliniame dujotiekio įrengti linijinės ir visas kitas čiaupų aikštes pagal parengtą techninį projektą ir Tiekėjo ar jo pasirinkto subteikėjo parengtą darbo projektą.
52. Įrengti kontrolinio įtaiso paleidimo-priėmimo kameras, kaip tai numatyta Techniniame projekte:
 - a. Vieną kontrolinio įtaiso paleidimo-priėmimo „dvipusę“ kamerą ir vieną priėmimo kamerą ties dujotiekio pradžia – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologine aikšte.
 - b. Dvi kontrolinio įtaiso paleidimo-priėmimo „dvipuses“ kameras dujų apskaitos ir slėgio ribojimo stoties teritorijoje.
53. Įrengti dujų slėgio ribojimo įrenginį (toliau – DSRJ), kuris ribotų dujų slėgį dujotiekio jungtyje tarp Lenkijos ir Lietuvos, perteklinį slėgį nukreipiant į MD Minskas-Vilnius-Vievis ties statomo dujotiekio pradžia – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologine aikšte:
 - a. Dujų slėgio ribojimo įrenginį (DSRJ) turi sudaryti viena 100 % pralaidumo dujų slėgio ribojimo technologinė linija.
 - b. Prieš dujų slėgio ribojimo technologinę liniją įrengti dujų filtrą-separatorių.
 - c. DSRJ įėjime ir išėjime įrengti antžemines izoliuojančias movas. Įrengti movoms Ex kategorijos apsaugos nuo žaibo iškoviklius pagal ATEX direktyvos standartus EN 60079-0 ir EN 60079-1: dujos Ex db IIC T6 Gb , saugančius įrenginį nuo žaibo ar kitų el. iškovų. Įrengti kontrolės matavimo kolonėles izoliuojančių movų parametrijai kontrolei.
 - d. Visa įranga turi būti sukomplektuota su „atsakomaisiais“ flanšais, tarpinėmis ir cinkuotais tvirtinimo elementais ir su žeminiu jungtimis (vienas iš flanšo varžtų turi turėti specialią graverinę poveržlę pereinamosios varžos užtikrinimui). Toks varžtas turi būti sumontuotas gerai matomoje flanšo pusėje ir

109

- siūlių. Esant didesniai garantinių siūlių skaičiui hidraulinis bandymas atskirose bandymo ruožo atkarpose atliekamas pakartotinai.
- 58.4. Raukšlės („Gofros“), maž. – 2 proc. vamzdžio išorinio skersmens.
 - 58.5. Kitos vamzdžio geometrijos anomalijos.
 - 58.6. Nustatomo defekto vieta, prižiūrimas gamtoje sumontuotus markerius.
59. Atlikus geometrijos patikrinimą, Tiekėjas arba jo pasamdytas subteikėjas privalo parengti atskaitą pagal su Perkančiojo subjekto suderintą formą.
 60. Vidinė diagnostika ir jos rezultatų įvertinimas turi būti vykdomi pagal šiuos standartus bei norminius dokumentus:
 - 60.1. API 1163 In-line Inspection System Qualification, Second Edition, April 2013;
 - 60.2. ASME B31.8S-2010 Managing System Integrity of the Pipelines, Code for Pressure Piping – B31;
 - 60.3. Pipeline Operators Forum – Specifications and requirements for intelligent pig inspection of pipelines – Version 2009.
 61. Tiekėjas privalo įvertinti, kad dujotiekis bus statomas ir gaunami statybos užbaigimo aktai atskiromis atkarpomis, todėl vamzdžio geometrijos patikrinimas privalo būti atliktas atskirais etapais:
 - 61.1. Pastatūs dujotiekio atkarpą nuo darbų pradžios (čiaupų technologinė aikštė ties Jauniūnų dujų kompresorių stotimi) iki dujotiekio jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos čiaupų mazgo Nr. 6 (~73 km).
 - 61.2. Nuo čiaupų mazgo Nr. 6 iki čiaupų mazgo Nr. 10 (~30 km).
 - 61.3. Nuo čiaupų mazgo Nr. 10 iki čiaupų mazgo Nr. 13 (~26 km).
 - 61.4. Nuo čiaupų mazgo Nr. 13 iki darbų pabaigos – GIPL sujungimo taško – Lietuvos - Lenkijos valstybinė siena (~37 km).
 62. Dviejų metų laikotarpyje, skaičiuojant nuo paskutiniojo Statybos užbaigimo akto gavimo dienos, Perkantisys subjektas savo išloms atliks vamzdžio vidaus diagnostiką su išilginiu įmagnetinimu (MPI) bei su skersiniu įmagnetinimu (TFI). Nustatyti suvirintų sujungimų ir pagrindinio metalo neatitikimai dujotiekio techninio projekto reikalavimams bei mažinantys patikimumą ir saugumą turės būti pilnai pašalinti Tiekėjo išlomis, pagal atskirai abiejų šalių suderintą darbų atlikimo grafiką. Tiekėjas taip pat turės apmokėti ir darbus atlikti būtiną į atmosferą išleistų dujų vertę ir kitas tam būtinas Perkančiojo subjekto išlaidas. Išleistų dujų vertė bus nustatoma pagal tos dienos, kai bus išleidžiamos dujos, dujų rinkos kainą.
 63. Dujotiekio bandymai bei išvaymas ir nusausinimas, vamzdžio vidaus geometrijos patikrinimas. Visi hidrauliniai bandymai gali būti atliekami tik esant teigiamai aplinkos oro temperatūrai.
 64. Po hidraulinio bandymo ir išvaymo kamščių pralaidimo, turi būti atliktas nusausinimas magistralinio dujotiekio su specialiai tam skirta technologine įranga, panaudojant suspaustą sausą orą. Orą pralaidžiant per molekulinį tinklį, užtikrinant rasos tašką išėjime -20 C.
 65. Dujotiekio vamzdžio prijungimai prie esamo veikiančio dujotiekio. Prijungimo prie veikiančio dujotiekio darbus gali vykdyti tik Tiekėjas (ar jo pasirinktas subteikėjas), turintis Lietuvos Respublikos Valstybinės Energetikos inspekcijos atestatą, leidžiantį vykdyti tokius darbus.
 66. Numatyta, kad prisijungimai prie veikiančio dujotiekio privalo būti atlikti:
 - 66.1 Dujotiekio statybos pradžioje/prisijungimo vietoje – Jauniūnų dujų kompresorių stoties čiaupų technologine aikšte taškuose Nr. JT-1; JT-1.1+JT-1.12; JT-2; JT-3; JT-4 (Privalo būti sumontuotos laikinos sklendės (DN1200) ir apvadinė linija (DN700) „po slėgiu“) ir taškuose Nr. JT-5+JT-8 turi būti atlikti laikotarpyje nuo 2020-08-03 iki 2020-08-16, nebent šis laikotarpis bus pakeistas pirkimo sutartyje nustatyta tvarka (Darbai vykdomi per 14 parų, per 336 val.);
 - 66.2. Taškuose Nr. JT-9, JT-11, JT12 - 2020-08-19+20 (per 48 val.);
 - 66.2. Taške Nr. JT-10 - 2020-09-16+18 (per 72 val.);
 - 66.3. Taškuose Nr. JT-13, JT-14, JT-15, - 2020-11-12 (per 24 val.).

111

- pažymėtas. Antžeminis dujų vamzdynas, kuris yra nesaugomas katodinės apsaugos, turi būti prijungtas prie apsauginio žeminiu kontūro.
- e. Demontuoti telemetrijos ir signalizacijos sistemų konteinerius MD Minskas-Vilnius-Vievis kontrolinio įtaiso priėmimo kameros aikštėje. Demontuoti visą apsauginės, perimetrinės signalizacijos ir telemetrijos sistemas įrangą MD Minskas-Vilnius-Vievis kontrolinio įtaiso priėmimo kameros aikštėje. Demontuotą įrangą Tiekėjas pristato į Perkančiojo subjekto sandėlį adresu: Gudelių g. 49, Vilnius.
 - f. MD Minskas-Vilnius-Vievis kontrolinio įtaiso priėmimo kameros aikštėje įrengti naujas telemetrijos, apsauginės ir perimetrinės signalizacijos sistemas pagal suderintus su Perkančiojo subjekto projektus (medžiagų darbų apimtys įvertintos techninio projekto dokumentacijoje).
 - g. Įrengti AC 400 V elektros tiekimą iš Jauniūnų DKS, panaudojant esamą elektros kabelį.
 - h. Atlikti visus kitus DSRJ įrengimui būtinus darbus ir su jais susijusias paslaugas.
 54. Įrengti prieš ir už kiekvieno linijinio čiaupo dvipusio veikimo kontrolinio įtaiso eigos indikatorius.
 55. Įrengti markerius kontroliniams įtaisams. Atlikti geodazines nuotraukas markerių pastatymo vietoje iš karto po markerių įrengimo darbų.
 56. Įrengti laikinas sklendes (DN1200) ir apvadinę liniją DN700 „po slėgiu“, panaudojant specialią įrangą, kad statybos darbų metu būtų užtikrintas nepertaukiamas dujų perdavimas magistraliniu dujotiekio Minskas-Jauniūnai-Vievis.
 57. Tiekėjas turi atlikti Tiekėjo naujai nutiestos dujotiekio jungties tarp Lenkijos ir Lietuvos DN 700 vamzdžio geometrijos, suvirintų sujungimų ir pagrindinio metalo neardančios kontrolės darbus, naudojant vamzdžio vidaus diagnostikos įtaisus:
 - 57.1. Tiekėjas privalo atlikti valomojo įtaiso (stūmoklio) su kalibro plokštele pralaidumą patatytame dujotiekio ruože.
 - 57.2. Po kalibro plokštelės pralaidimo, mobilių oro kompresorių ar kitų priemonių pagalba, Tiekėjas privalo atlikti atskirų dujotiekio ruožų geometrijos patikrinimą, naudojant geometrijos stūmoklį „EGP“ tipo arba lygiavertį.
 - 57.3. Intelektualus geometrijos stūmoklis (EGP) (arba lygiavertis) turi būti su kartografiniu įtaisu (mapping pig), kuris nustato dujotiekio XYZ padėtį (koordinates LKS 94).
 - 57.4. Intelektualus geometrijos stūmoklis (EGP) (arba lygiavertis) turi registruoti ir išmatuoti 3 matmenų vamzdžio koordinates, naudojant inercinės navigacijos bloką. XYZ turi būti įdėgtas į geometrijos stūmoklį, kad būtų išvengta papildomų bandymų. Atskaitos taškų žymeklius (markerius) turi pateikti paslaugos teikėjas. Baigiamojoje tikrinimo ataskaitoje turi būti pateiktos visų įrenginių, siūlių ir funkcijų koordinatės LKS94 (Lietuvos koordinatų sistema) formatu.
 58. Atliekant vamzdžio geometrijos patikrinimą privalo būti nustatyti šie pagrindiniai rodikliai:
 - 58.1. Įlenkimai (įdubos, išgubos, įspaudai) – registruoti ir matuoti tokius įlenkimus, kurių gylis didesnis nei 0,5%D₀, 50 mm ašies ilgiu ir 0,5 (15°) apskritimu. Matmenų matavimo tikslumas pagal gylį 0,25%D₀, pagal ašį ± 5 mm, 15° apskritimu. Įlenkimo padėtis vamzdyje santykinai iki artimiausios siūlės turi būti nurodyta ±10 mm tikslumu.
 - 58.2. Registruoti ir išmatuoti anomalines montavimo suvirinimo siūles, kuriose vidinis paviršius išsikiša daugiau nei 2 mm ir 15° (0,5h) per visą ilgį. Ataskaitoje anomalines suvirinimo siūles turi būti sugraduotos 1 mm gyliu, išsikišimų padėtis stūmoklio judėjimo kryptimi ir (arba) prieš judėjimo kryptį, perimetro padėtis valandomis.
 - 58.3. Deformacija (ovalizacija), minimalūs fiksuojaus dydis O ≥ 1 proc. vamzdžio išorinio skersmens D₀. Šiems vamzdžiams reikia nurodyti D_{max} ir D_{min}, kurių tikslumas ne mažesnis nei 0.5% D₀. Vamzdžio su maksimaliu ovalumu vamzdžio pjūvis turi būti išmatuotas su greitųjų pjūvių parametrais, kurio atstumas siektų Ø0,3" ± 10 nuo jo. Maksimalūs fiksuojaus neleistinas deformacijos (ovalizacijos) dydis O ≥ 5 proc. vamzdžio išorinio skersmens D₀. Jeigu deformacija (ovalizacija) viršija leistiną dydį prieš hidraulinį bandymą leidžiama pakartotinai atlikti EGP pralaidumą po hidraulinio bandymo. Tokiu atveju maksimalūs išpaunamų intarpų sujungimų kiekis viename bandymų ruože negali viršyti 10 garantinių

110

67. Prisijungimo prie veikiančio dujotiekio datos gali būti tikslinamos, atsižvelgiant į dujų srautus perdavimo sistemoje. Šios datos negali keistis daugiau kaip 90 k.d.

68. Pakloti žviesolaidinį kabelį su reikiama įranga duomenų perdavimui Gaz SYSTEM S.A. nuo statomos dujų apskaitos ir slėgio ribojimo stoties iki kabelinės kanalizacijos šulinio P55, esančio Lietuvos teritorijoje prie Lietuvos-Lenkijos valstybinės sienos. Medžiagų ir darbų apimtys įvertintos Techniniame projekte.
69. Telemetrijos (SCADA) įrangos įrengimo, valdymo automatikos įrangos montavimo, programavimo, pastatyto dujotiekio įrangos įjungimo / bendrą magistralinio dujotiekio SCADA sistemą ir su tuo susiję programavimo bei konfigūravimo darbai. Medžiagų ir darbų apimtys nurodytos Techniniame projekte.

IV.II. DUJŲ APSKAITOS IR SLĖGIO RIBOJIMO STOTIES STATYBA

70. Visa įranga turi būti tinkama darbiui 84 bar slėgiui ir sukomplektuota su „atsakomaisiais“ flanšais, tarpinėmis ir cinkuotais tvirtinimo elementais ir su žeminiu jungtimis (vienas iš flanšo varžtų turi turėti specialią graverinę poveržlę pereinamosios varžos užtikrinimui). Toks varžtas turi būti sumontuotas gerai matomoje flanšo pusėje ir pažymėtas. Dujų vamzdynas turi būti prijungtas prie technologinio vidaus žeminiu kontūro.
71. Dujų apskaitos mazgas ir dujų apskaita turi būti įrengti pagal LST EN 1776 standarto reikalavimus. Turi būti pateikti įrenginių, daviklių ir t.t. sertifikatai ir deklaracijos, o Ex išpildymo įranga turi tinkama naudoti potencialiai sprogiose zonose (Zona 1 ir Zona 2), pagal šiuo metu galiojančius ATEX direktyvos standartus, bei turėti galiojantį ATEX sertifikatą ir atitiktis deklaraciją, turi būti pateikti visų sumontuotų įrenginių hidraulinių arba pneumatinių bandymų protokolai, Ex išpildymo sertifikatai, įrenginių eksploatavimo ir priežiūros instrukcijos lietuvių kalba. Būtina pateikti DASRS technologinės schemas, elektrinės ir mechaninės dalies brėžinius ir elektroninę laikmenoje (CD). Teisine metrologijai priskirtos matavimo priemonės turi atitikti Matavimo priemonių teisinio metrologinio reglamentavimo taisyklių reikalavimus.
72. Įėjimo ir išėjimo vamzdynuose įrengti antžemines izoliuojančias movas.
73. Movoms įrengti Ex kategorijos apsaugos nuo žaibo iškoviklius atitinkančius ATEX direktyvos standartus EN 60079-0 ir EN 60079-1: dujos Ex db IIC T6 Gb, saugančius įrenginį nuo žaibo ar kitų el. iškovų. Įrengti kontrolės matavimo kolonėles izoliuojančių movų parametrijai kontrolei.
74. Dujų slėgio ribojimui ir apskaitai įrengti pastatą, kuriame turi būti pilnai sumontuota visa DASRS technologinė įranga. Pastato durys turi būti be slenkščių, grindys su suformuotu nuolydžiu, kad būtų patogų vežimėliu įvežti ar išvežti sunkius technologinės įrangos elementus.
75. Šalia technologinės įrangos pastato pastatyti DASRS valdymo ir prižiūrinčio personalo pastatą.
76. Įrengti privažiavimo kėlą į DASRS ir automobilį stovėjimo aikštę.
77. Įrengti DASRS teritorijos aptvarą, įvažiuojamą vartus ir įėjimo vartelius.
78. Įrengti reikiamo galtingumo rezervinį elektros maitinimo šaltinį generatorių.
79. Įrengti DASRS vidaus elektros tinklą ir jo įrenginius.
80. Įrengti žaibo saugos sistemą ir jos žeminiu kontūrus.
81. Įrengti apsauginį žeminiu kontūrą.
82. Įrengti darbinio ir avarinio apšvietimo sistemas patalpose, teritorijos apšvietimo sistemą.
83. Įrengti DASRS procesų valdymo ir automatikos sistemą.
84. Įrengti DASRS telemetrijos sistemą.
85. Įrengti DASRS apsaugos ir valdo stebėjimo signalizacijos sistemas.
86. Įrengti gaisro signalizacijos sistemą.
87. Įrengti telekomunikacinę sistemą.
88. Duomenų perdavimą iš DASRS į AB „Amber Grid“ Dispečerinį centrą elektroninių ryšių inžinerinių tinklų įrengimas. Tiekėjas sudaro Elektroninių ryšių inžinerinį tinklą įrengimo sutartį su operatoriumi, teikiančiu DASRS statybos pradžios metu telemetrijos duomenų perdavimo tinklo paslaugas Perkančiajam

112

subjektui. Preliminarios elektroninių ryšių inžinerinių tinklų įrengimo darbų apimties pateiktos techniniame projekte 2015-08-01-BD.AR (15 lapas, 11 skyrius). Elektroninių ryšių inžinerinių tinklų įrengimo sąnaudų padengimo būdas neturi skirtis nuo būdo, nurodyto DASRS statybos pradžios metu galiojančioje telemetrijos duomenų perdavimo tinklo paslaugų teikimo sutartyje tarp Perkančiojo subjekto ir operatoriaus, teikiančio DASRS statybos pradžios metu telemetrijos duomenų perdavimo tinklo paslaugas. Pagal preliminarą informaciją visas elektroninių ryšių inžinerinių tinklų įrengimo sąnaudas turi padengti telemetrijos duomenų perdavimo tinklo paslaugų operatorius. Tiekėjas atsakingas už sąvalaikę elektroninių ryšių inžinerinių tinklų įrengimą bei darbų koordinavimą su telemetrijos duomenų perdavimo paslaugų operatoriumi.

89. Rengiant procesų valdymo ir automatizacijos (PVA) ir nuotolinio procesų valdymo (NPV) dalių darbo projektus bei vykdynt darbus įvykdyti žemiau išvardintus papildomus reikalavimus:
89.1. Į srauto kompiuterių nuskaitomų signalų sąrašą įtraukti papildomą signalą – „Nekoreguotas dujų srautas“. Turi būti nuskaitomas su telemetrijos valdiklio laiko žyme (NPV dalis).
89.2. Dujų rastos taško pagal vandenį matavimui prie darbinio slėgio numatyti slėgio signalo nuo slėgio jutiklio-keitiklio PT4.1 padavinį ir rastos taško matuoklį bei perskaičiavimo algoritmo buvimą pačiame matuoklyje (PVA dalis).

89.3. Tarp čiaupų ČR7 ir ČR8 numatyti papildomą slėgio jutiklį-keitiklį, jo pajungimo konstrukciją, kabelį iki automatinės spintos, barjerą, signalo pajungimą į technologinį valdiklį (PLC) (PVA dalis), signalo nuskaitymą telemetrijos valdikliu ir atvaizdavimą SCADA sistemoje (NPV dalis).

89.4. Numatyti papildomų bendro gedimo signalų nuskaitymą iš visų ultragarsinių skaitiklių ir chromatografų ir jų etadavinį SCADA sistemoje (NPV dalis). Reikalavimo realizavimui priklausomai nuo pasirinkto ultragarsinių skaitiklių ir chromatografų modelių išnagrinėti 2 variantus: 1) Per MODBUS protokolą tiesiai į telemetrijos valdiklį arba į srauto kompiuterį ir per jį į telemetrijos valdiklį – rekomenduojamas variantas; 2) Diskretinius signalus paimiti tiesiai iš ultragarsinių skaitiklių ir chromatografų, numatant kabelius iki automatinės spintos, barjerus, signalo pajungimus į technologinį valdiklį (PLC) (PVA dalis), signalų nuskaitymą telemetrijos valdikliu ir atvaizdavimą SCADA sistemoje (NPV dalis) – nesant realizavimo galimybių pagal 1-mą variantą.

89.5. Tiekėjas turi užtikrinti, kad tiekiami ultragarsiniai dujų skaitikliai turėtų veikti leistinose paklaidos ribose, įvertinus pašalinis dujų slėgio ir srauto reguliatorių trikdžius (dujų slėgio ir srauto reguliatorių darbas turi neįtakoti ultragarsinių dujų skaitiklių metrologinių charakteristikų).

89.6. Užtikrinti dujų rastos taško pagal angliavandenilius matavimą prie 27 bar slėgio. Matuoklyje turi būti numatyta atitinkama slėgio redukavimo įranga (PVA dalis).

89.7. Papildomai numatyti srauto kompiuterių ir chromatografų valdiklių žemiau išvardintų duomenų nuskaitymą į Dujų apskaitos prietaisų duomenų surinkimo informacinę sistemą (DAPDS IS).

Preliminarus DAPDS IS nuskaitomų iš srauto kompiuterių parametų (neapsiribojant pateiktais) sąrašas:

1. Augantis koreguotas dujų kiekis (nm^3 prie 0°C iš žurnalių įrašų kaupiklių kas val.);
2. Augantis dujų kiekis (kWh iš žurnalių įrašų kaupiklių kas val.);
3. Koreguotas valandos kiekis (nm^3 prie 0°C iš žurnalių įrašų kaupiklių kas val.);
4. Valandos kiekis (kWh iš žurnalių įrašų kaupiklių kas val.);
5. Nekoreguotas valandos kiekis be korekcijos (m^3 iš žurnalių įrašų kaupiklių kas val.);
6. Nekoreguotas valandos kiekis su korekcija (m^3 iš žurnalių įrašų kaupiklių kas val.);
7. Koreguotas paros kiekis (nm^3 prie 0°C iš žurnalių įrašų kaupiklių kas parą.);
8. Paros kiekis (kWh iš žurnalių įrašų kaupiklių kas parą.);
9. Slėgis (iš žurnalių įrašų kaupiklių kas val.);
10. Temperatūra (iš žurnalių įrašų kaupiklių kas val.);
11. Korekcijos koeficientas (prie 0°C iš žurnalių įrašų kaupiklių kas val.);
12. Santykinis tankis (prie 0°C iš žurnalių įrašų kaupiklių kas val.);
13. CO_2 reikšmė (iš žurnalių įrašų kaupiklių kas val.);

113

90.2. Dujų apskaitos duomenų iš Perdavimo sistemos operatorių ir sistemos naudotojų efektyvus dujų srautų valdymo ir interaktyvus keitimais informacija iš (Billing) IS), naudojant ENTSG organizacijos rekomenduojamus duomenų mainų protokolus.

91. Atlikti visus kitus darbus ir su jais susijusias paslaugas, susijusias su DASRS įrengimu.

V. STATYBOS DARBŲ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

92. Statytojas (Perkantysis subjektas) organizuoja statinio projekto vykdymo priežiūrą ir apmoka techninės priežiūros specialistų (Perkančiojo subjekto darbuotojų) darbus.

93. Jei Tiekėjas darbus atlieka nekokybiškai ir techninės priežiūros specialistų pakartotini atvykimai dėl to paties atvejo viršija daugiau nei vieną pakartotinį atvykimą, už trečio ir sekanciojo papildomų atvykimų metu patirtas Perkančiojo subjekto sąnaudas apmoka Tiekėjas pagal Perkančiojo subjekto pateiktą atliktų darbų aktą ir sąskaitą-faktūrą.

VI. BAIGIAMIEJI DARBAI

94. Perkančiojo subjekto atitinkamų darbuotojų (8-10 specialistų) supažindinimas ir apmokymas eksploatuoti sumontuotą naują įrangą pastatytame objekte (-uose). Mokymai turi būti organizuojami pastatytame objekte (DASRS ir linijinėje čiaupų aikštelėje). Mokymų trukmė: 2 - 3 d.d.

95. Statybos vamzdžių ir medžiagų likučių pristatymas į Perkančiojo subjekto sandėlį, esantį Gudelių g. 49, Vilnius. Tiekėjas turi užtikrinti racionalų vamzdžių naudojimą statybos metu. Statybos darbam nepanaudotus vamzdžius Tiekėjas privalo gražinti Perkančiajam subjektui nepažeistais, nesupjaustytais.

96. Tiekėjas turi organizuoti LR teisės aktais įgaliojant įrenginių techninės būklės tikrinimo įstaigos paslaugų, siekiant įvertinti pastatyto dujotiekio ir jo įrenginių techninę būklę ir pateikti išvadas dėl įrenginių tinkamumo pradėti juos naudoti, teikimą.

97. Statybos dokumentų komplektavimas, įskaitant:

97.1. dujotiekio čiaupų, kamerų, elektrocheminės apsaugos nuo korozijos įrenginių ir kitos pagrindinės įrangos (filtrų, reguliatorių, skaitiklių, chromatografų ir kt.) techninius pasus, kokybės ir išbandymo sertifikatus ir kitą svarbią dokumentaciją, įrangos eksploatavimo ir aptarnavimo instrukcijas lietuvių kalba;

97.2. statybos produktų sertifikatus ir atitikties deklaracijas lietuvių kalba;

97.3. statybos ir išplėdomąją dokumentaciją (dujotiekio ir jo priklausinių geodezinės nuotraukos turi būti atliktos įprastu ir skaitmeniniu variantais, iš kurių pastarasis turi atitikti Geodezijos ir kartografijos techninių reikalavimų reglamento GKTR 2.16.01:2002 „Taikomoji dujų GIS specifikacija. Pirmasis leidimas“, patvirtinto Nacionalinės žemės tarnybos prie Žemės ūkio ministerijos 2002 m. liepos 11 d. įsakymu Nr. 50, reikalavimams, arba lygiavertį. Kitų inžinerinių komunikacijų, pastatų ir statinių duomenis pateikti skaitmeninėje formoje pagal InGIS specifikaciją (Integruotos geoinformacinės sistemos (InGIS) geoduomenų specifikacija, patvirtinta Lietuvos Respublikos valdymo reformų ir savivaldybių reikalų ministro ir Valstybinės geodezijos ir kartografijos tarnybos prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės direktoriaus 2000 m. balandžio 25 d. įsakymu Nr. 46/32) ESRI Personal Geodatabase arba ESRI SHP formatu. Esant poreikiui duomenų bazių šablonus Perkantis subjektas pateiks Tiekėjui atskirai. Tiekėjas privalo pateikti Perkančiajam subjektui skaitmenines bylas originaliais formatais („*.dwg“, „*.doc“, „*.cad“, ir pan.), iš kurių spausdinami brėžiniai;

98. Tiekėjas turi atlikti kadastro duomenų bylų koregavimą ir/ar sudaryti naujas, tuo tikslu tiekėjas turi atlikti visas kadastro duomenų nustatymo su išankstine kadastro tvarkytojo atliekama patikra ir turto vertės nustatymo procedūras kaip tai numatyta Lietuvos Respublikos nekilojamojo turto kadastro nuostatuose, patvirtintuose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2002 m. balandžio 15 d. nutarimu Nr. 534. Kadastro duomenų bylos Perkančiajam subjektui pateikiamos dviem egzemplioriais.

99. Parengti įrengtų nuovaužų, t. y. nustatytų matmenų ir konstrukcijos kelio juostoje esantis kelio elementas jungiantis įrengiamą privažiavimo kelią su valstybinės reikšmės keliu, kuris priklauso valstybei

115

14. N_2 reikšmė (iš žurnalių įrašų kaupiklių kas val.);
15. Valandos koreguotas dujų kiekis klaidos registre (nm^3 prie 0°C iš žurnalių įrašų kaupiklių kas val.);
16. Valandos dujų energijos kiekis klaidos registre (kWh iš žurnalių įrašų kaupiklių kas val.);
17. Paros koreguotas dujų kiekis klaidos registre (nm^3 prie 0°C iš žurnalių įrašų kaupiklių kas val.);
18. Paros dujų energijos kiekis klaidos registre (kWh iš žurnalių įrašų kaupiklių kas val.);
19. Viršutinis šilumingumas kWh/nm^3 prie 0°C iš žurnalių įrašų kaupiklių kas val.);
20. Viršutinis šilumingumas kWh/nm^3 prie 0°C iš žurnalių įrašų kaupiklių kas parą.

Preliminarus DAPDS IS nuskaitomų iš chromatografų ir/ar chromatografų valdiklių iš žurnalių įrašų kaupiklių parametų (neapsiribojant pateiktais) sąrašas:

1. Valandos vidutinis viršutinis šilumingumas;
2. Valandos vidutinis žemutinis šilumingumas;
3. Valandos vidutinis dujų tankis;
4. Valandos vidutinis santykinis dujų tankis;
5. Valandos vidutinis viršutinis Wobbe indeksas;
6. Valandos vidutinė azoto koncentracija;
7. Valandos vidutinė anglies dvideginio koncentracija;
8. Valandos vidutinė metano koncentracija;
9. Valandos vidutinė etano koncentracija;
10. Valandos vidutinė propano koncentracija;
11. Valandos vidutinė n-butano koncentracija;
12. Valandos vidutinė i-butano koncentracija;
13. Valandos vidutinė n-propano koncentracija;
14. Valandos vidutinė i-propano koncentracija;
15. Valandos vidutinė heksano + koncentracija;
16. Valandos vidutinė neo pentano koncentracija;
17. Paros vidutinis viršutinis šilumingumas;
18. Paros vidutinis žemutinis šilumingumas;
19. Paros vidutinis dujų tankis;
20. Paros vidutinis santykinis dujų tankis;
21. Paros vidutinis viršutinis Wobbe indeksas;
22. Paros vidutinė azoto koncentracija;
23. Paros vidutinė anglies dvideginio koncentracija;
24. Paros vidutinė metano koncentracija;
25. Paros vidutinė etano koncentracija;
26. Paros vidutinė propano koncentracija;
27. Paros vidutinė n-butano koncentracija;
28. Paros vidutinė i-butano koncentracija;
29. Paros vidutinė n-propano koncentracija;
30. Paros vidutinė i-propano koncentracija;
31. Paros vidutinė heksano + koncentracija;
32. Paros vidutinė neo pentano koncentracija

90. Numatyti rezervinių duomenų perdavimo į GAZ SYSTEM kanalų realizavimą iš AB „Amber Grid“ informacinių sistemų (IS):

90.1. Operatyvinių technologinių DASRS (iš SCADA IS) ir preliminarų dujų apskaitos duomenų iš (DAPDS IS), naudojant duomenų nuskaitymą iš specialiai suformuotų SQL lentelių arba/ir ENTSG organizacijos rekomenduojamais duomenų mainų protokolais.

114

išimtinę nuosavybės teisę ir kurią turto patikėjimo teise valdo Lietuvos automobilių kelių direkcija prie Susisiekimo ministerijos, kadastrinių matavimų ir kadastro bylas.

100. Parengti ir su Perkančiuoju subjektu suderinti magistralinio dujotiekio vamzdžio bei slėginių indų techninius pasus.

101. Tiekėjas turi organizuoti statinių statybos užbaigimo procedūras ir gauti statybos darbų užbaigimo aktą (-us):

100.1. Tiekėjas privalo užpildyti, sukomplektuoti visus privalomus dokumentus dėl darbų užbaigimo akto gavimo, kaip tai numatyta statybos techniniame reglamente STR 1.05.01:2017 „Statybą leidžiantys dokumentai. Statybos užbaigimas. Statybos sustabdymas. Savavališkos statybos padarinių šalinimas. Statybos pagal neteisėtai išduotą statybą leidžiantį dokumentą padarinių šalinimas“, patvirtintame aplinkos ministro 2016 m. gruodžio 12 d. įsakymu Nr. D1-878, Perkantis subjektas turi tik pasirašyti parengtą (-us) prašymą (-us) išduoti statybos užbaigimo aktą (-us).

100.2. Tiekėjas atsakingas už statybos užbaigimo komisijų darbo koordinavimą.

101. Tiekėjas privalo operatyviai ištaisyti visus nustatytus trūkumus.

102. Atlikti visus kitus su pirkimo objektu susijusius darbus ir paslaugas, įskaitant (kelti į informacinę sistemą „Infostatybą“ visus būtinus dokumentus, siekiant užbaigti statybą ir gauti statybos užbaigimo aktą (-us))

Techninių specifikacijų priedai (dokumentacija pateikiama atskirais dokumentais):

1. 1 priedas – Techninis projektas Nr. 2015-08 (A, B, C dalys) LT_EN;
2. 2 priedas – Poveikio aplinkai vertinimo ataskaita (PAV) LT;
3. 3 priedas – GIPL aplinkos monitoringo programa (planas) LT;
4. 4 priedas – GIPL aplinkos apsaugos priemonių valdymo planas LT;
5. 5 priedas – Statybą leidžiantys dokumentai LT;
6. 6 priedas – Tipinė Servitutu ir specialiuoju žemės ir miško naudojimo sąlygų nustatymo ir kompensavimo sutartis (šis priedas bus pateiktas kartu su kvietimu pateikti pirminį pasiūlymą) LT;
7. 7 priedas – KDF formos LT_EN;
8. 8 priedas. Medžiagų tiekimo ir darbų kiekių prie Lietuvos – Lenkijos valstybinės sienos, kurie yra Lenkijos gamtinių dujų perdavimo sistemos operatoriaus Gaz-System apimtyje LT_EN;
9. 9 priedas. GIPL detalus rizikos vertinimas išvados ir rekomendacijos dėl sprogmenų LT;
10. 10 priedas. DARBUOTOJŲ SAUGOS IR SVEIKATOS, APLINKOSAUGOS IR GAISRINĖS SAUGOS PLANO STRUKTŪRA LT.

116